

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 198

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

MERCREDI 28 MAI 2003

WOENSDAG 28 MEI 2003

Le Moniteur belge du 27 mai 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 196 et 197.

Het Belgisch Staatsblad van 27 mei 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 196 en 197.

SOMMAIRE

INHOUD

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

27 MARS 2003. — Loi portant modification de la loi du 29 mai 2000 portant création d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes et modifiant certaines dispositions du Code judiciaire, p. 29285.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

11 MAI 2003. — Loi relative à la recherche sur les embryons in vitro, p. 29287.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal visant à réglementer l'envoi de publicités par courrier électronique, p. 29292.

Service public fédéral Finances

16 MAI 2003. — Arrêté royal relatif au marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, p. 29297.

Service public fédéral Intérieur

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite et de l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002 modifiant cet arrêté, p. 29308.

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

27 MAART 2003. — Wet tot wijziging van de wet van 29 mei 2000 houdende oprichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, alsook tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, bl. 29285.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

11 MEI 2003. — Wet betreffende het onderzoek op embryo's in vitro, bl. 29287.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot reglementering van het verzenden van reclame per elektronische post, bl. 29292.

Federale Overheidsdienst Financiën

16 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, bl. 29297.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend en van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot wijziging van dit besluit, bl. 29308.

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à l'agrément en qualité de kinésithérapeute et à l'agrément des titres particuliers et des qualifications particulières, p. 29310.

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif au groupe de travail concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale, p. 29316.

27 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 28 juin 2002 fixant les conditions en vue de l'obtention de l'agrément des cercles de médecins généralistes, p. 29317.

27 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes, p. 29319.

9 MARS 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 décembre 2002 fixant les modalités d'agrément des cercles de médecins généralistes, p. 29321.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

4 AVRIL 2003. — Décret relatif à l'animation socioculturelle des adultes, p. 29338.

4 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand subventionnant les activités d'animation dans les maisons de repos agréées, p. 29354.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'ancienne République yougoslave de Macédoine, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg, le 9 avril 2001, p. 29357.

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, et l'Acte final, faits à Pretoria, le 11 octobre 1999, p. 29359.

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 octobre 2001, p. 29361.

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment au Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, fait à Londres le 17 juin 1999, p. 29363.

8 MAI 2003. — Décret modifiant les conditions d'accès aux études en sciences vétérinaires dans le décret du 5 décembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques et la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, p. 29365.

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de erkenning als kinesitherapeut en de erkenning van bijzondere beroepstitels en bijzondere bekwaamheden, bl. 29310.

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisarts-geneeskunde, bl. 29316.

27 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 28 juni 2002 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de erkenning van huisartsenkringen, bl. 29317.

27 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen, bl. 29319.

9 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 december 2002 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de huisartsenkringen, bl. 29321.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

4 APRIL 2003. — Decreet betreffende het sociaal-cultureel volwassenenwerk, bl. 29324.

4 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de subsidiëring van de animatiewerking in de erkende rusthuizen, bl. 29351.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, en met de Slotakte, opgemaakt te Luxemburg, op 9 april 2001, bl. 29358.

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, samenwerking en ontwikkeling tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, en met de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999, bl. 29360.

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg, op 29 oktober 2001, bl. 29362.

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met het Protocol over het water en de gezondheid bij de Overeenkomst van 1992 over de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, gedaan te Londen op 17 juni 1999, bl. 29364.

8 MEI 2003. — Decreet tot wijziging van de toelatingsvoorwaarden tot de studies diergeneeskunde in het decreet van 5 september 1994 betreffende het stelsel van universitaire studies en academische graden en de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, bl. 29366.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

10 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments, p. 29367.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

10 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen, bl. 29405.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

10. APRIL 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen an öffentliche-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden, S. 29386.

Autres arrêtés*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Agrément provisoire accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance, p. 29425. — Commission pour la Régulation des Prix. Démission et nomination des membres, p. 29425. — Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques. Démissions et nominations des membres, p. 29425.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 29425. — Ordre judiciaire, p. 29426.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 MAI 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 mars 2003, portant nomination au sein de la commission consultative prévue à l'article 6 de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, p. 29427.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

18 FEVRIER 2003. — Arrêté royal portant la fixation de la commission de sélection pour le mandat de directeur de la direction de la politique, de la gestion et du développement de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, p. 29428.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

3 MAI 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon, p. 29428.

Règlement général pour la protection du travail. Démolition et retrait d'asbeste (article 148decies 2.5.9.3.4.), p. 29430.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Voorlopige toelating verleend aan een verzorgingsinstelling om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen, bl. 29425. — Commissie tot Regeling der Prijzen. Ontslagen en benoemingen van leden, bl. 29425. — Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten. Ontslagen en benoemingen van leden, bl. 29425.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 29425. — Rechterlijke Orde, bl. 29426.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 MEI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 2003 houdende benoemingen bij de commissie van advies bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, bl. 29427.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

18 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit houdende samenstelling van de selectiecommissie voor het mandaat van directeur van de directie van het beleid, het beheer en de ontwikkeling van de algemene directie gerechtelijke politie bij de federale politie, bl. 29428.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

3 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant, bl. 29428.

Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming. Afbreken en verwijderen van asbest (artikel 148decies 2.5.9.3.4.), bl. 29430.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Openbare afvastoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Opheffing erkenning bodemsaneringsdeskundige, bl. 29430. — Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest. Tegemoetkoming ophaal- en verwerkingskosten, bl. 29430. — Het Gemeenschapsonderwijs. Personeelsbeleid. Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. Scholengroep 8 (Brussel). Vacantverklaring van selectie- en bevorderingsambten met het oog op mutatie, nieuwe affectatie en toelating tot de proeftijd, bl. 29430.

Departement Coördinatie

Personeel. Benoemingen in vast dienstverband, bl. 29431.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

Verlengingen erkenning als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 29431.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 29435.

Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

Routes de la Région wallonne, p. 29435.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

8 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des agents qui sont chargés de rechercher et de constater les infractions en vertu de l'article 3, 12°, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, sur les lignes gérées par la "Société des Transports intercommunaux de Bruxelles", p. 29435.

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement. Plan particulier d'affectation du sol. Modification partielle pour cause d'utilité publique, p. 29442. — Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement. Plan particulier d'affectation du sol. Approbation et autorisation de procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique, p. 29442.

Avis officiels*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de commerce de Furnes, p. 29443. — Tribunal de commerce d'Anvers, p. 29443.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 29443.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Sixième liste des pharmaciens, des vétérinaires agréés comme responsables en matière de pharmacovigilance suivant l'article 28sexies de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments. Erratum, p. 29444.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité. Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé, p. 29444.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction, p. 29447. — Dépôt de conventions collectives de travail, p. 29449.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 29457 à 29548.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaringen van openbaar nut. Procedure bij hoogdringendheid, bl. 29431. — Havenbedrijf Gent. Aanwijzing van een havenkapitein-commandant, bl. 29434.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

8 MEI 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanduiding van de ambtenaren die belast worden met het opsporen en vaststellen van de overtredingen krachtens artikel 3, 12°, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer op de door de « Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel » beheerde lijnen, bl. 29435.

Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting. Bijzonder bestemmingsplan. Gedeeltelijke wijziging wegens openbaar nut, bl. 29442. — Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting. Bijzonder bestemmingsplan. Goedkeuring en toelating om over te gaan tot onteigening ten algemene nutte, bl. 29442.

Officiële berichten*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van koophandel te Veurne, bl. 29443. — Rechtbank van koophandel te Antwerpen, bl. 29443.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 29443.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Zesde lijst van apothekers, geneesheren en dierenartsen erkend als verantwoordelijken inzake geneesmiddelenbewaking volgens artikel 28sexies van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen. Erratum, bl. 29444.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering. Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, bl. 29444.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Huishoudelijk reglement van het Directiecomité, bl. 29447. — Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 29449.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 29457 tot bl. 29548.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 2155

[2003/09292]

27 MARS 2003. — Loi portant modification de la loi du 29 mai 2000 portant création d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes et modifiant certaines dispositions du Code judiciaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 2 de la loi du 29 mai 2000 portant création d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes et modifiant certaines dispositions du Code judiciaire sont apportées les modifications suivantes :

a) dans l'article 1389*bis*, alinéa 2, du Code judiciaire, les mots « par le conseil général de l'Ordre national des avocats » sont remplacés par les mots « par l'Ordre van Vlaamse Balies, d'un avocat désigné par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone »;

b) dans le liminaire de l'article 1390, § 1^{er}, les mots « ou lorsqu'un commandement préalable à la saisie-exécution mobilière est signifié, » sont insérés entre les mots « Lorsqu'un commandement préalable à une saisie-exécution immobilière est transcrit » et les mots « ou lorsqu'une saisie de biens meubles ou immeubles est pratiquée »;

c) dans l'article 1390, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, les mots « du commandement ou » sont insérés entre les mots « le type » et les mots « de la saisie »;

d) l'article 1390, § 1^{er}, est complété par l'alinéa 3 suivant :

« L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux saisies pratiquées sur des navires de mer ou des bateaux de navigaton intérieur. »;

e) l'article 1390, § 2, est complété l'alinéa suivant :

« Un avis de commandement ou de saisie a en toutes circonstances valeur d'avis d'opposition. »;

f) à l'article 1390*septies*, alinéa 3, les mots « à compter de l'événement qui y a donné lieu » sont remplacés par les mots « à compter de l'envoi de l'avis »;

g) l'article 1390*septies*, alinéa 3, est complété par la disposition suivante :

« Les créanciers sont, en toutes circonstances et sous peine de dommages-intérêts s'il y a lieu, tenus de faire procéder au plus tard dans les trois jours ouvrables suivant la réception de l'intégralité du montant dû en principal, intérêts et frais, à la radiation de l'avis d'opposition, de délégation, de cession, de commandement ou de saisie, pour autant que, pour ce qui concerne l'avis de saisie, aucun avis d'opposition d'un autre créancier, muni d'un titre exécutoire, en vertu duquel un commandement de payer a été signifié, ne soit mentionné dans le fichier des avis. Tant que l'avis de saisie ne peut être radié, le paiement du montant total dû en principal, intérêts et frais doit être indiqué dans le fichier des avis dans le délai susvisé de trois jours ouvrables. »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 2155

[2003/09292]

27 MAART 2003. — Wet tot wijziging van de wet van 29 mei 2000 houdende oprichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, alsook tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2 van de wet van 29 mei 2000 houdende oprichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, alsook tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in artikel 1389*bis*, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de woorden « door de algemene raad van de Nationale Orde van advocaten » vervangen door de woorden « door de « Ordre des barreaux francophones et germanophones »;

b) in artikel 1390, § 1, eerste lid, inleidende zin worden de woorden « of wanneer een bevel voorafgaand aan het uitvoerend beslag op roerend goed wordt betekend » ingevoegd tussen de woorden « Wanneer een bevel voorafgaand aan uitvoerend beslag op onroerend goed wordt overgeschreven » en de woorden « of wanneer beslag op roerende of onroerende goederen wordt gelegd »;

c) in artikel 1390, § 1, eerste lid, 3°, worden de woorden « het bevel of » ingevoegd tussen de woorden « datum waarop » en de woorden « het beslag heeft plaatsgevonden »;

d) artikel 1390, § 1, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het eerste lid is niet van toepassing op het beslag op zeeschepen en binnenschepen. »;

e) artikel 1390, § 2, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Een bericht van bevel of beslag geldt in alle omstandigheden als bericht van verzet. »;

f) in artikel 1390*septies*, derde lid, worden de woorden « te rekenen van de gebeurtenis die ertoe aanleiding heeft gegeven » vervangen door de woorden « te rekenen van de verzending van het bericht »;

g) 1390*septies*, derde lid wordt aangevuld als volgt :

« Schuldeisers zijn in alle omstandigheden en op straffe van schadevergoeding, indien daartoe grond bestaat, ertoe gehouden uiterlijk binnen drie werkdagen na ontvangst van het totale verschuldigde bedrag in hoofdsom, rente en kosten te doen overgaan tot schrapping van het bericht van verzet, delegatie, overdracht, bevel of beslag, voorzover wat het bericht van beslag betreft geen bericht van verzet van een andere schuldeiser, in het bezit van een uitvoerbare titel krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, in het bestand van berichten is vermeld. Zolang het bericht van beslag niet kan geschrapt worden dient binnen voormelde termijn van drie werkdagen de betaling van het totale verschuldigde bedrag in hoofdsom, rente en kosten in het bestand van berichten gemelde te worden. »;

h) à l'article 1390septies, l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque le fichier des avis mentionne l'opposition d'un autre créancier muni d'un titre exécutoire, en vertu duquel un commandement de payer a été signifié, la levée de la saisie et la radiation de l'avis de saisie correspondant ne peuvent être effectuées sans l'autorisation de ce créancier, sauf lorsqu'elles sont ordonnées par décision judiciaire. Lorsque la levée d'une saisie et la radiation d'un avis de saisie ne peuvent se faire en raison de l'absence d'autorisation d'un autre créancier muni d'un titre exécutoire, en vertu duquel un commandement de payer a été signifié, le créancier saisissant ayant obtenu satisfaction précise à la suite de sa mention de paiement que l'avis de saisie reste valable envers d'autres créanciers munis d'un acte exécutoire, en vertu duquel un commandement de payer a été signifié, sauf décision judiciaire contraire. Le créancier opposant muni d'un titre exécutoire en vertu duquel un commandement de payer a été signifié, peut en outre demander le renouvellement de l'avis de saisie. »

Art. 3. A l'article 9 de la même loi, à l'article 1514, alinéa 2, la première phrase est complétée par les mots « uniquement en ce qui concerne les biens revendiqués ».

Art. 4. L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — L'article 1524 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 1524. — Chaque créancier opposant et muni d'un titre exécutoire en vertu duquel commandement de payer a été signifié peut se faire remettre une copie certifiée d'une saisie pratiquée précédemment, non encore levée et non attaquée en droit, par l'entremise d'un huissier de justice qu'il désigne. Cette copie certifiée est délivrée par l'huissier de justice qui a pratiqué la saisie, conformément aux formalités énumérées ci-après.

Le créancier visé à l'alinéa 1^{er} peut procéder au récolement des meubles et effets sur la liste des biens saisis qui lui a été remise et saisir par extension les biens omis. Si la vente n'a pas lieu à la date fixée, le saisissant par récolement et extension peut, sans former aucune demande en subrogation, faire procéder à la vente par l'intermédiaire de l'huissier de justice qu'il a sollicité à cet effet.

Le créancier visé à l'alinéa 1^{er} peut aussi bien et sans autre action en subrogation, faire poursuivre l'exécution de son titre par l'intermédiaire d'un huissier de justice qu'il a désigné sur la base d'une copie certifiée de la saisie pratiquée précédemment, non encore levée et non attaquée en droit, par l'entremise d'un huissier de justice qu'il désigne, pour autant que cette saisie n'ait pas plus de trois ans.

Le procès-verbal de saisie par récolement et extension est dénoncé au fichier des avis sous la forme d'un avis de saisie visé à l'article 1390, § 1^{er}.

La saisie et, le cas échéant, les saisies par récolement et extension portent leurs effets jusqu'au moment où mainlevée en aura été autorisée par tous les créanciers saisissants ou opposants sur la base d'un titre exécutoire, en vertu duquel commandement de payer a déjà été signifié, sauf au juge à régler les contestations s'il échet.

Le créancier visé à l'alinéa 3 doit, dans le premier acte de fixation du jour de vente, sur base d'une copie certifiée de la saisie pratiquée antérieurement, communiquer clairement au débiteur, sous peine de nullité, que la poursuite se fait sur la base d'une saisie pratiquée antérieurement, non encore levée et non contestée en droit, et est tenu de signifier la copie certifiée qui lui a été remise à cet effet sous peine de nullité. Un délai d'au moins un mois doit s'écouler entre la signification de ce premier acte de fixation du jour de vente sur la base d'une copie certifiée d'une saisie signifiée antérieurement et la date de vente. L'huissier de justice instrumentant envoie dans ce cas sous sa propre responsabilité au fichier des avis, au plus tard trois jours ouvrables après la transaction, conformément à l'article 1390, § 1^{er}, un avis de saisie rendu commun. Un tel avis de saisie mentionne, outre la date de la saisie précédente, l'identité du créancier saisissant précédant et l'identité de l'huissier de justice qui a pratiqué la saisie.

h) artikel 1390septies, vierde lid wordt vervangen als volgt :

« Wanneer het bestand van berichten het verzet vermeldt van een andere schuldeiser in het bezit van een uitvoerbare titel, krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, dan kunnen de opheffing van het beslag en de schrapping van het desbetreffende beslagbericht niet plaatsvinden zonder diens toestemming, behalve wanneer zij bevolen werden bij gerechtelijke beslissing. Wanneer de opheffing van een beslag en de schrapping van het beslagbericht niet kunnen plaatshebben ingevolge het gebrek aan toestemming van een andere schuldeiser in het bezit van een uitvoerbare titel, krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, vult de beslagleggende schuldeiser die voldoening bekwaam zijn medding van betaling aan met de mededeling dat het beslagbericht blijft gelden ten gunste van andere schuldeisers in het bezit van een uitvoerbare titel, krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, behoudens andersluidende gerechtelijke beslissing. De verzetdoende schuldeiser in het bezit van een uitvoerbare titel krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, kan tevens de hernieuwing vragen van het beslagbericht. »

Art. 3. In artikel 9 van dezelfde wet wordt artikel 1514, tweede lid, eerste zin, aangevuld met de woorden « enkel wat betreft gerevindiceerde goederen ».

Art. 4. Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 10. — Artikel 1524 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 1524. — Elke verzetdoende schuldeiser in het bezit van een uitvoerbare titel, krachtens dewelke bevel tot betalen is betekend, kan zich door tussenkomst van een door hem aangezochte gerechtsdeurwaarder een gewaarmerkt afschrift doen overleggen van een eerder gelegd, niet opgeheven, in rechte niet aangevochten beslag. Dit gewaarmerkt afschrift wordt afgeleverd door de gerechtsdeurwaarder die het beslag gelegd heeft overeenkomstig de hierna vermelde vormvoorschriften.

De in het eerste lid vermelde schuldeiser kan de roerende goederen en zaken vergelijken met het hem overgelegd beslag en de zaken die werden overgeslagen bij uitbreiding in beslag nemen. Heeft de verkoop niet plaats op de vastgestelde dag, dan kan de beslaglegger bij vergelijking en uitbreiding, zonder enige vordering tot indeplaatsstelling, doen overgaan tot verkoop door tussenkomst van de door hem aangezochte gerechtsdeurwaarder.

De in het eerste lid vermelde schuldeiser kan eveneens en zonder enige vordering tot indeplaatsstelling, de uitvoering van zijn titel doen vervolgen door tussenkomst van een door hem aangezochte gerechtsdeurwaarder op basis van een gewaarmerkt afschrift van het eerder gelegd, niet opgeheven, in rechte niet aangevochten beslag, voorzover beslag niet ouder is dan drie jaar.

Het proces-verbaal van beslag bij vergelijking en uitbreiding wordt aangezegd aan het bestans van berichten in de form van een bericht van beslag bedoeld in artikel 1390, § 1.

Het beslag en in voorkomend geval de beslagen bij vergelijking en uitbreiding hebben gevolg tot op het ogenblik waarin de opheffing ervan wordt toegestaan door alle schuldeisers die beslag hebben gelegd of verzet hebben gedaan op grond van een uitvoerbare titel, krachtens dewelke reeds bevel tot betalen is betekend, met dien verstande dat de rechter zo nodig de betwistingen beslecht.

De schuldeiser bedoeld in het derde lid moet in de eerste akte van verkoopdagstelling op basis van een gewaarmerkt afschrift van het eerder gelegd beslag, op straffe van nietigheid duidelijk meedelen aan de schuldenaar dat de vervolging geschiedt op basis van het eerder gelegd, nietopgeheven, in rechte niet aangevochten beslag en is gehouden het hem daartoe overgezonden gewaarmerkt afschrift op straffe van nietigheid mee te betekenen. Tussen het betekenen van deze eerste akte van verkoopdagstelling op basis van een gewaarmerkt afschrift van het eerder gelegd beslag en de verkoop datum dient een termijn van minstens één maand te verlopen. De instrumenterende gerechtsdeurwaarder zendt in dit geval op eigen verantwoordelijkheid aan het bestand van berichten binnen drie werkdagen volgend op de handeling, overeenkomstig artikel 1390, § 1, een bericht van gemeengemaakt beslag. Dergelijk beslagbericht vermeldt naast de datum van het eerdere beslag, de identiteit van de eerdere beslagleggende schuldeiser en de identiteit van de gerechtsdeurwaarder die het heeft gelegd.

Les huissiers de justice qui ont signifié la saisie sont obligés de tenir un registre avec suite de numéros où sont consignées les copies certifiées qu'ils délivrent aux créanciers visés à l'alinéa 3. Ces derniers ne peuvent utiliser cette copie certifiée qu'en application du titre pour lequel elle a été demandée. »

Art. 5. Chaque disposition de la présente loi entre en vigueur le même jour que les dispositions de la loi du 29 mai 2000 portant création d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes et modifiant certaines dispositions du Code judiciaire, qu'elle modifie.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Proposition de loi n° 50-1731/001 — Amendement n° 50-1731/002 — Amendement n° 50-1731/003 — Rapport fait par Mme F. Talhaoui n° 50-1731/004.

Session 2002-2003.

Texte adopté par la commission n° 50-1731/005 — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat n° 50-1731/006.

Compte rendu intégral : 30 janvier 2003.

Sénat.

Documents parlementaires — Projet évoqué par le Sénat n° 2-1447/1 Amendements n° 2-1447/2 — Rapport fait par Mme Leduc n° 2-1447/3 Amendements n° 1447/4 — Décision de ne pas amender n° 2-1447/5.

De gerechtsdeurwaarders die beslag hebben gelegd zijn verplicht een register met volgnummer aan te leggen van de gewaarmerkte afschriften die zij afleveren aan de schuldeisers bedoeld in het derde lid. Deze kunnen dit gewaarmerkt afschrift enkel toepassen ter uitvoering van de titel waarvoor het is aangevraagd. »

Art. 5. Elke bepaling van deze wet treedt in werking op dezelfde datum als de door deze wet gewijzigde bepalingen van de wet van 29 mei 2000 houdende oprichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, alsook tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel nr. 50-1731/001 — Amendementen nrs. 50-1731/002 — Amendement nr. 50-1731/003 — Verslag door Mevr. F. Talhaoui nr. 50-1731/004.

Zitting 2002-2003.

Tekst aangenomen door de commissie nr. 50-1731/005 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat nr. 50/1731/006.

Integraal verslag : 30 januari 2003.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat nr. 2-1447/1 — Amendementen nr. 2-1447/2 — Verslag door Mevr. Leduc nr. 1447/4 — Beslissing om niet te amenderen nr. 2-1447/5.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 2156

[C — 2003/22592]

11 MAI 2003. — Loi relative à la recherche
sur les embryons in vitro (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° *embryon* : la cellule ou l'ensemble organique de cellules susceptibles, en se développant, de donner un être humain;

2° *embryon in vitro* : un embryon qui se situe hors du corps féminin;

3° « *embryon surnuméraire* » : embryon qui a été créé dans le cadre de la procréation médicalement assistée, mais qui n'a pas fait l'objet d'un transfert chez la femme;

4° *recherche* : les essais ou expérimentations scientifiques sur des embryons in vitro;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 2156

[C — 2003/22592]

11 MEI 2003. — Wet betreffende het onderzoek
op embryo's in vitro (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° « *embryo* » : cel of samenhangend geheel van cellen met het vermogen uit te groeien tot een mens;

2° « *embryo in vitro* » : een embryo dat zich buiten het vrouwelijk lichaam bevindt;

3° « *overtallig embryo* » : embryo dat is aangemaakt in het kader van de medisch begeleide voortplanting, maar dat niet bij de vrouw werd ingeplant;

4° « *onderzoek* » : wetenschappelijke proeven of experimenten op embryo's in vitro;

5° personnes concernées : personnes à l'attention desquelles l'embryon a été constitué en cas d'embryon surnuméraire et celles avec les gamètes ou le matériel génétique desquelles l'embryon a été constitué à des fins de recherche, c'est-à-dire les donneurs de gamètes ou de matériel génétique;

6° chercheur : la ou les personne(s) physique(s) qui signe(nt) le protocole de recherche et/ou effectue(nt) la recherche;

7° clonage reproductif humain : la production d'un ou plusieurs individus humains dont les gènes sont identiques à ceux de l'organisme à partir duquel le clonage a été réalisé.

Art. 3. La recherche sur les embryons in vitro est autorisée si toutes les conditions de la présente loi sont remplies et notamment si :

1° elle a un objectif thérapeutique ou vise l'avancement des connaissances en matière de fertilité, de stérilité, de greffes d'organe ou de tissus, de prévention ou de traitement de maladies.

2° elle est basée sur les connaissances scientifiques les plus récentes et satisfait aux exigences d'une méthodologie correcte de la recherche scientifique;

3° elle est effectuée dans un laboratoire agréé lié à un programme universitaire de soins de médecine reproductive ou de génétique humaine et dans les circonstances matérielles et techniques adaptées; la recherche décrite dans les programmes de soins de la médecine reproductive non universitaire ne peut être exécutée qu'après la conclusion d'une convention s'inscrivant dans un programme de soins de la médecine reproductive universitaire; cette convention prévoit que l'avis, tel que décrit à l'article 7, est rendu par le comité local d'éthique de l'institution universitaire;

4° elle est réalisée sous le contrôle d'un médecin spécialiste ou d'un docteur en sciences et par des personnes possédant les qualifications requises;

5° elle est exécutée sur un embryon au cours des 14 premiers jours du développement, période de congélation non incluse;

6° il n'existe pas de méthode de recherche alternative ayant une efficacité comparable;

Art. 4. § 1^{er}. La constitution des embryons in vitro à des fins de recherche est interdite, sauf si l'objectif de la recherche ne peut être atteint par la recherche sur les embryons surnuméraires et pour autant que les conditions de la présente loi soient remplies.

§ 2. La stimulation des ovules est autorisée si la femme concernée est majeure, donne son accord consigné par écrit et si cette stimulation est scientifiquement justifiée.

La recherche sur les embryons qui en résulteront devra respecter les règles définies dans la présente loi.

Art. 5. Il est interdit :

1° d'implanter des embryons humains chez les animaux ou de créer des chimères ou des êtres hybrides;

2° d'implanter des embryons soumis à des recherches chez les humains, sauf si les recherches ont été menées dans un objectif thérapeutique pour l'embryon lui-même ou lorsqu'il s'agit d'une recherche d'observation ne portant pas atteinte à l'intégrité de l'embryon;

3° d'utiliser des embryons, des gamètes et des cellules souches embryonnaires à des fins commerciales;

4° d'accomplir des recherches ou des traitements à caractère eugénique, c'est-à-dire axés sur la sélection ou l'amplification de caractéristiques génétiques non pathologiques de l'espèce humaine;

5° d'accomplir des recherches ou des traitements axés sur la sélection du sexe, à l'exception de la sélection qui permet d'écarter les embryons atteints de maladies liées au sexe.

Art. 6. Le clonage reproductif humain est interdit.

5° « betrokkenen » : personen voor wie het embryo is aangemaakt, wanneer het om een overtalig embryo gaat, en de personen met wier gameten of genetisch materiaal het embryo is aangemaakt om onderzoeksdoeleinden, dat wil zeggen de donoren van gameten of genetisch materiaal;

6° « onderzoeker » : natuurlijke persoon of natuurlijke personen die het onderzoeksprotocol ondertekent/ondertekenen en/of het onderzoek verricht/verrichten;

7° « reproductief menselijk kloneren » : het voortbrengen van één of meerdere menselijke individuen wier genen identiek zijn met die van het organisme van waaruit het kloneren werd gerealiseerd.

Art. 3. Onderzoek op embryo's in vitro is toegelaten indien aan al de voorwaarden van deze wet voldaan wordt en meer bepaald indien :

1° het een therapeutisch doel heeft of bijdraagt tot een betere kennis inzake vruchtbaarheid, onvruchtbaarheid, transplantatie van organen of weefsels, het voorkomen of behandelen van ziekten.

2° het steunt op de recentste wetenschappelijke bevindingen en voldoet aan de eisen van een juiste methodologie van wetenschappelijk onderzoek;

3° het wordt uitgevoerd in een erkend laboratorium dat verbonden is aan een universitaire zorgprogramma voor reproductieve geneeskunde of voor menselijke erfelijkheid en in aangepaste technische en materiële omstandigheden; onderzoek in het kader van niet-universitaire zorgprogramma's voor reproductieve geneeskunde is alleen mogelijk na het sluiten van een overeenkomst met een universitaire zorgprogramma voor reproductieve geneeskunde; die overeenkomst bepaalt dat het in artikel 7 bedoelde advies gegeven wordt door het plaatselijk ethisch comité van de universitaire instelling;

4° het wordt uitgevoerd onder het toezicht van een geneesheer-specialist of van een doctor in de wetenschappen en door hiertoe gekwalificeerde personen;

5° het wordt uitgevoerd op embryo's tijdens de eerste 14 dagen van het ontwikkelingsstadium, de periode van invriezing niet inbegrepen;

6° er geen andere onderzoeksmethode bestaat die even doeltreffend is;

Art. 4. § 1. Het aanmaken van embryo's in vitro voor onderzoeksdoeleinden is verboden, behalve indien het doel van het onderzoek niet kan worden bereikt door onderzoek op overtalige embryo's en voorzover voldaan is aan de voorwaarden van deze wet.

§ 2. De eicelstimulatie is toegestaan als de betrokken vrouw meerderjarig is, als zij schriftelijk haar toestemming heeft gegeven en als de stimulatie wetenschappelijk verantwoord is.

Het onderzoek op embryo's die hieruit resulteren dient te beantwoorden aan de regels in deze wet bepaald.

Art. 5. Het is verboden :

1° menselijke embryo's in te planten bij dieren of chimaeren of hybride wezens te creëren;

2° embryo's waarop onderzoek is verricht in te planten bij mensen, behalve indien het onderzoek uitgevoerd is met een voor het embryo zelf therapeutisch doel of wanneer het gaat om een observatiemethode die de integriteit van het embryo niet schaadt;

3° embryo's, gameten en embryonale stamcellen te gebruiken voor commerciële doeleinden;

4° onderzoek of behandelingen met een eugenetisch oogmerk uit te voeren, dit wil zeggen gericht op de selectie of de verbetering van niet-pathologische genetische kenmerken van de menselijke soort;

5° onderzoek of behandelingen uit te voeren die gericht zijn op geslachtsselectie, met uitzondering van de selectie ter voorkoming van geslachtsgebonden ziekten.

Art. 6. Reproductief menselijk kloneren is verboden.

Art. 7. § 1^{er}. Toute recherche sur des embryons in vitro doit être soumise au préalable au comité local d'éthique de l'établissement universitaire concerné et à la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro visée à l'article 9.

La demande d'avis est introduite conjointement par le chercheur et le chef du laboratoire de procréation médicalement assistée ou de génétique humaine agréé de l'établissement universitaire concerné ou de l'établissement qui a conclu une convention avec un établissement universitaire.

La demande d'avis comporte une description détaillée de l'objectif, de la méthodologie et de la durée de la recherche. Elle indique spécialement si la recherche a lieu sur des embryons surnuméraires ou des embryons créés aux fins de recherche.

§ 2. L'avis du comité local d'éthique est rendu dans un délai de deux mois qui suivent la demande d'avis.

Si l'avis du comité local d'éthique est négatif, le projet de recherche est abandonné.

Le chercheur et le chef de laboratoire portent à la connaissance de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro, visée à l'article 9, leur demande d'avis ainsi que l'avis positif du comité local d'éthique. Si dans un délai de deux mois après cette transmission la commission n'a pas émis d'avis négatif à la majorité de ses membres, le projet de recherche est autorisé et peut être entamé. Toutes les décisions de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro sont motivées.

Art. 8. Les personnes concernées donnent leur consentement préalable libre, éclairé et consigné par écrit à l'utilisation des gamètes ou des embryons in vitro à des fins de recherche.

Ledit consentement ne peut être donné qu'après que les personnes concernées aient reçu toutes les informations nécessaires concernant :

- les dispositions de la présente loi;
- la technique d'obtention des gamètes;
- l'objectif, la méthodologie et la durée de la recherche ou du traitement;
- l'avis rendu en la matière par le comité local d'éthique et, le cas échéant, par la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro.

Le chercheur informe les personnes concernées de leur droit de refuser de céder des gamètes ou des embryons in vitro à des fins de recherche et/ou de traitement, et de leur droit de retirer leur consentement jusqu'au début de la recherche.

Le consentement n'est valable que si tous les donneurs concernés ont marqué leur accord. Le refus a posteriori est donné valablement par un seul des donneurs.

Les embryons in vitro existant à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi ne peuvent faire l'objet d'une recherche qu'avec le consentement des personnes concernées.

Art. 9. § 1^{er}. Il est institué une Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro.

§ 2. La Commission est composée de quatorze membres, spécialisés dans les aspects médicaux, scientifiques, juridiques, éthiques et sociaux relatifs à la recherche sur les embryons, et répartis comme suit :

- 1° quatre docteurs en médecine;
- 2° quatre docteurs en sciences;
- 3° deux juristes;
- 4° quatre experts en questions éthiques et en sciences sociales.

Art. 7. § 1. Elk onderzoek op embryo's in vitro wordt voorafgaandelijk voorgelegd aan het plaatselijk ethisch comité van de betrokken universitaire instelling en aan de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro bedoeld in artikel 9.

De onderzoeker en het hoofd van het erkende laboratorium voor medisch begeleide voortplanting of voor menselijke erfelijkheid van de betrokken universitaire instelling of van de instelling die een overeenkomst gesloten heeft met een universitaire instelling dienen de adviesaanvraag gezamenlijk in.

De adviesaanvraag bevat een gedetailleerde beschrijving van het doel, de methodologie en de duur van het onderzoek. Er wordt uitdrukkelijk vermeld of het onderzoek wordt verricht op overtalige embryo's dan wel op voor onderzoeksdoeleinden aangemaakte embryo's.

§ 2. Het plaatselijk ethisch comité brengt zijn advies uit binnen een termijn van twee maanden vanaf de adviesaanvraag.

Als het plaatselijk ethisch comité een ongunstig advies geeft, wordt het onderzoeksproject opgegeven.

De onderzoeker en het hoofd van het laboratorium leggen hun adviesaanvraag en het gunstig advies van het plaatselijk ethisch comité voor aan de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro, bedoeld in artikel 9. Indien binnen twee maanden na de overzending de commissie geen negatief advies gegeven heeft met een meerderheid van haar leden, dan is het onderzoeksproject toegestaan en kan het worden aangevat. Alle beslissingen van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro worden met redenen omkleed.

Art. 8. De betrokkenen geven vrij en na behoorlijk geïnformeerd te zijn hun voorafgaande schriftelijke toestemming voor het gebruik van de gameten of de embryo's in vitro voor onderzoeksdoeleinden.

Die toestemming kan alleen gegeven worden nadat de betrokkenen alle noodzakelijke informatie hebben gekregen over :

- de bepalingen van deze wet;
- de techniek voor het verkrijgen van gameten;
- het doel, de methodologie en de duur van het onderzoek of de behandeling;
- het advies dat terzake door het plaatselijk ethisch comité en, in voorkomend geval, de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro is uitgebracht.

De onderzoeker deelt de betrokkenen mee dat zij het recht hebben te weigeren gameten of embryo's in vitro af te staan voor het onderzoek en/of de behandeling en dat zij hun toestemming, tot de aanvang van het onderzoek, kunnen intrekken.

De toestemming is slechts geldig indien alle betrokken donoren akkoord gaan. De weigering achteraf is geldig op vraag van één van de donoren.

Op de embryo's in vitro die reeds bestaan op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, mag geen onderzoek worden uitgevoerd zonder de toestemming van de betrokkenen.

Art. 9. § 1. Er wordt een Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro ingesteld.

§ 2. De Commissie is samengesteld uit veertien leden die gespecialiseerd zijn in de medische, wetenschappelijke, juridische, ethische en maatschappelijke aspecten die betrekking hebben op het onderzoek op embryo's, onder wie :

- 1° vier artsen;
- 2° vier doctors in de wetenschappen;
- 3° twee juristen;
- 4° vier deskundigen in de ethische problemen en de sociale wetenschappen.

La qualité de membre de la commission est incompatible avec celle de membre du Comité consultatif de bioéthique.

Il est veillé, dans la composition de la commission, à la représentation équilibrée des différentes tendances idéologiques et philosophiques.

La commission ne peut compter moins d'un tiers des membres de chaque sexe.

La commission comporte autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

Pour chaque membre effectif, il est désigné un membre suppléant qui possède les qualifications visées au présent article.

Les modalités de la publication des vacances et du dépôt des candidatures sont déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Les membres effectifs et suppléants de la commission sont désignés par le Sénat, à la majorité simple des suffrages exprimés.

Le mandat du membre effectif a une durée de quatre ans. Il est renouvelable.

Le cas échéant, le membre suppléant achève le mandat du membre effectif.

§ 4. La commission désigne son président pour une période de deux ans. La commission est présidée alternativement par un membre néerlandophone et un membre francophone.

§ 5. Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les moyens administratifs et financiers alloués à la commission.

Art. 10. § 1^{er}. La Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro pour missions :

1° de recueillir et de centraliser les informations relatives aux différents projets de recherche sur l'embryon, y compris ceux pour lesquels les comités d'éthique locaux ont émis un avis négatif;

2° de prévenir le développement scientifiquement injustifié de projets de recherche identiques;

3° d'évaluer l'application de la loi;

4° de formuler sous forme d'avis des recommandations en vue d'une initiative législative ou d'autres mesures;

5° de formuler sous forme d'avis des recommandations relatives à l'application de la loi, à destination des comités locaux d'éthique.

§ 2. La commission a également pour mission d'examiner tous les projets de recherche qui lui sont communiqués.

Elle entend le chercheur et le chef de laboratoire avant d'interdire une recherche qui bénéficiait d'un avis positif d'un comité local d'éthique selon la procédure prévue à l'article 7, § 2.

Elle peut interrompre une recherche si, au cours de sa réalisation, elle constate que la présente loi n'est plus respectée. Toutes les décisions de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons in vitro sont motivées.

Elle peut à tout moment visiter les laboratoires dans lesquels se déroulent les recherches pour lesquelles elle est compétente, afin de faire toutes les constatations utiles à l'exercice de ses missions.

Elle peut entendre les chercheurs et le chef de laboratoire à titre d'information.

§ 3. Pour l'application du présent article, la commission décide à la majorité des deux tiers. Les décisions de la commission sont motivées. Elles sont communiquées sans délai au chercheur et au comité local d'éthique concernés par lettre recommandée à la poste.

§ 4. Chaque année, la commission établit à l'intention des chambres législatives un rapport rendant compte de l'exercice de ses missions.

De hoedanigheid van lid van de commissie is onverenigbaar met de hoedanigheid van lid van het Raadgevend Comité voor de bio-ethiek.

Bij de samenstelling van de commissie wordt ervoor gezorgd dat de verschillende ideologische en filosofische strekkingen evenwichtig vertegenwoordigd zijn.

De commissie mag niet minder dan een derde leden van hetzelfde geslacht tellen.

De commissie telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen, met dezelfde kwalificatie als vermeld in dit artikel.

De wijze waarop vacante posten bekendgemaakt worden en kandidaturen worden ingediend, wordt bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 3. De leden en de plaatsvervangers worden aangewezen door de Senaat met een gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

Het mandaat van lid van de commissie duurt vier jaar. Het is hernieuwbaar.

In voorkomend geval voltooit de plaatsvervanger het mandaat van het lid.

§ 4. De commissie wijst haar voorzitter aan voor een periode van twee jaar. De commissie wordt beurtelings door een Nederlandstalig en een Franstalig lid voorgezeten.

§ 5. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de administratieve en financiële middelen die aan de commissie worden toegekend.

Art. 10. § 1. De Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro heeft tot taak :

1° informatie over de verschillende projecten inzake onderzoek op embryo's in te winnen en te centraliseren, met inbegrip van de projecten waarover de plaatselijke ethische commissies een negatief advies hebben uitgebracht;

2° wetenschappelijk onverantwoorde ontwikkeling van identieke onderzoeksprojecten te voorkomen;

3° de toepassing van de wet te evalueren;

4° aanbevelingen in de vorm van adviezen te formuleren met het oog op wetgevende initiatieven of andere maatregelen;

5° aanbevelingen in de vorm van adviezen te formuleren over de toepassing van de wet ten behoeve van de plaatselijke ethische comités.

§ 2. De commissie heeft eveneens tot taak alle onderzoeksprojecten te onderzoeken die haar worden meegedeeld.

Zij hoort de onderzoeker en het hoofd van het laboratorium alvorens een onderzoeksproject te verbieden waarover het plaatselijk ethisch comité een positief advies heeft uitgebracht volgens de procedure bepaald in artikel 7, § 2.

De commissie kan een onderzoek doen stopzetten indien zij tijdens de uitvoering ervan vaststelt dat deze wet niet wordt nageleefd. Alle beslissingen van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's in vitro worden met redenen omkleed.

Zij kan te allen tijde de laboratoria bezoeken waarin het onder haar bevoegdheid ressorterend onderzoek wordt verricht om er alle vaststellingen te doen die nuttig zijn voor de uitvoering van haar taken.

Om beter geïnformeerd te zijn, kan zij de onderzoekers en het hoofd van het laboratorium horen.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel beslist de commissie met een tweederde meerderheid. De beslissingen van de commissie worden met redenen omkleed. Zij worden onverwijld bij een ter post aangetekende brief meegedeeld aan de betrokken onderzoeker en aan het plaatselijk ethisch comité.

§ 4. Elk jaar stelt de commissie ten behoeve van de wetgevende kamers een rapport op waarin verslag wordt uitgebracht over de uitoefening van haar taken.

Art. 11. Chaque chercheur communique à la commission au plus tard le 30 avril de chaque année, un rapport décrivant l'état d'avancement de la recherche.

Ce rapport mentionne :

- 1° l'objectif, la méthodologie et la durée de la recherche;
- 2° les modalités du respect des dispositions de la présente loi;
- 3° la demande et les avis rendus par le comité local d'éthique et la commission conformément à l'article 7;
- 4° l'état d'avancement de la recherche.

Art. 12. Celui qui, après qu'un rappel lui ait été adressé, omet de transmettre les rapports annuels visés à l'article 11 dans le délai fixé est puni d'une amende de 50 à 5.000 euros.

Art. 13. Toute personne qui effectue des actes interdits par les articles 3, 5°, 4, 5 et 6, de la présente loi, est punie d'un emprisonnement d'un à cinq an(s) et d'une amende de 1.000 à 10.000 euros ou d'une de ces peines seulement.

Art. 14. Sans préjudice de l'article 13, toute condamnation pour des faits visés à l'article 6, peut comporter pour une durée de cinq ans l'interdiction d'exercer toute activité médicale ou de recherche.

Art. 15. La présente loi entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal visé à l'article 9, § 5, de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation
et de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Notes

(1) *Session 2000-2001*

Sénat

Documents parlementaires. — Proposition de loi de MM. Monfils en Mahoux, n° 2-695/1.

Session 2001-2002

Sénat

Documents parlementaires. — Amendements, n°s 2-695/2 à 11. — Rapport, n° 2-695/12. — Annexe, n° 2-695/13. — Articles adoptés en première lecture, n° 2-695/14. — Avis, n°s 2-695/15 et 16.

Session 2002-2003

Sénat

Documents parlementaires. — Amendements, n° 2-695/17. — Rapport, n° 2-695/18. — Texte adopté par la commission, n° 2-695/19. — Amendements, n°s 2-695/20 à 23. — Articles adoptés en séance plénière, n° 2-695/24. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, n° 2-695/25.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 27 novembre 2002. Vote. Séance du 5 décembre 2002.

Session 2002-2003

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 50-2182/001. — Amendements, n°s 50-2182/002 à 006. — Rapport, n° 50-2182/007. — Amendements, n° 50-2182/008. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 50-2182/009.

Compte rendu intégral. Discussion. Séance du 2 avril 2003. Vote. Séance du 3 avril 2003.

Art. 11. Elke onderzoeker bezorgt uiterlijk op 30 april van elk jaar aan de commissie een verslag waarin de voortgang van zijn onderzoek beschreven wordt.

Dit verslag vermeldt :

- 1° het doel, de methodologie en de duur van het onderzoek;
- 2° de wijze waarop de bepalingen van deze wet worden nageleefd;
- 3° de adviesaanvraag en de overeenkomstig artikel 7 uitgebrachte adviezen van het plaatselijk ethisch comité en van de commissie;
- 4° de voortgang van het onderzoek.

Art. 12. Hij die, nadat hem een herinnering is toegestuurd, verzuimt de in artikel 11 bedoelde jaarverslagen binnen de gestelde termijn over te zenden, wordt gestraft met geldboete van 50 tot 5.000 euro.

Art. 13. Eenieder die handelingen stelt die verboden zijn bij de artikelen 3, 5°, 4, 5 en 6 van deze wet, wordt gestraft met gevangenisstraf van een tot vijf jaar en met geldboete van 1.000 tot 10.000 euro of met een van die straffen alleen.

Art. 14. Onverminderd de bepalingen van artikel 13, kan elke veroordeling wegens feiten bedoeld in artikel 6, een verbod inhouden om gedurende vijf jaar enige medische of onderzoeksactiviteit uit te oefenen.

Art. 15. Deze wet treedt in werking op de dag dat het koninklijk besluit bedoeld in artikel 9, § 5, van deze wet in werking treedt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Nota's

(1) *Zitting 2000-2001*

Senaat

Parlementaire stukken. — Wetsvoorstel van de heren Monfils en Mahoux, nr. 2-695/1.

Zitting 2001-2002

Senaat

Parlementaire stukken. — Amendementen, nrs. 2-695/2 tot 11. — Verslag, nr. 2-695/12. — Bijlage, nr. 2-695/13. — Artikelen aangenomen in eerste lezing, nr. 2-695/14. — Adviezen, nrs. 2-695/15 en 16.

Zitting 2002-2003

Senaat

Parlementaire stukken. — Amendementen, nr. 2-695/17. — Verslag, nr. 2-695/18. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 2-695/19. — Amendementen, nrs. 2-695/20 tot 23. — Artikelen aangenomen in plenaire vergadering, nr. 2-695/24. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-695/25.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 27 november 2002. Stemming. Vergadering van 5 december 2002.

Zitting 2002-2003

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 50-2182/001. — Amendementen, nrs. 50-2182/002 tot 006. — Verslag, nr. 50-2182/007. — Amendementen, nr. 50-2182/008. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 50-2182/009.

Integraal verslag. Bestemming. Vergadering van 2 april 2003. Stemming. Vergadering van 3 april 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 2157

[C — 2003/11238]

**4 AVRIL 2003. — Arrêté royal visant à réglementer
l'envoi de publicités par courrier électronique**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 14 de la loi du 11 mars 2003 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l'information, qui donne la possibilité au Roi de prévoir des exceptions à l'interdiction d'utiliser du courrier électronique à des fins de publicité et délègue au Roi la détermination des modalités selon lesquelles les prestataires respectent la volonté du destinataire de ne plus recevoir des publicités par courrier électronique.

Ce texte tient compte, en ce qui concerne le courrier électronique, des exigences européennes, désormais fixées, depuis le 12 juillet 2002, par l'article 13 de la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (directive vie privée et communications électroniques).

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}. Le présent article a pour objectif d'apporter des exceptions à l'interdiction prévue au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 14 de la loi.

La première exception est prévue à l'article 1^{er}, 1^o, selon lequel le prestataire est dispensé de solliciter auprès de ses clients, personnes physiques ou morales, leur consentement préalable à recevoir des publicités par courrier électronique, moyennant le respect de trois conditions cumulatives.

Selon la première condition, le prestataire peut envoyer des publicités par courrier électronique, sans consentement préalable, aux personnes avec lesquelles il a déjà entretenu une relation contractuelle, c'est-à-dire ses clients. Il semble en effet légitime de permettre à un prestataire, ayant obtenu directement de ses clients leurs coordonnées électroniques dans le cadre de la vente d'un produit ou d'un service, de leur envoyer des publicités afin de les tenir informés de ses activités. Dans cette hypothèse, l'internaute communique volontairement ses coordonnées électroniques, à l'occasion de la conclusion d'un contrat avec une entreprise, par exemple via un site web. Bien entendu, les coordonnées électroniques doivent avoir été obtenues du client dans le respect de la législation de protection de la vie privée.

La deuxième condition ajoute que seul le prestataire ayant obtenu les coordonnées électroniques du client pourra exploiter ces coordonnées pour faire la promotion de produits ou de services que lui-même fournit. Il n'est donc pas permis de communiquer ces coordonnées à des tiers à des fins publicitaires sans le consentement préalable de la personne concernée. A cet égard, sont considérés comme des tiers les entreprises appartenant au même groupe de sociétés que le prestataire ayant obtenu le consentement de la personne (filiales, sociétés sœurs, société mère...), étant donné qu'il s'agit de personnes juridiques différentes.

De plus, pour pouvoir exploiter les coordonnées électroniques qu'il a directement obtenues auprès d'un client, le prestataire doit limiter cette exploitation à des opérations de publicité qui ne concernent que des produits ou des services analogues à ceux qu'il a initialement vendus à son client. Dès lors, s'il désire envoyer à ses clients des publicités concernant d'autres produits ou services, il doit préalablement obtenir leur consentement. Sont considérés comme produits ou services analogues ceux qui appartiennent à une même catégorie de produits ou de services. Par exemple – et, pour l'heure, à titre conjectural –, on pourrait considérer comme produits analogues les CDs, les DVDs, les cassettes vidéo et, éventuellement, les livres. De même, les assurances incendie et les assurances vie peuvent être considérées comme des produits analogues, appartenant à la catégorie des assurances. Toutefois, il ne sera pas toujours facile pour le prestataire de déterminer si deux produits ou services appartiennent à la même catégorie (ex. : une entreprise de banque-assurance autorisée à envoyer des publicités par courrier électronique pour des produits d'assurance peut-elle également adresser de semblables publicités pour des produits bancaires ?). L'exigence de produit ou service «analogue» ayant été posée par le législateur européen, il conviendra d'attendre qu'une interprétation se développe progressivement au niveau européen pour pouvoir trancher certaines questions plus délicates.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 2157

[C — 2003/11238]

**4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot reglementering
van het verzenden van reclame per elektronische post**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd is bedoeld om artikel 14 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij uit te voeren, dat aan de Koning de mogelijkheid biedt om te voorzien in uitzonderingen op het verbod elektronische post te gebruiken voor reclame en dat aan de Koning opdraagt om vast te stellen hoe de dienstverleners de wil van de bestemming eerbiedigen om geen reclame per elektronische post te ontvangen.

Deze tekst houdt rekening, wat de elektronische post betreft, met de Europese eisen, die thans vanaf 12 juli 2002 vastgesteld zijn in artikel 13 van de richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector van de elektronische communicatie (richtlijn betreffende privacy en elektronische communicatie).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1. Dit artikel is bedoeld om uitzonderingen vast te stellen op het verbod dat bepaald is bij § 1, eerste lid, van artikel 14 van de wet.

De eerste uitzondering is bepaald in artikel 1, 1^o, volgens hetwelk de dienstverlener vrijgesteld wordt van de toestemming van zijn klanten, natuurlijke of rechtspersonen, om reclame per elektronische post te ontvangen, mits hij cumulatief aan drie voorwaarden voldoet.

Krachtens de eerste voorwaarde mag de dienstverlener reclame per elektronische post versturen, zonder voorafgaande toestemming, aan de personen met wie hij reeds een contractuele band gehad heeft, met name zijn klanten. Het lijkt immers verantwoord om een dienstverlener toe te staan reclame te versturen aan zijn klanten van wie hij in de context van de verkoop van een product of dienst de elektronische contactgegevens verkregen heeft, om hen te informeren over zijn activiteiten. In deze hypothese geeft de internetgebruiker vrijwillig zijn elektronische contactgegevens, ter gelegenheid van het sluiten van een overeenkomst met een onderneming, bijvoorbeeld via een webstek. Het is duidelijk dat men de elektronische contactgegevens moet krijgen overeenkomstig de wetgeving ter bescherming van de private levenssfeer.

De tweede voorwaarde voegt eraan toe dat slechts de dienstverlener die de elektronische contactgegevens van de klant gekregen heeft, deze gegevens mag gebruiken om de producten of diensten te promoten die hijzelf levert. Het is dus niet toegestaan deze gegevens om publicitaire doeleinden aan derden mede te delen zonder de voorafgaande toestemming van de betrokken persoon. In dit opzicht worden als derden beschouwd de ondernemingen die tot dezelfde economische groep behoren als de dienstverlener die de toestemming van de persoon gekregen heeft (dochter-, zuster- of moedervennootschappen), aangezien het om verschillende rechtspersonen gaat.

Daarenboven moet de dienstverlener om de contactgegevens te kunnen benutten die hij rechtstreeks verkregen heeft van een klant, het gebruik ervan beperken tot reclame die slechts producten of dienst betreft die gelijkaardig zijn met wat hij oorspronkelijk aan zijn klant verkocht heeft. Indien hij aan zijn klanten reclame voor andere producten of diensten wil versturen, moet hij bijgevolg vooraf hun toestemming krijgen. De producten of diensten die tot dezelfde categorie van producten of diensten behoren, beschouwt men als gelijkaardig. Men kan bijvoorbeeld - en tegenwoordig nog bij wijze van veronderstelling - CD's, DVD's of videocassettes en eventueel boeken als gelijkaardige producten beschouwen. Brandverzekeringen en levensverzekeringen mag men eveneens aanzien als gelijkaardige producten, behorend tot de categorie van de verzekeringen. Het zal echter niet steeds gemakkelijk zijn voor de dienstverlener om uit te maken of twee producten al dan niet tot dezelfde categorie behoren (bv. : mag een bank- en verzekeringsonderneming die reclame voor verzekeringen per elektronische post mag versturen eveneens gelijkaardige reclame versturen voor bankproducten ?). Aangezien de vereiste inzake gelijkaardige producten of diensten gesteld is door de Europese wetgever, is het wenselijk te wachten tot er geleidelijk op Europees niveau een rechtspraak tot stand komt om de delicaatste vragen te kunnen beslechten.

La troisième condition oblige le prestataire à fournir à ses clients, au moment où leurs coordonnées électroniques sont recueillies, la faculté de s'opposer, sans frais et de manière simple, à une telle exploitation à des fins publicitaires. Ainsi, lors de la collecte des coordonnées électroniques auprès du client, le prestataire doit clairement informer celui-ci de l'utilisation ultérieure de ses coordonnées à des fins de publicité, et lui donner la possibilité de s'opposer d'emblée à une telle exploitation, par exemple au moyen d'une case à cocher.

La deuxième exception, prévue à l'article 1^{er}, 2°, concerne les personnes morales. Il n'est pas nécessaire d'obtenir auprès des personnes morales leur consentement préalable à recevoir des publicités par courrier électronique. En pratique, les personnes morales peuvent être titulaires d'une ou de plusieurs adresses de courrier électronique, afin de permettre d'entrer en contact avec elles, ou avec certains de leurs services ou branches d'activité (info@..., contact@..., privacy@..., sales@..., commandes@..., service-clientele@..., etc.). Des publicités non sollicitées par courrier électronique peuvent être envoyées à ces adresses, dans la mesure où, en raison des circonstances, il est manifeste que ces adresses concernent des personnes morales. Par contre, lorsqu'une personne morale attribuée à ses employés des adresses de courrier électronique liées à son nom de domaine (p. ex. nom.prenom@company.be), il s'agit d'adresses de personnes physiques, peu importe qu'elles les utilisent à des fins professionnelles ou privées. Il n'est donc pas permis d'envoyer de publicités à ces adresses sans l'accord préalable des personnes physiques concernées. Il revient à chaque annonceur d'apprécier avec prudence s'il se trouve en présence de l'adresse d'une personne morale. En tout état de cause, c'est à lui de prouver qu'il est dispensé d'obtenir le consentement. En outre, les produits ou services offerts à travers les publicités ainsi envoyées doivent viser des personnes morales, et non des personnes physiques. En effet, un annonceur ne saurait se prévaloir de l'exception pour envoyer à des adresses de personnes morales des publicités visant en réalité des personnes physiques, contournant ainsi l'obligation de solliciter le consentement préalable de ces dernières.

Toute personne morale bénéficie néanmoins d'un droit d'opposition, qu'elle peut exercer en notifiant individuellement à un prestataire son souhait de ne plus recevoir de courrier électronique publicitaire de sa part (art. 2). Elles devront être informées de ce droit lors de chaque publicité par courrier électronique, conformément à l'article 14, § 2, de la loi. Concrètement, lors de l'envoi de tout courrier électronique publicitaire, tout prestataire doit fournir une adresse électronique de réponse afin de permettre au destinataire de lui notifier son souhait de ne plus recevoir ce type de courrier.

Il convient en outre de souligner que la notion de courrier électronique reprise dans la présente disposition doit s'entendre de manière extrêmement large. En effet, le régime mis en place entend viser, notamment, également les messages courts envoyés sur un téléphone mobile (Short Message Service ou SMS). En effet, il faut comprendre la notion de courrier électronique conformément à la définition de la loi, à savoir "tout message sous forme de texte, de voix, de son ou d'image envoyé par un réseau public de communications qui peut être stocké dans le réseau ou dans l'équipement terminal du destinataire jusqu'à ce que ce dernier le récupère".

Parallèlement, il convient de se référer à l'article 13 de la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (directive vie privée et communications électroniques) qui associe étroitement les notions de courrier électronique et de coordonnées électroniques puisqu'il fait référence à l'obtention par le prestataire de « coordonnées électroniques en vue d'un courrier électronique ». Les termes « coordonnées électroniques » ont été préférés à ceux de « adresse de courrier électronique », afin de rester aussi neutre que possible sur le plan technologique, et d'englober dans cette notion d'autres types de point de contact électronique. Ainsi, la notion de coordonnée électronique vise non seulement l'adresse de courrier électronique d'une personne, mais également son numéro de téléphone mobile, ainsi que toute autre coordonnée permettant de lui envoyer des publicités par courrier électronique.

De derde voorwaarde verplicht de dienstverlener ertoe op het ogenblik dat hij de elektronische contactgegevens van de klant verzamelt, hem de mogelijkheid te bieden zich, kosteloos en op gemakkelijke wijze, te verzetten tegen het gebruik ervan met de bedoeling reclame te maken. Ter gelegenheid van het verzamelen van elektronische contactgegevens bij de klant moet de dienstverlener hem duidelijk informeren over het latere gebruik van zijn contactgegevens met de bedoeling reclame te maken, en hem de mogelijkheid geven om zich van bij het begin tegen dergelijk gebruik te verzetten, bijvoorbeeld door middel van een aan te kruisen vak.

De tweede uitzondering, bepaald in artikel 1, 2°, heeft betrekking op rechtspersonen. Het is niet nodig om van een rechtspersoon de voorafgaande toestemming te krijgen om reclame per elektronische post te ontvangen. In de praktijk kunnen rechtspersonen titularis zijn van een of verscheidene elektronische postadressen om met hen of met bepaalde van hun diensten of afdelingen in contact te kunnen treden (info@..., contact@..., privacy@..., sales @..., bestelling @..., klantendienst@... enz.). Ongevraagde reclames per elektronische post mogen aan deze adressen verstuurd worden, in de mate dat de omstandigheden doen blijken dat het duidelijk betrekking heeft op adressen van rechtspersonen. Daarentegen, wanneer een rechtspersoon aan zijn personeel elektronische postadressen toekent die verbonden zijn aan zijn domeinnaam (bv. naam.voornaam@company.be), dan gaat het om adressen van natuurlijke personen, ongeacht of ze dit adres voor professionele of private doelstellingen gebruiken. Het is dus niet toegestaan aan deze adressen reclame te versturen zonder de voorafgaande toestemming van de betrokken natuurlijke personen. Het behoort elke uitgever van reclame met de nodige voorzichtigheid na te gaan of hij te maken heeft met het adres van een rechtspersoon. Hij moet alleszins bewijzen dat hij vrijgesteld is van het verkrijgen van een toestemming. Verder moeten de via de reclame aangeboden producten of diensten bestemd zijn voor rechtspersonen, en niet voor natuurlijke personen. De uitgever van reclame mag zich immers niet op deze uitzondering beroepen om aan het adres van rechtspersonen reclame te versturen die in werkelijkheid bedoeld is voor natuurlijke personen, waardoor hij de verplichting om de voorafgaande toestemming te verkrijgen zou omzeilen.

Elke rechtspersoon heeft echter een recht van verzet, dat hij kan uitoefenen door persoonlijk aan een dienstverlener zijn wens te notificeren geen reclame per elektronische post van hem te ontvangen (art. 2). Zij moeten over dit recht geïnformeerd worden bij elke reclame per elektronische post, in overeenstemming met artikel 14, § 2, van de wet. Concreet moet de dienstverlener bij het verzenden van elke reclame per elektronische post een elektronisch adres opgeven om de bestemming de mogelijkheid te bieden hem zijn wens kenbaar te maken dergelijke berichten niet meer te ontvangen.

Het is verder nuttig te onderstrepen dat het begrip elektronische post dat voorkomt in deze bepaling, een zeer ruime betekenis heeft. De voorgestelde regeling heeft onder meer betrekking op korte berichten die men op een mobiele telefoon verzendt (Short Message Service of SMS). Men moet het begrip elektronische post immers in de zin van zijn wettelijke definitie begrijpen, met name "tekst-, spraak-, geluids- of beeldbericht dat over een openbaar communicatienetwerk wordt verzonden en in het netwerk of in de eindapparatuur van de ontvanger kan worden opgeslagen tot het door de ontvanger kan wordt opgehaald".

Daarnaast is het dienstig te verwijzen naar artikel 13 van de richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector van de elektronische communicatie (richtlijn betreffende privacy en elektronische communicatie) die de begrippen elektronische post en elektronische contactgegevens nauw met elkaar verbindt. Dit artikel refereert aan de "elektronische contactgegevens voor elektronische post". De bewoordingen "elektronische contactgegevens" zijn verkozen boven "elektronisch postadres" om op technologisch gebied zo neutraal mogelijk te blijven en om in dit concept andere soorten van elektronische contactpunten te begrijpen. Met het begrip elektronisch contactgegevens bedoelt men dus niet enkel het elektronisch postadres van een persoon, maar ook het nummer van zijn mobiele telefoon, alsook elk ander contactgegeven dat het mogelijk maakt hem reclame per elektronische post te versturen.

Enfin, il faut préciser que le prestataire peut envoyer des publicités par courrier électronique à ses clients et/ou à des personnes morales tant qu'ils ne lui ont pas notifié directement leur souhait de ne plus recevoir, de sa part, de telles publicités (voyez l'article 2 du présent arrêté). Il convient de rappeler que l'article 14, § 2, de la loi impose au prestataire, lors de chaque envoi d'un courrier électronique publicitaire, de fournir une information claire et compréhensible concernant le droit de s'opposer, pour l'avenir, à recevoir des publicités, et d'indiquer et de mettre à disposition un moyen approprié d'exercer efficacement ce droit par voie électronique. Concrètement, lors de l'envoi de tout courrier électronique publicitaire, tout prestataire doit fournir une adresse électronique de réponse afin de permettre au destinataire de lui notifier son souhait de ne plus recevoir ce type de courrier.

Art. 2. L'article 2 vise l'hypothèse où un prestataire s'est vu notifier directement par une personne son souhait de ne plus recevoir, de sa part, des publicités par courrier électronique.

Dans ce cas, le prestataire doit adresser à cette personne, dans un délai raisonnable, un accusé de réception par courrier électronique, lui confirmant que sa demande a été prise en compte. Cette obligation se justifie notamment par le souci de favoriser la confiance de la personne concernée. Dans la mesure où cette dernière ne veut plus être importunée par des courriers électroniques publicitaires, il ne faut pas la laisser ignorante du sort réservé à sa demande. Le caractère «raisonnable» du délai s'appréciera en fonction de l'évolution des techniques et des usages. Il va de soi que cet ultime courrier électronique ne peut en aucun cas revêtir un quelconque caractère promotionnel.

Le prestataire doit en outre respecter la volonté de cette personne et mettre ses listes internes à jour. Cela signifie qu'il doit cesser tout envoi de publicités par courrier électronique à cette personne. Si celle-ci avait en outre consenti, à l'origine, à ce que ses données soient transmises à des tiers, le prestataire ne peut plus transmettre ces données à qui que ce soit après la notification.

Aucun frais ni aucune indication de motifs ne peuvent être demandés par le prestataire à la personne concernée. La personne concernée ne paiera que les frais liés à la notification (p. ex., les frais d'utilisation d'un service de recommandé électronique, les frais liés à la communication par courrier électronique...).

Nous avons l'honneur d'être,
Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

AVIS 35.077/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 14 mars 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "visant à réglementer l'envoi de publicités par courrier électroniques", a donné le 20 mars 2003 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par :

"la nécessité, pour les prestataires de services de la société de l'information, de connaître, dès l'entrée en vigueur de la loi, les exceptions à l'interdiction de l'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité, sans le consentement du destinataire des messages. En l'absence de telles exceptions, l'activité de certains prestataires risque, en effet, d'être paralysée".

*
**

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites".

Tenslotte moet men opmerken dat de dienstverlener reclame aan zijn klanten en/of aan rechtspersonen per elektronische post mag versturen, zolang ze hem niet rechtstreeks hun wens kenbaar gemaakt hebben om dergelijke reclame niet meer te ontvangen (zie artikel 2 van dit besluit). Men moet eraan herinneren dat artikel 14, § 2, van de wet de dienstverlener ertoe verplicht om bij elke verzending van reclame per elektronische post een duidelijke en begrijpelijke informatie te geven over het recht zich voor de toekomst te verzetten tegen het ontvangen van reclame en een aangepast middel aan te geven en ter beschikking te stellen om dit recht effectief uit te oefenen per elektronische weg. Concreet moet de dienstverlener bij het verzenden van elke reclame per elektronische post een elektronisch adres opgeven om de bestemming de mogelijkheid te bieden hem zijn wens kenbaar te maken dergelijke berichten niet meer te ontvangen.

Art. 2. In artikel 2 beschouwt men de situatie van de dienstverlener die rechtstreeks van een persoon de kennisgeving ontving dat hij van hem geen reclame meer per elektronische post wenst te ontvangen.

In dit geval moet de dienstverlener aan deze persoon binnen een redelijke termijn een ontvangstbewijs per elektronische post versturen, die hem bevestigt dat hij met zijn verzoek rekening houdt. Deze verplichting is onder meer verantwoord om het vertrouwen van de bedoelde persoon te wekken. In de mate dat hij niet meer lastig gevallen wil worden met reclame per elektronische post, moet men hem meedelen welk gevolg men geeft aan zijn aanvraag. De "redelijke" aard van de termijn wordt beoordeeld naargelang de evolutie van de techniek en de gebruiken. Het is duidelijk dat dit laatste elektronisch bericht geenszins promotioneel mag zijn.

De dienstverlener moet verder de wil van deze persoon naleven en zijn interne lijsten bijwerken. Dit betekent dat hij elke verzending van reclame aan deze persoon per elektronische post moet stopzetten. Indien hij verder in het begin ermee ingestemd had om zijn gegevens aan derden door te geven, dan mag deze dienstverlener deze gegevens aan niemand meer doorgeven na de notificatie.

De dienstverlener mag aan de betrokkene geen motivering of geen kostenvergoeding vragen. De betrokkene betaalt enkel de kosten eigen aan de notificatie (bv. de kosten van gebruik van een dienst van een elektronisch aangetekende brief, de kosten verbonden aan het gebruik van elektronische post...).

Wij hebben de eer te zijn,
Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

ADVIES 35.077/1

VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 maart 2003 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reglementering van het verzenden van reclame per elektronische post", heeft op 20 maart 2003 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat :

"la nécessité, pour les prestataires de services de la société de l'information, de connaître, dès l'entrée en vigueur de la loi, les exceptions à l'interdiction de l'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité, sans le consentement du destinataire des messages. En l'absence de telles exceptions, l'activité de certains prestataires risque, en effet, d'être paralysée".

*
**

De afdeling wetgeving heeft zich, met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, in hoofdzaak beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet soumis pour avis entend mettre en oeuvre deux dispositions de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information (ci-après : la loi), à savoir l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, et l'article 14, § 2, alinéa 2. Ces dispositions constituent également le fondement légal du projet. Celui-ci s'inscrit ainsi dans le cadre de la mise en oeuvre, dans l'ordre juridique belge, de la directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 12 juillet 2002 concernant le traitement des données à caractère personnel et la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques (ci-après : la directive).

L'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi prévoit une interdiction de principe concernant l'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité, sans le consentement préalable, libre, spécifique et informé du destinataire des messages. En exécution de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi, l'article 1^{er} du projet prévoit des dispenses concernant cette interdiction.

Selon l'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi, le prestataire doit, lors de l'envoi de toute publicité par courrier électronique, (1°) fournir une information claire et compréhensible concernant le droit de s'opposer, pour l'avenir, à recevoir les publicités et (2°) indiquer et mettre à disposition un moyen approprié d'exercer efficacement ce droit par voie électronique. En exécution de l'article 14, § 2, alinéa 2, de la loi, l'article 2 du projet soumis pour avis détermine les modalités selon lesquelles les prestataires respectent la volonté du destinataire de ne plus recevoir des publicités par courrier électronique.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Dans la référence au fondement légal, inscrite au premier alinéa du préambule, il convient de faire également état de l'article 14, § 2, alinéa 2, de la loi.

Art. 3. 1. Vu l'article 13, § 5, de la directive et la règle énoncée à l'article 1^{er}, 2°, du projet, il vaut mieux préciser au 1° que le mot "clients" vise tant les personnes physiques que les personnes morales.

2. En ce qui concerne la seconde exception pour les personnes morales (2°), le rapport au Roi opère une distinction entre les adresses électroniques de la personne morale proprement dite, de ses implantations, branches d'activité, services, etc., pour lesquelles s'applique l'exception, et les adresses électroniques des travailleurs de la personne morale, pour lesquelles l'exception ne s'applique pas. Cette distinction doit être inscrite dans le texte du dispositif.

Art. 4. En vue d'aligner le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet sur le texte français, il convient d'écrire "om niet langer reclame per elektronische post te ontvangen" ou "om van hem geen reclame per elektronische post meer te ontvangen".

La chambre était composée de :

Messieurs

M. Van Damme, président de chambre,

J. Baert, J. Smets, conseillers d'Etat,

G. Schrans, A. Spruyt, assesseurs de la section de législation,

Mme A.-M. Goossens, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Baert.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. Ceule, premier référendaire chef de section.

Le président — De voorzitter,
M. Van Damme

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot uitvoering van twee bepalingen van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij (hierna : de wet), namelijk artikel 14, § 1, tweede lid, en artikel 14, § 2, tweede lid. Deze bepalingen vormen ook de rechtsgrond voor het ontwerp. Aldus kadert het ontwerp in de implementatie van de richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie (hierna : de richtlijn) in de Belgische rechtsorde.

Artikel 14, § 1, eerste lid, van de wet voorziet in een principieel verbod op het gebruik van elektronische post voor reclame zonder de voorgaande, vrije, specifieke en geïnformeerde toestemming van de geadresseerde van de boodschappen. Artikel 1 van het ontwerp bepaalt, ter uitvoering van artikel 14, § 1, tweede lid, van de wet, vrijstellingen betreffende dit verbod.

Volgens artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet moet de dienstverlener bij het versturen van reclame per elektronische post ervoor zorgen dat hij (1°) duidelijke en begrijpelijke informatie verschaft over het recht zich te verzetten tegen het ontvangen, in de toekomst, van reclame en dat hij (2°) een geschikt middel aanduidt en ter beschikking stelt om dit recht langs elektronische weg efficiënt uit te oefenen. Artikel 2 van het om advies voorgelegde ontwerp bepaalt, ter uitvoering van artikel 14, § 2, tweede lid, van de wet, de nadere regels volgens welke de dienstverleners de wil van de bestemmeling respecteren om niet langer reclame via elektronische post te ontvangen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

In de verwijzing naar de rechtsgrond, in het eerste lid van de aanhef, dient ook te worden gerefereerd aan artikel 14, § 2, tweede lid, van de wet.

Art. 3. 1. Gelet op artikel 13, lid 5, van de richtlijn en het bepaalde in artikel 1, 2°, van het ontwerp, wordt in 1° beter geëxpliciteerd dat met "klanten" zowel natuurlijke personen als rechtspersonen worden bedoeld.

2. Wat de tweede uitzondering voor rechtspersonen betreft (2°), wordt in het verslag aan de Koning een onderscheid gemaakt tussen de e-mailadressen van de rechtspersoon zelf, zijn vestigingen, afdelingen, diensten, enzovoort, waarvoor de uitzondering geldt, en de e-mailadressen van de werknemers van de rechtspersoon, waarvoor de uitzondering niet geldt. Dat onderscheid dient in de tekst van het dispositief te worden opgenomen.

Art. 4. Om de Nederlandse tekst van artikel 2, eerste lid, van het ontwerp af te stemmen op de Franse tekst, dient te worden geschreven "om niet langer reclame per elektronische post te ontvangen" of "om van hem geen reclame per elektronische post meer te ontvangen".

De kamer was samengesteld uit :

de Heren

M. Van Damme, kamervoorzitter,

J. Baert, J. Smets, staatsraden,

G. Schrans, A. Spruyt, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevr. A.-M. Goossens, toegevoegd griffier,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Baert.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. Depuydt, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. Ceule, eerste referendaris-afdelingshoofd.

Le greffier — De griffier,
A.-M. Goossens

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal visant à réglementer l'envoi de publicités par courrier électronique

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information, notamment l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2 et l'article 14, § 2, alinéa 2;

Vu l'urgence motivée par la nécessité, pour les prestataires de services de la société de l'information, de connaître, dès l'entrée en vigueur de la loi, les exceptions à l'interdiction de l'utilisation du courrier électronique à des fins de publicité, sans le consentement du destinataire des messages et, qu'en l'absence de telles exceptions, l'activité de certains prestataires risque d'être paralysée;

Vu l'avis 35.077/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information, et sans préjudice de l'article 2 du présent arrêté, tout prestataire est dispensé de solliciter le consentement préalable à recevoir des publicités par courrier électronique :

1^o auprès de ses clients, personnes physiques ou morales, lorsque chacune des conditions suivantes est remplie :

a) il a obtenu directement leurs coordonnées électroniques dans le cadre de la vente d'un produit ou d'un service, dans le respect des exigences légales et réglementaires relatives à la protection de la vie privée;

b) il exploite lesdites coordonnées électroniques à des fins de publicité exclusivement pour des produits ou services analogues que lui-même fournit;

c) il fournit à ses clients, au moment où leurs coordonnées électroniques sont recueillies, la faculté de s'opposer, sans frais et de manière simple, à une telle exploitation.

2^o auprès de personnes morales si les coordonnées électroniques qu'il utilise à cette fin sont impersonnelles.

Art. 2. Toute personne peut notifier directement à un prestataire déterminé, sans frais ni indication de motifs, sa volonté de ne plus recevoir, de sa part, des publicités par courrier électronique.

Le prestataire concerné est tenu de :

1^o délivrer, dans un délai raisonnable, un accusé de réception par courrier électronique confirmant à cette personne l'enregistrement de sa demande;

2^o prendre, dans un délai raisonnable, les mesures nécessaires pour respecter la volonté de cette personne;

3^o tenir à jour des listes reprenant les personnes ayant notifié leur volonté de ne plus recevoir, de sa part, des publicités par courrier électronique.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot reglementering van het verzenden van reclame per elektronische post

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, inzonderheid op artikel 14, § 1, tweede lid en artikel 14, § 2, tweede lid;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het feit dat de dienstverleners van de informatiemaatschappij de uitzonderingen op het verbod van gebruik van elektronische post voor reclame zonder toestemming van de bestemming, moeten kennen vanaf de inwerkingtreding van de wet; en dat bij gebreke aan dergelijke uitzonderingen, de activiteit van bepaalde dienstverleners verlamd dreigt te worden;

Gelet op het advies 35.077/1 van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In afwijking van artikel 14, § 1, eerste lid van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, en onverminderd hetgeen bepaald is in artikel 2 van dit besluit, is elke dienstverlener ervan vrijgesteld de voorafgaande toestemming te vragen om reclame per elektronische post te ontvangen :

1^o bij zijn klanten, natuurlijke of rechtspersonen, indien elk van de volgende voorwaarden vervuld is :

a) hij heeft rechtstreeks hun elektronische contactgegevens verkregen in het kader van de verkoop van een product of een dienst, mits de wettelijke en reglementaire voorwaarden betreffende de bescherming van de private levenssfeer nageleefd zijn;

b) hij gebruikt de beschouwde elektronische contactgegevens uitsluitend voor gelijkaardige producten of diensten die hijzelf levert;

c) hij geeft aan de klanten, op het ogenblik waarop hun elektronische contactgegevens worden verzameld, de mogelijkheid om zich kosteloos en op gemakkelijke wijze tegen de uitbating te verzetten.

2^o bij rechtspersonen als de elektronische contactgegevens die hij met dat doel gebruikt onpersoonlijk zijn.

Art. 2. Ieder persoon kan rechtstreeks aan een bepaalde dienstverlener zonder kosten en zonder een reden op te geven, zijn wil kenbaar maken om van hem geen reclame per elektronische post meer te ontvangen.

De dienstverlener is ertoe verplicht :

1^o binnen een redelijke termijn per elektronische post een ontvangstbewijs te geven dat aan de betrokken persoon de registratie van zijn aanvraag bevestigt;

2^o binnen een redelijke termijn de nodige maatregelen te nemen om de wil van deze persoon na te leven;

3^o lijsten bij te werken met personen die hun wil kenbaar gemaakt hebben om van hem geen reclame per elektronische post te ontvangen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor Justitie en Onze minister bevoegd voor Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2158

[C - 2003/03310]

16 MAI 2003. — Arrêté royal relatif au marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers a réformé la surveillance des marchés secondaires d'instruments financiers. L'arrêté qui est soumis à Votre approbation vise à mettre en application l'article 14 de cette loi qui autorise, via un arrêté royal, à élaborer un régime de surveillance spécifique pour les marchés de titres de la dette publique, et en particulier pour le marché hors bourse de ces titres, eu égard à leurs caractéristiques particulières.

Une première différence importante avec les autres marchés réglementés résulte du fait qu'il n'y a qu'un seul émetteur, à savoir l'État belge, dont les titres sont négociés sur le marché hors bourse. Il est d'intérêt général que ces effets publics puissent bénéficier d'un marché fonctionnant de manière optimale, sur lequel l'implication d'une instance de contrôle spécifique de droit public, comme le Fonds des Rentes, est justifiée, sans préjudice des missions confiées par la loi à la Commission bancaire et financière (CBF).

Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie est de surcroît un marché décentralisé, sur lequel des professionnels sont principalement actifs. Contrairement à Euronext et au Nasdaq Europe, le Fonds des Rentes ne met à la disposition du marché aucune infrastructure commune de négociation. De ce fait, sur ce marché, toutes les transactions sont conclues en dehors de l'intervention du Fonds des Rentes. Dans cette optique, la qualité de membre du marché n'est pas nécessaire pour pouvoir conclure aisément des transactions portant sur ces titres. L'introduction d'une adhésion purement contractuelle au marché, comme la loi le prévoit dans ses principes de base, pourrait avoir pour conséquence qu'un certain nombre de membres du marché choisissent de préférence le marché hors bourse non réglementé au marché hors bourse qui est déjà actuellement repris dans la liste des marchés réglementés. Pour maintenir une masse critique suffisante dans ce marché, l'article 3, § 2, de l'arrêté royal maintient l'acquisition de plein droit de la qualité de membre du marché qui est en vigueur à l'heure actuelle. Parallèlement, l'acquisition de la qualité de membre du marché par simple notification ou sur demande reste d'application.

L'arrêté modernise la réglementation existante en matière de teneurs de marché dans l'article 4.

Le Conseil d'Etat a émis l'avis sur cet article selon lequel il appartiendrait au Roi de fixer les règles essentielles de la détermination des droits et devoirs des teneurs de marchés (en particulier les primary dealers). Le texte de l'article 4 est cependant maintenu.

Les primary dealers ne sont pas seulement actifs sur le marché secondaire des titres dématérialisés de la dette de l'Etat fédéral. Leur action est aussi essentielle sur le marché primaire de ces titres. La loi contenant le budget des Voies et Moyens confie au Ministre des Finances la responsabilité des opérations d'émission et donc des moyens à mettre en place pour permettre celles-ci dans les meilleures conditions financières possibles, lesquelles sont réalisées par le recours aux primary dealers ou autres corps identiques constitués par le Ministre des Finances dans le meilleur intérêt du Trésor. De plus, il ne faut pas oublier que le Ministre des Finances est essentiellement responsable de la gestion de la dette de l'Etat fédéral et donc qu'il lui appartient de fixer, en accord avec ses teneurs de marché, par la voie d'un cahier des charges, les droits et les devoirs des corps de teneurs de marché.

La mesure prévue à l'article 4 de l'arrêté royal ne vise donc qu'à confirmer et conforter l'action des différents corps de teneurs de marché sur le marché secondaire dans l'intérêt des investisseurs. Elle ne peut cependant pas faire obstacle au maintien des pouvoirs actuels du Ministre des Finances en matière de gestion de la dette de l'Etat fédéral, quels que soient les marchés de titres de la dette de l'Etat fédéral concernés. Les droits et obligations des teneurs de marché sont contenus dans un document unique, selon leur corps, fixant des règles contractuelles tant pour le marché primaire que secondaire et qui doit être facilement adaptable en fonction des évolutions rencontrées sur les différents marchés.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2003 — 2158

[C - 2003/03310]

16 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten heeft het toezicht op de secundaire markten voor financiële instrumenten hervormd. Het besluit dat U ter goedkeuring wordt voorgelegd, strekt ertoe artikel 14 van deze wet uit te voeren dat toelaat om via koninklijk besluit een specifiek toezichtsregime uit te werken voor de markten in overheidseffecten, en in het bijzonder voor de buitenbeursmarkt in die effecten, wegens hun afwijkende eigenschappen.

Een eerste belangrijk verschil met andere geregelende markten is het feit dat er slechts één emittent is, namelijk de Belgische Staat, waarvan de effecten op de buitenbeursmarkt worden verhandeld. Het is in het algemeen belang dat deze publieke effecten kunnen genieten van een optimaal werkende markt waarbij de betrokkenheid van een specifieke publiekrechtelijke controle instantie zoals het Rentenfonds gerechtvaardigd is, onverminderd dat door de wet aan de Commissie voor het Bank- en Financieelwezen (CBF) toevertrouwde opdrachten.

De secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten is bovendien een gedecentraliseerde markt, waarop vooral professionelen actief zijn. In tegenstelling tot Euronext en Nasdaq Europe stelt het Rentenfonds geen gemeenschappelijke handelsinfrastructuur ter beschikking van de markt waardoor op deze markt alle transacties afgesloten worden buiten de tussenkomst van het Rentenfonds. Het lidmaatschap van de markt is in die optiek niet vereist om vlot transacties in deze effecten te kunnen afsluiten. De invoering van een louter contractueel lidmaatschap zoals de wet in beginsel voorziet, zou tot gevolg kunnen hebben dat een aantal leden de niet-geregelende markt zou verkiezen bovenop de nu op de lijst van de geregelende markten opgenomen buitenbeursmarkt. Om voldoende kritische massa voor deze markt te behouden, heeft dit koninklijk besluit in artikel 3, § 2, het bestaande lidmaatschap van rechtswege behouden. Daarnaast blijft ook het lidmaatschap bij eenvoudige kennisgeving of op aanvraag mogelijk.

Het besluit moderniseert in artikel 4 de bestaande regeling inzake de markthouders.

De Raad van State bracht over dit artikel het advies uit dat het aan de Koning toekomt de grondregels vast te leggen voor het bepalen van de rechten en verplichtingen van de markthouders (meer bepaald de primary dealers). De tekst van artikel 4 werd niettemin behouden.

De primary dealers zijn niet enkel actief op de secundaire markt van de gedematerialiseerde effecten van de federale staatsschuld. Hun optreden is ook essentieel op de primaire markt van deze effecten. De wet op de rijksmiddelenbegroting vertrouwt de Minister van Financiën de verantwoordelijkheid toe voor de uitgifte-operaties en dus voor de benodigde middelen om deze te realiseren onder de best mogelijke financiële voorwaarden, die bereikt worden door beroep te doen op de primary dealers of andere identieke korpsen die door de Minister van Financiën worden samengesteld in het beste belang van de Schatkist. Er dient bovendien niet vergeten te worden dat de Minister van Financiën voornamelijk verantwoordelijk is voor het beheer van de federale staatsschuld en dat het Hem dus toekomt om in akkoord met de markthouders door middel van een lastenboek de rechten en verplichtingen van de korpsen van markthouders vast te leggen.

De maatregel voorzien in artikel 4 van het koninklijk besluit, beoogt enkel het bekrachtigen en het versterken van het optreden van de verschillende korpsen van markthouders op de secundaire markt in het belang van de beleggers. Hij kan echter geen hinderpaal vormen voor het behoud van de huidige bevoegdheden van de Minister van Financiën inzake het beheer van de federale staatsschuld, welke de betrokken markten van de federale staatsschuld ook mogen wezen. De rechten en verplichtingen van de markthouders zijn vervat in één enkel document, naargelang hun korps, waarin de contractuele regels voor zowel de primaire als secundaire markt zijn vastgelegd, en dat gemakkelijk aanpasbaar dient te zijn in functie van de op de verschillende markten waargenomen evoluties.

Vu le caractère décentralisé du marché, l'article 5 de l'arrêté permet que les règles de marché s'écartent des règles d'application sur les marchés réglementés prévues par l'article 8 de la loi. Les tâches prévues par cette disposition, comme la fixation de cours de clôture, la conception d'instruments dérivés et d'indices, le filtrage et le blocage d'ordres, ainsi que l'établissement de procédures de contrôle en cas de routage électronique d'ordres ne sont pas des tâches que le Fonds des Rentes peut remplir matériellement. Cela ne porte pas préjudice au fait que les règles fixées par le Fonds des Rentes continueront à assurer le bon fonctionnement, l'intégrité et la transparence du marché. A cette fin, les règles de marché auxquelles les transactions effectuées sur le marché devront satisfaire vont constituer un cadre de base du marché. Il sera aussi prévu que le Fonds des Rentes puisse, partiellement ou complètement, interrompre la négociation sur le marché. La transparence du marché sera garantie conformément aux règles établies par l'article 6.

Dans les règles de marché, il sera fait une distinction entre, d'une part, les règles qui sont uniquement applicables aux membres du marché et, d'autre part, les règles qui sont d'application en ce qui concerne les transactions exécutées sur le marché qui peuvent également impliquer des personnes qui n'en sont pas membres. Dans cette dernière catégorie, est incluse, par exemple, l'obligation de liquider les transactions à la date prévue, sous peine de devoir payer, de plein droit, une indemnité forfaitaire. Les parties peuvent éventuellement déroger à ces règles de marché pour autant que celles-ci le permettent expressément.

Le fait que des non-membres du marché puissent également être soumis à ces règles découle du champ d'application du marché tel que précisé à l'article 2. De par son caractère décentralisé, le marché n'est pas défini en fonction d'une plate-forme sur laquelle les transactions se déroulent mais bien comme l'énumération des situations de transaction potentielles pour lesquelles l'intermédiation d'un membre du marché est requise. Étant donné leur large champ d'application et leur caractère général, les règles relatives à ce marché seront publiées dans leur intégralité au *Moniteur belge*, contrairement aux règles de marché d'Euronext et du Nasdaq Europe, pour lesquelles l'approbation du Ministre des Finances sera communiquée par voie d'avis.

Compte tenu de la philosophie générale de la loi et des caractéristiques propres du marché hors bourse, le présent arrêté royal met au point une réglementation de surveillance du marché équilibrée qui, d'une part, rend le Fonds des Rentes en principe responsable de la surveillance et des enquêtes en matière d'irrégularités sur le marché, compte tenu de son expérience acquise en tant qu'autorité de marché et, d'autre part, préserve le rôle central de la CBF dans la nouvelle structure de contrôle, étant entendu que cette dernière assume la responsabilité ultime de la surveillance et qu'elle prend toujours la décision finale en matière d'enquêtes relatives aux abus de marché et aux règles de conduite.

Le texte proposé est par conséquent déjà en conformité avec les dispositions de la directive 2003/6/CE du Parlement européen et du Conseil du 28 janvier 2003 sur les opérations d'initiés et les manipulations de marché (abus de marché). Le Fonds des Rentes conserve finalement une partie des compétences que le Comité du Fonds des Rentes exerçait comme autorité de marché, ceci étant justifié de par son statut d'institution publique autonome. Un protocole affina la répartition des compétences entre la CBF et le Fonds des Rentes.

Enfin, il faut mentionner que cet arrêté doit être lu conjointement avec l'arrêté royal du 31 mars 2003 relatif à la déclaration des transactions portant sur des instruments financiers et à la conservation des données.

L'arrêté soumis ne doit pas être confirmé par une loi, étant donné que l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes n'est pas modifié par celui-ci.

En vertu de l'article 2, alinéa 1^{er}, de la décision 98/415/CE du Conseil du 29 juin 1998 relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation, les autorités des Etats membres doivent consulter la Banque centrale européenne sur tout projet de réglementation relevant de son domaine de compétence en vertu du traité, et notamment en ce qui concerne les banques centrales nationales.

Omwille reden van het gedecentraliseerd karakter van de markt laat artikel 5 van het besluit toe in de marktregels toe af te wijken van de voorschriften voor de gereglementeerde markten die vervat zijn in artikel 8 van de wet. De door die bepaling voorziene taken zoals het vaststellen van slotkoersen, het ontwerpen van afgeleide instrumenten en indexen, het filteren en bevroren van orders evenals het vaststellen van controleprocedures bij elektronische ordertransmissie zijn taken die het Rentenfonds materieel gezien niet kan vervullen. Dit doet geen afbreuk aan het feit dat de marktregels die het Rentenfonds opstelt, de goede werking, de integriteit en de transparantie van de markt zullen blijven verzekeren. Daartoe zullen de marktregels een basiskader scheppen waaraan de transacties verricht op de markt dienen te voldoen. Er zal tevens voorzien worden dat het Rentenfonds de verhandeling op de markt geheel of gedeeltelijk kan stilleggen. De transparantie van de markt zal in uitvoering van artikel 9, 3^o, van de wet van 2 augustus 2002 volgens de regels bepaald in artikel 6 gewaarborgd worden.

In de marktregels zal een onderscheid gemaakt worden tussen, enerzijds, de regels die enkel van toepassing zijn op de leden van de markt, en anderzijds, de regels die gelden voor transacties verricht op de markt die ook niet-leden kunnen treffen. Onder deze laatste categorie valt bijvoorbeeld de verplichting om transacties te vereffenen op de voorziene datum op straffe van een van rechtswege forfaitaire vergoeding. Partijen kunnen eventueel van deze marktregels afwijken voorzover de marktregels dit uitdrukkelijk voorzien.

Het feit dat ook niet-leden door de marktregels gevat kunnen zijn is het gevolg van het toepassingsgebied van de markt zoals omschreven in artikel 2. Door het gedecentraliseerd karakter van deze markt wordt ze niet gedefinieerd door het platform waarop transacties zich afspelen, maar wel door een opsomming van mogelijke transactiesituaties waarbij de tussenkomst van een lid van de markt vereist is. Wegens haar ruim toepassingsgebied en het algemeen geldend karakter zullen de marktregels integraal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad* in tegenstelling tot de marktregels van Euronext en Nasdaq Europe waarvan de goedkeuring door de Minister van Financiën bij wijze van bericht zal bekendgemaakt worden.

Rekening houdend met de algemene filosofie van de wet en met de eigen karakteristieken van de buiten-beursmarkt, werd een evenwichtige toezichtsregeling in dit koninklijk besluit uitgewerkt waarbij, enerzijds, het Rentenfonds in beginsel instaat voor het toezicht en het onderzoek naar onregelmatigheden op de markt voortbouwend op de opgedane ervaring als marktautoriteit, en waarbij, anderzijds, de centrale rol van de CBF in de nieuwe toezichtstructuur wordt gevrijwaard vermits de CBF eindverantwoordelijk is voor het toezicht en steeds de eindbeslissing treft voor alle onderzoeken inzake markt-misbruik en gedragregels.

De voorgestelde tekst is derhalve reeds in overeenstemming met de bepalingen van de richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 betreffende de handel met voor wetenschap en marktmanipulatie (markt-misbruik). Het Rentenfonds bewaart uiteindelijk een gedeelte van de bevoegdheden die het Comité van het Rentenfonds als marktautoriteit uitoefende, hetgeen verantwoord is op grond van haar statuut van zelfstandige openbare instelling. Een protocol zal de bevoegdheidsverdeling tussen de CBF en het Rentenfonds verfijnen.

Tenslotte kan worden vermeld dat dit besluit dient te worden samengelezen met het koninklijk besluit van 31 maart 2003 over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens.

Het voorliggende besluit moet niet bij wet bekrachtigd worden aangezien de besluitwet van 18 mei 1945 tot oprichting van een Rentenfonds niet wordt gewijzigd.

Krachtens artikel 2, eerste lid, van beschikking 98/415/EG van de Raad van 29 juni 1998 betreffende de raadpleging van de Europese Centrale Bank door de nationale autoriteiten over ontwerpen van wettelijke bepalingen, dienen de autoriteiten van de lid-Staten echter de Europese Centrale Bank te raadplegen over elk ontwerp van wettelijke bepaling op de gebieden die krachtens het Verdrag onder de bevoegdheid van de Europese Centrale Bank vallen, met name de nationale centrale banken.

Le Conseil d'Etat estime l'avis de la Banque centrale européenne nécessaire pour l'article 3, § 2, 5°, de l'arrêté qui donne à la Banque nationale de Belgique la qualité de membre de plein droit du marché organisé par l'arrêté, et pour l'article 12 qui charge la Banque nationale de Belgique de la liquidation des transactions portant sur les titres dématérialisés faisant l'objet du présent arrêté, notifiées à son système de compensation de titres.

La Banque centrale européenne ne formule, dans son avis, aucune observation concernant la qualité de membre de plein droit de la Banque nationale de Belgique.

Dans cette optique, la Banque centrale européenne accueille favorablement le fait que les tâches de liquidation des transactions, reprises dans l'article 12, restent du ressort de la Banque Nationale de Belgique. Finalement, suite à une suggestion de la Banque centrale européenne, l'article 5, alinéa 4 a été adapté. Considérant que les tâches fondamentales que la Banque centrale européenne exécute via l'Eurosystème ne sont pas limitées aux opérations de politique monétaire, il est désormais stipulé que les règles de marché peuvent déroger aux règles générales pour toutes les transactions effectuées par la Banque centrale européenne ou pour le compte de la Banque centrale européenne, par la Banque nationale de Belgique ou par les autres banques centrales nationales du Système européen des banques centrales, dans le cadre de l'exécution de leurs tâches respectives.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

AVIS 35.086/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 mars 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie", a donné le 20 mars 2003 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« (...) l'urgence étant motivée par le fait que le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie a été organisé en vertu du livre I^{er} de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, dont l'abrogation par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est prévue à très court terme. L'entrée en vigueur du chapitre II de la loi du 2 août 2002, qui crée un cadre nouveau pour l'organisation et la surveillance de ce marché, est également prévue à très court terme, de manière telle qu'il convient d'adapter sans délai la réglementation afin d'assurer la continuité de l'organisation et de la surveillance de ce marché. »

Le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

Compte tenu du très bref délai qui lui est imparti et du nombre d'affaires qui lui sont soumises en urgence, le Conseil d'Etat se borne aux observations qui suivent.

De Raad van State achtte het advies van de Europese Centrale Bank nodig voor artikel 3, § 2, 5°, van het besluit dat bepaalt dat de Nationale Bank van België van rechtswege lid is van de markt die bij datzelfde besluit geregeld wordt, en voor artikel 12 dat de Nationale Bank van België belast met de vereffening van de transacties in de gedematerialiseerde effecten waarover het besluit handelt en die worden genotificeerd aan haar effectenvereffeningsstelsel.

De Europese Centrale Bank formuleert in haar advies geen opmerkingen betreffende het van rechtswege lidmaatschap van de Nationale Bank van België.

Voorts wordt het feit dat de Nationale Bank van België belast blijft met de in artikel 12 vermelde vereffeningstaken door de Europese Centrale Bank gunstig onthaald. Ten slotte, ingevolge een suggestie van de Europese Centrale Bank, werd artikel 5, vierde lid aangepast. Aangezien de basistaken die de Europese Centrale Bank uitvoert via het Eurosysteem zich niet beperken tot operaties van monetair beleid, is voortaan bepaald dat de marktregels kunnen afwijken van de algemene regels voor alle verrichtingen van de Europese Centrale Bank, of in opdracht van de Europese Centrale Bank uitgevoerd door de Nationale Bank van België of van andere centrale banken van het Europees stelsel van centrale banken, in de uitvoering van hun respectievelijke taken.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

ADVIES 35.086/2 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 maart 2003 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten", heeft op 20 maart 2003 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, dienen in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen te worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief aldus :

« (...) l'urgence étant motivée par le fait que le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie a été organisé en vertu du livre I de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, dont l'abrogation par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers est prévue à très court terme. L'entrée en vigueur du chapitre II de la loi du 2 août 2002, qui crée un cadre nouveau pour l'organisation et la surveillance de ce marché, est également prévue à très court terme, de manière telle qu'il convient d'adapter sans délai la réglementation afin d'assurer la continuité de l'organisation et de la surveillance de ce marché. »

De Raad van State, afdeling wetgeving, beperkt zich, overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Gelet op de zeer korte termijn die aan de Raad van State is toegemeten en op het grote aantal zaken dat hem met verzoek om spoedbehandeling is voorgelegd, beperkt hij zich tot de volgende opmerkingen.

Formalités préalables

L'article 3, § 2, 5°, du projet d'arrêté donne à la Banque Nationale de Belgique la qualité de membre de plein droit du marché organisé par l'arrêté et l'article 12 du projet d'arrêté charge la Banque Nationale de Belgique de la liquidation des transactions portant sur les titres dématérialisés faisant l'objet du présent arrêté, notifiées à son système de compensation de titres.

Ces deux articles n'ont pas été soumis à l'avis de la Banque centrale européenne.

Or, en vertu de l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la décision 98/415/CE du Conseil du 29 juin 1998 relative à la consultation de la Banque centrale européenne par les autorités nationales au sujet de projets de réglementation, les autorités des Etats membres consultent la BCE sur tout projet de réglementation relevant de son domaine de compétence en vertu du traité, et notamment en ce qui concerne les banques centrales nationales.

La section de législation n'aperçoit pas les raisons qui justifieraient que les articles précités du projet d'arrêté ne soient pas soumis à la consultation de la Banque centrale européenne.

En effet, le fait de reproduire des dispositions de l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésoreries, ne dispense pas l'auteur du projet de la consultation de la Banque centrale européenne, cette obligation résultant d'une décision de 1998.

Fondement juridique

1. Selon le préambule du projet d'arrêté, celui-ci trouve son fondement dans les articles 9, 3°, et 14 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (ci-après, loi du 2 août 2002).

L'article 9, 3°, habilite le Roi à définir, sur avis de la CBF, "les exigences minimales :

a) en matière de publication des informations de marché, tant antérieures que postérieures aux négociations, qui sont applicables aux transactions sur instruments financiers effectuées sur des marchés réglementés belges;

b) en matière de publication des informations qui sont applicables aux transactions sur instruments financiers effectuées hors marché".

Quant à l'article 14, il dispose ce qui suit :

« § 1^{er}. En ce qui concerne les instruments financiers émis ou garantis par l'Etat ou des collectivités publiques belges qu'il désigne, le Roi peut, sur avis de la BNB et de la CBF :

1° arrêter, pour les instruments négociés sur un marché réglementé belge, des règles spécifiques relatives à l'admission de ces instruments aux négociations, à leur suspension ou à leur radiation et au mode de liquidation des transactions portant sur ces instruments;

2° autoriser l'Etat, les communautés, les régions, la Commission communautaire française et le Fonds des Rentes à effectuer directement des transactions portant sur ces instruments sur un marché réglementé belge sans qu'ils en soient membres;

3° régler l'organisation, le fonctionnement, la surveillance et la police de marchés organisés belges spécialisés dans ces instruments;

4° organiser un régime de contrôle spécifique pour les marchés organisés belges de ces instruments, le cas échéant en dérogeant aux dispositions de la section 8;

5° réorganiser le Fonds des Rentes, transférer certaines de ses compétences à la BNB ou à la CBF et, à ces fins, modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes.

Voorafgaande vormvereisten

Artikel 3, § 2, 5°, van het ontwerp van besluit bepaalt dat de Nationale Bank van België van rechtswege lid is van de markt die bij datzelfde besluit geregeld wordt, en bij artikel 12 van het ontwerp wordt de Nationale Bank van België belast met de vereffening van de transacties in de gedematerialiseerde effecten waarover het besluit handelt en die worden genotificeerd aan haar effectenvereffeningsstelsel.

Over deze twee artikelen is de Europese Centrale Bank niet geraadpleegd.

Krachtens artikel 2, lid 1, van beschikking 98/415/EG van de Raad van 29 juni 1998 betreffende de raadpleging van de Europese Centrale Bank door de nationale autoriteiten over ontwerpen van wettelijke bepalingen dienen de autoriteiten van de lidstaten echter de ECB te raadplegen over elk ontwerp van wettelijke bepaling op de gebieden die krachtens het Verdrag onder de bevoegdheid van de ECB vallen, met name de nationale centrale banken.

Het is de afdeling wetgeving niet duidelijk om welke redenen de Europese Centrale Bank over de voormelde artikelen van het ontwerp niet geraadpleegd is.

De omstandigheid dat bepalingen worden overgenomen van het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buiten-beursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, stelt de steller van het ontwerp niet vrij van raadpleging van de Europese Centrale Bank, een verplichting die voortvloeit uit een beschikking van 1998.

Rechtsgrond

1. Volgens de aanhef van het ontwerp van besluit, ontleent het besluit zijn rechtsgrond aan de artikelen 9, 3°, en 14 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (hierna genoemd de wet van 2 augustus 2002).

Artikel 9, 3°, van die wet machtigt de Koning, op advies van de CBF, om "de minimum vereisten" te bepalen :

a) inzake de bekendmaking van marktinformatie van zowel vóór als na de handel betreffende transacties in financiële instrumenten uitgevoerd op Belgische gereguleerde markten;

b) inzake de bekendmaking van informatie betreffende transacties in financiële instrumenten uitgevoerd buiten de markt".

Artikel 14 bepaalt het volgende :

« § 1. Met betrekking tot de financiële instrumenten die zijn uitgegeven of gewaarborgd door de Staat of Belgische openbare instanties die Hij aanduidt, kan de Koning, op advies van de NBB en de CBF :

1° voor de instrumenten die worden verhandeld op een Belgische gereguleerde markt, bijzondere regels vaststellen inzake de toelating van deze instrumenten tot de verhandeling, de schorsing of schrapping ervan en de wijze van vereffening van de transacties in deze instrumenten;

2° de Staat, de gemeenschappen, de gewesten, de Franse Gemeenschapscommissie en het Rentenfonds toelaten om rechtstreeks transacties in deze instrumenten op een Belgische gereguleerde markt uit te voeren zonder dat zij er lid van zijn;

3° de organisatie, de werking, het toezicht en de regelhandhaving regelen van Belgische georganiseerde markten die gespecialiseerd zijn in deze instrumenten;

4° een specifieke toezichtsregeling uitwerken voor de Belgische georganiseerde markten voor deze instrumenten, in voorkomend geval in afwijking van de bepalingen van afdeling 8;

5° het Rentenfonds reorganiseren, bepaalde van zijn bevoegdheden overdragen aan de NBB of aan de CBF en, te dien einde, de bepalingen van de besluitwet van 18 mei 1945 tot oprichting van een Rentenfonds wijzigen, aanvullen, vervangen of opheffen.

§ 2. Les arrêtés pris en vertu de l'alinéa 1^{er}, 5°, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les douze mois de leur date d'entrée en vigueur. »

2. L'article 4 du projet d'arrêté prévoit que les droits et obligations des teneurs de marché ("Primary Dealers") sont repris dans un cahier des charges spécifique dont la signature par ceux-ci fait naître une relation contractuelle entre ceux-ci et l'Etat belge.

Compte tenu de l'importance du rôle des teneurs de marché, il appartient au Roi de fixer les règles essentielles de la détermination de leurs droits et obligations.

Il incombe par ailleurs à celui-ci de déterminer les sanctions applicables aux teneurs de marché qui ne respectent pas leurs obligations, ainsi que l'autorité compétente pour les prononcer.

3. L'article 5 du projet d'arrêté attribue au Fonds des Rentes le pouvoir d'établir les règles de marché applicables au marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, visé à l'article 2.

Le pouvoir ainsi attribué au Fonds des Rentes s'analyse en un pouvoir réglementaire. L'attribution de ce pouvoir n'est pas expressément autorisée par l'article 14, précité, de la loi du 2 août 2002. Deux éléments sont toutefois de nature à le justifier :

— d'une part, dans le commentaire de l'article 14 de la loi du 2 août 2002, précitée, il est précisé que le Fonds des Rentes "conservera sa compétence en matière d'établissement de la liste des membres du marché et des règles de marché qui seront plus particulièrement axées sur les modalités de confirmation et les règles applicables aux achats et aux ventes (publication des prix, fixation de la date de valeur, calcul des intérêts courus, paiements et livraisons tardives)" (1). L'habilitation conférée à l'article 14 doit donc être lue à la lumière de cette intention du législateur;

— d'autre part, le pouvoir du Fonds des Rentes de fixer les règles de marché est étroitement lié à son agrément en qualité d'entreprise de marché dont l'Etat d'origine est la Belgique (2) et, partant, à son rôle d'organisateur du marché.

(1) Doc. parl., Chambre, session 2001-2002, n° 1842/1, p. 53.

(2) Voir l'article 144, § 2, de la loi du 2 août 2002, précitée.

Cependant, compte tenu de l'importance des règles de marché qui ont valeur réglementaire et qui s'appliquent obligatoirement à tous les membres du marché (spécialement à ceux qui sont membres de plein droit du marché), il convient de prévoir que les règles de marché établies par le Fonds des Rentes sont soumises non à l'approbation du Ministre des Finances, mais à l'approbation du Roi Lui-même. L'article 5, alinéa 2, du projet sera adapté en conséquence.

4. L'article 14 prévoit que l'arrêté examiné entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du chapitre II de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

Afin d'assurer la sécurité juridique, il est suggéré de compléter l'article 14 du projet par l'obligation faite au Ministre des Finances de publier au *Moniteur belge* un avis annonçant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, comme cela est d'ailleurs prévu par le projet d'arrêté royal relatif à la déclaration des transactions portant sur des instruments financiers et à la conservation des données (avis 35.085/2), examiné ce jour par la section de législation.

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

M. J. Jaumotte et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

M. C. Van Geersdaele, greffier assumé.

La note du Bureau de coordination a été présentée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Jaumotte.

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

§ 2. De besluiten genomen krachtens het eerste lid, 5°, verliezen hun uitwerking indien zij niet bij wet zijn bekrachtigd binnen twaalf maanden na de datum van hun inwerkingtreding. »

2. Artikel 4 van het ontwerp van besluit bepaalt dat de rechten en verplichtingen van markthouders ("Primary Dealers") opgenomen zijn in een specifiek bestek waarvan de ondertekening door de markthouders een contractuele relatie tussen hen en de Belgische Staat doet ontstaan.

Gelet op de belangrijke rol van de markthouders dient de Koning de grondregels te bepalen voor het vastleggen van hun rechten en verplichtingen.

Hij dient bovendien de sancties te bepalen die van toepassing zijn op markthouders die hun verplichtingen niet nakomen, alsmede de overheid die bevoegd is om ze uit te spreken.

3. Artikel 5 van het ontwerp van besluit kent aan het Rentenfonds de bevoegdheid toe om de marktregels vast te stellen die van toepassing zijn op de in artikel 2 bedoelde buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkis-certificaten.

De aldus aan het Rentenfonds verleende bevoegdheid dient te worden opgevat als een regelgevende bevoegdheid. De toekenning ervan wordt niet uitdrukkelijk toegestaan bij het voormelde artikel 14 van de wet van 2 augustus 2002. Ze kan evenwel worden gerechtvaardigd op grond van twee gegevens :

— enerzijds wordt in de bespreking van artikel 14 van de voornoemde wet van 2 augustus 2002 gesteld dat het Rentenfonds "(...) aldus bevoegd (zal) blijven voor het opstellen van de ledenlijst van de markt en de marktregels die meer bepaald zullen handelen over de wijze van confirmatie en de regels toepasselijk op de aankoop en verkoop (bekendmaking van de prijs, bepaling van de valutadatum, berekening van de gelopen interesten, betalingen en laattijdige leveringen)" (1). De bij artikel 14 verleende machtiging dient dus te worden gezien in het licht van deze bedoeling van de wetgever;

— anderzijds is de bevoegdheid van het Rentenfonds om de marktregels vast te stellen nauw verbonden met zijn erkenning als marktonderneming waarvan de Staat van herkomst België is (2), en derhalve met zijn rol van organisator van de markt.

(1) Gedr. St., Kamer, zitting 2001-2002, nr. 1842/1, blz. 53.

(2) Zie artikel 144, § 2, van de voormelde wet van 2 augustus 2002.

Gelet op het belang van de marktregels, die regelgevende waarde hebben en moeten worden toegepast door alle leden van de markt (in het bijzonder die welke van rechtswege lid zijn van de markt), dient te worden bepaald dat de marktregels die door het Rentenfonds worden vastgesteld, niet door de Minister van Financiën, maar door de Koning zelf behoren te worden goedgekeurd. Artikel 5, tweede lid, van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden aangepast.

4. Artikel 14 bepaalt dat het onderzochte besluit in werking treedt op de datum van inwerkingtreding van hoofdstuk II van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

Teneinde de rechtszekerheid te garanderen, wordt voorgesteld artikel 14 van het ontwerp aan te vullen met een bepaling waarbij de Minister van Financiën verplicht wordt om in het *Belgisch Staatsblad* een bericht te publiceren waarbij de inwerkingtreding van dit koninklijk besluit wordt aangekondigd, gelijk dat trouwens wordt voorgeschreven in het ontwerp van koninklijk besluit over de melding van transacties in financiële instrumenten en over de bewaring van gegevens, waarover de afdeling Wetgeving vandaag advies 35.085/2 heeft uitgebracht.

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, kamervoorzitter;

De heer J. Jaumotte en Mevr. M. Baguet, staatsraden;

De heer C. Van Geersdaele, toegevoegd griffier.

De nota van het Coördinatiebureau werd uitgebracht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Jaumotte.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,

Y. Kreins.

16 MAI 2003. — Arrêté royal relatif au marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment les articles 9, 3° et 14;

Vu l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes, modifié par les lois du 19 juin 1959, du 2 janvier et 22 juillet 1991, du 23 décembre 1994, du 30 octobre 1998 et du 2 août 2002, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie, modifié par l'arrêté royal du 14 septembre 1997;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2003 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu l'urgence motivée par le fait que le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie a été organisé en vertu du livre I^{er} de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, et que le livre I de cette loi sera abrogé à très court terme par la loi du 2 août 2002 précitée; que le chapitre II de la loi du 2 août 2002 crée un cadre nouveau pour l'organisation et la surveillance de ce marché; que l'entrée en vigueur de ce chapitre est prévue à très court terme, de manière telle qu'il convient d'adapter sans délai la réglementation afin d'assurer la continuité de l'organisation et de la surveillance de ce marché;

Vu l'avis 35.086/2 du Conseil d'Etat, donné le 20 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis CON/2003/7 du 7 mai 2003 de la Banque centrale européenne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Aux fins du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° obligations linéaires : les obligations linéaires visées par l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

2° titres scindés : les titres issus de la scission d'obligations linéaires conformément au chapitre VI de l'arrêté royal du 16 octobre 1997 relatif aux obligations linéaires;

3° certificats de trésorerie : les certificats de trésorerie visés par l'arrêté ministériel du 12 décembre 2000 relatif aux règles générales concernant les certificats de trésorerie;

4° Fonds des Rentes : l'établissement public autonome institué par l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes;

5° Comité : le Comité du Fonds des Rentes visé à l'article 3 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 précité;

6° la loi : la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

7° le marché : le marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie visé à l'article 2;

8° membre du marché : une institution qui appartient à une des catégories d'institutions visées à l'article 3 qui satisfait aux conditions du Fonds des Rentes pour posséder la qualité de membre du marché telles que déterminées dans les règles du marché conformément à l'article 6 de la loi;

9° CBF : la Commission bancaire et financière visée au chapitre III de la loi.

16 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 inzake het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid de artikelen 9, 3° en 14;

Gelet op de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, gewijzigd door de wetten van 19 juni 1959, van 2 januari en 22 juli 1991, van 23 december 1994, van 30 oktober 1998 en van 2 augustus 2002, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 september 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2003 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-wezen;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten werd georganiseerd krachtens boek I van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, en dat boek I van deze wet op zeer korte termijn zal opgeheven worden door voornoemde wet van 2 augustus 2002; dat het hoofdstuk II van wet van 2 augustus 2002 een nieuw kader creëert voor de organisatie van en het toezicht op deze markt; dat de inwerkingtreding van dit hoofdstuk op zeer korte termijn voorzien is, zodat de aanpassing van de reglementering zonder verwijl dient te gebeuren teneinde de continuïteit van de organisatie van en het toezicht op deze markt te verzekeren;

Gelet op het advies 35.086/2 van de Raad van State, gegeven op 20 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies CON/2003/7 van 7 mei 2003 van de Europese Centrale Bank;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1° lineaire obligaties : de lineaire obligaties bedoeld door het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

2° gesplitste effecten : de effecten ontstaan uit de splitsing van lineaire obligaties overeenkomstig hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 16 oktober 1997 betreffende de lineaire obligaties;

3° schatkistcertificaten : de schatkistcertificaten bedoeld in het Ministerieel besluit van 12 december 2000 betreffende de algemene regels inzake de schatkistcertificaten;

4° Rentenfonds : de zelfstandige openbare instelling ingesteld door de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds;

5° Comité : het Comité van het Rentenfonds bedoeld in artikel 3 van de voornoemde besluitwet;

6° de wet : de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

7° de markt : de buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten bedoeld in artikel 2;

8° lid van de markt : een instelling die behoort tot één van de categorieën van instellingen bedoeld in artikel 3, die voldoet aan de voorwaarden van het Rentenfonds om de hoedanigheid van lid van de markt te bezitten zoals bepaald in de marktregels conform artikel 6 van de wet;

9° CBF : de Commissie voor het Bank- en Financiewezen bedoeld in hoofdstuk III van de wet.

CHAPITRE II. — *Le marché*

Art. 2. Le marché hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie comprend exclusivement les transactions d'achat, de vente, de cession-rétrocession, d'échange, de prêts et d'emprunts d'obligations linéaires, de titres scindés et de certificats de trésorerie :

1° que les membres du marché effectuent entre eux en nom propre, soit directement soit à l'intervention d'une ou de plusieurs personnes intervenant comme courtier ou mandataire, à l'exception toutefois des transactions que ces membres sont expressément convenus d'effectuer en dehors du marché organisé par le présent arrêté;

2° qu'un membre du marché et une personne résidant habituellement ou établie en Belgique qui n'est pas membre du marché effectuent entre eux en nom propre, soit directement soit à l'intervention d'une ou de plusieurs personnes intervenant comme courtier ou mandataire, à l'exception toutefois des transactions que les deux parties agissant en nom propre sont expressément convenues d'effectuer en dehors du marché organisé par le présent arrêté;

3° qu'un membre du marché et une personne qui ne réside pas habituellement ou qui n'est pas établie en Belgique et qui n'est pas membre du marché effectuent entre eux en nom propre, soit directement soit à l'intervention d'une ou plusieurs personnes intervenant comme courtier ou mandataire, dans la mesure où la partie qui n'est pas membre du marché, agissant en nom propre, a marqué son accord pour effectuer ces transactions sur le marché organisé par le présent arrêté;

4° que deux personnes résidant habituellement ou établies en Belgique et qui ne sont pas membres du marché effectuent entre elles en nom propre à l'intervention d'un ou plusieurs membres du marché agissant comme courtier ou mandataire, à l'exception toutefois des transactions que les deux parties agissant en nom propre sont expressément convenues d'effectuer en dehors du marché organisé par le présent arrêté;

5° que, sans préjudice de l'application de l'article 11 de la loi, deux personnes qui ne sont pas membres du marché et dont l'une au moins ne réside pas habituellement ou n'est pas établie en Belgique effectuent entre elles en nom propre, à la double condition qu'un ou plusieurs membres du marché interviennent comme courtier ou mandataire d'une part et que les parties agissant en nom propre soient convenues d'autre part d'effectuer ces transactions sur le marché organisé par le présent arrêté.

CHAPITRE III. — *Membres du marché*

Art. 3. § 1^{er}. Seuls les intermédiaires qualifiés visés à l'article 2, 10°, de la loi, à l'exception des catégories *g*) et *i*), peuvent devenir membre du marché.

Le Fonds des Rentes détermine, dans les règles de marché, les conditions et la procédure pour l'acquisition de la qualité de membre du marché.

La qualité de membre s'acquiert soit de plein droit, soit sur simple notification au Comité, soit par décision du Comité suite à une demande d'acquisition de la qualité de membre. Elle entraîne automatiquement l'acceptation et l'obligation de respecter l'ensemble des règles qui sont d'application sur le marché et, en particulier, des règles de marché, sans que cela soit stipulé dans un écrit.

§ 2. Sont membres de plein droit du marché :

1° les entreprises d'investissement de droit belge visées au livre II, titre II de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

2° les succursales établies en Belgique des entreprises d'investissement étrangères visées au livre II, titres III et IV de la même loi;

3° les établissements de crédit de droit belge inscrits sur la liste visée à l'article 13 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à l'exception des caisses d'épargne communales;

HOOFDSTUK II. — *De Markt*

Art. 2. De buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten omvat uitsluitend de aankoop-, verkoop-, cessie-retrocessie-, omruilings-, uitlenings- en ontleningstransacties van lineaire obligaties, gesplitste effecten en schatkistcertificaten :

1° die de leden van de markt onderling in eigen naam uitvoeren, hetzij rechtstreeks, hetzij met de tussenkomst van één of meerdere personen die optreden als makelaar of lasthebber, met uitzondering evenwel van de transacties waarvoor deze leden uitdrukkelijk overeengekomen zijn om ze uit te voeren buiten de markt georganiseerd door dit besluit;

2° die een lid van de markt en een persoon, die gewoonlijk in België verblijft of er gevestigd is en die geen lid is van de markt, onderling in eigen naam uitvoeren, hetzij rechtstreeks, hetzij met de tussenkomst van één of meerdere personen die optreden als makelaar of lasthebber, met uitzondering evenwel van de transacties waarvoor de beide partijen, die in eigen naam handelen, uitdrukkelijk overeengekomen zijn om ze uit te voeren buiten de markt georganiseerd door dit besluit;

3° die een lid van de markt en een persoon, die gewoonlijk niet in België verblijft of er niet gevestigd is en die geen lid is van de markt, onderling in eigen naam uitvoeren, hetzij rechtstreeks, hetzij met de tussenkomst van één of meerdere personen die optreden als makelaar of lasthebber, in de mate dat de partij, die in eigen naam handelt, en die geen lid is van de markt, het ermee eens is om deze transacties uit te voeren op de markt georganiseerd door dit besluit;

4° die twee personen, die gewoonlijk in België verblijven of er gevestigd zijn en die geen lid zijn van de markt, onderling in eigen naam uitvoeren met de tussenkomst van één of meerdere leden van de markt die optreden als makelaar of lasthebber, met uitzondering evenwel van de transacties waarvoor de beide partijen, die in eigen naam handelen, uitdrukkelijk overeengekomen zijn om ze uit te voeren buiten de markt georganiseerd door dit besluit;

5° zonder afbreuk te doen aan de toepassing van artikel 11 van de wet, die twee personen, die geen lid zijn van de markt en waarvan er ten minste één gewoonlijk niet in België verblijft of er gevestigd is, onderling in eigen naam uitvoeren, met de dubbele voorwaarde dat enerzijds één of meerdere leden van de markt optreden als makelaar of lasthebber, en dat anderzijds de beide partijen, die in eigen naam handelen, overeengekomen zijn om deze transacties uit te voeren op de markt georganiseerd door dit besluit.

HOOFDSTUK III. — *Lidmaatschap van de markt*

Art. 3. § 1. Enkel de gekwalificeerde tussenpersonen bedoeld in artikel 2, 10°, van de wet met uitzondering van de categorieën *g*) en *i*) kunnen lid van de markt worden.

Het Rentenfonds bepaalt in de marktregels van de markt de voorwaarden en de procedure voor het verwerven van het lidmaatschap van de markt.

Het verwerven van het lidmaatschap gebeurt hetzij van rechtswege, hetzij bij eenvoudige kennisgeving aan het Comité, hetzij bij beslissing van het Comité naar aanleiding van een aanvraag van het lidmaatschap, en brengt automatisch de aanvaarding en de verplichting tot naleving met zich mee van het geheel van de regels die van toepassing zijn op de markt en in het bijzonder van de marktregels, zonder dat dit in een geschrift dient vastgelegd te worden.

§ 2. Zijn van rechtswege lid van de markt :

1° de beleggingsondernemingen naar Belgisch recht bedoeld door boek II, titel II van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

2° de in België gevestigde bijkantoren van de buitenlandse beleggingsondernemingen bedoeld door boek II, titels III en IV van dezelfde wet;

3° de kredietinstellingen naar Belgisch recht ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 13 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met uitzondering van de gemeentespaarkassen;

4° les succursales établies en Belgique d'établissements de crédit étrangers visés aux articles 65 et 79 de la même loi;

5° la Banque Nationale de Belgique;

6° les Primary Dealers, par l'acceptation du cahier des charges visé à l'article 4, alinéa 2.

§ 3. Les membres du marché peuvent, aux conditions déterminées dans les règles de marché, renoncer à leur qualité de membre.

Le Fonds des Rentes détermine, dans les règles de marché, les conditions et la procédure pour la suspension, l'exclusion ou la perte de la qualité de membre du marché.

CHAPITRE IV. — *Teneurs de marché*

Art. 4. Le Ministre des Finances constitue, en fonction des besoins, des corps de teneurs de marché qui sont chargés de contribuer à la liquidité du marché. Il détermine la composition de chaque corps.

Sans préjudice de l'application du présent arrêté, les obligations et les droits des institutions financières appartenant à un corps déterminé sont repris dans un cahier des charges spécifique. La signature du cahier des charges par les teneurs de marché fait naître une relation contractuelle entre ceux-ci et l'Etat belge. La signature du cahier des charges des Primary Dealers entraîne automatiquement l'acquisition de la qualité de membre du marché.

CHAPITRE V. — *Organisation et transparence*

Art. 5. Le Fonds des Rentes, agréé en qualité d'entreprise de marché en vertu de l'article 144, § 2, de la loi, organise le marché.

Le Fonds des Rentes établit à cette fin, conformément au présent arrêté, moyennant approbation du Roi, sur avis de la CBF, les règles de marché. Les règles de marché déterminent :

1° les règles relatives à la qualité de membre du marché visé à l'article 3;

2° les obligations et les interdictions qui s'appliquent sur le marché;

3° les règles relatives à l'organisation du marché et à la négociation, y compris les règles concernant la fermeture complète ou partielle du marché, en dérogation à l'article 8 de la loi;

4° les règles et procédures relatives à la fourniture d'informations concernant les transactions au Fonds des Rentes;

5° les règles et procédures de surveillance du respect des règles de marché ainsi que les sanctions et procédures applicables en cas de violation de ces règles.

Les règles de marché sont publiées au *Moniteur belge*.

Pour toutes les transactions faites par l'Etat, le Fonds des Rentes, la Caisse d'amortissement et pour toutes les opérations effectuées par la Banque centrale européenne ou pour le compte de la Banque centrale européenne par la Banque nationale de Belgique ou par les autres banques centrales nationales du Système européen des banques centrales dans le cadre de l'exécution de leurs tâches respectives, les règles de marché peuvent déroger aux règles générales.

A moins que les règles de marché ne le déterminent autrement ou à moins que, lorsque les règles de marché le permettent, les parties en conviennent explicitement autrement, les règles de marché sont applicables à toute personne qui effectue une transaction sur le marché.

Art. 6. L'information du public sur les conditions du marché est assurée par :

1° les cours et les taux d'intérêt affichés par les Primary Dealers conformément aux dispositions du cahier des charges qui les lient;

2° les cours et taux de référence, que le Fonds des Rentes détermine au moins une fois par jour et publie au plus tard à la fin du jour ouvrable qui suit;

3° les données statistiques relatives au volume des transactions d'achat et de vente conclues sur le marché, que le Fonds des Rentes établit au moins une fois par jour et publie au plus tard à la fin du jour ouvrable qui suit.

4° de in België gevestigde bijkantoren van de buitenlandse kredietinstellingen bedoeld door in artikel 65 en 79 van dezelfde wet;

5° de Nationale Bank van België;

6° de Primary Dealers, door de aanvaarding van het lastenboek bedoeld in artikel 4, tweede lid.

§ 3. De leden van de markt kunnen onder de voorwaarden bepaald in de marktregels afstand doen van hun lidmaatschap.

Het Rentenfonds bepaalt in de marktregels van de markt de voorwaarden en de procedure voor de schorsing, de uitsluiting of het verlies van het lidmaatschap van de markt.

HOOFDSTUK IV. — *Markthouders*

Art. 4. De Minister van Financiën stelt, naargelang de behoeften, korpsen van markthouders samen die belast zijn om bij te dragen tot de liquiditeit van de markt. Hij bepaalt de samenstelling van elk korps.

Zonder afbreuk te doen aan de toepassing van dit besluit, zijn de rechten en verplichtingen van de financiële instellingen die behoren tot een bepaald korps opgenomen in een specifiek lastenboek. Door de ondertekening van het lastenboek door de markthouders ontstaat er een contractuele relatie tussen hen en de Belgische Staat. De ondertekening van het lastenboek van de Primary Dealers brengt automatisch het lidmaatschap van de markt met zich mee.

HOOFDSTUK V. — *Organisatie en transparantie*

Art. 5. Het Rentenfonds, erkend als marktonderneming krachtens artikel 144, § 2, van de wet, organiseert de markt.

Het Rentenfonds stelt daartoe, overeenkomstig dit besluit en met de goedkeuring van de Koning op advies van de CBF, de marktregels vast. De marktregels bepalen :

1° de regels inzake het lidmaatschap van de markt bedoeld in artikel 3;

2° de verplichtingen en verbodsbepalingen die gelden op de markt;

3° de regels inzake de organisatie van de markt en de verhandelingsregels, met inbegrip van de regels voor de gehele of gedeeltelijke sluiting van de markt, in afwijking van artikel 8 van de wet;

4° de regels en procedures voor de informatieverstrekking over transacties aan het Rentenfonds;

5° de regels en procedures van toezicht op de naleving van de marktregels, alsmede de sancties en procedures die gelden bij de overtreding ervan.

De marktregels worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Voor alle transacties uitgevoerd door de Staat, het Rentenfonds, de Amortisatiekas, en voor alle verrichtingen van de Europese Centrale Bank, of in opdracht van de Europese Centrale Bank uitgevoerd door de Nationale Bank van België of van andere nationale centrale banken van het Europees stelsel van centrale banken, in de uitvoering van hun respectievelijke taken, kunnen de marktregels afwijken van de algemene regels.

Tenzij anders bepaald is in de marktregels of tenzij de partijen uitdrukkelijk anders zijn overeengekomen wanneer de marktregels dit toelaten, zijn de marktregels van toepassing op al wie een transactie uitvoert op de markt.

Art. 6. De informatieverstrekking aan het publiek over de marktvoorwaarden wordt gegarandeerd door :

1° de koersen en de rentevoeten geafficheerd door de Primary Dealers overeenkomstig de bepalingen van het lastenboek die hen binden;

2° de referentievoeten en -rentevoeten die het Rentenfonds ten minste één maal per dag bepaalt en publiceert ten laatste op het einde van de werkdag die daarop volgt;

3° de statistische gegevens met betrekking tot het volume van de aankoop- en verkooptransacties afgesloten op de markt, die ten minste één maal per dag door het Rentenfonds worden opgesteld en die ten laatste op het einde van de werkdag die daarop volgt worden gepubliceerd.

CHAPITRE VI. — *Surveillance et police*

Art. 7. § 1^{er}. Le Fonds des Rentes veille au respect des règles qui s'appliquent au marché ou à ses membres, et notamment des règles de marché visées à l'article 5 et des dispositions du présent arrêté, à l'exception de l'article 4.

§ 2. Le Fonds des Rentes, sans préjudice des compétences de la CBF en la matière, veille également au respect par les membres du marché, pour leurs transactions sur le marché, des règles et obligations contenues dans les dispositions de la loi mentionnées ci-dessous et dans leurs arrêtés d'exécution :

- l'article 9, 1^o et 2^o;
- les articles 24 à 29;
- l'article 38;
- l'article 39, § 1^{er};
- l'article 40, §§ 1^{er}, 2 et 3.

Cette surveillance s'effectue pour le compte de la CBF qui en assume la responsabilité ultime.

§ 3. Pour l'exercice de la mission de surveillance visée aux §§ 1^{er} et 2, le Fonds des Rentes fait usage des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 2, alinéa 5 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes, sans préjudice de l'usage des pouvoirs qui lui sont aussi conférés par ou en vertu d'autres dispositions légales. Il peut également requérir la collaboration de la CBF et, pour les règles visées au § 1^{er}, des autorités de contrôle étrangères.

§ 4. Lorsqu'il existe des indices qu'un membre du marché ne respecte pas les règles visées au § 2 pour des transactions effectuées sur le marché, le Fonds des Rentes effectue l'enquête en faisant usage des pouvoirs visés au § 3, sauf dans les cas suivants, où la CBF mène ou continue l'enquête :

- lorsqu'il y a, pour un même ensemble de faits, des indices que des non-membres du marché n'auraient également pas respecté les règles précitées pour des transactions effectuées sur le marché;
- lorsqu'il s'agit de transactions qui ont été effectuées en dehors du marché réglementé;
- lorsque le Fonds des Rentes est mis en cause ou accusé pour certains faits de manière telle qu'il ne puisse plus effectuer l'enquête en toute impartialité et indépendance;
- lorsque le Fonds des Rentes juge qu'il ne peut plus mener l'enquête convenablement ou en totale impartialité et indépendance ou qu'il ne dispose pas des pouvoirs d'enquête nécessaires;

— lorsqu'une autorité étrangère transmet à la CBF des renseignements ou des indices laissant supposer que des membres du marché n'auraient pas respecté les règles précitées pour des transactions effectuées sur le marché, à la condition explicite que ces renseignements ne puissent, en aucune façon, être transmis à une autre autorité ou à une entreprise de marché comme le Fonds des Rentes.

L'enquête menée par le Fonds des Rentes est effectuée pour le compte de la CBF qui assume la responsabilité ultime de cette surveillance.

Lorsque le Fonds des Rentes a terminé son enquête, il transmet à la CBF le dossier complet accompagné de toutes les pièces utiles. Le Comité joint au dossier un rapport avec ses conclusions.

Si la CBF souhaite voir analyser des éléments complémentaires dans des dossiers pour lesquels le Fonds des Rentes a effectué l'enquête, elle peut faire appel au Fonds des Rentes qui lui transmet les données demandées ou qui effectue les devoirs d'enquête nécessaires chez les membres pour compte de la CBF, à moins que celle-ci ne doive mener elle-même l'enquête si un des cas visés à l'alinéa 1^{er} se présente.

La CBF juge ensuite s'il y a lieu d'imposer une sanction ou de prendre des mesures sur base des faits analysés, conformément aux dispositions prévues dans la loi. La CBF informe le Fonds des Rentes de tous les renseignements qui lui sont utiles dans le cadre de ses missions.

HOOFDSTUK VI. — *Toezicht en ordehandhaving*

Art. 7. § 1. Het Rentenfonds houdt toezicht op de naleving van de regels die van toepassing zijn op de markt of haar leden, en in het bijzonder op de marktregels bedoeld in artikel 5 en de bepalingen van dit besluit, met uitzondering van artikel 4.

§ 2. Het Rentenfonds houdt eveneens toezicht, onverminderd de bevoegdheden van de CBF terzake, op de naleving door de leden van de markt, met betrekking tot hun transacties op de markt, van de regels en verplichtingen opgenomen in de ondervermelde bepalingen van de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan :

- artikel 9, 1^o en 2^o;
- artikel 24 tot en met 29;
- artikel 38;
- artikel 39, § 1;
- artikel 40, §§ 1, 2 en 3.

Dit toezicht gebeurt voor rekening van de CBF die er de eindverantwoordelijkheid voor heeft.

§ 3. Voor de uitvoering van zijn toezichthoudende opdracht bedoeld in §§ 1 en 2, maakt het Rentenfonds gebruik van de bevoegdheden die hem zijn toegekend in artikel 2, vijfde lid van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, zonder afbreuk te doen aan het gebruik van de bevoegdheden die hem eveneens werden toegekend door of krachtens andere wettelijke bepalingen. Het kan eveneens de medewerking vragen van de CBF en, voor de in § 1 bedoelde regels, van buitenlandse controleautoriteiten.

§ 4. Wanneer er aanwijzingen zijn dat een lid van de markt de regels bedoeld in § 2 niet naleeft in transacties verricht op de markt, verricht het Rentenfonds met gebruik van de in § 3 bedoelde bevoegdheden het onderzoek tenzij in de volgende gevallen waar de CBF het onderzoek voert of voortzet :

- wanneer voor eenzelfde geheel van feiten er aanwijzingen zijn dat ook niet-leden van de markt voornoemde regels niet zouden nageleefd hebben in transacties verricht op de markt;
- wanneer het transacties betreft die buiten de gereglementeerde markt werden verricht;
- wanneer het Rentenfonds van bepaalde feiten beschuldigd of aangeklaagd wordt zodat het geen onderzoek meer kan verrichten in alle onpartijdigheid en onafhankelijkheid;
- wanneer het Rentenfonds oordeelt dat het Rentenfonds het onderzoek niet naar behoren of niet in volle onpartijdigheid en onafhankelijkheid kan voeren of dat het niet over de nodige onderzoeksbevoegdheden beschikt;

— wanneer een buitenlandse autoriteit informatie of aanwijzingen dat leden van de markt voornoemde regels niet zouden nageleefd hebben voor transacties verricht op de markt, overmaakt aan de CBF onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat deze informatie onder geen enkel beding mag overgemaakt worden aan een andere autoriteit of aan een marktonderneming zoals het Rentenfonds.

Het door het Rentenfonds verrichte onderzoek gebeurt voor rekening van de CBF die de eindverantwoordelijkheid heeft voor het toezicht.

Wanneer het Rentenfonds zijn onderzoek afgerond heeft, maakt het Rentenfonds het volledige dossier met alle nuttige stukken over aan de CBF. Het Comité voegt een verslag met zijn bevindingen bij het dossier.

Indien de CBF bijkomende elementen onderzocht wenst te zien in dossiers waar het Rentenfonds het onderzoek verricht heeft, kan zij hiervoor beroep doen op het Rentenfonds dat de gevraagde gegevens aanreikt of voor rekening van de CBF de nodige onderzoeksdaden stelt bij de leden van de markt, tenzij één van de gevallen bedoeld in het eerste lid zich voordoet waardoor de CBF zelf het onderzoek dient te voeren.

De CBF oordeelt vervolgens of er al dan niet een sanctie dient opgelegd te worden of maatregelen dienen getroffen te worden op grond van de onderzochte feiten, conform de in de wet voorziene bepalingen. De CBF brengt het Rentenfonds op de hoogte van alle informatie die nuttig is voor diens opdrachten.

§ 5. Toute plainte, émanant d'une personne qui a qualité et intérêt pour la formuler, à l'encontre d'un membre du marché ou de toute personne qui agit sur le marché, pour non respect des règles et obligations visées au § 1^{er}, doit être introduite auprès du Comité qui l'examine.

Toute plainte à l'encontre d'un membre du marché pour non respect des règles et obligations visées au § 2 pour des transactions effectuées sur le marché doit être introduite auprès de la CBF qui en informe immédiatement le Fonds des Rentes. Le Fonds des Rentes effectue l'enquête pour le compte de la CBF à moins que celle-ci ne doive mener ou continuer elle-même l'enquête si un des cas visés au § 4, alinéa 1^{er}, se présente.

Lorsque le Fonds des Rentes a terminé son enquête, il transmet à la CBF le dossier complet accompagné de toutes les pièces utiles. Le Comité joint au dossier un rapport avec ses conclusions.

Si la CBF souhaite voir analyser des éléments complémentaires dans des dossiers pour lesquels le Fonds des Rentes a effectué l'enquête, elle peut toujours faire appel au Fonds des Rentes qui lui transmet les données demandées ou qui effectue les devoirs d'enquête nécessaires chez les membres pour compte de la CBF, à moins que celle-ci ne doive mener elle-même l'enquête si un des cas visés au § 4, alinéa 1^{er} se présente.

La CBF juge ensuite s'il y a lieu d'imposer une sanction ou de prendre des mesures sur base des faits analysés, conformément aux dispositions prévues dans la loi. La CBF informe le Fonds des Rentes de tous les renseignements qui lui sont utiles dans le cadre de ses missions.

§ 6. La CBF est responsable de l'échange d'informations et de la collaboration avec des autorités de contrôle étrangères en ce qui concerne les règles visées au § 2.

§ 7. La CBF et le Fonds des Rentes concluent un protocole, notamment sur les modalités selon lesquelles :

— l'échange réciproque d'informations et de données se passera avant, pendant et après l'enquête;

— ils accompliront les missions visées aux §§ 2, 4 et 5;

— la collaboration des autorités de contrôle étrangères sera demandée par l'intermédiaire de la CBF ainsi que la manière dont l'échange d'informations avec ces autorités sera réalisée;

— il est constaté que les cas visés au § 4, alinéa 1^{er} se présentent, les deux institutions s'en informent mutuellement et une enquête que le Fonds des Rentes a déjà commencée est alors transférée à la CBF.

Le contenu de ce protocole est publié dans les rapports annuels de la CBF et du Fonds des Rentes.

Art. 8. § 1^{er}. A l'exception des infractions aux règles visées à l'article 7, § 2, lorsque le Fonds des Rentes constate qu'un membre du marché agissant sur le marché ne respecte pas les règles visées à l'article 7, § 1^{er} ou lorsqu'il estime que les agissements d'un membre du marché sont de nature à mettre en cause l'intégrité et la sécurité du marché, le Comité peut infliger au membre du marché une sanction visée à l'article 2, alinéa 6 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes. Cette disposition s'applique également aux institutions qui, après les faits, ne seraient plus membre du marché.

§ 2. Sans préjudice des compétences de la CBF en la matière, pour les infractions aux règles visées à l'article 7, § 2 par un membre du marché agissant sur le marché, le Comité peut seulement suspendre ou exclure ce membre du marché, conformément à l'article 2, alinéa 6 de l'arrêté-loi du 18 mai 1945 portant création d'un Fonds des Rentes, à condition que le comportement de ce membre du marché ait mis en danger l'intégrité et la sécurité du marché.

§ 5. Iedere klacht die uitgaat van een persoon die er de hoedanigheid voor en er belang bij heeft, tegen een lid van de markt of elke persoon die op de markt handelt aangaande het niet naleven van de regels en verplichtingen bedoeld in § 1, dient ingediend te worden bij het Comité dat de klacht onderzoekt.

Iedere klacht tegen een lid van de markt aangaande het niet naleven van de regels en verplichtingen bedoeld in § 2 in transacties verricht op de markt, dient ingediend te worden bij de CBF die er het Rentenfonds terstond van in kennis stelt. Het Rentenfonds verricht het onderzoek voor rekening van de CBF, tenzij één van de gevallen bedoeld in § 4, eerste lid zich voordoet waardoor de CBF zelf het onderzoek dient te voeren.

Wanneer het Rentenfonds zijn onderzoek afgerond heeft, maakt het Rentenfonds het volledige dossier met alle nuttige stukken over aan de CBF. Het Comité voegt bij het dossier een verslag met zijn bevindingen.

Indien de CBF bijkomende elementen onderzocht wenst te zien in dossiers waar het Rentenfonds het onderzoek verricht heeft, kan zij hiervoor beroep doen op het Rentenfonds dat de gevraagde gegevens aanreikt of voor rekening van de CBF de nodige onderzoeksdaden stelt bij de leden van de markt, tenzij één van de gevallen bedoeld in § 4, eerste lid zich voordoet waardoor de CBF zelf het onderzoek dient te voeren.

De CBF oordeelt vervolgens of er al dan niet een sanctie dient opgelegd te worden of maatregelen dienen getroffen te worden op grond van de onderzochte feiten, conform de in de wet voorziene bepalingen. De CBF brengt het Rentenfonds op de hoogte van alle informatie die nuttig is voor diens opdrachten.

§ 6. De CBF staat in voor de informatie-uitwisseling en de samenwerking met buitenlandse controleautoriteiten wat de in § 2 bedoelde regels betreft.

§ 7. De CBF en het Rentenfonds sluiten een protocol af, inzonderheid over de wijze waarop :

— de wederzijdse informatie- en gegevensuitwisseling zal gebeuren vóór, tijdens en na het onderzoek;

— zij de in §§ 2, 4 en 5 bedoelde opdrachten zullen vervullen;

— de medewerking van buitenlandse controleautoriteiten via de CBF zal gevraagd worden evenals hoe de informatie-uitwisseling met deze autoriteiten dient te gebeuren;

— vastgesteld wordt dat de gevallen bepaald in § 4, eerste lid zich voordoen, beide instellingen elkaar hierover informeren en dan een reeds door het Rentenfonds opgestart onderzoek wordt overgeheveld naar de CBF.

De inhoud van dit protocol wordt bekendgemaakt in de jaarverslagen van de CBF en het Rentenfonds.

Art. 8. § 1. Met uitzondering van overtredingen van de regels bedoeld in artikel 7, § 2, kan het Comité een lid van de markt een sanctie opleggen zoals bepaald in artikel 2, zesde lid van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, wanneer het Rentenfonds vaststelt dat een lid van de markt dat optreedt op de markt de regels bedoeld in artikel 7, § 1 niet naleeft of wanneer het van oordeel is dat de handelwijze van een lid van de markt van aard is om de integriteit en de veiligheid van de markt in gevaar te brengen. Deze bepaling is ook van toepassing op instellingen die sedert de feiten geen lid meer zijn van de markt.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de CBF terzake kan het Comité, voor overtredingen van de regels bedoeld in artikel 7, § 2 door een lid van de markt dat optreedt op de markt, dat lid van de markt alleen schorsen of uitsluiten zoals bepaald in artikel 2, zesde lid van de besluitwet van 18 mei 1945 houdende oprichting van een Rentenfonds, en op voorwaarde dat de handelwijze van dat lid van de markt de integriteit en de veiligheid van de markt in gevaar heeft gebracht.

§ 3. Le Fonds des Rentes fixe dans les règles de marché la procédure relative à une décision visée dans les paragraphes précédents.

Le Comité peut rendre publique chaque décision prise conformément aux §§ 1^{er} et 2 selon la manière qu'il détermine. Les décisions pour lesquelles il n'existe pas d'obligation légale d'informer la CBF peuvent néanmoins être communiquées par le Comité à la CBF. Au cas où la décision se rapporte à une institution étrangère, le Comité peut la communiquer à l'autorité de contrôle de l'institution.

§ 4. Sans préjudice des §§ 1^{er} à 3, le Comité peut, lorsqu'il est d'avis qu'un membre du marché, pour ses transactions conclues sur le marché, applique des procédures qui ne sont pas ou insuffisamment adaptées ou dont le respect ne peut pas être contrôlé, fixer un délai dans lequel il doit être remédié à cette situation. S'il n'est pas remédié à cette situation dans le délai prévu, le Comité peut encore prendre une décision visée aux §§ 1^{er} et 2.

Art. 9. Un recours contre une décision du Comité relative à la qualité de membre du marché ou contre une décision prise en application de l'article 8, peut être introduit auprès de la Cour d'appel de Bruxelles conformément à la procédure décrite à l'article 123 de la loi.

CHAPITRE VII. — Règlement arbitral des différends

Art. 10. Le Comité peut désigner un ou plusieurs de ses membres pour agir en tant qu'arbitre ou présider un collège arbitral lors du règlement d'un différend relatif au marché si toutes les parties au différend consentent à un tel mandat et acceptent que la sentence arbitrale formera le règlement complet et définitif de leur différend.

CHAPITRE VIII. — Dispositions diverses

Art. 11. L'article 34, 3^e et l'article 36, § 1^{er}, alinéa 2, 2^e et 3^e de la loi ne s'appliquent pas au Fonds des Rentes en sa qualité d'entreprise de marché.

Art. 12. La Banque Nationale de Belgique est chargée de la liquidation des transactions portant sur les titres dématérialisés faisant l'objet du présent arrêté, notifiées à son système de compensation de titres.

Art. 13. L'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à l'organisation du marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie est abrogé.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Jusqu'à l'entrée en vigueur des articles 26 et 27 de la loi, les dispositions du présent arrêté sont d'application pour le contrôle du respect par les membres du marché, concernant leurs transactions sur le marché, des articles 36 et 38 de la loi du 6 avril 1995. Le présent arrêté est également d'application pour le contrôle du respect par les membres du marché de l'article 37 de la loi du 6 avril 1995.

Art. 15. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

§ 3. Het Rentenfonds bepaalt in de marktregels de procedure voor een beslissing bedoeld in de vorige paragrafen.

Het Comité kan elke beslissing genomen overeenkomstig §§ 1 en 2 openbaar maken op de wijze die het bepaalt. De beslissingen waarvoor er geen wettelijke verplichting bestaat om de CBF ervan in kennis te stellen, kan het Comité niettemin toch aan de CBF meedelen. Ingeval de beslissing betrekking heeft op een buitenlandse instelling, kan het Comité die meedelen aan de controleautoriteit van de instelling.

§ 4. Onverminderd de §§ 1 tot 3, kan het Comité, wanneer het van oordeel is dat een lid van de markt voor diens transacties op de markt procedures toepast die niet of onvoldoende geschikt zijn of waarvan de naleving niet kan worden gecontroleerd, een termijn bepalen binnen dewelke deze toestand moet worden verholpen. Indien er aan deze toestand niet verholpen werd binnen de voorziene termijn, kan het Comité alsnog een beslissing treffen bedoeld in §§ 1 en 2.

Art. 9. Beroep tegen een beslissing van het Comité met betrekking tot het lidmaatschap van de markt of tegen een beslissing genomen in toepassing van artikel 8, kan worden ingesteld bij het Hof van Beroep te Brussel conform de procedure beschreven in artikel 123 van de wet.

HOOFDSTUK VII. — Scheidsrechterlijke geschillenbeslechting

Art. 10. Het Comité kan, bij de beslechting van een geschil in verband met de markt, één of meerdere van de leden van het Comité aanduiden die optreden als scheidsrechter dan wel een scheidsrechterlijk college voorzitten op voorwaarde dat alle partijen bij het geschil instemmen met dergelijk mandaat en dat zij aanvaarden dat de scheidsrechterlijke uitspraak hun geschil volledig en definitief zal beslechten.

HOOFDSTUK VIII. — Diverse bepalingen

Art. 11. Artikel 34, 3^e en artikel 36, § 1, tweede lid, 2^e en 3^e, van de wet zijn niet van toepassing op het Rentenfonds als markttonderning.

Art. 12. De Nationale Bank van België is belast met de vereffening van de transacties in de gedematerialiseerde effecten die het voorwerp uitmaken van dit besluit en die werden genotificeerd aan haar effectenvereffeningsstelsel.

Art. 13. Het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de organisatie van de secundaire buitenbeursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten wordt opgeheven.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2003.

Tot de inwerkingtreding van de artikelen 26 en 27 van de wet, zijn de bepalingen van dit besluit van toepassing inzake het toezicht op de naleving door de leden van de markt, met betrekking tot hun transacties op de markt, van de artikelen 36 en 38 van de wet van 6 april 1995. Dit besluit is eveneens van toepassing inzake het toezicht op de naleving door de leden van de markt van het artikel 37 van de wet van 6 april 1995.

Art. 15. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2159

[C - 2003/00038]

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite et de l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002 modifiant cet arrêté

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu les projets de traduction officielle en langue allemande :

— de l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite;

— de l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite, établis par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les textes figurant respectivement aux annexes 1^{er} et 2 du présent arrêté constituent la traduction officielle en langue allemande :

— de l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite;

— de l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 2002 fixant le modèle de formulaire au moyen duquel la demande d'agrément en qualité de kinésithérapeute doit être introduite.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2159

[C - 2003/00038]

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend en van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot wijziging van dit besluit

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op de ontwerpen van officiële Duitse vertaling :

— van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend;

— van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit respectievelijk in bijlagen 1 en 2 gevoegde teksten zijn de officiële Duitse vertaling :

— van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend;

— van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 2002 tot de vaststelling van het model van formulier door middel waarvan de aanvraag om erkenning als kinesitherapeut dient ingediend.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Annexe 1^{re} – Bijlage 1

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN, DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

24. SEPTEMBER 2002 — Ministerieller Erlass zur Festlegung des Musters des Formulars, anhand dessen der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast einzureichen ist

Der Minister des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt,

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 21bis § 2, eingefügt durch das Gesetz vom 6. April 1995, und des Artikels 54quater, eingefügt durch das Gesetz vom 13. November 1997;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. April 2002 über die Zulassung als Heilgymnast und die Zulassung besonderer Berufsbezeichnungen und besonderer Qualifikationen, insbesondere des Artikels 8,

Erläßt:

Artikel 1 - Das Muster des Formulars, anhand dessen der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast einzureichen ist, ist in der Anlage zu vorliegendem Erlass aufgenommen.

Dieses Formular ist auf schriftlichen Antrag hin unter folgender Adresse erhältlich:

Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt

Direktion der Heilkunst

Cité Administrative de l'Etat, Büro 612

Boulevard Pachéco 19, Bfk 5

1010 BRÜSSEL.

Das Formular ist ebenfalls auf der Webseite www.health.fgov.be/AGP verfügbar.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Oktober 2002 in Kraft.
Brüssel, den 24. September 2002

J. TAVERNIER

Anlage zum Ministeriellen Erlass vom 24. September 2002

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

Direktion der Heilkunst
Webseite: <http://www.health.fgov.be/AGP>

Vorliegendes Formular ist ordnungsgemäß ausgefüllt mit den eventuellen Anlagen per Einschreiben an folgende Adresse zu schicken:
Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt
Direktion der Heilkunst
Zulassungsstelle für Heilgymnasten
Cité Administrative de l'Etat, Büro 612
Boulevard Pachéco 19, Bfk 5
1010 BRÜSSEL.

ZULASSUNGSANTRAG ZWECKS ERHALT
DER BERUFSBEZEICHNUNG EINES HEILGYMNASTEN

NAME: VORNAME:
GESCHLECHT (M/W): STAATSANGEHÖRIGKEIT:
GEBURTSORT: GEBURTSDATUM:
ADRESSE DES WOHNSITZES: Straße: Nr.:
Postleitzahl: Ortschaft:
Telefonnummer tagsüber:
Eventuelle E-Mail-Adresse:
NUMMER DES NATIONALREGISTERS: Für Nichtbelgier: BIS-NUMMER:

Wenn Sie bereits vom LIKIV zugelassen sind:

LIKIV-Nr.:

Genaue Bezeichnung Ihres Diploms:

(Wenn Sie Inhaber eines Universitätsdiploms oder eines Hochschuldiploms zum Nachweis einer Ausbildung von mindestens vier Studienjahren sind, ist eine Kopie dieses Diploms beizufügen.)

Wenn Sie noch nicht vom LIKIV zugelassen sind:

— eine beglaubigte Kopie Ihres Diploms oder des Dokuments beifügen, mit dem die Lehranstalt bescheinigt, dass Sie die Abschlussprüfung bestanden haben,

— bei einer Ausbildung von drei Jahren EBENFALLS ein Dokument beifügen, mit dem die Lehranstalt bescheinigt, dass Sie am 1. November 1997 für eine Ausbildung in Heilgymnastik eingeschrieben waren, für die ein Hochschuldiplom in Heilgymnastik ausgestellt wird.

Der/Die Unterzeichnete bestätigt, dass oben erwähnte Angaben korrekt sind:

Datum:

Unterschrift:

DER VERWALTUNG VORBEHALTEN

Datum der Antragstellung:

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 24. September 2002 beigelegt zu werden

J. TAVERNIER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 février 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 februari 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe 2 – Bijlage 2

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**18. OKTOBER 2002 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 24. September 2002 zur Festlegung des Musters des Formulars, anhand dessen der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast einzureichen ist**

Der Minister des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt

Erläßt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Ministeriellen Erlasses vom 24. September 2002 zur Festlegung des Musters des Formulars, anhand dessen der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast einzureichen ist, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Das Muster des Formulars, anhand dessen der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast einzureichen ist, ist auf der Webseite www.health.fgov.be/AGP verfügbar.

Das Formular ist auch auf schriftlichen Antrag hin unter folgender Adresse erhältlich:

FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt
 Generaldirektion Gesundheitspflegeberufe, medizinische Überwachung und Wohlbefinden bei der Arbeit
 Zulassungsstelle für Heilgymnasten
 Cité Administrative de l'Etat, Büro 612
 Boulevard Pachéco 19, Bfk 5
 1010 BRÜSSEL.

Dieses Formular ist ordnungsgemäß ausgefüllt mit den eventuellen Anlagen per Einschreiben an oben erwähnte Adresse zu schicken.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 18. Oktober 2002

J. TAVERNIER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
 A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
 A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2160

[C – 2003/00044]

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à l'agrément en qualité de kinésithérapeute et à l'agrément des titres particuliers et des qualifications particulières

ALBERT II, Roi des Belges,
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à l'agrément en qualité de kinésithérapeute et à l'agrément des titres particuliers et des qualifications particulières, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif à l'agrément en qualité de kinésithérapeute et à l'agrément des titres particuliers et des qualifications particulières.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2160

[C – 2003/00044]

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de erkenning als kinesitherapeut en de erkenning van bijzondere beroepstitels en bijzondere bekwaamheden

ALBERT II, Koning der Belgen,
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de erkenning als kinesitherapeut en de erkenning van bijzondere beroepstitels en bijzondere bekwaamheden, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de erkenning als kinesitherapeut en de erkenning van bijzondere beroepstitels en bijzondere bekwaamheden.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Art. 2 - Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe — Bijlage

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN, DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

15. APRIL 2002 — Königlicher Erlass über die Zulassung als Heilgymnast
und die Zulassung besonderer Berufsbezeichnungen und besonderer Qualifikationen

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

der Entwurf eines Erlasses, den ich die Ehre habe, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen, bezweckt die Festlegung des Verfahrens in Bezug auf die Zulassung als Heilgymnast und in Bezug auf die Zulassung, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere Qualifikation zu berufen.

Die Rechtsgrundlage für den Entwurf der Regelung ist in Artikel 21*bis* § 2 beziehungsweise in Artikel 35*sexies* des Königlichen Erlasses Nr. 78 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe zu finden.

Artikel 21*bis* § 2 bestimmt, dass der König die Bedingungen und Regeln zur Erlangung, zur Aufrechterhaltung und zum Entzug der Zulassung zur Führung der Berufsbezeichnung eines Heilgymnasten und zur Ausübung der Heilgymnastik festlegen kann.

Artikel 35*sexies* bestimmt, dass die Zulassung, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation zu berufen, gemäß dem vom König festgelegten Verfahren erteilt wird.

Artikel 47 § 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 78 sieht vor, dass über die in Ausführung von Artikel 21*bis* zu ergehenden Königlichen Erlasse im Ministerrat beraten wird. Sie werden von dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, verabschiedet, nachdem er sich mit dem Nationalen Rat der Heilgymnastik und den Königlichen Akademien für Medizin beraten hat.

Paragraph 2 desselben Artikels bestimmt: "Wenn ein in § 1 erwähnter Königlicher Erlass von der Stellungnahme des Nationalen Rates der Heilgymnastik abweicht, muss er zusammen mit einem Bericht an den König, in dem die Abweichungen zwischen dem Königlichen Erlass und der Stellungnahme gerechtfertigt werden, und dem Text der Stellungnahme veröffentlicht werden."

In der Stellungnahme des Nationalen Rates der Heilgymnastik wird in Artikel 4 § 1 Nr. 3 vorgesehen, dass die Kammern der Zulassungskommission als Aufgabe haben, dem Nationalen Rat auf seinen Antrag hin eine mit Gründen versehene Stellungnahme abzugeben über die Bedingungen für die Zulassung der Heilgymnasten und über die Bedingungen für die Zulassung, durch die die Heilgymnasten ermächtigt werden, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation zu berufen.

Diese Zuständigkeit wird dahin gehend erweitert, dass die Kammern der Zulassungskommission dem Nationalen Rat auch aus eigener Initiative eine Stellungnahme abgeben können. Logischerweise müssen die Kammern der Zulassungskommission, wenn sie es aufgrund ihrer Schlussfolgerungen für notwendig erachten, dem Nationalen Rat eine mit Gründen versehene Stellungnahme abzugeben, ohne einen entsprechenden Antrag erhalten zu haben, aufgrund des vorliegenden Erlasses die Möglichkeit haben, dies aus eigener Initiative zu tun.

In Anwendung von Artikel 27 beziehungsweise Artikel 49 des Gesetzes vom 10. August 2001 zur Festlegung von Maßnahmen in Bezug auf die Gesundheitspflege wird die Überschrift des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Heilkunst, der Krankenpflege, der Heilhilfsberufe und über die medizinischen Kommissionen durch die Überschrift "Königlicher Erlass Nr. 78 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe" und werden im niederländischen Text die Wörter "beroepsbekwaming" und "bekwamingen" durch die Wörter "beroepsbekwaamheid" und "bekwaamheden" ersetzt.

Der Staatsrat hat sein Gutachten 31.852/1/V am 26. Juli 2001 abgegeben. Die vom Staatsrat gemachten Textvorschläge werden im Erlassentwurf übernommen; für die Stellen, zu denen der Staatsrat keine Textvorschläge macht, wird der Entwurf dem Gutachten des Staatsrates unter Berücksichtigung der Stellungnahme des Nationalen Rates der Heilgymnastik angepasst.

Schließlich wird vom Gutachten des Staatsrates abgewichen, was die Auslassung des vorgeschlagenen Artikels 23 betrifft, der bestimmt, dass der Erlass am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt. Der Staatsrat ist der Ansicht, dass kein besonderer Grund vorliegt, von der normalen Regelung in Sachen In-Kraft-Treten Königlicher Erlasse abzuweichen, und dass der vorgeschlagene Artikel 23 demnach auszulassen ist.

Die Beibehaltung des Artikels einerseits und die Auslassung des Artikels andererseits haben zur Folge, dass der Königliche Erlass entweder zum Zeitpunkt seiner Veröffentlichung oder zehn Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft tritt.

Aus zwei Gründen wird der Artikel jedoch in abgeänderter Form beibehalten.

Die einjährige Übergangsperiode, innerhalb deren Personen, die zurzeit die Heilgymnastik ausüben, einen Zulassungsantrag einreichen können, läuft ab In-Kraft-Treten des Erlasses. Wird der Artikel unverändert beibehalten oder ausgelassen, fallen diese Anträge und ihre Bearbeitung größtenteils mit den Anträgen der Diplomierten des laufenden akademischen Jahres zusammen.

Das muss verhindert werden, da Letztere gegebenenfalls nicht in den Genuss der Übergangsmaßnahmen kommen können und ohne Anerkennung des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, den Beruf des Heilgymnasten nicht ausüben können und keinen Zulassungsantrag beim Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung einreichen können.

Durch In-Kraft-Treten nach dem laufenden akademischen Jahr wird gewährleistet, dass alle Heilgymnastikdiplomierten in den Genuss der gleichen Übergangsmaßnahmen kommen können.

Es ist ebenfalls wünschenswert, dass alle Betroffenen zu gegebener Zeit über die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses informiert werden, damit die für ihre Anwendung erforderlichen Maßnahmen getroffen werden können.

Aus diesen Gründen sieht der abgeänderte Artikel 23 vor, dass der Erlass am 1. Oktober 2002 in Kraft tritt.

Ich habe die Ehre,

Sire,
der ehrerbietige und getreue Diener
Eurer Majestät
zu sein.

Die Ministerin des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt
Frau M. AELVOET

15. APRIL 2002 — Königlicher Erlass über die Zulassung als Heilgymnast und die Zulassung besonderer Berufsbezeichnungen und besonderer Qualifikationen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 21bis § 2, eingefügt durch das Gesetz vom 6. April 1995, und des Artikels 35sexies, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 1990;

Aufgrund der Stellungnahme des Nationalen Rates der Heilgymnastik vom 6. Juli 1999;

Aufgrund des an die Königlichen Akademien für Medizin gerichteten Antrags vom 21. Oktober 1999 und aufgrund des Ausbleibens einer Stellungnahme innerhalb der in Artikel 47 § 1 des vorerwähnten Königlichen Erlasses Nr. 78 vorgeschriebenen Frist;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 4. Februar 2000;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 16. Oktober 2000;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes vom 28. Juli 2000;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates in Bezug auf den Antrag auf Begutachtung seitens des Staatsrates innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat;

Aufgrund des Gutachtens 31.852/1/V des Staatsrates vom 26. Juli 2001, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses ist zu verstehen unter:

1. Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört,
2. Nationalem Rat: der Nationale Rat der Heilgymnastik,
3. Zulassungskommission: die Kommission für die Zulassung von Heilgymnasten.

KAPITEL II — Organe, ihre Zusammensetzung und ihre Aufgaben

Art. 2 - Beim Ministerium der Sozialen Angelegenheiten, der Volksgesundheit und der Umwelt werden folgende Kommissionen eingesetzt:

1. eine Kommission für die Zulassung von Heilgymnasten,
2. eine Berufungskommission.

Art. 3 - § 1 - Die Zulassungskommission setzt sich zusammen aus einer niederländischsprachigen und einer französischsprachigen Kammer.

§ 2 - Jede Kammer der Zulassungskommission setzt sich zusammen aus:

1. vier Mitgliedern, die Heilgymnasten sind, die Heilgymnastik ausüben und eine Berufserfahrung von mindestens zehn Jahren haben und die von ihren repräsentativen Berufsverbänden auf einer Liste mit je zwei Kandidaten vorgeschlagen werden,

2. vier Mitgliedern, die Heilgymnasten sind und seit mindestens zehn Jahren im Universitätsunterricht oder im nichtuniversitären Hochschulunterricht für Heilgymnastik effektiv Heilgymnastik unterrichten.

Diese Mitglieder, von denen zwei aus Universitäten und zwei aus Hochschulen kommen, werden für die niederländischsprachige Kammer einerseits vom Rat "Vlaamse Interuniversitaire Raad" und andererseits von den niederländischsprachigen Mitgliedern des Verbandes "Belgische Federatie van Hogescholen voor Kinesitherapie" und für die französischsprachige Kammer einerseits vom Rat "Conseil interuniversitaire de la Communauté française" und andererseits von den französischsprachigen Mitgliedern des Verbandes "Fédération belge des Hautes Ecoles en Kinésithérapie" auf einer Liste mit je zwei Kandidaten vorgeschlagen.

§ 3 - Bei der erstmaligen Bildung der Kammern der Zulassungskommission können die Personen, die vom Dienst für Gesundheitspflege des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung auf Vorschlag des bei diesem Institut arbeitenden Rates für die Zulassung von Heilgymnasten zugelassen sind, als Heilgymnasten angesehen werden.

§ 4 - Es besteht Unvereinbarkeit zwischen einem Mandat in der Zulassungskommission und einem Mandat im Nationalen Rat.

§ 5 - Die Mitglieder der Zulassungskommission werden vom Minister für eine erneuerbare Amtszeit von sechs Jahren ernannt. Sie üben ihr Amt aus, bis der Minister über die Erneuerung ihres Mandats entschieden hat oder gegebenenfalls bis sie ersetzt werden. Stirbt ein Mitglied, legt ein Mitglied sein Amt nieder oder wird einem Mitglied sein Mandat entzogen, ernannt der Minister zwecks Beendigung des laufenden Mandats ein neues Mitglied gemäß dem in § 2 des vorliegenden Artikels bestimmten Verfahren.

§ 6 - Der Minister kann auf Stellungnahme des Nationalen Rates dem Mandat derjenigen Mitglieder der Kammern der Zulassungskommission ein Ende setzen, die offenkundig zu erkennen gegeben haben, dass sie nicht regelmäßig an den Versammlungen teilnehmen oder es ihnen an Interesse für die ihnen anvertrauten Aufgaben fehlt, oder die die Heilgymnastik nicht mehr effektiv ausüben oder nicht mehr effektiv Heilgymnastik unterrichten.

§ 7 - Jede Kammer wählt aus ihrer Mitte einen Präsidenten und einen Vizepräsidenten.

In Ermangelung oder bei Abwesenheit des Präsidenten und des Vizepräsidenten führt das älteste Mitglied den Vorsitz der Versammlung der Kammer der Zulassungskommission.

§ 8 - Das Amt des Sekretärs wird von einem vom Minister bestimmten Beamten ausgeübt.

Art. 4 - § 1 - Die Kammern der Zulassungskommission haben als Aufgabe:

1. dem Minister eine mit Gründen versehene Stellungnahme zu den Anträgen auf Zulassung als Heilgymnast abzugeben, wie sie in Artikel 21bis § 1 des Königlichen Erlasses Nr. 78 erwähnt ist,

2. dem Minister eine mit Gründen versehene Stellungnahme zu den Anträgen auf Zulassung abzugeben, wie sie in Artikel 35quater des Königlichen Erlasses Nr. 78 erwähnt ist und durch die der Heilgymnast ermächtigt wird, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation zu berufen,

3. dem Nationalen Rat auf seinen Antrag hin oder aus eigener Initiative eine mit Gründen versehene Stellungnahme abzugeben über die Bedingungen für die Zulassung der Heilgymnasten und über die Bedingungen für die Zulassung, durch die die Heilgymnasten ermächtigt werden, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation zu berufen.

§ 2 - Die Zulassungskommission oder jede Kammer kann dem Nationalen Rat jederzeit eine Mitteilung mit ihrer Stellungnahme und ihren Anmerkungen zu allgemeinen oder besonderen Fragen mit Bezug auf die Ausübung der Heilgymnastik übermitteln.

§ 3 - Damit die Kammer beschlussfähig ist, muss mindestens die Hälfte der Mitglieder anwesend sein.

Sind die Mitglieder der Kammer nicht in ausreichender Anzahl anwesend, beruft der Präsident eine zweite Versammlung mit derselben Tagesordnung ein; die Kammer ist dann ungeachtet der Anzahl anwesender Mitglieder beschlussfähig. Die Kammer befindet mit der Mehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmgleichheit ist der Punkt, über den abgestimmt wurde, nicht angenommen.

Die Beratungen der Kammer sind geheim. Die Stellungnahmen müssen mit Gründen versehen sein.

Art. 5 - § 1 - Die Berufungskommission umfasst eine niederländischsprachige und eine französischsprachige Kammer, die sich aus den niederländischsprachigen beziehungsweise den französischsprachigen Mitgliedern des Nationalen Rates zusammensetzt.

§ 2 - Jede Kammer wählt aus ihrer Mitte einen Präsidenten und einen Vizepräsidenten.

In Ermangelung oder bei Abwesenheit des Präsidenten und des Vizepräsidenten führt das älteste Mitglied den Vorsitz der Versammlung der Berufungskammer.

§ 3 - Das Amt des Sekretärs wird von einem vom Minister bestimmten Beamten ausgeübt.

Art. 6 - § 1 - Die Kammern der Berufungskommission haben als Aufgabe, durch einen mit Gründen versehenen Beschluss über die gegen die Stellungnahmen der Zulassungskommission eingelegten Widersprüche zu befinden.

§ 2 - Damit die Kammer beschlussfähig ist, muss mindestens die Hälfte der Mitglieder anwesend sein.

Sind die Mitglieder der Kammer nicht in ausreichender Anzahl anwesend, beruft der Präsident eine zweite Versammlung mit derselben Tagesordnung ein; die Kammer ist dann ungeachtet der Anzahl anwesender Mitglieder beschlussfähig. Die Kammer befindet mit der Mehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmgleichheit ist der Punkt, über den abgestimmt wurde, nicht angenommen.

Die Beratungen der Kammer sind geheim. Die Stellungnahmen müssen mit Gründen versehen sein.

Art. 7 - Die Präsidenten, Vizepräsidenten und Mitglieder der Zulassungskommission und der Berufungskommission haben ein Anrecht auf:

1. Anwesenheitsgeld gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 5. Januar 1960 zur Abänderung des Erlasses des Regenten vom 15. Juli 1946 zur Festlegung der Anwesenheitsgelder und der Kosten zugunsten der Mitglieder der vom Ministerium der Volksgesundheit und der Familie abhängenden ständigen Ausschüsse. Mitglieder, die Beamte sind, können nur in dem Maße Anspruch auf das Anwesenheitsgeld erheben, wie ihre Anwesenheit bei den Sitzungen Leistungen außerhalb ihrer normalen Dienstzeiten mit sich bringt,

2. Rückzahlung der Fahrtkosten gemäß dem Königlichen Erlass vom 18. Januar 1965 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über Fahrtkosten,

3. Rückzahlung der Aufenthaltskosten gemäß dem Königlichen Erlass vom 24. Dezember 1964 zur Festlegung der Aufenthaltskostenentschädigungen für Personalmitglieder der Ministerien.

Für die Anwendung des vorliegenden Artikels werden die Mitglieder der Zulassungskommission und der Berufungskommission, die keine Beamten sind, mit Bediensteten der Dienstgrade in einem der Ränge 15, 16 oder 17 gleichgestellt.

KAPITEL III — Zulassung

Abschnitt I — Zulassung als Heilgymnast

Art. 8 - Der Antrag auf Zulassung als Heilgymnast wird vom Betreffenden anhand eines von der Direktion der Heilkunst bereitgestellten Formulars, dessen Muster der Minister festlegt, per Einschreiben an den Minister gerichtet.

Dem Antrag wird eine beglaubigte Kopie des Diploms oder des Dokuments beigelegt, mit dem die Lehranstalt bescheinigt, dass der Antragsteller die Abschlussprüfung zur Erlangung des erforderlichen Diploms bestanden hat, aus dem hervorgeht, dass der Betreffende die in Artikel 21bis § 2 Absatz 2 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe gestellten Anforderungen erfüllt, und gegebenenfalls eine beglaubigte Kopie der Dokumente, aus denen hervorgeht, dass der Betreffende die Bedingungen, die von Uns in Anwendung von Absatz 1 desselben Paragraphen festgelegt werden können, erfüllt.

Der Minister leitet die Antragsakte zwecks Stellungnahme an die zuständige Kammer der Zulassungskommission weiter.

Art. 9 - § 1 - Für Personen, die den in Artikel 54quater desselben Königlichen Erlasses Nr. 78 erwähnten Vorteil genießen, muss dem in Artikel 8 erwähnten Antrag das Dokument beigelegt werden, aus dem hervorgeht, dass der Betreffende die in Nr. 1 oder Nr. 2 dieses Artikels 54quater erwähnten Bedingungen erfüllt.

§ 2 - Personen, die die in Artikel 21bis § 2 Absatz 2 desselben Königlichen Erlasses Nr. 78 festgelegte Bedingung erfüllen und außerdem gemäß Artikel 215 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung vom Dienst für Gesundheitspflege des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung zugelassen sind, dürfen die Heilgymnastik weiterhin ausüben, solange über ihren Zulassungsantrag nicht befunden worden ist, sofern dieser Antrag innerhalb eines Jahres ab In-Kraft-Treten des vorliegenden Erlasses eingereicht wird.

Personen, die innerhalb der vorgeschriebenen Frist einen Zulassungsantrag einreichen, fügen ihrem Antrag ein Dokument bei, aus dem hervorgeht, dass sie vom Dienst für Gesundheitspflege des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung zugelassen sind.

Art. 10 - Die zuständige Kammer der Zulassungskommission vergleicht die mitgeteilten Angaben mit den in Artikel 21bis § 2 Absatz 2 oder in Artikel 54quater des oben erwähnten Königlichen Erlasses Nr. 78 gestellten Anforderungen und gegebenenfalls mit den von Uns festgelegten Bedingungen.

Fehlen die erforderlichen Angaben, schiebt sie die Verkündung der Stellungnahme auf und fordert den Kandidaten auf, die notwendigen Erläuterungen zu geben.

Art. 11 - § 1 - Die Kammer befindet über den Antrag auf Zulassung als Heilgymnast binnen dreißig Tagen ab dem Datum, an dem sie mit der Sache befasst wurde.

§ 2 - Die Kammer befindet nach Aktenlage. Sind die in Artikel 21bis § 2 Absatz 2 oder in Artikel 54quater des vorerwähnten Königlichen Erlasses Nr. 78 vorgesehenen Bedingungen oder die von Uns festgelegten Bedingungen nicht erfüllt, schiebt sie die Verkündung der Stellungnahme auf.

In diesem Fall wird der Antragsteller, außer im Dringlichkeitsfall, mindestens fünfzehn Tage vor der Versammlung, auf der seine Akte erneut überprüft wird, per Einschreiben mit Rückschein aufgefordert, vor der Kammer zu erscheinen, um alle zweckdienlichen Erläuterungen zu geben. Er darf sich von einem oder mehreren Beiständen beistehen lassen. Erscheint der ordnungsgemäß vorgeladene Antragsteller nicht und ist seine Abwesenheit nicht gerechtfertigt, kann die Kammer nach Aktenlage befinden.

§ 3 - Die Akte steht dem Antragsteller oder seinem Beistand im Sekretariat zur Verfügung; sie kann während fünfzehn Tagen vor der Sitzung vor Ort eingesehen werden.

§ 4 - Die Bestimmung von § 1 des vorliegenden Artikels ist nicht anwendbar auf die in Artikel 9 erwähnten Zulassungen.

Art. 12 - Die mit Gründen versehenen Stellungnahmen der Kammer werden dem Minister übermittelt und dem Antragsteller binnen dreißig Tagen notifiziert.

Im Fall einer negativen Stellungnahme der Kammer erfolgt die Notifizierung an den Antragsteller per Einschreiben mit Rückschein.

Art. 13 - § 1 - Wenn ein Heilgymnast die Zulassungskriterien nicht mehr erfüllt, kann der Minister entweder aus eigener Initiative oder auf Initiative der zuständigen Kammer der Zulassungskommission die Zulassung entziehen.

Der Minister kann nur aus eigener Initiative handeln, nachdem er dem Betreffenden sein Vorhaben mitgeteilt und die Stellungnahme der zuständigen Kammer der Zulassungskommission eingeholt hat. Die Bestimmungen von Artikel 11 sind mutatis mutandis anwendbar.

§ 2 - Die mit Gründen versehene Stellungnahme der zuständigen Kammer der Zulassungskommission wird dem Minister übermittelt und dem Betreffenden binnen dreißig Tagen per Einschreiben mit Rückschein notifiziert.

Art. 14 - Ein Heilgymnast, der nicht mehr über die ihm gemäß vorliegendem Erlass erteilte Zulassung verfügen möchte, muss dies dem Minister schriftlich mitteilen. In diesem Fall entzieht der Minister die Zulassung.

Art. 15 - Ein Heilgymnast, dessen Zulassung in Anwendung der Bestimmungen von Artikel 13 oder 14 des vorliegenden Erlasses entzogen wurde, kann jederzeit beim Minister eine neue Zulassung beantragen.

Das Zulassungsverfahren verläuft gemäß den Bestimmungen der Artikel 8, 10, 11 und 12 des vorliegenden Erlasses.

Art. 16 - Wird innerhalb der in Artikel 19 vorgesehenen Frist gegen die Stellungnahmen der Zulassungskommission keine Berufung eingelegt, fasst der Minister einen Beschluss.

Hat die Zulassungskommission innerhalb der festgelegten Fristen keine Stellungnahme abgegeben, kann der Minister ohne Stellungnahme einen Beschluss fassen.

Der Beschluss des Ministers wird dem Betreffenden per Einschreiben mit Rückschein übermittelt.

Abschnitt II — Zulassung besonderer Berufsbezeichnungen und besonderer Qualifikationen

Art. 17 - Der Heilgymnast, der die Zulassung erhalten möchte, durch die er ermächtigt wird, eine besondere Berufsbezeichnung zu führen oder sich auf eine besondere berufliche Qualifikation zu berufen, ist verpflichtet, seinen Zulassungsantrag anhand des vom Minister festgelegten Formulars per Einschreiben beim Minister einzureichen.

Dem Antrag muss jeder zweckdienliche beglaubigte Beleg beigelegt werden, aus dem hervorgeht, dass der Heilgymnast die vom Minister festgelegten Zulassungskriterien erfüllt.

Der Minister leitet die Antragsakte zwecks Stellungnahme an die zuständige Kammer der Zulassungskommission weiter.

Die Bestimmungen der Artikel 10, 11, 12, 13, 14, 15 und 16 gelten mutatis mutandis auch für die in vorliegendem Artikel erwähnten Zulassungsanträge.

KAPITEL IV — *Berufungsverfahren*

Art. 18 - Kommt der Minister zu dem Schluss, dass er sich der Stellungnahme der Kammer der Zulassungskommission nicht anschließen kann, setzt er den Betreffenden unter Angabe der Gründe davon in Kenntnis und teilt ihm mit, dass er der zuständigen Kammer der Berufungskommission die Akte zur Stellungnahme unterbreitet, bevor er einen Beschluss fasst.

Art. 19 - Der Betreffende kann gegen jede ihn betreffende Stellungnahme der Kammer der Zulassungskommission Widerspruch einlegen.

Um zulässig zu sein, muss der Widerspruch mit Gründen versehen sein und binnen dreißig Tagen nach Notifizierung der Stellungnahme per Einschreiben an den Minister gerichtet werden.

Der Minister unterbreitet der zuständigen Kammer der Berufungskommission die Akte zur Stellungnahme.

Art. 20 - § 1 - Im Falle eines Widerspruchs oder bei Anwendung von Artikel 18 wird der Betreffende von der zuständigen Kammer der Berufungskommission angehört.

Außer im Dringlichkeitsfall wird der Betreffende mindestens fünfzehn Tage vor der Sitzung, in der seine Akte überprüft wird, per Einschreiben mit Rückschein vorgeladen.

Er erscheint persönlich und darf sich von einem oder mehreren Beiständen beistehen lassen.

Erscheint der ordnungsgemäß vorgeladene Betreffende nicht und ist seine Abwesenheit nicht gerechtfertigt, kann die zuständige Kammer der Berufungskommission nach Aktenlage befinden.

§ 2 - Ab dem Tag der Vorladung steht die Akte dem Betreffenden oder seinem Beistand im Sekretariat zur Verfügung; sie kann vor Ort eingesehen werden.

Art. 21 - Die zuständige Kammer der Berufungskommission befindet binnen dreißig Tagen ab dem Datum, an dem sie mit der Sache befasst wurde. Die Stellungnahme muss mit Gründen versehen sein und auf den vom Antragsteller hinterlegten Schriftsatz eingehen. Die zuständige Kammer befindet über die Sache als Ganzes.

Art. 22 - Die zuständige Kammer der Berufungskommission übermittelt dem Minister ihre mit Gründen versehene Stellungnahme. Hat die zuständige Kammer innerhalb der festgelegten Fristen keine Stellungnahme abgegeben, kann der Minister ohne Stellungnahme einen Beschluss fassen. Der Beschluss des Ministers wird dem Antragsteller per Einschreiben mit Rückschein notifiziert.

Art. 23 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Oktober 2002 in Kraft.

Art. 24 - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 15. April 2002

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt
Frau M. AELVOET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 février 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 februari 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2161

[C - 2003/00039]

10 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif au groupe de travail concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif au groupe de travail concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 15 avril 2002 relatif au groupe de travail concernant les logiciels de gestion du dossier médical électronique en médecine générale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2161

[C - 2003/00039]

10 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisarts-geneeskunde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisarts-geneeskunde, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 15 april 2002 betreffende de werkgroep inzake de programmatuur voor het beheer van het elektronisch medisch dossier in de huisarts-geneeskunde.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe — Bijlage

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN, DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

15. APRIL 2002 — Königlicher Erlass über das Team, das sich mit den Programmen für die Verwaltung der computergestützten medizinischen Akte in der Allgemeinmedizin befasst

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 45*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Januar 1999;

Aufgrund des Gutachtens 32.312/3 des Staatsrates vom 22. Januar 2002;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Es wird ein multidisziplinäres Team eingesetzt, das sich mit den Programmen für die Verwaltung der computergestützten medizinischen Akte in der Allgemeinmedizin befasst. Das Team ist beauftragt, die in Artikel 45*bis* §§ 3 und 5 des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnten Stellungnahmen abzugeben, was die medizinische Akte in der Allgemeinmedizin betrifft.

Art. 2 - Das Team setzt sich aus sachverständigen Mitgliedern aus folgenden Bereichen zusammen: allgemeine Informatik, kodierte Klassifizierung in Primärpflege, Ausbildung der Allgemeinmediziner im Hinblick auf die Benutzung medizinischer Software, Epidemiologie und computergestützte medizinische Akte.

Die Mitglieder werden vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, für einen Zeitraum von 6 Jahren, unter Einhaltung folgender Bedingungen ernannt:

1. Fünf Mitglieder werden unter den Mitgliedern der Kommission "Telematiknormen für den Gesundheitspflegektor" auf Vorschlag dieser Mitglieder bestimmt.
2. Fünf Mitglieder werden unter den Mitgliedern der Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht "Computergestützte medizinische Akte und telematische Übertragung von Gesundheitsdaten" auf Vorschlag dieser Mitglieder bestimmt.
3. Ein Mitglied wird auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, bestimmt.

4. Ein Mitglied wird auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die sozialen Angelegenheiten gehören, bestimmt.

5. Ein Mitglied wird auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Justiz gehört, bestimmt.

6. Ein Mitglied wird auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wirtschaftsangelegenheiten gehören, bestimmt.

7. Zwei Mitglieder werden auf Vorschlag der repräsentativen Berufsorganisationen der Ärzte bestimmt.

Art. 3 - Um eine Stellungnahme über die Zulassung der Programme für die Verwaltung der medizinischen Akte abzugeben, kann das Team EDV-Sachverständige hinzuziehen. Nutzt das Team diese Möglichkeit, muss es immer mindestens zwei Sachverständige zu Rate ziehen.

Die Sachverständigen dürfen in keiner direkten oder indirekten Beziehung zu einem Programmhersteller stehen.

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 15. April 2002

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit

Frau M. AELVOET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2162

[C - 2003/00129]

27 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 28 juin 2002 fixant les conditions en vue de l'obtention de l'agrément des cercles de médecins généralistes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1^o, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 28 juin 2002 fixant les conditions en vue de l'obtention de l'agrément des cercles de médecins généralistes, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 28 juin 2002 fixant les conditions en vue de l'obtention de l'agrément des cercles de médecins généralistes.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2162

[C - 2003/00129]

27 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 28 juni 2002 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de erkenning van huisartsenkringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1^o, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 28 juni 2002 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de erkenning van huisartsenkringen, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 28 juni 2002 tot vaststelling van de voorwaarden tot het verkrijgen van de erkenning van huisartsenkringen.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Annexe — Bijlage

**MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT**

**28. JUNI 2002 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Bedingungen
für den Erhalt der Zulassung für Hausärztekreise**

Die Ministerin der Volksgesundheit,

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 9, abgeändert durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Gesetzes vom 27. Juni 1921 zur Verleihung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und an gemeinnützige Einrichtungen und seiner Abänderungen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates vom 21. Dezember 2001 in Bezug auf den Antrag auf Begutachtung seitens des Staatsrates innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates vom 5. März 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erläßt:

KAPITEL I — Begriffsbestimmungen und allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. praktizierenden Ärzten: zugelassene Hausärzte, Hausärzte in beruflicher Ausbildung und Allgemeinmediziner mit erworbenen Rechten,

2. Hausärztekreis: eine Vereinigung, in der sich alle freiwillig beigetretenen praktizierenden Ärzte, die ihre Berufstätigkeit innerhalb einer geographisch abgegrenzten, zusammenhängenden Zone ausüben, zusammengeschlossen haben, um die in Kapitel III des vorliegenden Erlasses formulierten Aufgaben auszuführen,

3. Hausärztebereitschaftsdienst: ein ausgearbeitetes Rotationssystem, durch das der Bevölkerung die regelmäßige und normale Erbringung hausärztlicher Pflege zugesichert wird und das von praktizierenden Ärzten innerhalb der in Artikel 1 Nr. 4 des vorliegenden Erlasses erwähnten Hausärztezone verwaltet wird,

4. Hausärztezone: ein zusammenhängendes geographisches Gebiet, das aus einer oder mehreren Gemeinden oder - in den großen Agglomerationen Antwerpen, Charleroi, Gent und Lüttich - aus einem Teil einer Gemeinde besteht und das Tätigkeitsgebiet eines Hausärztekreises bildet.

Art. 2 - Um zugelassen zu werden und zugelassen zu bleiben, müssen die Hausärztekreise nachstehende Bestimmungen einhalten.

KAPITEL II — Bedingungen für die Zulassung der Hausärztekreise

Art. 3 - Pro Hausärztezone, die anlässlich der individuellen Zulassung des betreffenden Kreises festgelegt wird, kann nur ein einziger Hausärztekreis zugelassen werden.

In Abweichung von Absatz 1 kann im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt das geographische Gebiet einer oder mehrerer Gemeinden zum Tätigkeitsgebiet zweier Hausärztekreise - eines französischsprachigen und eines niederländischsprachigen Kreises - gehören, unter der Bedingung, dass das zweisprachige Gebiet Brüssel-Hauptstadt pro Sprachrolle vollständig gedeckt wird.

Art. 4 - § 1 - Der Hausärztekreis ist eine Vereinigung:

1. die sich aus allen freiwillig beigetretenen Hausärzten zusammensetzt, deren Praxis sich in der Hausärztezone befindet, in der der Hausärztekreis seine Tätigkeit ausübt,

2. die verpflichtet ist, jeden Hausarzt, der in vorerwähnter Hausärztezone seine Praxis hat und in dieser praktiziert, als vollwertiges Mitglied aufzunehmen,

3. die anlässlich des Antrags auf Zulassung den Beweis erbringt, dass sie sich angemessen bemüht hat, alle Hausärzte der betreffenden Zone zur Teilnahme zu ermutigen.

§ 2 - Der Hausärztekreis nimmt die Rechtsform einer Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht an, wie definiert im Gesetz vom 27. Juni 1921 zur Verleihung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und an gemeinnützige Einrichtungen.

§ 3 - Der jährliche Mitgliedsbeitrag, der von der Generalversammlung festgelegt wird oder von einem dazu bestimmten Organ, muss ein angemessener Beitrag sein.

§ 4 - Die Leitung der Vereinigung wird vom Verwaltungsrat wahrgenommen, der sich ausschließlich aus zugelassenen Hausärzten zusammensetzt, die in der Hausärztezone praktizieren.

In der Satzung müssen in Bezug auf den Verwaltungsrat folgende Bedingungen aufgenommen werden:

1. Die Verwalter werden von der Generalversammlung bestellt; sie werden unter den Mitgliedern für eine Frist von 4 Jahren gewählt.

2. Das Verwaltermandat ist höchstens zweimal nacheinander erneuerbar.

3. Höchstens 2/3 der Mandate dürfen von Personen gleichen Geschlechts ausgeübt werden.

Falls die in Absatz 2 Nr. 3 erwähnte Bedingung nicht erfüllt werden kann, kann unter der Voraussetzung, dass eine besondere Begründung im Bericht der Bestellungsversammlung aufgenommen wird, davon abgewichen werden.

§ 5 - Wenn in einem Hausärztekreis bestimmte praktizierende Ärzte der Ansicht sind, dass sie eine Untergruppe bilden, die sich, was Vertretung oder Organisation des Bereitschaftsdienstes betrifft, systematisch in einer Minderheitsposition befindet, wird auf einfachen Antrag ein Vertreter dieser Untergruppe als vollwertiges Verwaltungsratsmitglied in den Verwaltungsrat aufgenommen, unter der Bedingung, dass dieser Vertreter mit seiner Kandidatur mindestens 5% der Mitglieder vertritt.

KAPITEL III — Übergangsbestimmungen

Art. 5. Wenn in einer bestimmten Hausärztezone zwei oder mehr Hausärztekreise gemäß den vorerwähnten Normen ihre Zulassung beantragen, wird in Ermangelung einer Einigung der Hausärztekreis mit der höchsten Anzahl Mitglieder zugelassen.

Art. 6. Unser Minister des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 28. Juni 2002

Die Ministerin des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt
Frau M. AELVOET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2163

[C - 2003/00128]

27 FEVRIER 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 8 juillet 2002 fixant les missions confiées aux cercles de médecins généralistes.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2163

[C - 2003/00128]

27 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 juli 2002 tot vaststelling van de opdrachten verleend aan huisartsenkringen.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe — Bijlage

MINISTERIUM DER SOZIALEN ANGELEGENHEITEN,
DER VOLKSGESUNDHEIT UND DER UMWELT

8. JULI 2002 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Aufgaben der Hausärztekreise

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegetätigkeiten, insbesondere des Artikels 9, abgeändert durch das Gesetz vom 10. August 2001;

Aufgrund des Gesetzes vom 27. Juni 1921 zur Verleihung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und an gemeinnützige Einrichtungen und seiner Abänderungen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates vom 21. Dezember 2001 in Bezug auf den Antrag auf Begutachtung seitens des Staatsrates innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates vom 5. März 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen und allgemeine Bestimmungen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. praktizierenden Ärzten: zugelassene Hausärzte, Hausärzte in beruflicher Ausbildung und Allgemeinmediziner mit erworbenen Rechten,

2. Hausärztekreis: eine Vereinigung, in der sich alle freiwillig beigetretenen praktizierenden Ärzte, die ihre Berufstätigkeit innerhalb einer geographisch abgegrenzten, zusammenhängenden Zone ausüben, zusammengeschlossen haben, um die in Kapitel II des vorliegenden Erlasses formulierten Aufgaben auszuführen,

3. Hausärztebereitschaftsdienst: ein ausgearbeitetes Rotationssystem, durch das der Bevölkerung die regelmäßige und normale Erbringung hausärztlicher Pflege zugesichert wird und das von praktizierenden Ärzten innerhalb der in Artikel 1 Nr. 5 des vorliegenden Erlasses erwähnten Hausärztezone verwaltet wird,

4. allgemeinmedizinischem Permanenzdienst: die Zugänglichkeit allgemeinmedizinischer Leistungen für die Patientenschaft einer Praxis beziehungsweise mehrerer Praxen,

5. Hausärztezone: ein zusammenhängendes geographisches Gebiet, das aus einer oder mehreren Gemeinden oder - in den großen Agglomerationen Antwerpen, Charleroi, Gent und Lüttich - aus einem Teil einer Gemeinde besteht und das Tätigkeitsgebiet eines Hausärztekreises bildet.

Art. 2 - Um zugelassen zu werden und zugelassen zu bleiben, müssen die Hausärztekreise nachstehende Bestimmungen einhalten.

KAPITEL II — *Aufgaben**Abschnitt I* — Vertretung

Art. 3 - Der Hausärztekreis tritt als Vertreter der Hausärzte der Hausärztezone auf und dient als lokale Ansprechstelle für die Hausärzte und die Lokalpolitik im Hinblick auf die Durchführung der lokalen Gesundheitspolitik.

Zu diesem Zweck:

1. kann der Kreis Initiativen ergreifen zur Förderung der primären Gesundheitspflege im Allgemeinen und der Arbeit der Hausärzte im Besonderen,

2. ergreift der Hausärztekreis Initiativen zur Optimierung der multidisziplinären Zusammenarbeit zwischen den Erbringern primärer Gesundheitspflege,

3. versucht der Hausärztekreis Zusammenarbeitsabkommen mit dem Krankenhaus (oder den Krankenhäusern) abzuschließen, um eine durchgehende Betreuung des Patienten zu gewährleisten,

4. gewährleistet der Hausärztekreis eine optimale Zugänglichkeit allgemeinmedizinischer Leistungen für alle Patienten der Hausärztezone.

Abschnitt II — Organisation des Hausärztebereitschaftsdienstes

Art. 4 - Der Hausärztekreis organisiert den Hausärztebereitschaftsdienst für die gesamte Hausärztezone. Dieser Hausärztebereitschaftsdienst kann aus mehreren Einheiten bestehen, die zusammen einen einzigen Hausärztebereitschaftsdienst für die gesamte Hausärztezone bilden.

Art. 5 - Der Hausärztebereitschaftsdienst muss folgende Normen erfüllen:

1. Zum Zeitpunkt des Antrags auf Zulassung muss der Hausärztebereitschaftsdienst mindestens an Wochenenden und Feiertagen gewährleistet sein.

2. Wenn innerhalb einer Hausärztezone mehrere Bereitschaftsdiensteinheiten organisiert werden, darf es innerhalb dieser Hausärztezone weder geographische Überschneidungen geben noch Gebietsteile, die nicht gedeckt sind.

3. Jeder Hausärztekreis muss eine Geschäftsordnung für den Bereitschaftsdienst festlegen, in der die praktischen organisatorischen Vereinbarungen und Verpflichtungen zwischen den Erbringern geregelt werden; Beginn und Ende des Bereitschaftsdienstes müssen genau darin angegeben werden; außerdem müssen die Modalitäten für die interne Qualitätskontrolle darin festgelegt werden.

4. Während des Zeitraums, wo der Hausärztebereitschaftsdienst aktiv ist, muss mindestens ein Hausarzt ständig verfügbar sein; darüber hinaus gilt das Verhältnis von einem Hausarzt pro vollständige Gruppe von 30 000 Einwohnern.

5. Die Bevölkerung wird genauestens über den Bereitschaftsdienst informiert.

6. Der Hausärztereitschaftsdienst stellt eine Ergänzung zum allgemeinmedizinischen Permanenzdienst dar. In der Geschäftsordnung des Bereitschaftsdienstes muss die Abgrenzung zwischen dem Permanenzdienst und dem Bereitschaftsdienst geregelt werden.

7. Der Hausärztekreis schließt Vereinbarungen mit den Krankenhäusern und den außerhalb von Krankenhäusern tätigen Fachärzten, um eine optimale Abstimmung zwischen den Hausärztereitschaftsdiensten, den Notaufnahmestationen und der dringenden medizinischen Hilfe in der Hausärztezone zu erreichen.

Art. 6 - Wir können nach Stellungnahme der Arbeitsgruppe «Allgemeinmediziner» des Hohen Rates der Fachärzte und der Allgemeinmediziner die in Artikel 5 erwähnten Normen genauer festlegen.

Art. 7 - Jeder zugelassene Hausärztekreis organisiert im Rahmen der Organisation des Hausärztereitschaftsdienstes die Registrierung folgender Daten: Epidemiologie, Sicherheitsprobleme, Klagen von Patienten und Klagen in Bezug auf die Dienstleistung. Hierüber wird im Jahresbericht berichtet.

Art. 8 - Jeder zugelassene Hausärztekreis erstellt - im Rahmen der in vorliegendem Erlass formulierten Aufgaben - einen Jahresbericht einschließlich einer Ergebnisrechnung. Dieser Bericht wird dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Zulassung der Kreise gehört, übermittelt.

Art. 9 - Unser Minister des Verbraucherschutzes, der Volksgesundheit und der Umwelt ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 8. Juli 2002

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Verbraucherschutzes,
der Volksgesundheit und der Umwelt
Frau M. AELVOET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2003 — 2164

[C — 2003/00135]

9 MARS 2003. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 décembre 2002 fixant les modalités d'agrément des cercles de médecins généralistes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 décembre 2002 fixant les modalités d'agrément des cercles de médecins généralistes, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 16 décembre 2002 fixant les modalités d'agrément des cercles de médecins généralistes.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2003 — 2164

[C — 2003/00135]

9 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 december 2002 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de huisartsenkringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 december 2002 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de huisartsenkringen, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 16 december 2002 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de huisartsenkringen.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe — Bijlage

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT****16. DEZEMBER 2002 — Ministerieller Erlass zur Festlegung
der Modalitäten für die Zulassung der Hausärztekreise**

Der Minister der Volksgesundheit,

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass der Ministerielle Erlass zur Festlegung der Kriterien für die Zulassung der Hausärztekreise und der Königliche Erlass zur Festlegung der Aufgaben der Hausärztekreise unterzeichnet sind, jedoch nicht angewandt werden können, solange das Verfahren nicht festgelegt ist; dass die Kontinuität der Pflege und die Zugänglichkeit allgemeinmedizinischer Leistungen für alle gewährleistet werden müssen und dass diese beiden Ziele nur durch die Zulassung der Hausärztekreise erreicht werden können;

Aufgrund des Gutachtens 34.485/3 des Staatsrates vom 5. Dezember 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erläßt:

KAPITEL 1 — Vorläufige Zulassung

Artikel 1 - Der Antrag auf vorläufige Zulassung als Hausärztekreis muss anhand eines Formulars eingereicht werden, das von der Generaldirektion Gesundheitspflegeberufe, medizinische Überwachung und Wohlbefinden bei der Arbeit zur Verfügung gestellt wird und in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt ist.

Art. 2 - Vorerwähnte Generaldirektion äußert sich auf der Grundlage der im Zulassungsformular enthaltenen Angaben und übermittelt dem Minister der Volksgesundheit ihre mit Gründen versehene Stellungnahme.

Art. 3 - § 1 - Die Entscheidung des Ministers der Volksgesundheit wird dem Antragsteller mitgeteilt. Eine auf Verweigerung der Zulassung lautende Entscheidung wird per Einschreiben notifiziert.

§ 2 - Die Entscheidung wird ebenfalls der in Artikel 50 § 2 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Kommission Ärzte-Krankenkassen mitgeteilt.

Art. 4 - Die vorläufige Zulassung bleibt gültig, solange die definitive Zulassung nicht erteilt worden ist, vorausgesetzt, dass der Kreis vor dem 1. Januar 2005 einen Antrag auf definitive Zulassung einreicht.

KAPITEL 2 — Definitive Zulassung

Art. 5 - Der Antrag auf definitive Zulassung als Hausärztekreis muss ab dem 1. Juli 2004 anhand eines Formulars eingereicht werden, das von der Generaldirektion Gesundheitspflegeberufe, medizinische Überwachung und Wohlbefinden bei der Arbeit zur Verfügung gestellt wird und in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt ist.

Art. 6 - Wenn sich bei der Einreichung des Antrags herausstellt:

1. dass zwei oder mehrere Hausärztekreise in einer selben Hausärztezone einen Antrag auf Zulassung einreichen (unter Berücksichtigung der in Artikel 3 Absatz 2 des Ministeriellen Erlasses vom 28. Juni 2002 zur Festlegung der Bedingungen für den Erhalt der Zulassung für Hausärztekreise erwähnten Abweichung)

2. oder dass zwei oder mehrere Hausärztekreise in mehreren Hausärtezonen mit einem gemeinsamen Teil einen Antrag auf Zulassung einreichen

3. oder dass auf dem Staatsgebiet gewisse Grenzgebiete der Kreise, die eine Zulassung beantragen, nicht gedeckt sind,

müssen die betreffenden Kreise nachweisen, dass vorher eine Konzertierung stattgefunden hat und dass in diesem Rahmen keine andere Lösung gefunden werden konnte.

Vorerwähnte Generaldirektion erstellt über die in den Punkten 1, 2 oder 3 erwähnten Probleme einen Bericht für die in Artikel 50 § 2 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnte Kommission Ärzte-Krankenkassen, die die Angelegenheit untersucht und ihr binnen vier Monaten eine Stellungnahme übermittelt.

Art. 7 - § 1 - Vorerwähnte Generaldirektion äußert sich auf der Grundlage der im Zulassungsformular enthaltenen Angaben und gegebenenfalls auf der Grundlage der Stellungnahme der Kommission Ärzte-Krankenkassen.

§ 2 - Die mit Gründen versehenen Stellungnahmen der vorerwähnten Generaldirektion werden dem Minister der Volksgesundheit übermittelt.

§ 3 - Die Entscheidung des Ministers der Volksgesundheit wird dem Antragsteller mitgeteilt. Die Entscheidung über die Verweigerung der Zulassung wird per Einschreiben notifiziert.

§ 4 - Die Entscheidung wird ebenfalls der in Artikel 50 § 2 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Kommission Ärzte-Krankenkassen mitgeteilt.

Art. 8 - Vorliegender Erlass wird mit 1. Dezember 2002 wirksam.

Brüssel, den 16. Dezember 2002

J. TAVERNIER

Zulassung der Hausärztekreise

Dokument bitte zurücksenden an den
FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt
C.A.E. - Vésale 406, boulevard Pachéco 19, Bfk. 5, B-1010 Brüssel
Achtung: Sie müssen alle Fragen beantworten

1) Angaben über die VoG

- a) Bezugsnummer der Veröffentlichung der Satzung im Belgischen Staatsblatt:
b) Name der VoG:
c) Adresse der VoG:
d) Bankkontonummer:
e) Bezeichnung des Bankinstituts:

2) Angaben über die Person, die ermächtigt ist, die VoG zu vertreten

- a) Name:
b) Vorname:
c) Adresse:
d) Nummer des Nationalregisters (1):
e) Funktion innerhalb der VoG:
f) LIKIV-Nummer:

3) Liste der Gemeinden, in denen die VoG den Bereitschaftsdienst gewährleistet (Name der Gemeinden nach Fusion. Gesamtheit oder Teil einer Gemeinde für die großen Agglomerationen Antwerpen, Charleroi, Gent und Lüttich)

.....
.....
.....
.....
.....

4) Beizufügendes Dokument: Geschäftsordnung des Hausärztekreises

Der/Die Unterzeichnete
bescheinigt eidesstattlich, dass die Zusammensetzung der VoG dem Ministeriellen Erlass vom 28. Juni 2002 zur
Festlegung der Bedingungen für den Erhalt der Zulassung für Hausärztekreise entspricht.

Ausgestellt in am
Unterschrift

(1) letzte Zeile auf der Rückseite des Personalausweises oder oben rechts auf der SIS-Karte. Eine Gruppe von
11 Ziffern, beginnend mit dem Geburtsdatum in umgekehrter Reihenfolge.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 mars 2003.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 maart 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2165

[C — 2003/35522]

4 APRIL 2003. — Decreet betreffende het sociaal-cultureel volwassenenwerk

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° sociaal-cultureel volwassenenwerk : een onderdeel van het beleidsveld sociaal-cultureel werk; het omvat de activiteiten die de ontplooiing van volwassenen en hun maatschappelijke participatie willen bevorderen; personen nemen er vrijwillig deel aan, los van enig schoolverband en los van elke vorm van beroepsopleiding;

2° sociaal-culturele methodiek : een wijze van denken en handelen, die gesteund is op reflectie, ervaringsdeskundigheid en wetenschappelijke inzichten; die methodiek wordt door sociaal-culturele verenigingen, instellingen en bewegingen en hun vrijwillige en professionele medewerkers gebruikt om individuen en groepen aan te spreken en te activeren in één of meerdere bestaansdimensies en in hun diverse leefsituaties; deze bestaansdimensies kenmerken de mens als zin- en waardezoeker, als kennisverwerker, als vaardige actor of creatieve explorer, als cultuurschepper en sociaal wezen; als doelstellingen staan het ontwikkelen van een eigen identiteit, het bevorderen van sociale integratie en maatschappelijke participatie en de opbouw van een democratische, duurzame en inclusieve samenleving voorop; daartoe worden op bewuste en doordachte wijze open kansen geschapen, die uitnodigen tot ontmoeting en informeel leren; er worden processen van kritische bewustwording, reflexieve verantwoording en persoonlijke bekwaming gestimuleerd; er wordt aangezet tot de ontwikkeling van sociale, culturele en communicatieve competenties en de vorming van sociale netwerken en culturele symbolen; in het scheppen en benutten van deze kansen zijn de betrokken personen en groepen actieve deelnemers, met wie de medewerkers in dialoog treden over de concrete doelen en de aanpak;

3° gemeenschapsvormende functie : de functie die gericht is op het versterken en vernieuwen van het sociale weefsel en op groepsvorming met het oog op een democratische, solidaire, open en cultureel diverse samenleving;

4° culturele functie : de functie die, zowel in de brede als de engere zin, gericht is op het verhogen van de participatie aan de cultuur die de samenleving te bieden heeft;

5° maatschappelijke activeringsfunctie : de functie die gericht is op het organiseren, stimuleren en begeleiden van vormen van maatschappelijk engagement en sociale actie;

6° educatieve functie : de functie die gericht is op lerende personen en groepen en die gekenmerkt wordt door het organiseren en begeleiden van educatieve programma's op lokaal en bovenlokaal vlak;

7° niet-formele educatie : een geïnstitutionaliseerde vorm van volwasseneneducatie waarbij de deelnemer kennis, inzicht en vaardigheden vergroot voor zichzelf en anderen, met het oog op persoonsontplooiing en het actief participeren in een democratische samenleving, en waarbij een sociaal-culturele methodiek gehanteerd wordt met zowel open als gesloten doeloriëntaties; de bovenstaande definitie wordt, wat de te subsidiëren activiteiten betreft, verder in dit decreet per werkvorm ingevuld;

8° vereniging : een netwerk van afdelingen of groepen, dat gericht is op de zingeving en emancipatie van leden en deelnemers, met het oog op persoonlijke en maatschappelijke ontplooiing; de vereniging heeft een gemeenschapsvormende functie, een culturele functie, een maatschappelijke activeringsfunctie en een educatieve functie; ze ontplooit een werking in groepsverband en hanteert een sociaal-culturele methodiek;

9° beweging : een organisatie met landelijk karakter die gespecialiseerd is in een thema of een cluster van nauw verwante thema's; een beweging organiseert activiteiten op het vlak van sensibilisatie, educatie en sociale actie met het oog op maatschappelijke verandering; ze richt zich daartoe op een ruim publiek; een beweging heeft een educatieve en een maatschappelijke activeringsfunctie en hanteert een sociaal-culturele methodiek;

10° volkshogeschool : een pluralistische organisatie die tot doel heeft het organiseren, structureren en coördineren van het niet-formele educatieve aanbod in een afgebakende regio; de volkshogeschool heeft naast een culturele en gemeenschapsvormende functie, in hoofdzaak een educatieve functie en hanteert een sociaal-culturele methodiek;

11° gespecialiseerde vormingsinstelling : een instelling die een vormingsaanbod organiseert met betrekking tot een welbepaald thema of cluster van nauw verwante thema's; de gespecialiseerde vormingsinstelling heeft naast een culturele en een gemeenschapsvormende functie, in hoofdzaak een educatieve functie en hanteert een sociaal-culturele methodiek;

12° beleidsplan : een document waarin de organisatie haar toekomstig beleid duidelijk maakt voor zichzelf, voor de overheid en voor de buitenwereld; het omvat de missie van de organisatie, de omgevingsanalyse, datgene wat ze op het ogenblik van de opmaak van het beleidsplan doet, datgene wat ze in de volgende beleidsperiode wil bereiken, alsook de wijze waarop ze dit wil realiseren;

13° programma : een door de volkshogeschool of gespecialiseerde vormingsinstelling opgezette en vooraf bekendgemaakte reeks educatieve activiteiten rond een duidelijk vooropgesteld onderwerp, die gebracht wordt onder deskundige begeleiding, met een continuïteit in methodische opbouw, deelnemersgroep en groepsbegeleiding;

14° thema : een onderwerp waarop de werking van een sociaal-culturele organisatie zich richt en dat duidelijk afgebakend kan worden;

15° open aanbod : een aanbod dat voldoende tijd vooraf openbaar is aangekondigd en waarop ieder persoon zich vrijwillig kan inschrijven;

16° afdeling of groep : een duurzame zelforganisatie van vrijwilligers die verantwoordelijkheid opneemt voor de bestuurlijke en inhoudelijke werking en hierin professioneel ondersteund wordt door de vereniging;

17° een landelijk karakter hebben : ofwel activiteiten ontplooiën in minstens vier Vlaamse provincies, ofwel een publieksbereik aantonen in minstens vier Vlaamse provincies; voor de toepassing van dit decreet wordt het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad beschouwd als een Vlaamse provincie;

18° steunpunt : het landelijke steunpunt voor sociaal-cultureel volwassenenwerk;

19° administratie : de entiteit in het ministerie die bevoegd is voor het sociaal-cultureel volwassenenwerk.

Art. 3. De Vlaamse Gemeenschap wil in het domein van het sociaal-cultureel volwassenenwerk organisaties ondersteunen die een bijdrage leveren tot de vorming van competente en geëmancipeerde personen, en zo de gemeenschapsvorming bevorderen. Die organisaties hebben de vorm van een vereniging, beweging of vormingsinstelling.

TITEL II. — Sociaal-culturele verenigingen

HOOFDSTUK I. — *Erkenning*

Art. 4. § 1. Verenigingen worden erkend als ze aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° ze zijn een vereniging zonder winstoogmerk;

2° ze hebben minstens vijftig werkende afdelingen of groepen, gespreid over minstens drie Vlaamse provincies, waarbij in elke provincie minstens tien aangesloten afdelingen of groepen actief zijn; het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt hierbij beschouwd als Vlaamse provincie;

3° ze beschikken over een registratiesysteem met betrekking tot de werking van de aangesloten afdelingen of groepen, dat voldoet aan de vereisten die de Vlaamse regering heeft vastgesteld;

4° ze hebben doelstellingen waaruit de werking ten aanzien van de maatschappelijke activerings-, de culturele, de educatieve en de gemeenschapsvormende functie blijkt;

5° ze onderschrijven de principes en de regels van de democratie en van het Europees Verdrag inzake de Rechten van de Mens en passen ze toe in hun werking;

6° in het beheer en het beleid van de vereniging hebben de vrijwilligers een bepalende inbreng;

7° ze hebben een democratische en zelfstandige werking.

§ 2. Vanaf de tweede beleidsperiode kunnen per beleidsperiode nieuwe verenigingen erkend worden.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de erkenning van nieuwe verenigingen, de intrekking van de erkenning, alsook de procedure voor het instellen van beroep bij de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden bedoeld in artikel 15 van het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor de Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden.

§ 4. De verenigingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd worden krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, worden automatisch erkend op basis van het aantal afdelingen of groepen waarvoor ze voor het werkjaar 2000 gesubsidieerd werden. De verenigingen die in 2002 een voorlopige erkenning genieten krachtens voormeld decreet van 19 april 1995 worden automatisch erkend op basis van het aantal afdelingen of groepen dat vereist is om krachtens datzelfde decreet een erkenning te bekomen. Wat de toepassing betreft van artikel 4, § 1, 3°, beschikken de verenigingen die een automatische erkenning bekomen tot eind 2004 over de tijd om aan te tonen dat zij beschikken over een registratiesysteem dat voldoet aan de vereisten.

HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring*

Afdeling I. — Algemene voorwaarden

Art. 5. De erkende verenigingen kunnen subsidies krijgen als ze :

1° een beleidsplan indienen voor de volgende beleidsperiode;

2° in de werking rekening houden met principes van integrale kwaliteitszorg;

3° binnen drie maanden na het begin van de beleidsperiode beschikken over een voltijds equivalent personeelslid en minstens twee derden van de gekregen subsidie besteden aan de vergoeding van medewerkers, al dan niet in vast dienstverband;

4° akkoord gaan om op verzoek van de administratie alle nuttige en noodzakelijke gegevens met betrekking tot de werking te verstrekken, in de gevraagde vorm;

5° ervoor zorgen dat in alle aspecten van de werking het Nederlands als voertaal gebruikt wordt.

Art. 6. § 1. De beleidsplannen worden door een adviescommissie op hun inhoud en kwaliteit beoordeeld. Die commissie beoordeelt de beleidsplannen en brengt ze onder in vijf categorieën, met een gradatie van positief naar negatief. De administratie onderzoekt de helderheid, transparantie en realiteitswaarde in samenhang met de financiële ramingen.

§ 2. De adviescommissie beschikt over de volgende beoordelingselementen :

- 1° de wijze waarop de vier functies, vermeld in artikel 2, 8°, worden gerealiseerd;
- 2° de wijze van begeleiding van de afdelingen of groepen, de ontwikkeling van het afdelingswerk en groepswork, het aantal afdelingen of groepen;
- 3° het beleid ten aanzien van de vrijwilligers;
- 4° de acties met het oog op de verruiming en verbreding van de participatie;
- 5° de communicatie met de leden;
- 6° het ontwikkelen van acties met een landelijk karakter;
- 7° het ontwikkelen van vernieuwende en bijzondere activiteiten;
- 8° de aandacht voor culturele diversiteit;
- 9° de aandacht voor samenwerking en netwerkvorming met andere organisaties.

De vereniging expliciteert in haar beleidsplan hoe zij zich binnen haar toekomstige werking verhoudt ten overstaan van deze beoordelingselementen.

§ 3. In afwijking van § 1 kan de erkende vereniging voor de eerste beleidsperiode op vrijwillige basis de adviescommissie verzoeken om een inhoudelijke en kwaliteitsbeoordeling van haar beleidsplan.

§ 4. Vanaf de tweede beleidsperiode is de evaluatie van de realisatie van het beleidsplan in de voorgaande beleidsperiode eveneens een element voor de beoordeling van het beleidsplan.

Art. 7. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor het indienen van de aanvraag voor subsidiëring en voor de beoordeling van de beleidsplannen, de samenstelling van de adviescommissie, alsook de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan.

§ 2. De Vlaamse regering stelt de adviescommissie samen na een voorafgaand advies over het profiel van de leden ervan door de raad die bevoegd is voor de adviesverstrekking in de sector van het sociaal-cultureel volwassenenwerk.

§ 3. De adviezen die leidden tot de beslissing van de Vlaamse regering betreffende de subsidies zijn openbaar na het beëindigen van de procedure.

Afdeling II. — De subsidies

Art. 8. § 1. De subsidies worden toegekend voor een beleidsperiode in de vorm van een jaarlijkse enveloppe.

§ 2. De individuele subsidie-enveloppe van de vereniging wordt vastgesteld door de Vlaamse regering, op voorstel van de administratie en vanaf de tweede beleidsperiode eveneens rekening houdend met de inhoudelijke en kwalitatieve beoordeling door de adviescommissie.

Onderafdeling I. — De eerste beleidsperiode

Art. 9. Voor de verenigingen, vermeld in artikel 4, § 4, wordt de jaarlijkse subsidie-enveloppe als volgt vastgesteld :

- 1° het aantal afdelingen of groepen wordt vastgelegd op het aantal voor het werkjaar 2000 aanvaarde actieve afdelingen of groepen;
- 2° aan de afdelingen wordt een waarde toegekend : minimaal 2.230 euro voor de eerste 100 afdelingen, minimaal 1.735 euro voor 101 tot 200 afdelingen, en minimaal 990 euro voor de afdelingen boven 200.

Art. 10. § 1. In vergelijking met de subsidie die zij ontving voor het werkingsjaar 2001, wordt de toename van de subsidie-enveloppe van de vereniging, die het gevolg is van de toepassing van artikel 9, 1° en 2°, voor de verenigingen bedoeld in artikel 4, § 4, voor de eerste beleidsperiode beperkt tot maximaal 100.000 euro.

§ 2. In vergelijking met de subsidie die zij ontving voor het werkingsjaar 2001, wordt de daling van de subsidie-enveloppe van de vereniging, die het gevolg is van de toepassing van artikel 9, 1° en 2°, voor de verenigingen bedoeld in artikel 4, § 4, voor de eerste beleidsperiode beperkt tot maximaal vijf percent.

§ 3. §§ 1 en 2 gelden niet voor de verenigingen van migranten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd zijn krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, met dien verstande dat zij minstens de subsidie behouden die zij voor het werkingsjaar 2001 bekwamen.

Onderafdeling II. — De volgende beleidsperiodes

Art. 11. § 1. Voor de erkende verenigingen gelden voor de berekening van de jaarlijkse subsidie gedurende elke volgende beleidsperiode de volgende regels :

- 1° de uitgangspositie is het jaarlijkse subsidiebedrag van de vorige beleidsperiode;
- 2° op basis van de inhoudelijke en kwalitatieve beoordeling van het beleidsplan kan de subsidie per vereniging vermeerderen, verminderen of gelijk blijven; voor de twee negatieve categorieën geldt een vermindering van respectievelijk tien of twintig percent; voor de twee positieve categorieën kan, binnen de beschikbare begrotingskredieten, een procentuele vermeerdering worden toegekend, zonder dat evenwel een maximum van twintig percent kan worden overschreden.

§ 2. De in § 1, 2°, bedoelde vermindering wordt voor de vereniging die onder de toepassing valt van artikel 10, § 1, telkens voor elke beleidsperiode waarvoor zij beslist wordt, en desgevallend cumulatief ingeval van meerdere achtereenvolgende verminderingen, aangerekend op het subsidiebedrag dat voor de betrokken vereniging bekomen zou worden met toepassing van artikel 9, 1° en 2°, in de mate waarin de werking van de vereniging op het ogenblik van de beoordeling nog beantwoordt aan de uitgangssituatie die leidde tot de toekenning van de subsidies conform artikel 9. Het bedrag van de procentuele vermindering wordt vastgesteld op basis van het subsidiebedrag waarop de vereniging overeenkomstig artikel 10, § 1, recht heeft.

De in § 1, 2°, bedoelde vermeerdering wordt voor de vereniging die onder de toepassing valt van artikel 10, § 1, toegevoegd aan de subsidie waarop zij krachtens datzelfde artikel recht heeft. Het bedrag van de procentuele vermeerdering wordt vastgesteld op basis van het subsidiebedrag dat de vereniging met toepassing van artikel 9, 1° en 2°, bekomen zou hebben. Deze toepassing geldt voor de volgende beleidsperioden tot wanneer de gederfde subsidie volledig werd gecompenseerd.

§ 3. De in § 1, 2°, bedoelde vermindering wordt voor de vereniging die onder de toepassing valt van artikel 10, § 2, in mindering gebracht van het subsidiebedrag waarop de vereniging krachtens artikel 10, § 2, recht heeft. Het bedrag van de procentuele vermindering wordt vastgesteld op basis van het subsidiebedrag waarop de vereniging recht heeft overeenkomstig artikel 10, § 2.

De in § 1, 2°, bedoelde vermeerdering wordt voor de vereniging die onder de toepassing valt van artikel 10, § 2, toegevoegd aan het subsidiebedrag dat voor de betrokken vereniging bekomen wordt met toepassing van artikel 10, § 2. Het bedrag van de procentuele vermeerdering wordt vastgesteld op basis van de subsidie die de vereniging met toepassing van artikel 9, 1° en 2°, bekomen zou hebben.

§ 4. In afwijking van § 1, 1°, is de uitgangspositie voor de berekening van de jaarlijkse subsidie gedurende de derde beleidsperiode van de erkende verenigingen van migranten, het subsidiebedrag dat aan hen werd toegekend tijdens het laatste jaar van de tweede beleidsperiode.

De bepalingen van § 1, 2°, gelden pas vanaf de derde beleidsperiode voor de erkende verenigingen van migranten.

Art. 12. Voor de nieuwe verenigingen worden de subsidies berekend op basis van de volgende regels :

1° het aantal afdelingen of groepen wordt vastgelegd op het minimale aantal werkende afdelingen of groepen, vereist voor de erkenning;

2° voor de afdelingen wordt de waarde toegekend, vermeld in artikel 9, 2°.

Afdeling III. — De startsubsidie

Art. 13. Verenigingen kunnen een startsubsidie aanvragen als ze voldoen aan artikel 4, § 1, met dien verstande dat ze moeten beschikken over minstens vijftientig lokale afdelingen of groepen, gespreid over minstens drie Vlaamse provincies. Het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt beschouwd als een Vlaamse provincie.

Art. 14. § 1. De startsubsidie bedraagt per vereniging op jaarbasis maximaal 50.000 euro. De toekenning van de subsidie stopt bij het einde van de beleidsperiode in kwestie.

§ 2. Een startsubsidie kan slechts eenmaal aan eenzelfde vereniging worden toegekend.

§ 3. Aanvragen kunnen enkel worden ingediend in het jaar dat aan elke beleidsperiode voorafgaat. Telkens kunnen maximaal drie aanvragers een startsubsidie krijgen.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de aanvraag tot het verkrijgen van een startsubsidie.

TITEL III. — Sociaal-culturele bewegingen

HOOFDSTUK I. — Algemene voorwaarden

Art. 15. Per beleidsperiode kan een organisatie een aanvraag indienen tot het verkrijgen van een jaarlijkse subsidiëring als ze aan volgende voorwaarden voldoet :

1° ze is een vereniging zonder winstoogmerk;

2° ze heeft statutaire doelstellingen rond één maatschappelijk relevant thema of cluster van nauw verwante thema's;

3° ze kan aantonen dat ze gedurende minstens twee jaar een werking met landelijk karakter heeft op het vlak van sensibilisatie, maatschappelijke actie en educatie rond het thema of de cluster van nauw verwante thema's waarvoor ze een aanvraag indient;

4° ze dient een beleidsplan in;

5° ze kan een werking aantonen die zich situeert in het domein van het sociaal-cultureel volwassenenwerk als beweging;

6° ze houdt in haar werking rekening met principes van integrale kwaliteitszorg;

7° ze beschikt binnen drie maanden na het begin van de beleidsperiode over een voltijds equivalent personeelslid;

8° ze onderschrijft de principes en de regels van de democratie en van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens en past ze toe in haar werking;

9° ze gaat ermee akkoord om op verzoek van de administratie alle nuttige en noodzakelijke gegevens te verstrekken met betrekking tot de werking en levert die gegevens in de gevraagde vorm.

Art. 16. § 1. De beleidsplannen worden op hun inhoud en kwaliteit beoordeeld door een adviescommissie. De commissie geeft een gemotiveerde indicatieve waardering binnen de beschikbare budgetten, zoals bedoeld in artikel 18. De administratie onderzoekt de helderheid, transparantie en realiteitswaarde in samenhang met de financiële ramingen in de aanvraag.

§ 2. De adviescommissie beschikt over de volgende beoordelingselementen :

- 1° de knowhow en expertise van de beweging met betrekking tot het thema of het cluster; de wijze waarop die expertise verder wordt ontwikkeld;
- 2° de wijze waarop de knowhow wordt ontsloten;
- 3° de wijze waarop het ruime publiek rechtstreeks of onrechtstreeks wordt benaderd, inclusief de inspanning om andere publieksgroepen aan te trekken;
- 4° de creativiteit, de diversiteit en de originaliteit van de gehanteerde methoden, evenals de effectiviteit ervan;
- 5° de communicatie met het publiek, de aandacht voor de media;
- 6° de interne samenhang van het beleidsplan en de realiteitswaarde ervan;
- 7° de aard en de omvang van de educatieve activiteiten en de werkmaterialen;
- 8° de acties en de campagnes;
- 9° de aandacht voor samenwerking en netwerkvorming met andere organisaties;
- 10° het engagement van vrijwilligers en beheerders;
- 11° de mate van professionalisering.

De beweging expliciteert in haar beleidsplan hoe zij zich binnen haar toekomstige werking verhoudt ten overstaan van deze beoordelingselementen.

§ 3. Vanaf de tweede beleidsperiode is de evaluatie van de realisatie van het beleidsplan in de voorgaande beleidsperiode eveneens een element voor de beoordeling van het beleidsplan.

Art. 17. § 1. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor het indienen van de aanvraag en van de beoordeling van het beleidsplan, de samenstelling van de adviescommissie, alsook de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan.

§ 2. De Vlaamse regering stelt de adviescommissie samen na een voorafgaand advies over het profiel van de leden ervan door de raad die bevoegd is voor de adviesverstrekking in de sector van het sociaal-cultureel volwassenenwerk.

§ 3. De adviezen die leiden tot de beslissing van de Vlaamse regering betreffende de subsidies zijn openbaar na het beëindigen van de procedure.

HOOFDSTUK II. — *De subsidies*

Art. 18. § 1. Het totale budget voor de subsidiëring van de bewegingen bedraagt minimaal 3.750.000 euro.

§ 2. De jaarlijkse subsidie-enveloppe die voor een beleidsperiode verworven wordt, bedraagt tussen 75.000 euro en 200.000 euro.

§ 3. De Vlaamse regering stelt de individuele enveloppe vast op voorstel van de administratie, rekening houdend met de beleidsbezorgdheid over voldoende pluriformiteit in de gesubsidieerde thematische werkingen, alsook met de inhoudelijke en kwalitatieve beoordeling door de adviescommissie.

TITEL IV. — *Sociaal-culturele vormingsinstellingen*

HOOFDSTUK I. — *De volkshogescholen*

Afdeling I. — Erkenning

Art. 19. Per regio erkent en subsidieert de Vlaamse regering één volkshogeschool. De Vlaamse regering bepaalt de regio's.

Art. 20. § 1. Een volkshogeschool wordt erkend als ze aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° ze is een vereniging zonder winstoogmerk, opgericht door natuurlijke personen; de leden van de vereniging, die niet tot de gesubsidieerde personeelskern kunnen behoren, zijn ofwel personen met een ruime ervaring op het vlak van niet-formele educatie, ofwel personen die als sleutelfiguren uit de representatieve maatschappelijke sectoren beschouwd kunnen worden;

2° ze heeft doelstellingen waaruit blijkt dat ze :

a) in de regio een eigen aanbod heeft inzake niet-formele educatie;

b) het programma-aanbod spreidt over de regio;

c) het aanbod van andere culturele aanbieders van niet-formele educatie in de regio coördineert en afstemt, op voorwaarde dat het gaat om territoriaal duidelijk aanwijsbare initiatieven die op een gestructureerde, bestendige en systematische wijze een educatief aanbod met regionale of subregionale uitstraling organiseren;

d) dat gecoördineerde en afgestemde aanbod bekend maakt bij het brede publiek;

3° ze onderschrijft de principes en de regels van de democratie en van het Europees Verdrag inzake de Rechten van de Mens en past ze toe in haar werking.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de erkenning, de intrekking van de erkenning, alsook de procedure voor het instellen van beroep bij de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden bedoeld in artikel 15 van het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor de Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden.

Afdeling II. — Subsidiëring

Art. 21. § 1. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet de erkende volkshogeschool :

- 1° een beleidsplan indienen voor de komende beleidsperiode;
- 2° in haar werking rekening houden met principes van integrale kwaliteitszorg;
- 3° binnen drie maanden na het begin van de beleidsperiode beschikken over een professioneel team van medewerkers;
- 4° ermee akkoord gaan om op verzoek van de administratie alle nuttige en noodzakelijke gegevens met betrekking tot de werking te verstrekken, in de gevraagde vorm;
- 5° in overleg treden met de volkshogescholen uit andere regio's;
- 6° jaarlijks een jaarverslag en financieel verslag, een jaarplan en begroting bezorgen.

§ 2. Het niet-formele educatieve programma-aanbod van de volkshogeschool moet in een open aanbod worden aangeboden en plaatsvinden in de autonome levenssfeer van de deelnemer. Hiervan kan worden afgeweken in geval van een programma-aanbod voor doelgroepen met een educatieve achterstand die weinig of niet bereikt kunnen worden in een open aanbod en in hun autonome levenssfeer. De uitzondering moet worden verantwoord vanuit het beleidsplan, en vanuit de strategische en operationele doelstellingen.

§ 3. Ter ondersteuning van de werking van de volkshogescholen bepaalt de Vlaamse regering de standaarden en parameters voor de beoordeling van de werking van de volkshogescholen.

§ 4. Bij het indienen van het beleidsplan maakt de administratie een beoordeling van de helderheid, transparantie en realiteitswaarde in samenhang met de financiële ramingen, alsook van de inhoudelijke invulling, rekening houdend met de door de Vlaamse regering bepaalde standaarden en parameters.

§ 5. Ter ondersteuning van de werking van de volkshogescholen richt de Vlaamse regering een adviescommissie op. Die commissie beoogt met haar advies de werking en het beleidsplan van de volkshogeschool in de toekomst nog te kunnen verbeteren.

§ 6. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de aanvraag tot subsidies, de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan, alsook de samenstelling en werking van de adviescommissie, genoemd in § 5.

§ 7. De prijszetting voor het programma-aanbod mag niet leiden tot de uitsluiting van personen met een laag inkomen.

Art. 22. § 1. De jaarlijkse subsidie-enveloppe van de volkshogeschool bedraagt maximaal een equivalent van zoveel maal 1,5 euro als er inwoners zijn in de betrokken regio en vanaf 2005 minimaal 300.000 euro. Wat de volkshogeschool bevoegd voor het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad betreft, wordt voor de berekening van dit maximum slechts 30 percent van de inwoners van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad in aanmerking genomen.

§ 2. De volkshogeschool besteedt minstens twee derden van het jaarlijkse subsidiebedrag aan de vergoeding van professionele medewerkers, al dan niet in vast dienstverband.

*HOOFDSTUK II. — Landelijke vormingsinstellingen**Afdeling I. — Gespecialiseerde vormingsinstellingen**Onderafdeling I. — Algemene voorwaarden*

Art. 23. § 1. Per beleidsperiode kan een gespecialiseerde vormingsinstelling een aanvraag indienen tot het verkrijgen van een jaarlijkse subsidiëring gedurende die beleidsperiode, en een erkenning vanaf de tweede beleidsperiode, als ze aan volgende voorwaarden voldoet :

- 1° ze is een vereniging zonder winstoogmerk;
- 2° ze heeft doelstellingen op het vlak van educatie vanuit een thema of cluster van nauw verwante thema's;
- 3° ze heeft een werking waaruit de volgende karakteristieken blijken :
 - a) ze heeft een landelijk karakter;
 - b) ze bestaat minstens twee jaar;
 - c) ze is actief op het domein van de niet-formele educatie met inachtneming van de bepaling van artikel 2, 1°; alleen een programma-aanbod dat via een open aanbod en in de autonome levenssfeer van de deelnemer wordt gebracht, is voorwerp van subsidiëring;
 - d) ze is een autoriteit in haar vakgebied, en kan dat aantonen aan de hand van de opgebouwde expertise en knowhow, en het ontwikkelde netwerk;
 - e) ze heeft een geëxpliciteerde visie op haar educatieve opdracht;
 - f) ze biedt minstens 1.000 uren programma's aan;
- 4° ze dient een beleidsplan in;
- 5° ze houdt in haar werking rekening met principes van integrale kwaliteitszorg;
- 6° ze beschikt bij de aanvraag over minstens één voltijds equivalent personeelslid;
- 7° ze gaat ermee akkoord om op verzoek van de administratie alle nuttige en noodzakelijke gegevens te verstrekken met betrekking tot de werking, in de gevraagde vorm;
- 8° ze onderschrijft de principes en de regels van de democratie en van het Europees Verdrag inzake de Rechten van de mens en past ze toe in de werking.

§ 2. In afwijking van § 1, 3°, c), kan de gespecialiseerde vormingsinstelling :

1° een programma-aanbod ontwikkelen voor kaders en multiplicatoren uit de culturele sector; dat aanbod wordt vanuit het beleidsplan, en vanuit de strategische en operationele doelstellingen verantwoord;

2° een programma-aanbod ontwikkelen voor beperkte doelgroepen met een educatieve achterstand die weinig of niet bereikt kunnen worden in een open aanbod en in hun autonome levenssfeer; die afwijking kan hoogstens vijf percent van het totale aantal uren programma's bedragen; dat aanbod wordt verantwoord vanuit het beleidsplan en de strategische en operationele doelstellingen; de afwijking kan slechts aanvaard worden voorzover de programma's ook in een open aanbod aan het brede publiek worden aangeboden.

§ 3. Per beleidsperiode kunnen maximaal drie nieuwe organisaties die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet niet erkend en gesubsidieerd zijn krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, als gespecialiseerde vormingsinstelling gesubsidieerd en, vanaf de tweede beleidsperiode, erkend worden.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de aanvraag tot subsidiëring en de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan en de procedure voor de erkenning, de intrekking van de erkenning, alsook de procedure voor het instellen van beroep bij de adviserende beroepscommissie voor culturele aangelegenheden bedoeld in artikel 15 van het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor de Volkswontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden.

Art. 24. § 1. Binnen de drie maanden na de goedkeuring van het decreet kan elke vormingsinstelling die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd is krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, een dossier indienen. In dat dossier kan de vormingsinstelling aantonen dat ze gespecialiseerd is in een thema of een cluster van nauw verwante thema's. Verder moet de vormingsinstelling aangeven of ze voor haar volledige werking of een deel van haar werking in aanmerking wil komen als een gespecialiseerde vormingsinstelling. Het moet om minimaal 1.000 uren gaan, zoals bepaald in artikel 23, § 1, 3°, f).

§ 2. Vormingsinstellingen, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk erkend en gesubsidieerd werden, die intussen een samenwerkingsverband aangingen dat erkend en gesubsidieerd werd overeenkomstig voormeld decreet van 19 april 1995, en die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet nog werkzaam zijn onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, kunnen eveneens, binnen de drie maanden na de goedkeuring van het decreet, een dossier indienen. In dat dossier kan de vormingsinstelling aantonen dat ze gespecialiseerd is in een thema of een cluster van nauw verwante thema's. Het moet om minimaal 1.000 uren gaan, zoals bepaald in artikel 23, § 1, 3°, f).

§ 3. Vormingsinstellingen, die op grond van de bepalingen van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk overgingen tot een fusie van bestaande vormingsinstellingen en hierdoor de eigen rechtspersoonlijkheid verloren, kunnen vanuit de rechtspersoon, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd is als vormingsinstelling, eveneens, binnen de drie maanden na de goedkeuring van het decreet, een dossier indienen voor de subsidiëring van twee gespecialiseerde vormingsinstellingen. In deze dossiers kan telkens een specialisatie in een thema of een cluster van nauw verwante thema's worden aangetoond. Het moet telkens om minimaal 1.000 uren gaan, zoals bepaald in artikel 23, § 1, 3°, f).

§ 4. Het ingediende dossier is gebaseerd op de werkingsactiviteiten van het werkjaar 2001 en is beperkt tot de door de administratie aanvaarde urennorm.

§ 5. De adviescommissie beoordeelt het ingediende dossier nadat de administratie heeft geverifieerd of de gegevens in het dossier overeenstemmen met die van het jaarverslag 2001. De adviescommissie hanteert daarbij als parameters, de voorwaarden die bepaald zijn in artikel 23, § 1, 2°, 3°, d), e) en f).

§ 6. Op voorstel van de administratie en rekening houdend met de beoordeling van de adviescommissie, neemt de Vlaamse regering de beslissing over het al dan niet gespecialiseerde karakter van de vormingsinstelling en over het aantal uren dat als gespecialiseerde werking kan worden ingebracht voor de beleidsperiode 2004-2005. De uitspraak van de Vlaamse regering aangaande het gespecialiseerd zijn, geldt ook voor de beleidsperiode 2006-2009, behalve als de gespecialiseerde vormingsinstelling wijzigingen aanbrengt aan haar specialisme.

§ 7. Vormingsinstellingen, waarvan de werking conform de bepalingen van dit artikel als gespecialiseerd wordt beoordeeld voor minimaal 1.000 uren, hebben de mogelijkheid om, samen met anderen in hetzelfde thema of het cluster van aanverwante thema's gespecialiseerde vormingsinstellingen, een nieuwe rechtspersoon op te richten onder de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk. De subsidiëring van deze vereniging zonder winstoogmerk gaat in op 1 januari 2004 en is, wat het aantal subsidiabele uren betreft, beperkt tot de optelsom van het aantal uren dat aan elk van de oprichtende vormingsinstellingen is toegekend ingevolge de toepassing van dit artikel.

§ 8. Alle uren die in 2001 gepresteerd zijn door het geheel van de vormingsinstellingen en die niet in aanmerking genomen zijn conform § 6, worden toebedeeld aan de volkshogescholen.

Onderafdeling II. — De subsidies

Art. 25. § 1. De beleidsplannen worden inhoudelijk en kwalitatief beoordeeld door dezelfde adviescommissie als bepaald in artikel 24, § 5. De commissie beoordeelt de beleidsplannen en brengt ze onder in vijf categorieën, met een gradatie van positief naar negatief. De administratie onderzoekt de helderheid, transparantie en realiteitswaarde in samenhang met de financiële ramingen.

§ 2. De adviescommissie beschikt over de volgende beoordelingselementen :

1° de maatschappelijke relevantie van het thema of het cluster van nauw verwante thema's via het motiveren van de noodzaak voor het bestaan als gespecialiseerde vormingsinstelling;

2° de specialisatie in de ontwikkeling van een educatief aanbod rond een maatschappelijk relevant thema;

3° de beschrijving en afbakening van het thema of het cluster van nauw verwante thema's;

4° de congruentie en coherentie van het thema of het cluster van nauw verwante thema's met de statutaire doelstellingen;

5° de zorg voor professionalisering en professionaliteit;

6° het zich profileren als een autoriteit in het vakgebied en dat kunnen aantonen aan de hand van de opgebouwde expertise en knowhow, en het ontwikkelde netwerk, alsook de wijze waarop die verder ontwikkeld worden;

7° het hebben van een geëxpliciteerde visie op de educatieve opdracht, al dan niet vertrekkend vanuit een waarde-oriëntatie;

8° het aantal uren programma's.

De gespecialiseerde vormingsinstelling expliciteert in haar beleidsplan hoe zij zich binnen haar toekomstige werking verhoudt ten overstaan van deze beoordelingselementen.

§ 3. In afwijking van § 1, kunnen de vormingsinstellingen, die onder de toepassing vallen van artikel 23, § 3, of artikel 24, op vrijwillige basis de adviescommissie verzoeken om een inhoudelijke en kwaliteitsbeoordeling van hun beleidsplan voor de eerste beleidsperiode.

§ 4. Voor de tweede beleidsperiode is de werking van de gespecialiseerde vormingsinstelling tijdens de eerste beleidsperiode een element van beoordeling van het beleidsplan.

§ 5. Vanaf de derde beleidsperiode is de evaluatie van de realisatie van het beleidsplan in de voorgaande beleidsperiode eveneens een element voor de beoordeling van de beleidsplannen.

§ 6. De adviescommissie heeft verder nog als opdracht een kwaliteitsrangorde op te stellen van de aanvragen voor subsidiëring die door nieuwe sociaal-culturele vormingsinstellingen ingediend worden.

§ 7. De Vlaamse regering stelt de individuele subsidie-enveloppe van de gespecialiseerde vormingsinstelling vast op voorstel van de administratie, en vanaf de tweede beleidsperiode eveneens rekening houdend met de inhoudelijke en kwalitatieve beoordeling door de adviescommissie.

§ 8. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de beoordeling, alsook de samenstelling van de adviescommissie.

§ 9. De Vlaamse regering stelt de adviescommissie samen na een voorafgaand advies over het profiel van de leden ervan door de raad die bevoegd is voor de adviesverstrekking in de sector van het sociaal-cultureel volwassenenwerk.

§ 10. De adviezen die leiden tot de beslissing van de Vlaamse regering betreffende de subsidies zijn openbaar na het beëindigen van de procedure.

Art. 26. Voor de eerste beleidsperiode bedraagt de jaarlijkse subsidie-enveloppe 116 euro per uur. De subsidie-enveloppe wordt voor de gespecialiseerde vormingsinstellingen die een beroep hebben gedaan op artikel 24, beperkt tot het aantal uren zoals door de Vlaamse regering is vastgelegd op basis van artikel 24, § 6. Voor de gespecialiseerde vormingsinstellingen die onder de toepassing vallen van artikel 23, § 3, wordt de subsidie-enveloppe beperkt tot 116.000 euro.

Art. 27. De vormingsinstellingen die onder de toepassing vallen van artikel 24, zullen jaarlijks door de administratie worden getoetst aan artikel 23, § 1, 3°, c). Voor het beleidsplan dat die instellingen voor de derde beleidsperiode moeten indienen worden hun uren beperkt tot de uren die volledig beantwoorden aan artikel 23, § 1, 3°, c).

De jaarlijkse toetsing door de administratie vormt hiervoor de basis.

Art. 28. Vanaf de tweede beleidsperiode gelden voor de berekening van de jaarlijkse individuele subsidie-enveloppe van de gespecialiseerde vormingsinstellingen de volgende regels :

1° de uitgangspositie is het jaarlijkse subsidiebedrag van de vorige beleidsperiode; vanaf de derde beleidsperiode wordt rekening gehouden met artikel 27 voor de vormingsinstellingen die toegang hebben gekregen op basis van artikel 24;

2° op basis van de inhoudelijke en kwalitatieve beoordeling van het beleidsplan kan de subsidie per gespecialiseerde vormingsinstelling vermeerderen, verminderen of gelijk blijven. Voor de twee negatieve categorieën geldt een vermindering van respectievelijk tien of twintig percent; voor de twee positieve categorieën kan, binnen de beschikbare begrotingskredieten, een procentuele vermeerdering worden toegekend, zonder dat evenwel een maximum van twintig percent kan worden overschreden;

3° voor de gespecialiseerde vormingsinstellingen die toegang hebben gekregen op basis van artikel 23, § 3, wordt de subsidie-enveloppe beperkt tot 116.000 euro.

Onderafdeling III. — De relatie tussen gespecialiseerde vormingsinstellingen en volkshogescholen

Art. 29. Voor de verdeling van het totaal aantal uren programma's, dat in het werkingsjaar 2001 gesubsidieerd werd in het kader van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, het aantal uren programma's gepresteerd door de syndicale vormingsinstellingen en door de instellingen voor bijzondere doelgroepen uitgezonderd, over de volkshogescholen en de gespecialiseerde vormingsinstellingen gelden voor de eerste beleidsperiode de volgende regels :

1° wanneer het totaal aantal uren programma's, dat krachtens artikel 24, § 6, door de Vlaamse regering als gespecialiseerd wordt aanvaard, meer bedraagt dan veertig percent van het te verdelen totaal aantal uren programma's, dan wordt dit surplus aan uren programma's in hoofde van de gespecialiseerde vormingsinstellingen verplicht geprogrammeerd in samenwerking met de volkshogescholen;

2° de verdeling van het surplus aan uren programma's en dus het aandeel van elke gespecialiseerde vormingsinstelling in de verplichte samenwerking, gebeurt in een pro rata verdeling op basis van de verhouding van de van samenwerking vrijgestelde maximale veertig percent uren programma's tot het reële als gespecialiseerd aanvaarde percentage uren programma's.

De Vlaamse regering kan in 2004 op de vereiste van verplichte samenwerking gemotiveerde afwijkingen toestaan.

De uitvoering van de verplichte samenwerking wordt door de gespecialiseerde vormingsinstelling jaarlijks aangetoond via een samenwerking met minstens vijf van de erkende volkshogescholen. De uren programma's die in het raam van de verplichte samenwerking worden gebracht voldoen aan artikel 21, § 2.

Art. 30. § 1. Het jaarlijks aantal uren van verplichte samenwerking vastgesteld overeenkomstig artikel 29, wordt voor elke gespecialiseerde vormingsinstelling op hetzelfde vastgestelde niveau gehouden tot het jaar waarin de subsidie-enveloppe van de volkshogeschool in elke regio minstens het equivalent bedraagt van zoveel maal 1,5 euro als er inwoners zijn in de betrokken regio.

De in artikel 29 bedoelde verplichte samenwerking wordt vanaf dat ogenblik vervangen door de hiernavolgende relatie van complementariteit tussen de volkshogeschool en de gespecialiseerde vormingsinstelling :

1° in de beleidsplannen van de gespecialiseerde vormingsinstelling en van de volkshogeschool wordt, met het oog op een optimale invulling van de vormingsbehoeften, de wederzijdse samenwerking in beeld gebracht;

2° de volkshogeschool doet in eerste instantie een beroep op de gespecialiseerde vormingsinstellingen voor die programma's waarvoor ze een vormingsbehoefte vaststelt en waaraan ze wegens het specialistisch karakter niet zelf kan voldoen;

3° de gespecialiseerde vormingsinstelling zal op eigen initiatief een aanbod doen aan de volkshogeschool, die daar vanuit de eigen contextanalyse en de beleidsopties gebruik van maakt.

De gespecialiseerde vormingsinstelling toont jaarlijks een samenwerking aan met minstens vijf van de erkende volkshogescholen.

§ 2. Voor de nieuwe gespecialiseerde vormingsinstellingen, bedoeld in artikel 23, § 3, geldt eveneens het overeenkomstig artikel 29 vastgestelde percentage uren van verplichte samenwerking met minstens vijf van de erkende volkshogescholen.

§ 3. De beoordeling van het beleidsplan door de administratie, bedoeld in artikel 21, § 4, omvat tevens de beoordeling van de bereidheid van de volkshogeschool om in het kader van de in artikel 29, 1°, bedoelde verplichte samenwerking programma's te brengen in samenwerking met de gespecialiseerde vormingsinstellingen.

Afdeling II. — Syndicale vormingsinstellingen

Art. 31. § 1. De syndicale vormingsinstelling is een instelling die, in een open aanbod voor de ruime syndicale beweging, zich specifiek richt tot personen in een arbeidssituatie of tot personen in een situatie van werkloosheid, via vorming die niet-beroepsgericht is en waarbij de deelnemer kennis, inzicht en vaardigheden vergroot voor zichzelf en voor anderen, met het oog op persoonsontplooiing en het functioneren in de samenleving, in het bijzonder op het vlak van de culturele, maatschappelijke en sociaal-economische participatie in het licht van een actief burgerschap. De syndicale vormingsinstelling heeft naast een culturele en een gemeenschapsvormende functie in hoofdzaak een educatieve functie en hanteert een sociaal-culturele methodiek.

§ 2. De vormingsinstellingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd worden krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, en die een werking ontplooiën binnen een representatieve vakorganisatie, zijn, met het oog op het verkrijgen van subsidies, verplicht tot samenwerking. Per representatieve vakorganisatie wordt slechts één samenwerkingsverband gesubsidieerd. Dat samenwerkingsverband is een vereniging zonder winstoogmerk.

§ 3. De jaarlijkse subsidie-enveloppe bedraagt per syndicale vormingsinstelling de som van de subsidiebedragen die de vormingsinstellingen, bedoeld in § 2, in het kader van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, voor het werkjaar 2001 ontvingen.

§ 4. Het door de syndicale vormingsinstelling jaarlijks te presteren minimum aantal uren programma's wordt afgemeten aan het subsidiebedrag vanuit de gemiddelde kostprijs van 116 euro voor één uur.

§ 5. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, dient de syndicale vormingsinstelling een beleidsplan in. Het wordt opgesteld in overleg met de ledenverenigingen, beoogt de afstemming van het aanbod en geeft aan wie voor welke activiteiten in de subsidieaanvraag betrokken is.

§ 6. De beleidsplannen worden inhoudelijk en kwalitatief beoordeeld door een adviescommissie. De commissie beschikt hiervoor over de volgende beoordelingselementen :

- 1° de methodiekontwikkeling;
- 2° de doelgroepenwerking;
- 3° de toegepaste evaluatiesystemen;
- 4° de gevoerde promotie;
- 5° de spreiding van het aanbod;
- 6° de voorbeeldfunctie.

§ 7. Syndicale vormingsinstellingen die bij de inwerkingtreding van dit decreet in het kader van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, subsidies ontvangen voor een werkingsnorm beneden de 3.000 uren programma's, kunnen gedurende de eerste beleidsperiode groeien tot de norm van 3.000 uren programma's.

§ 8. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de aanvraag tot subsidiëring, de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan, de procedure voor de beoordeling, alsook de samenstelling van de adviescommissie.

Afdeling III. — Vormingsinstellingen voor bijzondere doelgroepen

Onderafdeling I. — Vormingsinstellingen voor personen met een handicap

Art. 32. § 1. Organisaties die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd zijn voor de werking met de doelgroep van personen met een handicap, kunnen op grond van dit decreet verder subsidies krijgen via de federatie waartoe ze toetreden als ze toetreden tot een federatie van verenigingen zonder winstoogmerk met landelijk karakter. Die federatie heeft de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk. Die federatie heeft als doel, via de niet-formele educatie, een sociaal-culturele werking te ontplooiën voor personen met een handicap en hun omgeving, op basis van een sociaal-culturele methodiek.

§ 2. Het programma-aanbod wordt gebracht via een open aanbod en in de autonome levenssfeer van de deelnemer.

§ 3. Het programma-aanbod van de federatie kan, ten beloop van vijftieng procent van het totaal aantal uren programma's, zich richten tot de begeleiders van de doelgroep uit de non-profit sector, de culturele sector uitgezonderd. Dat aanbod wordt verantwoord vanuit het beleidsplan en vanuit de strategische en operationele doelstellingen.

§ 4. Er kunnen hoogstens drie federaties gesubsidieerd worden.

Art. 33. § 1. De jaarlijkse subsidie-enveloppe van de federatie bestaat uit de optelsom van de subsidiebedragen die de organisaties, vermeld in artikel 32, § 1, voor het werkjaar 2001 ontvingen krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volkswontwikkelingswerk, aangevuld met een forfaitair bedrag van 75.000 euro.

§ 2. Twee derden van de totale subsidie-enveloppe, vermeld in § 1, moet aan personeelskosten besteed worden.

§ 3. Met uitzondering van het forfaitair bedrag van 75.000 euro, wordt de subsidie-enveloppe besteed aan de realisatie van een aantal uren programma's dat wordt afgemeten aan de subsidie-enveloppe vanuit de gemiddelde kostprijs van 150 euro voor één uur.

§ 4. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen dient de federatie een beleidsplan in. Dat beleidsplan wordt opgesteld in overleg met de ledenverenigingen. Het beoogt de afstemming van het aanbod en geeft aan wie voor welke activiteiten in de subsidieaanvraag betrokken is.

§ 5. Ter ondersteuning van de werking van vormingsinstellingen voor personen met een handicap richt de Vlaamse regering een adviescommissie op. Die commissie beoogt met haar advies de werking en de beleidsplannen van de federaties in de toekomst nog te verbeteren.

Art. 34. De Vlaamse regering kan voor elke volgende beleidsperiode de subsidie-enveloppe opnieuw vaststellen op grond van door de administratie geaggregeerde gegevens uit de jaarlijkse rapporteringen enerzijds, en uit de eigen beleidsintenties voor de eerstvolgende beleidsperiode anderzijds. De groei van de federaties door aansluiting van nieuwe organisaties voor personen met een handicap kan hiertoe aanleiding geven.

Art. 35. De Vlaamse regering bepaalt de procedure voor de aanvraag tot subsidiëring, de regels met betrekking tot de opmaak van het beleidsplan, alsook de samenstelling en de werking van de adviescommissie, bedoeld in artikel 33, § 5.

Onderafdeling II. — Een vormingsinstelling voor gedetineerden

Art. 36. § 1. Voor de werking ten aanzien van de bijzondere doelgroep van gedetineerden subsidieert de Vlaamse regering één vormingsinstelling. Die vormingsinstelling moet voldoen aan de volgende voorwaarden :

- 1° ze is een vereniging zonder winstoogmerk;
- 2° ze heeft doelstellingen op het vlak van een sociaal-culturele werking voor gedetineerden;
- 3° ze heeft een landelijke werking;
- 4° ze dient een beleidsplan in.

§ 2. Ter ondersteuning van de werking van die vormingsinstelling richt de Vlaamse regering een adviescommissie op. Die commissie beoogt met haar advies de werking en het beleidsplan van de vormingsinstelling voor gedetineerden in de toekomst nog te verbeteren.

De Vlaamse regering regelt de samenstelling en de werking van deze adviescommissie.

§ 3. De jaarlijkse subsidie-enveloppe bedraagt voor deze vormingsinstelling minstens het bedrag dat voor deze organisatie in de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 2003 is ingeschreven.

§ 4. De Vlaamse regering kan voor elke volgende beleidsperiode de subsidie-enveloppe opnieuw vaststellen op grond van door de administratie geaggregeerde gegevens uit de jaarlijkse rapporteringen enerzijds, en uit de eigen beleidsintenties voor de eerstvolgende beleidsperiode anderzijds.

TITEL V. — Steunpunt voor het sociaal-cultureel volwassenenwerk

Art. 37. De Vlaamse regering kan zelf een steunpunt oprichten of kan een bestaande vereniging zonder winstoogmerk als steunpunt erkennen.

Art. 38. § 1. Het steunpunt is een autonome organisatie die voor het werkveld van het sociaal-cultureel volwassenenwerk de volgende kernopdrachten vervult :

- 1° praktijkondersteuning;
- 2° praktijkontwikkeling;
- 3° beeldvorming en communicatie.

§ 2. Het steunpunt vervult haar kernopdrachten door middel van activiteiten als begeleiding, deskundigheidsbevordering en implementatie van kwaliteitszorg, onderzoek, ontwikkeling en gegevensverzameling, informatie en communicatie, vertegenwoordiging en internationale samenwerking.

§ 3. Het steunpunt overlegt met de andere steunpunten, inzonderheid met de andere steunpunten uit het beleidsveld van het sociaal-cultureel volwassenenwerk.

§ 4. Voor de uitvoering van zijn opdrachten kan het steunpunt overeenkomsten afsluiten met derden.

Art. 39. De Vlaamse regering kent het steunpunt per beleidsperiode een jaarlijkse subsidie-enveloppe toe.

Art. 40. § 1. Vanaf de inwerkingtreding van het decreet tot en met de eerste beleidsperiode is de jaarlijkse subsidie van het steunpunt, bij gelijke werking en opdracht, gelijk aan het subsidiebedrag dat op basis van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het werkjaar 2003 aan het steunpunt voor het sociaal-cultureel werk werd toegekend.

§ 2. Voor de volgende beleidsperiodes wordt het subsidiebedrag door de Vlaamse regering telkens opnieuw bepaald op grond van door de administratie geaggregeerde gegevens uit de jaarlijkse rapporteringen enerzijds, en uit de eigen beleidsintenties voor de eerstvolgende beleidsperiode anderzijds.

Art. 41. Voor de uitvoering van de kernopdrachten, genoemd in artikel 38, §§ 1 en 2, zal de Vlaamse regering met het steunpunt per beleidsperiode een beheersovereenkomst afsluiten waarin de samenstelling, de werking en specifieke opdrachten, het toezicht, de middelen en de procedure gespecificeerd worden.

TITEL VI. — Evaluatie

Art. 42. § 1. Met uitzondering van de sociaal-culturele bewegingen waar deze regel geldt vanaf de eerste beleidsperiode, evalueert de administratie vanaf de tweede beleidsperiode elke op dit decreet gesubsidieerde organisatie voor sociaal-cultureel volwassenenwerk door middel van :

- 1° een bezoek ter plaatse, uiterlijk voor het einde van het tweede jaar van de beleidsperiode. Ze doet dat op basis van het goedgekeurde beleidsplan en de ingediende jaarplannen en jaarverslagen;
- 2° een nazicht van de jaarplannen en de begrotingen;
- 3° een jaarlijks nazicht van de jaarverslagen en financiële verslagen.

§ 2. De administratie kan te allen tijde ter plaatse controle uitoefenen op de realisatie van een activiteit.

Art. 43. § 1. De administratie deelt haar bevindingen, die het gevolg zijn van de evaluatie, vermeld in artikel 42, § 1, 1°, en zo nodig in § 2, mee aan de organisatie, in de vorm van een verslag met aanbevelingen.

§ 2. Bij een negatieve evaluatie door de administratie moet de organisatie binnen een jaar na ontvangst van het evaluatieverslag een rapport indienen bij de administratie, waarin ze aantoont dat ze op een passende manier aan de opmerkingen tegemoet is gekomen.

§ 3. De Vlaamse regering bepaalt de sanctie en de procedure voor de toepassing ervan.

TITEL VII. — Algemene bepalingen met betrekking tot de uitkering van de subsidies

Art. 44. § 1. De Vlaamse regering subsidieert via jaarlijkse subsidie-enveloppen de organisaties voor sociaal-cultureel volwassenenwerk, telkens voor een periode van vier jaar. De eerste beleidsperiode wordt beperkt tot twee jaar en loopt van 1 januari 2004 tot en met 31 december 2005, behalve voor de sociaal-culturele bewegingen die een eerste beleidsperiode kennen die loopt van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2009.

§ 2. Nieuwe organisaties kunnen voor de periode van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2009 een aanvraag indienen tot het verkrijgen van een jaarlijkse subsidie als sociaal-culturele beweging. Deze aanvragen worden gehonoreerd binnen de beschikbare kredieten.

§ 3. De subsidie-enveloppe bevat de financiële middelen voor de ondersteuning van de jaarlijkse personeels- en werkskosten van de organisaties.

Art. 45. § 1. Als de door de organisaties ingediende begroting voor het lopende begrotingsjaar werd goedgekeurd door de Vlaamse regering, worden voor het begrotingsjaar waarvoor ze werden ingeschreven en goedgekeurd, vier driemaandelijke voorschotten uitbetaald. Elk voorschot bedraagt 22,5 percent van de vastgestelde financiële enveloppe op jaarbasis. Het saldo van de subsidie wordt uitbetaald voor 1 juli van het jaar dat volgt op het gesubsidieerde kalenderjaar, na goedkeuring door de Vlaamse regering van de in het voorbije jaar gedane uitgaven. Bij de berekening van het saldo wordt rekening gehouden met de uitgekeerde voorschotten. Indien de uitgekeerde voorschotten hoger zijn dan de subsidie, wordt het verschil in mindering gebracht op de voorschotten van het kalenderjaar dat volgt op het jaar waarop de subsidie betrekking heeft.

§ 2. De jaarlijkse subsidie wordt verantwoord op basis van het jaarverslag, het financieel verslag, het jaarplan en de begroting. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden voor de indiening ervan. De organisatie voor sociaal-cultureel volwassenenwerk legt jaarlijks de rekeningen van het vorige jaar met de nodige bewijsstukken voor, alsook een door de algemene vergadering goedgekeurde sluitende begroting. Uit de afrekening en de balans moet blijken dat de organisatie, rekening houdend met de eigen middelen, sluitend of batig kan werken. Een batig saldo in de resultatenrekening verplicht de organisatie tot het opbouwen van een financiële reserve. Die reserve moet aangewend worden ter financiering van uitgaven die bijdragen tot de realisatie van de doelstellingen van de organisatie.

§ 3. Bij afwijking kan de jaarlijkse verantwoording van de subsidie-enveloppe leiden tot de vorming van een subsidiereserve op voorwaarde dat :

- 1° de organisatie deze werkwijze expliciet vaststelt in het ingediende en goedgekeurde beleidsplan;
- 2° de organisatie deze werkwijze telkens expliciet in het jaarplan en in het jaarverslag duidt en verantwoordt;
- 3° de gereserveerde subsidie in één van de volgende jaren van de beleidsperiode in kwestie besteed wordt conform het jaarplan en beleidsplan;
- 4° de subsidie-enveloppe, toegekend voor het totaal van de beleidsperiode, niet overschreden wordt.

§ 4. Om subsidies te genieten en te blijven genieten moeten de organisaties voor sociaal-cultureel volwassenenwerk bovendien :

- 1° een boekhouding voeren volgens het genormaliseerde boekhoudkundige stelsel en die zo organiseren dat de financiële controle op de aanwending van de subsidies mogelijk is; de Vlaamse regering kan een specifiek boekhoudkundig plan en bijzondere regels betreffende de boekhouding opleggen;
- 2° aanvaarden dat de administratie de werking en de boekhouding, eventueel ter plaatse, onderzoekt;
- 3° hun bestuurders en hun medewerkers verzekeren tegen de burgerlijke aansprakelijkheid van de organisatie.

Art. 46. De Vlaamse regering kan per beleidsperiode de bedragen, vermeld in artikel 9, 2°, artikel 14, § 1, artikel 18, §§ 1 en 2, artikel 22, § 1, artikel 26, artikel 28, 3°, artikel 31, § 4, artikel 33, §§ 1 en 3, aanpassen.

Art. 47. Alle in dit decreet bedoelde subsidie-enveloppen worden vanaf 1 januari 2003 gekoppeld aan het prijsindexcijfer dat berekend en benoemd wordt voor de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen.

TITEL VIII. — Opheffingsbepalingen

Art. 48. Het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 8 juli en 19 december 1997, 30 juni en 22 december 2000, en 21 december 2001, wordt opgeheven.

Art. 49. Het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 betreffende de subsidieregeling van verenigingen van volksontwikkelingswerk wordt opgeheven.

Art. 50. Het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, gewijzigd bij de decreten van 22 december 1995, 20 december 1996, 24 juni en 19 december 1997, 22 december 2000, 21 december 2001 en 1 maart 2002, wordt opgeheven.

Art. 51. Het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 betreffende de subsidieregeling van instellingen voor volksontwikkelingswerk wordt opgeheven.

Art. 52. Het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor diensten voor sociaal-cultureel werk voor volwassenen en houdende een wijziging van het decreet van 2 januari 1976 tot erkenning en subsidiëring van de Nederlandstalige koepelorganisaties voor beleidsvoorbereidend overleg in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, gewijzigd bij decreten van 22 december 1995, 20 december 1996, 19 december 1997, 22 december 1999, 30 juni en 22 december 2000, wordt opgeheven.

Art. 53. Het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 betreffende de subsidieregeling van diensten voor sociaal-cultureel werk voor volwassenen wordt opgeheven.

TITEL IX. — Overgangsbepalingen

HOOFDSTUK I. — *Sociaal-culturele verenigingen*

Art. 54. § 1. De sociaal-culturele verenigingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd worden op grond van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, behouden, bij gelijke werking, voor het werkjaar 2003 het subsidiebedrag dat ze voor het werkjaar 2001 hebben verkregen op grond van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk.

§ 2. In afwijking van § 1 zal voor de sociaal-culturele verenigingen, die vanaf het werkjaar 2003 een volwaardige erkenning bekwamen op basis van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, het subsidiebedrag voor het werkjaar 2003 aangepast worden conform de bepalingen van het voormelde decreet.

§ 3. De verenigingen van migranten, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd worden op grond van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, kunnen voor het werkjaar 2003 een aanvullende subsidie bekomen. Deze aanvullende subsidie belooft in het totaal 640.000 euro, zijnde het krediet dat met toepassing van het voormelde decreet van 19 april 1995 benodigd werd ten behoeve van de ondersteuning van initiatieven van lokale migrantenorganisaties, en wordt per vereniging vastgesteld vanuit het aantal aangesloten afdelingen of groepen voor het werkjaar 2001. Deze aanvullende subsidie kan bekomen worden op voorwaarde dat de migrantenvereniging in het jaarplan aantoonde dat het bedrag van de aanvullende subsidie zal besteed worden aan de ondersteuning van de werking van de aangesloten lokale afdelingen of groepen binnen het door de Vlaamse regering vastgestelde kader.

Art. 55. § 1. De verenigingen van migranten, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, beschikken over de eerste en de tweede beleidsperiode om zich uit te bouwen tot een sociaal-culturele vereniging conform de bepalingen van artikel 4, § 1, 2°. Het steunpunt zal een actieplan uitwerken om de verenigingen van migranten in die uitbouw te ondersteunen. De Vlaamse regering evalueert in de loop van 2008 de stand van zaken op dit punt.

§ 2. In de eerste en tweede beleidsperiode hebben verenigingen van migranten, op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, de mogelijkheid om samen met andere erkende en gesubsidieerde verenigingen van migranten via fusie een nieuwe rechtspersoon op te richten in de vorm van een vereniging zonder winst oogmerk. De subsidiëring van deze nieuwe vereniging gaat in op 1 januari volgend op de fusie en is, wat het aantal afdelingen of groepen betreft, beperkt tot de optelsom van het aantal afdelingen of groepen dat voor de betrokken verenigingen overeenkomstig de bepalingen van dit decreet wordt in aanmerking genomen.

§ 3. In afwijking van artikel 9, wat betreft de eerste beleidsperiode, en artikel 11, wat betreft de tweede beleidsperiode, wordt voor de verenigingen van migranten het subsidiebedrag gedurende de eerste en de tweede beleidsperiode jaarlijks aangepast aan het aantal aangesloten afdelingen of groepen van het voorbije werkjaar tot ze beschikken over het minimale aantal afdelingen of groepen dat vereist is voor de erkenning zoals vermeld in artikel 4, § 1, 2°.

§ 4. Voor verenigingen van migranten, die op basis van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, een erkenning verkregen, wordt, in afwijking van artikel 9, 1°, de jaarlijkse subsidie-enveloppe vastgesteld op basis van het aantal afdelingen en groepen van het werkjaar 2001.

§ 5. Als aanvulling op de subsidie-enveloppe, zoals bepaald in artikel 9, kunnen voor de verenigingen van migranten gedurende de eerste beleidsperiode en gedurende de tweede beleidsperiode en binnen het door de Vlaamse regering bepaalde kader, de bedragen, vermeld in artikel 9, 2°, toegepast worden aan een coëfficiënt van 130 percent, op voorwaarde dat de vereniging in de jaarplannen aantoot dat ze minstens dertig percent van de jaarlijkse subsidie extra besteedt aan de ondersteuning van de werking van lokale afdelingen of groepen. De subsidievereistes bepaald in artikel 5, 1°, evenals artikel 6 en artikel 11, § 1, 2°, gelden gedurende de eerste en tweede beleidsperiode niet voor deze verenigingen van migranten.

§ 6. Voor de toepassing van § 5 wordt de coëfficiëntaanpassing voor de eerste beleidsperiode uitgevoerd op basis van het aantal afdelingen of groepen van het werkjaar 2000 of, voor de verenigingen die op basis van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor verenigingen voor volksontwikkelingswerk, een erkenning verkregen die inging na 31 december 2000, op basis van het aantal afdelingen of groepen van het werkjaar 2001. Voor de tweede beleidsperiode wordt, binnen de perken van de kredieten, deze coëfficiëntaanpassing uitgevoerd op basis van het aantal afdelingen of groepen van het werkjaar 2004.

HOOFDSTUK II. — *Sociaal-culturele vormingsinstellingen*

Art. 56. De sociaal-culturele vormingsinstellingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet erkend en gesubsidieerd zijn krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, behouden, bij gelijke werking, voor het werkjaar 2003 het subsidiebedrag dat ze voor het werkjaar 2001 hebben verworven. De sociaal-culturele vormingsinstellingen, die tengevolge van de toepassing van artikel 3 van het decreet van 24 juni 1997 houdende wijziging van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, voor het werkjaar 2002 een hoger subsidiebedrag bekwamen, behouden voor het werkjaar 2003 het subsidiebedrag van het werkjaar 2002.

Art. 57. § 1. Voor de eerste beleidsperiode is de aanvraag van de sociaal-culturele vormingsinstelling voor een subsidiëring als sociaal-culturele beweging vrijgesteld van de vereiste van artikel 15, 3°.

§ 2. De aanvraag van de sociaal-culturele vormingsinstelling voor een subsidiëring als sociaal-culturele beweging wordt beoordeeld in een afzonderlijke beoordelingsronde, op dezelfde wijze als bedoeld in artikel 16.

§ 3. Bij een positieve beoordeling kan de sociaal-culturele vormingsinstelling gedurende de eerste beleidsperiode gesubsidieerd worden als sociaal-culturele beweging op basis van de subsidie die ze als sociaal-culturele vormingsinstelling heeft ontvangen krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk. Deze subsidie-enveloppe is niet begrepen in het krediet, bedoeld in artikel 18, § 1.

§ 4. Een negatief resultaat bij de beoordelingsronde, genoemd in § 2, doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de instelling om toch haar volledige werking voor subsidiëring in te brengen in het kader van de sociaal-culturele vormingsinstellingen.

§ 5. De Vlaamse regering bepaalt de regels met betrekking tot deze aanvraag.

Art. 58. § 1. De personeelsleden die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet gesubsidieerd worden met toepassing van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, blijven tewerkgesteld in de sociaal-culturele vormingsinstelling als die instelling kiest voor een subsidiëring als gespecialiseerde vormingsinstelling.

§ 2. De personeelsleden die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet gesubsidieerd worden met toepassing van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, worden tewerkgesteld in volkshogescholen als de vormingsinstelling, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, ervoor kiest om haar werking volledig in te brengen in de werking van volkshogescholen.

§ 3. Voor de vormingsinstellingen bedoeld in artikel 24, §§ 1 en 2, waarvan de werking slechts voor een gedeelte voorwerp is van de toepassing van artikel 24, gelden in de overgangperiode volgende twee regels :

1° per 250 uren, in aanmerking genomen conform artikel 24, § 6, blijft minstens één halftime equivalent educatieve personeelsfunctie in de gespecialiseerde vormingsinstelling verplicht ingevuld;

2° per 750 uren, in aanmerking genomen conform artikel 24, § 6, blijft minstens één halftime equivalent administratieve personeelsfunctie verplicht ingevuld.

§ 4. De personeelsleden, bedoeld in § 2 en de personeelsleden die in toepassing van § 3 in overtal zijn, brengen voor de volkshogeschool waarin ze tewerkgesteld zullen worden de subsidiebedragen mee die verbonden zijn aan hun personeelsfunctie in het raam van het voormelde decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, met inbegrip van de werkingssubsidie in geval van een educatieve personeelsfunctie.

§ 5. Na de beslissing van de Vlaamse regering krachtens artikel 24, § 6, over het al dan niet gespecialiseerde karakter van de vormingsinstelling en over het aantal uren dat als gespecialiseerde werking kan worden ingebracht voor de beleidsperiode 2004-2005, bezorgen de vormingsinstellingen die erkend en gesubsidieerd zijn met toepassing van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk, aan de administratie een overzicht van de personeelsleden die overgedragen worden met toepassing van § 3.

§ 6. De vormingsinstelling die kiest om haar werking volledig in te brengen in de werking van de volkshogescholen, bezorgt binnen de maand na voormelde keuze de lijst van de personeelsleden die overgaan naar de volkshogeschool.

Art. 59. De invulling van de personeelskaders en personeelsfuncties van de volkshogescholen verloopt in 2003 en 2004 volgens de hiernavolgende procedures :

1° vanaf het ogenblik van de oprichting van de rechtspersoon gaat de volkshogeschool in 2003 over tot de aanwerving van personeelsleden voor de invulling van de functies van coördinator en van administratieve kracht; die aanwerving gebeurt in een eerste fase binnen het bestand van de op basis van het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor instellingen voor volksontwikkelingswerk gesubsidieerde personeelsleden; in een tweede fase kan de volkshogeschool, wanneer geen geschikte kandidaten gevonden worden, een aanwerving buiten dit bestand motiveren;

2° de personeelsleden die het voorwerp zijn van overdracht hebben een vrije keuze van tewerkstellingsplaats al naargelang de volkshogeschool waarin zij wensen te werken; die keuze wordt aan de administratie kenbaar gemaakt via een schrijven van de betrokken vormingsinstelling; dit schrijven vermeldt de over te dragen personeelsleden uit het gesubsidieerde personeelsbestand op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet, met vermelding per personeelslid van een lijst van de drie meest prioritaire opties met betrekking tot de toekomstige tewerkstellingsplaats;

3° de volkshogescholen zijn verplicht het resultaat van de in 2° vermelde keuzes te respecteren en de betrokken personen een arbeidsovereenkomst aan te bieden en in hun personeelsbestand op te nemen ten belope van een globale loonkost van maximum driekwart van de uiteindelijke subsidie-enveloppe;

4° zolang overgedragen personen niet met de volkshogeschool verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst blijven zij, en dit tot uiterlijk 30 juni 2004, gesubsidieerd in de vormingsinstelling waarin zij op het ogenblik van de overdracht tewerkgesteld waren;

5° de overdracht van personeelsleden naar de volkshogescholen betekent dat in 2003 de vormingsinstelling die bij de overdracht betrokken is, voor de overgedragen educatieve personeelsleden geen uren programma's dient te presteren;

6° voor de educatieve personeelsleden die bij hun gespecialiseerde vormingsinstelling, desgevallend tot 30 juni 2004, in overtal zijn, moet de gespecialiseerde vormingsinstelling gedurende die periode geen uren programma's presteren;

7° de gespecialiseerde vormingsinstellingen die ten gevolge van de aanwerving bedoeld in 1° personeelsleden zien weggaan, mogen deze vanaf 2004 vervangen, mits deze vervanging gewettigd is door het aantal uren programma's;

8° de administratie treedt ten aanzien van de volkshogeschool op als bemiddelaar voor de individuele vraagstelling van de betrokken personeelsleden.

Art. 60. § 1. Bij de inwerkingtreding van het decreet wordt voor het jaar 2003 een financiële tussenkomst voorzien voor de kosten verbonden aan de oprichting en verdere uitbouw van de volkshogeschool per regio.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt er de modaliteiten van.

HOOFDSTUK III. — *De sociaal-culturele diensten*

Art. 61. § 1. De diensten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit decreet gesubsidieerd zijn krachtens het decreet van 19 april 1995 houdende een subsidieregeling voor diensten voor sociaal-cultureel werk voor volwassenen en houdende een wijziging van het decreet van 2 januari 1976 tot erkenning en subsidiëring van de Nederlandstalige koepelorganisaties voor beleidsvoorbereidend overleg in de sector van het sociaal-cultureel werk voor volwassenen, behouden, bij gelijke werking, voor de werkjaren 2003 en 2004 het subsidiebedrag dat ze verwierven voor het werkjaar 2001.

§ 2. De diensten, bedoeld in § 1, zijn voor hun aanvraag voor subsidiëring als sociaal-culturele beweging vrijgesteld van de vereiste van artikel 15, 3°.

§ 3. De aanvraag van deze diensten voor een subsidiëring als sociaal-culturele beweging wordt beoordeeld in een afzonderlijke beoordelingsronde, op dezelfde wijze als bedoeld in artikel 16.

§ 4. In geval van een positief resultaat in de beoordelingsronde behouden ze minstens de subsidie die ze op dat ogenblik krachtens § 1 van dit artikel hebben verworven voor het werkjaar 2001, met uitzondering van de diensten die een subsidiebedrag krijgen dat lager ligt dan het minimumbedrag van artikel 18, § 2. In dat geval wordt hun subsidiebedrag opnieuw vastgesteld op minstens het bedoelde minimumbedrag. Deze subsidiebedragen vormen alle een voorafname op het in artikel 18, § 1, bedoelde krediet.

§ 5. Voor de in § 1 bedoelde diensten, die als gespecialiseerde vormingsinstelling op grond van artikel 23, § 3, een subsidiëring bekomen, geldt in de eerste beleidsperiode een subsidie-enveloppe van 116.000 euro, tenzij het subsidiebedrag dat zij in 2001 krachtens het in § 1 vermelde decreet van 19 april 1995 ontvingen dit bedrag oversteeg, in welk geval zij dit subsidiebedrag behouden en het verschil tussen beide bedragen in mindering gebracht wordt van het krediet vermeld in artikel 18, § 1.

§ 6. De in § 1 bedoelde diensten, voorzover ze educatieve activiteiten verrichten voor personen met een handicap, behouden hun subsidie die ze krachtens § 1 hebben verworven voor het werkjaar 2001, op voorwaarde dat ze zich voor 31 december 2004 federeren tot één federatie. Die diensten kunnen zich ook aansluiten bij een federatie zoals bedoeld in artikel 32. Het subsidiebedrag wordt in mindering gebracht van het krediet vermeld in artikel 18, § 1.

De Vlaamse regering bepaalt er de modaliteiten van.

TITEL X. — Slotbepaling

Art. 62. § 1. De Vlaamse regering evalueert voor 30 juni 2005 de uitvoering van dit decreet.

§ 2. Het decreet treedt in werking op 1 januari 2003 met uitzondering van :

1° de volgende artikelen, die in werking treden op 1 januari 2004 :

- a) artikel 5, 2° tot 5°, en artikelen 8 tot 14, §§ 1 en 2, wat betreft de sociaal-culturele verenigingen;
 - b) artikel 18, wat betreft de sociaal-culturele bewegingen;
 - c) artikel 21, § 1, 2° tot 6°, wat betreft de volkshogescholen;
 - d) artikelen 26 tot 28, wat betreft de gespecialiseerde vormingsinstellingen;
 - e) artikel 31, §§ 3, 4 en 7, wat betreft de syndicale vormingsinstellingen;
 - f) artikel 33, §§ 1 tot 3, wat betreft de vormingsinstellingen voor personen met een handicap;
 - g) artikel 36, § 3, wat betreft de vormingsinstelling voor gedetineerden;
 - h) de overgangsbepalingen van Titel IX, met uitzondering van de bepalingen van artikel 54, artikel 56, artikel 60, §§ 1 en 2, en artikel 61, § 1;
- 2° artikel 23, § 1, 2°, 3°, d), e) en f), en artikel 24, die van toepassing zijn drie maanden na de goedkeuring van het decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Cultuur, Jeugd en Ambtenarenzaken,
P. VAN GREMBERGEN

Nota

(1) Zitting 2002-2003.

Stukken :

- Ontwerp van decreet : 1501-Nr.1
 - Amendementen : 1501-Nrs. 2 en 3
 - Verslag over hoorzitting : 1501-Nr.4
 - Amendementen : 1501-Nrs.5 en 6
 - Verslag : 1501-Nr.7
 - Amendementen : 1501-Nr.8
 - Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1501-Nr.9
- Handelingen :
- Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 2 april 2003

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2165

[C - 2003/35522]

4 AVRIL 2003. — Décret relatif à l'animation socioculturelle des adultes

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Au sens du présent décret on entend par :

1° animation socioculturelle des adultes : une composante du domaine politique de l'animation socioculturelle, comprenant des activités visant à promouvoir l'épanouissement et la participation sociale des adultes; la participation se fait sur une base volontaire hors de toute éducation scolaire ou formation professionnelle;

2° méthodique socioculturelle : une manière de penser et d'agir basée sur la réflexion, l'expertise en expérience et des connaissances scientifiques; la méthodique est utilisée par des associations, institutions et mouvements socioculturels et leurs collaborateurs bénévoles et professionnels pour s'adresser à des individus ou des groupes et les activer dans une ou plusieurs dimensions d'existence et dans leurs situations de vie diverses; ces dimensions d'existence caractérisent l'homme en quête de sens et de valeurs, assimilateur de connaissance, acteur compétent ou explorateur créatif, en tant que créateur de culture et être social; les principaux objectifs sont le développement d'une identité propre, la promotion de l'intégration sociale et de la participation à la collectivité, ainsi que la construction d'une société démocratique, durable et inclusive; à cette fin, des opportunités ouvertes sont créées de manière consciente et délibérée, qui invitent à la rencontre et à l'apprentissage non formel; des processus de prise de conscience critique, de justification réflexive et de perfectionnement personnel sont stimulés; le développement de compétences sociales, culturelles et communicatives et la création de réseaux sociaux et de symboles culturels est encouragée; les personnes et groupes concernés sont des participants actifs à la création et à l'utilisation de ces opportunités, avec lesquels les collaborateurs entrent en dialogue sur les objectifs concrets et l'approche;

3° fonction d'animation communautaire : la fonction axée sur le renforcement et le renouvellement du tissu social et sur la création de groupes en vue d'une collectivité démocratique, solidaire, ouverte et culturellement diverse;

4° fonction culturelle : la fonction qui, tant au sens large qu'au sens étroit, est axée sur le renforcement de la participation à la culture de la société;

5° fonction d'activation sociale : la fonction axée sur l'organisation, la stimulation et l'encadrement de formes d'engagement social et d'action sociale;

6° fonction éducative : la fonction qui s'adresse aux personnes et aux groupes apprenants et qui se caractérise par l'organisation et l'encadrement de programmes éducatifs aux niveaux local et supralocal;

7° éducation non formelle : une forme institutionnalisée d'éducation des adultes, le participant développant ses connaissances et aptitudes pour lui-même et pour les autres, en vue de l'épanouissement personnel et la participation active à une société démocratique, et utilisant une méthodique socioculturelle dont les orientations sont ouvertes ou fermées; la définition qui précède est précisée par le présent décret, par type d'activité à subventionner;

8° association : un réseau de Sections ou groupes, visant l'émancipation des membres et des participants, en vue de l'épanouissement personnel et social; l'association remplit une fonction d'animation communautaire, une fonction culturelle, une fonction d'activation sociale et une fonction éducative; la définition qui précède est précisée par le présent décret, par type d'activité à subventionner;

9° mouvement : une organisation à caractère communautaire qui est spécialisée en un thème ou un "cluster" de thèmes; un mouvement organise des activités sur le plan de la sensibilisation, de l'éducation et de l'action sociale en vue du changement social; elle s'adresse à un public large; un mouvement à une fonction d'activation éducative et sociale et utilise une méthodique socioculturelle;

10° université populaire : une organisation pluraliste ayant pour but l'organisation, la structuration et la coordination de l'offre éducative non formelle dans une région bien délimitée; outre sa fonction culturelle et d'animation communautaire, elle remplit essentiellement une fonction éducative et utilise une méthodique socioculturelle;

11° institution de formation spécialisée : une institution organisant une offre de formations concernant un thème spécifique ou un "cluster" de thèmes connexes; outre une fonction culturelle et d'animation communautaire, l'institution de formation spécialisée remplit essentiellement une fonction éducative et utilise une méthodique socioculturelle;

12° plan de gestion : un document dans lequel l'organisation précise sa gestion future pour elle-même, pour les autorités et pour le monde extérieur; il comprend la mission de l'organisation, l'analyse de l'environnement, ce qu'elle fait au moment de l'établissement du plan de gestion, ce qu'elle veut réaliser pendant la période de gestion qui suit, ainsi que la manière dont elle compte réaliser ces objectifs;

13° programme : une série d'activités organisée par l'université populaire ou l'institution de formation spécialisée autour d'un thème spécifique et annoncée à l'avance, encadrée par des experts, présentant une continuité en ce qui concerne l'approche méthodologique, le groupe de participants et l'encadrement du groupe;

14° thème : un sujet sur lequel l'activité d'une organisation socioculturelle est axée et qui peut être clairement définie;

15° offre ouverte : une offre annoncée bien à l'avance, et à laquelle toute personne peut s'inscrire;

16° Section ou groupe : une auto-organisation durable de bénévoles qui assume la responsabilité de l'administration et du contenu des activités et qui est encadrée professionnellement à cet effet par l'association;

17° avoir un caractère communautaire : soit organiser des activités dans au moins quatre provinces flamandes, soit justifier d'un public attiré dans au moins quatre provinces flamandes; pour l'application du présent décret, la région bilingue de Bruxelles-Capitale est considérée comme une province flamande;

18° point d'appui : le point d'appui communautaire de l'animation socioculturelle des adultes;

19° administration : l'entité du ministère compétente en matière d'animation socioculturelle des adultes.

Art. 3. Le Communauté flamande entend donner son appui, dans le domaine de l'animation socioculturelle des adultes, aux organisations qui contribuent à la formation de personnes compétentes et émancipées, favorisant l'animation communautaire. Ces organisations ont la forme d'une association, d'un mouvement ou d'une institution de formation.

TITRE II. — Associations socioculturelles

CHAPITRE I. — Agrément

Art. 4. § 1^{er}. Pour être agréées, les associations doivent remplir les conditions suivantes :

1° être une association sans but lucratif ;

2° disposer d'au moins cinquante Sections ou groupes actifs, répartis sur au moins trois provinces flamandes, étant entendu que chaque province dispose d'au moins dix Sections ou groupes actifs; la région bilingue de Bruxelles-Capitale est considérée comme une province;

3° disposer d'un système d'enregistrement concernant les activités des Sections ou groupes, qui répond aux critères fixés par le Gouvernement flamand;

4° leurs objectifs font apparaître leurs activités d'activation sociale, culturelles, éducatives et d'animation communautaire;

5° souscrire aux principes et aux règles de la démocratie et du Traité européen des droits de l'homme et les appliquer dans leurs activités;

6° les bénévoles ont une contribution déterminante dans l'administration et la gestion de l'association;

7° fonctionner de manière démocratique et autonome.

§ 2. A partir de la deuxième période de gestion, de nouvelles associations peuvent être agréées par période de gestion.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête la procédure d'agrément de nouvelles associations, de retrait d'agrément, ainsi que la procédure de dépôt d'un recours auprès de la commission consultative d'appel en matières culturelles visée à l'article 15 du décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles.

§ 4. Les associations qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées

en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, sont agréées automatiquement sur base du nombre de Sections ou de groupes pour lesquels elles ont été subventionnées pour l'année d'activité 2000. Les associations qui, en 2002, bénéficient d'un agrément provisoire en vertu du décret susvisé du 19 avril 1997, sont agréées automatiquement sur base du nombre de Sections ou de groupes requis pour obtenir l'agrément en vertu du même décret. En ce qui concerne l'application de l'article 4, § 1^{er}, 3°, les associations qui obtiennent un agrément automatique jusqu'à fin 2004 disposent du temps requis pour démontrer qu'elles ont un système d'enregistrement qui répond aux exigences.

CHAPITRE II. — *Subventionnement*

Section I. — Conditions générales

Art. 5. Pour obtenir des subventions, les associations doivent :

1° présenter un plan de gestion pour la prochaine période de gestion;

2° tenir compte des principes de la gestion totale de la qualité;

3° dans les trois mois du début de la période de gestion, disposer d'un membre du personnel équivalent temps plein et affecter au moins les deux tiers de la subvention obtenue à la rémunération de collaborateurs permanents ou non;

4° être disposées à fournir, à la demande de l'administration, toutes informations utiles et nécessaires concernant les activités, sous la forme demandée;

5° veiller à ce que, dans tous les aspects des activités, le néerlandais est utilisé comme langue véhiculaire.

Art. 6. § 1^{er}. Les plans de gestion sont évalués par une commission consultative quant à leur contenu et leur qualité. Cette commission évalue les plans de gestion et les classe en cinq catégories, selon une gradation décroissante. L'administration examine la clarté, la transparence et le sens de réalité par rapport aux estimations financières.

§ 2. La commission consultative dispose des éléments d'évaluation suivants :

1° la manière dont les quatre fonctions mentionnées à l'article 2, 8°;

2° la manière d'encadrement des Sections ou groupes, le développement des activités des Sections et des groupes, le nombre de Sections ou de groupes;

3° la politique en matière de bénévolat;

4° les actions visant à étendre et à élargir la participation;

5° la communication avec les membres;

6° le développement d'actions à caractère communautaire;

8° l'attention portée à la diversité culturelle;

9° l'attention portée à la coopération et à la constitution de réseaux avec d'autres organisations.

L'association explicite, dans son plan de gestion, comment elle entend intégrer ces éléments d'évaluation dans ses activités futures.

§ 3. Par dérogation au § 1^{er}, l'association agréée peut demander, pour la première période de gestion, sur une base volontaire à la commission consultative d'effectuer une évaluation du contenu et de la qualité de son plan de gestion.

§ 4. A partir de la deuxième période de gestion, l'évaluation de la réalisation du plan de gestion pendant la période de gestion précédente constitue un élément d'appréciation du plan de gestion.

Art. 7. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de l'introduction de la demande de subventions et de l'évaluation des plans de gestion, la composition de la commission consultative, et fixe les règles relatives à l'établissement du plan de gestion.

§ 2. Le Gouvernement flamand constitue la commission consultative après avoir recueilli l'avis du conseil compétent pour les matières consultatives dans le secteur de l'animation socioculturelle des adultes, sur le profil des membres de cette commission.

§ 3. Les avis qui ont donné lieu à la décision du Gouvernement flamand sur les subventions sont publics au terme de la procédure.

Section II. — Les subventions

Art. 8. § 1^{er}. Les subventions sont octroyées pour une période de gestion sous forme d'une enveloppe annuelle.

§ 2. L'enveloppe de subventions individuelle de l'association est fixée par le Gouvernement flamand sur la proposition de l'administration et, à partir de la deuxième période de gestion, en tenant compte de l'évaluation du contenu et de la qualité du plan de gestion par la commission consultative.

Sous-Section I. — La première période de gestion

Art. 9. En ce qui concerne les associations visées à l'article 4, § 4, l'enveloppe de subventions annuelle est fixée comme suit :

1° le nombre de Sections ou de groupes est fixé au nombre de Sections ou de groupes actifs accepté pour l'année d'activité 2000;

2° il est attribué une valeur aux Sections : 2.230 euros au minimum pour les 100 premières Sections, 1.735 euros au minimum pour 101 à 200 Sections, et 990 euros au minimum pour les Sections au-delà de 200.

Art. 10. § 1^{er}. Par rapport à la subvention obtenue pour l'année d'activité 2001, l'augmentation de l'enveloppe de subventions de l'association qui découle de l'application de l'article 9, 1° et 2°, est limitée, pour la première période d'activité, à 100.000 euros au maximum pour les associations visées à l'article 4, § 4.

§ 2. Par rapport à la subvention obtenue pour l'année d'activité 2001, la diminution de l'enveloppe de subventions de l'association qui découle de l'application de l'article 9, 1° et 2°, est limitée, pour la première période d'activité, à 5 pour cent au maximum pour les associations visées à l'article 4, § 4.

§ 3. Les §§ 1 et 2 ne sont pas applicables aux associations de migrants qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, étant entendu qu'elles conservent au moins la subvention obtenue pour l'année d'activité 2001.

Sous-Section II. — Les périodes de gestion suivantes

Art. 11. § 1^{er}. En ce qui concerne les associations agréées, la subvention annuelle est calculée, pour chaque période de gestion consécutive, selon les règles suivantes :

1° le point de départ est la subvention annuelle de la période de gestion précédente;

2° à la suite de l'évaluation du contenu et de la qualité du plan de gestion, la subvention peut augmenter, diminuer ou rester inchangée; une diminution de dix ou vingt pour cent respectivement s'applique aux deux catégories négatives; pour les deux catégories positives, une augmentation peut être allouée, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, sans pour autant dépasser un maximum de vingt pour cent.

§ 2. En ce qui concerne l'association qui tombe sous l'application de l'article 10, § 1^{er}, la diminution visée au § 1^{er}, 2°, est imputée, chaque fois pour la période de gestion pour laquelle elle est décidée, et éventuellement de manière cumulative en cas de plusieurs diminutions successives, au montant de la subvention qui aurait été obtenue par l'association concernée en application de l'article 9, 1° et 2°, dans la mesure où l'activité de l'association, au moment de l'évaluation, répond toujours à la situation de départ qui a donné lieu à l'octroi des subventions conformément à l'article 9. Le montant de la diminution est fixé sur base de la subvention à laquelle l'association a droit conformément à l'article 10, § 1^{er}.

En ce qui concerne l'association qui tombe sous l'application de l'article 10, § 1^{er}, l'augmentation visée au § 1^{er}, 2°, est ajoutée à la subvention à laquelle elle a droit en vertu du même article. Le montant de l'augmentation est fixé sur base de la subvention que l'association aurait obtenue en application de l'article 9, 1° et 2°. Cette application est valable pour les périodes de gestion suivantes jusqu'à compensation totale des subventions manquées.

§ 3. En ce qui concerne l'association qui tombe sous l'application de l'article 10, § 2, la diminution visée au § 1^{er}, 2°, est déduite du montant de la subvention à laquelle l'association a droit conformément à l'article 10, § 2. Le montant de la diminution est fixé sur base de la subvention à laquelle l'association a droit conformément à l'article 10, § 2.

En ce qui concerne l'association qui tombe sous l'application de l'article 10, § 2, l'augmentation visée au § 1^{er}, 2°, est ajoutée à la subvention à laquelle elle a droit en vertu du même article. Le montant de l'augmentation est fixé sur base de la subvention que l'association aurait obtenue en application de l'article 9, 1° et 2°.

§ 4. Par dérogation au § 1^{er}, 1°, le point de départ pour le calcul de la subvention annuelle pour la troisième période de gestion des associations agréées de migrants est le montant alloué pendant la dernière année de la deuxième période de gestion.

Les dispositions du § 1^{er}, 2°, ne sont valables pour les associations agréées de migrants qu'à partir de la troisième période de gestion.

Art. 12. En ce qui concerne les nouvelles associations, la subvention est calculée selon les règles suivantes :

1° le nombre de Sections ou de groupes est fixé au nombre minimum de Sections ou de groupes actifs, requis pour l'agrément;

2° il est attribué une valeur aux Sections comme prévu à l'article 9, 2°.

Section III. — La subvention de départ

Art. 13. Les associations peuvent solliciter une subvention de départ si elles remplissent l'article 4, § 1^{er}, étant entendu qu'elles disposent d'au moins vingt-cinq Sections ou groupes locaux, répartis sur au moins trois provinces flamandes. La région bilingue de Bruxelles-Capitale est considérée comme une province flamande.

Art. 14. § 1^{er}. La subvention de départ est de 50.000 euros au maximum par association sur une base annuelle. L'octroi de la subvention cesse au terme de la période de gestion en question.

§ 2. Une subvention de départ ne peut être octroyée une seule fois à la même association.

§ 3. Les demandes ne peuvent être introduites pendant l'année qui précède chaque période de gestion. Chaque fois, trois demandeurs au maximum peuvent obtenir une subvention de départ.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête la procédure pour la demande d'obtention d'une subvention de départ.

TITRE III. — Mouvements socioculturels

CHAPITRE I. — Conditions générales

Art. 15. Par période de gestion, une organisation peut introduire une demande de subventions annuelles si elle remplit les conditions suivantes :

1° être une association sans but lucratif ;

2° avoir des objectifs statutaires portant sur un sel thème social pertinent ou un cluster de thèmes connexes;

3° justifier d'une activité, pendant au moins deux ans, à caractère communautaire sur le plan de la sensibilisation, de l'action sociale et de l'éducation portant sur le thème ou le cluster de thèmes connexes pour lequel elle introduit une demande;

4° présenter un plan de gestion;

5° justifier d'une activité qui se situe dans le domaine de l'animation socioculturelle en tant que mouvement;

6° tenir compte des principes de la gestion totale de la qualité;

7° disposer, dans les trois mois du début de la période de gestion, d'un membre du personnel équivalent à temps plein;

8° souscrire aux principes et aux règles de la démocratie et du Traité européen des droits de l'homme et les appliquer dans leurs activités;

9° être disposée à fournir, à la demande de l'administration, toutes informations utiles et nécessaires relatives aux activités, et ce sous la forme demandée.

Art. 16. § 1^{er}. Les plans de gestion sont évaluées quant à leur contenu et la qualité, par une commission consultative. La commission donne une appréciation indicative dans les limites des budgets disponibles visés à l'article 18. L'administration examine la clarté, la transparence et le sens de réalité par rapport aux estimations financières.

§ 2. La commission consultative dispose des éléments d'évaluation suivants :

1° le savoir-faire et l'expertise du mouvement quant au thème ou au cluster; la manière dont cette expertise est développée;

2° la manière dont le savoir-faire est rendu accessible;

3° la manière de s'adresser directement ou indirectement au grand public, y compris l'effort d'attirer d'autres publics;

4° la créativité, la diversité et l'originalité des méthodes utilisées, ainsi que leur effectivité;

5° la communication avec le public, l'attention portée aux médias;

6° la cohérence du plan de gestion et sa valeur de réalité;

7° la nature et l'ampleur des activités éducatives et des matériaux utilisés;

8° les actions et campagnes;

9° l'attention portée à la coopération et à la constitution de réseaux avec d'autres organisations;

10° l'engagement des bénévoles et des administrateurs;

11° le degré de professionnalisation.

Le mouvement explicite, dans son plan de gestion, comment il entend appliquer ces éléments d'évaluation dans ses activités futures.

§ 3. A partir de la deuxième période de gestion, l'évaluation de la réalisation du plan de gestion pendant la période de gestion précédente constitue un élément d'appréciation du plan de gestion.

Art. 17. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de l'introduction de la demande de subventions et de l'évaluation des plans de gestion, la composition de la commission consultative, et fixe les règles relatives à l'établissement du plan de gestion.

§ 2. Le Gouvernement flamand constitue la commission consultative après avoir recueilli l'avis du conseil compétent pour les matières consultatives dans le secteur de l'animation socioculturelle des adultes, sur le profil des membres de cette commission.

§ 3. Les avis qui ont donné lieu à la décision du Gouvernement flamand sur les subventions sont publics au terme de la procédure.

CHAPITRE II. — *Les subventions*

Art. 18. § 1^{er}. Le budget global des subventions destinées aux mouvements est d'au moins 3.750.000 euros.

§ 2. L'enveloppe de subventions annuelle obtenue pour une période de gestion est de 75.000 à 200.000 euros.

§ 3. Le Gouvernement flamand fixe l'enveloppe individuelle sur la proposition de l'administration, compte tenu du souci de pluriformité au niveau des activités thématiques, et de l'évaluation du contenu et de la qualité par la commission consultative.

TITRE IV. — *Institutions de formation socioculturelles*

CHAPITRE I. — *Les universités populaires*

Section I. — *Agrément*

Art. 19. Le Gouvernement flamand agréé une université populaire par région. Le Gouvernement flamand détermine les régions.

Art. 20. § 1^{er}. Pour être agréée, une université populaire doit remplir les conditions suivantes :

1° être une association sans but lucratif, créée par des personnes physiques; les membres de l'association qui n'appartiennent pas au personnel subventionné sont soit des personnes ayant une large expérience dans le domaine de l'éducation non formelle, soit des personnes pouvant être considérées comme des personnages-clés des secteurs sociaux représentatifs;

2° avoir des objectifs prouvant :

a) qu'elle a, dans la région, une offre propre en matière d'éducation non formelle;

b) qu'elle répartit les programmes offerts sur la région;

c) qu'elle coordonne et harmonise l'offre d'autres instances culturelles d'éducation non formelle dans la région, à condition qu'il s'agisse d'initiatives à base territoriale visible, qui organisent une offre éducative au rayonnement régional ou subrégional de manière structurée, permanente et systématique;

d) qu'elle fait connaître cette offre coordonnée et harmonisée au grand public;

3° souscrire aux principes et aux règles de la démocratie et du Traité européen des droits de l'homme et les appliquer dans ses activités.

§ 2. Le Gouvernement flamand arrête la procédure d'agrément, de retrait d'agrément, ainsi que la procédure de dépôt d'un recours auprès de la commission consultative d'appel en matières culturelles visée à l'article 15 du décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles.

Section II. — Subventions

Art. 21. Pour obtenir des subventions, les associations doivent :

- 1° présenter un plan de gestion pour la prochaine période de gestion;
- 2° tenir compte des principes de la gestion totale de la qualité;
- 3° dans les trois mois du début de la période de gestion, disposer d'une équipe de collaborateurs professionnels;
- 4° être disposées à fournir, à la demande de l'administration, toutes informations utiles et nécessaires concernant les activités, sous la forme demandée;
- 5° engager la concertation avec les universités populaires d'autres régions;
- 6° présenter chaque année un rapport annuel, un rapport financier, un plan annuel et un budget.

§ 2. L'offre éducative non formelle de l'université populaire doit être proposée comme une offre ouverte et se situer dans la sphère privée autonome du participant. Il y peut être dérogé dans le cas d'une offre de programmes s'adressant à des groupes cibles ayant un retard éducatif et qui ne peuvent être atteints par une offre ouverte dans leur sphère privée autonome. Cette exception doit être justifiée par le plan de gestion, et par les objectifs stratégiques et opérationnels.

§ 3. Afin d'appuyer les activités des universités populaires, le Gouvernement flamand fixe les normes et paramètres d'évaluation des activités des universités populaires.

§ 4. Lors de la présentation du plan de gestion, l'administration en examine la clarté, la transparence et le sens de réalité par rapport aux estimations financières, et évalue le contenu compte tenu des normes et paramètres fixés par le Gouvernement flamand.

§ 5. Afin d'appuyer les activités des universités populaires, le Gouvernement flamand constitue une commission consultative. Celle-ci vise à améliorer davantage, grâce à ses avis, les activités et le plan de gestion des universités populaires.

§ 6. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de l'introduction de la demande de subventions les règles relatives à l'établissement du plan de gestion, ainsi que la composition et le fonctionnement de la commission consultative visée au § 5.

§ 7. Les prix des programmes offerts ne peuvent donner lieu à l'exclusion de personnes au faible revenu.

Art. 22. § 1^{er}. L'enveloppe de subventions annuelle de l'université populaire est au maximum un équivalent d'autant de fois 1,5 euros qu'il y a d'habitants dans la région concernée et à partir de 2005, d'au moins 300.000 euros. En ce qui concerne l'université populaire desservant la région bilingue de Bruxelles-Capitale, 30 pour cent seulement des habitants sont pris en compte pour le calcul de ce maximum.

§ 2. L'université populaire dépense au moins les deux tiers de la subvention annuelle à la rémunération de collaborateurs professionnels, permanents ou non.

CHAPITRE II. — *Institutions de formation communautaires*

Section I. — Institutions de formation spécialisées

Sous-Section I. — Conditions générales

Art. 23. § 1^{er}. Par période de gestion, une institution de formation spécialisée peut introduire une demande d'une subvention annuelle pour cette période de gestion, et d'un agrément à partir de la deuxième période de gestion, si elle remplit les conditions suivantes :

- 1° être une association sans but lucratif ;
- 2° avoir des objectifs sur le plan éducatif portant sur un thème ou un cluster de thèmes connexes;
- 3° justifier d'une activité qui présente les caractéristiques suivantes :
 - a) elle a caractère communautaire;
 - b) elle existe depuis au moins deux ans;
 - c) elle est active dans le domaine de l'éducation non formelle en tenant compte de la disposition de l'article 2, 1° : seule une offre de programmes proposée par le biais d'une offre ouverte et dans la sphère privée autonome du participant fait l'objet de subventionnement;
 - d) elle est une autorité dans sa spécialité, ce qu'elle justifie à l'aide de l'expertise et du savoir-faire acquis, et du réseau développé;
 - e) elle a une vision explicitée de la mission éducative;
 - f) elle propose au moins 1.000 heures de programmes;
- 4° présenter un plan de gestion;
- 5° tenir compte des principes de la gestion totale de la qualité;
- 6° disposer, lors de la demande, d'au moins un membre du personnel équivalent à temps plein;
- 7° être disposée à fournir, à la demande de l'administration, toutes informations utiles et nécessaires relatives aux activités, et ce sous la forme demandée;
- 8° souscrire aux principes et aux règles de la démocratie et du Traité européen des droits de l'homme et les appliquer dans ses activités.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, 3°, c), une institution de formation spécialisée peut :

- 1° développer une offre de programmes pour cadres et multiplicateurs du secteur culturel; cette offre est justifiée par le plan de gestion, et par les objectifs stratégiques et opérationnels;

2° développer une offre de programmes s'adressant à des groupes cibles ayant un retard éducatif ou qui ne peuvent être atteints par une offre ouverte dans leur sphère privée autonome; cette dérogation ne peut dépasser cinq pour cent du nombre d'heures de programmes global. L'offre doit être justifiée par le plan de gestion, et par les objectifs stratégiques et opérationnels; la dérogation ne peut être acceptée que dans la mesure où les programmes sont proposées également en offre ouverte au grand public.

§ 3. Par période de gestion, au maximum trois nouvelles organisations qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, ne sont pas agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, peuvent être subventionnées en tant qu'institution de formation spécialisée et être agréées à partir de la deuxième période de gestion.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de demande de subventions et les règles relatives à l'établissement du plan de gestion, la procédure d'agrément, de retrait d'agrément, ainsi que la procédure de dépôt d'un recours auprès de la commission consultative d'appel en matières culturelles visée à l'article 15 du décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles.

Art. 24. § 1^{er}. Dans les trois mois de l'adoption du décret, toute institution de formation qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, est agréée et subventionnée en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, peut introduire un dossier. Dans ce dossier, l'institution de formation peut démontrer qu'elle est spécialisée dans un thème ou un cluster de thèmes connexes. En outre, l'institution de formation est tenue d'indiquer si elle souhaite être admissible en tant qu'institution de formation spécialisée pour tout ou partie de ses activités. Il s'agit de 1.000 heures au minimum, comme prévu à l'article 23, § 1^{er}, 3°, *f*).

§ 2. Les institutions de formation qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, et qui depuis ont conclu un partenariat agréé et subventionné en vertu du décret susvisé du 19 avril 1995 et qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont toujours actives sous forme d'association sans but lucratif, peuvent également introduire un dossier dans les trois mois de l'adoption du décret. Dans ce dossier, l'institution de formation peut démontrer qu'elle est spécialisée dans un thème ou un cluster de thèmes connexes. Il s'agit de 1.000 heures au minimum, comme prévu à l'article 23, § 1^{er}, 3°, *f*).

§ 3. Les institutions de formation qui, en vertu des dispositions du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, ont procédé à une fusion d'institutions de formation existantes, perdant ainsi leur propre personnalité civile, peuvent, sur base de la personne morale agréée et subventionnée en tant qu'institution de formation, peuvent également, dans les trois mois de l'adoption du décret, introduire un dossier pour le subventionnement de deux institutions de formation spécialisées. Dans ce dossier, la spécialisation dans un thème ou un cluster de thèmes connexes doit être démontrée. Il s'agit de 1.000 heures au minimum, comme prévu à l'article 23, § 1^{er}, 3°, *f*).

§ 4. Le dossier introduit est basé sur les activités de l'année d'activité 2001 et est limité à la norme d'heures acceptée par l'administration.

§ 5. La commission consultative juge du dossier après vérification, par l'administration, de la concordance des données du dossier avec celles du rapport annuel 2001. Les paramètres utilisés par la commission consultative sont les conditions énoncées à l'article 23, § 1^{er}, 2°, 3°, *d*), *e*) et *f*).

§ 6. Sur la proposition de l'administration et compte tenu de l'évaluation de la commission consultative, le Gouvernement flamand décide du caractère spécialisé ou non de l'institution de formation et du nombre d'heures qui peut être pris en compte en tant qu'activité spécialisée pour la période de gestion 2004-2005. La décision du Gouvernement flamand relative au caractère spécialisé s'applique également à la période de gestion 2006-2009, à moins que l'institution de formation n'apporte des modifications à sa spécialisation.

§ 7. Les institutions de formation, dont l'activité est considérée comme spécialisée conformément au présent décret, pour 1.000 heures au minimum, ont la possibilité de créer, avec d'autres institutions de formation spécialisées dans le même thème ou cluster de thèmes connexes, une nouvelle personne morale sous forme d'association sans but lucratif. Le subventionnement de cette association sans but lucratif prend cours le 1^{er} janvier 2004 et se limite, en ce qui concerne le nombre d'heures admissibles, à la somme du nombre d'heures attribué à chacune des institutions de formation suite à l'application du présent article.

§ 8. Toutes les heures prestées en 2001 par la totalité des institutions de formation et non admissibles conformément au § 6, sont attribuées aux universités populaires.

Sous-Section II. — Les subventions

Art. 25. § 1^{er}. Les plans de gestion sont évalués quant à leur contenu et leur qualité par la même commission consultative que celle visée à l'article 24, § 5. Cette commission évalue les plans de gestion et les classe en cinq catégories, selon une gradation décroissante. L'administration examine la clarté, la transparence et le sens de réalité par rapport aux estimations financières.

§ 2. La commission consultative dispose des éléments d'évaluation suivants :

1° la pertinence sociale du thème ou du cluster de thèmes connexes, par la motivation de la nécessité de l'existence en tant qu'institution de formation spécialisée;

2° la spécialisation dans le développement d'une offre éducative sur un thème socialement pertinent;

3° la description et la délimitation du thème ou du cluster de thèmes connexes;

4° la congruence et la cohérence du thème ou du cluster de thèmes connexes avec les objectifs statutaires;

5° le souci de la professionnalisation et du professionnalisme;

6° se profiler comme une autorité dans la spécialité et le démontrer à l'aide de l'expertise et du savoir-faire acquis, du réseau mis en place, et la manière de les développer;

7° avoir une vision explicitée de la mission éducative, partant ou non d'une orientation de valeurs;

8° le nombre d'heures de programmes.

L'institution de formation spécialisée explicite dans son plan de gestion comment elle entend intégrer ces éléments d'appréciation dans ses activités futures.

§ 3. Par dérogation au § 1^{er}, les institutions qui tombent sous l'application de l'article 23, § 3 ou de l'article 24, peuvent demander, pour la première période de gestion, sur une base volontaire à la commission consultative d'effectuer une évaluation du contenu et de la qualité de son plan de gestion.

§ 4. Pour la deuxième période de gestion, l'activité de l'institution de formation spécialisée pendant la première période de gestion constitue un élément d'appréciation du plan de gestion.

§ 5. A partir de la troisième période de gestion, l'évaluation de la réalisation du plan de gestion pendant la période de gestion précédente constitue également un élément d'appréciation du plan de gestion.

§ 6. En outre, la commission consultative a pour mission d'établir un classement selon la qualité des demandes de subventions introduites par de nouvelles institutions de formation spécialisée.

§ 7. L'enveloppe de subventions individuelle de l'institution de formation spécialisée est fixée par le Gouvernement flamand sur la proposition de l'administration et, à partir de la deuxième période de gestion, en tenant compte de l'évaluation du contenu et de la qualité du plan de gestion par la commission consultative.

§ 8. Le Gouvernement flamand arrête la procédure d'évaluation, ainsi que la composition de la commission consultative.

§ 9. Le Gouvernement flamand constitue la commission consultative après avoir recueilli l'avis du conseil compétent pour les matières consultatives dans le secteur de l'animation socioculturelle des adultes, sur le profil des membres de cette commission.

§ 10. Les avis qui ont donné lieu à la décision du Gouvernement flamand sur les subventions sont publics au terme de la procédure.

Art. 26. Pour la première période de gestion, l'enveloppe de subventions annuelle est de 116 euros l'heure. Pour les institutions de formation spécialisées qui ont fait appel à l'article 24, l'enveloppe de subventions est limitée au nombre d'heures tel que fixé par le Gouvernement flamand sur la base de l'article 24, § 6. Pour les institutions de formation spécialisées qui tombent sous l'application de l'article 23, § 3, l'enveloppe de subventions est limitée à 116.000 euros.

Art. 27. Les institutions de formation spécialisées qui tombent sous l'application de l'article 24, seront évaluées annuellement par l'administration quant à l'application de l'article 23, § 1^{er}, 3^o, c). En c qui concerne le plan de gestion que ces institutions sont tenues de présenter pour la troisième période de gestion, leurs heures sont limitées aux heures qui répondent complètement aux dispositions de l'article 23, § 1^{er}, 3^o, c).

L'évaluation annuelle effectuée par l'administration en constitue la base.

Art. 28. L'enveloppe de subventions annuelle des institutions de formation spécialisées est calculée, à partir de la deuxième période de gestion, selon les règles suivantes :

1° le point de départ est la subvention annuelle de la période de gestion précédente; à partir de la troisième période de gestion, il est tenu compte de l'article 27 pour les institutions de formation admises sur la base de l'article 24;

2° à la suite de l'évaluation du contenu et de la qualité du plan de gestion, la subvention peut augmenter, diminuer ou rester inchangée; une diminution de dix ou vingt pour cent respectivement s'applique aux deux catégories négatives; pour les deux catégories positives, une augmentation peut être allouée, dans les limites des crédits budgétaires disponibles, sans pour autant dépasser un maximum de vingt pour cent;

3° en ce qui concerne les institutions de formation spécialisées admises sur la base de l'article 23, § 3, l'enveloppe de subventions est limitée à 116.000 euros.

Sous-Section III. — La relation entre les institutions de formation spécialisées et les universités populaires

Art. 29. Pour la répartition du nombre total des heures de programmes subventionnées dans l'année d'activité 2001 dans le cadre du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, à l'exception des heures de programmes prestées par les institutions de formation syndicales et par les institutions pour groupes cibles spécifiques, entre les institutions de formation spécialisées et les universités populaires, les règles suivantes sont applicables en ce qui concerne la première période de gestion :

1° lorsque le nombre total des heures de programmes admis comme spécialisés par le Gouvernement flamand en vertu de l'article 24, § 6, dépasse les quarante pour cent du nombre total des heures de programmes à répartir, l'excédent d'heures de programmes dans le chef des institutions de formation spécialisées est programmé obligatoirement en collaboration avec les universités populaires;

2° la répartition de l'excédent d'heures de programmes et donc la part de chaque institution de formation spécialisée dans la collaboration obligatoire, se fait au prorata sur base du rapport entre le maximum de quarante pour cent dispensé de collaboration et le pourcentage réel d'heures de programmes admis comme spécialisé.

Le Gouvernement flamand peut consentir des dérogations motivées à la collaboration obligatoire en 2004.

La mise en œuvre de la collaboration obligatoire est démontrée annuellement par l'institution de formation spécialisée par une collaboration avec au moins cinq universités populaires agréées. Les heures de programmes réalisées dans le cadre de la collaboration obligatoire répondent aux conditions de l'article 21, § 2.

Art. 30. § 1^{er}. Le nombre d'heures annuel de collaboration obligatoire fixé conformément à l'article 29 est maintenu au même niveau pour chaque institution de formation spécialisée jusqu'à l'année où l'enveloppe de subventions de l'université populaire égale au moins l'équivalent d'autant de fois 1,5 euros qu'il y a d'habitants dans la région concernée.

A ce moment, la collaboration obligatoire visée à l'article 29 est remplacée par la relation de complémentarité suivante entre l'université populaire et l'institution de formation spécialisée :

1° en vue d'une réponse optimisée aux besoins en formation, les plans de gestion de l'université populaire et de l'institution de formation spécialisée présentent la collaboration mutuelle;

2° l'université populaire fait appel en premier lieu aux institutions de formation spécialisées pour les programmes pour lesquels elle constate un besoin en formation auquel elle ne peut pas répondre en raison du caractère spécialisé;

3° l'institution de formation spécialisée fera d'initiative une offre à l'université populaire, qui en fait usage sur la base de sa propre analyse du contexte et des options de gestion.

L'institution de formation spécialisée démontre annuellement une collaboration avec au moins cinq universités populaires agréées.

§ 2. Le pourcentage d'heures de collaboration obligatoire avec au moins cinq universités populaires agréées, tel que fixé conformément à l'article 29, est applicable également aux nouvelles institutions de formation spécialisées visées à l'article 23, § 3.

§ 3. L'évaluation du plan de gestion par l'administration visée à l'article 21, § 4, comprend l'appréciation de la disposition de l'université populaire à réaliser, dans le cadre de la collaboration obligatoire visée à l'article 29, 1°, des programmes en collaboration avec les institutions de formation spécialisées.

Section II. — Institutions de formation syndicales

Art. 31. § 1^{er}. L'institution de formation syndicale est une institution qui, dans le cadre d'une offre ouverte au mouvement syndical au sens large, s'adresse spécifiquement aux personnes se trouvant dans une situation de chômage, en leur offrant une formation non à vocation professionnelle, mais permettant au participant d'augmenter ses connaissances et aptitudes en vue de l'épanouissement de sa personnalité et du renforcement de ses compétences communautaires, en particulier en ce qui concerne sa participation culturelle, sociale et socioculturelle à la société, en vue d'une citoyenneté active. Outre sa fonction culturelle et d'animation communautaire, l'institution de formation syndicale a principalement une fonction éducative et utilise une méthodique socioculturelle.

§ 2. Les institutions de formation qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, et qui sont actives dans le cadre d'une organisation syndicale représentative, sont obligées à collaborer. Un seul partenariat est subventionné par organisation syndicale représentative. Ce partenariat est une association sans but lucratif.

§ 3. L'enveloppe de subventions annuelle égale, par institution de formation syndicale, la somme des subventions que les institutions de formation visées au § 2 ont reçu pour l'année d'activité 2001, dans le cadre décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire.

§ 4. Le nombre minimum d'heures de programmes à prester annuellement par l'institution de formation syndicale est calculé sur base du montant de la subvention, compte tenu d'un coût moyen de 116 euros pour une heure.

§ 5. Pour être admissible aux subventions, l'institution de formation syndicale présente un plan de gestion. Celui-ci est établi en concertation avec les associations des membres, vise l'harmonisation de l'offre et précise qui est concerné pour quelles activités par la demande de subvention.

§ 6. Les plans de gestion sont évalués par une commission consultative quant à leur contenu et leur qualité.

La commission consultative dispose des éléments d'évaluation suivants :

- 1° le développement de méthodiques;
- 2° les activités pour groupes cibles;
- 3° les systèmes d'évaluation utilisés;
- 4° la promotion;
- 5° la répartition de l'offre;
- 6° la fonction d'exemple.

§ 7. Les institutions de formation syndicale qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, obtiennent, en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, des subventions pour une norme d'activité inférieure à 3.000 heures de programmes, peuvent atteindre, pendant la première période de gestion, la norme de 3.000 heures de programmes.

§ 8. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de la demande de subventions et fixe les règles relatives à l'établissement du plan de gestion, la procédure d'évaluation, ainsi que la composition de la commission.

Section III. — Institutions de formation pour groupes cibles spécifiques

Sous-Section I. — Institutions de formation pour personnes handicapées

Art. 32. § 1^{er}. Les organisations qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées pour leurs activités s'adressant au groupe cible des personnes handicapées, peuvent obtenir des subventions, en vertu du présent décret, par le biais de la fédération à laquelle elles s'affilient, si elles s'affilient à une fédération d'associations sans but lucratif à caractère communautaire. Cette fédération a la forme d'une association sans but lucratif. La fédération a pour but d'organiser une activité socioculturelle pour des personnes handicapées et leur entourage, sur la base d'une méthodique socioculturelle.

§ 2. Les programmes offerts sont proposés au moyen d'une offre ouverte et dans la sphère privée autonome du participant.

§ 3. L'offre de programmes de la fédération peut s'adresser, à raison de vingt-cinq pour cent du nombre global, aux accompagnateurs du groupe cible du secteur non marchand, à l'exception du secteur culturel. Cette offre est justifiée sur la base du plan de gestion et des objectifs stratégiques et opérationnels.

§ 4. Trois fédérations au maximum peuvent être subventionnées.

Art. 33. § 1^{er}. L'enveloppe de subventions annuelle de la fédération égale la somme des subventions que les organisations visées à l'article 32, § 1^{er} ont reçu pour l'année d'activité 2001, en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, et un montant forfaitaire de 75.000 euros.

§ 2. Les deux tiers de l'enveloppe de subventions globale visée au § 1^{er} doivent être affectés aux frais de personnel.

§ 3. A l'exception du montant forfaitaire de 75.000 euros, l'enveloppe de subventions est affectée à la réalisation d'un nombre d'heures de programmes calculé sur base de l'enveloppe de subventions, compte tenu d'un coût moyen de 150 euros pour une heure.

§ 4. Pour être admissible aux subventions, la fédération présente un plan de gestion. Celui-ci est établi en concertation avec les associations des membres, vise l'harmonisation de l'offre et précise qui est concerné pour quelles activités par la demande de subvention.

§ 5. En vue d'appuyer les activités d'institutions de formation pour personnes handicapées, le Gouvernement flamand constitue une commission consultative. Celle-ci vise à améliorer davantage, grâce à ses avis, les activités et le plan de gestion des fédérations.

Art. 34. Le Gouvernement flamand peut fixer l'enveloppe de subventions de nouveau pour chaque période de gestion consécutive, sur base des données agrégées par l'administration dans les rapports annuels, d'une part, et des intentions de gestion pour la prochaine période de gestion, d'autre part. La croissance des fédérations par l'affiliation de nouvelles organisations pour personnes handicapées peut y donner lieu.

Art. 35. Le Gouvernement flamand arrête la procédure de la demande de subventions et fixe les règles relatives à l'établissement du plan de gestion, ainsi que la composition et le fonctionnement de la commission consultative visée à l'article 33, § 5.

Sous-Section II. — Une institution de formation pour détenus

Art. 36. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand subventionne une seule institution de formation pour ses activités s'adressant au groupe cible spécifique des détenus. Cette institution de formation doit remplir les conditions suivantes :

- 1° être une d'association sans but lucratif;
- 2° elle poursuit des objectifs sur le plan d'activités socioculturelles pour détenus;
- 3° elle a un fonctionnement communautaire;
- 4° elle présente un plan de gestion.

§ 2. En vue d'appuyer les activités de cette institution de formation, le Gouvernement flamand constitue une commission consultative. Celle-ci vise à améliorer davantage, grâce à ses avis, les activités et le plan de gestion des fédérations.

Le Gouvernement flamand fixe les règles relatives à la composition et au fonctionnement de cette commission consultative.

§ 3. L'enveloppe de subventions annuelle de cette institution de formation égale au moins le montant inscrit au budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année 2003.

§ 4. Le Gouvernement flamand peut fixer l'enveloppe de subventions de nouveau pour chaque période de gestion consécutive, sur base des données agrégées par l'administration dans les rapports annuels, d'une part, et des intentions de gestion pour la prochaine période de gestion, d'autre part.

TITRE V. — Point d'appui pour l'animation socioculturelle des adultes

Art. 37. Le Gouvernement flamand peut créer un point d'appui ou agréer une association sans but lucratif existante en tant que point d'appui.

Art. 38. § 1^{er}. Le point d'appui est une organisation autonome qui remplit les missions essentielles suivantes pour le secteur de l'animation socioculturelle des adultes :

- 1° l'appui pratique;
- 2° le développement d'activités;
- 3° la création d'une image et la communication.

§ 2. Le point d'appui remplit ses tâches essentielles au moyen d'activités comme l'encadrement, la formation des cadres, la gestion de la qualité, la recherche, le développement et la collecte de données, l'information et la communication, la représentation et la coopération internationale.

§ 3. Le point d'appui se concerte avec d'autres points d'appui, notamment ceux du secteur de l'animation socioculturelle des adultes.

§ 4. En vue de l'exécution de ses missions, le point d'appui peut conclure des contrats avec des tiers.

Art. 39. Le Gouvernement flamand octroie au point d'appui une enveloppe de subventions par période de gestion.

Art. 40. § 1^{er}. A partir de l'entrée en vigueur du décret jusqu'à la première période de gestion incluse, la subvention annuelle du point d'appui correspond, à fonctionnement égal et à mission égale, au montant de subvention attribué au point d'appui de l'animation socioculturelle des adultes sur la base du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année d'activité 2003.

§ 2. Pour les périodes de gestion suivantes, le Gouvernement flamand fixe l'enveloppe de subventions de nouveau, sur base des données agrégées par l'administration dans les rapports annuels, d'une part, et des intentions de gestion pour la prochaine période de gestion, d'autre part.

Art. 41. Pour l'exécution des missions essentielles visées à l'article 38, §§ 1 et 2, le Gouvernement flamand signera avec le point d'appui un contrat de gestion, par période de gestion, dans lequel seront spécifiés la composition, l'activité et les missions spécifiques, le contrôle, les moyens et la procédure.

TITRE VI. — Evaluation

Art. 42. § 1^{er}. A l'exception des mouvements socioculturels auxquels cette règle s'applique dès la première période de gestion, l'administration évalue, à partir de la deuxième période de gestion, chaque organisation d'animation socioculturelle des adultes subventionnée en vertu du présent décret sur la base :

- 1° d'une visite sur place, au plus tard avant la fin de la deuxième année de la période de gestion. Elle le fait sur la base du plan de gestion approuvé et les plans et rapports annuels soumis;
- 2° d'un contrôle des plans annuels et des budgets;
- 3° d'un contrôle annuel des rapports d'activité et des rapports financiers.

§ 2. L'administration peut en tout temps exercer sur place le contrôle de la réalisation d'une activité.

Art. 43. § 1^{er}. L'administration communique à l'organisation ses conclusions découlant de l'évaluation visée à l'article 42, § 1^{er}, 1° et 2, sous forme d'un rapport contenant des recommandations.

§ 2. En cas d'évaluation négative, l'organisation est tenue de soumettre à l'administration, dans l'année de la réception du rapport d'évaluation, un rapport démontrant qu'elle a dûment donné suite aux observations.

§ 3. Le Gouvernement flamand fixe la sanction et la procédure de l'application de celle-ci.

TITRE VII. — Dispositions générales relatives à la liquidation des subventions

Art. 44. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand subventionne les organisations d'animation socioculturelle des adultes par le biais d'enveloppes de subventions annuelles, chaque fois pour une période de quatre ans. La première période de gestion est limitée à deux ans et court du 1^{er} janvier 2004 au 31 décembre 2005 inclus, sauf pour les mouvements socioculturels, dont la première période de gestion court du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2009 inclus.

§ 2. Les nouvelles organisations peuvent solliciter une subvention annuelle en tant que mouvement socioculturel, pour la période du 1^{er} janvier 2006 au 31 décembre 2009. Ces demandes seront honorées dans les limites des crédits disponibles.

§ 3. L'enveloppe de subventions contient les moyens financiers pour l'appui des frais annuels de personnel et de fonctionnement des organisations.

Art. 45. § 1. Lorsque le budget présenté par les organisations pour l'année budgétaire en cours est approuvé par le Gouvernement flamand, quatre avances trimestrielles sont payées pour l'année budgétaire pour laquelle elles sont inscrites et approuvées. Chaque avance représente 22,5 % de l'enveloppe de subventions fixée sur une base annuelle. Le solde est liquidé avant le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année civile subventionnée, après l'approbation, par le Gouvernement flamand, des dépenses faites pendant l'année écoulée. Lors du calcul du solde, il est tenu compte des avances payées. Si le total des avances est supérieur à la subvention, la différence est déduite des avances de l'année civile qui suit l'année à laquelle se rapporte la subvention.

§ 2. La subvention annuelle est justifiée sur la base du rapport annuel, du rapport financier, du plan annuel et du budget. Le Gouvernement flamand arrête les modalités de présentation. L'organisation d'animation socioculturelle des adultes soumet chaque année les comptes de l'année écoulée accompagnés des pièces justificatives, ainsi qu'un budget en équilibre approuvé par l'assemblée générale. Le décompte et le bilan doivent faire apparaître que l'organisation, compte tenu des moyens propres, est à même de présenter un solde en équilibre ou excédentaire. En cas de solde excédentaire du compte de résultats, l'organisation est tenue de constituer une réserve financière. Cette réserve doit être affectée au financement de dépenses qui contribuent à la réalisation des objectifs de l'organisation.

§ 3. Par dérogation, la justification annuelle de l'enveloppe de subventions peut donner lieu à la constitution d'une réserve de subventions, à condition :

- 1° que l'organisation explicite cette méthode dans le plan de gestion soumis et approuvé;
- 2° que l'organisation précise et justifie explicitement cette méthode dans le plan annuel et le rapport annuel;
- 3° que la subvention réservée soit affectée dans une des années suivantes de la période de gestion en question conformément au plan annuel et au plan de gestion;
- 4° que l'enveloppe de subventions attribuée pour la totalité de la période de gestion ne soit pas dépassée.

§ 4. En outre, si elles veulent bénéficier et continuer à bénéficier de subventions, les organisations d'animation socioculturelle des adultes doivent :

- 1° tenir une comptabilité selon le système comptable normalisé et l'organiser de telle façon que l'affectation des subventions pourra être soumise à un contrôle financier; le Gouvernement flamand peut imposer un plan comptable spécifique et des règles particulières relatives à la comptabilité;
- 2° permettre le contrôle, le cas échéant sur place, du fonctionnement et de la comptabilité par l'administration;
- 3° assurer leur administrateurs et leurs collaborateurs contre la responsabilité civile de l'organisation.

Art. 46. Le Gouvernement flamand peut adapter, par période de gestion, les montants visés aux articles 9, 2°, 14, § 1, 18, §§ 1 et 2, 22, § 1, 26, 28, 3°, 31, § 4, 33, §§ 1 et 3.

Art. 47. Toutes les enveloppes de subventions visées dans le présent décret sont liées à l'indice des prix à la consommation, calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

TITRE VIII. — Dispositions abrogatoires

Art. 48. Le décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 8 juillet et 19 décembre 1997, 30 juin et 22 décembre 2000 et 21 décembre 2001, est abrogé.

Art. 49. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire est abrogé.

Art. 50. Le décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, modifié par les décrets des 22 décembre 1995, 20 décembre 1996, 24 juin et 19 décembre 1997, 22 décembre 2000, 21 décembre 2001 et 1^{er} mars 2002, est abrogé.

Art. 51. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, est abrogé.

Art. 52. Le décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux services d'animation socioculturelle des adultes et modifiant le décret du 2 janvier 1976 réglant l'agrément des superstructures de régime néerlandais du secteur de l'animation socioculturelle des adultes et l'octroi de subventions à ces organismes, modifié par les décrets des 22 décembre 1995, 20 décembre 1996, 19 décembre 1997, 22 décembre 1999, 30 juin et 22 décembre 2000, est abrogé.

Art. 53. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995 réglant l'octroi de subventions aux services d'animation socioculturelle des adultes est abrogé.

TITRE XI. — Dispositions transitoires**CHAPITRE I. — Associations socioculturelles**

Art. 54. § 1^{er}. Les associations socioculturelles qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, maintiennent, à fonctionnement égal, pour l'année d'activité 2003 le montant de subvention qu'elles ont obtenu pour l'année d'activité 2001 en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, en ce qui concerne les associations socioculturelles qui, à partir de l'année d'activité 2003, ont obtenu un agrément en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, le montant de la subvention pour l'année d'activité 2003 sera ajusté conformément aux dispositions du décret susvisé.

§ 3. Les associations de migrants qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, peuvent obtenir une subvention additionnelle pour l'année d'activité 2003. Cette subvention additionnelle s'élève au total à 640.000 euros, étant le crédit nécessaire, en application du décret susvisé du 19 avril 1995, pour l'aide aux initiatives d'organisations locales de migrants, et fixé par association sur la base du nombre de Sections ou groupes affiliés pour l'année d'activité 2001. Cette subvention additionnelle peut être obtenue à condition que l'association de migrants démontre que le montant de la subvention additionnelle sera affecté à l'appui des activités des Sections ou groupes affiliés dans le cadre fixé par le Gouvernement flamand.

Art. 55. § 1^{er}. Les associations de migrants agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, disposent de la première et deuxième périodes de gestion pour se développer en une association socioculturelle conformément aux dispositions de l'article 4, § 1^{er}, 2°. Le point d'appui élaborera un plan d'action en vue d'appuyer les associations de migrants. Le Gouvernement flamand évaluera la situation en 2008.

§ 2. Pendant la première et la deuxième périodes de gestion, les associations de migrants agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire ont la possibilité de créer, avec d'autres associations de migrants agréées et subventionnées, une nouvelle personne morale sous forme d'association sans but lucratif. Le subventionnement de cette association sans but lucratif prend cours le 1^{er} janvier qui suit la fusion et se limite, en ce qui concerne le nombre de Sections ou de groupes, à la somme du nombre de Sections ou de groupes admissibles pour les associations concernées conformément aux dispositions du présent décret.

§ 3. Par dérogation à l'article 9, en ce qui concerne la première période de gestion, et à l'article 11, en ce qui concerne la deuxième période de gestion, le montant de la subvention des associations de migrants est ajusté

annuellement pendant la première et la deuxième période de gestion, au nombre de Sections ou de groupes affiliés de l'année d'activité précédente, jusqu'à ce qu'elles disposent du nombre minimum de Sections ou de groupes requis pour l'agrément comme prévu à l'article 4, § 1^{er}, 2°.

§ 4. Par dérogation à l'article 9, 1°, les associations de migrants agréées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire obtiennent une enveloppe de subventions annuelle fixée sur base du nombre de Sections ou de groupes de l'année d'activité 2001.

§ 5. En complément à l'enveloppe de subventions visée à l'article 9, en ce qui concerne les associations de migrants, les montants mentionnés à l'article 9, 2° peuvent être appliqués, pendant la première et la deuxième période de gestion, au coefficient de 130 pour cent, à condition que l'association démontre, dans ses plans annuels, qu'elle affecte au moins trente pour cent de la subvention annuelle à l'appui des activités de Sections ou de groupes locaux. Les conditions de subventionnement prévues à l'article 5, 1°, ainsi que l'article 6 et l'article 11, § 1^{er}, 2° ne sont pas applicables à ces associations de migrants pendant la première et la deuxième période de gestion.

§ 6. Pour l'application du § 5, l'ajustement du coefficient pour la première période de gestion est effectué sur base du nombre de Sections ou de groupes de l'année d'activité 2000 ou, pour les associations de migrants qui, en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux associations d'éducation populaire, ont obtenu un agrément prenant cours après le 31 décembre 2000, sur base du nombre de Sections ou de groupes de l'année d'activité 2001. Pour la deuxième période de gestion, l'ajustement de ce coefficient s'effectue, dans les limites des crédits disponibles, sur base du nombre de Sections ou de groupes de l'année d'activité 2004.

CHAPITRE II. — *Institutions de formation socioculturelles*

Art. 56. Les institutions de formation socioculturelles qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont agréées et subventionnées en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, maintiennent, à fonctionnement égal, pour l'année d'activité 2003 le montant de subvention qu'elles ont obtenu pour l'année d'activité 2001. Les institutions de formation socioculturelles qui, par l'application de l'article 3 du décret du 24 juin 1997 modifiant le décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, ont obtenu un montant de subvention supérieur pour l'année d'activité 2002, maintiennent le montant de subvention de l'année d'activité 2002 pour l'année d'activité 2003.

Art. 57. § 1. Pour la première période de gestion, la demande de subvention de l'institution de formation socioculturelle en tant que mouvement socioculturel est dispensée de la condition visée à l'article 15, 3°.

§ 2. La demande de subvention de l'institution de formation socioculturelle en tant que mouvement socioculturel est évaluée lors d'un tour séparé, de la même manière que celle prévue à l'article 16.

§ 3. En cas d'évaluation positive, l'institution de formation socioculturelle peut être subventionnée en tant que mouvement socioculturel pendant la première période de gestion, sur base de la subvention qu'elle a reçue en tant qu'institution de formation socioculturelle en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire. Cette enveloppe de subventions n'est pas comprise dans le crédit visé à l'article 18, § 1^{er}.

§ 4. Une évaluation négative n'empêche pas que l'institution puisse demander néanmoins des subventions pour la totalité de ses activités dans le cadre des institutions de formation socioculturelles.

§ 5. Le Gouvernement flamand fixe les modalités de cette demande.

Art. 58. § 1^{er}. Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont subventionnés en application du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, conservent leur emploi dans l'institution de formation socioculturelle si cette institution opte pour le subventionnement en tant qu'institution de formation spécialisée.

§ 2. Les membres du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont subventionnés en application du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, sont occupés dans des universités populaires si l'institution de formation, agréée et subventionnée en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, opte pour l'incorporation complète de ses activités dans celles d'universités populaires.

§ 3. Pendant la période transitoire, les deux règles suivantes s'appliquent aux institutions de formation visées à l'article 24, §§ 1 et 2, dont l'activité ne fait que partiellement l'objet de l'application de l'article 24 :

1° par tranche de 250 heures admissibles conformément à l'article 24, § 6, au moins une fonction éducative équivalent mi-temps est conservée obligatoirement;

2° par tranche de 750 heures admissibles conformément à l'article 24, § 6, au moins une fonction administrative équivalent mi-temps est conservée obligatoirement;

§ 4. Les membres du personnel visés au § 2 et les membres du personnel en surnombre en application du § 3, apportent à l'université populaire où ils seront employés, les subventions rattachées à leur fonction dans le cadre du décret susvisé du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, y compris la subvention de fonctionnement lorsqu'il s'agit d'une fonction éducative.

§ 5. Après la décision du Gouvernement flamand en vertu de l'article 24, § 6, sur le caractère spécialisé ou non de l'institution de formation et sur le nombre d'heures prises en compte comme activité spécialisée pour la période de gestion 2004-2005, les institutions de formation agréées et subventionnées en application du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire, communiquent à l'administration une liste des membres du personnel transférés en application du § 3.

§ 6. L'institution de formation qui opte pour l'incorporation complète de ses activités dans celles d'universités populaires communique dans le mois de cette décision une liste des membres du personnel transférés à l'université populaire.

Art. 59. L'occupation des cadres du personnel et des fonctions des universités populaires s'effectue en 2003 et 2004 selon les procédures suivantes :

1° dès la création de la personne morale, l'université populaire procède en 2003 au recrutement de membres du personnel pour assumer les fonctions de coordinateur et de collaborateur administratif; le recrutement se fait dans un premier temps dans le cadre du personnel subventionné en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux institutions d'éducation populaire; dans une deuxième phase, lorsque l'université populaire ne trouve pas de candidats appropriés, elle peut motiver un recrutement en dehors de ce cadre;

2° les membres du personnel faisant l'objet d'un transfert ont le libre choix du lieu d'emploi en fonction de l'université populaire dans laquelle ils souhaitent travailler; ce choix est communiqué par écrit à l'administration par l'institution de formation concernée; les membres du personnel à transférer du cadre du personnel subventionné au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, avec mention, pour chaque membre du personnel, d'une liste des trois options prioritaires quant à leur futur lieu d'emploi;

3° les universités populaires sont tenues de respecter le résultat des choix mentionnés au 2° et d'offrir un contrat d'emploi aux personnes concernées et de les reprendre dans leur cadre du personnel à raison d'un coût salarial global qui représente les trois quarts de l'enveloppe de subventions au maximum;

4° tant que des personnes transférées ne sont pas rattachées à l'université populaire dans les liens d'un contrat d'emploi, elles continuent d'être subventionnées, jusqu'au 30 juin 2004 au plus tard, dans l'institution de formation où elles étaient occupées au moment du transfert;

5° le transfert de membres du personnel aux universités populaires signifie qu'en 2003, l'institution de formation concernée ne doit pas prester d'heures de programmes pour les membres du personnel transférés;

6° l'institution de formation spécialisée ne doit pas prester d'heures de programmes pour les membres du personnel éducatif qui sont en surnombre dans cette institution, le cas échéant jusqu'au 30 juin 2004;

7° les institutions de formation spécialisées qui, à la suite du recrutement visé au 1°, voient des membres du personnel partir, peuvent les remplacer à partir de 2004, à condition que ce remplacement se justifie par le nombre d'heures de programmes;

8° l'administration joue de rôle de médiateur à l'égard de l'universitaire en ce qui concerne les demandes individuelles des membres du personnel concernés.

Art. 60. § 1^{er}. Lors de l'entrée en vigueur du décret, une intervention financière est prévue pour l'année 2003 en ce qui concerne les coûts inhérents à la création et à l'extension de l'université populaire par région.

§ 2. Le Gouvernement flamand en fixe les modalités.

CHAPITRE III. — *Les services socioculturels*

Art. 61. § 1^{er}. Les services qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent décret, sont subventionnés en vertu du décret du 19 avril 1995 réglant l'octroi de subventions aux services d'animation socioculturelle des adultes et modifiant le décret du 2 janvier 1976 réglant l'agrément des superstructures de régime néerlandais du secteur de l'animation socioculturelle des adultes et l'octroi de subventions à ces organismes, maintiennent pour les années d'activité 2003 et 2004, à fonctionnement égal, le montant de subventions qu'ils avaient obtenu pour l'année 2001.

§ 2. La demande de subventions des services visés au § 1^{er} en tant que mouvement socioculturel est dispensée de la condition visée à l'article 15, 3°.

§ 3. La demande de subventions de ces services en tant que mouvement socioculturel est évaluée lors d'un tour séparé, de la même manière que celle prévue à l'article 16.

§ 4. En cas d'évaluation positive, ils conservent au moins la subvention acquise pour l'année d'activité 2001 en vertu du § 1^{er} du présent article, à l'exception des services qui reçoivent une subvention inférieure au montant minimum de l'article 18, § 2. En ce cas, le montant de leur subvention est fixé à nouveau à au moins le montant minimum visé. Tous ces montants de subvention constituent un prélèvement au crédit visé à l'article 18, § 1^{er}.

§ 5. Les services visés au § 1^{er}, qui obtiennent une subvention en tant qu'institution de formation spécialisée en vertu de l'article 23, § 3, reçoivent une enveloppe de subvention de 116.000 euros pendant la première période de gestion, à moins que le montant de la subvention qu'ils ont reçu en 2001 en vertu du décret du 19 avril 1995 visé au § 1^{er} ne dépasse ce montant. En ce cas, ils conservent ce montant et la différence entre les deux montants est déduite du crédit visé à l'article 18, § 1^{er}.

§ 6. Dans la mesure où les services visés au § 1^{er} exercent des activités éducatives pour des personnes handicapées, ils conservent la subvention acquise pour l'année d'activité 2001 en vertu du § 1^{er}, à condition qu'ils constituent une seule fédération avant le 31 décembre 2004. Ces services peuvent par ailleurs s'affilier à une fédération telle que visée à l'article 32. Le montant de subvention est déduit du crédit visé à l'article 18, § 1^{er}.

Le Gouvernement flamand en fixe les modalités.

TITRE X. — Disposition finale

Art. 62. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand évalue l'exécution du présent décret avant le 30 juin 2005.

§ 2. Le décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003, à l'exception :

1° des articles suivants, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2004 :

a) l'article 5, 2° au 5°, et les articles 8 à 14, §§ 1 et 2, en ce qui concerne les associations socioculturelles;

b) l'article 18, en ce qui concerne les mouvements socioculturels;

c) l'article 21, § 1^{er}, 2° au 6°, en ce qui concerne les universités populaires;

d) les articles 26 à 28, en ce qui concerne les institutions de formation spécialisées;

e) l'article 31, §§ 3, 4 et 7, en ce qui concerne les institutions de formation syndicales;

f) l'article 33, §§ 1 à 7, en ce qui concerne les institutions de formation pour personnes handicapées;

g) l'article 36, § 3, en ce qui concerne l'institution de formation pour détenus;

h) les dispositions transitoires du Titre IX, à l'exception des dispositions des articles 54, 56, 60, §§ 1 et 2, et 61, § 1^{er};

2° l'article 23, § 1^{er}, 2°, 3°, d), e) et f), et l'article 24, qui sont applicables trois mois après l'adoption du décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 avril 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Culture, de la Jeunesse et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents :

- Projet de décret : 1501 - N° 1

- Amendements : 1501 - N° 2 + 3

- Rapport de l'audition : 1501 - N° 4

- Amendements : 1501 - N° 5 + 6

- Rapport : 1501 - N° 7

- Amendements : 1501 - N° 8

- Texte adopté en séance plénière : 1501 - N° 9

Annales - Discussion et adoption : Séances du 2 avril 2003.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2166

[C — 2003/35509]

**4 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering
houdende de subsidiëring van de animatiewerking in de erkende rusthuizen**

De Vlaamse regering,

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 23 februari 1994;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat aansluitend op de DAC-regularisatie ter uitvoering van het Vlaams Intersectoraal Akkoord en het uitvaardigen van een overgangsregeling voor de werkingsjaren 2001 en 2002 er een functionele regelgeving ter vertaling van de regularisatie van de DAC-statuten in de voorzieningen voor ouderen ontwikkeld moest worden; dat de besprekingen met de sociale partners in kwestie uiteindelijk geleid hebben tot een voorstel met betrekking tot de verankering van deze DAC-regularisatie in een regulier kader met betrekking tot de animatiewerking in de erkende rusthuizen met ingang van 1 januari 2003; dat de verdere financiering van deze initiatiefnemers vanaf deze datum gegarandeerd moet kunnen worden zodat ze in staat blijven de lonen van hun werknemers uit te betalen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 31 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° rusthuis : één of meer gebouwen die functioneel een inrichting voor collectief verblijf vormen, waar, onder welke benaming ook, aan bejaarden die er op duurzame wijze verblijven, huisvesting wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging;

2° initiatiefnemer : de rechtspersoon die in een rusthuis verantwoordelijk is voor zowel de individuele opnames of verhuring als voor de organisatie van de zorg- en dienstverlening;

3° de administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

4° de minister : het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de bijstand aan personen.

HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring van de animatiewerking*

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de minister subsidies voor de animatiewerking toekennen aan de erkende rusthuizen die beheerd worden door een lokaal of provinciaal bestuur, door een vereniging zonder winstoogmerk of door een instelling van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921.

Art. 3. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, moet een erkend rusthuis zoals bedoeld in artikel 2 voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° erkend zijn gedurende het werkingsjaar of het gedeelte ervan waarvoor de subsidies worden toegekend;

2° gedurende het werkingsjaar of het gedeelte ervan waarvoor de subsidies worden toegekend voldoen aan de geldende personeelsnorm in de rusthuizen inzake de deskundige in animatie en activatie;

3° een jaarplan opmaken inzake de animatiewerking en de uitvoering ervan. De minister kan aangaande de vorm en de inhoud ervan specifieke regels uitvaardigen;

4° beschikken over een uitgeschreven visie met betrekking tot de animatiewerking. Die moet geconsolideerd worden in het beheersorgaan van de initiatiefnemer. In deze visie moet bijzondere aandacht gaan naar de uitbouw van een vrijwilligerswerking, een integrale benadering van de animatie in de voorziening en een specifiek vormingsaanbod inzake animatie voor alle personeelsleden. Bovendien moet uit deze visie blijken dat de voorziening emanciperend omgaat met bewoners en familieleden en dat de voorziening aandacht heeft voor een integrale behoefteanalyse die de basis zal vormen voor het individuele zorg- en begeleidingsplan.

De minister kan hierover specifieke voorwaarden uitvaardigen.

Art. 4. § 1. Aan een erkend rusthuis zoals bedoeld in artikel 2 van dit besluit wordt jaarlijks een subsidie-enveloppe toegekend op basis van de volgende parameters :

1° het aantal erkende woongelegenheden op 1 januari van het desbetreffende werkingsjaar, en het aantal woongelegenheden waarvoor vóór 1 januari van het desbetreffende werkingsjaar een erkenning werd aangevraagd en die uiterlijk op 1 januari van het desbetreffende werkingsjaar in gebruik zullen worden genomen;

2° per voltijdse equivalent van deskundige in animatie en activatie die vereist was met toepassing van de overeenstemmende personeelsnorm, geldig tot 30 juni 2003, wordt jaarlijks door de minister een forfaitair bedrag bepaald, naar gelang van het beschikbare budget en de kredieten die vrijkomen ingevolge de overgangsregeling, vervat in artikel 15 van dit besluit. Dat forfaitaire bedrag kan niet hoger zijn dan het subsidiebedrag, bepaald in 3° van dit artikel;

3° per voltijdse equivalent van deskundige in animatie en activatie die met toepassing van de overeenstemmende personeelsnorm, geldig vanaf 1 juli 2003, aanvullend vereist is ten opzichte van de overeenstemmende personeelsnorm, geldig tot 30 juni 2003, wordt een forfaitair bedrag van 30.812 euro toegekend.

§ 2. De minister bepaalt op basis hiervan jaarlijks vóór 28 februari het maximale subsidiebedrag per rusthuis.

Art. 5. Vóór 1 april van het jaar dat volgt op het jaar dat in aanmerking genomen wordt voor de subsidiëring, bezorgt de initiatiefnemer van het rusthuis aan de administratie de bewijsvoering met betrekking tot de subsidiëringvoorwaarden zoals vervat in artikel 3, 2° tot en met 4°.

De minister bepaalt de vorm en de inhoud van deze bewijsvoering.

HOOFDSTUK III. — *Aanvullende subsidiëring in de vorm van een DAC-supplement van de rusthuizen die personeelsleden tewerkstellen in een gewezen DAC-statuut*

Art. 6. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de minister aanvullende subsidies in de vorm van een DAC-supplement toekennen aan de erkende rusthuizen die personeelsleden tewerkstellen met een gewezen DAC-statuut.

Art. 7. § 1. Aan de erkende rusthuizen die personeelsleden tewerkstellen met een gewezen DAC-statuut wordt jaarlijks een aanvullende subsidie-enveloppe toegekend in de vorm van een DAC-supplement op basis van de volgende parameters :

1° het aantal nog in aanmerking te nemen voltijdse equivalenten aan personeelsleden, tewerkgesteld met een gewezen DAC-statuut op 1 januari van het desbetreffende werkingsjaar;

2° per voltijdse equivalent, bepaald onder 1°, wordt een forfaitair bedrag van 30.812 euro toegekend;

3° van de aanvullende subsidie-enveloppe die op basis van 1° en 2° verkregen wordt, worden de subsidiebedragen, zoals berekend op basis van artikel 4 van dit besluit, in mindering gebracht;

4° in afwijking van 3° wordt het DAC-supplement herleid tot 0 euro als het subsidiebedrag, verkregen op basis van 1° en 2°, lager is dan of gelijk is aan het subsidiebedrag zoals berekend op basis van artikel 4 van dit besluit.

§ 2. De minister bepaalt hiertoe jaarlijks vóór 28 februari de rusthuizen en per rusthuis het aantal voltijdse equivalenten aan personeelsleden, tewerkgesteld met een gewezen DAC-statuut, die in aanmerking komen voor deze subsidiëring en het maximale aanvullende subsidiebedrag per rusthuis.

Art. 8. Vóór 1 april van het jaar dat volgt op het jaar dat in aanmerking genomen wordt voor de subsidiëring, bezorgt de initiatiefnemer van de voorziening voor bejaarden aan de administratie de bewijsvoering van de effectieve tewerkstelling van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn met een vroeger DAC-statuut.

De minister bepaalt de vorm en de inhoud van deze bewijsvoering.

HOOFDSTUK IV. — *Algemene bepalingen*

Art. 9. Binnen de perken van de begrotingskredieten worden de subsidiebedragen, vermeld in dit besluit, geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van het Rijk worden gekoppeld. Voormelde koppeling aan het indexcijfer wordt evenwel berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen.

De bedragen, vermeld in artikelen 4 en 7, zijn uitgedrukt tegen 100 % op basis van de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2003. De koppeling aan het prijsindexcijfer gebeurt op 1 januari van het jaar dat volgt op de indexsprong.

Art. 10. Elk semester wordt een voorschot uitgekeerd ten belope van 45 % van het in artikelen 4 en 7 bepaalde subsidiebedrag. Deze voorschotten worden uitbetaald voor het einde van de vierde maand van het semester waarop ze betrekking hebben.

Art. 11. § 1. Het definitieve subsidiebedrag wordt berekend, toegekend en gesaldeerd na goedkeuring door de administratie van de in artikelen 5 en 8 vermelde bewijsvoering.

§ 2. Als zou blijken dat een rusthuis in afwijking van artikel 3, 2°, gedurende het in aanmerking genomen werkingsjaar niet volledig voldoet aan de geldende personeelsnorm inzake animatie wordt het definitieve subsidiebedrag als volgt berekend :

1° als de effectieve tewerkstelling gelijk is aan of hoger is dan 90 % van de geldende personeelsnorm moet bij de bewijsvoering met betrekking tot de subsidiëeringsvoorwaarden, bepaald in artikel 5, een verklarende nota, al dan niet vergezeld van terzake geldende bewijsstukken, gevoegd worden waarin op gemotiveerde wijze wordt aangetoond waarom in de bedoelde periode de geldende personeelsnorm niet gehaald kon worden. Als de hierin aangebrachte motivering door de administratie aanvaard wordt, wordt het maximale subsidiebedrag, zoals bepaald op basis van artikel 4, proportioneel verminderd;

2° als de effectieve tewerkstelling lager is dan 90 % van de geldende personeelsnorm, of als de effectieve tewerkstelling gelijk is aan of hoger is dan 90 % van de geldende personeelsnorm maar de aangebrachte motivering, zoals bedoeld in 1°, niet door de administratie aanvaard wordt, wordt het maximale subsidiebedrag, zoals bepaald op basis van artikel 4, verminderd met 100 %.

§ 3. Als zou blijken dat een rusthuis meer voorschotten heeft ontvangen dan het definitieve subsidiebedrag, dan wordt het verschil door de administratie teruggevorderd.

§ 4. De initiatiefnemer van het rusthuis wordt in kennis gesteld van de berekening van het definitieve subsidiebedrag en het uit te betalen saldo of de terug te vorderen voorschotten.

HOOFDSTUK V. — *Het toezicht*

Art. 12. De administratie oefent ter plaatse of op stukken toezicht uit met betrekking tot de naleving van de bepalingen van dit besluit. Dit toezicht brengt het recht mee om het rusthuis te bezoeken en om kennis te nemen van alle stukken en bescheiden die met de uitoefening van dit toezicht verband houden.

Het rusthuis verleent zijn volle medewerking aan de uitoefening van dit toezicht. Het bezorgt de administratie, op eenvoudig verzoek, de stukken die met de uitoefening van dit toezicht verband houden.

Art. 13. § 1. Onverminderd de toepassing van artikel 57 en 58 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, kan de minister, als een rusthuis niet voldoet aan een of meer subsidiëeringsvoorwaarden, als subsidiefraude wordt vastgesteld of als het rusthuis niet meewerkt aan de uitoefening van het in artikel 12 bedoelde toezicht, de vereffening van de subsidies geheel of gedeeltelijk stopzetten voor een door hem te bepalen termijn. Ook kan de minister de reeds vereffende subsidies geheel of gedeeltelijk terugvorderen voor een door hem te bepalen termijn.

Het voornemen van de minister tot stopzetting van de subsidiëring of tot terugvordering van subsidies wordt door de administratie aan de initiatiefnemer van het rusthuis verzonden met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheden en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen worden vermeld.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan de initiatiefnemer van het rusthuis tot uiterlijk 45 dagen na ontvangst van het voornemen tot stopzetting van de subsidiëring of tot terugvordering van subsidies, hiertegen met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij de administratie. De initiatiefnemer van het rusthuis kan hierin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

In voorkomend geval zal de minister binnen zestig dagen na ontvangst van dit bezwaarschrift zijn beslissing bevestigen of intrekken.

Als de initiatiefnemer van het rusthuis geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de gestelde termijn of als de minister zijn beslissing binnen de gestelde termijn heeft bevestigd, wordt de subsidiëring geheel of gedeeltelijk stopgezet of worden de subsidies geheel of gedeeltelijk teruggevorderd.

Als de minister zijn beslissing intrekt of als hij zijn beslissing binnen de gestelde termijn niet bevestigt, wordt de subsidiëring voortgezet of blijven de subsidies behouden.

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 14. § 1. In afwijking van artikel 4, § 2, van dit besluit bepaalt de minister vóór 1 mei 2003 voor het werkingsjaar 2003 het maximale subsidiebedrag per rusthuis.

§ 2. In afwijking van artikel 7, § 2, van dit besluit bepaalt de minister vóór 1 mei 2003 voor het werkingsjaar 2003 de rusthuizen en per rusthuis het aantal voltijdse equivalenten aan personeelsleden, tewerkgesteld met een gewezen DAC-statuut, die in aanmerking komen voor de overeenstemmende subsidiëring en het maximale aanvullende subsidiebedrag per rusthuis.

§ 3. In afwijking van artikel 10 van dit besluit wordt voor het werkingsjaar 2003 een voorschot op het subsidiebedrag, bedoeld in artikel 4 van dit besluit, uitbetaald ten belope van 90 % tegen 1 juli 2003.

Art. 15. § 1. Met toepassing van artikel 7, § 1, 1°, van dit besluit komen met ingang van 1 januari 2003 de volgende personeelsleden niet meer in aanmerking voor het bepalen van het aantal nog in aanmerking te nemen voltijdse equivalenten aan personeelsleden, tewerkgesteld met een gewezen DAC-statuut, op 1 januari van het desbetreffende werkingsjaar :

1° de mandatarissen die op 31 december 2002 tewerkgesteld zijn in een arbeidsplaats van een vroeger DAC-project vanaf de datum van hun uitdiensttreding;

2° de mandatarissen die op 31 december 2002 tewerkgesteld zijn in een arbeidsplaats van een vroeger DAC-project vanaf de datum van definitieve vermindering van hun arbeidsduur ten belope van de doorgevoerde vermindering van hun arbeidsduur.

§ 2. Elke definitieve vermindering van de arbeidsduur, bedoeld in § 1, 1° en 2°, moet binnen 30 kalenderdagen gemeld worden aan de administratie met duidelijke vermelding van de identiteit van de mandataris, de doorgevoerde vermindering en de ingangsdatum van de vermindering.

§ 3. In afwijking van § 2 moet elke vermindering die ingaat tussen 1 januari 2003 en de datum van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* binnen 30 kalenderdagen na publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* gemeld worden aan de administratie met duidelijke vermelding van de identiteit van de mandataris, de doorgevoerde vermindering en de ingangsdatum van de vermindering.

Art. 16. Voor de personeelsleden, tewerkgesteld in de vroegere DAC-projecten met de nummers 1136, 2776, 8436, 15003, 50110, en 70274 kan verder nog een subsidiëring verkregen worden volgens de bepalingen vervat in artikel 7, § 1, 1° en 2°, en § 2, in artikel 8 tot en met artikel 11, en in artikel 14 en 15.

Art. 17. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003, met uitzondering van hoofdstuk II, dat in werking treedt op 1 juli 2003.

Art. 18. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 4 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,
M. VOGELS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2166

[S - C - 2003/35509]

4 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand subventionnant les activités d'animation dans les maisons de repos agréées

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, notamment l'article 6, modifié par le décret du 23 février 1994;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le...;

Vu l'urgence motivée par le fait que suite à la régularisation TCT en exécution de l'Accord intersectoriel flamand et la promulgation d'un régime transitoire pour les exercices 2001 et 2002, une réglementation fonctionnelle transposant la régularisation des statuts TCT dans les structures pour personnes âgées, devait être élaborée; que les pourparlers avec les partenaires sociaux en question ont abouti finalement à une proposition concernant l'ancrage de cette régularisation TCT dans un cadre régulier relativement aux activités d'animation dans les maisons de repos agréées à partir du 1^{er} janvier 2003; que le financement ultérieur de ces initiateurs à partir de cette date, doit pouvoir être garanti afin qu'ils puissent continuer à payer les salaires de leur personnel;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 31 mars 2003 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé, de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté on entend par :

1° maison de repos : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement une résidence collective procurant aux personnes âgées qui y demeurent en permanence, un hébergement ainsi que l'ensemble ou une partie des soins familiaux et ménagers habituels;

2° initiateur : la personne morale qui est responsable dans une maison de repos tant pour les admissions individuelles ou locations que pour les soins et les services;

3° l'administration : l'Administration de la Famille et de l'Aide sociale du Département de l'Aide sociale, de la Santé et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande;

4° le ministre : le membre du Gouvernement flamand chargé de l'assistance aux personnes.

CHAPITRE II. — Subventionnement des activités d'animation

Art. 2. Dans les limites des crédits budgétaires, le ministre peut octroyer des subventions au profit des activités d'animation aux maisons de repos gérées par un pouvoir local ou provincial, une association sans but lucratif ou par un organisme d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921.

Art. 3. Aux fins de subventionnement, une maison de repos agréée, telle que visée à l'article 2, doit remplir les conditions suivantes :

1° être agréée pendant l'exercice ou la partie de ce dernier pour lequel les subventions sont octroyées;

2° respecter les normes du personnel en vigueur dans les maisons de repos en matière d'expert en animation et activation pendant l'exercice ou la partie de ce dernier pour lequel les subventions sont octroyées;

3° établir un plan annuel concernant les activités d'animation et leur exécution. Le Ministre peut arrêter des règles spécifiques relatives à sa forme et son contenu;

4° disposer d'une vision écrite concernant les activités d'animation. Celle-ci devra être consolidée par l'organe de gestion de l'initiateur. Cette vision réservera une attention particulière au développement du bénévolat, à l'approche intégrale de l'animation dans la structure et à l'offre de formation spécifique en matière d'animation pour tous les membres du personnel. Cette vision fera en outre apparaître que la structure a une approche émancipatrice des résidents et de leur famille et qu'elle poursuit un dépistage intégral des besoins qui formera la base du plan de soins et d'encadrement individuel.

Le Ministre peut arrêter des conditions spécifiques en la matière.

Art. 4. § 1er. Il est alloué annuellement à la maison de repos, visée à l'article 2 du présent arrêté, une enveloppe subventionnelle en fonction des paramètres suivants :

1° le nombre d'unités agréées de logement au 1^{er} janvier de l'exercice concerné et le nombre d'unités de logement faisant l'objet avant le 1^{er} janvier de l'exercice concerné d'une demande d'agrément et qui seront mises en service au plus tard le 1^{er} janvier de l'exercice concerné;

2° par équivalent temps plein d'expert en animation et activation qui était requis en application de la norme du personnel correspondante, en vigueur jusqu'au 30 juin 2003, le Ministre détermine annuellement un montant forfaitaire en fonction du budget disponible et des crédits libérés en vertu du régime transitoire, prévu à l'article 15 du présent arrêté. Ce montant forfaitaire ne peut être supérieur au montant de la subvention, fixé au 3° du présent article;

3° il est alloué un montant forfaitaire de 30.812 euros par équivalent temps plein d'expert en animation et activation qui est requis à titre supplémentaire par rapport à la norme du personnel correspondante, en vigueur jusqu'au 30 juin 2003, en application de la norme du personnel correspondante, en vigueur à partir du 1^{er} juillet 2003.

§ 2. Sur la base de ce qui précède, le Ministre détermine annuellement avant le 28 février le montant maximal de la subvention par maison de repos.

Art. 5. Avant le 1^{er} avril de l'année qui suit celle prise en compte pour le subventionnement, l'initiateur de la maison de repos transmet à l'administration les preuves portant sur les conditions de subventionnement, telles qu'énoncées à l'article 3, 2° à 4° inclus.

Le Ministre fixe la forme et le contenu des preuves.

CHAPITRE III. — *Subventions supplémentaires sous la forme d'un supplément TCT des maisons de repos occupant du personnel régi par un ancien statut TCT*

Art. 6. Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre peut octroyer des subventions supplémentaires sous la forme d'un supplément TCT, aux maisons de repos agréées qui occupent du personnel régi par un ancien statut TCT.

Art. 7. § 1^{er}. Il est octroyé annuellement aux maisons de repos qui occupent du personnel régi par un ancien statut TCT, une enveloppe subventionnelle supplémentaire sous la forme d'un supplément TCT en fonction des paramètres suivants.

1° le nombre d'équivalents temps plein de personnel à prendre en compte, occupé dans un ancien statut TCT au 1^{er} janvier de l'exercice concerné;

2° il est alloué un montant forfaitaire de 30.812 euros par équivalent temps plein, prévu sous 1°;

3° les montants de la subvention, tels que calculés sur la base de l'article 4 du présent arrêté, sont déduits de l'enveloppe subventionnelle supplémentaire obtenue sur la base des 1° et 2°;

4° par dérogation au 3°, le supplément TCT est réduit à 0 euro si le montant de la subvention, obtenu sur la base des 1° et 2°, est inférieur ou égal au montant de la subvention, calculé sur la base de l'article 4 du présent arrêté.

§ 2. A cet effet, le Ministre détermine annuellement avant le 28 février les maisons de repos et par maison de repos, le nombre d'équivalents temps plein de personnel occupés dans un ancien statut TCT qui sont éligibles à cette subvention et le montant de subvention supplémentaire maximal par maison de repos.

Art. 8. Avant le 1^{er} avril de l'année qui suit celle prise en compte pour le subventionnement, l'initiateur de la structure pour personnes âgées transmet à l'administration les preuves de l'occupation effective du personnel régi par un ancien statut TCT.

Le Ministre fixe la forme et le contenu des preuves.

CHAPITRE IV. — *Dispositions générales*

Art. 9. Dans les limites des crédits budgétaires, les montants de la subvention, mentionnés dans le présent arrêté, sont indexés conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le rattachement précité à l'indice est toutefois calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Les montants mentionnés aux articles 4 et 7 sont exprimés à 100 % sur la base de l'indice-pivot applicable le 1^{er} janvier 2003. Le rattachement à l'indice des prix s'effectue le 1^{er} janvier de l'année qui suit le saut de l'index.

Art. 10. Il est octroyé chaque semestre une avance de 45 % du montant de la subvention prévu aux articles 4 et 7. Ces avances sont payées avant la fin du quatrième mois du semestre auquel elles se rapportent.

Art. 11. § 1^{er}. Le montant définitif de la subvention est calculé, octroyé et soldé après approbation par l'administration des preuves visées aux articles 5 et 8.

§ 2. S'il apparaît qu'une maison de repos, par dérogation à l'article 3, 2°, n'est pas entièrement conforme à la norme du personnel en matière d'animation au cours de l'exercice pris en compte, le montant définitif de la subvention est calculé comme suit :

1° si l'occupation effective est égale ou supérieure à 90 % de la norme du personnel en vigueur, une note explicative, accompagnée ou non par des pièces justificatives y afférentes, doit être jointe aux preuves concernant les conditions de subventionnement, prescrites à l'article 5, démontrant de façon motivée les motifs du non-respect de la norme du personnel en vigueur durant la période en question. Si la motivation avancée est acceptée par l'administration, le montant maximal de la subvention, tel que fixé sur la base de l'article 4, est réduit proportionnellement;

2° si l'occupation effective est inférieure à 90 % de la norme du personnel en vigueur, ou si l'occupation effective est égale ou supérieure à 90 % de la norme du personnel en vigueur, mais que la motivation avancée, telle que visée au 1°, n'est pas acceptée par l'administration, le montant maximal de la subvention, tel que fixé sur la base de l'article 4, est réduit de 100 %.

§ 3. S'il apparaît qu'une maison de repos a perçu plus d'avances que le montant définitif de la subvention, la différence est recouvrée par l'administration.

§ 4. Le calcul du montant définitif de la subvention et le solde à régler ou les avances à recouvrer sont communiqués à l'initiateur de la maison de repos.

CHAPITRE V. — *Surveillance*

Art. 12. L'administration exerce sur place ou sur pièces le contrôle du respect des dispositions du présent arrêté. Ce contrôle emporte le droit de visiter la maison de repos et de consulter tous les documents et pièces afférents à l'exercice.

La maison de repos apporte sa pleine collaboration à l'exercice de ce contrôle. Elle transmet à l'administration, sur simple demande, les pièces afférentes à l'exercice de ce contrôle.

Art. 13. § 1^{er}. Sans préjudice de l'application des articles 57 et 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre peut, en cas de non-respect des conditions de subventionnement par la maison de repos, de fraude en matière de subventions ou de non-collaboration de la maison de repos à l'exercice du contrôle visé à l'article 12, arrêter en tout ou en partie la liquidation des subventions pour un délai qu'il fixe. Le Ministre peut également recouvrer en tout ou en partie les subventions déjà liquidées pour un délai qu'il fixe.

L'intention du Ministre d'arrêter le subventionnement ou de recouvrer les subventions est transmise par l'administration à l'initiateur de la maison de repos, par lettre recommandée, avec mention de la faculté et des conditions d'une réclamation.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, l'initiateur de la maison de repos peut présenter à l'administration, par lettre recommandée, une réclamation motivée, au plus tard 45 jours après la réception de l'intention d'arrêter ou de recouvrer le subventionnement. L'initiateur de la maison de repos peut demander explicitement d'être entendu.

Le cas échéant, le Ministre retirera ou confirmera sa décision dans un délai de soixante jours après la réception de cette réclamation.

Si l'initiateur de la maison de repos n'a pas introduit une réclamation dans le délai imparti ou si le Ministre n'a pas confirmé sa décision dans le délai imparti, les subventions sont arrêtées en tout ou en partie ou recouvrées en tout ou en partie.

Si le Ministre retire sa décision ou s'il ne la confirme pas dans le délai imparti, les subventions sont prolongées ou maintenues.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 14. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 4, § 2, du présent arrêté, le Ministre détermine avant le 1^{er} mai 2003 le montant maximal de la subvention par maison de repos pour l'exercice 2003.

§ 2. Par dérogation à l'article 7, § 2 du présent arrêté, le Ministre détermine avant le 1^{er} mai 2003 pour l'exercice 2003, les maisons de repos et par maison de repos, le nombre d'équivalents temps plein de personnel occupés dans un ancien statut TCT qui sont éligibles à la subvention correspondante et au montant supplémentaire maximal de la subvention par maison de repos.

§ 3. Par dérogation à l'article 10 du présent arrêté, une avance sur le montant de la subvention, visé à l'article 4 du présent arrêté, est payée pour l'exercice 2003 à concurrence de 60 % pour le 1^{er} juillet 2003.

Art. 15. § 1^{er}. En application de l'article 7, § 1^{er}, 1^o du présent arrêté, les membres du personnel suivants ne sont plus pris en considération, à partir du 1^{er} janvier 2003, pour la détermination du nombre d'équivalents temps plein de personnel à prendre en compte, occupé dans un ancien statut TCT, le 1^{er} janvier de l'exercice concerné

1^o les mandataires occupés au 31 décembre 2002 dans un emploi d'un ancien projet TCT à partir de la date de la cessation de leurs fonctions;

2^o les mandataires occupant le 31 décembre 2002 un emploi d'un ancien projet TCT à partir de la date de réduction définitive de leur durée du travail à concurrence de la réduction de leur durée du travail.

§ 2. Toute réduction définitive de la durée du travail, visée au § 1^{er}, 1^o et 2^o, doit être notifiée à l'administration dans les 30 jours calendaires avec mention de l'identité du mandataire, la réduction effectuée et la date de prise d'effet de la réduction.

§ 3. Par dérogation au § 2, toute réduction qui prend effet entre le 1^{er} janvier 2003 et la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* doit être notifiée à l'administration dans les 30 jours calendaires après la publication du présent arrêté dans le *Moniteur belge*, avec mention explicite de l'identité du mandataire, la réduction effectuée et la date de prise d'effet de la réduction.

Art. 16. Le subventionnement des membres du personnel occupés dans des anciens projets TCT portant les numéros 1136, 2776, 8436, 15003, 50110, et 70274, peut être poursuivi suivant les dispositions de l'article 7, § 1^{er}, 1^o et 2^o, et § 2, l'article 8 à 11 inclus et les articles 14 et 15.

Art. 17. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2003, à l'exception du chapitre II qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003.

Art. 18. La Ministre flamande qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 avril 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé,
de l'Egalité des Chances et de la Coopération au Développement,
M. VOGELS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 2167

[C — 2003/22290]

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'ancienne République Yougoslave de Macédoine, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg, le 9 avril 2001 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'ancienne République Yougoslave de Macédoine, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg le 9 avril 2001, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Note

(1) Session 2002-2003.

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 379-1. — Rapport, n° 379-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 6 mai 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2167

[C — 2003/22290]

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, en met de Slotakte, opgemaakt te Luxemburg, op 9 april 2001 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Enig artikel. De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Statens, enerzijds, en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, en de Slotakte, opgemaakt te Luxemburg, op 9 april 2001, zullen geheel van kracht worden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brusel, 8 mei 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « ONE »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,
Mevr. N. MARECHAL.

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 379-1. — Verslag, nr. 379-2.

Integral verslagen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2003.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 2168

[C — 2003/22292]

8 MAI 2003. – Décret portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, et l'Acte final, faits à Prétoria, le 11 octobre 1999 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, et l'Acte final, faits à Pretoria, le 11 octobre 1999, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,

P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,

Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,

R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme N. MARECHAL

Note

Session 2002-2003.

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 374-1. — Rapport, n° 374-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. — Séance du 6 mai 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2168

[C - 2003/22292]

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, samenwerking en ontwikkeling tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, en met de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Enig artikel. De Overeenkomst inzake handel, samenwerking en ontwikkeling tussen de Europese Gemeenschap en haar lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, en de Slotakte, opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999, zullen geheel van kracht worden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.
Brussel, op 8 mei 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,

R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,

J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,

P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie
en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,

R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,

Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

Zitting 2002-2003

Stukken van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 374-1. — Verslag, nr. 374-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2003.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 2169

[C — 2003/29291]

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment à l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 octobre 2001 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Croatie, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 octobre 2001, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
R. MILLER

Le Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 380-1. — Rapport, n° 380-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2169

[C — 2003 /29291]

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg, op 29 oktober 2001 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Enig artikel. De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Kroatië, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Luxemburg, op 29 oktober 2001, zullen geheel van kracht worden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 8 mei 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,
Mevr. N. MARECHAL

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 380-1. — Verslag, nr. 380-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2003.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 2170

[C — 2003/29288]

8 MAI 2003. — Décret portant assentiment au Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, fait à Londres le 17 juin 1999 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, fait à Londres le 17 juin 1999, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
R. MILLER

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 385-1. — Rapport, n° 385-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2170

[C - 2003 /29288]

8 MEI 2003. — Decreet houdende instemming met het Protocol over het water en de gezondheid bij de Overeenkomst van 1992 over de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, gedaan te Londen op 17 juni 1999 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Enig artikel. Het Protocol over het water en de gezondheid bij de Overeenkomst van 1992 over de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren, gedaan te Londen op 17 juni 1999, zal geheel van kracht worden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 8 mei 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,
Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 385-1. — Verslag, nr. 385-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2003.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2003 — 2171

[C — 2003/29286]

8 MAI 2003. — Décret modifiant les conditions d'accès aux études en sciences vétérinaires dans le décret du 5 décembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques et la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 10 du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, il est inséré un § 3 rédigé comme suit .

« § 3. Pour les années académiques 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006, sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, ont seuls accès aux études de premier cycle en sciences vétérinaires en vue de l'obtention du grade qui les sanctionne, les étudiants qui justifient d'une attestation de réussite à un concours spécial d'admission interuniversitaire. Par exception à ces dispositions, tout étudiant ayant déjà été régulièrement inscrit à une année d'études de premier cycle en sciences vétérinaires dans une des institutions universitaires visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, est dispensé de produire cette attestation.

Chaque année, entre le 6 et le 15 septembre, il est organisé une seule épreuve à l'issue de laquelle au plus 250 nouvelles attestations sont délivrées. Seuls les étudiants satisfaisant à une des conditions d'admission décrites au § 1^{er} et ne correspondant à aucune des conditions de refus potentiel d'inscription prévues à l'article 16 ont accès à cette épreuve.

Cette épreuve est organisée conjointement par les institutions universitaires habilitées à organiser et organisant les études de premier cycle en sciences vétérinaires en vertu de l'article 8; elles sont tenues de participer à l'organisation et à l'évaluation du concours, aux conditions fixées par le Gouvernement.

L'épreuve vise à évaluer les aptitudes spécifiques à entreprendre des études universitaires dans la discipline et porte sur les matières suivantes conformes aux compétences terminales et savoirs requis à l'issue des humanités générales et technologiques :

- 1° le français;
- 2° les mathématiques;
- 3° les sciences : physique, chimie, biologie, géographie.

Le Gouvernement arrête les modalités d'organisation et le programme détaillé du concours. »

Art. 2. A l'article 27, § 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, il est inséré la subdivision 3^{ter} suivante :

« 3^{ter} A partir de l'année académique 2003-2004, les étudiants qui, après avoir échoué au cours de deux années académiques à un concours ou toute épreuve permettant d'entreprendre ou de poursuivre des études dans un enseignement supérieur en Belgique ou à l'étranger, s'inscrivent dans cette même discipline dans les 5 ans qui suivent leur dernier échec, l'abandon ou la non-présentation au concours ou à l'épreuve à l'issue d'une année d'études supérieures préparatoires ou générales menant à ce concours ou à cette épreuve étant considéré comme un échec. »

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} juin 2003.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
R. MILLER

Le Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 394-1. — Rapport, n° 394-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2171

[C — 2003/29286]

8 MEI 2003. — Decreet tot wijziging van de toelatingsvoorwaarden tot de studies diergeneeskunde in het decreet van 5 september 1994 betreffende het stelsel van universitaire studies en academische graden en de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Artikel 1. In artikel 10 van het decreet van 5 september 1994 betreffende het stelsel van universitaire studies en academische graden, wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. Voor de academiejaren 2003-2004, 2004-2005 en 2005-2006 en onverminderd de bepalingen van § 1, hebben enkel toegang tot de studies van de eerste cyclus diergeneeskunde die leidt tot de graad die deze verleent, de studenten die een getuigschrift kunnen voorleggen waaruit blijkt dat zij geslaagd zijn voor een bijzonder interuniversitair toelatingsexamen. Als uitzondering op deze bepalingen wordt elke student die reeds regelmatig was ingeschreven in een studiejaar van de eerste cyclus diergeneeskunde in een van de universitaire instellingen bedoeld in artikel 1, § 1, vrijgesteld van dit getuigschrift.

Ieder jaar, tussen 6 en 15 september, wordt één proef georganiseerd waarna 250 nieuwe getuigschriften worden uitgereikt. Enkel die studenten die voldoen aan één van de toelatingsvoorwaarden bedoeld in § 1 en die aan geen enkele voorwaarde beantwoorden tot mogelijke weigering van inschrijving, bedoeld in artikel 16, worden tot deze proef toegelaten.

Deze proef wordt gezamenlijk georganiseerd door de universitaire instellingen die de studies van de eerste cyclus in diergeneeskunde krachtens artikel 8 mogen inrichten; zij dienen een bijdrage te leveren in de organisatie en beoordeling van dit examen, onder de voorwaarden gesteld door de Regering.

De proef heeft tot doel de specifieke vaardigheden te testen om universitaire studies aan te vatten en handelt over de volgende materies, daarbij steunend op de eindtermen en de parate kennis op het einde van het algemeen en technisch middelbaar onderwijs :

1° de Franse taal;

2° wiskunde;

3° wetenschappen : fysica, chemie, biologie, aardrijkskunde.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de organisatie en het gedetailleerd programma van een examenwedstrijd. »

Art. 2. In artikel 27, § 7, eerste lid, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, wordt een onderafdeling 3^{ter} ingevoegd :

« 3^{ter}. Voor de studenten die, vanaf het academiejaar 2003-2004, gedurende twee academiejaren niet geslaagd zijn voor een examen of voor eender welke proef om hogere studies in België of in het buitenland aan te vatten of voort te zetten, zich voor dezelfde discipline inschrijven binnen de 5 jaar na hun laatste niet-geslaagde proef, staat hun opgave of niet-deelname aan het examen of de proef na een jaar hogere voorbereidende of algemene studies die leiden tot dit examen of deze proef, gelijk met niet slagen. »

Art. 3. Dit decreet treedt in werking op 1 juni 2003.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, 8 mei 2003.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,
Mevr. N. MARECHAL

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 394-1. — Verslag, nr. 394-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 2003.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 2172

[C — 2003/27376]

10 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables notamment les articles 7 et 8;

Considérant qu'il convient de soutenir les programmes visant à améliorer l'utilisation rationnelle de l'énergie des personnes de droit public et des organismes non commerciaux et d'accroître la part des sources renouvelables d'énergie dans le bilan d'énergie primaire, ainsi que le recours à la cogénération de qualité;

Considérant qu'il est important de soutenir l'aide à la décision au sein des personnes de droit public et des organismes non commerciaux en vue de leur permettre de mieux gérer leurs dépenses énergétiques;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mai 2002;

Vu la délibération du Gouvernement du 4 juillet 2002 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 2 octobre 2002;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 16 décembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1°) Ministre : le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions;

2°) Administration : la Direction générale des Technologies, de la Recherche et de l'Energie du Ministère de la Région wallonne;

3°) personne de droit public : toute commune, centre public d'aide sociale et province de Wallonie;

4°) organismes non commerciaux : les organismes tels que définis à l'article 1^{er}, 4°, du décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables;

5°) source d'énergies renouvelables : toute source d'énergie autre que les combustibles fossiles et la fission nucléaire telle que définie à l'article 2, 4°, du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité;

6°) cogénération de qualité : production combinée de chaleur et d'électricité telle que définie à l'article 2, 3°, du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité;

7°) performance énergétique d'un bâtiment : efficacité énergétique globale d'un bâtiment, exprimée par un ou plusieurs indicateurs numériques résultant d'un calcul et tenant compte de l'isolation thermique, des caractéristiques des installations techniques, de la conception et de l'emplacement eu égard aux paramètres climatiques, à l'exposition solaire et à l'incidence des structures avoisinantes, de l'auto-production d'énergie et d'autres facteurs, y compris le climat intérieur, qui influencent la demande d'énergie;

8°) comptabilité énergétique : système de comptabilité des flux énergétiques tel que défini à l'annexe I^{re} permettant premièrement de constituer un outil de décision en matière de gestion énergétique en assurant notamment la collecte, le traitement et la communication d'informations relatives aux vecteurs énergétiques consommés par chaque unité technique d'exploitation, par service ou par usage, deuxièmement, d'établir des ratios de consommation et troisièmement, de donner, le cas échéant, l'alerte et de permettre le contrôle des dérives en matière de consommation énergétique;

9°) audit énergétique : méthode d'évaluation telle que définie à l'annexe II de la performance énergétique d'un bâtiment, de ses équipements et de sa gestion, compte tenu de ses caractéristiques et de ses usages;

10°) étude de pré-faisabilité : étude telle que définie à l'annexe III visant à déterminer le dimensionnement et les caractéristiques technique, énergétique et économique d'un investissement sans référence aucune à un type ou une marque spécifique relative à cet investissement;

11°) travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment : travaux repris à l'annexe V du présent arrêté qui ont trait à l'utilisation de sources d'énergies renouvelables, à l'installation d'une cogénération de qualité, à l'amélioration des systèmes de chauffage, de ventilation, de conditionnement d'air, de l'éclairage, de la gestion énergétique tout en tenant compte du confort thermique d'hiver, d'été et de la qualité de l'air intérieur et qui conduisent à une amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment;

12°) auditeur agréé : personne physique agréée en vertu de l'article 13 du présent arrêté;

13°) politique active de gestion énergétique : ensemble cohérent et coordonné d'actions et de méthodes appliquées aux bâtiments d'un même patrimoine qui permet d'une part d'assurer le suivi normal de ses consommations énergétiques et d'autre part d'intégrer les principes de l'utilisation rationnelle de l'énergie dans la construction, la gestion, la maintenance et la rénovation de ce patrimoine dans le but d'en améliorer les performances énergétiques. Cela peut concerner la mise en place d'une comptabilité énergétique permettant au minimum d'acquiescer les informations décrites à l'annexe VII, la désignation d'un responsable énergie, la réalisation d'audits précis ou d'investissements énergétiques particuliers, l'introduction de clauses énergétiques spécifiques dans les cahiers des charges de construction/rénovation, une amélioration de la gestion énergétique du patrimoine, l'information ou la

sensibilisation des occupants, la libération d'un budget spécifiquement affecté à l'énergie, ou toute autre action de gestion active qui induit une amélioration de la performance énergétique des bâtiments d'un même patrimoine.

Des conditions d'octroi de la subvention

Art. 2. Dans la limite des crédits budgétaires, le Ministre accorde une subvention aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour l'installation d'une comptabilité énergétique, pour la réalisation d'audits et d'études de pré-faisabilité, ainsi que pour la réalisation de travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment appartenant à leur patrimoine.

Toutefois, pour les travaux qui ne font pas appel aux sources d'énergies renouvelables, à la cogénération de qualité, ou à la mise en place d'une comptabilité énergétique, une subvention pourra être accordée au demandeur que si, lors de l'introduction de sa demande, il occupe le bâtiment visé et si ce bâtiment est construit depuis au moins dix ans.

Art. 3. § 1^{er}. La base de calcul de la subvention est évaluée en prenant comme référence l'ensemble des coûts éligibles T.V.A. comprise.

§ 2. Par coûts éligibles, il faut entendre :

a) pour l'installation d'une comptabilité énergétique, la fourniture et l'installation des instruments de mesure des consommations énergétiques, les accessoires, les câbles, les armoires électriques, y compris les appareillages nécessaires au télé-service éventuel, les appareils d'enregistrement des données et les logiciels d'acquisition, d'analyse et de validation des données, ainsi que les frais de formation du personnel y relatif;

b) pour la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé et la réalisation d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, les prestations nécessaires du chargé d'études ainsi que le coût de réalisation des comptages énergétiques éventuels;

c) pour les travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, l'achat et l'installation de matériaux ou d'équipements visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment.

Art. 4. § 1^{er}. Le taux applicable à la base de calcul pour le montant de la subvention est déterminé comme suit :

a) pour l'installation d'une comptabilité énergétique, le taux de la subvention est fixé à 50 % du montant des coûts éligibles;

b) pour la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé, la réalisation d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment, le taux de la subvention est fixé à 50 % des coûts éligibles; toutefois, le taux est fixé à 60 % si le demandeur applique une politique active de gestion énergétique de son patrimoine depuis au moins deux ans;

c) pour les travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, le taux de la subvention est fixé à 30 % du montant des coûts éligibles; toutefois, le taux est fixé à 40 % si le demandeur applique une politique active de gestion énergétique de son patrimoine depuis au moins deux ans.

§ 2. Pour pouvoir prétendre au bénéfice de la subvention visée au § 1^{er}, c), le montant des coûts éligibles doit être égal ou supérieur à 2.500 €.

Art. 5. Le cumul des subventions est permis pour autant que la somme totale des subventions octroyées ne dépasse pas 100 % du montant total des coûts éligibles.

Art. 6. Pour pouvoir être subventionné, l'audit doit être réalisé par un auditeur agréé. Dans ce cas, celui-ci doit respecter les conditions suivantes :

— être indépendant de l'entreprise et des sociétés chargées d'effectuer les travaux ou investissements à analyser par l'auditeur;

— ne pas être fournisseur d'énergie ou d'équipement visé dans l'audit;

— fournir des références qui attestent de son expérience dans l'analyse des performances énergétiques des installations, équipements ou activités examinés.

De l'introduction de la demande de subvention

Art. 7. § 1^{er}. Le dossier de demande de subvention est introduit auprès de l'Administration en double exemplaire. Il est composé :

1°) pour la mise en place d'une comptabilité énergétique :

— du formulaire de demande défini à l'annexe VI du présent arrêté;

— du cahier des charges ou descriptif des travaux à réaliser et du matériel à installer;

— du devis estimatif relatif à la fourniture et au placement du matériel visé par la subvention;

— d'une note explicative relative à la conformité des travaux au prescrit de l'annexe I^{re};

— de tous les documents relatifs à toutes les sources de financement et les subventions déjà perçues, sollicitées ou pouvant être sollicitées pour la réalisation des travaux envisagés;

2°) pour la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé ou d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux permettant une amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment :

— du formulaire de demande défini à l'annexe VI du présent arrêté;

— de l'audit ou de l'étude de pré-faisabilité d'un investissement réalisé conformément au prescrit de l'annexe II ou III selon le cas;

— de la copie de la facture détaillée des honoraires de l'étude;

— de la copie de la preuve de paiement;

— de la déclaration de créance envers la Région;

— de l'attestation de l'auditeur agréé certifiant qu'il répond aux conditions de l'article 6, s'il s'agit d'un audit;

— le cas échéant, une présentation de la politique active de gestion énergétique du patrimoine du demandeur;

3°) pour la réalisation de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment :

- du formulaire de demande défini à l'annexe VI du présent arrêté;
- du cahier des charges ou descriptif des travaux à réaliser et du matériel à installer;
- du devis estimatif relatif à la fourniture et au placement du matériel visé par la subvention;
- d'une note explicative relative au respect des critères énergétiques mentionnés énoncés à l'annexe V;
- de tous les documents relatifs à toutes les sources de financement et à toutes les subventions déjà perçues, sollicitées ou qui peuvent être sollicitées pour la réalisation des travaux envisagés;
- le cas échéant, une présentation de la politique active de gestion énergétique du patrimoine du demandeur.

Art. 8. § 1^{er}. Dans le mois qui suit la réception de la demande de subvention, l'Administration envoie un accusé de réception au demandeur par lequel elle précise si le dossier de demande est complet ou non.

Si le dossier est déclaré incomplet, le demandeur dispose d'un délai de deux mois prenant cours à dater de l'envoi de l'accusé de réception de l'Administration pour fournir les éléments manquants.

Si, au terme de ce délai, le demandeur a fait parvenir à l'Administration les renseignements demandés, il sera procédé à l'envoi d'un second accusé de réception pour informer le demandeur du caractère complet de son dossier.

Par contre, si au terme de ce délai, le demandeur n'a pas donné les renseignements sollicités, la demande est réputée n'avoir jamais été introduite.

§ 2. La décision de refus et la promesse d'octroi de la subvention sont notifiées dans les trois mois à dater de l'envoi de l'accusé de réception du caractère complet de la demande.

§ 3. L'octroi de la subvention portant sur l'installation d'une comptabilité énergétique ou sur des travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment implique l'obligation de fournir à l'Administration, chaque année, pendant dix ans, les informations relatives aux consommations énergétiques du bâtiment concerné visées respectivement à l'annexe VII et à l'annexe VIII.

Art. 9. § 1^{er}. Les demandes de subvention portant sur l'installation d'une comptabilité énergétique de même que celles portant sur la réalisation des travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment doivent être préalables à la demande d'offre de prix et à la mise en œuvre des travaux lesquels ne peuvent avoir lieu qu'après la notification de la décision de refus ou de promesse d'octroi de la subvention. La décision d'octroi de la subvention peut être conditionnée à la modification de certains aspects techniques du dossier de demande.

§ 2. Toutefois, si des travaux présentent un caractère d'urgence, ceux-ci peuvent débiter préalablement à l'introduction de la demande pour autant qu'une autorisation écrite de débiter les travaux ait été délivrée par l'Administration mais sans que celle-ci ne constitue pour autant une décision d'octroi de subvention.

§ 3. Les demandes de subvention portant sur la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé ou sur la réalisation d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment sont introduites au plus tard six mois après la réalisation des audits ou des études.

Art. 10. § 1^{er}. Les travaux subventionnés doivent être réalisés dans un délai de trois ans à dater de la notification de la promesse d'octroi de subvention.

Toutefois, ce délai pourra être prolongé d'un an si le bénéficiaire en fait la demande écrite et motivée à l'Administration au plus tard 3 mois avant la date d'expiration du terme initialement prévu.

De la demande de liquidation de la subvention

Art. 11. § 1^{er}. La demande de liquidation de la subvention pour l'installation d'une comptabilité énergétique et pour la réalisation de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment doit être introduite en deux exemplaires à l'Administration dans le courant de l'année qui suit celle au cours de laquelle les travaux ont été réalisés.

§ 2. A défaut d'avoir respecté ce délai, le dossier sera clôturé et la décision d'octroi caduque.

§ 3. La demande de liquidation de la subvention pour des travaux contient :

- la décision d'attribution du marché de travaux et l'analyse comparative des offres;
- la copie de l'offre de l'adjudicataire;
- les différents états d'avancement des travaux, le décompte final et les factures y afférentes;
- le procès-verbal de réception provisoire des travaux;
- la déclaration de créance envers la Région pour la liquidation de la subvention.

§ 4. Dans le mois qui suit la réception la demande de liquidation de la subvention, l'Administration envoie un accusé de réception au demandeur lequel précise si le dossier de demande est complet ou non.

Si le dossier est incomplet, le demandeur dispose d'un délai de deux mois prenant cours à la date de réception de l'accusé de réception pour fournir à l'Administration les éléments manquants.

Si au terme de ce délai le demandeur a fait parvenir à l'Administration, les renseignements demandés, il sera procédé à l'envoi d'un second accusé de réception pour informer le demandeur du caractère complet de son dossier.

Par contre, si au terme de ce délai, le demandeur n'a pas donné les renseignements sollicités, la demande de liquidation est réputée n'avoir jamais été introduite.

Du Comité d'accompagnement

Art. 12. § 1^{er}. Il est créé auprès du Ministre un Comité d'accompagnement chargé de l'examen technique des dossiers de demande de subventions.

§ 2. Le Comité d'accompagnement est composé comme suit :

- un représentant du Ministre ayant l'énergie dans ses attributions;
- deux représentants de l'Administration;
- l'Inspecteur des Finances;
- un ou plusieurs experts en matière d'Énergie désigné par le Ministre.

§ 3. Pour les dossiers relatifs aux travaux visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment, le Comité d'accompagnement évalue la demande de subvention selon les critères suivants :

- la priorité énergétique du projet envisagé dans le contexte du bâtiment;
- la pertinence du choix des techniques et dispositifs proposés;
- l'économie d'énergie, notamment d'énergie primaire, et la réduction des émissions de CO₂ attendue;
- l'évaluation du temps de retour comptable de l'investissement;
- le cas échéant, la politique active de gestion énergétique du bâtiment.

§ 4. Pour les autres dossiers de demande de subvention que ceux visés au § 3, le Comité d'accompagnement évalue la qualité selon les critères suivants :

- la méthodologie et la rigueur technique;
- la pertinence du choix des techniques et dispositifs proposés;
- l'économie d'énergie, notamment d'énergie primaire, et la réduction des émissions de CO₂ attendue.

De l'agrément des auditeurs

Art. 13. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale peut introduire une demande d'agrément en tant qu'auditeur. Cette demande doit être introduite par recommandé à l'Administration.

La demande d'agrément comporte les indications suivantes :

- les nom et adresse et profession du demandeur;
- les titres, qualifications et références du demandeur dans le domaine de l'audit énergétique;
- les moyens techniques et collaborations dont le demandeur dispose.

§ 2. Le Ministre statue sur la demande d'agrément, après avis de l'Administration, qui a la faculté d'auditionner le demandeur. La décision d'agrément est publiée au *Moniteur belge*.

L'agrément est octroyé pour trois ans. Il est renouvelable sur base d'une demande de renouvellement introduite avant la date d'expiration de l'agrément. Dans ce cas, il est prolongé jusqu'au moment où le Ministre a statué sur la demande de renouvellement.

§ 3. Lorsque l'Administration est amenée à constater des manquements de la part de l'auditeur agréé, que ce soit en terme de connaissances techniques, en terme de méthodologie et de rigueur, ou encore en terme de qualité du rapport d'audit, elle convoque l'auditeur. Après avoir invité l'auditeur à être entendu, l'Administration propose au Ministre, le cas échéant, l'envoi soit d'un avertissement, soit d'un retrait d'agrément temporaire ou définitif en qualité d'auditeur agréé. Le Ministre statue sur avis conforme de l'Administration. La décision de retrait d'agrément est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

Des mesures transitoires

Art. 14. Les demandes de subvention introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent soumises à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juillet 1983 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux destinés à réaliser des économies d'énergie.

Art. 15. Les demandes de subvention introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ou introduites dans les deux ans de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour des travaux ayant débutés avant cette entrée en vigueur restent soumises à l'arrêté royal du 10 février 1983 en faveur des investissements d'utilisation rationnelle de l'énergie.

Art. 16. Toutes les demandes de subsides relatives à la réalisation d'un audit énergétique par un auditeur agréé, la réalisation d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement visant la réalisation de travaux permettant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment en application du présent arrêté ne peuvent porter que sur des missions commandées et réalisées après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 17. Pendant une période de deux ans prenant cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, tous les travaux qui répondent aux critères d'éligibilité de l'arrêté du 13 juillet 1983 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux destinés à réaliser des économies d'énergie modifié par les arrêtés du 20 juin 1984, du 2 octobre 1985, du 23 janvier 1986 et du 2 juin 1988 ou à ceux de l'arrêté royal du 10 février 1983 en faveur des investissements d'utilisation rationnelle de l'énergie réalisés par certains organismes non commerciaux et son arrêté d'exécution du 1^{er} août 1983 peuvent bénéficier d'une subvention de 15 % du montant des coûts éligibles suivant la procédure prévue par le présent arrêté.

Dispositions finales

Art. 18. L'article 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2000 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaires est supprimé et remplacé comme suit :

« 2° le demandeur : toute personne physique ou morale à l'exception des bénéficiaires de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments. »

Art. 19. En cas de fraude, le bénéficiaire sera déchu pendant une période de dix ans de pouvoir réintroduire une nouvelle demande de subvention.

Art. 20. L'arrêté du 13 juillet 1983 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux destinés à réaliser des économies d'énergie modifié par les arrêtés du 20 juin 1984, du 2 octobre 1985, du 23 janvier 1986 et du 2 juin 1988 est abrogé.

Art. 21. L'arrêté royal du 10 février 1983 en faveur des investissements d'utilisation rationnelle de l'énergie réalisés par certains organismes non commerciaux et son arrêté d'exécution du 1^{er} août 1983 sont abrogés.

Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le 10^e jour du mois suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 23. Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe I^e

Cahier des charges minimal pour l'installation d'une comptabilité énergétique

Objectif

La comptabilité énergétique a pour objectif de suivre dans le temps les consommations énergétiques d'un bâtiment et d'argumenter les décisions à prendre en matière de gestion énergétique d'un bâtiment en assurant notamment :

- la collecte, le traitement et la communication d'informations relatives aux vecteurs énergétiques consommés par système, point de consommation, service ou entité;
- l'établissement de ratios de consommation par système, point de consommation, service ou entité;
- une fonction d'alerte et de contrôle des dérives en matière de consommation énergétique;
- l'évaluation de l'impact de mesures mises en œuvre.

Exigences

La comptabilité énergétique doit permettre :

- la collecte, en unités physiques, des consommations d'énergie du bâtiment et leurs différents usages, par vecteur et affectation, indépendamment des prix et des tarifs;
- la construction d'indicateurs basés, notamment, sur les consommations spécifiques;
- un suivi régulier de la situation dans le temps permettant une réaction rapide à toute dérive, anomalie,...
- la prise en compte de toute variation importante dans les usages du bâtiment;
- l'intégration de toutes les étapes de gestion de l'information : acquisition et traitement des données pertinentes, construction d'indicateurs opérationnels, communication aux personnes susceptibles de prendre des mesures, suivi continu de l'évolution. Les résultats devront notamment pouvoir être présentés sous forme d'amélioration de la performance énergétique et d'amélioration du bilan énergétique dans l'absolu.

Dans le fonctionnement d'une comptabilité énergétique, trois phases sont à distinguer :

1) le recueil des données

Le recueil des données doit permettre d'identifier les systèmes et les points de consommation, en distinguant le cas échéant les usages et ainsi obtenir une vision d'ensemble des consommations.

Chaque système et point de consommation doit être identifié par :

- le vecteur énergétique utilisé;
- l'usage de l'énergie (chauffage ou non);
- le mode d'approvisionnement (compteur ou stockage);
- l'unité physique de comptage (litre, m³, kg, Wh,...);
- le facteur multiplicateur entre l'index et l'unité physique de comptage;
- le facteur de conversion pour standardiser la consommation en kWh.

2) Le traitement des données

Les données mesurées doivent être enregistrées et traitées de manière à :

- standardiser les consommations énergétiques exprimées dans une même unité d'énergie : kWh
- calculer les consommations énergétiques en unité d'énergie primaire;
- éliminer l'influence de la rigueur climatique dans les relevés de consommation en ramenant ceux-ci à la situation climatologique de référence par la technique des degrés jours;
- calculer les émissions de CO₂ pour une situation climatologique de référence;
- établir, pour chaque système et point de consommation, des ratios de comparaison ainsi qu'un tableau de performance représentatif de l'utilisation du bâtiment. Chaque gestionnaire choisira les critères qui lui semblent les plus pertinents.

3) Interprétation et présentation des résultats

Pour interpréter les résultats et en tirer les conclusions opérationnelles, il est nécessaire de bien connaître le bâtiment, ses systèmes et ses usages auxquels se rapportent les points de consommation.

Avec les résultats, il doit être possible d'observer notamment, le cas échéant, les éléments suivants :

- les erreurs de lecture, d'encodage ou dérive subite des consommations;
- les problèmes de régulation;
- la dérive progressive des consommations (manque d'entretien des équipements,...);
- l'existence de consommations indépendantes de la rigueur climatique;
- l'établissement d'un niveau de consommation d'énergie en année climatique normale;
- l'établissement d'un budget de dépenses d'énergie en année climatique normale;
- la mesure des économies obtenues par les projets mis en place;
- ...

Les résultats doivent être présentés de façon claire (graphique, tableau,...) et de manière à pouvoir être compris et interprétés par des personnes non spécialisées.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe II

Cahier des charges minimal pour l'audit énergétique

Objectif

L'audit énergétique a pour objectif l'établissement d'un état des consommations énergétiques d'un bâtiment compte tenu de ses caractéristiques et de ses usages et l'identification des points d'amélioration de la performance énergétique dudit bâtiment.

Exigences

L'audit énergétique doit établir :

— une description des caractéristiques (enveloppe et systèmes) du bâtiment et de ses usages en fonction de considérations énergétiques, y compris les systèmes de gestion et les paramètres clés de la régulation;

— une analyse globale des flux énergétiques du bâtiment, à savoir les consommations d'énergie pour les trois dernières années calendrier écoulées par vecteur énergétique (gaz, fuel, électricité, charbon, etc.) exprimées en unités physiques (kWh, tonne, litre,...), en kWh et normalisées (ramenées à une année climatique normale – pour les usages qui le justifient) aboutissant à un tableau des consommations finales converti en énergie primaire (MWh); en émission de CO₂ (kg de CO₂) (sur base des coefficients de conversion communiqués par le Ministre de l'Energie);

— une identification des points d'amélioration de la performance énergétique du bâtiment classés par ordre de priorité (enveloppe, équipements, gestion,...).

L'audit doit permettre d'élaborer un plan d'action global visant à l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment ou d'évaluer la pertinence d'un investissement à réaliser visant à utiliser plus rationnellement l'énergie, à recourir aux sources d'énergies renouvelables ou à la cogénération de qualité.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe III

Cahier des charges minimal pour la réalisation d'une étude de pré-faisabilité d'un investissement

Objectif :

L'étude de pré-faisabilité d'un investissement vise à déterminer le dimensionnement et les caractéristiques technique, énergétique et économique les plus intéressantes d'un investissement sans référence aucune à un type ou une marque spécifique relative à cet investissement. L'étude doit tester plusieurs hypothèses qui respectent, le cas échéant, les exigences énergétiques minimales mentionnées à l'annexe V.

Exigences :

L'étude de pré-faisabilité d'un investissement doit contenir les éléments suivants :

— la présentation des besoins énergétiques à satisfaire par l'investissement et les consommations effectives avant investissement dans le cas d'un bâtiment existant;

— les hypothèses de travail;

— le calcul de dimensionnement technique de l'investissement et les grandeurs de référence utilisées pour les calculs;

— le cas échéant, une évaluation des contraintes d'utilisation (maintenance,...);

— une évaluation des économies d'énergie et de CO₂;

— une estimation du coût économique de l'investissement;

- une estimation du temps de retour de l'investissement;
- la justification du choix des techniques et dispositifs envisagés.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe IV

Note explicative relative aux calculs de dimensionnement de certains travaux visant à l'amélioration de la performance énergétique du bâtiment

Objectif :

La note explicative relative aux calculs de dimensionnement a pour objectif de permettre de déterminer le calcul de dimensionnement et les caractéristiques technique, énergétique et économique de l'investissement de manière à évaluer l'efficacité du dispositif envisagé.

Exigences :

La note explicative relative aux calculs de dimensionnement doit contenir les éléments suivants :

- la présentation des besoins énergétiques à satisfaire par l'investissement et le cas échéant les consommations effectives avant investissement;
- les hypothèses de travail;
- le calcul de dimensionnement technique de l'investissement et les grandeurs de référence utilisées pour le calcul;
- une évaluation de l'économie d'énergie;
- le calcul du coût économique de l'investissement;
- la justification du choix des techniques et dispositifs envisagés;
- les normes et les codes de bonnes pratiques prises comme référence.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe V

Liste des travaux visant l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment admis à la subvention

Peuvent être subventionnés dans le cadre du présent arrêté, les travaux suivants :

1. L'installation de systèmes exploitant des sources d'énergies renouvelables pour les besoins propres du bâtiment.

Les pompes à chaleur sont comprises, à l'exception de celles qui autorisent une inversion du système pour une climatisation en période de forte chaleur. Pour le recours à la technologie de la pompe à chaleur, il doit être démontré, par une note explicative conforme à l'annexe IV, que la pompe à chaleur proposée à la subvention permette un gain net en énergie primaire dans les conditions de fonctionnement adaptées au bâtiment.

L'installation de ces systèmes de chauffage de l'eau par panneaux solaires doit comprendre un système de suivi de ses performances pendant au moins deux ans.

2. L'installation d'un réseau de chaleur si celui-ci constitue une condition indispensable à une utilisation rationnelle d'énergie.

3. L'installation d'unités de cogénération de qualité, jusqu'y compris le raccordement électrique spécifique à l'installation, nécessaire aux besoins d'un bâtiment ou de plusieurs bâtiments proches.

4. L'isolation thermique des parois du bâtiment visés ci-après qui permet d'atteindre des coefficients globaux de transmission de la paroi égaux ou inférieurs aux valeurs suivantes :

Parois de la surface de déperdition k_{max} du bâtiment	(W/m²K)
a. Vitrage	2,0
b. Murs et parois opaques :	
— entre le volume protégé et l'air extérieur ou entre le volume protégé et un local non chauffé non à l'abri du gel	0,5
— entre le volume protégé et un local non chauffé à l'abri du gel	0,7
— entre le volume protégé et le sol	0,7
c. Toiture ou plafond séparant le volume protégé d'un local non chauffé non à l'abri du gel	0,3

Parois de la surface de déperdition k_{max} du bâtiment	(W/m ² K)
<i>d.</i> Plancher :	
— entre le volume protégé et l'air extérieur ou entre le volume protégé et un local non chauffé non à l'abri du gel	0,5
— entre le volume protégé et un local non chauffé à l'abri du gel	0,6
— entre le volume protégé et le sol	1,0

Les valeurs de K sont calculées selon les normes belges en vigueur.

5. Le remplacement ou l'amélioration de tout système de chauffage et qui correspond à l'une des catégories suivantes :

a. les chaudières à condensation

dans ce cas, le dossier de demande comprendra le schéma de l'installation et la régulation associée justifiant que la température de retour du fluide caloporteur permettra effectivement la condensation;

b. les travaux de partition du système de distribution de chaleur en fonction des différents usages du bâtiment;

c. les vannes thermostatiques adaptées au type de fréquentation des locaux;

d. les systèmes de régulation devant permettre au minimum une optimisation à l'arrêt des installations en fonction des conditions climatiques extérieures et de la demande intérieure;

e. tous les autres travaux qui ont trait aux installations de chauffage et qui sont conçus de manière telle que le système de chauffage (chaudière, distribution de la chaleur et régulation) soit particulièrement performant, c'est-à-dire un système qui d'une part développe une efficacité énergétique supérieure à un système classique et d'autre part qui permet une distribution et une régulation de la chaleur adaptées aux principes de l'utilisation rationnelle de l'énergie pour les différents usages du bâtiment. Dans ce cas, une note explicative conforme à l'annexe IV sera présentée.

Dans tous les cas, les tuyaux de distribution de la chaleur du système de chauffage subventionné circulant dans les locaux non chauffés doivent être calorifugés. Les matériaux isolants servant au calorifugeage des tuyauteries présenteront une résistance thermique supérieure ou égale à 0,25 m².K/W.

6. Les installations d'éclairage qui répondent aux normes belges en vigueur et qui correspondent à l'une des catégories suivantes :

a. Le remplacement de système d'éclairage dont la puissance installée après travaux ne dépasse pas :

— 3 W/m² par 100 lux dans les halls de sports et les piscines;

— 2,5 W/m² par 100 lux dans les bureaux et les locaux scolaires;

— 3 W/m² par 100 lux dans les locaux à usage hospitalier;

— entre 3 W/m² par 100 lux dans un couloir bas et large (min 30 m x 2 m x 2,8 m) et 8,5 W/m² pour 100 lux dans un couloir haut et étroit (min 30 m x 1 m x 3,5 m).

En cas de luminaires équipés de lampes fluorescentes ou de lampes à décharge, ceux-ci seront équipés exclusivement de ballasts électroniques.

b. Tout système permettant l'optimisation du fonctionnement du système d'éclairage, notamment, :

— minuterie, éventuellement associée à des détecteurs de présence, dans les locaux de circulation ainsi que dans les dégagements, toilettes :

— réglage, soit en tout ou rien soit en continu, du flux lumineux en fonction de l'éclairage naturel du local;

— double allumage permettant un éclairage réduit (de 30 à 50 %).

7. Tout équipement électrique rotatif (pompes, ventilateurs, compresseurs) dont le moteur est équipé d'une régulation à vitesse variable. Pour ce qui concerne la demande en chauffage, ventilation ou réfrigération, il doit être muni d'une gestion automatique adaptée aux besoins réels du bâtiment et de ses occupants.

8. Tout équipement de ventilation ou de refroidissement d'un bâtiment qui correspond à l'une des catégories suivantes :

a. systèmes de régulation permettant la gestion des débits à la demande : horloge, détection de présence, sonde CO₂, ... permettant le réglage de la ventilation;

b. installations de récupération de chaleur sur l'air extrait du bâtiment;

c. installations de protection solaire extérieure placées dans le but de diminuer la surchauffe dans le bâtiment et de limiter, le cas échéant, le recours à la climatisation des locaux;

d. installations permettant de diminuer le recours aux installations de réfrigération par un refroidissement direct de la boucle d'eau glacée par l'air extérieur (technique dite de « free-chilling »);

e. installations de refroidissement par ventilation naturelle ou hybride.

8. Tout autre équipement ou système qui a trait à l'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment et qui est particulièrement performant, c'est-à-dire tout équipement ou système qui d'une part développe une efficacité énergétique supérieure à la normale et qui constitue une réponse adaptée aux principes de l'utilisation rationnelle de l'énergie pour les différents usages du bâtiment considéré. Dans ce cas, une note explicative conforme à l'annexe IV sera présentée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe VI

Modèle de formulaire de demande de subvention

DEMANDE DE SUBSIDES UREBA

Formulaire à renvoyer à :

Ministère de la Région wallonne D.G.T.R.E. - Division de l'Energie Avenue Prince de Liège, 7 5100 JAMBES

N°D.G.T.R.E. :

Date :

INSTITUTION OU ORGANISME

Dénomination : _____
Activité principale : _____
Rue : _____
Localité : _____
Téléphone : _____ / _____ Fax : _____ / _____

RESPONSABLE DE LA DEMANDE

Nom : _____
Fonction : _____
Téléphone : _____ / _____ Fax : _____ / _____

PERSONNE DE CONTACT

Nom : _____
Fonction : _____
Téléphone : _____ / _____ Fax : _____ / _____ E-mail : _____

OBJET DE LA DEMANDE DE SUBVENTION (cochez la case correspondante)

comptabilité énergétique

étude de pré-pré-faisabilité

audit énergétique

travaux d'amélioration de la performance énergétique d'un bâtiment - n°
(indiquer la (ou les) référence(s) des travaux considérés telle que reprise à l'annexe V de l'arrêté)

BÂTIMENT CONSIDÉRÉ PAR LA DEMANDE DE SUBVENTION**Dénomination :** _____

Adresse :

Rue, _____

n° : _____

Localité : _____

Usages _____

principaux _____

du _____

bâtiment : _____

Taille du bâtiment : _____

Surface au sol :	_____	m ²
Surface latérale extérieure :	_____	m ²
Volume du bâtiment :	_____	m ³
Dispose t'il d'une comptabilité énergétique : oui non		
Brève	description	de l'étude ou des travaux :

Montant total de l'étude ou des travaux à subsidier : _____ EUR		

Liste et brève description des annexes jointes à la présente (numérotez les annexes) :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

Certifié sincère et véritable

Fait à

Le

Signature du responsable de la demande

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

J. DARAS

Annexe VII

**Déclaration annuelle des consommations énergétiques d'un bâtiment
disposant d'une comptabilité énergétique**

Formulaire à renvoyer à :

Ministère de la Région wallonne D.G.T.R.E. - Division de l'Energie Avenue Prince de Liège, 7 5100 JAMBES
--

Année

1. Renseignements généraux

1.1 Institution	
Dénomination :	_____
Activité principale :	_____
Rue et numéro :	_____
Code postal :	_____
Localité :	_____
Téléphone : / /	Fax : / /
1.2 Responsable de la demande	
Nom :	_____
Fonction :	_____
Téléphone : / /	Fax : / /
1.3 Personne de contact	
Nom :	_____
Fonction :	_____
Téléphone : / /	Fax : / /
1.4 Bâtiment concerné	
Dénomination :	_____
Rue et numéro :	_____
Code postal :	_____
Localité :	_____
Usages principaux du bâtiment :	_____

Nombre d'emploi dans le bâtiment à la fin de l'année précédente :

.....

Pour les établissements d'enseignement - Nombre d'élèves :

Pensionnat* : oui/non

- Réseau* : libre-privé/communal/provincial/communauté

Pour les établissements de santé, les hôtels, les internats : nombre de lits :

Pour les établissements ayant une piscine - surface du plan d'eau :

2. Renseignements relatifs au bâtiment et à ses installations

(Ces renseignements ne sont à fournir que la première année de la mise en place de la comptabilité énergétique et à chaque fois qu'une modification intervient dans la structure ou les installations du bâtiment)

2.1 Caractéristiques du bâtiment

Surface au sol : _____ m²

Surface latérale exposée à l'air _____ m²

extérieur : _____ m³

Volume : _____ m³

2.2 Efficacité énergétique du bâtiment

Murs extérieurs* : isolés thermiquement non isolés thermiquement

Toiture* : isolée thermiquement non isolée thermiquement

Châssis* : bois PVC métallique

Vitrage* : simple double

2.3 Installation de production de chaleur

Dénomination et adresse du bâtiment dans lequel est située l'installation de production de chaleur :

Bâtiments chauffés par l'installation :

2.3.1 Production centralisée

Fluide caloporteur Eau chaude Eau surchauffée Vapeur
 Air chaud ----- par générateur par échangeur
 →

Température nominale de service : _____ °C

Pression effective de service : _____ bars

Circulation : naturelle forcée

Description des générateurs de chaleur :

Nature :			
Combustible :			
Marque :			
Type :			
Année de construction :			
Puissance nominale (kW) :			
Nombre de modules : (le cas échéant)			
Rendement mesuré :			
Production d'eau chaude sanitaire (le cas échéant) :			
Puissance installée :	_____ W	<input type="radio"/> centralisée	<input type="radio"/> décentralisée
Vase d'expansion* :	<input type="radio"/> ouvert	<input type="radio"/> fermé	
Distribution de chaleur* :	<input type="radio"/> Radiateurs	<input type="radio"/>	
		convecteurs	
	<input type="radio"/> Aérothermes	<input type="radio"/> ventilo-convecteurs	
	<input type="radio"/> par rayonnement	<input type="radio"/> de sol	
		<input type="radio"/> de plafond	
2.3.2 Production décentralisée			
Poêles*	<input type="radio"/> au charbon	<input type="radio"/> au bois	<input type="radio"/> au fuel <input type="radio"/> au pétrole
Convecteurs électriques*	<input type="radio"/> accumulation	<input type="radio"/> directs	
Convecteurs au gaz*	<input type="radio"/> gaz naturel	<input type="radio"/> propane	<input type="radio"/> butane
Aérothermes*	<input type="radio"/> gaz naturel	<input type="radio"/> propane	<input type="radio"/> butane
Tubes noirs rayonnants*	<input type="radio"/> gaz naturel		
2.4 Régulation			
Type de régulation*	<input type="radio"/> aquastat de chaudière seul <input type="radio"/> thermostat d'ambiance <input type="radio"/> Régulation par horloge seule <input type="radio"/> Régulation par horloge et sonde extérieure <input type="radio"/> Régulation par optimiseur <input type="radio"/> Télégestion <input type="radio"/> Vannes thermostatiques <input type="radio"/> Autre (préciser) : _____		
Description succincte de l'installation de régulation			

(*) Cocher la case en regard de votre choix

2.5 Occupation du bâtiment							
Mois de chauffe (A)	Nombre de jours d'occupation (Njo) et nombre d'heures d'occupation correspondant (Ho) (B)						Nombre de jours de chauffe par mois (Njc) (C)
	Njo	Ho	Njo	Ho	Njo	Ho	
Septembre							
Octobre							
Novembre							
Décembre							
Janvier							
Février							
Mars							
Avril							
Mai							
Juin							

Pour chacun des mois de chauffe repris en colonne (A), inscrire : - dans les différentes colonnes (B), les différents nombres de jours d'occupation (N jo) présentant un même nombre d'heures d'occupation (H o) ; dans la colonne (C), le nombre de jours de chauffe.

3. Consommations énergétiques

(Ces renseignements sont à fournir chaque année pendant les dix ans qui suivent la mise en place de la comptabilité énergétique)

Institution	
Dénomination :	_____
Activité principale :	_____
Rue et numéro :	_____
Code postal :	_____ Localité _____
Téléphone :	____ / _____
Fax :	____ / _____
Bâtiment	
Dénomination :	_____
Rue et numéro :	_____
Code postal :	_____ Localité _____

ENERGIE UTILISEE	Unité (*)	Année :	
		Consommation	Coût
a. Charbon	kg		
b. Fuel et Gasoil	litre kg		
c. Gaz naturel	m ³ kW		
	h		
d. Butane-Propane	litre kg		
e. Vapeur	kCa MJ		
	l		
f. Autres (préciser la nature et l'unité)			
Electricité	kWh		

(*) Biffer la mention inutile

4. Fournir des exemples d'interprétation des résultats issus de la comptabilité énergétique pour l'année considérée :

- l'existence de consommations indépendantes de la rigueur climatique ;
- l'établissement d'un niveau de consommation d'énergie et d'un budget de dépenses d'énergie en année climatique normale ;
- la mesure des économies obtenues par les projets mis en place ;
- le suivi de ratios de consommation.

Les résultats doivent être présentés de façon claire (graphique, tableau, ...) et de manière à pouvoir être compris et interprétés par des personnes non spécialisées.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 10 avril 2003

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Énergie,

J. DARAS

Annexe VIII

**Déclaration annuelle des consommations énergétiques d'un bâtiment
ayant bénéficié d'une subvention pour des travaux d'amélioration de la performance
énergétique**

Institution	
Dénomination :	_____
Activité principale :	_____
Rue et	_____
numéro :	_____
Code postal :	_____ Localité : _____
Téléphone :	____/____/____ Fax : ____/____
Bâtiment	
Dénomination :	_____
Rue et	_____
numéro :	_____
Code postal :	_____ Localité : _____
Nombre d'emploi dans le bâtiment à la fin de l'année précédente :	
Pour les établissements d'enseignement - Nombre d'élèves :	
Pensionnat* : oui/non	
- Réseau* : libre-privé/communal/provincial/communauté	
Pour les établissements de santé, les hôtels, les internats : nombre de lits :	
Pour les établissements ayant une piscine - surface du plan d'eau :	

Remarque importante : Si le bâtiment a subi, au cours de l'année précédente, une quelconque modification de sa structure ou de ses installations, du volume bâti et/ou de l'affectation des locaux, il convient de compléter également les tableaux des pages suivantes intitulés « Renseignements relatifs au bâtiment et à ses installations ».

ENERGIE UTILISEE	Unité (*)	Année :	
		Consommation	Coût
a. Charbon	kg	_____	_____
b. Fuel et Gasoil	litre kg	_____	_____
c. Gaz naturel	m ³ kW	_____	_____
d. Butane-Propane	litre kg	_____	_____
e. Vapeur	kCa MJ	_____	_____
f. Autres (préciser la nature et l'unité)	l	_____	_____
Electricité	kWh	_____	_____

(*) Biffer la mention inutile

Renseignements relatifs au bâtiment et à ses installations

(Ces renseignements sont à fournir si le bâtiment a subi, au cours de l'année précédente, une quelconque modification de sa structure ou de ses installations, du volume bâti et/ou de l'affectation des locaux)

1 Caractéristiques du bâtiment

Surface au sol : _____ m²

Surface latérale
exposée à l'air _____ m²

extérieur :

Volume : _____ m³

2 Efficacité énergétique du bâtiment

Murs extérieurs* : isolés thermiquement non isolés thermiquement

Toiture* : isolée thermiquement non isolée thermiquement

Châssis* : bois PVC métallique

Vitrage* : simple double

3 Installation de production de chaleur

Dénomination et adresse du bâtiment dans lequel est située l'installation de production de chaleur :

Bâtiments chauffés par l'installation :

3.1 Production centralisée			
Fluide caloporteur	<input type="radio"/> Eau chaude <input type="radio"/> Air chaud ----- →	<input type="radio"/> Eau surchauffée <input type="radio"/> par générateur	<input type="radio"/> Vapeur <input type="radio"/> par échangeur
Température nominale de service : _____ °C			
Pression effective de service : _____ bars			
Circulation : <input type="radio"/> naturelle <input type="radio"/> forcée			
Description des générateurs de chaleur :			
Nature :			
Combustible :			
Marque :			
Type :			
Année de construction :			
Puissance nominale (kW) :			
Nombre de modules : (le cas échéant)			
Rendement mesuré :			
Production d'eau chaude sanitaire (le cas échéant) :			
Puissance installée : _____ W	<input type="radio"/> centralisée	<input type="radio"/> décentralisée	
Vase d'expansion* :	<input type="radio"/> ouvert	<input type="radio"/> fermé	
Distribution de chaleur* :	<input type="radio"/> Radiateurs	<input type="radio"/> convecteurs	
	<input type="radio"/> Aérothermes	<input type="radio"/> ventilo-convecteurs	
	<input type="radio"/> par rayonnement	<input type="radio"/> de sol	
		<input type="radio"/> de plafond	
3.2 Production décentralisée			
Poêles*	<input type="radio"/> au charbon	<input type="radio"/> au bois	<input type="radio"/> au fuel <input type="radio"/> au pétrole
Convecteurs électriques*	<input type="radio"/> accumulation	<input type="radio"/> directs	
Convecteurs au gaz*	<input type="radio"/> gaz naturel	<input type="radio"/> propane	<input type="radio"/> butane
Aérothermes*	<input type="radio"/> gaz naturel	<input type="radio"/> propane	<input type="radio"/> butane
Tubes rayonnants* noirs	<input type="radio"/> gaz naturel		
4 Régulation			
Type de régulation*	<input type="radio"/> aquastat de chaudière seul <input type="radio"/> thermostat d'ambiance <input type="radio"/> Régulation par horloge seule <input type="radio"/> Régulation par horloge et sonde extérieure <input type="radio"/> Régulation par optimiseur <input type="radio"/> Télégestion		

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 2172

[C — 2003/27376]

10. APRIL 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, insbesondere der Artikel 7 und 8;

In der Erwägung, dass der Anlass besteht, die Programme zur Verbesserung der rationellen Energieverwendung seitens der öffentlich-rechtlichen Personen und nicht-kommerziellen Einrichtungen zu unterstützen, und den Anteil der erneuerbaren Energiequellen in der Bilanz der Primärenergie sowie die Inanspruchnahme der hochwertigen Kraft/Wärme-Kopplung zu steigern;

In der Erwägung, dass eine Unterstützung der Entscheidungshilfe innerhalb der öffentlich-rechtlichen Personen und nicht-kommerziellen Einrichtungen von Wichtigkeit ist, um diesen zu ermöglichen, ihre Energieausgaben besser zu beherrschen;

Aufgrund des am 6. Mai 2002 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 8. Mai 2002 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung vom 4. Juli 2002 über den Antrag auf ein vonseiten des Staatsrates innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet, abzugebendes Gutachten;

Aufgrund des am 2. Oktober 2002 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 16. Dezember 2002 in Anwendung des Artikels 84, Absatz, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Transportwesens, der Mobilität und der Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Definitionen

Artikel 1 - Bei der Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

- 1° Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört;
- 2° Verwaltung: die Generaldirektion der Technologien, der Forschung und der Energie des Ministeriums der Wallonischen Region;
- 3° öffentlich-rechtliche Person: jede Gemeinde, Provinz und jedes öffentliche Sozialhilfezentrum der Wallonie;
- 4° nicht-kommerzielle Einrichtungen: die Einrichtungen im Sinne von Art. 1, 4° des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien;
- 5° erneuerbare Energiequelle: jede andere Energiequelle als die fossilen Brennstoffe und die Kernspaltung im Sinne von Art. 2, 4° des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts;
- 6° hochwertige Kraft/Wärme-Kopplung: die gleichzeitige Produktion von Strom und Hitze im Sinne von Art. 2, 3° des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts;
- 7° Energieeffizienz eines Gebäudes: die Gesamtenergieeffizienz eines Gebäudes, dargestellt durch einen oder mehrere numerische Indikatoren, die unter Berücksichtigung von Wärmedämmung, technischen Merkmalen und Installationskennwerten, Bauart und Lage in Bezug auf klimatische Aspekte, Sonnenexposition und Einwirkung derbenachbarten Strukturen, Eigenenergieerzeugung und anderer Faktoren, einschließlich Innenraumklima, die den Energiebedarf beeinflussen, berechnet wurden;
- 8° Energiebuchhaltung: System zur Buchhaltung der Energieflüsse gemäß der in der Anlage I stehenden Begriffsbestimmung, durch das erstens die zu treffenden Entscheidungen im Bereich des Energiemanagements u.a. durch die Sammlung, die Verarbeitung und Übermittlung von Informationen bezüglich der durch jede technische Betriebseinheit, Dienststelle oder Anwendung verbrauchten Energieträger dokumentiert und begründet werden können, durch das zweitens die Aufstellung von Verbrauchsquoten ermöglicht wird, und durch das drittens gegebenenfalls Alarm gegeben und die Kontrolle eines übermäßigen Energieverbrauchs ermöglicht werden kann;
- 9° Energiebilanz: Bewertungsverfahren der Energieeffizienz eines Gebäudes, seiner Ausrüstungen und seines Managements, unter Berücksichtigung seiner Merkmale und Anwendungen, im Sinne der Anlage II;
- 10° Durchführbarkeitsvorstudie: Studie im Sinne der Anlage III, aufgrund deren die Dimensionierung und die technischen, energetischen und wirtschaftlichen Merkmale einer Investition ohne Hinweis auf einen bestimmten Typ oder eine bestimmte Marke bezüglich dieser Investition festgelegt werden können;
- 11° Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes: in der Anlage V zum vorliegenden Erlass erwähnte Arbeiten in Bezug auf die Verwendung von erneuerbaren Energiequellen, die Installation einer hochwertigen Kraft/Wärme-Kopplung, die Verbesserung der Heiz- und Lüftungssysteme, der Klimaanlage, der Beleuchtung, des Energiemanagements unter Berücksichtigung des Wärmekomforts im Winter und im Sommer und der Qualität der Innenluft, und die zur einer Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes führen;

12°) zugelassener Begutachter: eine kraft Artikel 13 des vorliegenden Erlasses zugelassene natürliche Person;

13°) aktive Energiepolitik: die Gesamtheit der aufeinander abgestimmten und koordinierten Aktionen und Verfahren, die auf die Gebäude desselben Vermögensbestandes angewandt werden, wodurch einerseits der Energieverbrauch dieser Gebäude normal verfolgt werden kann und andererseits die Grundsätze der rationellen Energieverwendung in den Bau, die Instandhaltung und Sanierung dieses Vermögensbestandes integriert werden können, um die Energieeffizienz dieser Gebäude zu verbessern. Diese Politik kann insbesondere die Einführung einer Energiebuchhaltung betreffen, auf deren Grundlage zumindest die in der Anlage VII beschriebenen Informationen ermittelt werden können, sowie ebenfalls die Bestellung eines Energiebeauftragten, die Durchführung von genauen Bilanzen oder die Tätigkeit von besonderen Investitionen im Bereich der Energie, die Einführung von spezifischen auf die Energie bezogenen Klauseln in den Lastenheften für den Bau oder die Sanierung von Gebäuden, die Verbesserung des Energiemanagements des Bestandes, die Information oder die Sensibilisierung der Bewohner, die Freigabe von spezifisch für die Energieproblematik bestimmten Mitteln oder jegliche andere Maßnahme zum aktiven Management, die eine Verbesserung der Energieeffizienz der Gebäude eines gleichen Vermögensbestandes mit sich bringt.

Bedingungen für die Gewährung des Zuschusses

Art. 2 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel gewährt der Minister den öffentlich-rechtlichen Personen und den nicht-kommerziellen Einrichtungen einen Zuschuss für die Einführung einer Energiebuchhaltung, die Durchführung von Bilanzen und Durchführbarkeitsvorstudien, sowie von Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes, das zu Ihrem Vermögensbestand gehört.

Für die Arbeiten, die nicht die erneuerbaren Energiequellen, die hochwertige Kraft/Wärme-Kopplung oder die Einführung einer Energiebuchhaltung betreffen, kann dem Antragsteller jedoch nur dann ein Zuschuss gewährt werden, wenn er zum Zeitpunkt seines Antrags das betroffene Gebäude benutzt und wenn dieses Gebäude seit mindestens 10 Jahren gebaut ist.

Art. 3 - § 1. Bei der Schätzung der Berechnungsgrundlage des Zuschusses werden die gesamten zulässigen Kosten einschließlich der MWSt. als Bezugswert genommen.

§ 2. Unter zulässigen Kosten versteht man:

a) für die Einführung einer Energiebuchhaltung: die Lieferung und die Installierung der Vorrichtungen zur Messung des Energieverbrauchs, das Zubehör, die Kabel, die Schaltschränke ggf. einschließlich der Geräte für den Fernservice, die Geräte zur Messdatenspeicherung und die Datenerfassungs-, -analyse- und validierungssoftware, sowie die Kosten für die Schulung des betroffenen Personals;

b) für die Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter bzw. einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes: die erforderlichen Leistungen des Studienbeauftragten und ggf. die Kosten für Energiemessungen;

c) für die Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes: die Anschaffung und Installierung von Materialien bzw. Ausrüstungen zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes.

Art. 4 - § 1. Der auf die Berechnungsgrundlage für den Betrag des Zuschusses anwendbare Satz wird wie folgt festgelegt:

a) für die Einführung einer Energiebuchhaltung beträgt der Bezuschussungssatz 50% des Betrags der zulässigen Kosten;

b) für die Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter bzw. einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes, beträgt der Bezuschussungssatz 50% des Betrags der zulässigen Kosten; dieser Satz wird jedoch auf 60% festgelegt, wenn der Antragsteller seit mindestens zwei Jahren eine aktive Energiepolitik für seinen Vermögensbestand anwendet;

c) für die Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes beträgt der Bezuschussungssatz 30% des Betrags der zulässigen Kosten; dieser Satz wird jedoch auf 40 % festgelegt, wenn der Antragsteller seit mindestens zwei Jahren eine aktive Energiepolitik für seinen Vermögensbestand anwendet;

§ 2. Um auf den in § 1, c) erwähnten Zuschuss Anspruch zu haben, muss sich der Betrag der zulässigen Kosten mindestens auf € 2.500 belaufen.

Art. 5 - Das gleichzeitige Beziehen mehrerer Zuschüsse ist erlaubt, insofern die Gesamtsumme der gewährten Zuschüsse 100% des Gesamtbetrags der zulässigen Kosten nicht übertrifft.

Art. 6 - Um Gegenstand eines Zuschusses sein zu können, muss die Energiebilanz von einem zugelassenen Begutachter durchgeführt werden. In diesem Fall muss letzterer die nachstehenden Bedingungen erfüllen:

— von dem Betrieb und den Unternehmen, die mit der Durchführung der Arbeiten oder Investitionen, die vom Begutachter zu untersuchen sind, beauftragt sind, unabhängig sein;

— weder Energieversorger noch Lieferant einer in der Energiebilanz erwähnten Ausrüstung sein;

— seine Erfahrung im Bereich der Analyse der Energieeffizienz der untersuchten Anlagen, Ausrüstungen oder Aktivitäten mit der Angabe von Referenzen belegen können.

Einreichung des Zuschussantrags

Art. 7 - § 1. Die Akte des Zuschussantrags wird in doppelter Ausfertigung bei der Verwaltung eingereicht. Sie besteht aus folgenden Unterlagen:

1°) für die Einführung einer Energiebuchhaltung:

— das in der Anlage VI des vorliegenden Erlasses festgelegte Formular;

— das Lastenheft oder die Beschreibung der durchzuführenden Arbeiten und der zu installierenden Ausrüstungen;

— der Kostenvoranschlag für die Lieferung und Installierung der Ausrüstungen, die Gegenstand des Zuschusses sind;

- ein Erklärungsschreiben zur Übereinstimmung der Arbeiten mit den Vorschriften der Anlage I;
 - alle Unterlagen über alle Finanzierungsquellen und alle für die Durchführung der geplanten Arbeiten bereits erhaltenen Zuschüsse sowie alle Zuschüsse, die bereits beantragt worden sind oder beantragt werden können.
- 2°) für die Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter bzw. einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes:
- das in der Anlage VI des vorliegenden Erlasses festgelegte Formular;
 - die Energiebilanz oder die Durchführbarkeitsvorstudie für eine Investition, je nach Fall gemäß den Vorschriften der Anlage II oder III;
 - die Abschrift der detaillierten Rechnung für das Honorar betreffend die Studie;
 - die Abschrift des Zahlungsbelegs;
 - die Forderungsanmeldung an die Region;
 - die Bescheinigung des zugelassenen Begutachters zur Bestätigung, die er die Bedingungen von Art. 6 erfüllt, wenn es sich um eine Energiebilanz handelt;
 - gegebenenfalls eine Darstellung der aktiven Energiepolitik, die auf den Vermögensbestand des Antragstellers angewandt wird.
- 3°) für die Durchführung von Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes:
- das in der Anlage VI des vorliegenden Erlasses festgelegte Formular;
 - das Lastenheft oder die Beschreibung der durchzuführenden Arbeiten und der zu installierenden Ausrüstungen;
 - der Kostenvoranschlag für die Lieferung und Installierung der Ausrüstungen, die Gegenstand des Zuschusses sind;
 - ein Erklärungsschreiben über die Einhaltung der in der Anlage V angeführten Kriterien in Bezug auf die Energie;
 - alle Unterlagen über alle Finanzierungsquellen und alle für die Durchführung der geplanten Arbeiten bereits erhaltenen Zuschüsse sowie alle Zuschüsse, die bereits beantragt worden sind oder beantragt werden können;
 - gegebenenfalls eine Darstellung der aktiven Energiepolitik, die auf den Vermögensbestand des Antragstellers angewandt wird.

Art. 8 - § 1. Innerhalb eines Monats nach dem Eingang des Zuschussantrags übermittelt die Verwaltung dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung, in der sie angibt, ob die Antragsakte vollständig ist oder nicht.

Wird die Akte als unvollständig erklärt, so verfügt der Antragsteller über eine Frist von zwei Monaten ab dem Versand der Empfangsbestätigung durch die Verwaltung, um die fehlenden Angaben mitzuteilen.

Wenn der Antragsteller vor dem Ablauf dieser Frist der Verwaltung die benötigten Auskünfte hat zukommen lassen, so wird ihm eine zweite Empfangsbestätigung zugeschickt, um den Antragsteller über die Vollständigkeit seiner Akte zu informieren.

Wenn der Antragsteller aber am Ablauf dieser Frist die angeforderten Auskünfte nicht übermittelt hat, wird angenommen, dass der Antrag nie eingereicht worden ist.

§ 2. Der Ablehnungsbeschluss bzw. die Zuschusszusage werden innerhalb 3 Monaten ab dem Versand der Empfangsbestätigung, in der die Vollständigkeit der Akte bescheinigt wird, gestellt.

§ 3. Die Gewährung des Zuschusses zur Einführung einer Energiebuchhaltung oder für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes setzt die Verpflichtung voraus, der Verwaltung jährlich während 10 Jahren die in den Anlagen VII bzw. VIII erwähnten Informationen über den Energieverbrauch des betroffenen Gebäudes mitzuteilen.

Art. 9 - § 1. Die Zuschussanträge, die die Einführung einer Energiebuchhaltung betreffen, sowie diejenigen, die Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes betreffen, müssen der Angebotsanfrage und der Durchführung der Arbeiten vorausgehen. Die Arbeiten dürfen erst dann stattfinden, nachdem der Ablehnungsbeschluss oder die Zuschusszusage zugestellt worden ist. Die Zuschusszusage kann an Bedingungen in Zusammenhang mit der Abänderung bestimmter technischer Aspekte der Antragsakte gebunden werden.

§ 2. Wenn bestimmte Arbeiten jedoch dringend notwendig sind, können diese vor der Einreichung des Antrags anfangen unter der Voraussetzung, dass die Verwaltung eine schriftliche Genehmigung zum Beginn der Arbeiten ausgestellt hat, wobei diese nicht als Zuschusszusage gelten kann.

§ 3. Die Zuschussanträge für die Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter bzw. einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes, werden spätestens sechs Monate nach der Durchführung der Bilanzen oder Studien eingereicht.

Art. 10 - § 1. Die bezuschussten Arbeiten müssen innerhalb einer Frist von 3 Jahren ab der Zustellung der Zuschusszusage durchgeführt werden.

Diese Frist kann jedoch um ein Jahr verlängert werden, wenn der Bezugsberechtigte dies spätestens 3 Monate vor dem Ablauf der ursprünglich vorgesehenen Frist durch ein mit Gründen versehenes Schreiben bei der Verwaltung beantragt.

Antrag auf Auszahlung des Zuschusses

Art. 11 - § 1. Der Antrag auf Auszahlung des Zuschusses für die Einführung einer Energiebuchhaltung und für die Durchführung von Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes muss im Laufe des Jahres nach demjenigen, während dessen die Arbeiten durchgeführt worden sind, bei der Verwaltung in zwei Ausfertigungen eingereicht werden.

§ 2. Wird diese Frist nicht eingehalten, so wird die Akte abgeschlossen und der Gewährungsbeschluss hinfällig.

§ 3. Der Antrag auf Auszahlung des Zuschusses für Arbeiten enthält:

- den Beschluss zur Vergabe des Auftrags für Arbeiten, und die vergleichende Analyse der Angebote;
- die Abschrift des Angebots des Auftragnehmers;
- die verschiedenen Fortschrittstände der Arbeiten, die Endabrechnung und die entsprechenden Rechnungen;
- das Protokoll über die vorläufige Abnahme der Arbeiten;
- die Forderungsanmeldung entgegen der Region für die Auszahlung des Zuschusses.

§ 4. Innerhalb eines Monats nach dem Eingang des Antrags auf Auszahlung des Zuschusses übermittelt die Verwaltung dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung, in der sie angibt, ob die Antragsakte vollständig ist oder nicht.

Ist die Akte unvollständig, so verfügt der Antragsteller über eine Frist von zwei Monaten ab dem Eingangsdatum der Empfangsbestätigung, um der Verwaltung die fehlenden Angaben mitzuteilen.

Wenn der Antragsteller vor dem Ablauf dieser Frist der Verwaltung die benötigten Auskünfte hat zukommen lassen, so wird eine zweite Empfangsbestätigung zugeschickt, um den Antragsteller über die Vollständigkeit seiner Akte zu informieren.

Wenn der Antragsteller aber am Ablauf dieser Frist die angeforderten Auskünfte nicht übermittelt hat, wird angenommen, dass der Antrag auf Auszahlung nie eingereicht worden ist.

Begleitausschuss

Art. 12 - § 1. Beim Minister wird ein Begleitausschuss eingerichtet, der mit der technischen Untersuchung der Akten bezüglich der Zuschussanträge beauftragt wird.

§ 2. Der Begleitausschuss hat folgende Zusammensetzung:

- ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört;
- zwei Vertreter der Verwaltung;
- der Finanzinspektor;
- ein oder mehrere Sachverständige im Bereich der Energie, welche vom Minister bestellt werden.

§ 3. Für die Akten in Zusammenhang mit Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes bewertet der Begleitausschuss den Zuschussantrag nach den folgenden Kriterien:

- der energetische Vorrangcharakter des Vorhabens im Kontext des Gebäudes;
- die Relevanz der gewählten Techniken und vorgeschlagenen Vorrichtungen;
- die Energieeinsparung, insbesondere was die Primärenergie angeht, und die erwartete Verringerung der CO₂-Emissionen;
- die Schätzung der buchhalterischen Payback-Dauer der Investition;
- gegebenenfalls die aktive Energiepolitik, die auf das Gebäude angewandt wird.

§ 4. Für die anderen Akten in Zusammenhang mit Zuschussanträgen als diejenigen, die in § 3 erwähnt sind, nimmt der Begleitausschuss die Qualitätsbewertung nach folgenden Kriterien vor:

- die Methodologie und technische Genauigkeit;
- die Relevanz der gewählten Techniken und vorgeschlagenen Vorrichtungen;
- die Energieeinsparung, insbesondere was die Primärenergie angeht, und die erwartete Verringerung der CO₂-Emissionen.

Zulassung der Begutachter

Art. 13 - § 1. Jede natürliche oder juristische Person kann einen Antrag auf Zulassung als Begutachter einreichen. Dieser Antrag muss bei der Verwaltung per Einschreiben eingereicht werden.

Der Zulassungsantrag enthält folgende Angaben:

- Name, Anschrift und Beruf des Antragstellers;
- Titel, Eigenschaften und Referenzen des Antragstellers im Bereich der Energie-Begutachtung;
- die technischen Mittel und Zusammenarbeitsmöglichkeiten, über die der Antragsteller verfügt.

§ 2. Nach Begutachtung durch die Verwaltung, die die Möglichkeit hat, den Antragsteller anzuhören, befindet der Minister über den Zulassungsantrag. Der Zulassungsbeschluss wird im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Die Zulassung wird für eine Frist von drei Jahren gewährt. Sie ist auf der Grundlage eines Erneuerungsantrags, der vor dem Ablaufdatum der Zulassung eingereicht wird, erneuerbar. In diesem Fall wird die Zulassung verlängert bis der Minister über den Erneuerungsantrag befunden hat.

§ 3. Stellt die Verwaltung Mängel seitens des zugelassenen Begutachters fest, ob es sich um die technischen Kenntnisse, die Methodologie oder Genauigkeit, oder aber um die Qualität des Berichts über die Energiebilanz handelt, so lädt sie den Begutachter vor. Nachdem die Verwaltung den Begutachter zur Anhörung vorgeladen hat, schlägt sie ggf. dem Minister die Zusendung einer Mahnung, eines vorläufigen oder endgültigen Entzugs der Zulassung als zugelassener Begutachter vor. Der Minister befindet auf gleichlautendes Gutachten der Verwaltung. Der Beschluss zum Entzug der Zulassung wird auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Übergangsmaßnahmen

Art. 14 - Die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereichten Zuschussanträge unterliegen weiterhin den Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juli 1983 über die Gewährung von Zuschüssen an die Gemeinden für die Durchführung von Arbeiten zur Energieeinsparung.

Art. 15 - Die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereichten Zuschussanträge oder jene Zuschussanträge, die innerhalb zwei Jahren nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden und Arbeiten betreffen, die vor diesem Inkrafttreten begonnen haben, unterliegen weiterhin den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 10. Februar 1983 zur Förderung der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juli 1983 zur Förderung von Investitionen zur rationellen Energieverwendung.

Art. 16 - Alle Zuschussanträge bezüglich der Durchführung einer Energiebilanz durch einen zugelassenen Begutachter bzw. einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition für Arbeiten, die die Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes in Anwendung des vorliegenden Erlasses ermöglichen, dürfen nur Aufträge betreffen, die nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses bestellt und erledigt worden sind.

Art. 17 - Während eines Zeitraums von zwei Jahren ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses können alle Arbeiten, die den Zulässigkeitskriterien des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juli 1983 über die Gewährung von Zuschüssen an die Gemeinden für die Durchführung von Arbeiten zur Energieeinsparung, abgeändert durch die Erlasse vom 20. Juni 1984, 2. Oktober 1985, 23. Januar 1986 und 2. Juni 1988, oder denjenigen des Königlichen Erlasses vom 10. Februar 1983 zur Förderung von Investitionen zur rationellen Energieverwendung und seines Durchführungserlasses vom 1. August 1983 genügen, einen Zuschuss in Höhe von 15% des Betrags der zulässigen Kosten veranlassen, wobei das im vorliegenden Erlass festgelegte Verfahren einzuhalten ist.

Schlussbestimmungen

Art. 18 - Art. 1, 2° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2000 zur Gewährung einer Prämie für die Errichtung eines solaren Warmwasserbereiters wird abgeschafft und durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«2° Antragsteller: jede natürliche oder juristische Person mit Ausnahme der Bezugsberechtigten des Erlasses der Wallonischen Regierung über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden.»

Art. 19 - Bei Betrug verwirkt der Bezugsberechtigte während eines Zeitraums von 10 Jahren sein Recht auf Wiedereinreichung eines neuen Zuschussantrags.

Art. 20 - Der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juli 1983 über die Gewährung von Zuschüssen an die Gemeinden für die Durchführung von Arbeiten zur Energieeinsparung in seiner durch die Erlasse vom 20. Juni 1984, 2. Oktober 1985, 23. Januar 1986 und 2. Juni 1988 wird aufgehoben.

Art. 21 - Der Königliche Erlass vom 10. Februar 1983 zur Förderung von Investitionen zur rationellen Energieverwendung und sein Durchführungserlass vom 1. August 1983 werden aufgehoben.

Art. 22 - Der vorliegende Erlass tritt am zehnten Tage nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 23 - Der Minister der Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Anlage I

Lastenheft mit den Mindestanforderungen für die Einführung einer Energiebuchhaltung

Zielsetzung

Die Energiebuchhaltung hat zum Ziel, eine Überwachung des Energieverbrauchs eines Gebäudes über die Zeit zu ermöglichen und die im Bereich des Energiemanagements eines Gebäudes zu treffenden Entscheidungen zu dokumentieren, indem insbesondere folgende Maßnahmen gewährleistet werden:

- Die Sammlung, Verarbeitung und Übermittlung von Informationen bezüglich der pro System, Verbrauchspunkt, Dienst oder Einheit verbrauchten Energieträger;
- Die Aufstellung von Verbrauchsquoten pro System, Verbrauchspunkt, Dienst oder Einheit;

- Eine Alarm- und Kontrollfunktion bei übermäßigem Energieverbrauch;
- Die Bewertung der Auswirkungen der durchgeführten Maßnahmen.

Anforderungen

Die Energiebuchhaltung muss das Folgende ermöglichen:

- Die Sammlung der in physikalischen Einheiten ausgedrückten Daten über den Verbrauch der verschiedenen Energieträger im Gebäude und über die verschiedenen Anwendungen pro Träger und Zweckbestimmung, unabhängig von den Preisen und Tarifen;
- Die Ausarbeitung von Indikatoren, die u.a. auf den spezifischen Verbrauchsdaten basieren;
- Eine Überwachung der Lage über die Zeit, so dass bei jedem übermäßigem Verbrauch oder abnormalem Zustand eine rasche Reaktion ermöglicht wird;
- Die Berücksichtigung jeglicher bedeutenden Schwankung in den Zweckbestimmungen des Energieverbrauchs im Gebäude;
- Die Miteinbeziehung aller Stufen der Informationsverarbeitung: Erfassung und Verarbeitung der relevanten Daten, Bildung von operationellen Indikatoren, Mitteilung an die Personen, die im Stande sind, die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, ständige Überwachung der Weiterentwicklung. Die Ergebnisse müssen u.a. auf die Verbesserung der Energieeffizienz und der Energiebilanz im Allgemeinen hinweisen.

Der Ablauf einer Energiebuchhaltung umfasst drei unterschiedliche Stufen:

1) Die Datensammlung

Die Sammlung der Daten muss zur Identifizierung der Systeme und Verbrauchspunkte führen, indem die Anwendungen ggf. differenziert werden, so dass eine allgemeine Übersicht des Energieverbrauchs entsteht.

Jedes System und jeder Verbrauchspunkt muss durch folgende Angaben identifiziert werden:

- der Energieträger;
- die Energieanwendung (Heizung oder nicht);
- die Energiezufuhr (Zähler oder Lagerung);
- die physikalische Zählereinheit (Liter, m³, kg, kWh,...);
- der Multiplikator zwischen dem Index und der physikalischen Zählereinheit;
- der anzuwendende Multiplikator für die Standardisierung des Verbrauchs in kWh.

2) Die Datenverarbeitung

Die gemessenen Daten müssen derart gespeichert und verarbeitet werden, dass:

- der Energieverbrauch standardmäßig mit einer selben Einheit (kWh) ausgedrückt wird;
- der Energieverbrauch in Primärenergie-Einheiten gerechnet wird;
- der Einfluss schlechter Wetterbedingungen in den Verbrauchsdaten beseitigt wird, indem diese auf eine als Referenz dienende Wetterlage aufgrund von Gradtagen zurückgebracht werden;
- die CO₂-Emissionen für eine als Referenz dienende Klimalage berechnet werden;
- für jedes System und jeden Verbrauchspunkt Vergleichsquoten und eine für die Nutzung des Gebäudes typische Leistungstabelle erstellt werden. Jede für das Energiemanagement verantwortliche Person wählt die Kriterien aus, die für sie am meisten relevant sind.

3) Auslegung und Vorstellung der Ergebnisse

Um die Ergebnisse auszulegen und operative Schlussfolgerungen zu ziehen, ist eine gute Kenntnis der Gebäude, deren Systeme und deren Zweckbestimmungen erforderlich.

Gegebenenfalls können mit den Ergebnissen insbesondere folgende Elemente festgestellt werden:

- Lese- und Kodierfehler oder plötzlicher übermäßiger Verbrauch;
- Regulierungsprobleme;
- allmählich vortretender Überverbrauch (mangelnde Wartung der Ausrüstungen,...);
- Vorhandensein eines Energieverbrauchs, der nicht von der Wetterlage abhängt;
- Erstellung einer Energieverbrauchsstufe für ein Jahr unter normalen Klimaumständen;
- Erstellung eines Haushaltsplans mit Energiekosten für ein Jahr unter normalen Klimaumständen;
- Messung der dank der durchgeführten Projekte erreichten Ersparnisse
- ...

Die Ergebnisse müssen auf deutliche, für Nichtspezialisten verständliche Weise dargelegt werden (graphische Darstellung, Tabelle,...)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Anlage II

Lastenheft mit den Mindestanforderungen für die Energiebilanz**Zielsetzung**

Die Energiebilanz hat zum Zweck, ein Verzeichnis des Energieverbrauchs eines Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Merkmale und seiner Anwendungen zu erstellen und die Punkte zu identifizieren, die zur Verbesserung der Energieeffizienz des besagten Gebäudes beitragen können.

Anforderungen

Die Energiebilanz muss die folgenden Punkte umfassen:

— Eine Beschreibung der Merkmale (Außenhaut und Systeme) des Gebäudes und dessen Anwendungen auf der Grundlage von energetischen Erwägungen, einschließlich der Managementsysteme und der Schlüsselparameter für die Regulierung;

— Eine globale Untersuchung der Energieflüsse im Gebäude: Energieverbrauch in den letzten drei Jahren pro Energieträger (Gas, Heizöl, Strom, Kohle,...), die in physikalischen Einheiten (kWh, T.L,...), in kWh ausgedrückt und normalisiert (d.h. auf ein Jahr unter normalen Klimaaumständen - für die betroffenen Anwendungen - zurückgebracht) sind. Sie führt zu einer Tabelle des in MWh Primärenergie umgerechneten Endverbrauchs und der CO₂-Emissionen (Kg CO₂) (auf der Grundlage von durch den Minister der Energie mitgeteilten Umrechnungsfaktoren);

— Eine Identifizierung der Punkte, die zur Verbesserung der Energieeffizienz des Gebäudes führen können, wobei diese Punkte in der Vorrangreihenfolge geordnet sind (Außenhaut, Ausrüstungen, Management,...).

Die Bilanz muss die Erstellung eines allgemeinen Aktionsplans zur Verbesserung der Energieeffizienz des Gebäudes und die Beurteilung der Relevanz einer energiesparenden Investition ermöglichen, die darauf abzielt, die Energie auf rationellere Weise zu verwenden oder auf erneuerbare Energiequellen oder auf hochwertige Kraft/Wärme-Kopplung zurückzugreifen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Anlage III

Lastenheft mit den Mindestanforderungen für die Ausführung einer Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition**Zielsetzung:**

Die Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition hat zum Zweck, die Dimensionierung und die interessantesten technischen, energetischen und wirtschaftlichen Merkmale einer Investition ohne Hinweis auf einen bestimmten Typ oder eine bestimmte Marke bezüglich dieser Investition festzulegen. Die Studie muss mehrere Hypothesen prüfen, die ggf. die in der Anlage V erwähnten energetischen Mindestanforderungen erfüllen.

Anforderungen:

Die Durchführbarkeitsvorstudie betreffend eine Investition muss die folgenden Elemente enthalten:

— Die Darstellung der durch die Investition zu befriedigenden energetischen Bedürfnisse und der effektive Verbrauch vor der Investition im Falle eines bestehenden Gebäudes;

— Die Arbeitshypothesen;

— Die Berechnung der technischen Dimensionierung der Investition und die für diese Berechnung benutzten Bezugsgrößen;

— Ggf. eine Bewertung der Betriebsanforderungen (Instandhaltung,...);

— Eine Bewertung der Energie- und CO₂-Einsparungen;

— Eine Einschätzung des wirtschaftlichen Aufwands der Investition;

— Eine Einschätzung der Payback-Dauer der Investition;

— Die Rechtfertigung der Auswahl der geplanten Technik und Vorrichtungen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Anlage IV

Erklärungsschreiben betreffend die Berechnungen zur Dimensionierung gewisser Arbeiten, die eine Verbesserung der Energieeffizienz im Gebäude zum Zweck haben**Zielsetzung:**

Das Erklärungsschreiben betreffend die Berechnungen zur Dimensionierung dient zur Festlegung der Dimensionierung und der interessantesten technischen, energetischen und wirtschaftlichen Merkmale der Investition, um die Leistungsfähigkeit der vorhergesehenen Vorrichtungen bewerten zu können.

Anforderungen:

Das Erklärungsschreiben über die Berechnungen zur Dimensionierung muss die folgenden Elemente enthalten:

- Die Darstellung der durch die Investition zu befriedigenden energetischen Bedürfnisse und ggf. der effektive Verbrauch vor der Investition;
- Die Arbeitshypothesen;
- Die Berechnungen zur technischen Dimensionierung der Investition und die bei diesen Berechnungen benutzten Bezugsgrößen;
- eine Bewertung der Energieeinsparung;
- die Berechnung des wirtschaftlichen Aufwands der Investition;
- die Rechtfertigung der Auswahl der geplanten Technik und Vorrichtungen;
- die Normen und Merkblätter, auf die Bezug genommen wird.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigelegt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Anlage V

Liste der bezuschussbaren Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes

Im Rahmen des vorliegenden Erlasses dürfen die folgenden Arbeiten bezuschusst werden:

9. Die Installierung von Systemen, die erneuerbare Energiequellen für die spezifischen Bedürfnisse des Gebäudes benutzen.

Hierzu gehören u.a. die Wärmepumpen, mit Ausnahme derjenigen, die eine Systemumkehrung für eine Klimatisierung bei starker Hitze ermöglichen. Was die Benutzung der Technologie in Zusammenhang mit Wärmepumpen angeht, muss durch ein der Anlage IV entsprechendes Erklärungsschreiben deutlich gemacht werden, dass die für den Zuschuss vorgeschlagene Wärmepumpe eine netto Primärenergieeinsparung im Rahmen der dem Gebäude angepassten Betriebsbedingungen ermöglicht.

Die Installierung von Wasserheizsystemen mit Solarzellenauslegern muss ein System zur Beobachtung ihrer Leistungen während mindestens zwei Jahren umfassen.

10. Die Installierung eines Fernwärmenetzes, wenn dies eine für die rationelle Energieverwendung eine unentbehrliche Bedingung bildet.

11. Die Installierung von für den Bedarf eines Gebäudes oder mehrerer naheliegender Gebäude notwendigen hochwertigen KWK-Einheiten, einschließlich des für die Anlage spezifischen Stromnetzanschlusses.

12. Die Wärmeisolation der hierunter erwähnten Wände des Gebäudes, insofern diese es ermöglicht, Wärmedurchgangskoeffizienten zu erreichen, die die folgenden Werte nicht überschreiten:

Wärmeverlustfläche (kmax) des Gebäudes	(W/m ² K)
a. Fensterscheiben	2,0
b. Undurchsichtige Mauern und Wände:	
— zwischen dem geschützten Volumen und der Außenluft oder zwischen dem geschützten Volumen und einem nicht geheizten und nicht gegen Frost geschützten Raum	0,5
— zwischen dem geschützten Volumen und einem nicht geheizten, jedoch gegen Frost geschützten Raum	0,7
— zwischen dem geschützten Volumen und dem Boden	0,7
c. Dach oder Decke, das bzw. die das geschützte Volumen von einem nicht geheizten und nicht gegen Frost geschützten Raum trennt	0,3
d. Fußboden:	
— zwischen dem geschützten Volumen und der Außenluft oder zwischen dem geschützten Volumen und einem nicht geheizten und nicht gegen Frost geschützten Raum	0,5
— zwischen dem geschützten Volumen und einem nicht geheizten, jedoch gegen Frost geschützten Raum	0,6
— zwischen dem geschützten Volumen und dem Boden	1,0

Die k-Werte werden nach den gültigen belgischen Normen berechnet.

13. Die Ersetzung oder die Verbesserung jeglicher Heizanlage, die einer der folgenden Kategorien entspricht:

a. die Kondensationskessel

In diesem Fall enthält die Antragsakte das Schema der Anlage und der Regulierungsvorrichtung, auf deren Grundlage nachgewiesen werden kann, dass die Rücklauftemperatur der Wärmeträgerflüssigkeit die Kondensation wirklich ermöglicht.

b. die Arbeiten zur Gliederung des Wärmeverteilungssystems je nach den verschiedenen Anwendungen im Gebäude;

c. die Thermostatventile, die an die jeweilige Zweckbestimmung der Räume angepasst sind;

d. die Regulierungssysteme, die mindestens eine Optimierung der Anlagen bei deren Stillstand je nach den äußeren klimatischen Verhältnissen und dem inneren Bedarf ermöglichen müssen;

e. alle sonstigen Arbeiten, die die Heizanlagen betreffen und die dazu dienen, dass das Heizsystem (Kessel, Wärmeverteilung und Regulierung) möglichst leistungsfähig wird, d.h. ein System bildet, das einerseits eine Energieeffizienz entwickelt, die diejenige eines klassischen Systems übertrifft und andererseits eine Wärmeversorgung und -regulierung ermöglicht, die für die verschiedenen Nutzungen auf den Grundsätzen der rationalen Energieverwendung beruht. In diesem Fall wird ein der Anlage IV entsprechendes Erklärungsschreiben vorgelegt.

In allen Fällen müssen die Wärmeversorgungsleitungen des bezuschussten Heizungssystems, die sich in nicht beheizten Räumen befinden, isoliert werden. Die für die Wärmeisolierung der Rohrleitungen benutzten Isolierungsmaterialien müssen einen thermischen Widerstand, der mindestens $0.25 \text{ m}^2 \cdot \text{K}/\text{W}$ entspricht, aufweisen.

14. Beleuchtungsanlagen, die den gültigen belgischen Normen gerecht sind und einer der folgenden Kategorien entsprechen:

a. Die Ersetzung des Beleuchtungssystems, wobei die installierte Leistung nach den Arbeiten folgende Werte nicht überschreiten darf:

— $3 \text{ W}/\text{m}^2$ pro 100 Lux in den Sporthallen und Hallenbädern;

— $2,5 \text{ W}/\text{m}^2$ pro 100 Lux in den Büro- und Schulräumen;

— $3 \text{ W}/\text{m}^2$ pro 100 Lux in den Krankenhausräumen;

— zwischen $3 \text{ W}/\text{m}^2$ pro 100 Lux in niedrigen und breiten Gängen (min $30 \text{ m} \times 2 \text{ m} \times 2,8 \text{ m}$) und $8,5 \text{ W}/\text{m}^2$ für 100 Lux in hohen und schmalen Gängen (min $30 \text{ m} \times 1 \text{ m} \times 3,5 \text{ m}$)

Im Falle von Leuchten mit Fluoreszenz- oder Entladungslampen werden diese Leuchten nur mit elektronischen Vorschaltgeräten ausgerüstet.

b. Jegliches System, das eine Leistungsoptimierung des Beleuchtungssystems ermöglicht, unter anderem:

— Zeitschalter, ggf. mit Anwesenheitsdetektoren, in den Durchgangsräumen sowie in den Korridoren, Toiletten,...

— Entweder Ein/Aus-Regelung oder stufenlose Regelung des Lichtstroms je nach der natürlichen oder örtlichen Beleuchtungsstärke;

— Doppelschaltung, die eine begrenzte Beleuchtung ermöglicht (von 30 bis 50%).

15. Drehende Elektroausrüstungen (Pumpen, Ventilatoren, Kompressoren), deren Motor mit einer Drehzahlregelung versehen ist. Was den Bedarf an Heizung, Belüftung oder Kühlung betrifft, muss die Ausrüstung mit einer automatischen Steuerung dieser Organe versehen werden, die an den wirklichen Bedarf des Gebäudes oder dessen Benutzer angepasst ist.

16. Belüftungs- oder Kühlausrüstungen, die einer der folgenden Kategorien entsprechen:

a. Regelungssysteme, die eine Steuerung der Liefermengen je nach dem Bedarf ermöglichen: Uhr, Anwesenheitsdetektor, CO_2 -Sonde, ... die die Regulierung der Belüftung ermöglichen;

b. Anlagen zur Wärmerückgewinnung aus der Abluft vom Gebäude;

c. Anlagen zum Außensonnenschutz, die zum Zweck haben, die Überhitzung im Gebäude zu verringern und ggf. die Benutzung der Klimaanlage zu begrenzen;

d. Anlagen, die die Benutzung der Kühlanlagen durch eine direkte Kühlung des Eiswasserkreislaufs durch die Außenluft ("free-chilling" genannte Technik) begrenzen;

e. Kühlanlagen durch natürliche oder hybride Belüftung.

17. Jegliche andere Ausrüstung oder jegliches andere System, die bzw. das eine Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes ermöglicht und besonders leistungsfähig ist, d.h., jegliche Ausrüstung oder jegliches System, die bzw. das einerseits eine überdurchschnittliche Energieeffizienz entwickelt und andererseits eine auf den Grundsätzen der rationalen Energieverwendung beruhende Lösung für die verschiedenen Nutzungen des betroffenen Gebäudes bildet. In diesem Fall wird ein der Anlage IV entsprechendes Erklärungsschreiben vorgelegt..

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

Anlage VI**Muster des Formulars zur Beantragung eines Zuschusses****ANTRAG AUF "UREBA" ZUSCHÜSSE**Einsendeanschrift für das
Formular:

Ministère de la Région wallonne D.G.T.R.E. - Division de l'Energie Avenue Prince de Liège, 7 5100 JAMBES

Nr. D.G.T.R.E.:

Datum:

INSTANZ ODER EINRICHTUNG

Bezeichnung: _____
 Haupttätigkeit: _____
 Straße: _____
 Ortschaft: _____
 Telefon: _____ / _____ Fax: _____ / _____

FÜR DEN ANTRAG VERANTWORTLICHE PERSON

Name: _____
 Funktion: _____
 Telefon: _____ / _____ Fax : _____ / _____

KONTAKTPERSON

Name: _____
 Funktion: _____
 Telefon: _____ / _____ Fax : _____ / _____ E-mail : _____

GEGENSTAND DES ZUSCHUSSANTRAGS (das betreffende Feld bitte ankreuzen)

Energiebuchhaltung

Durchführbarkeitsvorstudie

Energiebilanz

Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz eines Gebäudes - Nr.
 (die wie gemäß der Anlage V zum Erlass angeführte(n) Referenz(en) der betroffenen Arbeiten angeben)

DAS DURCH DEN ZUSCHUSSANTRAG BETROFFENE GEBÄUDE**Bezeichnung:**

Anschrift:

Straße,

Nr.:

Ortschaft:

Hauptnutzungen

des

Gebäudes:

Größe des Gebäudes:					
Bodenfläche :		_____ m ²			
Fläche der seitlichen Außenmauern :		_____ m ²			
Volumen des Gebäudes :		_____ m ³			
Verfügt das Gebäude über eine Energiebuchhaltung? ja nein					
Kurze	Beschreibung	der	Studie	oder	der Arbeiten:

Gesamtbetrag der zu bezuschussenden Studie oder Arbeiten: _____ EUR					

Liste und kurze Beschreibung der diesem Antrag beigefügten Anlagen (bitte die Anlagen numerieren):

8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
8. _____

Für richtig und wahrhaft beglaubigt
am

Geschehen zu

Unterschrift der für den Antrag verantwortlichen Person

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,

J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

Anlage VII

**Jährliche Erklärung über den Energieverbrauch eines Gebäudes, das über eine
Energiebuchhaltung verfügt**

Einsendeanschrift für das
Formular:

Ministère de la Région wallonne
D.G.T.R.E. - Division de
l'Energie
Avenue Prince de Liège, 7
5100 JAMBES

Jahr

1. Allgemeine Auskünfte

1.1 Einrichtung	
Bezeichnung:	_____
Haupttätigkeit:	_____
Straße und	_____
Nummer:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft : _____
Telefon:	_____ / _____ Fax : _____ / _____
1.2 Für den Antrag verantwortliche Person	
Name:	_____
Funktion:	_____
Telefon:	_____ / _____ Fax : _____ / _____
1.3 Kontaktperson	
Name:	_____
Funktion:	_____
Telefon:	_____ / _____ Fax : _____ / _____
1.4 Betroffenes Gebäude	
Bezeichnung:	_____
Straße und	_____
Nummer:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft: _____
Hauptnutzungen des Gebäudes:	

Anzahl Arbeitsstellen im Gebäude am Ende des vorigen Jahres:	
.....	
Für die Unterrichtseinrichtungen - Anzahl Schüler:	
Internat* : ja/nein	
- Netz*: frei-privat/gemeindlich/provinzial/Gemeinschaft	
Für die Pflegeeinrichtungen, die Hotels, die Internate: Anzahl Betten:	
Für die Einrichtungen mit Hallenbad - Wasserfläche:	

2. Auskünfte betreffend das Gebäude und dessen Anlagen

(Diese Auskünfte sind nur das erste Jahr der Einführung der Energiebuchhaltung und jedes Mal, wenn eine Abänderung in der Struktur oder in den Anlagen des Gebäudes vorgenommen wird, anzugeben)

2.1 Merkmale des Gebäudes

Bodenfläche: _____ m²
 Der Außenluft
 ausgesetzte _____ m²
 Seitenfläche:
 Volumen: _____ m³

2.2 Energieeffizienz des Gebäudes

Außenmauern*: wärme gedämmt nicht wärme gedämmt
 Dach*: wärme gedämmt nicht wärme gedämmt
 Fensterrahmen*: Holz PVC Metall
 Fensterscheiben*: einfach doppelt

2.3 Wärmeerzeugungsanlage

Bezeichnung und Anschrift des Gebäudes, in dem die Wärmeerzeugungsanlage gelegen ist:

Durch die Anlage geheizte Gebäude:

2.3.1 Zentralisierte Wärmeerzeugung

Wärmeträgerflüssigkeit Warmwasser Überhitztes Wasser Dampf
 Warmluft durch Generator durch Austauscher
 ----->
 Betriebsnenntemperatur: _____ °C
 Effektiver Betriebsdruck: _____ Bar
 Umlauf: natürlich Zwangsumlauf

Beschreibung der Wärmegeneratoren:

Art:	_____	_____	_____
Brennstoff:	_____	_____	_____
Marke:	_____	_____	_____
Typ:	_____	_____	_____
Baujahr:	_____	_____	_____
Nennleistung (kW):	_____	_____	_____
(ggf.) Anzahl Module:	_____	_____	_____
Gemessene Heizleistung :	_____	_____	_____

Erzeugung von Brauchwarmwasser (ggf.) :

Installierte Leistung: _____ W zentralisiert dezentralisiert
 Expansionsgefäß*: geöffnet geschlossen
 Wärmeversorgung*: Radiatoren
 Luftheizgeräte Konvektoren
 durch Strahlung Gebläse-
 heizgeräte

- in den verschiedenen Spalten (B): die verschiedenen Anzahlen der Tage (N_{jo}), in denen das Gebäude während der gleichen Anzahl Stunden (H_o) benutzt wird;
- in der Spalte (C): die Anzahl Heiztage.

3. Energieverbrauch

(Diese Auskünfte müssen jedes Jahr während zehn Jahren nach der Einführung der Energiebuchhaltung mitgeteilt werden)

Einrichtung	
Bezeichnung:	_____
Haupttätigkeit:	_____
Straße und Nr.:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft: _____
Telefon: _____ / _____	Fax: _____ / _____
Gebäude	
Bezeichnung:	_____
Straße und Nr.:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft: _____

BENUTZTE ENERGIE	Einheit (*)	Jahr:	
		Verbrauch	Kosten
a. Kohle	kg	_____	_____
b. Heizöl und Gasöl	Liter kg	_____	_____
c. Erdgas	m ³ kW	_____	_____
d. Butan-Propan	h	_____	_____
e. Dampf	Liter kg	_____	_____
f. Sonstige (die Art und die Einheit angeben)	kCa MJ	_____	_____
_____	l	_____	_____
Strom	kWh	_____	_____

(*) Unzutreffendes bitte streichen

4. Beispiele für die Auslegung der auf der Energiebuchhaltung für das betroffene Jahr beruhenden Ergebnisse:

- Vorhandensein eines Energieverbrauchs, der nicht von der Wetterlage abhängt;
- Erstellung einer Energieverbrauchsstufe und eines Haushalts für die Energiekosten während eines Jahres unter normalen Klimaumständen;
- Messung der dank der durchgeführten Projekte erreichten Ersparnisse;
- Überwachung der Verbrauchskennzahlen.

Die Ergebnisse müssen auf deutliche, für Nichtspezialisten verständliche Weise dargelegt werden (graphische Darstellung, Tabelle,...)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

— 2

Anlage VIII

Jährliche Erklärung des Energieverbrauchs eines Gebäudes, für das ein Zuschuss für Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz gewährt wurde

Einrichtung	
Bezeichnung:	_____
Haupttätigkeit:	_____
Straße und Nr.:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft: _____
Telefon :	_____/_____/_____ Fax : ____/____/_____
Gebäude	
Bezeichnung:	_____
Straße und Nr.:	_____
Postleitzahl:	_____ Ortschaft: _____
Anzahl Arbeitsstellen im Gebäude am Ende des vorigen Jahres:	
.....	
Für die Unterrichtseinrichtungen - Anzahl Schüler :	
..... Internat* : ja/nein	
- Netz* : frei-privat/gemeindlich/provinzial/Gemeinschaft	
Für die Pflegeeinrichtungen, die Hotels, die Internate: Anzahl Betten :	
Für die Einrichtungen mit Hallenbad - Wasserfläche :	

Wichtige Bemerkung: Wenn im Laufe des vorigen Jahres Abänderungen in der Struktur oder den Anlagen, im Bauvolumen oder in den Anwendungen der Räume des Gebäudes vorgenommen worden sind, besteht der Anlass, die Tabellen der folgenden Seiten mit der Überschrift "Auskünfte über das Gebäude und seine Anlagen" ebenfalls auszufüllen.

BENUTZTE ENERGIE	Einheit (*)	Jahr :	
		Verbrauch	Kosten
a. Kohle	kg		
b. Heizöl und Gasöl	Liter kg		
c. Erdgas	m ³ kW		
	h		
d. Butan-Propan	Liter kg		
e. Dampf	kCa MJ		
	l		
f. Sonstige (die Art und die Einheit angeben)			

Strom	kWh		

(*) Unzutreffendes bitte streichen

Auskünfte über das Gebäude und seine Anlagen

(Diese Auskünfte sind anzugeben, wenn im Laufe des vorigen Jahres Abänderungen in der Struktur oder den Anlagen, im Bauvolumen oder in den Anwendungen der Räume des Gebäudes vorgenommen worden sind)

1 Merkmale des Gebäudes			
Bodenfläche:	_____	m ²	
Der Außenluft ausgesetzte Seitenfläche:	_____	m ²	
Volumen:		m ³	
2 Energieeffizienz des Gebäudes			
Außenmauern* :	<input type="checkbox"/> wärme gedämmt	<input type="checkbox"/> nicht wärme gedämmt	
Dach* :	<input type="checkbox"/> wärme gedämmt	<input type="checkbox"/> nicht wärme gedämmt	
Fensterrahmen* :	<input type="checkbox"/> Holz	<input type="checkbox"/> PVC	<input type="checkbox"/> Metall
Fensterscheiben* :	<input type="checkbox"/> einfach	<input type="checkbox"/> Odoppelt	
3 Wärmeerzeugungsanlage			
Bezeichnung und Anschrift des Gebäudes, in dem die Wärmeerzeugungsanlage gelegen ist:			

Durch die Anlage geheizte Gebäude:			

3.1 Zentralisierte Wärmeerzeugung

Wärmeträgerflüssigkeit Warmwasser Überhitztes Wasser Dampf
 Warmluft durch Generator durch Austauscher
 ----->

Betriebsnennntemperatur: _____ °C

Effektiver Betriebsdruck: _____ Bar

Umlauf: natürlich Zwangsumlauf

Beschreibung der Wärmegeneratoren:

Art:	_____	_____	_____
Brennstoff:	_____	_____	_____
Marke:	_____	_____	_____
Typ:	_____	_____	_____
Baujahr:	_____	_____	_____
Nennleistung (kW) :	_____	_____	_____
(ggf.) Anzahl Module:	_____	_____	_____
Gemessene Heizleistung:	_____	_____	_____

Erzeugung von Brauchwarmwasser (ggf.) :

Installierte Leistung: _____ W zentralisiert dezentralisiert

Expansionsgefäß* : geöffnet geschlossen

Wärmeversorgung* : Radiatoren Konvektoren
 Luftheizgeräte Gebläseheizgeräte
 durch Strahlung Bodenheizung
 Deckenheizung

3.2 Dezentralisierte Wärmeerzeugung

Öfen* Kohle Holz Heizöl Petroleum

Elektrokonvektoren* Speicherheizgeräte direkte Heizung

Gaskonvektoren* Erdgas Propan Butan

Luftheizgeräte* Erdgas Propan Butan

Schwarze Strahlrohre* Erdgas

4 Regulierung

Regulierungsart* nur Kesseltemperaturregler
 Raumthermostat
 Regulierung nur durch Uhr
 Regulierung durch Uhr und Außensonde
 Regulierung durch Optimierer
 Fernregelung
 Thermostatventile
 Sonstige (anzugeben): _____

Kurze Beschreibung der Regulierungsanlage

(*) Das Kästchen ihrer Wahl ankreuzen

5 Benutzung des Gebäudes							
Heizmonat (A)	Anzahl Tage (Njo) und entsprechende Anzahl Stunden (Ho), in denen das Gebäude benutzt wird (B)						Anzahl Heiztage pro Monat (Njc) (C)
	Njo	Ho	Njo	Ho	Njo	Ho	
September							
Oktober							
November							
Dezember							
Januar							
Februar							
März							
April							
Mai							
Juni							

Für jeden der in der Spalte (A) angeführten Heizmonate ist anzugeben:

- in den verschiedenen Spalten (B): die verschiedenen Anzahlen der Tage (N jo), in denen das Gebäude während der gleichen Anzahl Stunden (H o) benutzt wird;
- in der Spalte (C): die Anzahl Heiztage.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden beigefügt zu werden.

Namur, den 10. April 2003

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 2172

[C — 2003/27376]

10 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, inzonderheid op de artikelen 7 en 8;

Overwegende dat de programma's voor een rationeler energiegebruik door de publiekrechtelijke personen en de niet-commerciële instellingen ondersteund en het aandeel van de hernieuwbare energiebronnen in de primaire energiebalans, evenals het gebruik van een kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppeling, verhoogd dienen te worden;

Overwegende dat het belangrijk is de publiekrechtelijke personen en die niet-commerciële instellingen beslissingsondersteunend bij te staan om een beter beheer van hun energie-uitgaven mogelijk te maken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 mei 2002;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 8 mei 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 4 juli 2002 over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen een termijn van minder dan één maand;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 2 oktober 2002;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 december 2002, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Begripsomschrijvingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

- 1°) Minister : de Minister bevoegd voor Energiebeleid;
- 2°) Bestuur : het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest;
- 3°) publiekrechtelijke persoon : elke Waalse gemeente, elk Waals openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, elke Waalse provincie;
- 4°) niet-commerciële instelling : de instellingen zoals omschreven in artikel 1, 4°, van het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën;
- 5°) hernieuwbare energiebron : elke andere energiebron dan fossiele brandstoffen en kernsplijting zoals omschreven in artikel 2, 4°, van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt;
- 6°) kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppeling : gecombineerde productie van warmte en elektriciteit zoals omschreven in artikel 2, 3°, van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt;
- 7°) energieprestatie van een gebouw : globale energie-efficiëntie van een gebouw, uitgedrukt in één of meer numerieke indicatoren die berekend zijn met inachtneming van de thermische isolatie, van de technische installatiekenmerken, het ontwerp en de ligging in samenhang met de klimatologische aspecten, de blootstelling aan de zon en de invloed van aangrenzende structuren, de eigen energieopwekking en andere factoren, waaronder het binnenklimaat die van invloed zijn op de vraag naar energie;
- 8°) energieboekhouding : boekhoudsysteem van de energiestroom zoals omschreven in bijlage I, dat ten eerste als beleidsinstrument kan dienen voor het energiebeheer, meer bepaald door in de inzameling, de verwerking en de mededeling van informatie over door elke technische eenheid per dienst of per gebruik verbruikte energievectoren te voorzien, ten tweede verbruiksratio's kan vaststellen en ten derde, in voorkomend geval, alarm kan geven en de controle mogelijk kan maken bij buitensporig energieverbruik;
- 9°) energie-audit : evaluatiemethode, zoals omschreven in bijlage II, van de energieprestatie van een gebouw, van de uitrustingen en het beheer ervan, rekening houdend met de kenmerken en het gebruik ervan;
- 10°) haalbaarheidsvoorstudie : studie, zoals omschreven in bijlage III, naar de dimensionering en de technische, energetische en economische kenmerken van een investering zonder enige verwijzing naar een type of een specifiek merk met betrekking tot die investering;
- 11°) werken voor een betere energie-efficiëntie van een gebouw : werken opgenomen in bijlage V bij dit besluit, die betrekking hebben op het gebruik van hernieuwbare energiebronnen, de installatie van een kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppeling, de verbetering van de verwarmingssystemen, de ventilatie, de airconditioning, de verlichting, het energiebeheer waarbij eveneens rekening gehouden wordt met het thermisch winter- en zomercomfort en de kwaliteit van de binnenlucht en die een betere energie-efficiëntie van een gebouw in de hand werken;

12°) erkend auditeur : natuurlijke persoon, erkend krachtens artikel 13 van dit besluit;

13°) actief energiebeheersingsbeleid : samenhangend en gecoördineerd geheel van acties en methodes waaraan gebouwen uit eenzelfde gebouwenbestand onderworpen worden, om enerzijds de normale opvolging van het energieverbruik mogelijk te maken en om zich anderzijds de beginselen inzake rationeel energiegebruik in de bouw, het beheer, het onderhoud en de renovatie van het gebouwenbestand toe te eigenen, met als doel een betere energie-efficiëntie. Dat kan gebeuren door de invoering van een energieboekhouding die op zijn minst de informatievergaring omschreven in bijlage VII mogelijk maakt, door de aanwijzing van een energieverantwoordelijke, de doorvoering van nauwkeurige audits of bijzondere energie-investeringen, de invoering van specifieke energieclausules in de bestekken voor de bouw/de renovatie, een beter energiebeheer voor het gebouwenbestand, de informatieverstrekking aan of de sensibilisering van de bewoners, het vrijmaken van een specifiek voor energie aangewende begroting, of elke andere actieve beheersdaad die een betere energie-efficiëntie in de gebouwen uit eenzelfde gebouwenbestand als gevolg heeft.

Voorwaarden voor de toekenning van de subsidie

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten kent de Minister aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen een subsidie toe voor de invoering van een energieboekhouding, de doorvoering van audits en haalbaarheidsvoorstudies, evenals voor de uitvoering van werken voor een betere energie-efficiëntie van een gebouw dat deel uitmaakt van hun gebouwenbestand.

Voor de werken waarbij noch van hernieuwbare energiebronnen, noch van kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppeling, noch van de invoering van een energieboekhouding sprake is, kan een subsidie evenwel enkel worden toegekend indien de aanvrager ervan het gebouw in kwestie bewoont en indien dat gebouw sinds minstens tien jaar gebouwd is.

Art. 3. § 1. De berekeningsgrondslag voor de subsidie wordt geraamd met als referentie alle in aanmerking komende kosten samen genomen, BTW inbegrepen.

§ 2. Onder in aanmerking komende kosten wordt verstaan :

a) voor de invoering van een energieboekhouding, de levering en de installatie van de instrumenten voor de meting van het energieverbruik, het toebehoren, de kabels, de elektriciteitskasten, met inbegrip van eventuele afstandsbediende toestellen, de toestellen voor de registratie van de gegevens en de software voor de gegevensopvang, -analyse en -validering, evenals de kosten van de daarop betrekking hebbende personeelsopleiding;

b) voor de doorvoering van een energie-audit door een erkend auditeur en de doorvoering van een haalbaarheidsvoorstudie met betrekking tot een investering met het oog op de doorvoering van werken voor een betere energie-efficiëntie van een gebouw, de nodige prestatie van de persoon belast met de studie, evenals de kost voor het verrichten van de eventuele energietellingen;

c) voor de werken voor een betere energie-efficiëntie van een gebouw, de aankoop en de installatie van materiaal of uitrustingen voor een betere energie-efficiëntie van een gebouw.

Art. 4. § 1. Het percentage dat van toepassing is op de berekeningsgrondslag voor het bedrag van de subsidie wordt als volgt bepaald :

a) voor de invoering van een energieboekhouding wordt het percentage van de subsidie vastgesteld op 50 % van het bedrag van de in aanmerking komende kosten;

b) voor de doorvoering van een energie-audit door een erkend auditeur, de doorvoering van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering met het oog op een betere energie-efficiëntie van het gebouw wordt het percentage van de subsidie vastgesteld op 50 % van de in aanmerking komende kosten; het percentage wordt op 60 % vastgesteld als de aanvrager sinds minstens twee jaar een actief energiebeheersingsbeleid voor zijn gebouwenbestand voert;

c) voor de werken die een betere energie-efficiëntie in een gebouw mogelijk dienen te maken wordt het percentage van de subsidie vastgesteld op 30 % van de in aanmerking komende kosten; dat percentage wordt evenwel op 40 % vastgesteld als de aanvrager sinds minstens twee jaar een actief energiebeheersingsbeleid voor zijn gebouwenbestand voert.

§ 2. Om aanspraak te kunnen maken op de subsidie bedoeld in § 1, c), dient het bedrag van de in aanmerking komende kosten gelijk te zijn aan of hoger te zijn dan 2.500 euro.

Art. 5. Subsidies mogen gecumuleerd worden voor zover de totale som van de toegekende subsidies 100 % van het totale bedrag van de in aanmerking komende kosten niet overschrijdt.

Art. 6. Om gesubsidieerd te kunnen worden, dient de audit te worden doorgevoerd door een erkend auditeur. In dat geval dient laatstgenoemde volgende voorwaarden na te leven :

— onafhankelijk zijn tegenover de onderneming en de vennootschappen die de werken zullen uitvoeren of de investeringen zullen doorvoeren die door de auditeur geanalyseerd zullen worden;

— geen energieleverancier noch leverancier van uitrustingen zoals in de audit bedoeld, zijn;

— referenties voorleggen waaruit zijn ervaring blijkt inzake de analyse van de energie-efficiëntie van de installaties, uitrustingen of activiteiten die bestudeerd worden.

Indiening van de subsidieaanvraag

Art. 7. § 1. Het dossier met de subsidie-aanvraag wordt in twee exemplaren bij het Bestuur ingediend. Het bestaat uit :

1°) voor de invoering van een energieboekhouding :

— het in bijlage VI bij dit besluit omschreven aanvraagformulier;

— het bestek of de beschrijving van de uit te voeren werken en het te plaatsen materiaal;

— de kostenraming voor het leveren en plaatsen van het materieel waarvoor de subsidie verleend wordt;

- een verklarende nota met betrekking tot de conformiteit van de werken met het voorschrift van bijlage I;
- alle stukken met betrekking tot alle financieringsbronnen en de voor de doorvoering van de beoogde werken reeds verkregen, aangevraagde of aan te vragen subsidies;

2°) voor de doorvoering van een energieaudit door een erkend auditeur of van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering met het oog op de uitvoering van werken die een betere energie-efficiëntie van het gebouw mogelijk maken :

- het in bijlage VI bij dit besluit omschreven aanvraagformulier;
- de audit of de haalbaarheidsvoorstudie voor een investering die is doorgevoerd overeenkomstig het voorschrift van bijlage II of III naargelang;
- het afschrift van de omstandige factuur voor het ereloon met betrekking tot de studie;
- het afschrift van het betaalbewijs;
- de schuldvordering tegenover het Gewest;
- het attest van de erkend auditeur waarbij laatstgenoemde bevestigt dat hij aan de voorwaarden van artikel 6 voldoet in geval van een audit;
- in voorkomend geval, een presentatie van het actieve energiebeheersingsbeleid in het gebouwenbestand van de aanvrager;

3°) voor de uitvoering van de werken met het oog op een betere energie-efficiëntie in een gebouw :

- het in bijlage VI bij dit besluit omschreven aanvraagformulier;
- het bestek of de beschrijving van de uit te voeren werken of het te plaatsen materieel;
- de kostenraming voor het leveren en plaatsen van het materieel waarvoor de subsidie verleend wordt;
- een verklarende nota met betrekking tot de naleving van de energiecriteriën vermeld in bijlage V;
- alle stukken met betrekking tot alle financieringsbronnen en de voor de doorvoering van de beoogde werken reeds verkregen, aangevraagde of aan te vragen subsidies;
- in voorkomend geval, een presentatie van het actieve energiebeheersingsbeleid in het gebouwenbestand van de aanvrager.

Art. 8. § 1. Binnen de maand die volgt op de ontvangst van de subsidieaanvraag richt het Bestuur een ontvangstbewijs aan de aanvrager waarbij het aangeeft of het aanvraagdossier al dan niet volledig is.

Indien het dossier onvolledig wordt verklaard, beschikt de aanvrager over een termijn van twee maanden, die ingaat op de datum waarop het Bestuur zijn ontvangstbewijs verstuurd heeft, om de ontbrekende gegevens te verstrekken.

Indien de aanvrager na afloop van die termijn het Bestuur de verzochte inlichtingen verstrekt heeft, wordt er een tweede ontvangstbewijs verstuurd om de aanvrager erover in te lichten dat zijn dossier volledig is.

Indien de aanvrager na afloop van die termijn evenwel de opgevraagde inlichtingen niet verstrekt heeft, wordt de aanvraag geacht nooit te zijn ingediend.

§ 2. Van de beslissing tot weigering en van de belofte dat de subsidie toegekend wordt, wordt binnen de drie maanden te rekenen van het versturen van het ontvangstbewijs waarbij aangegeven wordt dat de aanvraag volledig is, kennis gegeven.

§ 3. Het toekennen van de subsidie voor de invoering van een energieboekhouding of voor werken met het oog op een betere energie-efficiëntie van een gebouw houdt de verplichting in om het Bestuur jaarlijks gedurende tien jaar de inlichtingen te verstrekken over het energieverbruik in het betrokken gebouw zoals bedoeld in de bijlagen VII en VIII naar gelang.

Art. 9. § 1. De subsidieaanvragen die betrekking hebben op de invoering van een energieboekhouding, evenals de subsidieaanvragen die betrekking hebben op de uitvoering van werken met het oog op een betere energie-efficiëntie in het gebouw dienen te gebeuren vóór de offerteaanvraag en vóór de uitvoering van de werken, die pas na de kennisgeving van de beslissing tot weigering of van de belofte dat de subsidie zal worden toegekend, plaats mogen vinden. De beslissing tot toekenning van de subsidie kan verbonden worden aan de voorwaarde dat sommige technische aspecten van het aanvraagdossier gewijzigd zouden worden.

§ 2. Indien de werken evenwel dringend noodzakelijk zijn, kunnen ze vóór de indiening van de aanvraag aangevat worden voorzover het Bestuur schriftelijk de toelating heeft gegeven om de werken aan te vangen die evenwel niet gelijkstaat met een beslissing tot toekenning van de subsidie.

§ 3. De subsidieaanvragen die betrekking hebben op de doorvoering van een energieaudit door een erkend auditeur of op de doorvoering van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering met het oog op de uitvoering van werken die een betere energie-efficiëntie in een gebouw mogelijk maken, worden uiterlijk zes maanden na doorvoering van bedoelde audits of studies ingediend.

Art. 10. § 1. De gesubsidieerde werken dienen uitgevoerd te worden binnen een termijn van drie jaar te rekenen van de kennisgeving van de belofte dat de subsidie toegekend zal worden.

Die termijn kan evenwel verlengd worden met één jaar indien begunstigde daartoe uiterlijk drie maanden vóór de dag waarop de oorspronkelijk bepaalde termijn verstrijkt, een schriftelijk en met redenen omkleed verzoek bij het Bestuur indient.

Aanvraag tot uitbetaling van de subsidie

Art. 11. § 1. De aanvraag tot uitbetaling van de subsidie voor de invoering van een energieboekhouding en voor de uitvoering van werken met het oog op een betere energie-efficiëntie in het gebouw dient in twee exemplaren bij het Bestuur te worden ingediend in de loop van het jaar volgend op het jaar waarin de werken zijn uitgevoerd.

§ 2. Indien die termijn niet is nageleefd, wordt het dossier afgehandeld en vervalt de beslissing tot toekenning.

§ 3. De aanvraag tot uitbetaling van de subsidie voor de werken bevat :

— de beslissing tot toewijzing van de opdracht voor aanneming van werken en de vergelijkende analyse van de offertes;

— het afschrift van de offerte van de aannemer die de werken toegewezen kreeg;

— de verschillende staten van vordering van de werken, de eindafrekening en de daarop betrekking hebbende facturen;

— het proces-verbaal van voorlopige oplevering van de werken;

— de schuldvordering tegenover het Gewest voor de uitbetaling van de subsidie.

§ 4. Binnen de maand volgend op de ontvangst van de aanvraag tot uitbetaling van de subsidie, richt het Bestuur een ontvangstbewijs aan de aanvrager waarin aangegeven wordt of het dossier al dan niet volledig is.

Indien het dossier onvolledig wordt verklaard, beschikt de aanvrager over een termijn van twee maanden, die ingaat op de datum waarop het Bestuur zijn ontvangstbewijs verstuurd heeft, om de ontbrekende gegevens te verstrekken.

Indien de aanvrager na afloop van die termijn het Bestuur de verzochte inlichtingen verstrekt heeft, wordt er een tweede ontvangstbewijs verstuurd om de aanvrager erover in te lichten dat zijn dossier volledig is.

Indien de aanvrager na afloop van die termijn evenwel de opgevraagde inlichtingen niet verstrekt heeft, wordt de aanvraag geacht nooit te zijn ingediend.

Begeleidingscomité

Art. 12. § 1. Bij de Minister wordt een Begeleidingscomité opgericht dat belast is met de technische behandeling van de subsidieaanvraagdossiers.

§ 2. Het Begeleidingscomité bestaat uit :

— één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor het Energiebeleid;

— twee vertegenwoordigers van het Bestuur;

— de Inspecteur van Financiën;

— één of meer door de Minister aangewezen energiedeskundigen.

§ 3. Voor de dossiers met betrekking tot de werken met het oog op een betere energie-efficiëntie in een gebouw evalueert het Begeleidingscomité de subsidieaanvraag door middel van volgende criteria :

— de energieprioriteit van het vooropgestelde project in het kader van het gebouw;

— de relevantie van de keuze van de voorgestelde technieken en voorzieningen;

— de energiebesparing, inzonderheid besparing van primaire energie en de verwachte vermindering van CO₂-emissies;

— de raming van het boekhoudkundig terugwineffect;

— in voorkomend geval, het actieve energiebeheersingsbeleid in het gebouw.

§ 4. Voor de andere subsidie-aanvraagdossiers dan die bedoeld in § 3 wordt de kwaliteit ervan door het Begeleidingscomité enkel geëvalueerd door middel van volgende criteria :

— methodologie en technische nauwgezetheid;

— de relevantie van de keuze van de voorgestelde technieken en voorzieningen;

— de energiebesparing, inzonderheid besparing van primaire energie en de verwachte vermindering van CO₂-emissies.

Erkenning van de auditeurs

Art. 13. § 1. Elke natuurlijke of rechtspersoon kan een aanvraag indienen tot erkenning als auditeur. Die aanvraag wordt per aangetekend schrijven bij het Bestuur ingediend.

De erkenningsaanvraag bevat volgende gegevens :

— naam, adres en beroep van de aanvrager;

— titels, kwalificaties en referenties van de aanvrager in het vakgebied « energieaudit »;

— de technische en de samenwerkingsmiddelen waarover de aanvrager beschikt.

§ 2. De Minister beslist over de erkenningsaanvraag, na advies van het Bestuur, dat over de mogelijkheid beschikt om de aanvrager te horen. De beslissing tot erkenning wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De erkenning wordt voor drie jaar verleend. Zij is hernieuwbaar op grond van een hernieuwingsaanvraag die vóór de datum waarop de erkenning verstrijkt, ingediend moet worden. In dat geval wordt zij verlengd tot op het tijdstip waarop de Minister over de hernieuwingsaanvraag beslist heeft.

§ 3. Indien het Bestuur ertoe gebracht wordt om tekortkomingen vast te stellen die de erkend auditeur toe te schrijven zijn, ongeacht of diens technische kennis, diens methodes en nauwgezetheid, of nog de kwaliteit van het auditverslag in het geding zijn, wordt de auditeur opgeroepen. Na de auditeur uitgenodigd te hebben om te worden gehoord, stelt het Bestuur de Minister in voorkomend geval voor om hem ofwel een waarschuwing ofwel een tijdelijke dan wel definitieve intrekking van de erkenning als erkend auditeur toe te sturen. De Minister beslist aan de hand van het eensluidend advies van het Bestuur. De beslissing tot intrekking van de erkenning wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Overgangsmaatregelen

Art. 14. De subsidieaanvragen die vóór inwerkingtreding van dit besluit zijn ingediend, blijven onderworpen aan het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juli 1983 betreffende de verlening van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken om energiebesparingen te verwezenlijken.

Art. 15. De subsidieaanvragen die zijn ingediend vóór inwerkingtreding van dit besluit of binnen de twee jaar na inwerkingtreding van dit besluit voor werken die aanvangen vóór inwerkingtreding ervan blijven onderworpen aan het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik.

Art. 16. Alle subsidieaanvragen met betrekking tot de doorvoering van een energie-audit door een erkend auditeur, tot de doorvoering van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering met het oog op de doorvoering van werken die een betere energie-efficiëntie in een gebouw overeenkomstig dit besluit mogelijk maken, kunnen enkel betrekking hebben op opdrachten die na de datum van inwerkingtreding van dit besluit besteld en verwezenlijkt zijn.

Art. 17. Tijdens een periode van twee jaar die ingaat op de datum van inwerkingtreding van dit besluit kunnen alle werken die beantwoorden aan de in aanmerking komende criteria van het besluit van 13 juli 1983 betreffende de verlening van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken om energiebesparingen te verwezenlijken, gewijzigd bij de besluiten van 20 juni 1984, 2 oktober 1985, 23 januari 1986 en 2 juni 1988 en aan de criteria van het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik en diens uitvoeringsbesluit van 1 augustus 1983 in aanmerking komen voor een subsidie van 15 % van het bedrag van de in aanmerking komende kosten, volgens de procedure bepaald bij dit besluit.

Slotbepalingen

Art. 18. Artikel 1, 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2000 tot toekenning van een toelage voor de installatie van een warmwatertoestel met zonne-energie wordt geschrapt en vervangen als volgt :

« 2° de aanvrager : elke natuurlijke of rechtspersoon, met uitzondering van de begunstigden van het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen. »

Art. 19. In geval van fraude wordt de begunstigde gedurende tien jaar uit zijn recht ontzet om een nieuwe subsidie-aanvraag in te dienen.

Art. 20. Het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 juli 1983 betreffende de verlening van subsidies aan de gemeenten voor de uitvoering van werken om energiebesparingen te verwezenlijken, gewijzigd bij de besluiten van 20 juni 1984, 2 oktober 1985, 23 januari 1986 en 2 juni 1988 wordt opgeheven.

Art. 21. Het koninklijk besluit van 10 februari 1983 houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik en diens uitvoeringsbesluit worden opgeheven.

Art. 22. Dit besluit treedt in werking de tiende dag van de maand volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 23. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage I

Minimumbestek voor de invoering van een energieboekhouding

Doelstelling

Doel van de energieboekhouding is, het energieverbruik in een gebouw over de tijd heen te volgen en argumenten aan te leveren voor de beslissingen die getroffen dienen te worden wat betreft het energieverbruik in een gebouw, waarbij meer bepaald voorzien wordt in :

- de inzameling, de verwerking en de communicatie van informatie over de energievectoren die zijn verbruikt per systeem, per verbruiksplaats, per dienst of per geheel;
- de vaststelling van verbruiksratio's per systeem, per verbruiksplaats, per dienst of per geheel;
- een alarm- en controlefunctie die bij buitensporig energieverbruik in werking treedt;
- de evaluatie van de impact van de uitgevoerde maatregelen.

Eisen

De energieboekhouding dient het volgende mogelijk te maken :

- de inzameling in fysische eenheden van het energieverbruik in een gebouw en de verschillende verbruikswijzen ervan per vector en gebruik, ongeacht prijzen en tarieven;
- de opbouw van indicatoren die gebaseerd zijn op meer bepaald de specifieke consumptie;
- een regelmatige opvolging van de stand van zaken over de tijd heen, zodat snel op buitensporig verbruik, op onregelmatigheden enz. gereageerd kan worden;
- het in overweging nemen van elke belangrijke variatie in het gebruik van het gebouw;

— de integratie van alle stappen in het informatiebeheer : verwerving en verwerking van de relevante gegevens, opbouw van operationele indicatoren, mededeling aan de personen die maatregelen kunnen treffen, constante opvolging van de evolutie. De resultaten dienen meer bepaald voorgesteld te worden in de vorm van een betere energie-efficiëntie en een betere energiebalans in absolute zin.

In de werking van een energieboekhouding worden drie fases onderscheiden :

1) Inzameling van de gegevens

Door het verzamelen van de gegevens wordt de identificatie van de systemen en de verbruiksplaatsen mogelijk gemaakt, met in voorkomend geval onderscheid in de verschillende gebruiksvormen. Daardoor wordt een globaal inzicht in het verbruik verkregen.

Elk systeem en elke verbruiksplaats dient geïdentificeerd te worden door :

- de gebruikte energievectoren;
- het gebruik van de energie (al dan niet verwarming);
- de wijze van bevoorrading (teller of opslag);
- de fysische teleenheid (liter, m³, kg, Wh...);
- de vermenigvuldigingsfactor tussen de index en de fysieke teleenheid;
- de omzettingfactor voor de standaardisering van de consumptie in kWh.

2) Verwerking van de gegevens

- standaardisering van het energieverbruik uitgedrukt in eenzelfde energie-eenheid : kWh;
- berekening van het energieverbruik in een primaire energie-eenheid;
- uitschakeling van de invloed van strenge weersomstandigheden in de opmeting van het energieverbruik door ze terug te brengen tot de referentiële weersituatie via de techniek van de dagtemperaturen;
- berekening van de CO₂-emissies voor een referentiële weersituatie;
- vaststelling voor elk systeem en elke verbruiksplaats van de vergelijkende ratio's en van een voor het verbruik in het gebouw representatieve efficiëntietabel. Elke beheerder kiest de criteria uit die hem het meest relevant lijken.

3) Interpretatie en presentatie van de resultaten

Om de resultaten te interpreteren en er operationele conclusies uit te trekken is het noodzakelijk om het gebouw goed te kennen, evenals diens systemen en gebruiksvormen waarop de verbruiksplaatsen betrekking hebben.

Met die resultaten moet het mogelijk zijn om meer bepaald, in voorkomend geval, de volgende elementen waar te nemen :

- fouten bij de lezing, de invoering en plots buitensporig verbruik;
- reguleringsproblemen;
- geleidelijk buitensporig verbruik (gebrek aan onderhoud van de uitrustingen,...);
- het bestaan van gebruiksvormen die losstaan van strenge weersomstandigheden;
- de vaststelling van een energieconsumptiepeil in een jaar met normale weersomstandigheden;
- de vaststelling van een budget voor energie-uitgaven in een jaar met normale weersomstandigheden;
- besparingsmaatregelen die verkregen zijn dankzij de opgezette projecten;
- ...

De resultaten dienen duidelijk voorgesteld te worden (grafiek, tabel,...) zodat ze begrepen en geïnterpreteerd kunnen worden door niet-vakmensen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage II

Minimumbestek voor de doorvoering van een energieaudit

Doelstelling

Doel van de energieaudit is, een staat van de energieconsumptie in een gebouw vast te stellen waarbij rekening gehouden wordt met diens kenmerken en gebruiksvormen, evenals de punten waarop diens energie-efficiëntie verbeterd kan worden, te identificeren.

Eisen

De energieaudit moet het volgende vaststellen :

- een omschrijving van de kenmerken (bouwschil en systemen) van het gebouw en diens gebruiksvormen in functie van de energie-overwegingen, met inbegrip van de beheerssystemen en de beslissende reguleringsparameters;
- een globale analyse van de energiestroom in het gebouw, namelijk het energieverbruik voor de laatste drie kalenderjaren per energievectoren (gas, stookolie, elektriciteit, steenkool, enz.), uitgedrukt in fysische eenheden (kWh, ton, liter...) in kWh en genormaliseerd (namelijk teruggebracht tot een jaar met normale weersomstandigheden - voor de gebruiksvormen die dat verantwoorden), wat dient te resulteren in een uiteindelijke verbruikstabel die omgezet is in primaire energie (MWh); in CO₂-emissies (kg CO₂) (op grond van de omzettingcoëfficiënten die door de Minister van Energie zijn medegedeeld);

— een identificatie van de punten waarop de energie-efficiëntie van het gebouw verbeterd kan worden, met rangschikking ervan volgens de prioriteiten (bouwschil, uitrustingen, beheer...).

De audit moet de uitwerking van een globaal actieplan met het oog op een betere energie-efficiëntie in het gebouw mogelijk maken of de relevantie van een door te voeren investering evalueren met het oog op een rationeler energieverbruik, het gebruik van hernieuwbare energiebronnen of een kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppeling.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage III

Minimumbestek voor de doorvoering van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering

Doelstelling

Doel van een haalbaarheidsvoorstudie voor een investering is, de dimensionering en de meest interessante technische, energetische en economische kenmerken voor een investering te bepalen waarbij geenszins gerefereerd wordt aan één of ander type of merk met betrekking tot die investering. De studie dient verschillende hypotheses uit te testen die in voorkomend geval de energetische minimumeisen bedoeld in bijlage V naleven.

Eisen

De haalbaarheidsvoorstudie voor een investering dient volgende bestanddelen te bevatten :

- de voorstelling van de energiebehoeften waarin voorzien dient te worden door de investering en het daadwerkelijke verbruik vóór de investering in het geval van een bestaand gebouw;
- de werkhypotheses;
- de berekening van de technische dimensionering van de investering en de referentiegrootheden waarvan gebruik is gemaakt voor de berekeningen;
- in voorkomend geval, een evaluatie van de dwingende gebruiksvoorwaarden (onderhoud,...);
- een evaluatie van de energie- en CO₂-besparingen;
- een raming van de economisch kost van de investering;
- een raming van het terugverdieneffect van de investering;
- de verantwoording van de keuze van de vooropgestelde technieken en voorzieningen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage IV

Verklarende nota voor de berekeningen van de dimensionering van bepaalde werken uitgevoerd met het oog op een betere energie-efficiëntie in het gebouw

Doel

Doel van de verklarende nota voor de berekeningen van de dimensionering is, de berekening van de dimensionering en de technische, energetische en economische kenmerken van de investering te kunnen bepalen zodat gecontroleerd kan worden of de vooropgestelde voorziening doeltreffend is.

Eisen

De verklarende nota voor de berekeningen van de dimensionering dient volgende bestanddelen te bevatten :

- voorstel van de energiebehoeften waarin de investering dient te voorzien en, in voorkomend geval, het daadwerkelijke verbruik vóór de investering;
- de werkhypotheses;
- de berekening van de technische dimensionering van de investering en de referentiële grootheden die voor de berekening zijn gebruikt;
- een evaluatie van de energiebesparingen;
- de berekening van de economische kost van de investering;

- de verantwoording van de keuze van de vooropgestelde technieken en voorzieningen;
- de normen en de codes van goede praktijk die als referentie worden gebruikt.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage V

Lijst der werken die een betere energie-efficiëntie in een gebouw beogen en die voor een subsidie in aanmerking komen

In het kader van dit besluit kunnen volgende werken gesubsidieerd worden :

1. De installatie van systemen voor exploitatie van hernieuwbare energiebronnen voor de eigen behoeften van het gebouw.

De warmtepompen zijn daarbij inbegrepen, met uitzondering van de pompen die een inversie van het systeem mogelijk maken zodat bij zeer warm weer op airconditioning overgeschakeld kan worden. Bij gebruik van de warmtepomptechnologie dient aan de hand van een verklarende nota conform aan bijlage IV te worden aangetoond dat de warmtepomp die in de subsidieaanvraag beoogd wordt een nettowinst in primaire energie mogelijk maakt volgens de aan het gebouw aangepaste functioneringsvoorwaarden.

De installatie van waterverwarmingssystemen via zonnepanelen dient gepaard te gaan met een systeem voor de opvolging van de efficiëntie ervan gedurende minstens twee jaar.

2. De installatie van een warmtenetwerk indien laatstgenoemde een onontbeerlijke voorwaarde is voor rationeel energieverbruik.

3. De installatie van kwaliteitsvolle warmtekrachtkoppelingseenheden, met inbegrip van de elektrische aansluiting eigen aan de installatie en noodzakelijk voor de behoeften van een gebouw of van verschillende naburige gebouwen.

4. De thermische isolatie van de wanden van het gebouw zoals hierna bedoeld, zodat globale doorgangscoefficiënt van de wand gelijk is aan of kleiner is dan volgende waarden :

Wanden van de energieverliesopp. k_{max} van het gebouw	(W/m ² K)
a. Beglazing	2,0
b. Niet-doorzichtige wanden en muren :	
— tussen het beschermd volume en de buitenlucht of tussen het beschermd volume en een niet-verwarmd maar vorstvrij lokaal	0,5
— tussen het beschermd volume en een niet-verwarmd maar vorstvrij lokaal	0,7
— tussen het beschermd volume en de vloer	0,7
c. Dak of plafond die het beschermd volume scheiden van een niet-verwarmd maar vorstvrij lokaal	0,3
d. Plankvloer :	
— tussen het beschermd volume en de buitenlucht of tussen het beschermd volume en een niet-verwarmd maar vorstvrij lokaal	0,5
— tussen het beschermd volume en een niet-verwarmd maar vorstvrij lokaal	0,6
— tussen het beschermd volume en de vloer	1,0

K-waarden berekend volgens vigerende Belgische normen.

5. De vervanging of de verbetering van elk verwarmingssysteem en dat beantwoordt aan één van de volgende categorieën :

a. de condensatieverwarmingssketels

in dat geval dient bij het aanvraagdossier het installatieschema gevoegd te worden, en de regulering die daarmee gepaard gaat zodat aangetoond wordt dat de temperatuur bij de terugkeer van het warmtedragend fluidum daadwerkelijk de condensatie mogelijk maakt

b. de werken voor de deling van het warmteverdelingssysteem in functie van de verschillende gebruiksvormen van het gebouw;

c. de thermostatische kranen aangepast aan de wijze waarop de lokalen bewoond worden;

d. de systemen voor de regulering dienen daarbij minstens een optimalisering mogelijk te maken bij het stilleggen van de installatie in functie van de overheersende weersomstandigheden en de binnenvraag;

e. alle andere werken die betrekking hebben op de verwarmingsinstallatie en die op die wijze zijn opgevat dat het verwarmingssysteem (ketel, warmteverdeling en regulering) bijzonder efficiënt wordt gemaakt, namelijk een systeem dat enerzijds voor een energie-efficiëntie zorgt die hoger is dan bij een traditioneel systeem en dat anderzijds een warmteverdeling en -regulering mogelijk maakt die aangepast zijn aan de beginselen van een rationeel energieverbruik voor de verschillende gebruiksvormen van het gebouw. In dat geval dient een verklarende nota conform aan bijlage IV te worden voorgelegd.

In alle andere gevallen dienen de buizen voor de warmteverdeling door het gesubsidieerde verwarmingssysteem die door niet-verwarmde lokalen passeren, warmte-isolerend te zijn. Het isolerend materiaal voor de warmte-isolering van het buizengestel dient een thermische weerstand te bezitten die hoger is dan of gelijk is aan $0.25 \text{ m}^2 \cdot \text{K}/\text{W}$.

6. De verlichtingsinstallaties die aan de vigerende Belgische normen beantwoorden en die aan één der volgende categorieën beantwoorden :

a. De vervanging van het verlichtingssysteem waarvan het na uitvoering van werken geïnstalleerde vermogen niet meer bedraagt dan :

- $3 \text{ W}/\text{m}^2$ per 100 lux in sportzalen en zwembaden;
- $2,5 \text{ W}/\text{m}^2$ per 100 lux in kantoren en schoollokalen;
- $3 \text{ W}/\text{m}^2$ per 100 lux in ziekenhuislokalen;
- tussen $3 \text{ W}/\text{m}^2$ per 100 lux in een lage, brede gang (min. $30 \text{ m} \times 2 \text{ m} \times 2,8 \text{ m}$) en $8,5 \text{ W}/\text{m}^2$ per 100 lux in een hoge, smalle gang (min $30 \text{ m} \times 1 \text{ m} \times 3,5 \text{ m}$).

Bij gebruik van lichtinstallaties die uitgerust zijn met fluorescerende lampen of gasontladingslampen dienen uitsluitend een ingebouwde elektronische ballast te hebben.

b. Elk systeem dat de optimalisering van de werking van het verlichtingssysteem mogelijk maakt, meer bepaald :

- tijdschakelaar, eventueel gepaard gaande met aanwezigheidsmelders, in doorganglokalen, overlopen en toiletten;
- regeling van de lichtstroom met alles of niets dan wel in continue belichting, in functie van de natuurlijke verlichting van het lokaal;
- twee stroombanen die een beperkte verlichting mogelijk maken (van 30 tot 50 %).

7. Elke elektrische draaiende uitrusting (pompen, ventilatoren, compressoren) waarvan de motor uitgerust is met een regulering met variabele snelheid. Wat betreft de warmte-, de ventilatie- en de afkoelingsvraag, dient hij uitgerust te zijn met een automatisch beheer dat aangepast is aan de reële behoeften van het gebouw en diens bewoners.

8. Elke uitrusting voor de ventilering of de afkoeling van een gebouw die aan één van de volgende categorieën beantwoordt :

- a. reguleringssystemen die op vraag het debiet kunnen beheren : horloge, aanwezigheidsmelding, CO_2 -sonde die de regeling van de ventilatie mogelijk maken;
- b. installaties voor het terugwinnen van de warmte uit de lucht die uit het gebouw gezogen wordt;
- c. buiten geplaatste zonnewering voor het verminderen van de oververwarming in het gebouw en in voorkomend geval, voor de beperking van het gebruik van de airconditioning in de lokalen;
- d. installaties voor het verminderen van de afkoelingssystemen dankzij een rechtstreekse afkoeling door middel van de free-chilling techniek;
- e. installaties voor afkoeling via natuurlijke of gemengde ventilering.

9. Elke andere uitrusting of elk ander systeem die betrekking hebben op een betere energie-efficiëntie in een gebouw en die bijzonder efficiënt zijn, namelijk elke uitrusting of elk systeem die enerzijds een energie-efficiëntie ontwikkelen die hoger is dan wat normaal gangbaar is en die een inspelen op de beginselen van rationeel energiegebruik voor de verschillende gebruiksvormen van het in overweging genomen gebouw. In dat geval dient een verklarende nota conform aan bijlage IV voorgesteld te worden.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

Bijlage VI**Typeformulier subsidie-aanvraag****SUBSIDIE-AANVRAAG “Rationeel energieverbruik openbare gebouwen”**

Opsturen naar:

Ministerie van het Waalse Gewest Directoraat-generaal Technologie, Onderzoek en Energie – Afdeling Energie Avenue Prince de Liège, 7 5100 JAMBES

Nr	Directoraat- generaal:
----	---------------------------

Datum :

INSTELLING OF ORGANISATIE

Benaming: _____
Hoofdbedrijvigheid: _____
Straat: _____
Plaats: _____
Telefoon: _____ / Fax : _____ /

VERANTWOORDELIJKE VOOR DE AANVRAAG

Naam: _____
Functie: _____
Telefoon: _____ / Fax : _____ /

CONTACTPERSOON

Naam: _____
Functie: _____
Telefoon: _____ / Fax : _____ / E-mail : _____

SUBSIDIE-AANVRAAG BETREFT (maak het vakje zwart)

energieboekhoudinh

haalbaarheidsvoorstudie

energie-audit

werken met het oog op een betere energie-efficiëntie in een gebouw - nr
(de referentie[s] van de in overweging genomen werken zoals opgenomen in bijlage V bij het besluit
aangeven)

GEBOUW WAAROP SUBSIDIE-AANVRAAG BETREKKING HEEFT**Benaming:**

Adres:

Straat,

nr :

Plaats :

Voornaamste

gebruiksvormen

gebouw:

Grootte van het gebouw:			
Grondoppervlakte :	_____	m ²	
Zijoppervlakte buitenkant :	_____	m ²	
Volume van het gebouw:	_____	m ³	
Is er een energieboekhouding beschikbaar? :	ja	neen	
Bondige omschrijving	studie	of	werken:

Totaal bedrag van de te subsidiëren studie of werken: _____ EUR			

Lijst en bondige omschrijving van de bijlagen bij dit formulier (genummerd aub):

- 15. _____
- 16. _____
- 17. _____
- 18. _____
- 19. _____
- 20. _____
- 21. _____
- 8. _____

Voor waar en oprecht verklaard
Datum

Opgesteld te

Handtekening verantwoordelijke voor de subsidie-aanvraag

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003

De Minister-President,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

Bijlage VII**Jaarlijkse aangifte over het energieverbruik in een gebouw dat over een energieboekhouding beschikt**

Opsturen naar:

Ministerie van het Waalse Gewest Directoraat-generaal Technologie, Onderzoek en Energie – Afdeling Energie Avenue Prince de Liège, 7 5100 JAMBES

Jaar

1. Algemene inlichtingen

1.1 Instelling	
Benaming :	_____
Hoofdbedrij- vigheid:	_____
Straat, nr.:	_____
Postcode:	_____ Plaats: _____
Telefoon:	_____/_____/_____ Fax: _____/_____
1.2 Verantwoordelijke voor de aanvraag	
Naam:	_____
Functie:	_____
Telefoon:	_____/_____/_____ Fax : _____/_____
1.3 Contactpersoon	
Naam:	_____
Functie:	_____
Telefoon:	_____/_____/_____ Fax : _____/_____
1.4 Betrokken gebouw	
Benaming:	_____
Straat, nr.:	_____
Postcode:	_____ Plaats: _____
Voornaamste gebruiksvormen gebouw:	

Aantal betrekkingen in het gebouw op het einde voorgaand jaar:	
.....	
Voor de onderwijsinstellingen	- Aantal leerlingen:
Pensioonaat* : ja/nee	
- Net* : vrij-privé/gemeentelijk/ provinciaal/gemeenschapsonderwijs	
Voor de gezondheidsinstellingen, hotels en internaten: aantal bedden:	
Voor de instellingen met zwembad - wateroppervlakte :	

2. Inlichtingen m.b.t. het gebouw en de installaties ervan

(Deze inlichtingen hoeven enkel het eerste jaar verstrekt te worden bij de invoering van een energieboekhouding en daarna telkens als er een wijziging optreedt in de structuur of de installaties van het gebouw)

2.1 Kenmerken gebouw

Grondoppervlakte: _____ m²
 Zijoppervlakte
 blootgesteld aan de _____ m²
 buitenlucht:
 Volume : _____ m³

2.2 Energie-efficiëntie gebouw

Buitenmuren* : met warmte-isolatie zonder warmte-isolatie
 Dak* : met warmte-isolatie zonder warmte-isolatie
 Ramen* : hout PVC metaal
 Beglazing* : enkel dubbel

2.3 Installatie warmteproductie

Benaming en adres van het gebouw waarin de installatie voor de warmteproductie gelegen is:

Gebouwen verwarmd door die installatie:

2.3.1 Gecentraliseerde productie

Warmtedragend vloeistof Warm water Oververwarmd water Stoom
 Warme lucht ----- via generator via wisselaar
 -->

Nominale werkingstemperatuur : _____ °C

Daadwerkelijke werkingdruk: _____ bar

Circulatie: natuurlijk versterkt

Omschrijving warmtegeneratoren:

Aard:	_____	_____	_____
Brandstof:	_____	_____	_____
Merk:	_____	_____	_____
Type:	_____	_____	_____
Bouwjaar:	_____	_____	_____
Nominaal vermogen (kW):	_____	_____	_____
Aantal modules: (in voorkomend geval)	_____	_____	_____
Gemeten rendement:	_____	_____	_____

Productie sanitair warm water (in voorkomend geval) :

Geïnstalleerd _____ W gecentraliseerd gedecentraliseerd
 vermogen:
 Expansievat* : open gesloten
 Warmteverdeling* : Radiatoren

2.5 Gebruik van het gebouw							
Verwarmingsmaand (A)	Aantal dagen van gebruik (Njo) en aantal uren van gebruik die daarmee overeenstemmen (Ho) (B)						Aantal verwarmingsdagen per maand (Njc) (C)
	Njo	Ho	Njo	Ho	Njo	Ho	
September							
Oktober							
November							
December							
Januari							
Februari							
Maart							
April							
Mei							
Juni							

Voor elke verwarmingsmaand in kolom (A),
noteren : - in de verschillende kolommen (B), de verschillende dagen waarop het gebouw
gebruikt wordt (N jo) waarin er eenzelfde aantal uren van gebruik bestaat (H o) ; in kolom (C),
aantal verwarmingsdagen.

3. Energieverbruik

(Die inlichtingen dienen jaarlijks verstrekt te worden tijdens tien jaar volgend op de
invoering van een energieboekhouding)

Instelling	
Benaming :	_____
Hoofd- bedrijvigheid::	_____
Straat, nr.:	_____
Postcode:	_____ Plaats : _____
Telefoon :	_____/_____/_____ Fax : ____/____/_____
Gebouw	
Benaming :	_____
Straat, nr.:	_____
Postcode:	_____ Plaats: _____

GEBRUIKTE ENERGIE	EENHEI D (*)	Jaar : _____	
		Verbruik	Kostprijs
a. Steenkool	kg	_____	_____
b. Stookolie en gasolie	liter kg	_____	_____
c. Aardgas	m ³ kW	_____	_____
	h	_____	_____
d. Butaan-Propaan	liter kg	_____	_____
e. Stoom	kCa MJ	_____	_____

f. Andere (aard en eenheid aangeven)	1		
Elektriciteit	kWh		

(*) Schrappen wat niet past

4. Voorbeelden aangeven voor de interpretatie van de resultaten voortvloeiende uit de energieboekhouding voor het betrokken jaar:

- is er energieverbruik los van strenge weersomstandigheden? ;
- wordt er een energieverbruiksniveau en een energieuitgavenbegroting vastgesteld voor een jaar met normale weersomstandigheden? ;
- welke besparingsmaatregelen zijn verkregen dankzij het in werking gezette project? ;
- worden de verbruiksratio's opgevolgd? .

Resultaten duidelijk aangeven (grafiek, tabel...) zodat ze begrepen en geïnterpreteerd kunnen worden door niet-vakmensen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

Bijlage VIII**Jaarlijkse aangifte over het energieverbruik in een gebouw waar met een subsidie werken zijn uitgevoerd voor een betere energie-efficiëntie**

Instelling	
Benaming :	_____
Hoofd- bedrijvigheid :	_____
Straat, nr:	_____
Postcode:	_____ Plaats : _____
Telefoon: _____ / _____	Fax: _____ / _____
Gebouw	
Benaming :	_____
Straat, nr :	_____
Postcode :	_____ Plaats : _____
Aantal betrekkingen in het gebouw aan het einde voorgaand jaar :	
.....	
Voor de onderwijsinstellingen	- Aantal leerlingen:
Pensionaat* : ja/nee	- Net* : vrij-privé/gemeentelijk/provinciaal/ gemeenschapsonderwijs
Voor de gezondheidsinstellingen, de hotels, de internaten: aantal bedden:	
Voor de instellingen met zwembad - wateroppervlakte:	

Belangrijke opmerking: Indien er tijdens het voorgaande jaar een of andere wijziging is opgetreden in de structuur of de installaties van het gebouw, van het gebouwde volume en/of van de aanwending van de lokalen, dienen eveneens de tabellen van de volgende bladzijden met als opschrift "Inlichtingen met betrekking tot het gebouw en diens installaties" te worden ingevuld.

GEBRUIKTE ENERGIE	Eenheid (*)	Jaar :	
		Verbruik	Kostprijs
a. Steenkool	kg	_____	_____
b. Stookolie en gasolie	litre kg	_____	_____
c. Aardgas	m ³ kWh	_____	_____
d. Butaan-Propaan	litre kg	_____	_____
e. Stoom	kCal MJ	_____	_____
f. Andere (aard en eenheid aangeven)	_____	_____	_____
Elektriciteit	kWh	_____	_____

(*) Schrappen wat niet past

Inlichtingen met betrekking tot het gebouw en diens installaties

(Indien er tijdens het voorgaande jaar een of andere wijziging is opgetreden in de structuur of de installaties van het gebouw, van het gebouwde volume en/of van de aanwending van de lokalen, dienen deze gegevens te worden verstrekt.)

1 Kenmerken gebouw

Grondoppervlakte: _____ m²
 Zijoppervlakte
 blootgesteld aan de _____ m²

lucht :			
Volume :			m ³
2 Energie-efficiëntie gebouw			
Buitenmuren* :	<input type="radio"/> warmte-isolatie	<input type="radio"/> zonder warmte-isolatie	
Dak* :	<input type="radio"/> warmte-isolatie	<input type="radio"/> zonder warmte-isolatie	
Ramen* :	<input type="radio"/> hout	<input type="radio"/> PVC	<input type="radio"/> metaal
Beglazing* :	<input type="radio"/> enkel	<input type="radio"/> dubbel	
3 Installatie warmteproductie			
Benaming en adres van het gebouw waarin de warmteproductie-installatie gelegen is:			

Gebouwen verwarmd door de installatie:			

3.1 Gecentraliseerde productie

Warmtedragend fluidum	<input type="radio"/> Warm water	<input type="radio"/> Oververwarmd water	<input type="radio"/> Stoom
	<input type="radio"/> Warme lucht ----- -->	<input type="radio"/> via generator	<input type="radio"/> via wisselaar
Nominale werkingstemperatuur :	_____ °C		
Daadwerkelijke werkingdruk:	_____ bar		
Circulatie:	<input type="radio"/> natuurlijk	<input type="radio"/> versterkt	
Omschrijving warmtegeneratoren:			
Aard:	_____	_____	_____
Brandstof:	_____	_____	_____
Merk:	_____	_____	_____
Type:	_____	_____	_____
Bouwjaar:	_____	_____	_____
Nominaal vermogen (kW):	_____	_____	_____
Aantal modules: (in voorkomend geval)	_____	_____	_____
Gemeten rendement:	_____	_____	_____
Productie sanitair warm water (in voorkomend geval) :			
Geïnstalleerd vermogen:	_____ W	<input type="radio"/> gecentraliseerd	<input type="radio"/> gedecentraliseerd

Expansievat* :	<input type="radio"/> open	<input type="radio"/> geslten
Warmteverdeling* :	<input type="radio"/> Radiatoren	<input type="radio"/> convectoren
	<input type="radio"/> Aerothermens	<input type="radio"/> ventilo-convectoren
	<input type="radio"/> door straling	<input type="radio"/> via de vloer <input type="radio"/> via het plafond

.3.2 Gedecentraliseerde productie

Kachels*	<input type="radio"/> steenkool	<input type="radio"/> hout	<input type="radio"/> petroleum stookolie
Elektrische convectoren*	<input type="radio"/> accumulatie	<input type="radio"/> rechtstreeks	
Gasconvectoren*	<input type="radio"/> aardgas	<input type="radio"/> propaan	<input type="radio"/> butaan
Aerothermen*	<input type="radio"/> aardgas	<input type="radio"/> propane	<input type="radio"/> butane
Stralende tubes*	<input type="radio"/> aardgas		

4 Regulering

Soort regulering*	<input type="radio"/> enkel aquastaat ketel		
	<input type="radio"/> kamerthermostaat		
	<input type="radio"/> regulering enkel door horloge		
	<input type="radio"/> regulering door horloge en buitensonde		
	<input type="radio"/> regulering door optimisator		
	<input type="radio"/> afstandsbediend beheer		
	<input type="radio"/> thermostaatkranen		
	<input type="radio"/>	andere	(aangeven) :

Bondige omschrijving reguleringsinstallatie

(*) Vakje zwart maken tegenover uw keuze

5 Gebruik van het gebouw							
Verwarmingsmaand (A)	Aantal dagen van gebruik (Njo) en aantal uren van gebruik die daarmee overeenstemmen (Ho) (B)						Aantal verwarmingsdagen per maand (Njc) (C)
	Njo	Ho	Njo	Ho	Njo	Ho	
September							
Oktober							
November							
December							
Januari							
Februari							
Maart							
April							
Mei							
Juni							

Voor elke verwarmingsmaand in kolom (A),
noteren : - in de verschillende kolommen (B), de verschillende dagen waarop het gebouw
gebruikt wordt (N jo) waarin er eenzelfde aantal uren van gebruik bestaat (H o) ; in kolom (C),
aantal verwarmingsdagen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003
betreffende de toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-
commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere
energieprestatie van de gebouwen beogen.

Namen, 10 april 2003

De Minister-President,

J.-C. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11327]

**Agrément provisoire accordé à une institution de prévoyance
pour exercer une activité de prévoyance**

Par arrêté royal du 16 mai 2003, l'agrément provisoire est accordé à l'institution de prévoyance «Pensioenfondsvoor de Rust- en Overlevingspensioenen van het Statutair Personeel van het Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen en hun Rechthebbenden» (code administratif numéro 50.537), association sans but lucratif dont le siège social est situé Entrepotkaai 1, à 2000 Antwerpen, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11327]

**Voorlopige toelating verleend aan een verzorgingsinstelling
om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen**

Bij koninklijk besluit van 16 mei 2003 wordt aan de verzorgingsinstelling « Pensioenfondsvoor de Rust- en Overlevingspensioenen van het Statutair Personeel van het Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen en hun Rechthebbenden » (administratief codenummer 50.537), vereniging zonder winstoogmerk, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Entrepotkaai 1, te 2000 Antwerpen, voorlopige toelating verleend om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11321]

**Commission pour la Régulation des Prix
Démissions et nominations des membres**

Par arrêté ministériel du 12 mai 2003, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— sont acceptées les démissions présentées par Mme Béatrice CULOT et Mme Heidi MERTENS, membres effectifs, de la Commission pour la Régulation des Prix;

— sont nommés au sein de la Commission pour la Régulation des Prix : Mme Angélique WIDART, membre effectif, en qualité de représentante des organisations les plus représentatives des travailleurs et M. Michiel VERHAMME, membre effectif, en qualité de représentant du commerce de détail.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11321]

**Commissie tot Regeling der Prijzen
Ontslagen en benoemingen van leden**

Bij ministerieel besluit van 12 mei 2003, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

— worden aanvaard de ontslagen aangeboden door Mevr. Béatrice CULOT en Mevr. Heidi MERTENS, werkende leden, van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

— worden benoemd binnen de Commissie tot Regeling der Prijzen : Mevr. Angélique WIDART, werkend lid, als vertegenwoordigster van de meest representatieve werkliedenorganisaties, en de heer Michiel VERHAMME, werkend lid, als vertegenwoordiger van de kleinhandel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2003/11320]

**Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques
Démission et nomination des membres**

Par arrêté ministériel du 12 mai 2003, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— est acceptée la démission présentée par Mme Béatrice CULOT, membre effectif de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques;

— est nommée au sein de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques : Mme Angélique WIDART, membre effectif, en qualité de représentante des organisations les plus représentatives des travailleurs.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2003/11320]

**Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten
Ontslag en benoeming van leden**

Bij ministerieel besluit van 12 mei 2003, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

— wordt aanvaard het ontslag aangeboden door Mevr. Béatrice CULOT, werkend lid van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten;

— wordt benoemd binnen de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten : Mevr. Angélique WIDART, werkend lid, als vertegenwoordigster van de meest representatieve werkliedenorganisaties.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09488]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 26 mars 2003, entrant en vigueur le 9 juin 2003, M. Vandriessche, F., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09488]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 9 juni 2003, is het aan de heer Vandriessche, F., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen eershalve te voeren.

Par arrêtés royaux du 16 mai 2003 :

— produisant ses effets le 30 septembre 2002, est acceptée la démission de M. Lespire, C., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal du travail de Liège.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— Mme Etienne, F., juge au tribunal du travail de Huy, est désignée au mandat de président de ce tribunal pour un terme de sept ans;

— M. Venturelli, E., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège, est nommé substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Huy;

— Mme Foret, M., avocat, est nommée juge suppléant au tribunal du travail de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 16 mei 2003 :

— dat uitwerking heeft met ingang van 30 september 2002, is aan de heer Lespire, C., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Luik.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is Mevr. Etienne, F., rechter in de arbeidsrechtbank te Hoei, aangewezen tot het mandaat van voorzitter van deze rechtbank voor een termijn van zeven jaar;

— is de heer Venturelli, E., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Luik, benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Hoei;

— is Mevr. Foret, M., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09491]

Ordre judiciaire

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, M. De Bisschop, G., rédacteur au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles est délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Dooremont, M., employée au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles est délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Goossens, K., employée sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Nevens, P., employée principale au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Peeters, B., greffier au tribunal de première instance de Bruxelles est temporairement déléguée dans les mêmes fonctions à la justice de paix du second canton de Schaerbeek.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Vander Seypen, M., employée sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles est déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09491]

Rechterlijke Orde

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan de heer De Bisschop, G., opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Dooremont, M., beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Goossens, K., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Nevens, P., eersstaanwend beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Peeters, B., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel tijdelijk opdracht gegeven om haar ambt bij het vrederegerecht van het tweede kanton Schaerbeek te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Vander Seypen, M., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Mestdagh, S., employée principale au greffe du tribunal de première instance de Bruges est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003, Mme Micha, A.-Ch., employée au greffe du tribunal de première instance de Liège reste déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2003 prenant cours le 20 juin 2003, M. Garroy, M., rédacteur principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers reste temporairement délégué aux fonctions de secrétaire adjoint à ce parquet.

Le recours en annulation des acte précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 is aan Mevr. Mestdagh, S., eerstaanwendend beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003 blijft aan Mevr. Micha, A.-Ch., beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2003, dat in werking treedt op 20 juni 2003, blijft aan de heer Garroy, Maurice, eerstaanwendend opsteller bij het parket van de procureur des Konings te Verviers tijdelijk opdracht gegeven om het ambt van adjunct-secretaris bij dit parket te vervullen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2003/22583]

7 MAI 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 mars 2003, portant nomination au sein de la commission consultative prévue à l'article 6 de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation

Le Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, notamment les articles 6 et 7, modifiés par les arrêtés royaux des 10 février 1961, 21 février 1967 et 27 février 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 17 mars 2003, portant nomination au sein de la commission consultative prévue à l'article 6 de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 5°, deuxième tiret, de l'arrêté royal du 17 mars 2003, portant nomination au sein de la commission consultative prévue à l'article 6 de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, la mention « M. Vermeire, T. » est remplacée par la mention « M. Piers, F. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 février 2003.

Bruxelles, le 7 mai 2003.

J. TAVERNIER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2003/22583]

7 MEI 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 2003 houdende benoemingen bij de commissie van advies bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 6 en 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 februari 1961, 21 februari 1967 en 27 februari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 maart 2003 houdende benoemingen bij de commissie van advies bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 5°, tweede streepje, van het ministerieel besluit van 17 maart 2003 houdende benoemingen bij de commissie van advies bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, wordt de vermelding « de heer Vermeire, T. » vervangen door de vermelding « de heer Piers, F. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 2003.

Brussel, 7 mei 2003.

J. TAVERNIER

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR ET SERVICE PUBLIC
FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/00488]

18 FEVRIER 2003. — Arrêté royal portant la fixation de la commission de sélection pour le mandat de directeur de la direction de la politique, de la gestion et du développement de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant autres dispositions relatives aux services de police, notamment l'article 73;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, notamment l'article VII.III.85,

Arrête :

Article 1^{er}. La commission de sélection pour le mandat de directeur de la direction de la politique, de la gestion et du développement de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale est constituée des membres suivant :

1° M. Herman Fransen, commissaire général de la police fédérale, président;

2° M. Paul Van Thielen, directeur général de la direction générale de la police judiciaire, assesseur;

3° M. Jacques Hautcœur, directeur général adjoint de la direction générale de la police judiciaire, assesseur.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/00488]

18 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit houdende samenstelling van de selectiecommissie voor het mandaat van directeur van de directie van het beleid, het beheer en de ontwikkeling van de algemene directie gerechtelijke politie bij de federale politie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, inzonderheid op artikel 73;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, inzonderheid op artikel VII.III.85,

Besluit :

Artikel 1. De selectiecommissie voor het mandaat van directeur van de directie van het beleid, het beheer en de ontwikkeling van de algemene directie gerechtelijke politie bij de federale politie bestaat uit de volgende leden :

1° de heer Herman Fransen, commissaris-generaal van de federale politie, voorzitter;

2° de heer Paul Van Thielen, directeur-generaal van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, bijzitter;

3° de heer Jacques Hautcœur, adjunct-directeur-generaal van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, bijzitter.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2003/12200]

3 MAI 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1979 instituant des sous-commissions paritaires de l'industrie des carrières, fixant leur dénomination et leur compétence et en fixant leur nombre de membres, modifié notamment par les arrêtés royaux des 21 février 1980, 20 septembre 1999 et 14 novembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 1998 nommant les membres de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2003/12200]

3 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1979 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van paritaire subcomités voor het groefbedrijf en tot vaststelling van het aantal leden ervan, gewijzigd inzonderheid bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1980, 20 september 1999 en 14 november 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 1998 tot benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette sous-commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite de la province du Brabant wallon :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

DAPSENS Eric, à Dinant;

PORTOIS Bernard, à Waimes;

EGGERMONT Georgy, à Tamise;

COSTANTINI Franco, à Andenne.

Membres suppléants :

MM. :

DEBRY André, à Profondeville;

CLARINVAL Régis, à Bièvre;

GRANDHENRY Alain, à Waterloo;

GILLET Patrick, à Hannut.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

M. HUMBERT Jean-Claude, à Virton;

Mme DOMBRECHT Anne, à Profondeville;

MM. :

GOBLET Marc, à Herve;

GILLES Pol, à Aywaille.

Membres suppléants :

MM. :

MICHIELS Jacques, à Namur;

TONON Thierry, à Namur;

TIHON Francis, à Waremmes;

LICATA François, à La Louvière.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 25 avril 1979, *Moniteur belge* du 8 août 1979.

Arrêté royal du 21 février 1980, *Moniteur belge* du 13 mai 1980.

Arrêté royal du 23 novembre 1998, *Moniteur belge* du 8 décembre 1998.

Arrêté royal du 20 septembre 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} octobre 1999.

Arrêté royal du 14 novembre 2002, *Moniteur belge* du 10 décembre 2002.

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit subcomité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot leden van het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van de provincie Waals-Brabant worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

De heren :

DAPSENS Eric, te Dinant;

PORTOIS Bernard, te Weismes;

EGGERMONT Georgy, te Temse;

COSTANTINI Franco, te Andenne.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

DEBRY André, te Profondeville;

CLARINVAL Régis, te Bièvre;

GRANDHENRY Alain, te Waterloo;

GILLET Patrick, te Hannuit.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heer HUMBLET Jean-Claude, te Virton;

Mevr. DOMBRECHT Anne, te Profondeville;

de heren :

GOBLET Marc, te Herve;

GILLES Pol, te Aywaille.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

MICHIELS Jacques, te Namen;

TONON Thierry, te Namen;

TIHON Francis, te Borgworm;

LICATA François, te La Louvière.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 25 april 1979, *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1979.

Koninklijk besluit van 21 februari 1980, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1980.

Koninklijk besluit van 23 november 1998, *Belgisch Staatsblad* van 8 december 1998.

Koninklijk besluit van 20 september 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1999.

Koninklijk besluit van 14 november 2002, *Belgisch Staatsblad* van 10 december 2002.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2003/12309]

**Règlement général pour la protection du travail.
Démolition et retrait d'asbeste
(Article 148decies 2.5.9.3.4.)**

Par arrêté ministériel du 14 mai 2003, la S.A. Watco Tecni Asbest, Zone industrielle 10, à 4400 Ivoz-Ramet, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} mai 2006.

Par arrêté ministériel du 14 mai 2003, la S.A. Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, à 9800 Deinze, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} juillet 2006.

Par arrêté ministériel du 14 mai 2003, la S.A. Dockx Verbo, Turnhoutsebaan 358 à 2140 Anvers, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} avril 2004.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2003/12309]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming
Afbreken en verwijderen van asbest
(Artikel 148decies 2.5.9.3.4.)**

Bij ministerieel besluit van 14 mei 2003 is de N.V. Watco Tecni Asbest, Zone industrielle 10, te 4400 Ivoz-Ramet, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 mei 2006.

Bij ministerieel besluit van 14 mei 2003 is de N.V. Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, te 9800 Deinze, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 juli 2006.

Bij ministerieel besluit van 14 mei 2003 is de N.V. Dockx Verbo, Turnhoutsebaan 358, te 2140 Antwerpen, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 april 2004.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest

[C – 2003/35569]

Opheffing erkenning bodemsaneringsdeskundige

Bij besluit van de administrateur-generaal van de OVAM, van 5 mei 2003, wordt de erkenning als bodemsaneringsdeskundige, van de vennootschap n.v. Envirottox, Siemenslaan 13, te 8020 Oostkamp, opgeheven, dit voor een duur van één maand.

De schorsing gaat in op de dertigste dag volgend op de datum van de betekening van de beslissing.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35561]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Tegemoetkoming ophaal- en verwerkingskosten**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 28 april 2003 wordt aan de N.V. Rendac, gevestigd in de Fabriekstraat 2, te Denderleeuw, een toelage verleend van één miljoen zeshonderdvierennegentig-duizend vierhonderd achtennegentig euro en dertig cent (1.694.498,30) als tegemoetkoming in de ophaal- en verwerkingskosten van kringen bij kleine veebedrijven en particulieren die geen bijdrage hoeven te betalen voor 2002.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35543]

Het Gemeenschapsonderwijs

Personeelsbeleid. — Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. — Scholengroep 8 (Brussel). — Vacantverklaring van selectie- en bevorderingsambten met het oog op mutatie, nieuwe affectatie en toelating tot de proeftijd

In toepassing van artikel 44 van het Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991 heeft de Raad van Bestuur van Scholengroep 8 (Brussel) de lijst van de betrekkingen opgemaakt die hij vacant verklaart met het oog op mutatie, nieuwe affectatie en toelating tot de proeftijd. Deze lijst van de vacant verklaarde betrekkingen werd vóór 15 mei in de scholengroep openbaar gemaakt, samen met een beschrijving van de wijze waarop de kandidaturen voor mutatie, nieuwe affectatie of toelating tot de proeftijd moeten worden ingediend.

De personeelsbewegingen zullen doorgaan op 1 januari 2004.

Voor meer gedetailleerde informatie, de oproep tot de kandidaten, de aanvraagformulieren, de uiterste datum van kandideren en de lijst van de vacant verklaarde betrekkingen kan u zich wenden tot de algemeen directeur van Scholengroep 8, de heer Jacques Goris, Oudstrijderslaan 200, 1140 Evere (telefoonnummer : 02-702 30 61).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Coördinatie

[C - 2003/35568]

Personeel. — Benoemingen in vast dienstverband

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie, van 12 mei 2003, wordt Mevr. Veerle Vandevelde, met ingang van 1 april 2003, vast benoemd in de graad van deskundige bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Coördinatie, administratie Kanselarij en Voorlichting, afdeling Communicatie en Ontvangst.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Coördinatie, van 12 mei 2003, wordt Mevr. Regine Van Hoven vast benoemd in de graad van deskundige bij het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Coördinatie, afdeling Algemene Administratieve Diensten.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C - 2003/35566]

Verlengingen erkenning als instelling voor schuldbemiddeling

Bij besluit van 13 mei 2003 van de directeur-generaal van de Administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn werd het CAW « De Poort » V.Z.W., Wijngaerdplein 7, 8000 Brugge, erkend als instelling voor schuldbemiddeling voor een periode van zes jaar met ingang van 24 maart 2003.

Bij besluit van 13 mei 2003 van de directeur-generaal van de Administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn werd het CAW « 't Dak-Teledienst » V.Z.W., Onze-Lieve-Vrouw Kerkplein 30, 9200 Dendermonde, erkend als instelling voor schuldbemiddeling voor een periode van zes jaar met ingang van 15 januari 2004.

Bij besluit van 13 mei 2003 van de directeur-generaal van de Administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn werd het CAW « Regio Vilvoorde » V.Z.W., J.B. Nowélei 33, 1800 Vilvoorde, erkend als instelling voor schuldbemiddeling voor een periode van zes jaar met ingang van 15 januari 2004.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2003/35535]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut. — Procedure bij hoogdringendheid

ASSE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 8 april 2003 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 98271 HD

1) Geografische omschrijving :

Asse : verbindingsriolering Veldwaterloop.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Asse

kadastraal bekend onder : Afdeling : 6; Sectie : C;

Perceel : nr. 183 r 7.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingsriolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te 1730 Asse

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32^{septies} en 32^{octies} van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

8 april 2003

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

GRIMBERGEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 8 april 2003 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 98245

1) Geografische omschrijving :

Grimbergen : collector Gillebeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Grimbergen

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : B;

Percelen : nrs. 421 g 8 en 428 k 3.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 5; Sectie : A;

Percelen : nrs. 208 h, 241 k, 240 b, 239 b, 233 d, 233 c, 233 b, 232 k, 232 e, 232 h, 47 f, 44 f, 44 d, 44 e en 43 n.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : C;

Percelen : nrs. 35 b en 48 a.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : D;

Percelen : nrs. 172 g en 343/02 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te 1850 GRIMBERGEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

8 april 2003

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

GERAARDSBERGEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 23 april 2003 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20122

1) Geografische omschrijving :

Geraardsbergen : verbinding Hasseltsestraat - Kollenhoek.

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Geraardsbergen

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 8; Sectie : A;

Percelen : nrs. 859 e, 859 f, 674 c, 674 d, 676 e, 658 a, 657 b, 657 a en 656 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbinding Hasseltsestraat - Kollenhoek) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te 9500 GERAARDSBERGEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

23 april 2003

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

LEUVEN.— Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 23 april 2003 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 21023

1) Geografische omschrijving :

Leuven : sanering Blauwputbeek

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Leuven

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 7; Sectie : A;

Perceel : nr. 84 g

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (sanering Blauwputbeek) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen

van en te 3000 LEUVEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

23 april 2003

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2003/35567]

Havenbedrijf Gent. — Aanwijzing van een havenkapitein-commandant

Bij besluit van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, van 29 april 2003, dat in werking treedt op 1 december 2002, wordt de heer Dirk Vernaeye, kapitein ter lange omvaart, aangewezen tot havenkapitein-commandant bij het Havenbedrijf Gent.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2003/27370]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 24 avril 2003, M. Patrick Roussille, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction du Hainaut I, est remplacé en qualité de fonctionnaire délégué par Mme Cécile Danis, attachée, les 9, 14, 17, 18 et 28 avril 2003 et par M. Jean-Claude Cornet, premier attaché, du 22 au 25 avril 2003.

GREZ-DOICEAU. — Un arrêté ministériel du 2 mai 2003 approuve le plan d'alignement de la rue de la Hocaille (chemin n° 7), tel qu'il est contenu dans la délibération du 17 décembre 2002 du conseil communal de Grez-Doiceau et ses annexes.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 5 mai 2003 approuve la modification du règlement d'ordre intérieur de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Verviers, telle qu'elle a été adoptée par la délibération communale du 24 février 2002 du conseil communal de Verviers.

Ledit règlement peut être consulté auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Verviers.

WANZE. — Un arrêté ministériel du 5 mai 2003 approuve la modification de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire de Wanze, telle qu'elle a été adoptée par la délibération du 27 janvier 2003 du conseil communal de Wanze, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de Wanze.

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2003/27374]

Routes de la Région wallonne

Un arrêté ministériel du 30 avril 2003 porte incorporation dans la voirie régionale de "l'Avenue de l'Esplanade", située sur le territoire de la ville de Beaumont, telle que figurée sur le plan n° N40/REP.

Un arrêté ministériel du 9 mai 2003 porte incorporation dans la voirie communale d'un tronçon de la "rue de l'Europe" détourné suite à la réalisation de la première phase du contournement de la ville de Hannut (plan n° E/R62/64 074).

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2003/31295]

8 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des agents qui sont chargés de rechercher et de constater les infractions en vertu de l'article 3.12° de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, sur les lignes gérées par la "Société des Transports intercommunaux de Bruxelles"

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiées par les lois spéciales du 8 août 1988, 12 janvier 1989 et 16 janvier 1989;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiées par la loi spéciale du 9 mai 1989;

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun de la Région de Bruxelles-Capitale;

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2003/31295]

8 MEI 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanduiding van de ambtenaren die belast worden met het opsporen en vaststellen van de overtredingen krachtens artikel 3.12° van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer op de door de « Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel » beheerde lijnen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 januari 1989 en 16 januari 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 9 mei 1989;

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, tel que modifié;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 6 décembre 1990 portant approbation des statuts de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 juillet 1989 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2002 modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1997 relatif aux modalités particulières de la concertation visant à déterminer l'emplacement et les circonstances d'utilisation des appareils fixes fonctionnant automatiquement en l'absence d'un agent qualifié, destinés à assurer la surveillance sur la voie publique de l'application de la loi relative à la police de la circulation routière et des arrêtés pris en exécution de celle-ci.

Sur proposition de Notre Ministre des Travaux Publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont chargés de rechercher et de constater, par procès-verbaux, les infractions en vertu de l'article 3. 12° du règlement général sur la police de la circulation routière, sur les lignes gérées par la "Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles" :

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Executieve van 6 december 1990 tot goedkeuring van de statuten van de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 12 juli 1989 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden tussen de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 12 juli 1989 tot regeling van haar werking en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1997 betreffende de bijzondere modaliteiten van het overleg voor de bepaling van de plaatsing en de gebruiksomstandigheden van vaste automatisch werkende toestellen in afwezigheid van een bevoegd persoon, bestemd om op de openbare weg toezicht te houden op de naleving van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en haar uitvoeringsbesluiten.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. Met het opsporen en vaststellen bij processen-verbaal van de overtredingen krachtens artikel 3. 12° van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer op de door de « Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel » beheerde lijnen worden belast :

Développement du réseau et relations avec les pouvoirs locaux
Ontwikkeling van het net en relaties met de lokale bevoegdheden

Dochy Christian	Directeur	Fr
Devroe Walter	Direktie-inspecteur	Nl
Noubaa Boujemaa	OMC	Fr

EXPLOITATION - EXPLOITATIE

Intégration réseau - netintegratie

Abbou Fouad	Patrouilleur	Fr
Aelbrecht Christian	Bureauchef	Nl
Aernaut André	Patrouilleur	Fr
Ahemame Ali	Patrouilleur	Fr
Arnone Salvatore	Patrouilleur	Fr
Arys Guy	Patrouilleur	Fr
Ayatt Anouar	Patrouilleur	Fr
Bakkali Rachid	Patrouilleur	Fr
Balistaire Thierry	Patrouilleur	Fr
Bardad-Daidj Fatah	Patrouilleur	Fr
Beckers Frieda	Patrouilleur	Nl
Ben Ali Tarek	Patrouilleur	Fr
Berkers Alain	Chef Patrouilleur	Fr
Berrada Nabil	Patrouilleur	Fr
Bertrand Ludo	Onderbureauchef	Nl
Blanckaert Luc	Hoofdpatrouilleur	Nl
Bolle Wilfrid	Patrouilleur	Fr
Bonnechere Karin	Patrouilleur	Fr
Bossicard Gersende	Patrouilleur	Fr
Boumazoughe Nordine	Patrouilleur	Fr

Bourland William	Patrouilleur	Fr
Bourlet Alain	Patrouilleur	Nl
Broodcooren Geert	Patrouilleur	Nl
Cleeren Marc	Patrouilleur	Fr
Couvreur Thierry	Patrouilleur	Fr
Creus Hubert	Patrouilleur	Nl
Daalman Alain	Patrouilleur	Nl
Dabbour Mohammad	Patrouilleur	Fr
Dansart Frédérique	Patrouilleur	Fr
Davignon Serge	Patrouilleur	Fr
De Bondt Marc	Patrouilleur	Nl
De Coninck Stéphane	Chef Patrouilleur	Fr
De Jaeger Arnold	Patrouilleur	Fr
De Man André	Chef Patrouilleur	Fr
De Meyer Philippe	Patrouilleur	Fr
De Ridder Jean	Hoofdpatrouilleur	Nl
De Roock Christian	Patrouilleur	Fr
De Soete Tonny	Hoofdpatrouilleur	Nl
De Vos Jean-Marie	Hoofdpatrouilleur	Nl
De Wit Marc	Chef Patrouilleur	Fr
Deblauwe Yves	Patrouilleur	Nl
Dedobbeleer Eric	Patrouilleur	Fr
Degerli Hunkar	Patrouilleur	Fr
Dekeyser Laurent	Patrouilleur	Fr
Dekoster Patrick	Patrouilleur	Nl
Delanghe Veronique	Patrouilleur	Nl
Delestinne Yves	Patrouilleur	Fr
Deloz Emile	Direktieklerk	Nl
Deneve Victor	Patrouilleur	fr
Deneyer Monique	Patrouilleur	Nl
Desplenter Marc	Patrouilleur	Nl
Deswarte Luc	Patrouilleur	fr
Detournay Laurence	Patrouilleur	fr
Deyaert Didier	Patrouilleur	Fr
D'Hondt Marc	Patrouilleur	Nl
Ebertitan Ali	Patrouilleur	Fr
El Aydam Abdelmounaim	Patrouilleur	Fr
Engelen Marc	Patrouilleur	Fr
Errougui Mohamed	Patrouilleur	Fr
Ferjani Nourredine Amor	Patrouilleur	Fr
Flemal Gerard	Patrouilleur	Fr
Fonce Patrick	Patrouilleur	Fr
François Thierry	Patrouilleur	Fr
Geets Marc	Patrouilleur	Nl
Gievors Jean-Claude	Patrouilleur	fr
Gregoire Philipp	Chef Patrouilleur	Fr
Guenfoudi Hamza	Patrouilleur	Fr
Guillen Jareno Juan-Carlos	Patrouilleur	Fr

Hamzi Mohamed	Patrouilleur	Fr
Hanzen Jean-Noel	Patrouilleur	Fr
Hartiel Stéphane	Patrouilleur	Fr
Helmons Johan	Direktieklerk	Nl
Hoebeke Geert	Patrouilleur	Nl
Hootele Benoit	Patrouilleur	Fr
Houdret Philippe	Patrouilleur	Fr
Huygh Dirk	Patrouilleur	Nl
Imri Mimoun	Patrouilleur	Fr
Iserentant Emile	Patrouilleur	Fr
Janssens Jean-Pierre	Patrouilleur	Fr
Jaumotte Christophe	Patrouilleur	Nl
Kenaiti Fouad	Patrouilleur	Fr
Khaddach Mostafa	Patrouilleur	Fr
Kustermans Serge	Patrouilleur	Fr
Lahaye Eric	Patrouilleur	Fr
Lamagie Eric	Patrouilleur	Fr
Lambeets Francis	Patrouilleur	Nl
Lanciers Manuel	Patrouilleur	fr
Lauwers Hervé	Patrouilleur	Fr
Le Comte Vincent	Patrouilleur	Fr
Lefebvre Marc	Patrouilleur	Fr
Leroy Rodolphe	Patrouilleur	Fr
Loose Raymond	Patrouilleur	Nl
Marechal Patrick	Chef Patrouilleur	Fr
Marlaire Marc	Hoofdpatrouilleur	Nl
Mehauden Frederik	Patrouilleur	Nl
Meinguet Alain	Patrouilleur	Fr
Menten Pascal	Patrouilleur	Fr
Menu Nathalie	Chef Patrouilleur	Fr
Meurice Francis	Chef de Section	Fr
Mimoun Youssef	Patrouilleur	Fr
Moiny Etienne	Patrouilleur	Fr
Moussiaux Sven	Patrouilleur	Nl
Noiset Jean	Patrouilleur	Fr
Nuthals Bart	Hoofdpatrouilleur	Nl
Nys Robert	Patrouilleur	Fr
Olemans Dominique	Patrouilleur	Fr
Ouriaghli Mustapha	Patrouilleur	Fr
Peereboom Jean-Marie	Patrouilleur	Fr
Peeters Christian	Patrouilleur	Fr
Poblador Alain	Patrouilleur	Fr
Poelman Jean	Patrouilleur	Fr
Prieto Y Hevia Jean-Luc	Patrouilleur	Fr
Reverberi Fabrice	Patrouilleur	Fr
Rivan Marce Bartolomeo	Patrouilleur	Fr
Roba Michel	Patrouilleur	Fr
Roelandt Christine	Patrouilleur	Fr

Roodthoof Roland	Sous-chef de bureau	Fr
Roussel Frédéric	Patrouilleur	Fr
Saeremans Roger	Patrouilleur	Fr
Schollaert Alphonse	Patrouilleur	Nl
Sedick Nordinne	Patrouilleur	Fr
Segers Claude	Patrouilleur	Fr
Segers Robert	Patrouilleur	Fr
Sibert Denis	Patrouilleur	Fr
Soegito Bambang	Patrouilleur	Fr
Stinis Dirk	Patrouilleur	Nl
Theys Marc	Patrouilleur	Fr
Timmermans Jimmy	Patrouilleur	Nl
Tire Denise	Patrouilleur	Fr
Van Aelst Alain	Chef Patrouilleur	Fr
Van Belle Christianne	Patrouilleur	Nl
Van Calck Michel	Patrouilleur	Fr
Van Den Abeele Sonja	Patrouilleur	Nl
Van Der Aspoilden Gerard	Patrouilleur	Fr
Van Geit Luc	Hoofdpatrouilleur	Nl
Van Hoefs Dirk	Patrouilleur	Nl
Van Kerk Philippe	Patrouilleur	Fr
Van Nuffel Kris	Patrouilleur	Nl
Vanbellingen Jean-Pierre	Patrouilleur	Fr
Vander Poelen Alain	Patrouilleur	Fr
Vanhoebroeck Paul-Emmanuel	Patrouilleur	Fr
Vanholst Carlo	Patrouilleur	Nl
Vanophem Martine	Patrouilleur	Nl
Vanvolcksom Thierry	Patrouilleur	Nl
Velinis Argyrios	Patrouilleur	Fr
Verbeke Didier	Patrouilleur	Fr
Verschraegen Marc	Patrouilleur	Fr
Vervust Serge	Patrouilleur	Fr
Voets Philippe	Patrouilleur	Nl
Wante Stéphane	Patrouilleur	Nl
Willocx Claude	Patrouilleur	Fr

TRAM

Aelbrecht Manu	Controleur	Nl
André Marc	Controleur	Nl
Arrahmouni Mohamed	Contrôleur	Fr
Beghin André	Sous-chef de Bureau	Fr
Ben Maimoun Ahmed	Contrôleur	Fr
Boets Jacques	Contrôleur	Fr
Bosman Guy	Dispatcher	Nl
Boudouasel Houssein	Contrôleur	Fr
Carrette Olivier	Contrôleur	Fr
Chibani Mohammed	Contrôleur	Fr
Claes François	Inspecteur Instructeur	Nl
De Bing Henri	Contrôleur	Fr
De Boeck Henri	Dispatcher	Fr
De Boeck Luc	Dispatcher	Nl
De Tobel Ronny	Controleur	Nl

De Walque Grégory	Dispatcher	Fr
Decat Régine	Contrôleur	Nl
Denayer Luc	Chef-contrôleur	Fr
Derfouf Ahmed	Contrôleur	Fr
D'Herde Marc	Contrôleur	Fr
Dombrecht Martine	Contrôleur	Nl
Doumen Patrick	Contrôleur	Fr
Durieux Jean	Chef-contrôleur	Fr
Epicum Pascal	Dispatcher	Fr
Espece Claude	Contrôleur	Fr
Eylenbosch Jean-Pierre	Dispatcher	Nl
Fontaine Jean-Marc	Contrôleur	Fr
Gal Jean-Marie	Contrôleur	Fr
Garreyn Philippe	Contrôleur	Fr
Goossens Walter	Dispatcher	Nl
Grieten Marc	Inspecteur Technique	Fr
Gryspeerdts Yves	Contrôleur	Fr
Haeck Honoré	Dispatcher	Fr
Herckens Raphaël	Contrôleur	Fr
Hertveld Patrick	Contrôleur	Fr
Huts Rodolphe	Dispatcher	Nl
Juillard Michel	Dispatcher	Fr
Lambeau Marc	Contrôleur	Fr
Lauwers François	Contrôleur	Fr
Le Maire Christian	Contrôleur	Fr
Leenders Paul	Contrôleur	Nl
Lemaire Willy	Dispatcher	Nl
Leroy Alain	Contrôleur	Nl
Lonchay André	Contrôleur	Fr
Lonneux Sandra	Contrôleur	Fr
Lueya François	Contrôleur	Fr
Luyckx Paul	Contrôleur	Fr
Mabita Ma-Motingiya	Contrôleur	Fr
Marivoet Eric	Contrôleur	Fr
Mertens Marc	Contrôleur	Fr
Migom Luc	Dispatcher	Nl
Mottet Jean-Louis	Dispatcher	Fr
Moussa Abel	Contrôleur	Fr
Peeters Luc	Hoofdcontrôleur	Nl
Petit Patrick	Dispatcher	Nl
Piette Alain	Dispatcher	Fr
Poirier Michel	Contrôleur	Fr
Pypops Dany	Dispatcher	Nl
Schollaert Frédéric	Contrôleur	Fr
Tahri Abdelouahhab	Contrôleur	Nl
Van Belle Marc	Contrôleur	Nl
Van Laethem Marcel	Contrôleur	Nl
Van Messeme Charles	Contrôleur	Fr
Van Renterghem Thierry	Chef-contrôleur	Fr
Van San Alain	Contrôleur	Fr
Vandecasteele Axel	Chef-contrôleur	Fr
Vander Sypen Eric	Chef-contrôleur	Fr

Vandervelde William	Contrôleur	Fr
Vandevyver Alain	Contrôleur	Fr
Vandevyver Philippe	Chef-contrôleur	Fr
Vandrooghenbroeck Jean-Marc	Sous-chef de dépôt	Fr
Verberckmoes William	Dispatcher	Nl
Verhaegen Marie-Claire	Controleur	Nl
Vichos Georgio	Contrôleur	Fr
Weil Paul	Contrôleur	Fr
Weyers Bernard	Chef de Section	Fr
Willems Igor	Dispatcher	Nl

BUS

Afw-Allah Abdel Illah	Patrouilleur	Fr
Bizzarro Youri	Chef de ligne	Fr
Cooreman Johan	Lijnchef	Nl
Coppens Jean-Pierre	Patrouilleur	Nl
Danhieux Filip	Controleur	Nl
De Trift Pierro	Lijnchef	Nl
Degraux Alain	Chef de ligne	Fr
Depriester Daniel	Patrouilleur	Nl
Devos Jaak	Lijnchef	Nl
Fumier Jean-Pierre	Chef de ligne	Fr
Lasuy Serge	Lijnchef	Nl
Lehmann Pascal	Chef de ligne	Fr
Lots Gilbert	Lijnchef	Nl
Mollaer Johnny	Lijnchef	Nl
Msaddaq El Houcine	Chef de ligne	Fr
Ribalaygua Rodriguez Antonio	Patrouilleur	Fr
Smet Michel	Sous-chef de bureau	Fr
Van de Loo Jozef	Lijnchef	Nl
Van Eeckhoudt Marc	Chef de ligne	Fr
Vansnick Pierre	Chef de ligne	Fr
Vervaene Luc	Chef Patrouilleur	Fr
Waghli Abdelkrim	Patrouilleur	Fr

TRAFIC SURFACE

Alloncius Luc	Controleur	Nl
Coudyser Marc	Chef-contrôleur	Fr
De Clercq Raoul	Controleur	Nl
De Neve Alain	Contrôleur	Fr
Derock Marc	Contrôleur	Fr
Durant Alain	Contrôleur	Fr
Henry Philip	Contrôleur	Fr
Jourdain Jean-Claude	Contrôleur	Fr
Labro Francis	Contrôleur	Fr
Lerminiau Eddy	Contrôleur	Fr
Opdebeeck Geert	Controleur	Nl
Renkin Christian	Contrôleur	Fr
Sarti Khaled	Contrôleur	Fr
Simon Jean-Pierre	Contrôleur	Fr
Staelens Guy	Hoofdcontroleur	Nl

Art. 2. La résidence des agents mentionnés ci-dessus est établie au siège de la "Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles", avenue de la Toison d'Or 15 - 1050 Bruxelles

Art. 3. Ils seront subordonnés pour l'exercice de leurs fonctions à M. A. FLAUSCH, Administrateur-directeur général., investi d'un mandat de police judiciaire.

Art. 4. Le Ministre des Travaux Publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre des Travaux Publics, du Transport,
de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente,
J. CHABERT

Art. 2. De verblijfplaats der hierboven vermelde agenten is gevestigd ter zetel der "Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel", Gulden Vlieslaan 15 - 1050 Brussel.

Art. 3. Zij staan voor de uitvoering van hun opdracht onder het gezag van de heer A. FLAUSCH, bestuurder - directeur-generaal, belast met een mandaat van gerechtelijke politie.

Art. 4. De Minister van Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 mei 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van Openbare Werken, Vervoer,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
J. CHABERT

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2003/31277]

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement

Plan particulier d'affectation du sol Modification partielle pour cause d'utilité publique

VILLE DE BRUXELLES. — Un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 décide de modifier partiellement, pour cause d'utilité publique, le plan particulier d'affectation du sol n° 60-13 dénommé « Quartier "Résidence-Palace" » de la Ville de Bruxelles, approuvé par arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 1993, afin de permettre les travaux d'utilité publique relatifs au complexe « Justus Lipsius », rue de la Loi 175, abritant le Conseil de l'Union Européenne.

La Ville de Bruxelles est invitée à introduire un dossier de base à l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans un délai de 15 mois suivant la notification de la décision.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2003/31277]

Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

Bijzonder bestemmingsplan Gedeeltelijke wijziging wegens openbaar nut

STAD BRUSSEL. — Een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 beslist tot de gedeeltelijke wijziging, wegens openbaar nut, van het bijzonder bestemmingsplan nr. 60-13 genaamd « Wijk "Residence Palace" » van de Stad Brussel, goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Executieve van 24 juni 1993, om de werken van openbaar nut mogelijk te maken, betreffende het geheel « Justus Lipsius » Wetstraat 175, dat de Raad van de Europese Unie herbergt.

De Stad Brussel wordt verzocht om een basisdossier aan de goedkeuring van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering voor te leggen binnen een termijn van 15 maanden volgend op de betekening van de beslissing.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2003/31278]

Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement

Plan particulier d'affectation du sol Approbation et autorisation de procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique

WOLUWE-SAINT-PIERRE. — Un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 avril 2003 décide d'approuver le Plan particulier d'affectation du sol n° XV/4 « Dames Blanches » (délimité par l'arrière des parcelles de la rue Jean-Baptiste Dumoulin, l'avenue des Dames Blanches, l'avenue des Sapins, l'arrière des parcelles de l'avenue Crockaert, le Tir aux Pigeons, l'avenue des Lauriers et la limite avec la forêt de Soignes) de la commune de Woluwe-Saint-Pierre, comportant un plan de localisation, un plan de situation existante de droit, un plan de situation existante de fait, un plan des affectations, un plan d'expropriation ainsi que des prescriptions littérales et le rapport d'incidences.

La commune de Woluwe-Saint-Pierre est autorisée à prendre immédiatement possession de la parcelle indiquée au plan d'expropriation et appliquer la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique. appliquer la procédure d'extrême urgence pour cause d'utilité publique.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2003/31278]

Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

Bijzonder bestemmingsplan Goedkeuring en toelating om over te gaan tot onteigening ten algemenen nutte

SINT-PIETERS-WOLUWE. — Een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 11 april 2003 beslist het bijzonder bestemmingsplan nr. XV/4 « Witte Vrouwen » (begrensd door de achterkant van de percelen van de Jean-Baptiste Dumoulinlaan, de Witte Vrouwenlaan, de Dennenlaan, de achterkant van de percelen van de Crockaertlaan, de Duivenschieting, de Laurierlaan, en de grens met het Zoniënwood) van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe goed te keuren. Het omvat een liggingsplan, een plan van de bestaande rechtstoestand, een plan van de bestaande feitelijke toestand, een bestemmingsplan, een onteigeningsplan evenals de woordelijke voorschriften en het effectenrapport.

Het is de gemeente Sint-Pieters-Woluwe toegelaten onmiddellijk bezit te nemen van het op het onteigeningsplan aangeduide perceel en de procedure van hoogdringendheid ten algemenen nutte toe te passen.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

POUVOIR JUDICIAIRE

[2003/09490]

Tribunal de commerce de Furnes

Par ordonnance du 7 avril 2003, M. Seru, F., juge consulaire au tribunal de commerce de Furnes, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer, à partir du 21 avril 2003, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

RECHTERLIJKE MACHT

[2003/09490]

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij beschikking van 7 april 2003 werd de heer Seru, F., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Veurne, door de voorzitter van deze rechtbank, aangewezen, vanaf 21 april 2003, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[2003/09489]

Tribunal de commerce d'Anvers

Par ordonnance du 27 janvier 2003, M. Vandriessche, F., juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer, à partir du 9 juin 2003, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

RECHTERLIJKE MACHT

[2003/09489]

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij beschikking van 27 januari 2003 werd de heer Vandriessche, F., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen, vanaf 9 juni 2003, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09492]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier à la justice de paix du canton de Jette : 1 (*);
- greffier adjoint à la justice de paix du canton de Jette : 1 (*);
- rédacteur au greffe :
- du tribunal de commerce de Bruxelles : 1 (*);
- de la justice de paix du canton de Jette : 1 (*);
- employé au greffe :
- de la Cour de Cassation : 1;
- de la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles : 1 (*);
- de la justice de paix du canton de Jette : 2 (*);
- agent administratif au greffe du tribunal de première instance de Bruges : 1 (**);
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'une astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

(**) Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de téléphoniste ou de messenger conservent leurs titres à la nomination au grade d'agent administratif (article 24 de l'arrêté royal du 19 mars 1996).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09492]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- griffier bij het vreedegerecht van het kanton Jette : 1 (*);
- adjunct-griffier bij het vreedegerecht van het kanton Jette : 1 (*);
- opsteller bij de griffie :
- van de rechtbank van koophandel te Brussel : 1 (*);
- van het vreedegerecht van het kanton Jette : 1 (*);
- beambte bij de griffie :
- van het Hof van Cassatie : 1;
- van het vreedegerecht van het vijfde kanton Brussel : 1 (*);
- van het vreedegerecht van het kanton Jette : 2 (*);
- administratief agent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge : 1 (**);
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 1.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

(**) De geslaagden voor een wervingsexamen voor de graden van telefoniste of bode behouden hun aanspraken op benoeming in de graad van administratief agent (artikel 24 van het koninklijk besluit van 19 maart 1996).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2003/22582]

Sixième liste des pharmaciens, des vétérinaires agréés comme responsables en matière de pharmacovigilance suivant l'article 28sexies de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 avril 2003, page 18124, il faut lire « LECOMTE Alain » au lieu de « LÉCONTE Alain ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2003/22582]

Zesde lijst van apothekers, geneesheren en dierenartsen erkend als verantwoordelijken inzake geneesmiddelenbewaking volgens artikel 28sexies van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2003, bladzijde 18124, moet « LECOMTE Alain » in plaats van « LÉCONTE Alain » gelezen worden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2003/22555]

**Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité
Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé**

Sur proposition du Conseil technique des implants du 14 avril 2003 et en application de l'article 22, 4^o bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le Comité de l'assurance soins de santé a établi le 28 avril 2003 les règles interprétatives suivantes :

Règles interprétatives relatives aux prestations de l'article 35bis, § 1^{er}, de la nomenclature des prestations de santé :

« Règle interprétative 1

Question

Comment le matériel de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 241452-241463 peut-il être remboursé ?

Reponse

Si la prestation 241452-241463 est effectuée par voie ouverte, le matériel de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686534-686545 (U 510). La prestation 694256-694260 (U 363) ne peut pas être portée en compte.

Si la prestation 241452-241463 est réalisée par voie endoscopique, les prestations 686534-686545 (U 510) et 694256-694260 (U 363) peuvent être attestées.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
241452-241463	Gastrectomie totale avec anastomose oesophago-jéjunale ou gastrectomie subtotale avec restauration du transit, par interposition d'un segment intestinal
686534-686545 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228012-228023, 241415-241426, 241430-241441 ou 241452-241463
694256-694260 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors des interventions : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2003/22555]

**Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur
van de geneeskundige verstrekkingen**

Op voorstel van de Technische Raad voor Implantaten van 14 april 2003 en in uitvoering van artikel 22, 4^o bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging op 28 april 2003 de hiernagaaende interpretatieregels vastgesteld :

Interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van artikel 35bis, § 1, van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

« Interpretatieregule 1

Vraag

Hoe kan het viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 241452-241463 vergoed worden ?

Antwoord

Indien de verstrekking 241452-241463 als een open ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686534-686545 (U 510). De verstrekking 694256-694260 (U 363) mag niet aangerekend worden.

Indien de verstrekking 241452-241463 als een endoscopische ingreep wordt uitgevoerd, mogen de verstrekkingen 686534-686545 (U 510) en 694256-694260 (U 363) worden aangerekend.

Verstrekkingnummer	Omschrijving van de verstrekking
241452-241463	Totale gastrectomie met oesofago-jejunale anastomose of subtotale gastrectomie met herstellen van de transit, door interpositie van een darmsegment
686534-686545 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 228012-228023, 241415-241426, 241430-241441 of 241452-241463
694256-694260 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de volgende ingrepen : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Règle interprétative 2

Question

Comment le matériel de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 244031-244042 peut-il être remboursé ?

Reponse

Si la prestation 244031-244042 est effectuée par voie ouverte, le matériel de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686556-686560 (U 430). La prestation 694256-694260 (U 363) ne peut pas être portée en compte.

Si la prestation 244031-244042 est réalisée par voie endoscopique, les prestations 686556-686560 (U 430) et 694256-694260 (U 363) peuvent être portées en compte.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
244031-244042	Réssection du rectum avec conservation du sphincter anal
686556-686560 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 244031-244042
694256-694260 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors des interventions suivantes : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Règle interprétative 3

Question

Comment le matériel de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 244053-244064 peut-il être remboursé ?

Reponse

Si la prestation 244053-244064 est effectuée par voie ouverte, le matériel de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686652-686663 (U 80). La prestation 694256-694260 (U 363) ne peut pas être portée en compte.

Si la prestation 244053-244064 est réalisée par voie endoscopique, les prestations 686652-686663 (U 80) et 694256-694260 (U 363) peuvent être portées en compte.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
244053-244064	Opération de Hartmann
686652-686663 (cat a)	Utilisation d'un appareil au cours de la prestation 244053-244064
694256-694260 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors des interventions suivantes : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Règle interprétative 4

Question

Comment le matériel de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 244753-244764 peut-il être remboursé ?

Reponse

Si la prestation 244753-244764 est effectuée par voie ouverte, le matériel de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686512-686523 (U 590). La prestation 694256-694260 (U 363) ne peut pas être portée en compte.

Interpretatieregel 2

Vraag

Hoe kan het viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 244031-244042 vergoed worden ?

Antwoord

Indien de verstrekking 244031-244042 als een open ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686556-686560 (U 430). De verstrekking 694256-694260 (U 363) mag niet aangerekend worden.

Indien de verstrekking 244031-244042 als een endoscopische ingreep wordt uitgevoerd, mogen de verstrekkingen 686556-686560 (U 430) en 694256-694260 (U 363) worden aangerekend.

Verstrekkingnummer	Omschrijving van de verstrekking
244031-244042	Rectumresectie met behoud van de sfincter ani
686556-686560 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 244031-244042
694256-694260 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de volgende ingrepen : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Interpretatieregel 3

Vraag

Hoe kan het viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 244053-244064 vergoed worden ?

Antwoord

Indien de verstrekking 244053-244064 als een open ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686652-686663 (U 80). De verstrekking 694256-694260 (U 363) mag niet aangerekend worden.

Indien de verstrekking 244053-244064 als een endoscopische ingreep wordt uitgevoerd, mogen de verstrekkingen 686652-686663 (U 80) en 694256-694260 (U 363) worden aangerekend.

Verstrekkingnummer	Omschrijving van de verstrekking
244053-244064	Operatie van Hartmann
686652-686663 (cat a)	Gebruik van een toestel tijdens de verstrekking 244053-244064
694256-694260 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de volgende ingrepen : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Interpretatieregel 4

Vraag

Hoe kan het viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 244753-244764 vergoed worden ?

Antwoord

Indien de verstrekking 244753-244764 als een open ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686512-686523 (U 590). De verstrekking 694256-694260 (U 363) mag niet aangerekend worden.

Si la prestation 244753-244764 est réalisée par voie endoscopique, les prestations 686512-686523 (U 590) et 694256-694260 (U 363) peuvent être portées en compte.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
244753-244764	Proctocolectomie ou colectomie de restauration avec construction d'un réservoir iléal, mise en place d'une anastomose iléo-anale et iléostomie proximale temporaire
686512-686523 (cat a)	Utilisation d'un appareil au cours de la prestation 244753-244764
694256-694260 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors des interventions suivantes : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Règle interprétative 5

Question

Comment le matériel endoscopique et de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 243073-243084 peut-il être remboursé ?

Reponse

Le matériel endoscopique et de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 243073-243084 est remboursé via la prestation 687433-687444 (U 360), que l'intervention soit réalisée par voie ouverte ou endoscopique.

La prestation 694352-694363 (U 360) ne peut pas être portée en compte.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
243073-243084	Colectomie segmentaire avec colostomie double
687433-687444 (cat a)	Ensemble du matériel de consommation et du matériel implantable utilisé lors de l'intervention 243073-243084
694352-694363 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors de l'intervention 243073-243084

Règle interprétative 6

Question

Comment le matériel de viscérosynthèse utilisé lors de la prestation 228174-228185 peut-il être remboursé ?

Reponse

Si la prestation 228174-228185 est effectuée par voie ouverte, le matériel de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686571-686582 (U 510), 686593-686604 (U 1150), 686615-686626 (U 1230), ou 686630-686641 (U 810) quelle que soit la voie d'approche.

Si la prestation 228174-228185 est réalisée par voie endoscopique, le matériel endoscopique et de viscérosynthèse utilisé est remboursé via la prestation 686571-686582 (U 510), 686593-686604 (U 1150), 686615-686626 (U 1230), ou 686630-686641 (U 810) quelle que soit la voie d'approche, et via la prestation 694470-694481 (U 363).

Numéro de prestation	Libellé de la prestation
228174-228185	Oesophagectomie subtotale jusqu'au niveau de la crosse aortique, avec reconstitution de la continuité
686571-686582 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228174-228185 effectuée sans tubulation de l'estomac

Indien de verstrekking 244753-244764 als een endoscopische ingreep wordt uitgevoerd, mogen de verstrekkingen 686512-686523 (U 590) en 694256-694260 (U 363) worden aangerekend.

Verstrekking-nummer	Omschrijving van de verstrekking
244753-244764	Restauratieve proctocolectomie of colectomie met constructie van een ileumreservoir; aanleggen van een ileo-anale anastomose en een tijdelijke proximale ileostomie
686512-686523 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 244753-244764
694256-694260 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de volgende ingrepen : 241452-241463, 241555-241566, 243176-243180, 244031-244042, 244053-244064, 244716-244720, 244753-244764

Interpretatieregel 5

Vraag

Hoe kan het endoscopisch en viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 243073-243084 vergoed worden ?

Antwoord

Het endoscopisch en viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de ingreep 243073-243084 wordt vergoed via de verstrekking 687433-687444 (U 360), ongeacht of de ingreep via een open of endoscopische benadering werd uitgevoerd.

De verstrekking 694352-694363 (U 360) mag niet aangerekend worden.

Verstrekking-nummer	Omschrijving van de verstrekking
243073-243084	Segmentaire colectomie met dubbele colostomie
687433-687444 (cat a)	Geheel van gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal gebruikt tijdens de ingreep 243073-243084
694352-694363 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de ingreep 243073-243084

Interpretatieregel 6

Vraag

Hoe kan het viscerosynthesemateriaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 228174-228185 vergoed worden ?

Antwoord

Indien de verstrekking 228174-228185 als een open ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686571-686582 (U 510), 686593-686604 (U 1150), 686615-686626 (U 1230), of 686630-686641 (U 810) naargelang de benadering van uitvoering.

Indien de verstrekking 228174-228185 als een endoscopische ingreep wordt uitgevoerd, wordt het gebruikte endoscopisch en viscerosynthesemateriaal vergoed via de verstrekking 686571-686582 (U 510), 686593-686604 (U 1150), 686615-686626 (U 1230), of 686630-686641 (U 810) naargelang de benadering van uitvoering en via de verstrekking 694470-694481 (U 363).

Verstrekking-nummer	Omschrijving van de verstrekking
228174-228185	Subtotale oesofagectomie tot op het niveau van de arcus aortae, met herstellen van de continuïteit
686571-686582 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 228174-228185 uitgevoerd zonder tubulatie van de maag

Numéro de prestation	Libellé de la prestation	Verstrekkingnummer	Omschrijving van de verstrekking
686593-686604 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228174-228185 effectuée avec tubulation de l'estomac et en recourant à une anastomose thoracique	686593-686604 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 228174-228185 uitgevoerd met tubulatie van de maag en gebruik makend van een thoracale anastomose
686615-686626 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228174-228185 effectuée avec tubulation de l'estomac et en recourant à une anastomose cervicale	686615-686626 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 228174-228185 uitgevoerd met tubulatie van de maag en gebruik makend van een cervicale anastomose
686630-686641 (cat a)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228174-228185 effectuée avec interposition du côlon	686630-686641 (cat a)	Geheel van toestellen gebruikt tijdens de verstrekking 228174-228185 uitgevoerd met interpositie van colon
694470-694481 (cat b)	Ensemble des appareils utilisés au cours de la prestation 228174-228185	694470-694481 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de ingreep 228174-228185

Règle interprétative 7

Question

Comment le matériel utilisé lors de la prestation 229574-229585 peut-il être remboursé ?

Reponse

Selon le matériel utilisé, les prestations 687455-687466 (U 900), 689290-689301 (U 350) et 694514-694525 (U 242) peuvent être cumulées.

La prestation 689290-689301 ne peut être portée en compte que si, en plus des greffes artérielles (a. mamaria), des greffes veineuses (v. saphène) sont également utilisées.

Interpretatieregel 7

Vraag

Hoe kan het materiaal gebruikt naar aanleiding van de verstrekking 229574-229585 vergoed worden?

Antwoord

Naargelang het gebruikte materiaal kunnen de verstrekkingen 687455-687466 (U 900), 689290-689301 (U 350) en 694514-694525 (U 242) gecumuleerd worden.

De verstrekking 689290-689301 mag echter enkel worden aangerekend indien ernaast de arteriële greffen (a. mamaria) ook veneuze (v. saphena) worden gebruikt.

Numéro de prestation	Libellé de la prestation	Verstrekkingnummer	Omschrijving van de verstrekking
229574-229585	Revascularisation myocardique par anastomose à l'aide de l'artère mammaire interne, utilisant les deux artères mammaires ou l'implantation d'une artère mammaire sous forme de pontages séquentiels	229574-229585	Myocardrevascularisatie door anastomose met behulp van de arteria mamaria interna, met aanwending van de twee arteriae mamariae internae of implantatie van de arteria mamaria interna in de vorm van sequentiële overbruggingen
687455-687466 (cat a)	Système de stabilisation du tissu myocardique utilisé lors des prestations 229014-229025, 229515-229526, 229574-229585 et 229611-229622, quel que soit le nombre de composants	687455-687466 (cat a)	Systeem voor myocardweefselstabilisatie gebruikt tijdens de verstrekkingen 229014-229025, 229515-229526, 229574-229585 en 229611-229622, ongeacht het aantal samenstellende elementen
689290-689301 (cat a)	Matériel de consommation endoscopique pour le prélèvement de la grande veine saphène lors des prestations 229014-229025, 229515-229526, 229574-229585 et 229611-229622	689290-689301 (cat a)	Endoscopisch gebruiksmateriaal voor het preleveren van de vena saphena magna bij de verstrekkingen 229014-229025, 229515-229526, 229574-229585 en 229611-229622
694514-694525 (cat b)	Ensemble du matériel de consommation lors des interventions : 229574-229585, 257235-257246	694514-694525 (cat b)	Geheel van gebruiksmateriaal bij de volgende ingrepen : 229574-229585, 257235-257246

Les règles interprétatives précitées prennent effet le 1^{er} avril 2003.

De voornoemde interpretatieregels hebben uitwerking vanaf 1 april 2003.

Le Fonctionnaire dirigeant,
F. PRAET

Le Président,
D. SAUER

De Leidend ambtenaar,
F. PRAET

De Voorzitter,
D. SAUER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2003/12249]

Règlement d'ordre intérieur du Comité de direction

De la fixation des réunions

Article 1^{er}. Le Comité de direction se réunit sur invitation du Président et ce au moins une fois par mois.

Le Président convoque en outre le Comité soit d'initiative soit à la demande d'au moins deux membres.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2003/12249]

Huishoudelijk reglement van het Directiecomité

Vaststelling van de vergaderingen

Artikel 1. Het Directiecomité vergadert op verzoek van de Voorzitter minstens eenmaal per maand.

De Voorzitter roept daarnaast het Comité bijeen, hetzij op eigen initiatief hetzij op vraag van minstens twee leden.

Des convocations

Art. 2. Les convocations pour les réunions du Comité de direction doivent être en possession des membres au moins deux jours ouvrables avant les réunions.

En cas d'absolue nécessité, le Président peut déroger à l'alinéa 1^{er}.

De l'ordre du jour

Art. 3. L'ordre du jour de la réunion est joint à la convocation.

Chaque membre du Comité de direction peut transmettre au Président une requête en vue de mettre des points à l'ordre du jour avec les documents y afférents.

Le Comité de direction peut, par voie de consensus, ajouter un point supplémentaire à l'ordre du jour.

De la présidence

Art. 4. En cas d'absence ou d'empêchement du Président, celui-ci est remplacé par le membre le plus âgé du comité.

Des réunions

Art. 5. Le Comité de direction peut demander à certaines personnes qui, en raison de leurs compétences, peuvent l'éclairer utilement sur un point à l'ordre du jour, de participer, sans voix ni délibérative ni consultative, à la totalité ou à une partie de la réunion et ceci à l'exclusion des délibérations concernant des dossiers individuels.

Du quorum

Art. 6. Le Comité de direction ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente.

Des décisions

Art. 7. § 1^{er}. Le Comité de direction décide par voie de consensus. En l'absence de consensus, les décisions sont prises à la majorité simple des voix, les abstentions n'étant pas prises en compte. En cas de partage des voix, la voix du Président est prépondérante, à l'exception des votes à scrutin secret.

§ 2. Le vote a lieu à main levée. Toute décision prise à l'égard d'un agent individuel a lieu au scrutin secret. En cas de partage des voix, la proposition est rejetée.

§ 3. Le vote ne peut avoir lieu qu'une fois que les personnes assistant, le cas échéant, au Comité de direction en application de l'article 5, se soient retirées.

§ 4. Quand le Comité de direction intervient à titre consultatif, les avis émis par les membres sont consignés au procès-verbal et joints aux propositions soumises aux autorités compétentes.

Du secrétariat

Art. 8. § 1^{er}. Le Président désigne un secrétaire, membre ou non du Comité de direction. Il désigne pour l'assister deux secrétaires adjoints de rôles linguistiques différents, membres ou non du Comité de direction.

§ 2. Le secrétaire et les secrétaires adjoints remplissent leur mission sous l'autorité du Président.

§ 3. Le secrétaire assure la gestion journalière du Comité de direction, il veille à la rédaction des procès-verbaux des séances et transmet les avis et décisions du Comité de direction aux autorités compétentes. Il est responsable des archives du Comité de direction.

§ 4. Le secrétariat du Comité de direction est installé à l'adresse suivante : Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, rue Belliard, 51, 1040 BRUXELLES.

Convocaties

Art. 2. De leden moeten de convocaties voor de vergaderingen van het Directiecomité minstens twee werkdagen vóór de vergaderingen ontvangen hebben.

Bij hoogdringendheid kan de Voorzitter afwijken van het eerste lid.

Agenda

Art. 3. De agenda van de vergadering is gevoegd bij de convocatie.

Elk lid van het Directiecomité kan de Voorzitter een verzoek toezenden om bepaalde punten aan de agenda toe te voegen, samen met de desbetreffende documenten.

Het Directiecomité kan bij consensus een bijkomend punt aan de agenda toevoegen.

Voorzitterschap

Art. 4. In geval van afwezigheid of verhindering van de Voorzitter, wordt hij vervangen door het oudste lid van het comité.

Vergaderingen

Art. 5. Het Directiecomité kan bepaalde personen die op grond van hun bekwaamheid in staat zijn een agendapunt te verhelderen, vragen de vergadering in haar geheel of gedeeltelijk bij te wonen, met uitsluiting van de beraadslagingen over individuele dossiers en zonder dat zij stemgerechtigd zijn of adviserende stem hebben.

Quorum

Art. 6. Het Directiecomité kan slechts geldig beraadslagen indien de meerderheid van de leden aanwezig is.

Beslissingen

Art. 7. § 1. Het Directiecomité beslist bij consensus. Indien er geen consensus wordt bereikt, worden de beslissingen genomen bij gewone meerderheid van stemmen, waarbij geen rekening wordt gehouden met de onthoudingen. In geval van staking van stemmen is de stem van de Voorzitter doorslaggevend, behalve bij geheime stemming.

§ 2. De stemming gebeurt met handopsteken. Elke beslissing met betrekking tot een individuele ambtenaar gebeurt bij geheime stemming. In geval van staking van stemmen wordt het voorstel verworpen.

§ 3. De stemming kan slechts doorgaan nadat de personen, die desgevallend het Directiecomité bijstaan bij toepassing van artikel 5, zich teruggetrokken hebben.

§ 4. Wanneer het Directiecomité optreedt in een adviserende rol worden de adviezen van de leden opgetekend in de notulen en gevoegd bij de voorstellen die worden voorgelegd aan de bevoegde overheden.

Secretariaat

Art. 8. § 1. De Voorzitter stelt een secretaris, lid of niet-lid van het comité, aan. Hij stelt twee ondersecretarissen, leden of niet-leden van het comité, van een verschillende taalrol aan om de secretaris bij te staan.

§ 2. De secretaris en ondersecretarissen vervullen hun opdracht onder het gezag van de Voorzitter.

§ 3. De secretaris verzekert het dagelijks beheer van het Directiecomité, hij ziet toe op de opstelling van de notulen van de vergaderingen en bezorgt de adviezen en beslissingen van het Directiecomité aan de bevoegde overheden. Hij is verantwoordelijk voor de archieven van het Directiecomité.

§ 4. Het secretariaat van het Directiecomité is gevestigd op volgend adres : Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Belliardstraat 51, 1040 BRUSSEL

Des notifications

Art. 9. Après la séance, pour chaque décision du Comité de direction à l'exception des dossiers individuels, une notification succincte de la décision est adressée à tous les membres du Comité.

Le désaccord d'un membre sur le contenu d'une notification doit être signalé sans délai au secrétariat.

Du procès-verbal

Art. 10. § 1^{er}. Le projet de procès-verbal est soumis à l'approbation des membres du Comité de direction, soit par procédure écrite.

§ 2. La version définitive du procès-verbal est signée par le Président et le secrétaire ou en l'absence de ce dernier par au moins un secrétaire adjoint, après son approbation par le Comité de direction.

Après signature, une copie signée du procès-verbal est communiquée aux membres du Comité de direction. Le procès-verbal original est conservé par le secrétaire.

Le Président adresse au Ministre une copie du procès-verbal ainsi que des documents annexes.

§ 3. Sans préjudice de l'application de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et, dans le cadre des promotions dans le niveau 1, de l'article 26bis de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'État, les procès-verbaux et leurs extraits sont confidentiels, sauf décision contraire du Comité de direction.

L'exécution des décisions du Comité de direction au sein des directions

Art. 11. Le Comité de direction peut désigner un ou plusieurs de ses membres pour assurer l'exécution de l'une de ses décisions.

Dispositions spéciales en matière de nomination et de promotion.

Art. 12. Le Comité de direction reprend les prérogatives du Conseil de direction du Ministère de l'Emploi et du Travail concernant la nomination et la promotion des fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Entrée en vigueur

Art. 13. Le présent règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le 15 avril 2003.

Approuvé par le Comité de direction en sa séance du 15 avril 2003.

Le Président,
Michel JADOT.

Kennisgevingen

Art. 9. Na de vergadering wordt aan alle leden van het Comité een beknopte kennisgeving verzonden voor elke beslissing van het Directiecomité, met uitzondering van de individuele dossiers.

Indien een lid niet akkoord gaat met de inhoud van een kennisgeving, dient dit onverwijld aan het secretariaat te worden meegedeeld.

Notulen

Art. 10. § 1. Het ontwerp van notulen wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de leden, hetzij op een volgende vergadering hetzij bij schriftelijke procedure.

§ 2. De definitieve versie van de notulen wordt ondertekend door de Voorzitter en de secretaris, of bij diens afwezigheid door minstens één ondersecretaris, na de goedkeuring ervan door het Directiecomité.

Na ondertekening wordt een ondertekend afschrift van de notulen bezorgd aan de leden van het Directiecomité. De originele versie van de notulen wordt bewaard door de secretaris.

De Voorzitter bezorgt aan de Minister een afschrift van de notulen alsook bijgevoegde documenten.

§ 3. Onverminderd de toepassing van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en, in het raam van de bevorderingen in niveau 1, van artikel 26bis van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel, hebben de notulen en hun uittreksels een vertrouwelijk karakter, behoudens tegengestelde beslissing vanwege het Directiecomité.

De uitvoering van de beslissingen van het Directiecomité binnen de directies

Art. 11. Het Directiecomité kan een of meerdere van zijn leden aanstellen om de uitvoering van een van zijn beslissingen te verzekeren.

Bijzondere bepalingen inzake benoemingen en bevorderingen

Art. 12. Het Directiecomité neemt de prerogatieven over van de Directieraad van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid met betrekking tot de benoeming en bevordering van de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Inwerkingtreding

Art. 13. Dit huishoudelijk reglement treedt in werking op 15 april 2003.

Goedgekeurd door het Directiecomité op de vergadering van 15 april 2003.

De Voorzitter,
Michel JADOT.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2003/12332]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de l'Administration des relations collectives du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2003/12332]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Administratie van de collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, local B456.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 49 de 9 à 12 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@meta.fgov.be

Site Internet : <http://www.meta.fgov.be>

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 18/07/2002, déposée le 25/07/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : vacances annuelles
- modification de la convention numéro 003243 du 03/04/1975
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66174/CO/3240000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 06/12/2001, déposée le 14/03/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
 - WEP et WEP+; emplois Smet; distributeurs de repas pour autant que non repris dans la réglementation d'aide logistique; gardes d'enfants malades pour autant que subventionnés par le Fonds d'équipement & services collectifs
- objet : système de crédit-temps, diminution de carrière, réduction des prestations du travail à mi-temps
- exécution de la convention numéro 060502 du 19/12/2001
- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66175/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 13/03/2003, déposée le 24/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
 - sous-secteur de l'assistance dans les aéroports
 - hors du champ d'application :
 - l'approvisionnement en combustibles et graisses; la fourniture de repas, appelée 'in flight catering'
- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66176/CO/1400000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 19/12/2002, déposée le 03/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, lokaal B456.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 49 van 9 tot 12 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@meta.fgov.be

Internetsite : <http://www.meta.fgov.be>

PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/07/2002, neergelegd op 25/07/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : jaarlijkse vakantie
- wijziging van overeenkomst nummer 003243 van 03/04/1975
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66174/CO/3240000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2001, neergelegd op 14/03/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
 - WEP en WEP+; Smetbanen; maaltijdbedelers zolang ze niet begrepen zijn in de regelgeving logistieke hulp; oppassers zieke kinderen voorzover ze gesubsidieerd zijn door Fonds voor collectieve uitrustingen & diensten
- onderwerp : stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- uitvoering van overeenkomst nummer 060502 van 19/12/2001
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66175/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/03/2003, neergelegd op 24/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
 - subsector van de afhandeling op luchthavens
 - niet van toepassing op :
 - de bevoorrading met motorbrandstoffen en smeermiddelen; de bereiding van maaltijden, 'in flight catering' genoemd
- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66176/CO/1400000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/12/2002, neergelegd op 03/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- numéro d'enregistrement : 66177/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE DE LA COIFFURE ET DES SOINS DE BEAUTE

Convention collective de travail conclue le 10/03/2003, déposée le 27/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : mesures pour la promotion de l'emploi, la détermination des classifications et les conditions de travail et de rémunérations y liées :

- exécution de la convention numéro 027767 du 25/03/1991

- abrogation de la convention numéro 057500 du 26/02/2001

- abrogation de la convention numéro 058558 du 26/02/2001

- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66178/CO/3140000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 26/02/2003, déposée le 26/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :

- boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés

- hors du champ d'application :

- apprenti(e)s sous contrat d'apprentissage homologué par le Ministère des classes moyennes

- objet : texte coordonné : primes

- remplacement de la convention numéro 058520 du 05/07/2001

- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2003, avec clause de reconduction

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66179/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES INSTITUTIONS DE L'ENSEIGNEMENT LIBRE SUBVENTIONNE

Convention collective de travail conclue le 10/10/2002, déposée le 25/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :

- internats de l'enseignement libre subventionnés par la Communauté flamande : éducateurs internat

- objet : classification et conditions salariales

- remplacement de la convention numéro 036704 du 11/10/1994

- durée de validité : à partir du 01/09/2001, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66180/CO/2250000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 26/02/2003, déposée le 26/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : prépension à 56 ans

- modification de la convention numéro 057085 du 05/04/2001

- modification de la convention numéro 057086 du 05/04/2001

- modification de la convention numéro 058521 du 05/07/2001

- modification de la convention numéro 064947 du 05/09/2002

- durée de validité : du 01/01/2003 au 30/06/2003

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66181/CO/1180000.

- registratienummer : 66177/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR HET KAPPERSBEDRIJF EN DE SCHOONHEIDSZORGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/03/2003, neergelegd op 27/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid, de bepaling van de classificatie en de eraan verbonden loon- en arbeidsvoorwaarden :

- uitvoering van overeenkomst nummer 027767 van 25/03/1991

- opheffing van overeenkomst nummer 057500 van 26/02/2001

- opheffing van overeenkomst nummer 058558 van 26/02/2001

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66178/CO/3140000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2003, neergelegd op 26/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :

- bakkerij, banketbakkerij en verbruikzalen bij een banketbakkerij

- niet van toepassing op :

- leerlingen onder gehomologeerd leercontract door het Ministerie van Middenstand

- onderwerp : samengeordende tekst : premies

- vervanging van overeenkomst nummer 058520 van 05/07/2001

- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2003, met verlengingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66179/CO/1180000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE INRICHTINGEN VAN HET GESUBSIDIEERD VRIJ ONDERWIJS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/10/2002, neergelegd op 25/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :

- internaten van het vrij onderwijs gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap : opvoeders internaat

- onderwerp : classificatie en loonvoorwaarden

- vervanging van overeenkomst nummer 036704 van 11/10/1994

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2001, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66180/CO/2250000.

PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/2003, neergelegd op 26/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar

- wijziging van overeenkomst nummer 057085 van 05/04/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 057086 van 05/04/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 058521 van 05/07/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 064947 van 05/09/2002

- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 30/06/2003

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66181/CO/1180000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 13/02/2003, déposée le 05/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : statut de la délégation syndicale
- modification de la convention numéro 048414 du 30/04/1998
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66182/CO/1240000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES HOPITAUX PRIVÉS

Convention collective de travail conclue le 07/02/2003, déposée le 14/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : promotion de l'emploi
- remplacement de la convention numéro 048998 du 18/06/1998
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66183/CO/3050100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES HOPITAUX PRIVÉS

Convention collective de travail conclue le 07/02/2003, déposée le 14/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 024787 du 11/12/1989
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66184/CO/3050100.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYÉS DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITÉ CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : première actualisation de la classification des fonctions
- modification de la convention numéro 047668 du 02/03/1998
- durée de validité : à partir du 01/03/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66185/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYÉS DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITÉ CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : régime accompagnant le licenciement (exécution des art. 5 et 8 § 2 de la CCT du 18/02/2003)
- exécution de la convention numéro 066188 du 18/02/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66186/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYÉS DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITÉ CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/02/2003, neergelegd op 05/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- wijziging van overeenkomst nummer 048414 van 30/04/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66182/CO/1240000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PRIVE-ZIEKENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/02/2003, neergelegd op 14/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : bevordering van de tewerkstelling
- vervanging van overeenkomst nummer 048998 van 18/06/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66183/CO/3050100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE PRIVE-ZIEKENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/02/2003, neergelegd op 14/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 024787 van 11/12/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66184/CO/3050100.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : eerste actualisering van de functieclassificatie
- wijziging van overeenkomst nummer 047668 van 02/03/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/03/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66185/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : regeling van ontslagbegeleiding (uitvoering van de art. 5 en 8 § 2 van de CAO van 18/02/2003)
- uitvoering van overeenkomst nummer 066188 van 18/02/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66186/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- objet : procédures d'introduction et de maintenance de la classification des fonctions sectorielles

- modification de la convention numéro 047667 du 02/03/1998

- durée de validité : à partir du 01/03/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66187/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : régime accompagnant le licenciement

- remplacement de la convention numéro 047666 du 02/03/1998

- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66188/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- hors du champ d'application :

- les entreprises et leurs employés qui ressortissaient à la C.P. 218 jusqu'au 31/12/1997 sauf celles qui occupaient pour la première fois un ou plusieurs employés après cette date

- objet : conditions de rémunération

- modification de la convention numéro 047662 du 02/03/1998

- modification de la convention numéro 057386 du 07/05/2001

- durée de validité : à partir du 01/03/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66189/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE INTERNATIONAL, DU TRANSPORT ET DES BRANCHES D'ACTIVITE CONNEXES

Convention collective de travail conclue le 18/02/2003, déposée le 12/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : régime de primes d'embauche

- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66190/CO/2260000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 21/03/2003, déposée le 23/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : accord sectoriel 2003-2004

- prolongation de la convention numéro 057692 du 14/05/2001

- modification de la convention numéro 059052 du 10/07/2001

- prolongation de la convention numéro 059053 du 10/07/2001

- modification de la convention numéro 059056 du 10/07/2001

- modification de la convention numéro 059107 du 10/07/2001

- prolongation de la convention numéro 059167 du 25/09/2001

- prolongation de la convention numéro 059168 du 25/09/2001

- onderwerp : procedures inzake invoering en onderhoud van de sectorale functieclassificatie

- wijziging van overeenkomst nummer 047667 van 02/03/1998

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/03/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66187/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : regeling van ontslagbegeleiding

- vervanging van overeenkomst nummer 047666 van 02/03/1998

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66188/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- niet van toepassing op :

- de ondernemingen en hun bedienden die tot 31/12/1997 ressorteerden onder het P.C. 218 tenzij die na voormelde datum voor de eerste maal één of meerdere bedienden tewerkstellen

- onderwerp : loonvoorwaarden

- wijziging van overeenkomst nummer 047662 van 02/03/1998

- wijziging van overeenkomst nummer 057386 van 07/05/2001

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/03/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66189/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE INTERNATIONALE HANDEL, HET VERVOER EN DE AANVERWANTE BEDRIJFS-TAKKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/2003, neergelegd op 12/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : regeling van aanwervingpremies

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66190/CO/2260000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/03/2003, neergelegd op 23/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : sectoraal akkoord 2003-2004

- verlenging van overeenkomst nummer 057692 van 14/05/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 059052 van 10/07/2001

- verlenging van overeenkomst nummer 059053 van 10/07/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 059056 van 10/07/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 059107 van 10/07/2001

- verlenging van overeenkomst nummer 059167 van 25/09/2001

- verlenging van overeenkomst nummer 059168 van 25/09/2001

- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66192/CO/2070000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 11/03/2002, déposée le 19/03/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et réduction des prestations de travail à mi-temps

- exécution de la convention numéro 060502 du 19/12/2001

- durée de validité : à partir du 01/01/2002, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66193/CO/3190100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 12/02/2003, déposée le 04/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : prépension à 58 ans

- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2005

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66194/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 12/02/2003, déposée le 04/03/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :

- WEP et WEP+, Emplois Smet, distributeur de repas si pas repris dans la réglementation aide logistique, gardes d'enfants malades si subventionnés par le Fonds d'équipement et de services collectifs

- objet : conditions de travail et de rémunération

- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66195/CO/3180200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES PHARMACIES ET OFFICES DE TARIFICATION

Convention collective de travail conclue le 17/12/2002, déposée le 17/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- objet : conditions de travail et de rémunération

- modification de la convention numéro 048956 du 01/07/1998

- durée de validité : à partir du 01/07/2003, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66196/CO/3130000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 18/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :

- Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques

- hors du champ d'application :

- secteur des entreprises de fabrication métalliques

- objet : prorogation de l'accord national 2001-2002

- modification de la convention numéro 057248 du 23/04/2001

- modification de la convention numéro 057911 du 18/06/2001

- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/03/2003

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 66197/CO/1110000.

- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66192/CO/2070000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGSINRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/03/2002, neergelegd op 19/03/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking

- uitvoering van overeenkomst nummer 060502 van 19/12/2001

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2002, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66193/CO/3190100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/02/2003, neergelegd op 04/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : bruggpensioen op 58 jaar

- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2005

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66194/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/02/2003, neergelegd op 04/03/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :

- WEP en WEP+, Smetbanen, maaltijdbedelers zolang ze niet begrepen zijn in de regelgeving logistieke hulp, oppassers zieke kinderen voorzover ze gesubsidieerd zijn door het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66195/CO/3180200.

PARITAIR COMITE VOOR DE APOTHEKEN EN TARIFICATIE-DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/12/2002, neergelegd op 17/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden

- wijziging van overeenkomst nummer 048956 van 01/07/1998

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66196/CO/3130000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 18/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :

- Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren

- niet van toepassing op :

- sector van de ondernemingen der metaalverwerking

- onderwerp : verlenging van het nationaal akkoord 2001-2002

- wijziging van overeenkomst nummer 057248 van 23/04/2001

- wijziging van overeenkomst nummer 057911 van 18/06/2001

- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/03/2003

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66197/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 18/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- hors du champ d'application :
- secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : prorogation de l'accord national 2001-2002
- modification de la convention numéro 057347 du 23/04/2001
- modification de la convention numéro 057248 du 23/04/2001
- prolongation de la convention numéro 057687 du 21/05/2001
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/03/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66198/CO/1110000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 06/01/2003, déposée le 19/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur cigares et cigarillos
- objet : promotion de l'emploi
- modification de la convention numéro 059148 du 11/06/2001
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66199/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 06/01/2003, déposée le 19/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur cigares et cigarillos
- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66200/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 06/01/2003, déposée le 19/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes
- objet : promotion de l'emploi
- modification de la convention numéro 059149 du 11/06/2001
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66201/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES TABACS

Convention collective de travail conclue le 06/01/2003, déposée le 19/02/2003 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur usines de cigarettes et entreprises mixtes
- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66202/CO/1330000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 23/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- entreprises exploitant des services occasionnels, des services de navette et/ou des services réguliers internationaux
- personnel roulant
- objet : durée du travail et rémunération
- modification de la convention numéro 024465 du 10/10/1989
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66203/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 18/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- niet van toepassing op :
- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : verlenging van het nationaal akkoord 2001-2002
- wijziging van overeenkomst nummer 057347 van 23/04/2001
- wijziging van overeenkomst nummer 057248 van 23/04/2001
- verlenging van overeenkomst nummer 057687 van 21/05/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/03/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66198/CO/1110000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/01/2003, neergelegd op 19/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector sigaren en cigarillo's
- onderwerp : bevordering van de tewerkstelling
- wijziging van overeenkomst nummer 059148 van 11/06/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66199/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/01/2003, neergelegd op 19/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector sigaren en cigarillo's
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66200/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/01/2003, neergelegd op 19/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen
- onderwerp : bevordering van de tewerkstelling
- wijziging van overeenkomst nummer 059149 van 11/06/2001
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66201/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET TABAKSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/01/2003, neergelegd op 19/02/2003 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66202/CO/1330000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 23/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- ondernemingen die ongeregelde diensten, internationale pendeldiensten en/of geregelde diensten uitvoeren
- rijdend personeel
- onderwerp : arbeidsduur en bezoldiging
- wijziging van overeenkomst nummer 024465 van 10/10/1989
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66203/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 23/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur des services publics d'autobus
- sous-secteur des services spéciaux d'autobus
- sous-secteur d'entreprises d'autocars
- objet : règlement de travail sectoriel type
- durée de validité : à partir du 01/01/2003, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66204/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 23/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur des services publics d'autobus
- personnel roulant
- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2002
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66205/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 23/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur des services spéciaux d'autobus
- personnel roulant
- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : du 01/01/2002 au 11/01/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66206/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT

Convention collective de travail conclue le 16/12/2002, déposée le 23/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- sous-secteur d'entreprises d'autocars
- personnel roulant
- objet : prime de fin d'année
- exécution de la convention numéro 044248 du 15/05/1997
- durée de validité : du 01/01/2002 au 31/12/2002
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66207/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 10/12/2002, déposée le 17/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- entreprises de travail adapté situées en Région wallonne
- travailleurs valides
- objet : prépension à mi-temps à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66208/CO/3270000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX

Convention collective de travail conclue le 10/12/2002, déposée le 17/12/2002 et enregistrée le 14/05/2003.

- champ d'application :
- entreprises de travail adapté situées en Région wallonne
- travailleurs non-valides
- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- durée de validité : du 01/01/2003 au 31/12/2004
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 66209/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 23/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector openbare autobusdiensten
- subsector speciale autobusdiensten
- subsector autocarondernemingen
- onderwerp : model van sectoraal arbeidsreglement
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2003, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 66204/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 23/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector openbare autobusdiensten
- rijdend personeel
- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66205/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 23/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector speciale autobusdiensten
- rijdend personeel
- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 11/01/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66206/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/12/2002, neergelegd op 23/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- subsector autocarondernemingen
- rijdend personeel
- onderwerp : eindejaarspremie
- uitvoering van overeenkomst nummer 044248 van 15/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/2002 tot 31/12/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66207/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/12/2002, neergelegd op 17/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- beschutte werkplaatsen in het Waals Gewest
- valide werknemers
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66208/CO/3270000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/12/2002, neergelegd op 17/12/2002 en geregistreerd op 14/05/2003.

- toepassingsgebied :
- beschutte werkplaatsen in het Waals Gewest
- niet-valide werknemers
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2003 tot 31/12/2004
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 66209/CO/3270000.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

—
VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

—
Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : ESP/2003/003.

Faculteit : ESP - Wetenschappen.

Betrekking : ZAP.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds 100 %.

Ingangsdatum : 1 oktober 2003.

Duur : 3 academiejaren, hernieuwbaar.

Vakgebied : economische en handelswetenschappen.

Omschrijving :

Onderwijs in de domeinen van accountancy, auditing en bedrijfsfinanciering. Begeleiding van eindverhandelingen. Uitbouw en opvolging van contacten met beleidsverantwoordelijken uit het bedrijfsleven. Aantrekken van projecten en uitvoeren van onderzoek in de genoemde domeinen, met als zwaartepunt onderzoek naar jaarrekeningbeleid, auditkwaliteit en auditorrotatie.

Vereisten :

Doctoraat op proefschrift in de (T)EW (handelsingenieur). Meertaligheid (Nederlands, Frans, Engels) in functie van de samenwerking met de U.L.B. en met het oog op internationale contacten en research. Onderwijservaring en publicaties in het domein van de accountancy, auditing en/of bedrijfsfinanciering.

Bedrijfservaring is een pluspunt.

Contactpersoon : prof. Joel Branson.

Contact telefoon : + 32 2-629 24 28.

Contact e-mail : joel.branson@vub.ac.be

Naam decaan : prof. Eddy Vandijck.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19390)

—
Vacature nr. : GF/2003/005.

Faculteit : geneeskunde en farmacie.

Betrekking : wetenschappelijk medewerker (BAP).

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds.

Ingangsdatum : zo spoedig mogelijk.

Duur : 2 jaar, mogelijk verlengbaar.

Vakgebied : geneeskunde.

Omschrijving :

Onderzoeksproject ESA. Verwerking van fysiologische data uit de ruimtevaartfysiologie. Opstellen van een set-up voor elektrofysiologische opnames. Mogelijkheid tot doctoreren.

Vereisten :

Burgerlijk ingenieur (elektronica/cybernetica) of licentiaat wetenschappen, met kennis van signaalanalyse- en verwerking (Labview, Matlab...) en kennis van programmeren. Interesse in biologie is een pluspunt.

Contactpersoon : prof. dr. Martin Zizi.

Contact telefoon : 02-477 45 69.

Contact e-mail : Martin.Zizi@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. A. Van Steirteghem.

Inwachtingstermijn : veertien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19391)

—
Vacature nr. : RG/2003/011.

Faculteit : rechtsgeleerdheid.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : assistent voltijds.

Ingangsdatum : 1 oktober 2003.

Duur : twee academiejaren, hernieuwbaar.

Vakgebied : criminologie.

Omschrijving :

Oefeningen bij het opleidingsonderdeel « Bronnen van de criminologie » (1e kan. criminologie en verkort programma kandidaat criminologie); stagebegeleiding en ondersteuning van de stagecommissie.

Vereisten :

Licentiaat in de criminologische wetenschappen met goede examenresultaten en belangstelling voor wetenschappelijk onderzoek (voorbereiding doctoraat).

Contactpersonen : prof. dr. J. Christiaens en prof. dr. K. Beyens.

Contact telefoon : 02-629 39 37 en 02-629 24 37.

Contact e-mail :

jenneke.christiaens@vub.ac.be - kristel.beyens@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. H. Casman.

Inwachtingstermijn : uiterlijk 31 juli 2003.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19392)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : PO/2003/005.

Faculteit : psychologie en opvoedkunde.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent bij IDLO (lerarenopleiding).

Ingangsdatum : 1 oktober 2003.

Duur : 2 jaar (verlengbaar met 2 × 2 jaar).

Vakgebied : centrale administratie.

Omschrijving :

60 % wordt besteed aan onderzoek met betrekking tot opleidingsdidactische aspecten van de lerarenopleiding in het kader van de voorbereiding van een doctoraat; 40 % wordt besteed aan : ondersteuning van het onderwijs in het kader van de lerarenopleiding : assistentie bij oefeningen van de opleidingsonderdelen van de gemeenschappelijke stam, waaronder het begeleiden van supervisiesessies in het kader van het opleidingsonderdeel; reflecterend en onderzoekend handelend; dienstverlening in het kader van de decretale opdrachten van de departementen lerarenopleiding.

Vereisten :

Universitair eindexamen van de 2° cyclus; geaggregeerde HSO of geaggregeerde S.O.; groep 2; ervaring de lerarenopleiding of het S.O. strekt tot aanbeveling; bereid zijn tot het volgen van een opleiding tot supervisor (of deze reeds gevolgd hebben).

Contactpersoon : de heer Luc Deschouwer.

Contact telefoon : 02-629 24 21.

Contact e-mail : Luc.Deschouwer@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. Ingrid Kristoffersen.

Inwachtingstermijn : één maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19393)

Vacature nr. : TW/2003/005.

Faculteit : toegepaste wetenschappen.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent.

Ingangsdatum : 1 september 2003.

Duur : 2 jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied : elektrotechniek.

Omschrijving :

Onderwijs : begeleiding van oefeningen en practica in het vakgebied elektrotechniek.

Onderzoek : ontwikkelen van software voor het numeriek oplossen van veldvergelijkingen. Om en uniforme aanpak van deze berekeningen te garanderen werkt men met de ontwikkeling van een code (C++) die moet versneld worden door parallelisatie en ontwikkeling van speciale preconditioners. Eén van de belangrijkste toepassingen van dit softwaresysteem is het berekenen van het spanningsverloop en de stroomdichtheidsverdeling in elektrochemische systemen.

Vereisten :

Burgerlijk ingenieur (bij voorkeur werktuigkunde-elektrotechniek).

Contactpersoon : prof. J. Deconinck.

Contact telefoon : 02-629 28 01.

Contact e-mail : jdeconin@vub.ac.be

Naam decaan : prof. J. Wastiels.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19394)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 185, van 20 mei 2003, bl. 27411, bericht nr. 19359, betreft : Faculteit letteren en wijsbegeerte. Betrekking : zelfstandig academisch personeel, gelieve te lezen : « Vacature : nr. LW/2003/006. » (19397)

Faculteit van de wetenschappen

Promotie

Mej. Caroline Verhoeven verdedigt op woensdag 28 mei 2003, om 16 uur, een oorspronkelijk proefschrift en een stelling ter verkrijging van de academische graad van doctor in de wetenschappen, in auditorium Q_D, aula Q, zaal D, Campus Oefenplein.

Titel van het proefschrift : « Integration of Hamiltonian systems of Henon-Heiles type and their associated soliton equations », en een bijgevoegde stelling. (19395)

Faculteit voor psychologie & opvoedkunde

De openbare verdediging tot het bekomen van de academische graad van doctor in de psychologische wetenschappen, van Mevr. Elke Van Hoof, houder van het diploma van licentiaat in de psychologie, vindt plaats op vrijdag 13 juni 2002, om 16 uur, in de promotiezaal « Alois Gerlo », gebouw D, tweede verdieping, Campus Oefenplein, Pleinlaan 2, 1050 Brussel.

Mevr. Elke Van Hoof heeft een oorspronkelijk proefschrift ingediend getiteld : « Chroninc Fatigue Syndrome and Related Disorders : Studies on Neurocognitive and Psychological Functioning ». (19396)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Commune de Forest

Avis d'enquête publique

Le collège des bourgmestre et échevins fait connaître qu'est soumis à enquête publique, l'abrogation du PPAS n° 6 « rue de la Soierie » du lundi 19 mai 2003 au mardi 17 juin 2003.

La décision du conseil communal peut être consultée tous les jours de 9 à 12 heures :

Hôtel communal, secrétariat communal, 1^{er} étage, rue du Curé 2, 1190 Bruxelles.

Des renseignements ou explications techniques peuvent être obtenus :

Service des bâtisses, chaussée de Bruxelles 112, 1190 Bruxelles :

19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, de 8 h 30 m à 12 heures et de 13 h 30 m à 16 heures;

22/5, 29/5, 5/6, 12/6, de 8 h 30 m à 12 heures, 13 h 30 m à 16 heures et de 17 à 20 heures,

auprès de MM. Jean-Michel Diesbecq, Eric Van Hentenryk.

Les observations et réclamations sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins sous pli recommandé à la poste, ou peuvent être déposées contre accusé de réception à l'adresse suivante : commune de Forest, service des bâtisses, commissions de concertation, chaussée de Bruxelles 112, 1190 Bruxelles, au plus tard le 17 juin 2003.

Au besoin, ces observations ou réclamations peuvent être faites oralement avant cette date.

Service des bâtisses, chaussée de Bruxelles 112, 1190 Bruxelles :

19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, de 8 h 30 m à 12 heures, et de 13 h 30 m à 16 heures;

22/5, 29/5, 5/6, 12/6, de 8 h 30 m à 12 heures, 13 h 30 m à 16 heures et de 17 à 20 heures,

auprès de MM. Jean-Michel Diesbecq, Eric Van Hentenryk.

Forest, le 15 mai 2003. (17617)

—————
Gemeente Vorst
—

Kennisgeving van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de afschaffing van de BBP nr. 6 « Zijdeweveijstraat », aan het openbaar onderzoek wordt onderworpen, van maandag 19 mei 2003 tot dinsdag 17 juni 2003.

Tijdens de hele duur van het openbaar onderzoek ligt het besluit van de gemeenteraad er ter inzage van 9 tot 12 uur : Gemeentehuis, secretariaat, 1e verdieping, Pastoorstraat 112, 1190 Brussel.

Inlichtingen of technische uitleg kunnen worden verkregen :

Dienst gebouwen, Brusselsesteenweg 112, 1190 Brussel :

19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, van 8 u. 30 m. tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 16 uur;

22/5, 29/5, 5/6, 12/6, van 8 u. 30 m. tot 12 uur, 13 u. 30 m. tot 16 uur en van 17 tot 20 uur,

bij de heren Jean-Michel Diesbecq, Eric Van Hentenryk.

De opmerkingen en klachten moeten bij een ter post aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs worden gericht aan het volgend adres : gemeentebestuur van Vorst, dienst gebouwen, overlegcommissie, Brusselsesteenweg 112, 1190 Brussel, en dit ten laatste op 17 juni 2003.

Deze opmerkingen of klachten kunnen vóór deze datum mondeling gericht worden :

Dienst gebouwen, Brusselsesteenweg 112, 1190 Brussel :

19/5, 26/5, 2/6, 9/6, 16/6, van 8 u. 30 m. tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 16 uur;

22/5, 29/5, 5/6, 12/6, van 8 u. 30 m. tot 12 uur, 13 u. 30 m. tot 16 uur en van 17 tot 20 uur,

bij de heren Jean-Michel Diesbecq, Eric Van Hentenryk.

Vorst, op 15 mei 2003. (17617)

Gemeente Hoeilaart
—

Plannen van aanleg — Bekendmaking van het onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening gewijzigd bij latere decreten en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg "Groenendaal", opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig goedgekeurd in de vergadering van 24 april 2003, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 2 juni 2003, te 8 u. 15 m. tot 4 juli 2003, te 16 uur.

Al wie omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten geworden, uiterlijk op 4 juli 2003, te 16 uur. (17618)

—————
Gemeente Zedelgem
—

Het college van burgemeester en schepenen van Zedelgem onderwerpt, overeenkomstig het decreet van 22 oktober 1996, het gedeeltelijk herziene BPA Centrum Zedelgem, bestaande uit een memorie van toelichting, plan bestaande toestand, bestemmingsplan en stedenbouwkundige voorschriften, en voorlopig aanvaard in de gemeenteraadzitting van 22 mei 2003, aan een openbaar onderzoek. Het publiek kan van 30 mei tot en met 29 juni 2003 kennis nemen van dit plan, gedurende de normale openingsuren, op de dienst ruimtelijke planning, Torhoutsesteenweg 272, te Zedelgem. Wie bezwaren en/of opmerkingen wil doen gelden tegen het ontworpen BPA, wordt verzocht deze schriftelijk en aangetekend te bezorgen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, p.a. dienst ruimtelijke planning, Torhoutsesteenweg 272, 8210 Zedelgem, en dit ten laatste op 30 juni 2003 om 10 uur, dag en uur waarop proces-verbaal van de sluiting van het onderzoek zal worden opgemaakt. (17619)

—————
Stad Dendermonde
—

Ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 16 « Oude Vest »
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 48 en 49 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, goedgekeurd op 18 mei 1999, brengt ter kennis van de bevolking dat het ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 16 « Oude Vest », bestaande uit een grafische afbakening, een plan van de feitelijke en juridische toestand, stedenbouwkundige voorschriften inzake bestemming, de inrichting en/of beheer, de relatie met het ruimtelijk structuurplan en een toelichtingsnota, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, voorlopig door de gemeenteraad in zitting van 12 mei 2003 aangenomen, op het administratief centrum, dienst ruimtelijke ordening, stedenbouw en huisvesting, Franz Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van zestig dagen en dit vanaf 1 juni 2003 tot en met 30 juli 2003.

Inzage van het dossier tijdens de bovengenoemde periode is mogelijk op elke werkdag van 9 uur tot 12 u. 30 m., en bijkomend elke woensdag van 14 tot 19 uur.

Iedereen die omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen heeft moet dit schriftelijk aan het secretariaat van de GECORO, Franz Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde, laten geworden uiterlijk op 30 juli 2003. (17620)

Stad Halle

—

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gezien het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, gewijzigd bij de decreten van 28 september 1999, 22 december 1999, 26 april 2000, 8 december 2000, 13 juli 2001, 1 maart 2002, 8 maart 2002 en 19 juli 2002;

Gezien het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998, houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en bij de decreten van 26 april 2000, 13 juli 2001, 8 maart 2002 en 19 juli 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1977, houdende vaststellingen van het Gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse en latere wijzigingen;

Gelet op de gemeenteraadsbeslissing, d.d. 28 november 1995, waarbij de heer Adams, A., van het Studiebureau D+A planning, Kasteelstraat 22, 1600 Sint-Pieters-Leeuw, werd aangeduid als ontwerper;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 36 « Lembeek-Dorp », omvattende :

plan bestaande toestand en bestemmingsplan;

onteigeningsplan met tabel der innemingen;

stedenbouwkundige voorschriften;

toelichtingsnota en motivatienota,

opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen werd in zitting van 29 april 2003, op het stadhuis (technische dienst, afdeling R.O.H., 2e verdiep), Oudstrijdersplein 18, 1500 Halle, voor eenieder ter inzage ligt alle werkdagen tussen 9 en 12 uur en tussen 14 en 16 uur (op 1 juli 2003 enkel tussen 9 en 12 uur) vanaf 2 juni 2003 tot en met 1 juli 2003.

Al wie omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft moet dit schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten geworden, uiterlijk op 1 juli 2003. (17621)

Stad Genk

—

Bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 - gewijzigd door decreten van 19 december 1998, 18 mei 1999 en 26 april 2000 - brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg Hasseltweg - deel 1 (gebied vanaf de spoorwegbrug tot Hasseltweg nr. 112), opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in vergadering van 15 mei 2003, op het stadhuis voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, hetzij van 2 juni 2003 tot en met 1 juli 2003.

Al wie omtrent dit plan van aanleg bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten geworden, uiterlijk op 1 juli 2003.

Genk, 21 mei 2003.

(17622)

Annonces – Aankondigingen

—

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

—

**Jyp-Immo, société anonyme,
rue de la Casquette 40, 4000 Liège**

R.C. Liège 176443 — T.V.A. 444.119.052

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 6 juin 2003, à 20 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations d'administrateurs au conseil d'administration. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, au moins cinq jours avant la réunion. (17235)

**Immo Bao, société anonyme,
chemin de la Maison du Roi 1, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 88397 — T.V.A. 464.925.057

—

L'assemblée du 30 avril 2003 n'ayant pas atteint le quorum, une seconde assemblée se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17236)

**Miroux Motors, société anonyme,
chaussée de Dottignies 12, 7730 Estaimpuis**

R.C. Tournai 55884 — T.V.A. 420.044.345

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Report de l'assemblée générale ordinaire du 17 mai 2003 au 7 juin 2003 à 15 heures. (17237)

**Pharvet, société anonyme,
chaussée de Jodoigne 18-20, 1390 Grez-Doiceau**

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
2. Affectation des résultats.
3. Décharge aux administrateurs. (17238)

**Hamoir, société anonyme,
avenue Molière 115, 1190 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 394974 — T.V.A. 415.874.335

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration (article 95 du Code des sociétés). 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge des mandats. (17239)

**New Look, société anonyme,
avenue de la Chasse 185, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 331570 — T.V.A. 401.493.193

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations éventuelles. 6. Déménagement éventuel du siège social. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, déposer ses actions au siège social au plus tard huit jours avant la réunion. (17240)

**Panda Oil Company - Posimmo, société anonyme,
boulevard de Waterloo 53, bte 8, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 375225 — NN 412.907.620

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée. (17241)

**Thanzak-Wood, société anonyme,
route de Mons 56, 7390 Wasmuel**

R.C. Mons 127091

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures pour statuer sur l'ordre du jour suivant.

Ordre du jour :

Présentation des comptes sociaux au 31 décembre 2002. Rapport du conseil d'administration y relatif. Approbation desdits comptes. Application des dispositions de l'article 96, alinéa 6. Divers. Dépôt des titres : article 38 des statuts. (17242)

**Henri Crutzen, société anonyme,
rue Cardijn 5, 4837 Membach**

R.C. Verviers 51312 — T.V.A. 423.877.330

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17243)

**R. Tahon, société anonyme,
Prés sous la Ville 2, 7620 Brunehaut (Hollain)**

R.C. Tournai 275 — T.V.A. 424.800.513

Les actionnaires sont invités à assister le 6 juin 2003, à 16 heures en l'étude du notaire Pierre Taeke, à Jollain-Merlin, à l'assemblée générale extraordinaire de la société, laquelle aura pour objet :

— extension de l'objet social à : mise sous pression de réservoirs, exploitation de stations services avec shops, exploitation de stations de nettoyage de véhicules;

— adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

Pour assister à l'assemblée, ou s'y faire représenter, les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

(17244)

Le conseil d'administration.

**Autocars Leroy, société anonyme,
Grand Chemin 77, 7531 Tournai (Havinnnes)**

R.C. Tournai 76363 — T.V.A. 448.906.201

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 6 juin 2003, à 17 heures au siège social.

Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres.

(17245)

Le conseil d'administration.

**Entreprise générale de Menuiserie Emile Deswez, société anonyme,
rue de Villerot 1, 7334 Hautrage**

R.C. Mons 36208 — T.V.A. 401.817.649

Assemblée générale ordinaire de actionnaires le 7 juin 2003, à 11 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes sociaux. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (17246)

**Ets Wattiaux, société anonyme,
avenue de Maire 103, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 063806 — T.V.A. 428.712.284

L'assemblée générale ordinaire se réunira le samedi 7 juin 2003, à 14 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres.

(17247)

Le conseil d'administration.

**Château d'Hassonville, société anonyme,
route d'Hassonville 105, 6900 Marche-en-Famenne**

R.C. Marche-en-Famenne 19102 — T.V.A. 428.725.053

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 19 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17248)

**Etablissement Carton, société anonyme,
rue Duquesne 7, 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Oeudeghien)**

R.C. Tournai 79432 — T.V.A. 455.472.012

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17249)

**Godard & Cie, société anonyme,
route de Maestricht 79, 4651 Herve**

R.C. Verviers 64625 — T.V.A. 448.967.468

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Décharge au commissaire-réviseur. 7. Nomination des administrateurs. 8. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17250)

**Ecolac, société anonyme,
Messitert 1, 4880 Aubel**

R.C. Verviers 55741 — T.V.A. 428.848.678

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17251)

**J. Simon et fils, société anonyme,
Haute Rue 4, 1473 Glabais**

R.C. Nivelles 35094 — T.V.A. 417.494.037

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17252)

**Textile Industry Investment, société anonyme,
rue Fonteni Maroye 13, 6800 Libramont**

T.V.A. 431.313.567

L'assemblée générale ordinaire au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17253)

**Pharmacie des Bastions, société anonyme,
chaussée de Bruxelles 5, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 77826 — T.V.A. 452.876.172

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17254)

**Benelux Recycling, société anonyme,
drève Gustave Fache 1, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 77047 — T.V.A. 451.630.911

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 14 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17255)

**Seigneurie du Val, société anonyme,
rue du Congo 52, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 71226

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination des administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17256)

**La Chevrotine, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
avenue du Centenaire 61, 1400 Nivelles**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Nivelles, n° 499

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation du rapport du conseil d'administration. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Renouvellement des mandats. 5. Divers. (17257)

**Cartondul Europe, société anonyme,
rue Defacqz 140, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 641483 — T.V.A. 465.128.361

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17258)

**Valmont-Blanpain, société anonyme,
Galerie Porte de Namur 23, bte 7, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 540564 — T.V.A. 442.069.085

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17259)

**Le Saulcoir, société anonyme,
rue du Saulcoir 3, 7380 Quiévrain**

R.C. Mons 86809 — T.V.A. 407.925.382

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 7 juin 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (17260)

**Les Entrepôts luxembourgeois, en abrégé : « L.E.L., société anonyme,
Z.A. de la Barrière Hinck 8, 6680 Sainte-Ode**

R.C. Neufchâteau 15786 — T.V.A. 427.509.583

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17261)

**Maison Brouillard, société anonyme,
rue Alfred Gors 20, 7971 Basècles**

R.C. Tournai 74856 — T.V.A. 448.263.031

Assemblée générale ordinaire, le 7 juin 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (17262)

**Poissonnerie Spronck, société anonyme,
Les Trixhes 10, 4890 Thimister-Clermont**

R.C. Verviers 53366 — T.V.A. 426.264.520

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
2. Approbation de l'affectation du résultat.
3. Décharge aux administrateurs pour leur gestion en 2002.
4. Divers. (17263)

**Hodbomontoise, société anonyme,
avenue des Peupliers 4, 4053 Chaudfontaine**

R.C. Liège 170820 — T.V.A. 434.772.509

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des bilans et comptes de résultat. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17264)

**Balenghien Immo, société anonyme,
rue des Flamands 14, 7620 Hollain**

R.C. Tournai 67961 — T.V.A. 435.156.450

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 20 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au au 31 décembre 2002 et de l'affectation des résultats. 2. Décharge aux administrateurs. (17265)

**Caisseries Belle-Vue, société anonyme,
Zoning Industriel, 6220 Fleurus (Heppignies)**

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 7 juin 2003, à 14 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-réviseur.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
4. Divers. (17266)

**Immoder Invest, société anonyme,
rue Neuve 23, 4280 Hannut (Poucet)**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Huy, n° 102

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17267)

**Dépôt Dentaire Humblet, société anonyme,
rue du Parc 25, 4020 Liège**

R.C. Liège 69552 — T.V.A. 404.257.792

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. Affectation du résultat. Décharges légales. Dépôt des titres : cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social. (17268)

**Hoyas Marcel et Fils, société anonyme,
chaussée du Roelux 1108, 7021 Havre**

R.C. Mons 120160 — T.V.A. 439.166.609

L'assemblée générale se réunira le vendredi 6 juin 2003, à 14 h 30 m, en l'étude du notaire Alain Aerts à 7110 Houdeng-Aimeries, chaussée du Pont du Sart 12.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion sur l'exercice écoulé.
2. Approbation des comptes annuels et de l'affectation bénéficiaire.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Approbation des rémunérations des administrateurs.
5. Renouvellement des pouvoirs des administrateurs.
6. Réunion du conseil d'administration.

Renouvellement des pouvoirs du président, du vice-président du conseil d'administration et de l'administrateur délégué. (17269)

**Megefi, société anonyme,
rue de la Kan 2, 4880 Aubel**

R.C. Verviers 62036 — T.V.A. 441.483.523

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures avec l'ordre du jour suivant : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17270)

**Emphi, société anonyme,
Château de et à Neufcour, 4610 Beyne-Heusay**

R.C. Liège 149789 — T.V.A. 426.700.921

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17271)

**Dyna, société anonyme,
Château de et à Neufcour 36, 4610 Beyne-Heusay**

R.C. Liège 149788 — T.V.A. 426.700.822

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination statutaires. 6. Divers. Se conformer aux statuts. (17272)

**Quartier Latin, société anonyme,
rue des Brasseurs 2, 6900 Marche-en-Famenne**

R.C. Marche-en-Famenne 17178 — T.V.A. 447.703.993

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (17273)

**Immobilière et Assurances Nivelloises, société anonyme,
square Gabrielle Petit 13, 1400 Nivelles**

R.C. Nivelles 61102 — T.V.A. 435.412.214

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures, avec l'ordre du jour. 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17274)

**Printessor, société anonyme,
avenue des Peupliers 2, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 84580 — T.V.A. 464.719.773

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 9 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers. (17275)

**Imbolière de l'Avenue Molière, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
avenue de la Sapinière 6, 1180 Bruxelles**Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 3550

Assemblée générale ordinaire au siège social le 6 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs.

Pour assister, se conformer aux statuts. (17276)

**Brasserie de l'Abbaye de Lobbes, société anonyme,
rue de l'Abbaye 24, 6540 Lobbes**

R.C. Charleroi 24663 — T.V.A. 417.759.303

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion. 2. Examen et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats de l'exercice. 4. Décharge à donner aux administrateurs. (17277)

**Deges, société anonyme,
rue Bordelais 252, 4420 Saint-Nicolas**

R.C. Liège 161362 — T.V.A. 432.506.469

Assemblée générale ordinaire au siège social le 7 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat. 2. Décharge des administrateurs. 3. Démission et nomination des administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (17278)

Le conseil d'administration.

**S.L.S., société anonyme,
rue de Louveigné 170, bte 4, 4052 Beaufays**

R.C. Liège 161363 — T.V.A. 432.508.152

Assemblée générale au siège social le 7 juin 2003, à 20 heures. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat. 2. Décharge des administrateurs. 3. Démission et nomination des administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (17279)

Le conseil d'administration.

**Roselyn's Belgium, société anonyme,
avenue des Mésanges 1, 1160 Auderghem**

R.C. Bruxelles 456990 — T.V.A. 425.200.587

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17280)

Gerimo, société anonyme,
avenue Winston Churchill 198, bte 25, 1180 Bruxelles

R.C. Bruxelles 269085 — T.V.A. 403.360.147

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2002; 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17281)

Nicphil and Partner's, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
avenue P. Pastur 155, 6032 Charleroi (Mont-sur-Marchienne)

Registre des sociétés civiles
 ayant emprunté la forme commerciale, Charleroi, n° 409

Assemblée générale annuelle au siège social, le 6 juin 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Rapport de gestion et décharge aux administrateurs. 3. Affectation du résultat et divers. Dépôt des titres conformément aux dispositions statutaires. (17282)

Chocolate Invest, société anonyme,
boulevard de la Woluwe 60, 1200 Bruxelles

R.C. Bruxelles 560860 — T.V.A. 447.727.254

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours avant la réunion. (17283)

Immoco disonaise, société anonyme,
rue Saint Jean 20, 4820 Dison

R.C. Verviers 62228 — T.V.A. 442.115.706

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (17284)

Immobilière De Vaux, société anonyme,
rue de Mont-Serrat 2A, 5190 Jemeppe-sur-Sambre

R.C. Namur 67313 — T.V.A. 451.737.611

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17285)

Gekel, société anonyme,
place de l'Eglise 34, 4720 La Calamine

R.C. Eupen 46548 — T.V.A. 418.449.684

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 9 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts (17286)

C.D.R., société anonyme,
rue de Namur 95, 1400 Nivelles

R.C. Nivelles 65879 — T.V.A. 440.974.371

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 7 juin 2003, à 14 h 30 m. — Ordre du jour : 1. Lecture des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Adoption des comptes annuels et de l'affectation des résultats sociaux. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (17287)

Société de Production belge, société anonyme,
Langesthal 130, 4700 Eupen

R.C. Eupen 61812 — T.V.A. 448.608.964

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17288)

Babemo, société anonyme,
rue de la Bougie 23, 1070 Bruxelles

R.C. Bruxelles 559648 — T.V.A. 447.627.977

L'assemblée générale ordinaire se réunira, le 6 juin 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports des administrateurs. 2. Approbation des comptes. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. (17289)

Delberghe, société anonyme,
rue d'Herchies 37, 7011 Ghlin

R.C. Mons 113351 — T.V.A. 430.745.722

Assemblée générale ordinaire du 7 juin 2003, à 14 heures, au siège social, à Ghlin. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes sociaux au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux articles des statuts. (17290)

Groensteen, société anonyme,
rue de l'Agriculture 47, 7700 Mouscron

R.C. Tournai 40907 — T.V.A. 418.209.956

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels.
2. Affectation des résultats.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Renouvellement des mandats.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17291)

**Ateliers Roger Poncin et Cie, société anonyme,
Grand-Rue 76, 4560 Ocquier**

R.C. Huy 28163 — T.V.A. 415.657.965

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et des comptes de résultats au 31 décembre 2002. 2. Rapport conseil d'administration et réviseurs. 3. Décharge de gestion aux administrateurs et aux réviseurs. 4. Affectation résultats. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (17292)

**Lacronic, société anonyme,
clos des Trois Couleurs 4, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 478906 — T.V.A. 428.515.316

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. (17293)

**Garage Sturbois, société anonyme,
rue Verte 5, 7120 Estinnes-Faurœulx**

R.C. Charleroi 118788 — T.V.A. 441.799.366

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17294)

**« Abrida », société anonyme,
Vallon d'Ohain 5, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 574483

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Approbation des rémunérations d'administrateurs.
6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, trois jours francs avant la réunion. (17295)

**Frastele Immobilière, société anonyme,
Vallon d'Ohain 5, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 574484

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Approbation des rémunérations administrateur.

6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, trois jours francs avant la réunion. (17296)

**Ackermans et Co, société anonyme,
rue Père Damien 65, 1140 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 598708 — T.V.A. 456.896.031

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations; démissions. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17297)

**« Mecanoutil », Ateliers de Constructions mécaniques
et Outillage, société anonyme,
rue Arthur Trigaux 8, 7170 Fayt-lez-Manage**

Assemblée générale ordinaire du 6 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapports (art. 523 et 92 du Code des sociétés). Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations. Divers. Se conformer aux statuts. (17298)

**La Roseaie d'Été, société anonyme,
avenue Albert Jonnart 12, 1200 Bruxelles 20**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts.

L'assemblée générale extraordinaire se réunira le 7 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

Démission d'un administrateur et nouvelle nomination. (17299)

**Compagnie fermière, société anonyme,
rue Chabot 6, 4260 Ciplet**

R.C. Huy 36648 — T.V.A. 435.625.911

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 7 juin 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts. (17300)

**Star Informatic, société anonyme,
avenue du Pré Ailly 24, 4031 Angleur**

R.C. Liège 143956 — T.V.A. 423.865.353

L'assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire. 2. Discussion et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17301)

**Epsom, société anonyme,
boulevard des Droits de l'Homme 9, 7100 La Louvière**

R.C. Mons 121250 — T.V.A. 440.613.095

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (17302)

**NPA, société anonyme,
rue de Menuchenet 30-32, 6834 Bellevaux**

R.C. Neufchâteau 21274 — T.V.A. 458.836.922

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers. (17303)

**Bureau d'Ingénieurs du Groupe Richard Flamée, société anonyme,
Neuvicé 113, 4420 Saint-Nicolas (Montegnée)**

R.C. Liège 126553 — T.V.A. 416.633.905

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale statutaire qui se tiendra le 7 juin 2003, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. Décharge. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (17304) Le conseil d'administration.

**J.M.S., société anonyme,
rue au Bois 374, bte 3, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 520670

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 7 juin 2003, à 11 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (17305)

**Immobilière Blairon et Cie, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
rue de Merbes 210, 7133 Buvrinne**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Charleroi 354
NN 442.676.227

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17306)

**Eloy et fils, société anonyme,
rue des Spinettes 13, 4140 Sprimont**

R.C. Liège 147545 — T.V.A. 425.547.512

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. (17307)

**Modalpa, société anonyme,
rue Théodore Roosevelt 37, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 541109 — T.V.A. 441.483.919

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le vendredi 6 juin 2003, à 20 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17308)

**Garage Noirhomme, société anonyme,
route de Bomal 14, 6940 Barvaux**

R.C. Marche-en-Famenne 13059 — T.V.A. 425.137.835

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, en date du samedi 7 juin 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration et du rapport de contrôle du commissaire-reviseur. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Décharge, aux administrateurs, du chef de leur gestion pendant l'exercice écoulé et, au commissaire-reviseur, de sa mission de contrôle. 4. Elections statutaires.

Dépôt des titres : cinq jours francs avant l'assemblée générale. (17309) Le conseil d'administration.

**Gilbert Richel, société anonyme,
Zoning de Cahottes, 4400 Flémalle**

R.C. Liège 203316 — T.V.A. 465.409.661

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17310)

**Traiteur Christian, société anonyme,
rue du Marquis d'Ennetières 5, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 72120 — T.V.A. 442.563.191

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17311)

**Delberghe Electro, société anonyme,
rue de la Reine Fabiola 5, 7730 Estaimpuis**

R.C. Tournai 72127 — T.V.A. 442.607.535

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17312)

**AK Invest, société anonyme,
rue du Pachy 20, 5580 Rochefort**

T.V.A. 469.265.808

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17313)

**ImmoMady, société anonyme,
rue Château Magis 25, 4880 Aubel**

R.C. Verviers 65185

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17314)

**Altruy Immobilier, société anonyme,
rue Octave Bataille 61, 7971 Basècles**

R.C. Tournai 61591

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 9 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17315)

**Distri-Paint, société anonyme,
rue Octave Bataille 61, 7971 Basècles**

R.C. Tournai 63617 — T.V.A. 428.545.010

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17316)

**Meyfor, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
chaussée de Willemeau 78, 7500 Tournai**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Tournai, n° 184
NN 442.826.576

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17317)

**Immo-Mady, société anonyme,
chaussée de Ninove 780/21, 1070 Bruxelles-7**

R.C. Bruxelles 525181 — NN 438.094.065

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination administrateur. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17318)

**Techno Design, société anonyme,
avenue du Mistral 3, bte 3, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 388322 — T.V.A. 414.823.666

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17319)

**Ibelmo, société anonyme,
chemin de la Warte 6, 7181 Feluy**

R.C. Charleroi 162401 — T.V.A. 424.685.301

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 15 heures, au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17320)

**Cantiniaux, société anonyme,
rue Joseph Wauters 79, 7110 Strépy-Bracquegnies**

R.C. Mons 59447 — T.V.A. 405.887.491

Assemblée générale ordinaire du 7 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats établis au 31 décembre 2002. 3. Affectation à donner aux résultats sociaux. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers.

Dépôt des titres au siège social cinq jours au moins avant l'assemblée. (17321)

L.R. & N., société anonyme,
rue Léon Houtart 39, 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies)

—
 Assemblée générale ordinaire du 6 juin 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration/ 2. Approbation du bilan et du compte de résultats établis au 31 décembre 2002. 3. Affectation à donner aux résultats sociaux. 4. Décharge de leur gestion à donner aux administrateurs. 5. Transfert du siège social. 6. Divers.

Dépôt des titres au siège social cinq jours au moins avant l'assemblée. (17322)

Carrelages Sanitaires Boigelot, société anonyme,
rue des Fondateurs 1, 5060 Tamines

R.C. Namur 64576 — T.V.A. 447.125.161

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège d'exploitation, avenue du Marquis, 6220 Fleurus, le 6 juin 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Divers. (17323)

Cible Communication, société anonyme,
Parc Artisanal 11-13, 4671 Barchon

R.C. Liège 199157 — T.V.A. 453.755.607

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17324)

Immosotheid, société anonyme,
route de la Géronstère 86, 4900 Spa

R.C. Verviers 59242

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharges légales. 4. Nominations. Dépôt des titres cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social. (17325)

Financoo, société anonyme,
route de la Géronstère 86, 4900 Spa

R.C. Verviers 59665 — T.V.A. 435.494.069

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharges légales. 4. Nominations. Dépôt des titres cinq jours francs avant l'assemblée, au siège social. (17326)

Interprim's, société anonyme,
avenue de l'Europe 43, 1330 Rixensart

R.C. Nivelles 87203 — T.V.A. 463.601.107

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations statutaires.
6. Divers. (17327)

Artimobel, société anonyme,
rue du Château Magis 25, 4880 Aubel

R.C. Verviers 70110

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17328)

Destrée, société anonyme,
place Roi Albert I^{er} 22, 5580 Rochefort

R.C. Dinant 40286 — T.V.A. 447.031.923

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement, mandats des administrateurs. 6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17329)

City Compact Car, société anonyme,
boulevard Poincaré 2, 4020 Liège

R.C. Liège 199027 — T.V.A. 460.992.597

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17330)

Immo Lanthier, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
boulevard Albert-Elisabeth 23, 7000 Mons

Registre des sociétés civiles
 ayant emprunté la forme commerciale, Mons, n° 415

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17331)

Bape, société anonyme,
rue Reine Astrid 25, 4432 Alleur

R.C. Liège 162443 — T.V.A. 433.258.616

—
 L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17332)

**Qualivie, société anonyme,
chaussée de Mons 307, 7060 Soignies**

R.C. Mons 112126 — T.V.A. 429.594.885

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17333)

**Arlite, société anonyme,
avenue Coghen 31, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 562986 — T.V.A. 448.577.092

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17334)

**Cares, société anonyme,
rue de la Chavée 14A, 5190 Spy**

R.C. Namur 49851 — T.V.A. 424.274.931

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Nominations des administrateurs.
6. Divers. (17335)

**Les Ateliers André Lakaye, société anonyme,
avenue du Hoyoux 5, 4500 Huy**

R.C. Huy 27392 — T.V.A. 413.786.756

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement des mandats. 6. Divers. (17336)

**Pacarbel, société anonyme,
avenue Ernst 4, 4800 Petit-Rechain**

R.C. Verviers 8289 — T.V.A. 402.294.533

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 9 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire-réviseur. 2. Lecture des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Approbation des documents précités. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur. 5. Affectation du résultat. 6. Divers. (17337)

**Durjau Exploitation, société anonyme,
rue de la Vallée 53, 5190 Ham-sur-Heure**

R.C. Namur 68579 — T.V.A. 453.672.958

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17338)

**Durjau Immobilier, société anonyme,
rue Abbessé 15, 1457 Walhain (Nil-Saint-Vincent)**

R.C. Nivelles 77594 — T.V.A. 453.697.407

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 14 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17339)

**Trans Königs, société anonyme,
Krinkelt 159A, 4761 Büllingen**

R.C. Eupen 57765 — T.V.A. 432.128.862

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31 décembre 2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (17340)

**Vanderheyden S.A., société anonyme,
chaussée de Liège 7, 4841 Welkenraedt (Henri-Chapelle)**

R.C. Verviers 44470 — T.V.A. 415.595.906

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et approbation.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers.
Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (17341)

**Immo Center, société anonyme,
route de Mons 22, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 154507 — T.V.A. 431.623.274

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17342)

**Sarrem, société anonyme,
rue de la Boucheterre 151, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 119924 — T.V.A. 415.896.606

MM. les actionnaires sont priés à l'assemblée générale ordinaire, qui aura lieu au siège social de la société, le 7 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion.
2. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
3. Approbation des comptes annuels.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Emoluments.
6. Divers. (17343)

**Hoek & C°, société anonyme,
rue de Praetere 12, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 527863 — NN 438.010.032

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels et affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. Dépôt des actions au siège social cinq jours francs avant l'assemblée générale. (17344)

**Les Alcions Consulting, société anonyme,
Bois d'Ansy 271, 4880 Aubel**

R.C. Verviers 65848 — T.V.A. 450.946.070

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nomination d'administrateur. (17345)

**Carbone +, société anonyme,
rue Grégoire Decorte 9, 7540 Tournai (Kain)**

R.C. Tournai 73923 — T.V.A. 446.509.608

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 9 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17346)

**Outil Leloup Nouveau, société anonyme,
Dieupart 41, 4920 Aywaille**

R.C. Liège 172090 — T.V.A. 440.087.218

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 7 juin 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. (17347)

**Power Installation, société anonyme,
rue de Laeken 183, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 622258 — T.V.A. 462.401.968

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (17348)

**Roldek, société anonyme,
rue de Maastricht 84, 4607 Berneau**

R.C. Liège 170852

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17349)

**Amsysej, société anonyme,
rue de la Source 11, 6280 Loverval**

R.C. Charleroi 99185 — T.V.A. 401.581.186

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 6 juin 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17350)

**S.A. Ecodec, société anonyme,
rue de Maastricht 84, 4607 Berneau**

R.C. Liège 160119 — T.V.A. 431.700.577

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 6 juin 2003, à 20 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17351)

**S.A. Volt-Air, société anonyme,
rue du Néblon 20, 4180 Hamoir**

R.C. Huy 42082 — T.V.A. 454.338.102

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.

Dépôt des titres au siège social. (17352)

**Assurances Loiseau, société anonyme,
rue des Bachères 14, 5060 Tamines**

R.C. Namur 66984 — T.V.A. 449.756.039

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. (Re)nomination des administrateurs. 6. Divers. (17353)

**Innovex, naamloze vennootschap,
Vlaanderenstraat 3, 8501 Heule**

H.R. Kortrijk 141292 — BTW 431.519.841

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal doorgaan op vrijdag 6 juni 2003, om 11 uur, op het kantoor van notaris Stefaan Laga, Gentssesteenweg 44, te Izegem, met als agenda :

1. Formulering van het kapitaal in euro. Verhoging van het kapitaal met 153,01 euro tot 77.000 euro, door incorporatie van beschikbare reserves, en met behoud van het aandelen aantal en door middel van verhoging van de fractiewaarde.

2. Toekenning aan de raad van bestuur van de bevoegdheid tot installatie van een directiecomité en tot inkoop van eigen aandelen.

3. Actualisatie, aanpassing en herformulering van de statuten, onder meer door aanpassing van de statuten aan de recente zetelverplaatsing, schrapping van de vervallen bepalingen inzake toegestaan kapitaal, herformulering van de regels van samenstelling en beraadslaging van de raad van bestuur, en aanneming volledig nieuwe tekst van de statuten.

4. Machtiging aan de raad van bestuur om de genomen besluiten uit te voeren en de statuten te coördineren.

Meteen worden dezelfde aandeelhouders uitgenodigd op de jaarvergadering, die zal doorgaan op zaterdag 7 juni 2003, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda :

1° Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002.

2° Bestemming van het resultaat van het boekjaar.

3° Kwijting aan bestuurders.

(17354) De raad van bestuur.

**La Porte d'Orbais, société anonyme,
rue Notre Seigneur 9, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 618501 — T.V.A. 461.835.113

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17355)

**Tissage A. Flamme, société anonyme,
rue Roger Salengro 35, 7700 Mouscron**

T.V.A. 401.238.619

Assemblée ordinaire le 6 juin 2003, à 14 heures au siège social, rue Roger Salengro 35. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (17356)

**Entreprise Noël Hissette, société anonyme,
rue de la Demoiselle 9, 6747 Saint-Léger**

R.C. Arlon 21299 — T.V.A. 447.393.197

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 6 juin 2003, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Ratification de la démission d'un administrateur.
6. Divers.

Dépôt des titres cinq jours francs avant l'assemblée générale au lieu de la convocation soit au siège social. (17357)

**Laboratoires S.M.B., société anonyme,
rue de la Pastorale 26-28, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 416322 — T.V.A. 418.956.361

Le quorum n'ayant pas été atteint, une seconde assemblée générale le 6 juin 2003, à 10 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Divers. (17358)

**Immobilière "All Pap.", société anonyme,
rue Jean Noël 25, 5000 Namur**

R.C. Namur 62906

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17359)

**A "All Pap." Namur, société anonyme,
rue Jean Noël 25, 5000 Namur**

R.C. Namur 62907 — T.V.A. 442.688.796

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 9 h. 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17360)

**Magotteaux International, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
rue Adolphe Dumont, 4051 Vaux-sous-Chèvremont**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Liège, n° 156
T.V.A. 405.785.543

Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le vendredi 6 juin 2003, à 15 heures au siège social, à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue Adolphe Dumont, centre administratif, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire-réviseur.

2. Approbation des bilan et comptes de résultats annuels arrêtés au 31 décembre 2002 et affectation du résultat.

3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire-réviseur.

4. Nominations statutaires.

5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

(17361)

Le conseil d'administration.

**A "All Pap." Lamot, société anonyme,
rue Baron Dhanis 56-58, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 422841 — T.V.A. 419.883.504

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17362)

**A "All Pap." Lamot Company, société anonyme,
rue Baron Dhanis 56-58, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 566012 — T.V.A. 449.321.123

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 6 juin 2003, à 17 h. 30 m. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (17363)

**Itef, société anonyme,
rue des Champs Elysées 19, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 398129 — T.V.A. 416.137.522

Assemblée générale ordinaire le 5 juin 2003, à 10 h. 30 m., au bureau TCLM, rue de Jumet 76, à 6041 Gosselies. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres soit au siège social, soit aux guichets de la Caisse privée Banque S.A., place du Champ de Mars 2, à Ixelles. (17364)

**Dilenas, naamloze vennootschap,
Asterlaan 14, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 300011 — BTW 451.079.890

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 14 u. 30 m.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17365)

**Frantschach Industrial Packaging Belgium, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 11, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 18614 — BTW 405.499.788

Geachte aandeelhouders,

Wij hebben hierbij de eer u uit te nodigen op de gewone algemene vergadering van aandeelhouders van de naamloze vennootschap Frantschach Industrial Packaging Belgium N.V. op 6 juni 2003, om 14 uur, ter maatschappelijke zetel.

De volgende punten staan op de agenda van deze algemene vergadering :

1. Verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten per 31 december 2002. 2. Verslag van de commissaris voor het boekjaar afgesloten per 31 december 2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Beslissing omtrent de kwijting aan bestuurders en commissaris. 6. Hernieuwing mandaat commissaris. 7. Varia.

Wij herinneren u eraan dat uw aandelen ten minste vijf dagen vóór de algemene vergadering moeten worden neergelegd op de maatschappelijke zetel.

(17366)

De raad van bestuur.

**Medical Sport Training Center, naamloze vennootschap,
Leopold I-straat 311, 1090 Brussel (Jette)**

H.R. Brussel 447761 — BTW 423.644.035

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. Zich gedragen conform de statuten. (17367)

**A.C.D.C, naamloze vennootschap,
St. Bernardsesteenweg 337, 2660 Hoboken**

H.R. Antwerpen 257231 — BTW 431.218.151

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 15 uur.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17368)

**Electrical Services Limburg, naamloze vennootschap,
Lochtemansweg 54, 3580 Beringen**

H.R. Hasselt 103862 — BTW 471.914.205

Jaarvergadering op de zetel van maatschappij, op 6 juni 2003, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag bedrijfsrevisor. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting van bestuurders en commissaris. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17369)

**Stuifzand, naamloze vennootschap,
Kasteelhoekstraat 1, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 147332, NN 427.018.051

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 6 juni 2003 om 18 u. 30 m. Agenda : Jaarvergadering. Goedkeuring jaarrekening op 31 december 2002. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (17370)

**Vuylsteke, naamloze vennootschap,
Gistelsesteenweg 195, 8490 Jabbeke**

H.R. Brugge 72513 — BTW 441.942.193

Jaarvergadering op de zetel, op 7 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (17371)

**De Potter, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 12, 3690 Bree**

H.R. Tongeren 75318 — BTW 452.062.659

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17372)

**Anckaert-Vanden Driessche,
commanditaire vennootschap op aandelen,
Oude Kassei 6, 8791 Beveren-Leie**

H.R. Kortrijk 128510 — BTW 449.058.233

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de zaakvoerder. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de zaakvoerder. 5. Varia. (17373)

**Frankrijk Invest, naamloze vennootschap,
Defacqzstraat 140, 1060 Brussel**

H.R. Brussel 620153 — NN 462.348.718

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (17374)

**V.V.V.I., naamloze vennootschap,
Defacqzstraat 140, 1060 Brussel**

H.R. Brussel 569673 — BTW 450.191.549

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17375)

**Alnisa, naamloze vennootschap,
Pilkemseweg 113, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 33530 — BTW 444.468.945

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 u. 30 m.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. (17376)

**Immoforis, naamloze vennootschap,
Gemsiaan 22, 3090 Overijse**

H.R. Brussel 501969 — BTW 432.961.577

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Art. 633-634 van maatschappelijke wet. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (17377)

**Vleeshouwers, naamloze vennootschap,
Paulsenstraat 14, 3950 Bocholt**

H.R. Tongeren 78529 — BTW 431.440.360

Jaarvergadering op 6 juni 2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17378)

**Interieurinrichting V.B. Vandenberk, naamloze vennootschap,
Industriezone 2/107, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 83574 — BTW 450.065.449

Jaarvergadering op 6 juni 2003, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17379)

**K.A. & P. Holding, naamloze vennootschap,
Jagersdreef 16, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 48186 — NN 440.285.176

Jaarvergadering van 6 juni 2003, op de maatschappelijke zetel, te 16 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Stat. Benoemingen. 4. Varia. (17380)

**Turnhoutse Fotogravure, naamloze vennootschap,
Muizenvenstraat 5, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 70196 — BTW 448.234.030

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 19 uur.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17381)

**Immo Matthys, naamloze vennootschap,
Steenweg op Mol 211, 2360 Oud-Turnhout**

H.R. Turnhout 58273 — NN 431.829.251

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 18 uur.

Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17382)

**Christal Bovi, naamloze vennootschap,
Meiboom 22/3, 1500 Halle**

H.R. Brussel 633785 — BTW 465.757.871

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 18 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17383)

**Bofrutex, naamloze vennootschap,
Colenstraat 11, 3840 Borgloon**

H.R. Tongeren 73172 — BTW 449.522.744

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 6 juni 2003, om 15 uur. — Agenda: 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Beraadslagen artikel 633 Wet. Venn. 6. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen statuten. (17384)

**Veehandel Decuypere, naamloze vennootschap,
Doorniksesteenweg 199, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 112109 — BTW 430.492.235

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17385)

**Het Oog, naamloze vennootschap,
Alfred Verweeplein 6, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 73594 — BTW 440.140.864

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde: 1. Goedkeuring van de jaarrekening. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17386)

**Coelenberg, naamloze vennootschap,
Ieperstraat 213, 8940 Geluwe**

H.R. Ieper 34443

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 16 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17387)

**Erlima, naamloze vennootschap,
Bergerven 39, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 73500

Jaarvergadering op 6 juni 2003, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17388)

**Alfa Aluminium, naamloze vennootschap,
Zoerselhofdreef 32, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 291536 — BTW 448.030.825

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, om 9 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia.

Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17389)

**Anbico, naamloze vennootschap,
Frans Van Dijkstraat 25, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 216827 — BTW 419.269.434

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, om 14 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia.

Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17390)

**Station Ceyskens, naamloze vennootschap,
Genkerbaan 18, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

H.R. Tongeren 75974 — BTW 452.819.853

Jaarvergadering op 7 juni 2003, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken volgens de statuten. (17391)

**Emako, naamloze vennootschap,
Kolonies 18, 3910 Neerpelt**

H.R. Hasselt 74396

Jaarvergadering op 7 juni 2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17392)

**Algemene Schrijnwerkerij Kerkhofs-Neyens,
naamloze vennootschap,
Anjerstraat 16 bus 1, 3670 Meeuwen (Gruitrode)**

H.R. Tongeren 65022 — BTW 435.947.296

Jaarvergadering op 7 juni 2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17393)

**N.C. Group, naamloze vennootschap,
Paulsenstraat 14, 3950 Bocholt**

H.R. Tongeren 77299 — BTW 454.138.162

Jaarvergadering op vrijdag 6 juni 2003, om 14 uur, op de zetel. Agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17394)

**Boerboom Matrijzenbouw, naamloze vennootschap,
Leon Bekaertlaan 22, 3920 Overpelt**

H.R. Hasselt 76298 — BTW 440.624.973

Jaarvergadering op de zetel op 6 juni 2003, om 10 uur. — Dagorde :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming
resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken volgens
de statuten. (17395)

**Drukkerij Sleurs, naamloze vennootschap,
Astridlaan 215, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 76558 — BTW 441.188.761

Jaarvergadering op 6 juni 2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming
resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken naar de
statuten. (17396)

**Hes Electronics, naamloze vennootschap,
Vliegwezenlaan 10, 1731 Zellik**

H.R. Brussel 463647 — BTW 426.448.523

De jaarvergadering zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 14 uur,
op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goed-
keuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestem-
ming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders.
5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar
de bepalingen van de statuten. (17397)

**S & D Invest, naamloze vennootschap,
Oostdorp 6, 8573 Anzegem (Tiegem)**

H.R. Kortrijk 124243 — BTW 444.485.870

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003,
te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeu-
ring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het
resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen.
6. Varia. (17398)

**Bowling Peer, naamloze vennootschap,
Steenweg op Wijchmaal 8, 3990 Peer**

H.R. Hasselt 100413 — BTW 464.836.767

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003,
te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bijzonder
verslag van de raad van bestuur i.v.m. art. 633 en 634 van de W. Venn.
3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting aan bestuurders. 6. Benoemingen. 7. Varia. (17399)

**White Beach, naamloze vennootschap,
Schaapbruggestraat 46, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 109754 — BTW 428.168.589

Jaarvergadering op 6 juni 2003, om 10 uur, op de zetel.

Dagorde :

1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen.
3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders.
5. Varia. (17400)

**Dadima, naamloze vennootschap,
Menenstraat 171, 8980 Zonnebeke (Geluvelde)**

H.R. Ieper 33531 — BTW 444.468.747

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003,
te 9 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaar-
rekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (17401)

**Atri, commanditaire vennootschap op aandelen,
Zeelaan 17, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 177103 — BTW 455.071.243

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003,
te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de zaakvoerder. 2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de
zaakvoerder. 5. Varia. (17402)

**Rionel, naamloze vennootschap,
Zeelaan 17, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 161988 — BTW 444.463.205

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003,
te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaar-
rekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (17403)

**Flovest, naamloze vennootschap,
Benoît Dannelstraat 16A, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 120350 — BTW 439.716.638

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003,
te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeu-
ring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting
aan bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. 6. Bezol-
diging bestuurders. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17404)

**Ylist, naamloze vennootschap,
Weinebrugghelaan 17, 8200 Sint-Michiels**

H.R. Brugge 85990 — BTW 459.760.402

Jaarvergadering op 7 juni 2003, te 11 uur op de zetel.

Agenda :

1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening
31 december 2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei.

Zich schikken naar de statuten.

(17405)

**Kicenta, naamloze vennootschap,
Kleine Heidestraat 3, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 183662 — BTW 432.977.712

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17406)

**Jozef Defoor, naamloze vennootschap,
Scheldestraat 49, 8553 Otegem**

H.R. Kortrijk 105557 — BTW 425.690.141

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17407)

**Weverij Deweer, naamloze vennootschap,
Meersstraat 43, 8580 Avelgem**

H.R. Kortrijk 136041

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17408)

**Vanbesien Agro, naamloze vennootschap,
Oostendsesteenweg 84, 8377 Houtave (Zuienkerke)**

H.R. Brugge 67427 — BTW 434.676.202

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. (17409)

**Trans Devo, naamloze vennootschap,
Bietstraat 61, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 94482 — BTW 418.070.493

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 7 juni 2003, om 14 uur, met navolgende agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Goedkeuring wedde bestuurders. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Diversen. (17410)

**Kia-Ora, naamloze vennootschap,
Wolverijdreef 1, 8510 Kortrijk (Marke)**

H.R. Kortrijk 117480 — NN 436.213.255

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 6 juni 2003, om 11 uur. — Dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening op 31 december 2002 - verslag. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van

het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar artikel 29 van de statuten en moeten hun aandelen minstens vijf volle dagen vóór de vergadering deponeren op de zetel van de vennootschap. (17411)

**Decruyenaere, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 6, 8580 Avelgem**

H.R. Kortrijk 10247 — BTW 405.401.701

Jaarvergadering, op de maatschappelijke zetel op 7 juni 2003, om 15 uur. — Dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening op 31 december 2002 - verslag. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. (17412)

**Dalriada, naamloze vennootschap,
Koning Albertlaan 66, 8370 Blankenberge**

H.R. Brugge 76062 — NN 447.707.953

Algemene vergadering in de zetel van de vennootschap op zaterdag 7 juni 2003 om 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Statutaire kwijting. 5. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (17413)

**Dak- en Restauratiewerken Stockman, naamloze vennootschap,
Morgenzon 16, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 139455 — BTW 458.714.384

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17414)

**Woodstock, naamloze vennootschap,
Hasseltseweg 7, 3980 Tessenderlo**

H.R. Hasselt 90704 — BTW 455.872.878

Jaarvergadering van 6 juni 2003, om 20 uur op de zetel.

Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Resultaatbestemming. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen. Rondvraag. (17415)

**Pamifran, naamloze vennootschap,
Aarschotsesteenweg 355, 3111 Wezemaal (Rotselaar)**

H.R. Leuven 76249 — BTW 439.417.621

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde : 1. Lezing jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (17416)

**Fortuna, naamloze vennootschap,
Averbodesteenweg 96, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 71601 — NN 449.956.868

De jaarvergadering zal gehouden worden op 7 juni 2003, om 13 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. (17417)

**Lutwin, naamloze vennootschap,
Kontersland 33, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 82009 — BTW 461.229.258

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17418)

**Wingimmo, naamloze vennootschap,
Kortrijksestraat 542, 8020 Oostkamp (Ruddervoorde)**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Varia. (17419)

**Clover, commanditaire vennootschap op aandelen,
Afrikalaan 182, 9000 Gent**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Gent, nr. 886 — NN 454.640.186

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de zaakvoerder. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de zaakvoerder. 5. Varia. (17420)

**Cuyppers Vleeswaren, naamloze vennootschap,
Oude Lummenseweg 13, 3580 Beringen**

H.R. Hasselt 91541 — BTW 457.090.625

Jaarvergadering van 6 juni 2003, om 20 uur. — Agenda : Goedkeuring van de voorgelegde jaarrekening. Resultaatbestemming. Kwijting aan de bestuurders. Rondvraag. (17421)

**Geral, naamloze vennootschap,
J. Verlooyplein 16, 2235 Hulshout**

H.R. Turnhout 69160 — BTW 447.167.723

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, om 20 uur. — Dagorde : Verslag van de bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Ontlasting aan bestuurders. (17422)

**Phantom Films, naamloze vennootschap,
Priesterstraat 2, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 506852 — BTW 434.623.643

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Resultatenrekening en art. 633 Wetboek. 3. Goedkeuring van de jaarrekeningen, afgesloten per 30 november 2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Allerlei. (17423)

**Etablissement Lode Laurent, naamloze vennootschap,
Komiteitstraat 29-33, 2170 Merksem**

H.R. Antwerpen 188332 — BTW 408.457.201

De jaarvergadering wordt gehouden op de zetel, op 6 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde : Verslag bestuurders. Goedkeuring balans en resultatenrekeningen. Ontlasting bestuurders. Allerlei.

Zich gedragen naar artikel 18 der statuten. (17424)

**Le Moulin du Halleux, naamloze vennootschap,
Général Lemanstraat 17, 1040 Brussel**

H.R. Brussel 165535 — BTW 434.715.594

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen van 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Toepassing van artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen. 6. Allerlei. (17425)

**Kustzorg, naamloze vennootschap,
Bastenakenstraat 4, 8380 Zeebrugge**

H.R. Brugge 70260

Jaarvergadering op 7 juni 2003, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (17426)

**Fimko, naamloze vennootschap,
Driesstraat 134, 1861 Meise-Wolvertem**

H.R. Brussel 541969 — BTW 442.971.284

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 11 uur. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Benoemingen. (17427)

**An-Immo, naamloze vennootschap,
P. Richard van de Wouwerstraat 74, 3271 Scherpenheuvel (Zichem)**

H.R. Leuven 82526

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. (17428)

**Elektro Jos Baeten, naamloze vennootschap,
Halvenweg 55, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 80103 — BTW 445.943.543

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17429)

**Tavinest, commanditaire vennootschap op aandelen,
Victor Rousseaulaan 121, bus 1, 1190 Brussel**

H.R. Brussel 565863

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 11 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17430)

**C & F Swaelens, naamloze vennootschap,
Rollebaan 37, 1640 Sint-Genesius-Rode**

H.R. Brussel 559634 — BTW 447.396.068

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 19 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergoeding deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17431)

**Zakenkantoor Vroonen Grammen, naamloze vennootschap,
Steenweg 1, 3870 Heers**

H.R. Tongeren 69074 — BTW 432.246.648

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, om 19 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. (17432)

**Gravermi, naamloze vennootschap,
Steenweg 1, 3870 Heers**

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van de jaarrekening. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (17433)

**Decolvenaere, naamloze vennootschap,
Singel 140, 9000 Gent**

H.R. Gent 84391 — BTW 400.079.171

De aandeelhouders worden door de raad van bestuur verzocht de jaarrekening van 6 juni 2003, te willen bijwonen, gehouden op de maatschappelijke zetel, om 15 uur.

Dagorde :

1. Jaarverslag door de raad van bestuur.

2. Verslag van de commissaris-revisor.

3. Goedkeuring van de jaarrekening en van de voorgestelde resultaat-aanwending per 31 december 2002.

4. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur voor hun mandaat.

5. Ontlasting aan de commissaris-revisor voor zijn ambt.

Om tot de vergadering te worden toegelaten worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 18 der statuten, en hun aandelen waarvoor zij aan de debatten willen deelnemen ten minste 14 dagen op voorhand op de maatschappelijke zetel te willen deponderen tegen ontvangstbewijs. (17434)

**Decoprint, naamloze vennootschap,
Dommekensstraat 2, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 37013 — BTW 423.981.654

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Jaarverslag.

2. Verslag van de commissaris.

3. Lezing van de jaarrekening per 31 december 2002.

4. Goedkeuring van de vermelde documenten.

5. Ontlasting aan de leden van de raad van bestuur en de commissaris van hun beheer.

6. Toewijzing van de resultaten.

7. Statutaire benoemingen - verlenging mandaat van de commissaris.

8. Diverse. (17435)

**Immo-Art-Consulting, naamloze vennootschap,
Poreistraat 42, bus 1, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 62595, NN 431.568.143

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17436)

**Vekan, naamloze vennootschap,
Lettenburgstraat 4, 8490 Jabbeke**

H.R. Brugge 85772 — BTW 459.879.275

Jaarvergadering op de zetel, op 6 juni 2003, te 20 uur. — Dagorde : 1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening 31 december 2002. 4. Toewijzing resultaat. 5. Kwijting. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17437)

**Agro Belts N.V., naamloze vennootschap,
Wervikstraat 221, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 99722 — BTW 421.760.156

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, om 17 uur.

Dagorde :

1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002. 3. Resultaataanwending. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei.

Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17438)

**Mary, naamloze vennootschap,
Bouvelostraat 14, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 124763 — BTW 439.534.912

Jaarvergadering op 7 juni 2003, te 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels op de zetel vijf dagen voor de vergadering. (17439)

**Patrima, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 615, 8581 Avelgem**

H.R. Kortrijk 102945 — BTW 423.850.606

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels ten zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (17440)

**David Tools, naamloze vennootschap,
Heirweg 82, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 125513 — BTW 445.851.095

Jaarvergadering op 7 juni 2003, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31 december 2002. 3. Resultaataanwending. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verlenging mandaten. 6. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels ten zetel vijf dagen vóór de vergadering. (17441)

**Alba, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 44, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 294889 — BTW 449.078.722

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 6 juni 2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17442)

**Dima, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 90-92, 2000 Antwerpen**

H.R. Mechelen 55143 — BTW 422.057.391

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Verlenging van de bestuursmandaten. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17443)

**Clacar, naamloze vennootschap,
Oude Postweg 4, 1600 Sint-Laureins-Berchem**

H.R. Brussel 530462 — BTW 440.048.715

Jaarvergadering op 7 juni 2003, te 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan de raad van bestuur. (17444)

**Animmo, naamloze vennootschap,
Kouterplein 2, 2800 Bornem-Mariekerke**

H.R. Mechelen 59079 — BTW 426.998.750

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontslag bestuurder. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17445)

**Teximmo, naamloze vennootschap,
Nationalestraat 31, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 252399

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17446)

**Immo Dreef, naamloze vennootschap,
Vrijheid 166, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 56130 — BTW 428.495.619

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 19 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (17447)

**Schoeters & C°, naamloze vennootschap,
Bosstraat 8, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 70479 — BTW 444.536.053

Jaarvergadering der aandeelhouders op de zetel van de vennootschap, op 7 juni 2003, om 10 uur. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. Goedkeuring van de jaarrekening per

31 december 2002. Kwijting. Rondvraag. Om te mogen deelnemen aan deze vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (17448)

**Bosexploïtatie D'Herde, naamloze vennootschap,
Pepingsesteenweg 132, 1600 Sint-Pieters-Leeuw**

H.R. Brussel 414246 — BTW 418.370.502

Jaarvergadering op 6 juni 2003, te 16 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (17449)

**X. Strick, naamloze vennootschap,
18e Oogstlaan 23, app. 12, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 38440 — BTW 406.270.642

Jaarvergadering op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Regularisaties en benoemingen. 6. Varia. Zich gedragen naar de statuten. (17450)

**Verso, naamloze vennootschap,
Lange Gasthuisstraat 9-11, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 290373 — BTW 447.037.861

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17451)

**Immo De West, naamloze vennootschap,
Zeepakker 2, 2390 Malle**

H.R. Antwerpen 259753 — BTW 431.157.575

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 21 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Kwijting diverse gevolmachtigden. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17452)

**Imro, naamloze vennootschap,
Gistelsesteenweg 142, bus 7, 8200 Sint-Andries**

H.R. Brugge 94051 — BTW 442.883.984

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap, op vrijdag 6 juni 2003, om 16 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Statutaire kwijting. 5. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (17453)

**'T Kriekske, naamloze vennootschap,
Kapittel 10, 1500 Halle**

H.R. Brussel 624879 — BTW 463.462.733

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 16 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17454)

**Bouwonderneming Jozef Theunis & C°, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 61, 3470 Ransberg**

H.R. Leuven 28322 — BTW 400.978.006

Jaarlijkse algemene vergadering op de maatschappelijke zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Varia. Neerlegging van de aandelen vijf volle dagen vóór de algemene vergadering. (17455)

**Peevan, naamloze vennootschap,
Europalaan 104A, 3650 Dilsen-Stokkem**

H.R. Tongeren 86291 — BTW 465.320.876

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17456)

**L.V.D. Invest, C.V.A.,
Hondschotestraat 112, 8560 Gullegem**

H.R. Kortrijk 120296 — BTW 439.312.604

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap, op 6 juni 2003, om 11 uur. — Agenda : Jaarverslag en verslag van de commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (17457)

**Poulus, naamloze vennootschap,
Vliegveldlaan 130, 3800 Sint-Truiden (Brustem)**

H.R. Hasselt 77551 — BTW 441.965.553

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, op zaterdag 7 juni 2003, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag bestuurder. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17458)

**Veran, naamloze vennootschap,
Belingstraat 27, 3800 Sint-Truiden**

Jaarvergadering op de zetel, op 7 juni 2003, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (17459)

Algemene Electriche Ondernemingen Kamiel Verstraete en Zoon, naamloze vennootschap, Lettenburgstraat 4, 8490 Jabbeke

H.R. Brugge 42880 — BTW 406.914.703

Jaarvergadering op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. Dagorde :
1. Tegenstrijdig belang. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Verslag commissaris. 4. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 5. Winstverdeling. 6. Kwijting bestuurders en commissaris. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (17460)

Apelles Art, naamloze vennootschap, Kustlaan 116, 8300 Knokke-Heist

H.R. Brugge 87158 — BTW 460.174.730

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders van hun beleid over het afgelopen jaar. 5. Ontslag bestuurders met ingang van heden. 6. Kwijting aan bestuurders met mandaat tot op heden. 7. Benoeming nieuwe bestuurders. 8. Varia. Om aan de vergadering te kunnen deelnemen, zich schikken naar de statuten. (17461)

Elbelimo, naamloze vennootschap, Asselstraat 83, 9031 Drogenen

H.R. Gent 158852 — NN 437.264.320

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur.

Dagorde :

1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans- en resultatenrekening afgesloten per 31 december 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Decharge aan bestuurders. 5. Diversen. (17462)

Vanimo, naamloze vennootschap, Bredastraat 123, 2060 Antwerpen

H.R. Antwerpen 277926 — BTW 441.209.547

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Ontslag en benoeming bestuurders. (17463)

Positief, naamloze vennootschap, Larkendreef 23, 3910 Neerpelt

H.R. Hasselt 101942 — NN 465.980.278

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17464)

Geens, naamloze vennootschap, Putsesteenweg 319, 2820 Bonheiden

H.R. Mechelen 5784 — BTW 400.841.909

De vennoten worden hierbij uitgenodigd tot deelname aan de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 319, op vrijdag 6 juni 2003, om 14 uur, met het oog op de behandeling van de volgende agenda :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur.
2. Voorstelling en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Kwijting van verantwoordelijkheid voor de bestuurders.
4. Bestemming resultaat.
5. Rondvraag.

De vennoten worden verzocht zich te voegen naar de statutaire bepalingen. (17465)

Parket Depot Lachappelle, naamloze vennootschap, Boomgaardstraat 211, 2018 Antwerpen

H.R. Antwerpen 269021 — BTW 437.059.531

De jaarvergadering zal gehouden worden op 7 juni 2003, te 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17466)

Immobiëlen Park en Bos, naamloze vennootschap, Planetariumlaan 47, 2610 Wilrijk

H.R. Antwerpen 214076 — NN 418.545.793

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 16 uur. — Agenda : Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17467)

E.A.M. & Partners, naamloze vennootschap, Villerslei 135, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 287584 — BTW 446.261.465

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 9 uur. — Agenda : Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17468)

**Société Financière, naamloze vennootschap,
Albert Grisarstraat 42, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 305384 — NN 438.584.510

De jaarvergadering zal gehouden worden op 6 juni 2003, te 17 uur, op de zetel. — Agenda: Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17469)

**Bouw- en Exploitatiemaatschappij
P. Heeren, naamloze vennootschap,
Klein Engeland 28, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 54996 — NN 427557291

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 20 u. 30 m. — Agenda: Verslag bestuurders. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17470)

**Rustoord op Haanven, naamloze vennootschap,
Oude Geelsebaan 33, 2431 Veerle**

H.R. Turnhout 59849

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde:

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17471)

**Paveco, naamloze vennootschap,
Diksmuidestraat 54, 8840 Staden**

H.R. Ieper 38752 — NN 469463469

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 10 uur. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (17472)

**Molens Vanden Bempt, naamloze vennootschap,
Molenstraat 43, 3051 Sint-Joris-Weert**

H.R. Leuven 61165 — BTW 423.672.640

Jaarvergadering op 7 juni 2003, te 17 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Verslag van bestuurders. 2. Balans en resultatenrekening. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Verschillende. (17473)

**Pro-Tan, naamloze vennootschap,
Hof ten Hout 140, 1640 Sint-Genesius-Rode**

H.R. Brussel 1655

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 16 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (17474)

**CastelVI, naamloze vennootschap,
Boniverlei 21, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 244951 — BTW 427.935.987

Jaarvergadering op de zetel op 6 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Varia. Neerlegging der titels op de zetel ten laatste vijf dagen vóór de vergadering (17475)

**Snookerpalace, naamloze vennootschap,
Jan Longinstraat 81, 1731 Zellik**

H.R. Brussel 595234 — BTW 429.837.286

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 10 uur. — Agenda: 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diversen. (17476)

**Rolansur, naamloze vennootschap,
Ijsbergstraat 73, 1703 Dilbeek (Scheepdaal)**

H.R. Brussel 624600 — BTW 451.028.323

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 11 uur.

Dagorde:

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (17477)

**Prodest, naamloze vennootschap,
Antwerpseweg 54, 2340 Beerse**

H.R. Turnhout 43122 — BTW 417.897.279

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 7 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen vóór de bijeenkomst. (17478)

**Drukkerij Paesen, naamloze vennootschap,
Industrieweg-Noord 1199, 3660 Opglabbeek**

H.R. Tongeren 52001 — BTW 420.440.560

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 6 juni 2003, te 17 u. 30 m. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Varia. (17479)

Société belge des Bétons, société anonyme

Siège social : 1200 Bruxelles, avenue des Communautés 100
<http://www.sbbm.be>

R.C. Bruxelles 4273 — T.V.A. 400.459.154

Convocation de l'assemblée générale extraordinaire et ordinaire de la SBB

Le Conseil d'administration de SBB a le plaisir d'inviter tous les actionnaires à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société le 13 juin 2003 à 14.00 heures.

L'agenda de cette assemblée, qui reprend des propositions de décisions, est le suivant :

1. Modification de l'article 1^{er} des statuts comme suit :

La société est anonyme. Sa dénomination est, en français « SOCIETE BELGE DES BETONS », en abrégé « SBB », et en néerlandais « BELGISCHE BETON MAATSCHAPPIJ », en abrégé « BBM ». Elle est une société faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne.

2. Modification de l'article 5 des statuts comme suit (augmentation du nombre d'actions de quatre mille neuf cent soixante actions) :

Le capital social est fixé à trente-deux millions d'euros, représenté par deux millions huit cent trente-deux mille trois cent soixante actions, sans mention de valeur nominale. Le capital est entièrement souscrit et intégralement libéré.

3. Modification de l'article 6, deuxième alinéa des statuts comme suit :

Lors de toute augmentation de capital, l'assemblée générale peut déléguer au Conseil d'administration le pouvoir de déterminer, dans les limites fixées par l'assemblée générale, le nombre, le prix et les conditions d'émission des nouvelles actions à émettre.

4. Modification de l'article 11, premier alinéa des statuts et insertion de l'article 11, deuxième alinéa comme suit :

La société est administrée par un conseil composé de cinq membres au moins, nommés par l'assemblée générale pour un terme de maximum six ans. En toute hypothèse, le conseil doit comporter au moins trois administrateurs indépendants.

Afin de pouvoir être élu administrateur indépendant l'administrateur-candidat ne peut

(1) pas avoir exercé un autre mandat sociétaire ni une fonction de cadre dans la société ou une société liée à celle-ci pendant deux années précédant sa nomination; cette condition ne s'applique pas au prolongement du mandat d'administrateur indépendant;

(2) être ni marié, ni cohabitant légal, ni parent ni allié jusqu'au deuxième degré avec un mandataire ou un cadre de la société ou d'une société liée à celle-ci; ou avec une personne ayant un intérêt financier tel que prévu au (3);

(3) a) détenir aucun droit social représentant un dixième ou plus du capital de la société;

b) s'ils détiennent des droits sociaux qui représentent une quotité inférieure à 10 % :

par l'addition des droits sociaux avec ceux détenus dans la même société par des sociétés dont l'administrateur indépendant a le contrôle, ces droits sociaux ne peuvent atteindre un dixième du capital de la société;

ou

les actes de disposition relatifs à ces actions ou l'exercice des droits y afférents ne peuvent être soumis à des stipulations conventionnelles ou à des engagements unilatéraux auxquels l'administrateur indépendant a souscrit;

(4) entretenir aucune relation avec une société qui est de nature à mettre en cause leur indépendance.

5. Clarification de l'article 12, dernier alinéa comme suit :

Les mandats prennent fin immédiatement après l'assemblée générale ordinaire de l'année durant laquelle le terme du mandat expire.

6. Substitution à l'article 19 des statuts du mot « Comité de direction » par le mot « Comité Exécutif » comme suit :

Le Conseil d'administration peut choisir, parmi ou en dehors de ses membres, un Comité Exécutif dont il nomme les membres et, parmi eux, le Président du Comité Exécutif. Il détermine les pouvoirs du Comité et la rémunération de ses membres sur proposition du Comité de rémunération et de nominations. La rémunération des membres du Comité Exécutif viendra à charge des frais généraux de la société.

Le Conseil d'administration peut conférer la gestion journalière de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion :

soit à un ou plusieurs de ses membres qui portent le titre d'Administrateur délégué,

soit à un ou plusieurs directeurs, choisis dans ou hors son sein, qui portent le titre de Directeur-général.

Le Conseil d'administration, le Comité Exécutif et les délégués à la gestion journalière, dans le cadre de cette gestion et dans les limites de la loi, peuvent également conférer des pouvoirs spéciaux à une ou plusieurs personnes de leur choix.

7. Suppression de l'article 19, troisième alinéa des statuts.

Les actionnaires sont également invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le même jour et au même endroit à 15.00 heures avec l'ordre du jour suivant :

1. Présentation du rapport annuel du conseil d'administration concernant les comptes annuels et consolidés clôturés au 31 décembre 2002

2. Présentation du rapport du collège des commissaires concernant les comptes précités

3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002

4. Affectation et distribution des résultats

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve l'affectation des résultats ainsi que la distribution d'un dividende brut de EUR 1,60 par action.

5. Prise de connaissance des comptes annuels consolidés arrêtés au 31 décembre 2002

6. Décharge aux administrateurs pour l'exercice 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale donne décharge aux administrateurs pour l'exécution de leur mandat durant l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

7. Décharge aux membres du collège des commissaires pour l'exercice 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale donne décharge aux membres du collège des commissaires pour l'exécution de leur mandat durant l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

8. Approbation du montant global de la rémunération annuelle des administrateurs

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve le montant global de la rémunération annuelle des administrateurs.

9. Nomination d'un administrateur

Proposition de décision : L'assemblée générale nomme la S.A. Hecke Partners, ayant son siège social Molenberglaan 27a, 3080 Tervuren et dont le représentant permanent est Monsieur Jean-François van Hecke, comme administrateur de la société pour une période de trois ans qui prend cours immédiatement après l'assemblée générale de 2003.

10. Détermination des administrateurs indépendants

Proposition de décision : L'assemblée générale constate que les administrateurs suivants, nommés administrateurs auparavant, sont considérés comme indépendants dans le sens de l'article 524 du Code des Sociétés, tel qu'il entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2004 :

Monsieur Jean Beeckman, avenue de Tervuren 385, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

Monsieur Marc Lambrechts, avenue Bois Soleil 106, 1950 Kraainem

Monsieur Philippe Muûls, avenue Léo Errera 53, 1180 Uccle

SARL Phagec, Meaux, 46700 Puy l'Evêque, France, ayant Monsieur Eric Swenden comme représentant permanent.

Baron Jean Stéphenne, avenue Alexandre 8, 1330 Rixensart

Monsieur Philippe Vlerick, Ronsevaalstraat 2, 8510 Bellegem

Ils sont considérés comme administrateurs indépendants du fait qu'ils correspondent aux critères tels que définis dans l'article 524, § 4 du Code des sociétés.

11. Nomination d'un collège des commissaires

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve la nomination d'un collège des commissaires pour une période de trois ans et qui a comme membres :

Deloitte & Partners Reviseurs d'Entreprises, avenue Louise 240, 1050 Bruxelles, représenté par Monsieur Guy Wygaerts

Van Passel, Mazars & Guérard Reviseurs d'Entreprises, Grote Steenweg 224 boîte 14, 2600 Berchem, représenté par Monsieur Hugo Van Passel

Le mandat du collège des commissaires viendra à échéance lors de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en juin 2006. Les honoraires annuels pour l'exécution du mandat du collège des commissaires sont fixés à EUR 17.400.

12. Divers

Pour assister aux assemblées générales, les propriétaires d'actions nominatives devront conformément à l'article 27 des statuts, informer le conseil par écrit, cinq jours ouvrables avant la réunion, de leur intention d'assister à l'assemblée, et les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres, également cinq jours ouvrables avant la réunion auprès des institutions de crédit suivantes : Dexia, ING, Fortis banque, KBC banque. Dans ce dernier cas, ils sont admis à l'assemblée sur production d'un certificat constatant que le dépôt a été effectué.

Les actionnaires peuvent se faire représenter aux assemblées générales par un mandataire ayant lui-même le droit d'assister aux assemblées et qui sera porteur d'une procuration spéciale.

Les comptes annuels et consolidés ainsi que les rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires sont disponibles au siège social à 1200 Bruxelles, avenue des Communautés 100, quinze jours avant la réunion.

Tél : 02-402 64 68 – e-mail : sdebie@sbbm.be
(17480) Le Conseil d'administration.

Belgische Beton Maatschappij, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : 1200 Brussel, Gemeenschappenlaan 100
<http://www.sbbm.be>

H.R. Brussel 4273 — BTW 400.459.154

Oproeping buitengewone en gewone algemene vergadering van BBM

De raad van bestuur van BBM heeft de eer en het genoegen alle aandeelhouders uit te nodigen om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal worden gehouden op 13 juni 2003 om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

De agenda van deze vergadering, met voorstellen tot besluit, luidt als volgt :

1. Wijziging van artikel 1 van de statuten als volgt :

De vennootschap heeft de vorm aangenomen van een naamloze vennootschap. Haar naam luidt in het Nederlands "BELGISCHE BETON MAATSCHAPPIJ", afgekort "BBM", en in het Frans "SOCIETE BELGE DES BETONS", afgekort "SBB". Zij is een vennootschap die een publiek beroep op het spaarwezen doet of gedaan heeft.

2. Wijziging van artikel 5 van de statuten als volgt (verhoging van het aantal aandelen met vierduizend negenhonderd zestig aandelen) :

Het maatschappelijk kapitaal is vastgesteld op tweehonderd miljoen euro, vertegenwoordigd door twee miljoen achthonderd tweehonderd-duizend driehonderd zestig aandelen zonder aanduiding van nominale waarde. Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort.

3. Wijziging van artikel 6, tweede lid van de statuten als volgt :

Bij elke kapitaalverhoging kan de algemene vergadering aan de raad van bestuur de bevoegdheid delegeren om het aantal, de prijs en de uitgiftevoorwaarden van de nieuw uit te geven aandelen vast te stellen, binnen de hiervoor door de algemene vergadering opgelegde grenzen.

4. Wijziging van artikel 11, eerste lid van de statuten en invoeging van artikel 11, tweede lid als volgt :

De vennootschap wordt bestuurd door een raad samengesteld uit minstens vijf leden, die door de algemene vergadering benoemd worden voor een termijn van hoogstens zes jaar. In ieder geval dient de raad van bestuur minstens drie onafhankelijke bestuurders te bevatten.

Om in aanmerking te komen als onafhankelijk bestuurder mag de kandidaat-bestuurder

(1) gedurende twee jaar voorafgaand aan zijn benoeming geen ander vennootschapsmandaat noch een kaderfunctie hebben uitgeoefend in de vennootschap of in de daarmee verbonden vennootschappen; deze voorwaarde geldt niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder;

(2) noch gehuwd zijn, wettelijk samenwonen, dan wel tot in de tweede graad bloed- of aanverwant zijn met een mandataris of kaderlid van de vennootschap of een daarmee verbonden vennootschap of met een persoon die een financieel belang heeft zoals bepaald in (3);

(3) a) geen maatschappelijke rechten bezitten die één tiende of meer vertegenwoordigen van het kapitaal van de vennootschap;

b) indien zij maatschappelijke rechten bezitten die een quotum van minder dan 10 % vertegenwoordigen :

mogen die maatschappelijk rechten samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde vennootschap worden aangehouden door vennootschappen waarover de onafhankelijke bestuurder controle heeft, geen tiende bereiken van het kapitaal van de vennootschap;

of

mogen de daden van beschikking over deze aandelen of de uitoefening van de daaraan verbonden rechten niet onderworpen zijn aan overeenkomsten of aan eenzijdige verbintenissen die de onafhankelijke bestuurder heeft aangegaan;

(4) geen relatie onderhouden met een vennootschap die van aard is hun onafhankelijkheid in het gedrang te brengen.

5. Verduidelijking van artikel 12, laatste zin van de statuten als volgt :

De mandaten verstrijken onmiddellijk na de jaarvergadering tijdens het jaar waarin de termijn van het mandaat ten einde loopt.

6. Vervanging in artikel 19 van de statuten van het woord "Directiecomité" door het woord "Executief comité" als volgt :

De raad van bestuur kan onder of buiten zijn leden een Executief comité kiezen waarvan hij tevens de leden, en onder hen de Voorzitter benoemt. Hij zal de bevoegdheden van het Comité bepalen, alsook de bezoldiging van de leden op voorstel van het Remuneratie- en Benoemingscomité. De bezoldiging van de leden van het Executief comité zal ten laste vallen van de algemene kosten van de vennootschap.

De raad van bestuur mag het dagelijks bestuur van de vennootschap, alsmede de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dit bestuur aangaat opdragen :

hetzij aan één of meerdere onder zijn leden die de titel van Gedelegeerd-bestuurder voeren;

hetzij aan één of meerdere directeurs, gekozen binnen of buiten zijn midden, die de titel van Directeur-generaal voeren.

De raad van bestuur, het Executief comité en de afgevaardigden tot het dagelijks bestuur kunnen, binnen het kader van dit bestuur en de perken van de wet, bijzondere en bepaalde machten opdragen aan één of meerdere personen naar keuze.

7. Schraping van artikel 19, derde lid van de statuten.

De aandeelhouders worden tevens uitgenodigd om de gewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op dezelfde datum en plaats om 15.00 uur, en waarvan de agenda als volgt luidt :

1. Voorstelling van het jaarverslag van de raad van bestuur met betrekking tot de jaarrekening en geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

2. Voorstelling van het verslag van het college van commissarissen met betrekking tot voormelde jaarrekeningen

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002 goed.

4. Resultaatverwerking en -uitkering

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de resultaatverwerking goed alsmede de uitkering van een bruto-dividend van EUR 1,60 per aandeel.

5. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

6. Kwijting aan de bestuurders voor het boekjaar 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

7. Kwijting aan de leden van het college van commissarissen voor het boekjaar 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de leden van het college van commissarissen voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

8. Goedkeuring van het globale bedrag van jaarlijkse bezoldiging van de bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt het globale bedrag van jaarlijkse bezoldiging van de bestuurders goed.

9. Benoeming van een bestuurder

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de benoeming als bestuurder van de maatschappij van de NV Hecke Partners met maatschappelijke zetel Molenberglaan 27a te 3080 Tervuren en met als vaste vertegenwoordiger de heer Jean-François van Hecke, goed voor een periode van 3 jaar die ingaat onmiddellijk na afloop van de jaarlijkse algemene vergadering van 2003.

10. Vaststelling van onafhankelijke bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering stelt vast dat volgende, reeds benoemde bestuurders worden beschouwd als onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524 W. Venn., zoals het in werking treedt op 1 januari 2004 :

de heer Jean Beeckman, Tervurenlaan 385, 1150 Sint-Pieters-Woluwe

de heer Marc Lambrechts, Zonneboslaan 106, 1950 Kraainem

de heer Philippe Muûls, avenue Léo Errera 53, 1180 Ukkel

SARL Phagec, Meaux, 46700 Puy l'Evêque, Frankrijk, met de heer Eric Swenden als vaste vertegenwoordiger

Baron Jean Stéphane, avenue Alexandre 8, 1330 Rixensart

de heer Philippe Vlerick, Ronsevaalstraat 2, 8510 Bellegem

Zij worden beschouwd als onafhankelijke bestuurders omwille van het feit dat zij voldoen aan de criteria zoals beschreven in artikel 524, § 4 van het Wetboek van Vennootschappen.

11. Benoeming van een college van commissarissen

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de benoeming voor een periode van 3 jaar van een college van commissarissen goed dat volgende leden telt :

Deloitte & Partners Bedrijfsrevisoren, Louizalaan 240, 1050 Brussel vertegenwoordigd door de heer Guy Wygaerts

Van Passel, Mazars & Guérard Bedrijfsrevisoren, Grote Steenweg 224 bus 14, 2600 Berchem, vertegenwoordigd door de heer Hugo Van Passel.

Het mandaat van het college van commissarissen verloopt op de algemene vergadering van juni 2006. De jaarlijkse bezoldiging van het college van commissarissen wordt vastgesteld op EUR 17.400.

12. Diversen

Om tot de algemene vergaderingen te worden toegelaten moeten overeenkomstig artikel 27 van de statuten de eigenaars van aandelen op naam vijf werkdagen voor de vergadering de raad van bestuur in kennis stellen van hun inzicht de vergadering bij te wonen, en de eigenaars van aandelen aan toonder zullen, eveneens vijf werkdagen voor de vergadering, hun aandelen moeten deponeren bij één van de volgende kredietinstellingen : Dexia, ING, Fortis bank, KBC bank. In dit laatste geval worden zij tot de algemene vergadering toegelaten onder voorlegging van een getuigschrift waaruit blijkt dat de deponering van de aandelen werd verricht.

De aandeelhouders hebben het recht zich te laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering door een mandataris die zelf het recht heeft de vergaderingen bij te wonen en die drager is van een speciale volmacht.

Vanaf 15 dagen vóór de vergadering zijn de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening alsmede de verslagen van de raad van bestuur en van het college van commissarissen ter beschikking op de maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Gemeenschappenlaan 100.

Tel : 02/402.64.68 – e-mail : sdebic@sbbm.be
(17480)

De raad van bestuur.

**Compagnie Internationale des Bois,
en abrégé : « C.I.B. », société anonyme,**

R.C. Bruxelles 474227 — T.V.A. 427.914.609

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra, rue Saint-Bernard 46, à 1060 Bruxelles, le vendredi 20 juin 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport gestion et du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels et comptes de résultats au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 4. Affectation des résultats. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux articles 27 et 28 des statuts. (17482)

**N.V. Van De Kerchove S.A.,
en abrégé : « N.V. V.D.K. S.A. », société anonyme,
rue Saint-Bernard 46, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 407244 — T.V.A. 417.439.696

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra rue Saint-Bernard 46, à 1060 Bruxelles, le vendredi 20 juin 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes de résultats au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Divers. (17483)

S.A. Abac N.V., société anonyme,

R.C. Bruxelles 383913 — T.V.A. 414.127.939

Assemblée générale ordinaire, le 20 juin 2003, à 11 heures, au siège social, rue de Flandres 75, à 1000 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs et rapport du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire. 5. Démissions et nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17484)

**RLI, société anonyme,
chaussée de Nivelles 2C, 5032 Mazy**

R.C. Namur 75039 — T.V.A. 464.959.404

Assemblée générale ordinaire, le vendredi 20 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Date de renouvellement des mandats. 6. Discussions diverses. (17485)

**Etablissements Jean P. Bourg, société anonyme,
à 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 325835 — T.V.A. 403.488.029

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 20 juin 2003, à 17 heures, au siège social, avenue A. Madoux 11, bte 5, 1150 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Communication en vertu de l'article 523 du Code des sociétés. 2. Rapport de gestion. 3. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17486)

**Immobilière des Palais, société anonyme,
rue Royale 326, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 258157 — NN 401.993.635

Assemblée générale ordinaire le 19 juin 2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres suivant statuts. (17487)

**Immobilière Roland Gérard, société anonyme,
rue Edith Cavell 63, à 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 505381 — T.V.A. 433.654.336

Assemblée générale ordinaire le 18 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes de résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17488)

**Phileas, société anonyme,
rue d'Ecosse 11, à 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 637461 — T.V.A. 451.012.782

Assemblée générale ordinaire le 18 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (17489)

**Consortium d'Investissements du Bénélux, société anonyme,
rue Royale 326, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 269328 — NN 401.975.027

Assemblée générale ordinaire, le 18 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres suivants statuts. (17490)

**Bayslar, société anonyme,
rue Vignette 179, 1160 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 532150 — NN 440.229.649

Assemblée générale ordinaire, le 18 juin 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2002. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Approbation de l'affectation du résultat. 4. Décharge de leur mandat aux administrateurs. 5. Nomination et démission d'administrateurs. 6. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts pour leur présence à l'assemblée générale. (17491)

**Sovac, société anonyme,
avenue Georges Benoit 21, à 1170 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 77782 — T.V.A. 402.104.491

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 17 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2002. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Affectation du résultat. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (17492)

**World Créations, société anonyme,
Galerie du Centre, bloc 2, rue des Fripiers 17, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 491033 — T.V.A. 421.210.919

Assemblée générale ordinaire, le 17 juin 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats au 31 décembre 2002. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Divers. (17493)

**Immobilière du Parc Léopold, société anonyme,
rue Belliard 177, à 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 402315

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 17 juin 2003, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats sociaux. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres suivants l'article 23 des statuts. (17494)

Brussels Knitting Company, société anonyme, 1080 Bruxelles

R.C. Bruxelles 388304 — T.V.A. 414.848.808

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social, chaussée de Gand 510. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et compte de résultats. 3. Répartition. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres, se conformer aux statuts. (17495)

**Valex Assurances, société anonyme,
rue de la Victoire 106, 1060 Bruxelles**

Assemblée générale ordinaire, le 6 juin 2003, à 12 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation du report de la date d'assemblée. 2. Rapport de gestion. 3. Approbation des comptes. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Proposition de transfert de siège social. 7. Divers. (17496)

**Missirian et fils, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 135, 1950 Kraainem**

H.R. Brussel 9655 — BTW 401.989.576

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 20 juni 2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekeningen, jaarverslag. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 6. Statutaire benoemingen. 7. Diversen. Om de vergadering bij te wonen, zich schikken naar de statuten. (17497)

**Marluk, naamloze vennootschap,
Kempensreestraat 44, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 82284 — BTW 455.369.567

Algemene vergadering op 19 juni 2003, om 14 uur, op de sociale zetel. Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten per 31 december 2002, na verwerking van de resultaten. 3. Ontlasting van hun mandaat aan de bestuurders. 4. Diversen. (17498)

**Espinet, naamloze vennootschap,
Middenhutlaan 3, 1640 Sint-Genesius-Rode**

H.R. Brussel 538956 — NN 436.840.884

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 18 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (17499)

**Transworld International, naamloze vennootschap,
Clement Vanophemstraat 78, 3090 Overijse**

H.R. Brussel 415713 — BTW 418.728.214

De algemene vergadering van 28 april 2003, heeft het quorum niet bereikt, de aandeelhouders worden uitgenodigd tot een nieuwe gewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 18 juni 2003, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Lezing en goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 2. Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17500)

**Associated Services, naamloze vennootschap,
Clement Vanophemstraat 76, 3090 Overijse**

H.R. Brussel 415712 — BTW 418.846.790

De algemene vergadering van 25 april 2003, heeft het quorum niet bereikt, de aandeelhouders worden uitgenodigd tot een nieuwe gewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 18 juni 2003, te 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Lezing en goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 2. Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17501)

**Immollem, naamloze vennootschap,
Neerhoflaan 16, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 562372 — BTW 447.787.236

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 17 juni 2003, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17502)

**Gift Business, naamloze vennootschap,
J.B. Brusselmansstraat 8, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 556318 — BTW 446.557.712

Algemene vergadering op 17 juni 2003, om 18 uur, op de sociale zetel. Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (17503)

**Belgian Property Company,
in het kort: « B.P.C. », naamloze vennootschap,
Bollandusstraat 1, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 348428 — BTW 441.394.540

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op vrijdag 20 juni 2003, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en gedelegeerd bestuurder. 5. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17504)

**Nordic, naamloze vennootschap,
Vilvoordsesteenweg 13, 1020 Brussel**

H.R. Brussel 140874 — BTW 400.434.311

Jaarlijkse algemene vergadering op dinsdag 17 juni 2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Jaarverslag en verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. Zich schikken naar artikel 33 van de statuten. (17505)

**Restauration Nouvelle, naamloze vennootschap,
Pastoor Bolstraat 3/5, 1652 Alsemberg**

H.R. Brussel 605564 — BTW 457.415.178

Buitengewone algemene vergadering op 17 juni 2003, om 10 uur, bij de notaris Marc Van Beneden, Notelaarstraat 183, te Brussel.

Dagorde:

1. A) Bevestiging van de omzetting van het kapitaal van twee miljoen vijfhonderdduizend Belgische frank (2 500 000 BEF) in eenenzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro actierendertig cent (61.073,38 €).

B) a. Kapitaalverhoging ten belope van zesentwintig euro tweeënzeventig cent (26,62 €) om het kapitaal te brengen van eenenzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro achtendertig cent (61.973,38 €) tot tweeënzeventigduizend euro (62.000,00 €), door invoeging van de reserves voor hetzelfde bedrag en de verhoging van de nominale waarde van de aandelen.

b. Onder voorbehoud van de kapitaalverhoging, wijziging van het artikel 5 van de statuten.

c. Vaststelling van de daadwerkelijke uitvoering van de kapitaalverhoging.

2. Afschaffing van alle verwijzingen uit de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen door verwijzingen uit het Wetboek van vennootschappen en wijziging van de betrokken artikelen in de statuten.

3. Aanneming van een nieuwe tekst van de statuten zowel in het Nederlands als in het Frans.

4. Ontslag en benoemingen.

5. Mandaat aan notaris Marc Van Beneden. (17506)

**Immo-Hever, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 36, 3190 Boortmeerbeek**

H.R. Leuven 42903 — BTW 403.569.785

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 7 juni 2003, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Diversen. (17507)

**Malmar, naamloze vennootschap,
Eddastraat 41, 9042 Gent**

H.R. Gent 157893 — BTW 440.443.148

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 6 juni 2003, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Verslag inzake de toepassing van artikel 523 W. Venn.
2. Jaarverslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
3. Voorlezing en goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 2002.
4. Toewijzing van het resultaat.
5. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor.
6. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17508)

**Malmar Invest, naamloze vennootschap,
Eddastraat 41, 9042 Gent**

H.R. Gent 157894 — BTW 440.699.704

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 6 juni 2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Verslag inzake de toepassing van artikel 523 W. Venn.
2. Jaarverslag van de raad van bestuur.
3. Voorlezing en goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten per 31 december 2002.
4. Toewijzing van het resultaat.
5. Kwijting bestuurders.
6. Ontslag en benoeming bestuurders.
7. Diversen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (17509)

**Chatho N.V., naamloze vennootschap,
Kasteeldreef 1, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 104136 — BTW 471.458.897

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal worden gehouden op 6 juni 2003 te 19 uur ten kantore van B.V.B.A. Garage De Dijle te Haacht, Keerbergesteenweg 40. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(17510)

De raad van bestuur.

**Itaco, naamloze vennootschap,
Gustaaf Callierlaan 239, 9000 Gent**

H.R. Gent 1136562 — BTW 424.972.440

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 13 juni 2003, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting aan bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (17511)

**Artim, naamloze vennootschap,
Graaf Goethalslaan 21, 9840 De Pinte**

H.R. Gent 134209

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 14 juni 2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verlag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting aan bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (17512)

**Flanders Construction Company,
in afkorting : « F.C.C. », naamloze vennootschap,
Kennedylaan 14, 9000 Gent**

H.R. Gent 179542 — BTW 456.560.588

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden ten kantore van Mr. Angélique Vandaele, notaris ter standplaats Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 193, op dinsdag 10 juni aanstaande om 10 uur met volgende dagorde :

1. Verkorting van het huidig boekjaar dat gestart is op 1 januari 2003 tot 30 juni 2003 en bepaling dat de volgende boekjaren telkens zullen lopen van 1 juli tot en met 30 juni van het volgend kalenderjaar.

Derhalve schrapping van de eerste alinea van artikel 31 der statuten en vervanging van deze alinea door de volgende tekst :

« Het maatschappelijk boekjaar begint op 1 juli en eindigt op 30 juni van het volgende kalenderjaar ».

2. Verplaatsing van het tijdstip van de gewone algemene vergadering van de laatste vrijdag van de maand juni om 15 uur naar de eerste vrijdag van de maand december om 15 uur.

Derhalve schrapping van de eerste alinea van artikel 22 der statuten en vervanging van deze alinea door de volgende tekst :

« De jaarlijkse algemene vergadering wordt gehouden de eerste vrijdag van de maand december om 15 uur ».

3. Aanpassing van de statuten aan de wet van 2 augustus 2002.

4. Volmacht voor het vervullen van alle formaliteiten inzake het handelsregister.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 24 der statuten. (17513)

**S.A. Spadel N.V.,
rue Colonel Bourg 103, 1030 Bruxelles**

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires qui aura lieu le jeudi 12 juin 2003, à 15 heures, au siège social de la société, rue Colonel Bourg 103, à 1030 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 décembre 2002.

2. Rapports du commissaire sur l'exercice clôturé au 31 décembre 2002.

3. Communication des comptes consolidés du Groupe Spadel.

Comptes annuels de Spadel S.A. arrêtés au 31 décembre 2002 et affectation des résultats y reprise.

Proposition de décision : approbation des comptes annuels de Spadel S.A. arrêtés au 31 décembre 2002 et de l'affectation des résultats y reprise.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de décision :

octroi de la décharge aux administrateurs;

octroi de la décharge au commissaire.

5. Nomination statutaires :

Proposition de décision :

renouveler le mandat d'administrateur de M. Marc du Bois, pour une période de six ans, arrivant à expiration à l'assemblée générale ordinaire de 2009;

— nomination de M. Bruno Lemagne, en tant qu'administrateur indépendant au sens de la loi, pour une période de six ans, arrivant à expiration à l'assemblée générale de 2009, M. Bruno Lemagne répondant aux critères d'indépendance fixés par la loi;

reconnaissance, au sens de la loi, de la qualité d'administrateurs indépendants des administrateurs suivants : Baron Godfroid, Baron Collinet, Baron Jacobs.

Ces administrateurs répondant aux critères d'indépendance fixés par la loi.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 19 des statuts; les actions au porteur doivent être déposées, au plus tard, cinq jours avant l'assemblée au siège social, succursales et agences des établissements bancaires ci-après : Fortis Banque, KBC, ING.

Les actionnaires nominatifs devront être inscrits sur le registre des actions nominatives de la société trois jours au plus tard avant la réunion de l'assemblée générale et devront, en outre, informer la société, dans le même délai, de leur intention d'assister à l'assemblée générale ainsi que du nombre de titre pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

(17514) Le conseil d'administration.

Verbeterend bericht

**Chrisal, naamloze vennootschap,
Priester Daensstraat 9, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 76205 — BTW 440.890.140

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 193, van 23 mei 2003, tweede uitgave, bl. 28753, bericht nr. 16471, gelieve de titel te lezen zoals hierboven. (17623)

Verbeterend bericht

**Ortimex, naamloze vennootschap,
Transvaalstraat 16, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 258430 — BTW 431.557.552

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 193, van 23 mei 2003, tweede uitgave, bl. 28740, bericht nr. 16334, gelieve de titel te lezen zoals hierboven. (17624)

**2 By 2, naamloze vennootschap,
Elsenstraat 2B, 2170 Antwerpen (Merksem)**

H.R. Antwerpen 304657 — BTW 453.139.854

Jaarvergadering op 02.06.2003 te 14.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. Zich schikken naar de statuten. (82115)

**24 Hournames, commanditaire vennootschap op aandelen,
Westvleterenstraat 25A, 8640 Vleteren**

H.R. Ieper 147818 — BTW 469.717.055

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. (82116)

**A.L.N., naamloze vennootschap,
Liersesteeweg 49, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 73814 — BTW 449.889.661

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 10.06.2003 om 14 uur. — Agenda : 1. Eventuele verklaring m.b.t. art. 523 W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (82117)

**Adrimmo, naamloze vennootschap,
Parklaan 14, 2280 Grobbendonk**

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82118)

**Agra, naamloze vennootschap,
Jan Welterslaan 13, 2100 Deurne (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 306491 — BTW 445.740.833

Jaarvergadering op 17.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82119)

**Aldo, naamloze vennootschap,
Buntjesstraat 39, 3583 Beringen**

H.R. Hasselt 103852 — BTW 472.073.561

Jaarvergadering op dinsdag 10.06.2003 om 19 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging i.v.m. art. 523 Ven.wet. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82120)

**Alfam, naamloze vennootschap,
Noordstraat 7, 8560 Wevelgem (Moorsele)**

H.R. Kortrijk 84185 — BTW 407.716.536

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 11.00 uur op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent zal dit betaalbaar zijn in de KBC-bank vanaf 30.06.2003.

(82121)

De raad van bestuur.

**Alkimmo, naamloze vennootschap,
Luikersteenweg 272, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 71373 — NN 418.666.351

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 11.30 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (82122)

**All-Bati, naamloze vennootschap,
Jagersweg 5, 3980 Tessenderlo**

H.R. Hasselt 84193

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (82123)

**A.I.M., naamloze vennootschap,
Van Dijkstraat 87, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 168427 — BTW 400.599.508

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.30 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82124)

**Alpau & C°, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Groenstraat 1, 3150 Tildonk (Haacht)**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 522
NN 436.742.795

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82125)

**Altex, naamloze vennootschap,
Veldenstraat 45, 2580 Beerzel**

H.R. Mechelen 60649 — BTW 428.158.394

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82126)

**An-Im, naamloze vennootschap,
Magere Schorre 86, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 77016 — NN 448.818.109

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 14 uur ten maatschappelijke zetel. 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting van bestuur aan de bestuurders. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Samenstelling raad van bestuur. 5. Diversen. (82127)

**« Anciens Etablissements Ghislain Hantson »,
naamloze vennootschap, Rode Mutsiaan 147, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 12760 — BTW 400.221.802

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.

Dagorde :

1. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Bezoldigingen bestuurders. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake. (82128)

De raad van bestuur.

**Antwerpse Kaascentrale, in 't kort : « AKK »,
naamloze vennootschap, Terstraetenweg 46, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 325758 — BTW 428.187.395

De jaarvergadering zal gehouden worden op 09.06.2003 om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag en verslag van de commissaris. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Bezoldigingen. (82129)

De raad van bestuur.

**Anver, naamloze vennootschap,
Amerikalei 62-64, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 342988

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 10.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82130)

**APC-Antwerpse Patrimonium Centrale, naamloze vennootschap,
Den Eeckhofstraat 5, bus 10, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 260038

Jaarvergadering op 27.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Ontslagen en benoemingen; Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82131)

**Aptan, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Bruxelles**
R.C. Bruxelles 664005 — T.V.A. 478.058.164

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2003 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82132)

**Ara, naamloze vennootschap,
Kerkhoflaan 3, 9300 Aalst**
H.R. Aalst 63089 — BTW 447.815.742

Jaarvergadering op 10.06.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82133)

**« Ardia », naamloze vennootschap,
Beverensestraat 70, 8850 Ardoois**
H.R. Brugge 29256 — BTW 405.533.937

De houders der effecten worden verzocht aanwezig te zijn op de jaarlijkse en buitengewone algemene vergadering, die gehouden zal worden ten kantore van notaris Antoon Dusselier-De Brabandere, te Meulebeke, Barnumstraat 20, op vrijdag 13 juni 2003 om 15.00 uur, met volgende agenda :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.
2. Controleverslag van de commissaris.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.02, met bestemming van het resultaat.
4. Bijzonder verslag van de raad van bestuur in het kader van artikel 633 Wetboek van Vennootschappen.
5. Beslissing tot verderzetten van de activiteiten en eventueel andere te nemen maatregelen.
6. Kwijting aan de bestuurders en commissaris.
7. Benoemingen en ontslagen.
8. Verplaatsing van de zetel met ingang van 1 juli 2003 naar 8760 Meulebeke, Schutterijstraat nr 25.
9. Verslagen door de commissaris en de raad van bestuur over de voorgestelde kapitaalverhoging door inbreng in natura.

10. Verhoging van het kapitaal met 1.130.000,00 euro, om het te brengen van 1.128.000,00 euro op 2.258.000,00 euro, door het creëren van 618 nieuwe aandelen aan toonder genummerd van CC1.236 tot en met CC1.853, zonder aanduiding van nominale waarde, doch elk 1/1.853^e van het kapitaal vertegenwoordigende, door inbreng van twee schuldvorderingen. De nieuwe aandelen die volkomen gelijk zullen zijn aan de bestaande CC-aandelen, zullen dezelfde rechten en voordelen genieten en in de winsten delen vanaf de verwezenlijking der kapitaalverhoging.

11. Aanpassing der statuten aan de genomen besluiten.

12. Machten.

13. Varia.

De houders der effecten worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (82134) De raad van bestuur.

**Areva, naamloze vennootschap,
Nieuwlandlaan 16, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 61576 — BTW 423.908.212

Bijeenroeping algemene vergadering. Jaarvergadering op maandag 10.06.2003 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (82135)

**Artiliège, société anonyme,
rue Grétry 219, 4020 Liège**

R.C. Liège 138073 — T.V.A. 421.452.825

Assemblée générale ordinaire en date du 10.06.2003 à 14.30 h. Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du rapport du conseil d'administration. 2. Lecture et approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Approbation des rémunérations et prélèvements des administrateurs. 5. Décharges à donner aux administrateurs. 6. Nominations, démissions. (82136)

**Asti, naamloze vennootschap,
Nieuwesteenweg 56, 8377 Zuienkerke**

H.R. Brugge 83786

Bijeenroeping jaarvergadering op 10.06.2003 om 17 uur in de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82137)

**Astrid Immo, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 38, bus 9, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201686

Gewone algemene vergadering op dinsdag 10.06.2003 te 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (82138)

**Atelier de Métallisation de la Senne, société anonyme,
rue Bollinckx 47, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 41842 — T.V.A. 401.906.731

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (82139)

**Au Bon Meuble, société anonyme,
rue Godart 12, 6470 Sivry**

R.C. Charleroi 174193 — T.V.A. 447.868.004

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 07.06.2003 au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes Annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (82140)

**Au Fabricant, société anonyme,
Grand-Rue 66-68, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 76586 — T.V.A. 420.033.952

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82141)

**Au Touffrais-Fleur de Jasmin, société anonyme,
chaussée d'Alseberg 713, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 256190 — T.V.A. 411.549.125

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 14.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.03.2003. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82142)

**Autobedrijf Stockmans en partners, naamloze vennootschap,
Kapelsesteenweg 36, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 280371 — BTW 442.116.102

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en herbenoeming van bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82143)

**Autocenter Luc, naamloze vennootschap,
steenweg op Deinze 198-200, 9880 Lotenhulle (Aalter)**

H.R. Gent 192579 — BTW 465.834.580

Algemene jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 12.06.2003 om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82144)

**Autogas, naamloze vennootschap,
Provinciestraat 221, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 145395 — BTW 404.930.755

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, bestemming resultaat, kwijting bestuurders, ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders moeten zich richten naar de statuten. (82145)

**B.A.J. Beton, naamloze vennootschap,
Europark 2002, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 90947 — BTW 456.277.805

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 14.06.2003 om 13.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Bestemming resultaat. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Diversen. (82146)

**B.A.P., naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 77, 3970 Leopoldsburg**

H.R. Hasselt 101601

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 07.06.2003, om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82147)

**Bafer, société anonyme,
boulevard des Canadiens 118, 7711 Dottignies**

R.C. Tournai 85160 — T.V.A. 444.796.666

Les associés sont invités à l'Assemblée Générale ordinaire qui aura lieu le 10.06.2003 à 11.00 heures au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Mention en application de l'article 523 des L.C.S.C. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Lecture des comptes annuels clôturés le 31.12.2002. 4. Approbation des comptes annuels et de l'affectation du résultat. 5. Décharge aux membres du conseil d'administration. 6. Nominations statutaires. 7. Divers. (82148)

**Barka, naamloze vennootschap,
Toekomstlaan 8, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 56221 — BTW 428.888.567

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 14.06.2003 te 20 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82149)

**« Batteries Business Centre », naamloze vennootschap,
Lobbensestraat 138-140, 3271 Zichem**
H.R. Leuven 60063 — BTW 422.728.374

Jaarvergadering op 10.06.2003, ten maatschappelijke zetel.
Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Eventueel
Ontslagen/Benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de
statuten. (82150)

**Beenhouwerij Vincent, naamloze vennootschap,
Vennestraat 134, 3600 Genk**
H.R. Tongeren 59293 — BTW 427.405.655

De algemene vergadering der aandeelhouders gaat door op
10.06.2003 te 17 uur te Genk, Vennestraat 134. — Agenda : 1. Jaarverslag
raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening boekjaar 2002 en
aanwending resultaten. 3. Kwijting bestuurders. 4. Statutaire benoe-
mingen. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82151)

**« Belgian Oil Trading », naamloze vennootschap,
Oostendebaan 142, 8470 Gistel**
H.R. Oostende 54643 — BTW 407.662.195

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de
jaarvergadering die gehouden zal worden op 13.06.2003 om 14 uur op
de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen.
2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per
31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders.
6. Benoemingen-ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de
vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de
bepalingen van de statuten. (82152)

**Belgimo, naamloze vennootschap,
Slachthuislaan 80, 2060 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 217912 — NN 419.592.207

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 te 11 uur op
de maatschappelijke zetel te Antwerpen. — Agenda : 1. Verslag van de
raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Aanwen-
ding van de resultaten. 4. Decharge aan de bestuurders en afgevaar-
digde bestuurder mandaten 2003. 5. Varia. (82153)

**Belmecca, société anonyme,
avenue de la Coopération 57, 4630 Soumagne**

R.C. Liège 188441 — T.V.A. 453.486.876

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 20.00 H., au siège
social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approba-
tion comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux
administrateurs. Nominations - démissions. Changement du siège
social. Rapport spécial Art. 633-34. Divers. (82154)

**Belmyra, naamloze vennootschap,
Jagerspad 3, 3910 Neerpelt**

H.R. Hasselt 102830 — NN 465.142.912

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op
10.06.2003 te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders
dienen zich te schikken naar de statuten. (82155)

**« Berco-Invest », burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Zamanstraat 51, 9100 Sint-Niklaas**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Sint-Niklaas, 18
BTW 421.680.972

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene
vergadering bij te wonen die zal gehouden worden in het kantoor van
notaris Wim Verstraeten te 9120 Vrasene, Kerkstraat 78, op
10 juni 2003 om 10.00 uur met de volgende agenda : 1/ Invoering van
twee categorieën van aandelen, hetzij aandelen categorie A en aandelen
categorie B, vertegenwoordigend het volledig maatschappelijk kapi-
taal. 2/ Toekenning van een preferent dividend aan de aandelen cate-
gorie B. 3/(Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening
van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het
kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de
raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en
commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de
algemene vergadering; winstverdeling. 4/Aanneming van volledig
nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering
met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwij-
dering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de
Vennootschappenwet. 5/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en
tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten. Zich gedragen
naar de statuten. (82156)

De raad van bestuur.

**Berten Lieven & C°, naamloze vennootschap,
Sint-Katriensteenweg 45-47, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 129463 — BTW 449.937.369

Jaarvergadering op 18.06.2003 om 18 uur in de zetel. — Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending;
3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Ontslagen en benoemingen;
5. Diverse. (82157)

De raad van bestuur.

**BMV Transport, naamloze vennootschap,
Leopoldstraat 112A, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 80808 — BTW 471.188.284

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
10.06.2003 om 19.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :
1. Verslag artikel 60. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring
van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het
resultaat. 5. Kwijting van de bestuurders. 6. Ontslagen en benoemingen
van bestuurders. 7. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82158)

**Booischotse Metalen, naamloze vennootschap,
Broekmansstraat 36, 2221 Booischot**

H.R. Mechelen 53544 — BTW 420.262.792

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
de statuten. (82159)

**Boomse Glashandel, naamloze vennootschap,
Brandstraat 12-14, 2850 Boom**

H.R. Antwerpen 286092 — NN 445.335.710

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene
vergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 19 uur ten maat-
schappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Behandeling van de Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de Jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de Bestuurders. 5. Verkiezing bestuurders. 6. Diversen. (82160)

**Bosmont, naamloze vennootschap,
Industriezone Klein Frankrijk 63, 9600 Ronse**
H.R. Oudenaarde 36959 — NN 447.304.414

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal plaatshebben op dinsdag 10.06.2003, om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen/Herbenoemingen bestuurders. 6. Varia. (82161)

**Bouwbedrijf P. & J. Maes, naamloze vennootschap,
Wulpendamstraat 156, 8630 Veurne**
H.R. Veurne 29366 — BTW 427.598.269

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op vrijdag 13.06.2003 om 19 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82162)

**Bouwmaterialen Govaerts, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 213, te 2150 Borsbeek**
H.R. Antwerpen 103057 — BTW 400.865.069

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op de maatschappelijke zetel, op donderdag 19.06.2003 te 15 uur, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig artikel 20 der statuten. (82163)

**Bouwonderneming Devriendt, naamloze vennootschap,
Staatsbaan 4, 8610 Kortemark**
H.R. Veurne 39684 — BTW 420.533.503

Jaarvergadering op 07.06.2003 om 15 uur op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82164)

**Boyen, naamloze vennootschap,
Marcel Habetslaan 21, 3600 Genk**
H.R. Tongeren 65239 — BTW 436.247.305

Uitnodiging tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 19 uur, op de maatschappelijke zetel, om te beslissen over de volgende agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening van het boekjaar 2002 en aanwending resultaten. 3. Kwijting bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82165)

**Brandstoffen Gevers, naamloze vennootschap,
Koorstraat 49, 3510 Kermt**
H.R. Hasselt 61552 — BTW 425.356.381

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 14.00u ten zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (82166)

**Brants-Vallet, naamloze vennootschap,
Hulshoutsesteenweg 33, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 78946 — BTW 400.670.970

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 09.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag & benoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82167)

**Brial, naamloze vennootschap,
Ringlaan 2, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 300540

Jaarvergadering op 26.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Ontslagen en benoemingen; Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82168)

**Brijs, naamloze vennootschap,
Hasseltweg 43, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 51702 — BTW 420.194.102

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 13.06.2003 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82169)

**Bruyninx, naamloze vennootschap,
Koerselsesteenweg 33, 3580 Beringen**

H.R. Hasselt 68445

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 10.06.2003 om 11 uur ten maatschappelijke zetel, om te beraadslagen over de hierna volgende agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82170)

**« Business Service Management », société anonyme,
rue de la Semence 59, 1081 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 592086 — T.V.A. 455.245.150

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 17.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82171)

**Cadi-Immo, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
rue Catrice 21, 7500 Tournai**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Tournai, n° 222

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 10.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (82172)

Caisse d'Allocations familiales N° 02, Caisse d'Allocations familiales de la Construction, du Commerce, de l'Industrie et de l'Artisanat - association sans but lucratif - Caisse d'Allocations familiales N° 02, a.s.b.l., rue des Ursulines 2A, 1000 Bruxelles

Réunion statutaire de l'assemblée générale du jeudi 12.06.2003 à 11h, boulevard Poincaré 78, (1^{er} étage), 1060 Bruxelles. — Ordre du jour : 1. Approbation du compte rendu de la réunion du 30 mai 2002. 2. Rapport d'activités de l'exercice 2002 présenté par le Conseil d'Administration. 3. Gestion financière. 3a. Bilan de l'exercice 2002 et affectation du résultat de l'exercice, présentés par le Conseil d'administration. 3b. Rapport des Commissaires relatif à la vérification des écritures comptables de l'exercice 2002. 3c. Rapport du Réviseur d'Entreprises à l'Assemblée générale. 3d. Décharge à donner aux Administrateurs et Commissaires aux Comptes. 3e. Budget pour l'exercice 2003. 4. Dispositions statutaires. 4a. Renouvellement partiel du Conseil d'administration. 4b. Prolongation du mandat du Président. 4c. Désignation des Commissaires aux comptes. 4d. Pouvoirs du Directeur - Confirmation. Pour le conseil d'administration (signature), A. Van Gorp, président. (82173)

**Cambrimmo, naamloze vennootschap,
Terkamerenlaan 22, 1000 Brussel-1**

H.R. Brussel 634162 — BTW 465.393.726

Aangezien het quorum niet werd bereikt worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van een tweede jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82174)

**Carrouche Bis, naamloze vennootschap,
Bredabaan 510, 2170 Merksem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 295030 — BTW 449.111.978

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 19 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Bestemming van de resultaten. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82175)

**Casimo, naamloze vennootschap,
Herentalsebaan 657, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 267794 — NN 434.952.750

Jaarvergadering op 27.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Verplaatsing zetel. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82176)

**Casteli, naamloze vennootschap,
Ruggeveldlaan 753, bus 13, 2100 Deurne (Antwerpen)**

BTW 418.883.810

Jaarvergadering op 10.06.2003 om u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82177)

**Cevo Market, naamloze vennootschap,
Meulemanslaan 28-30, 2260 Westerlo**

H.R. Turnhout 41213 — BTW 415.684.590

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verlenging van benoemingen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 6. Rondvraag. (82178)

**Charles Haerens, naamloze vennootschap,
Koopvaardijlaan 142, 9000 Gent**

H.R. Gent 72266

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82179)

**Charley Assurances, société anonyme,
place Crombez 25, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 70438

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10.06.2003 à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002; 3. Affectation des résultats. 4. Rémunération du capital. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social cinq jours francs avant la réunion. (82180)

**« Chemical Storage », naamloze vennootschap,
Listdreef 7, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 317173 — NN 458.126.446

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 09.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (82181)

**Chrilipi, naamloze vennootschap,
Berghei 2, 3910 Neerpelt**

H.R. Hasselt 75862 — BTW 440.442.059

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 10.30 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, bestemming resultaat, kwijting bestuurders. De aandeelhouders moeten zich richten naar de statuten. (82182)

**Chrisa, naamloze vennootschap,
Lutlommel 144, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 77864 — BTW 443.121.734

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die ten maatschappelijke zetel zal gehouden worden op 10.06.2003 om 20 uur. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen m.b.t. art. 523 W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwitantie te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82183)

**Circus Leisure, naamloze vennootschap,
Sint-Jansvliet 2, bus 6, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 320956 — BTW 459.573.924

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 14u op de zetel. — Dagorde : Verslag bestuurders; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; Bestemming resultaten; Kwijting bestuurders; Diversen. Zie statuten. (82184)

**« Clos Saint-Denis », naamloze vennootschap,
Grimmertingenstraat 24, 3720 Vliermaal**

H.R. Tongeren 61411 — BTW 429.820.559

Jaarvergadering op 09.06.2003 te 11.00 u, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82185)

**Close Botty et filles, société anonyme,
rue Commandant Naessens 2, 4340 Awans**

R.C. Liège 179128 — NN 446.645.804

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2003 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (82186)

**Cogeaf, naamloze vennootschap,
Metropoolstraat, 19, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 324 — BTW 404.507.222

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82187)

**Comanim, société anonyme,
rue Tumelaire 63, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 150535 — T.V.A. 427.075.459

L'assemblée se tiendra à 14h00 au siège social de la société en date du mardi 10.06.2003 et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (82188)

**Compagnie financière lessinoise, en abrégé : « Cofiles »,
société anonyme, rue Watterman 45, 7860 Lessines**

R.C. Tournai 68760

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82189)

**« Conings Management », naamloze vennootschap,
Korhaanstraat 24, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 72315 — BTW 448.271.939

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 14.06.2003 om 10.00 uur op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (82190)

**Corladvies, naamloze vennootschap,
de Roest d'Alkemadelaan 7/33, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 344180

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Vergoeding bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82191)

**Crea, naamloze vennootschap,
Trommelstraat 9, 2223 Schriek**

H.R. Mechelen 80706 — NN 451.502.534

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17 uur op het kantoor van notaris Van Ermengem, Beerstraat 7, 2450 Meerhout. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Aansluitend buitengewone algemene vergadering. Dagorde : Aanpassing statuten aan recente vennootschapswetgeving. Omvorming kapitaal in euro. Ontslag en benoeming bestuurders. (82192)

**Credit Life, naamloze vennootschap,
Meidoornlaan 5A, 1860 Meise**

H.R. Brussel 582559 — BTW 453.169.746

Jaarvergadering op 16.06.2003 om 19.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82193)

**Crédit Net, société anonyme,
avenue d'Auderghem 169, 1040 Bruxelles-4**

R.C. Bruxelles 649482

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82194)

**Cristal, société anonyme,
place Madou 6/7, 1210 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 556769 — T.V.A. 445.680.356

Assemblée générale ordinaire le 13.06.2003 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Discussion et approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. Divers. (82195)

**« Data Line International », naamloze vennootschap,
Prins Boudewijnlaan 17, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 324360 — BTW 447.556.812

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de gewone algemene vergadering van 06.06.2003 om 15.00 uur in de maatschappelijke zetel om te beslissen over de volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de Commissaris. 2. jaarrekeningen per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris. 5. Benoemingen. 6. Diverse.

(82196)

De raad van bestuur.

**De Gallant, naamloze vennootschap,
Roerdompstraat 27, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 57181 — BTW 466.873.470

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82197)

**De Geyter, naamloze vennootschap,
Elleboogstraat 47, 9570 Lierde**

H.R. Oudenaarde 32525 — BTW 433.696.403

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82198)

**De Kempaen, naamloze vennootschap,
Atealaan 7, 2270 Herenthout**

H.R. Turnhout 71044 — BTW 449.158.203

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 21 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82199)

**De Wolf R. en J., naamloze vennootschap,
Waversesteenweg 255, 1050 Elsene**

H.R. Brussel 553653 — BTW 446.292.941

Een gewone algemene vergadering wordt gehouden op dinsdag 10.06.2003 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82200)

**Deauville Mobile, naamloze vennootschap,
Sint-Anoniusstraat 18A, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 43421 — BTW 428.853.529

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 15u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82201)

**Deco Invest, naamloze vennootschap,
Verhaeghestraat 39, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 121608 — BTW 441.255.572

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 16 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82202)

**Décojardin, société anonyme,
rue de Mons 149, 7380 Quiévrain**

R.C. Mons 131534 — T.V.A. 453.446.690

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 13.06.2003 à 19h30, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Ratification émoluments alloués. 5. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts. (82203)

Le conseil d'administration.

**Dedeyne Engineering, naamloze vennootschap,
J. Van Ruusbroecklaan 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 118460 — BTW 439.302.211

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 16.30 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82204)

**Del Sol, naamloze vennootschap,
Zuidstraat 10, bus 1, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 71405 — BTW 405.329.643

Jaarvergadering op zaterdag 09.06.2003 om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82205)

**Delgeco, naamloze vennootschap,
Geenrijt 56, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 94738 — BTW 428.128.504

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bijzonder verslag raad van bestuur i.v.m. artikelen 633 en 634 van het Wetboek van Vennootschappen; 4. Beslissing van de algemene vergadering i.v.m. artikel 633 van het Wetboek van Vennootschappen; 5. Bestemming van het resultaat; 6. Decharge bestuurders; 7. Allerlei. (82206)

**« Delta Square », naamloze vennootschap,
Sint Janstraat 7, 3583 Beringen (Paal)**

H.R. Hasselt 100064 — BTW 464.250.908

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 16.06.2003 te 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (82207)

**Deltrac, naamloze vennootschap,
Steenhouwersdijk 4, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 58526 — BTW 424.676.193

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen welke zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 07.06.2003 te 11 uur. — Agenda : 1. Beslissing inzake art. 523 Wetb.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82208)

**Denaco, naamloze vennootschap,
Beauvoislaan 108, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 311793 — BTW 455.934.840

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Melding van tegenstrijdige belangen van een bestuurder ten opzichte van de vennootschap, zo deze zich voordoen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Eventuele herbenoemingen. 7. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. (82209)

**Deroo Constructie, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 6, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 37904 — BTW 463.689.001

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op dinsdag 10.06.2003 om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82210)

**Deuromag, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Amerikalei 15, te 2000 Antwerpen**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 1228

Samenroeping voor de gewone jaarlijkse algemene vergadering van 10.06.2003 te 19 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatverdeling. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Benoemingen. (82211)

**Diedmar, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Gentseheerweg 78, 8870 Izegem**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Kortrijk, nr. 317
NN 427.005.282

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 10 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82212)

**Dolintex, naamloze vennootschap,
Warandestraat 230, 8560 Wevelgem (Moorsele)**

H.R. Kortrijk 126500 — BTW 447.142.977

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 11.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsaanwending. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris en goedkeuring van hun vergoeding. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diverse. (82213)

De raad van bestuur.

**Doma, naamloze vennootschap,
Gentsesteenweg 143, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 89914

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (82214)

**Drukkerij Gazelle, naamloze vennootschap,
Mortselsesteenweg 58, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 341871 — BTW 473.296.058

De heren aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders over 2002. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsverdeling. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. De heren aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (82215)

**Duitschool, naamloze vennootschap,
Acacialaan 3, 2820 Bonheiden**

H.R. Mechelen 62691

Jaarvergadering op 16.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82216)

**Dutoit, naamloze vennootschap,
Ternesselei 324, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 235171

De jaarvergadering zal gehouden worden op 10.06.2003 te 10 uur, in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting a/d bestuurders. 4. Rondvraag. (82217)

**« E-Chain Management », naamloze vennootschap,
Jozef Wauterstraat 3, 2600 Berchem (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 344932 — BTW 474.290.804

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82218)

**E.P. Group, naamloze vennootschap,
Braziliëstraat 27-29, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 194344 — BTW 406.474.837

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82219)

**Econcern, naamloze vennootschap,
Brugstraat 37, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 78403 — BTW 443.962.565

De aandeelhouders worden verzocht de algemene jaarvergadering te willen bijwonen op vrijdag 20.06.2003 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslaggeving met betrekking tot artikel 523 van het Wetboek van Vennootschappen; 2. Verslag van de raad van bestuur; 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 4. Bestemming van het resultaat; 5. Kwijting aan de bestuurders; 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82220)

**Ecu-Products, naamloze vennootschap,
Hoogstraatsebaan 25, 2390 Malle**

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82221)

**Electro Zwijsen, naamloze vennootschap,
A. Stockletlaan 202, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 90814 — BTW 431.539.043

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 10.06.2003 te 10 uur ten maatschappelijke zetel, Adolphe Stockletlaan 202, 2570 Duffel. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening over boekjaar 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Varia. (82222)

**Elegant Mode, naamloze vennootschap,
Jozef Vermaesenplein 4, 1840 Londerzeel (Malderen)**

H.R. Brussel 644069 — BTW 442.126.417

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11u op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening + bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Varia. (82223)

**Elektro Kempen, naamloze vennootschap,
Westmeerbeeksesteenweg 43, 2221 Booischot**

H.R. Mechelen 80975 — BTW 412.087.573

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82224)

**Elvede, naamloze vennootschap,
Houten Schoen 7, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 42000

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (82225)

**« Emilco-Invest », burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Zamanstraat 51, 9100 Sint-Niklaas**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Sint-Niklaas, nr. 17
NN 421.692.256

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden in het kantoor van notaris Wim Verstraeten te 9120 Vrasene, Kerkstraat 78, op 10 juni 2003 om 10.30 uur met de volgende agenda : 1/ Invoering van twee categorieën van aandelen, hetzij aandelen categorie A en aandelen categorie B, vertegenwoordigend het volledig maatschappelijk kapitaal. 2/ Toekenning van een preferent dividend aan de aandelen categorie B. 3/(Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling. 4/Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet. 5/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten. Zich gedragen naar de statuten.

(82226)

De raad van bestuur.

**Entreprises Jérouvelle, société anonyme,
quartier Haynol, 6800 Libramont (Chevigny)**

R.C. Neufchâteau 12191 — T.V.A. 413.825.754

Assemblée générale ordinaire le 12.06.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapports Conseil d'Administration et du Commissaire-réviseur. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82227)

**Erfa, naamloze vennootschap,
Marktplein 22, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 290986

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 13.06.2003 te 18 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag.

(82228)

De raad van bestuur.

Erima, société anonyme,
avenue Charles Woeste 49, 1090 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 508619

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 11.30 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82229)

« Espresso Time », naamloze vennootschap,
Bosdel 52, 3600 Genk
 H.R. Tongeren 87916 — BTW 461.286.369

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 19 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. Zie statuten. (82230)

Estia, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Coupure 125, 9000 Gent

Register van de burgerlijke vennootschappen
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
 Gent, nr. 593
 BTW 448.506.125

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82231)

Etablissementen Sledsens, naamloze vennootschap,
Leopoldsplein 39, 3500 Hasselt
 H.R. Hasselt 63770

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 10.06.2003 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82232)

Ets Damseaux, société anonyme,
rue de la Cambre 180, 1200 Bruxelles-20
 R.C. Bruxelles 413910 — T.V.A. 418.151.954

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82233)

Eurocuirs, société anonyme,
rue de Droixhe 15, 4020 Liège

L'assemblée générale ordinaire aura lieu le 06.06.2003 à 15 heures, au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Lecture du bilan et du compte de pertes et profits. 3. Approbation des comptes annuels, du compte d'exploitation. 4. Décharge de gestion à donner aux administrateurs. 5. Affectation à donner aux résultats de l'exercice. 6. Renouvellement du mandat de commissaire-réviseur. (82234)

« European Estate Management », naamloze vennootschap,
Sint Jansvliet 2, bus 6, 2000 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 187101

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag bestuurders; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; Bestemming resultaten; Kwijting bestuurders; Diversen. Zie statuten. (82235)

« Eurorail International », naamloze vennootschap,
Berchemstraat 14, 1700 Dilbeek
 H.R. Brussel 569765 — BTW 443.885.163

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris-revisor. Allerlei. (82236)

Fabry, naamloze vennootschap,
Hasseltsesteenweg 193, 3800 Sint-Truiden
 H.R. Hasselt 64222 — BTW 424.996.392

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 08.06.2003, om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82237)

F.A.L-Aahel, naamloze vennootschap,
Oude Pastorijstraat 11, 3930 Hamont-Achel
 H.R. Hasselt 61357 — BTW 425.134.370

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 16.06.2003 om 18.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur, 2. Verslag van de commissaris-revisor, 3. Goedkeuring van de door de raad van bestuur voorgestelde resultaatverdeling, 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002, 5. Kwijting aan de bestuurders, 6. Beslissing vrijstelling consolidatieverplichting, 7. Statutaire benoemingen, 8. Diversen. (82238)

Fanmar, naamloze vennootschap,
Nederenestraat 122, 9700 Oudenaarde
 H.R. Oudenaarde 34597 — BTW 439.607.463

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (82239)

« Finance Consulting », société anonyme,
avenue de Tervuren 82, 1040 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 578422 — NN 452.016.337

Assemblée Générale Ordinaire le 10.06.2003 à 11.00 heures au siège social. — Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (82240)

**« Financial Information Network International »,
naamloze vennootschap, Vijverslei 18, 2950 Kapellen (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 325213 — BTW 441.011.785

Gewone jaarvergadering op 13.06.2003 te 10 uur. — Agenda :
1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening.
3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders.
5. Bespreking van art. 523, 633 en 634 W. Venn. 6. Ontslag en benoeming
mandatarissen. 7. Varia. Zich richten naar de statuten. (82241)

**Finepar, société anonyme,
avenue Charles Woeste 49, 1090 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 508620

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 11.00 H., au siège
social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approba-
tion comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux
administrateurs. Divers. (82242)

**« Fix IT Center », société anonyme,
rue de l'Industrie 86, 7080 La Bouverie**

R.C. Mons 94141 — T.V.A. 416.231.453

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 19.00 h., au siège
social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approba-
tion comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux
administrateurs. Divers. (82243)

**Flemingo, naamloze vennootschap,
Bouwelven 16, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 56770 — BTW 429.777.108

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
bijwonen die zal gehouden worden op de zetel op 13.06.2003 om
10.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag
van de Commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Aanwending
resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris. 6. Benoeming/
ontslag bestuurders. 7. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te
schikken naar de statuten. (82244)

**Flamische Vollmassive Eichenmobel, naamloze vennootschap,
weg naar As 19, bus 16, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 64869 — BTW 435.728.453

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
ring die zal gehouden worden op 16.06.2003 om 18.00 uur op de zetel
van de vennootschap, met als agenda : 1. Verslag van de raad van
bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestem-
ming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. (82245)

**Fonet, naamloze vennootschap,
Kloosterstraat 10, 3770 Vlijtingen**

H.R. Tongeren 79090 — BTW 456.453.393

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich schikken
naar de statuten. (82246)

**« Food Invest Belgium », naamloze vennootschap,
Jagersdreef 2, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 342113 — BTW 473.309.322

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20 uur op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening +
bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslag
en benoeming bestuurders. 5. Varia. (82247)

**Formafoam België, naamloze vennootschap,
Europark 1070, 3530 Houthalen**

H.R. Hasselt 58795 — BTW 423.060.649

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 uur op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goed-
keuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsbeschikking.
4. Kwijting aan de bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoe-
mingen. 6. Diversen. Zich richten naar de statuten. (82248)

**Fraka-Wilo, naamloze vennootschap,
Kasteelhoekstraat 1, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 153726 — NN 429.216.585

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene
vergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden op de zetel van
de vennootschap, Kasteelhoekstraat 1, 8800 Roeselare, op vrijdag
06.06.2003 om 16 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag raad
van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afge-
sloten per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen.
5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar
de statuten. (82249)

**Franna, naamloze vennootschap,
Parkietenlaan 9, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 117006 — NN 436.090.620

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11 uur op de zetel. — Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.
3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse.
(82250) De raad van bestuur.

**Fraver, naamloze vennootschap,
Keizershoek 336, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 204914 — BTW 416.011.521

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Agenda :
1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestem-
ming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden.
Zich schikken naar de statuten. (82251)

**Fruithandel Oscar Van Assche, naamloze vennootschap,
Werkhuizenkaai 112-154, 1000 Brussel-1**

H.R. Brussel 530118 — BTW 439.896.780

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor.
2. Goedkeuring jaarrekening per 28.02.2003. 3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 5. Allerlei. Zich richten
naar de statuten. (82252)

**Fukkam Services, naamloze vennootschap,
Oude Brusselstraat 28, 1740 Ternat**

H.R. Brussel 596749 — BTW 456.256.425

Jaarvergadering op 11.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82253)

**G. Vanherk en zonen, naamloze vennootschap,
Postweg 15, 3660 Opplabbeek**

H.R. Tongeren 78201 — BTW 454.167.064

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 te 17.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002 3. Bestemming van het resultaat 4. Kwijting aan de bedrijfsleiders 5. Allerlei De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82254)

**Garage Broeckx, naamloze vennootschap,
Marcel Habetslaan 40, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 73855 — BTW 450.521.547

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 15 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (82255)

**Garage De Backer, naamloze vennootschap,
Hundelgemsesteenweg 100, 9820 Merelbeke**

H.R. Gent 165989 — BTW 447.754.077

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82256)

**Garage Pironnet, société anonyme,
Grand Route 2, 4140 Sprimont**

R.C. Liège 106051 — T.V.A. 426.454.461

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 14.06.2003 à 11 h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Approbation des rémunérations et prélèvements des administrateurs. 5. Décharges aux administrateurs. 6. Nominations - Démissions. 7. Divers. Se conformer aux statuts. (82257)

**Gasthof Kwaadmechelen, naamloze vennootschap,
Sluisstraat 2, 3945 Ham**

H.R. Hasselt 82895 — BTW 448.888.185

Daar de vergadering van 10.05.2003 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, zal er een tweede jaarvergadering gehouden worden op de zetel, op 07.06.2003 om 11 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het

resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82258)

**Gebouw, naamloze vennootschap,
Turnhousebaan 96, bus 1, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 304730

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 13.06.2003 te 16 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (82259)

**Gehlen & fils Aktiengesellschaft
Sportstrasse 22, 4720 Kelmis**

R.C. Eupen 56817 — T.V.A. 430.636.151

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82260)

**Gemaco, naamloze vennootschap,
Houtweg 46, 1140 Brussel**

H.R. Brussel 259424 — BTW 447.662.126

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 11 uur. — Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82261) De raad van bestuur.

**Gen, naamloze vennootschap,
Meulebekestraat 6, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 76678 — BTW 448.370.226

De aandeel- en obligatiehouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 25.06.2003 om 20u30. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (82262) De raad van bestuur.

**Gento, naamloze vennootschap,
Belgiëlei 76, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 241227 — BTW 425.852.269

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Verslag commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Benoemingen. (82263)

**Gerimmo, naamloze vennootschap,
Peerderbaan 38, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 60550

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. (82264)

GiJoMi, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 204, 2350 Vosselaar
 H.R. Turnhout 91645 — BTW 474.903.387

Jaarvergadering op 18.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
 Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders.
 Allerlei. Zich richten naar statuten. (82265)

Glashandel Lefevere, naamloze vennootschap,
Noordlaan 15A, 8820 Torhout
 H.R. Oostende 41985 — BTW 429.872.326

Gewone algemene vergadering op 25.06.2003 om 14 uur. — Agenda :
 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening
 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders.
 5. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering gelieve zich te
 schikken naar de statutaire voorschriften. (82266)

Gonea, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Burgemeester Joseph Chalmetlaan 78, 9060 Zelzate

Register van de burgerlijke vennootschappen
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
 Gent, nr. 298
 NN 437.543.739

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
 bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 om 14.00 uur
 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van
 bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewij-
 zing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (82267)

Groep Vanstapel, naamloze vennootschap,
weg naar As 360, 3600 Genk
 H.R. Tongeren 87044 — BTW 462.671.687

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag
 raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Benoeming
 bestuurders. 6. Allerlei. (82268)

Group D.R. Immo Invest, naamloze vennootschap,
Rubenslei 34, 2018 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 188902 — BTW 407.869.162

Jaarvergadering : 10.06.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.
 Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Bestemming
 resultaat; 3. Kwijting bestuurders; 4. Ontslag en benoeming; 5. Rond-
 vraag. Zich schikken naar de de statuten. (82269)

« H.V.C. Stevens », naamloze vennootschap,
Laagstraat 23, 3930 Hamont
 H.R. Hasselt 106823 — BTW 475.567.343

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 uur, op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002,
 bestemming resultaat, kwijting bestuurders, ontslag en benoeming
 bestuurders. De aandeelhouders moeten zich richten naar de
 statuten. (82270)

Haarmode Yahn, naamloze vennootschap,
Jules Moretuslei 85, 2610 Antwerpen (Wilrijk)
 H.R. Antwerpen 244247 — BTW 427.092.186

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Uitker-
 ring diversen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82271)

Habema, naamloze vennootschap,
Lange Nieuwstraat 27, 2000 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 216020 — NN 419.107.997

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om
 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-
 rekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders.
 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Wijziging maatschappelijke zetel.
 7. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten om toegelaten te worden
 tot de jaarvergadering. (82272)

Haesaerts Intermodal, naamloze vennootschap,
A. Vesaliuslaan 28, 1780 Wemmel
 H.R. Brussel 590415 — BTW 437.839.390

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel
 van de vennootschap op 10.06.2003 te 15 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag
 raad van bestuur. 2. Verslag commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening
 per 31.12.2002. 4. Toepassing artikel 633 Wetboek van Vennoot-
 schappen. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de
 commissaris. 6. Varia. (82273)

Haras De Laubry, naamloze vennootschap,
Heedstraat 37, 1730 Asse
 H.R. Brussel 512366

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10.06.2003,
 te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goed-
 keuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het
 resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (82274)

Hartin, naamloze vennootschap,
Hovestraat 109, 2650 Edegem
 H.R. Antwerpen 309103

Jaarvergadering op 16.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
 de statuten. (82275)

Hendrickx gebroeders, naamloze vennootschap,
Haltstraat 92, 3900 Overpelt
 H.R. Hasselt 45952 — BTW 413.538.912

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
 de statuten. (82276)

**Hertometal, naamloze vennootschap,
Woestijnstraat 11, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 87827 — BTW 473.852.522

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 10.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Bezoldigingen. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (82277)

**Het Metaal, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,**

Pleasantstraat 231, 9100 Sint-Niklaas

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Sint-Niklaas, nr. 142
BTW 405.043.690

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag inzake de toepassing van art. 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Voorlezing en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82278)

**Het Wapen, naamloze vennootschap,
Oude Ophoverbaan 105, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 64858 — NN 433.604.054

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 14 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Beraadslaging conform art. 633 vennootschappenwet. Benoemingen. (82279)

**Heveko, naamloze vennootschap,
Korte Steenstraat 28, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 110307

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 14.06.2003 om 11u. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering, neerlegging der effecten op de zetel van de vennootschap, ten minste vijf dagen vóór de vergadering. (82280)

**Hoffinvest, naamloze vennootschap,
Bouwmeesterstraat 4, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 320212 — BTW 459.477.716

Jaarvergadering op 17.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag bestuurders. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag en diversen. (82281)

**Holding Hermans, naamloze vennootschap,
Centrumlaan 46, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 65432

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 09.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82282)

**Home Albrecht Rodenbach, naamloze vennootschap,
J. Moorkensstraat 1, te 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 293286 — BTW 447.960.153

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 09.06.2003 te 20.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening eindigend op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. (82283)

**Hospiman, naamloze vennootschap,
Onderwijslaan 23, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 72374 — BTW 448.327.862

De jaarvergadering zal gehouden worden op 14.06.2003 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. (82284)

**Hotel Pauwels, naamloze vennootschap,
Kustlaan 353, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 51551 — BTW 418.285.279

De jaarvergadering wordt gehouden op de maatschappelijke zetel op 14.06.2003 om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Aanwending resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82285)

**Hotel-Restaurant Rijckendael, naamloze vennootschap,
J. Van Elewijckstraat 35, 1853 Strombeek-Bever**

H.R. Brussel 539192 — BTW 441.146.003

Jaarvergadering op 11.06.2003 om 19.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82286)

**Houtinvoer Dermine, naamloze vennootschap,
Azobestraat, 2030 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 197144 — BTW 401.386.592

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 18.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82287)

**« HS Renting & Services », naamloze vennootschap,
Mechelbaan 349, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 72288 — BTW 447.470.995

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82288)

**Hugsof, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,**

Kasteelstraat 204, 9255 Buggenhout

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 76

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82289)

**« I. Know Intelligent Knowledge Management Systems »,
naamloze vennootschap, Fabriekstraat 7, 3930 Hamont-Achel**

H.R. Hasselt 107222 — BTW 475.946.930

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 18.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (82290)

Immart, naamloze vennootschap,

Borrewaterstraat 8, 2170 Antwerpen

H.R. Antwerpen 345035 — NN 474.705.924

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82291)

**Immo Belux, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 19, 9990 Maldegem**

H.R. Gent 168123 — BTW 435.119.729

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 10.06.2003 om 20.00 u., op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de meldingen conform Art. 523 W.Venn. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en resultaatbestemming per 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Bezoldiging bestuurders. 5. Bevestiging stand lopende rekeningen. 6. Waarderingsregels. 7. Statutaire benoemingen. 8. Diversen. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82292)

**Immo Centrale, naamloze vennootschap,
Lippenslaan 393, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 63804 — BTW 429.534.707

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82293)

**Immo Cnockaert, naamloze vennootschap,
Hoogweg 40, 8940 Wervik**

H.R. Ieper 28636 — BTW 422.945.239

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 14.06.2003 om 9.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Benoemingen. (82294) De raad van bestuur.

**Immo Craenhals, naamloze vennootschap,
Stapelstraat 1A, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 61298 — BTW 428.300.233

De jaarvergadering zal worden gehouden op de zetel van de vennootschap op 16.06.2003 om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. (82295)

**Immo de Hoprank, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 19, 9270 Laarne**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 180

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 20 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : Verslag raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; Bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Varia. (82296)

**Immo Dore, naamloze vennootschap,
Leuerbroek 1049, 3640 Kinrooi**

H.R. Tongeren 70185 — BTW 444.852.985

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82297)

**Immo Ketelslegers Genk, naamloze vennootschap,
Maaseikerbaan 17, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 86988 — NN 466.601.969

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 18.00 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (82298)

Immo MV, naamloze vennootschap,
Kustlaan 8, 8300 Knokke-Heist
 H.R. Brugge 63638 — BTW 429.476.507

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 10 uur, op de zetel. — Dagorde :
 Verslag bestuurders; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; Bestem-
 ming resultaten; Kwijting bestuurders; Diversen. Zie statuten. (82299)

Immo Ossegem Westkaai, naamloze vennootschap,
Oude Brusselstraat 28, 1740 Ternat
 BTW 426.250.860

Jaarvergadering op 13.06.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad
 van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de
 statuten. (82300)

Immo Ramses, naamloze vennootschap,
Kleitkalseide 6A, 9990 Maldegem
 H.R. Gent 164071 — BTW 446.280.172

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen
 bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 10.06.2003 om 18.00 u.,
 op de zetel van de vennootschap Agenda : 1. Jaarverslag met inbegrip
 van de meldingen conform Art. 523 W.Venn. 2. Goedkeuring van de
 jaarrekening en resultaatbestemming per 31.12.2002. 3. Kwijting aan
 bestuurders. 4. Bezoldiging bestuurders. 5. Bevestiging stand lopende
 rekeningen. 6. Waarderingsregels. 7. Statutaire benoemingen.
 8. Diversen. Om toegelaten te worden tot de jaarvergadering dienen de
 aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de
 statuten. (82301)

Immo Ter Meire, naamloze vennootschap,
John Lijzenstraat 58, 2321 Hoogstraten
 H.R. Tongeren 51219

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel
 op 13.06.2003 om 15.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur.
 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders.
 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de
 vergadering zich schikken naar de statuten. (82302)

Immo Van Acker, naamloze vennootschap,
Tweebruggenstraat 4, 9160 Lokeren
 H.R. Sint-Niklaas 45071 — NN 432.139.651

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 15 uur op de zetel. — Agenda :
 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rond-
 vraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (82303)

Immo Vandenameele, naamloze vennootschap,
Hoveniersstraat 104, 9300 Aalst
 H.R. Antwerpen 57056 — BTW 435.637.391

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die
 zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 10.06.2003 te
 10 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op
 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming resul-
 taat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en commissaris. 5. Allerlei.
 De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82304)

Immo-Gest, naamloze vennootschap,
Guldenvlieslaan 44, 8000 Brugge
 H.R. Brugge 61372 — BTW 426.023.604

Jaarvergadering op 16.06.2003 om u., op de zetel. — Dagorde :
 1. Verslag van het bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en
 verdeling van het resultaat. 3. Kwijting aan het bestuur en organen van
 toezicht. 4. Kennisgeving aan de algemene vergadering van 4.a. Hande-
 lingen buiten het vennootschapsdoel 4.b. In pandgeving van aandelen
 4.c. Tegenstrijdig belang. 5. Benoeming bestuurders of herbenoeming
 bestuur. 6. Allerlei. Deponeren effecten vijf dagen voor de algemene
 vergadering, hetzij ter maatschappelijke zetel of op elke andere plaats
 in de statuten aangeduid. (82305)

Immo-Heutz A.G
Grossenbusch 47, 4730 Raeren/Hauset
 H.R. Eupen 62422 — M.W.St. 451.973.775

Die Damen und Herren Aktionäre werden eingeladen, an der ordent-
 liche Generalversammlung teilzunehmen, die am Donnerstag , den 12.
 Juni 2003 um 17.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft stattfinden wird.
 Tagesordnung : 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Vorlegung und
 Genehmigung des Jahresabschlusses per 31.12.2002. 3. Verwendung des
 Ergebnisses. 4. Entlastung des Verwaltungsrates. 5. Verschiedenes. Die
 Aktionäre werden gebeten, die Vorschriften der Statuten. Der Verwal-
 tungsrat. (82306)

Immo-Zuid, naamloze vennootschap,
Waalse Kaai 40, 2000 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 216051 — BTW 419.062.368

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming
 bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82307)

Immobiëlen Formentor, naamloze vennootschap,
Heidedreef 49, 2970 Schilde
 H.R. Antwerpen 272355 — BTW 433.226.051

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene verga-
 dering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 14.06.2003 om
 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van
 bestuur; 2. Bespreking van de jaarrekening per einde boekjaar
 31.12.2002; 3. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur;
 4. Goedkeuring van de jaarrekening; 5. Bestemming van het resultaat;
 6. Decharge te verlenen aan de raad van bestuur; 7. Art 96, 6°. 8.
 Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar
 de bepalingen van de statuten. (82308)

Immobilière de la Senne, société anonyme,
boulevard Mettwie 9, bte 41, 1080 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 593698 — NN 455.685.412

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 10 h. au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affec-
 tation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (82309)

**« Immobilière Paulus », naamloze vennootschap,
Paulusstraat 90, 8300 Knokke-Heist (Knokke)**

H.R. Brugge 71715 — BTW 438.488.104

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel van de vennootschap zal plaats vinden op 10.06.2003 om 14 uur. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming.

(82310)

De raad van bestuur.

**Immobrabant, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 4, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 76802 — BTW 401.975.423

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 13.06.2003 te 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (82311)

**Immoder, société anonyme,
Hurdumont 5, 7880 Flobecq**

R.C. Tournai 77046

Assemblée générale ordinaire le 06.06.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82312)

**Immofil, naamloze vennootschap,
De Zwaan 14, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 270551 — NN 436.369.643

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 te 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders/afgev. bestuurder mandaten 2003. 5. Varia. (82313)

**Immoquin, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Aalstsesteenweg 150B, 9506 Smeerebbe-Vloerzegem**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Oudenaarde, nr. 331

NN 441.648.621

De aandeelhouders worden vriendelijk verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 10 juni 2003 om 09 uur die zal gehouden worden ten studie van notaris Van Den Haute D. te 1750 Sint-Kwintens-Lennik. — Dagorde : 1. Kapitaalsverhoging door inbreng in natura. 2. Vaststelling van de uitgifteprijs der nieuwe aandelen. 3. Opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van de Heer Albert Quintyn - Vijverage 1 B 22, 9420 Erpe-Mere. 4. Aanpassing en coördinatie van de statuten. 5. Rondvraag. (82314)

**Immoro, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Valvekenstraat 63, 2275 Lille**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Turnhout, nr. 169
BTW 441.178.566

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 16.06.2003 om 16 u. — Agenda : 1. Verslag raad van Bestuur. 2. Lezing en goedkeuring jaarrekening 2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag. (82315) De afgevaardigd bestuurder.

**Imnova, naamloze vennootschap,
Roeselaarsestraat 4, 8850 Aardooie**

H.R. Brugge 69462 — N.N. 424.798.533

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 10.06.2003 om 16.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (82316)

De raad van bestuur.

**Immoever Vermeulen Systeembouw, naamloze vennootschap,
Het Oud Blok 31, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 35598 — BTW 415.617.086

Jaarvergadering op 06.06.2003 om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. Zich schikken naar de statuten. (82317)

**Imofo, naamloze vennootschap,
Sint-Anoniusstraat 18A, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 7475 — BTW 413.098.452

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 15u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82318)

**Imprepack-Cartonnages Winderickx, naamloze vennootschap,
Gentssesteenweg 280, 1080 Brussel**

H.R. Brussel 596748 — BTW 456.256.326

Jaarvergadering op 11.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82319)

**Induver Gent, naamloze vennootschap,
Kasteellaan 184, 9000 Gent**

H.R. Gent 158341 — BTW 441.035.145

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen, welke zal plaatshebben ten maatschappelijke zetel op 07.06.2003 om 9.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar eindigend op 31.12.2002 en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Varia. (82320)

**« Insight Solid Investments », naamloze vennootschap,
Tennislaan 8, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 42340 — BTW 412.041.548

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 om 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders over het boekjaar 2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge van de bestuurders. 5. Rondvraag. (82321)

**Interdesign, naamloze vennootschap,
Klaverbladstraat 9, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 74064 — BTW 437.588.675

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Herbenoemingen. 6. Allerlei. Zich richten tot de statuten. (82322)

**Intralcor, naamloze vennootschap,
Hoveniersstraat 30, bus 149, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 238598 — BTW 425.080.823

Jaarvergadering op 16.06.2003 om 17u op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Diversen. Zie statuten. (82323)

**Invadis, naamloze vennootschap,
Vuileseulestraat 10, 8978 Watou (Poperinge)**

H.R. Ieper 32529 — BTW 438.770.095

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op vrijdag 13.06.2003 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82324)

**Investos, naamloze vennootschap,
Meeuwstraat 2A, 2050 Antwerpen - L.O.**

De algemene vergadering heeft plaats te Verzusteringslaan 40 te 9100 Sint-Niklaas op 10.06.2003 om 09.00 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia. Inzake deponering der aandelen zich schikken naar de statuten. (82325)

**Ipsa Facto, naamloze vennootschap,
Legen Heirweg 23, bus 1, 9890 Gavere (Asper)**

H.R. Gent 164465 — BTW 440.246.079

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatsvinden op maandag 09.06.2003 om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekeningen. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvragen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82326)

**Isca, naamloze vennootschap,
Hoveniersstraat 2, bus 304, 2018 Antwerpen-1**

—
Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82327)

**Itterbeek, naamloze vennootschap,
Assesteenweg 244, 1742 Ternat**

H.R. Brussel 357186

—
Jaarvergadering op 14.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. (82328)

**J. De Bock, naamloze vennootschap,
Sint-Lenaartseweg 48, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 51674 — BTW 425.005.005

—
Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Bespreking jaarrekening per 31.12.2002. Goedkeuring verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Decharge bestuurders. Zich schikken naar de bepalingen van artikel 18 der statuten. (82329)

**Jago, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 30, 3930 Hamont-Achel**

H.R. Hasselt 63162 — BTW 426.682.808

—
De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 16.06.2003 te 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen m.b.t. art. 523 W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwitantie te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82330)

**JRC, naamloze vennootschap,
Pannestraat 231, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 30795 — BTW 433.301.572

—
Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op vrijdag 13.06.2003 om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82331)

**Julico, naamloze vennootschap,
Kruisbogenhofstraat 12, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 63693

—
De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003, te 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82332)

**Juweel Design-Barucci, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 20, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 242070 — BTW 426.130.797

Jaarvergadering 10.06.2003 om 14 u., — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (82333)

**Kaarsenfabriek Hautekiet, naamloze vennootschap,
Kleine Pathoekeweg 44, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 13401 — BTW 417.642.111

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82334)

**Karelco, naamloze vennootschap,
A. Van Dijkstraat 63-65, 2018 Antwerpen.**

H.R. Antwerpen 291361 — BTW 447.960.351

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 09.06.2003 om 17.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening eindigend op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. (82335)

**Kempense Golf Club, naamloze vennootschap,
Kiezelweg 78, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 56276 — BTW 429.232.720

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82336)

**Kempische Papierhandel, naamloze vennootschap,
Atealaan 7, 2270 Herenthout**

H.R. Turnhout 71043 — BTW 449.158.302

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82337)

**Kermag, naamloze vennootschap,
Kasteeldreef 107, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 251679

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 13.06.2003 te 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (82338)

**Kevok Houthandel, naamloze vennootschap,
Maaseikerbaan 17, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 86989 — BTW 466.547.828

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 17.00 uur op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (82339)

Kinderbijslagfonds Nr. 02 - Kinderbijslagfonds van de bouw, de handel, de nijverheid en het ambachtswezen - Vereniging zonder Winstoogmerk - Kinderbijslagfonds Nr. 02 v.z.w., Ursulinenstraat 2A, 1000 Brussel

Statutaire algemene vergadering van donderdag 12.06.2003 om 11 u, Poincarélaan 78 (1ste verdieping) - 1060 Brussel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de notulen van de vergadering van 30 mei 2002. 2. Activiteitsverslag van het boekjaar 2002 voorgesteld door de raad van bestuur. 3. Financieel beheer. 3a. Balans van het boekjaar 2002 en bestemming van het resultaat van het boekjaar, voorgesteld door de raad van bestuur. 3b. Verslag van de Commissarissen met betrekking tot het nazicht van de boekhoudkundige geschriften van het boekjaar 2002. 3c. Verslag van de Bedrijfsrevisor aan de algemene vergadering. 3d. Kwijting te verlenen aan Bestuurders en Commissarissen. 3e. Begroting voor het boekjaar 2003. 4. Statutaire beschikkingen. 4a. Gedeeltelijke hernieuwing van de raad van bestuur. 4b. Verlenging van het mandaat van de Voorzitter. 4c. Aanduiding van de Commissarissen. 4d. Volmachten van de Directeur - bevestiging. Voor de raad van bestuur (getekend), A. Van Gorp, voorzitter. (82340)

**KMC Bouwontwikkeling, naamloze vennootschap,
Oude Weyerstraat 23, 3990 Peer**

H.R. Tongeren 69177 — BTW 442.641.781

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op 06.06.2003 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82341)

**Knaepen Bedrijven, naamloze vennootschap,
Ertsenrijkstraat 153, 3545 Halen**

H.R. Hasselt 78141 — BTW 443.736.101

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82342)

**Koffie F. Rombouts, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 136, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 146625 — BTW 404.850.185

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur, ondernemingsraad en commissaris. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag.

Om aan de jaarvergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van artikel 15 van de statuten en hun aandelen neer te leggen op de zetel van de maatschappij. (82343)

**KVP, naamloze vennootschap,
Schrieksebaan 55, 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 96892 — NN 458.841.573

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 20 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82344)

**L'Ariette, société anonyme,
Koninklijkeplaats 12, 8670 Koksijde**

R.C. Veurne 502251

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82345)

**Lafina, naamloze vennootschap,
Rijksweg 198, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 90963 — BTW 419.968.923

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaar- en de resultatenrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82346)

**Lambrechtschoeken, naamloze vennootschap,
Nieuwstraat 23, 2547 Lint**

H.R. Antwerpen 279128 — BTW 441.569.239

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 17.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting Bestuurders; 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. (82347)

**Lamkor, naamloze vennootschap,
Hoogledestraat 122, 8610 Kortemark**

H.R. Veurne 40398 — BTW 457.255.624

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 10.06.2003 te 19 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Beraadslagingen Art. 523 Wetboek Vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effecten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (82348)

**De Valk, naamloze vennootschap,
Peersedijk 3A, 3530 Helchteren**

H.R. Hasselt 77755 — BTW 442.035.433

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82349)

**Launa, société anonyme,
rue du Collège 5, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 128174

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 18.00 H., au siège social.

Ordre du jour :

Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (82350)

**Leman, naamloze vennootschap,
weg vaar Ellikom 16, 3670 Meeuwen**

H.R. Tongeren 91123 — BTW 476.505.273

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82351)

**Lemmens, naamloze vennootschap,
Molenweg 89, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 77466 — BTW 441.821.934

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 19 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar statuten. Namens raad van bestuur. (82352)

**Leon Van Brussel & zonen, naamloze vennootschap,
Binnensteenweg 240, 2530 Boechout**

H.R. Antwerpen 55256 — BTW 403.657.580

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82353)

**« Lepage Consulting Group »
, commanditaire vennootschap op aandelen,
Olmenlaan 7, 2610 Wilrijk (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 293980

Gewone algemene vergadering ten maatschappelijke zetel op dinsdag 10.06.2003 te 18 u., — Agenda : 1. verslag van de zaakvoerder. 2. goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002. 3. goedkeuring en bestemming van het resultaat. 4. kwijting aan de zaakvoerder. 5. diversen. De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel. (82354)

**Les Archers, société anonyme,
rue des Archers 4, 7000 Mons**

Les actionnaires de la société sont convoqués à l'Assemblée Générale ordinaire du 10.06.2003 à 20 h. au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations - Démissions. 5. Divers. (82355)

**Lifestyle Drinks, naamloze vennootschap,
Vangeerstraat 21, 2140 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 131952 — BTW 451.600.722

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 11.00 uur in kantoor Deseyn en Taelman B.V.B.A. te Anzegem, Statiestraat 12. — Agenda : 1. Goedkeuring uitstel algemene vergadering. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Wijziging maatschappelijke zetel. 7. Kwijting aan de bestuurders. 8. Allerlei. Neerlegging titels drie werkdagen voor de vergadering op kantoor Deseyn en Taelman B.V.B.A. (82356)

**Limalux, naamloze vennootschap,
Molenstraat 42, 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 54203 — BTW 417.500.371

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 16u op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82357)

**Louis Baert & C°, naamloze vennootschap,
Kalkenstraat 86, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 43028 — BTW 436.202.961

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 14.06.2003 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.12.2002. 4. Kwijting. 5. Bezoldigingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (82358)

**Lovinos, naamloze vennootschap,
Arthur Van Ooststraat 26, bus E, 3290 Diest**

H.R. Leuven 66106 — BTW 427.791.477

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82359)

**Verstraete, naamloze vennootschap,
Hinnestraat 14, 8550 Zwevegem**

H.R. Kortrijk 100385 — BTW 422.163.497

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 14 u., ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (82360)

**Lucan Beheer, naamloze vennootschap,
Joelestraat 3, 2382 Poppel**

H.R. Turnhout 37243

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 13.06.2003 om 12.00 u. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting accountant. Rondvraag. Beraadslagen artikel 96 van het wetboek Vennootschapsrecht. Zich schikken naar de statuten. (82361)

**Luxilon Industries, naamloze vennootschap,
Vosveld 11, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 282617 — BTW 443.802.417

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 21.06.2003 te 18 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (82362)

**M-B-T, naamloze vennootschap,
Toekomstlaan 1A, 2170 Merksem**

H.R. Antwerpen 349408 — BTW 477.340.958

Jaarvergadering op 20.06.2003 om 10 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82363)

**M.G.-Holding, naamloze vennootschap,
Patijntjesstraat 185, 9000 Gent**

H.R. Gent 200253 — BTW 474.873.495

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82364)

**Macau, naamloze vennootschap,
Bergweg 17, 9308 Hofstade**

H.R. Aalst 70223 — BTW 473.656.344

Jaarvergadering op 10.06.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82365)

**Madesco, naamloze vennootschap,
Kleine Bassinstraat 1A, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 111941

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82366)

**« Maes Airlines Express Services », naamloze vennootschap,
Riet 19, 9190 Stekene**

H.R. Sint-Niklaas 51697 — BTW 448.535.027

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 19.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82367)

**« Maes Electronics », naamloze vennootschap,
Schoolstraat 111, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 39236 — BTW 422.377.194

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 u, op de zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82368)

**Maesfarm, commanditaire vennootschap op aandelen,
Riet 19, 9190 Stekene**

H.R. Sint-Niklaas 50469 — BTW 446.144.669

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u, op de zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82369)

**« Magreco-Invest », burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Zamanstraat 51, 9100 Sint-Niklaas**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Sint-Niklaas, nr. 19
BTW 421.686.021

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden in het kantoor van notaris Wim Verstraeten te 9120 Vrasene, Kerkstraat 78, op 10 juni 2003 om 11.00 uur met de volgende agenda : 1/ Invoering van twee categorieën van aandelen, hetzij aandelen categorie A en aandelen categorie B, vertegenwoordigend het volledig maatschappelijk kapitaal. 2/ Toekenning van een preferent dividend aan de aandelen categorie B. 3/(Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling. 4/Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet. 5/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten. Zich gedragen naar de statuten.

(82370)

De raad van bestuur.

**Maitre Paul, naamloze vennootschap,
Bosstraat 139, 3930 Hamont-Achel**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op de maatschappelijke zetel op 13.06.2003. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Lezing van de jaarrekening, omvattende de balans, de resultatenrekening en de toelichtingen; 3. Bestemming van het netto-resultaat; 4. Ontlasting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur; 5. Allerlei. (82371)

**« Majo Services Techn. », naamloze vennootschap,
Oude Heidestraat 65, 3740 Munsterbilzen**

H.R. Tongeren 43616 — BTW 413.224.354

Algemene vergadering : 10.06.2003 om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (82372)

**Mallants, naamloze vennootschap,
Bosstraat 191, 3930 Hamont-Achel**

H.R. Hasselt 51494 — BTW 417.882.730

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 09.06.2003 om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Diversen. (82373)

**Mamoto, société anonyme,
boulevard Léopold 27, 7500 Tournai**

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 11.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82374)

**Mapi, société anonyme,
avenue du Centenaire 39, 4053 Chaudfontaine**

R.C. Liège 191604 — T.V.A. 455.625.430

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82375)

**Maralco, naamloze vennootschap,
Lozenweg 83, 3930 Hamont-Achel**

H.R. Hasselt 81914

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen op 10.06.2003 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82376)

**Mareterra, naamloze vennootschap,
Kaaistraat 10, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 135747

Tweede oproeping buitengewone algemene vergadering op 06.06.2003 om 14.00 u., op het kantoor van wijlen notaris Frank Goethals, Eeklo, Pastoor De Nevestraat. — Agenda : 1. Kennisneming fusievoorstel, overeenkomstig art. 719 wetboek vennootschappen, neergelegd ter griffie rechtbank koophandel. 2. Fusie door overneming bvba Mareterra Artes, maatschappelijke zetel te 9900 Eeklo, Kaaistraat 10, HR.Gent 184447 — BTW n° 460.026.557, overeenkomstig art. 719 en 727 wetboek vennootschappen. 3. Uitbreiding doel en wijziging art. 3 van de statuten. 4. Coördinatie van de statuten. 5. Verslag raad van bestuur betreffende doelwijziging met staat actief en passief van 31.03.2003. Algemene vergadering, zelfde plaats en uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Bestemming resultaat. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (82377)

**Marobel, naamloze vennootschap,
Tweebruggenstraat 4, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 35401

Jaarvergadering op 10.06.2003, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurder. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82378)

**Maroll, naamloze vennootschap,
Kabienstraat 74, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 73273 — NN 466.335.220

Algemene vergadering : 13.06.2003 om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (82379)

**Massan, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 Watermael-Boitsfort**

R.C. Bruxelles 664004 — T.V.A. 477.738.658

Assemblée générale ordinaire le 11.06.2003 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82380)

**Mathimmo, naamloze vennootschap,
Leberg 34, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 46038

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 13.06.2003 om 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82381)

**Matimmo, naamloze vennootschap,
Mereldreef 8, 9250 Waasmunster**

H.R. Dendermonde 43909

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Ontlasting bestuurders voor de uitoefening van hun mandat. 4. Diverse. Zich richten naar de statuten. (82382)

**Merces, naamloze vennootschap,
Justitiestraat 30, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 315004

De algemene vergadering van vermelde vennootschap dient gehouden te worden ten maatschappelijke zetel op 07.06.2003 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar van 1 januari 2002 tot 31 december 2002 en bestemming van het resultaat; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Varia. (82383)

**Metaalwerken Meynen, naamloze vennootschap,
Europaweg 24, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 76231 — BTW 440.979.717

Jaarvergadering op 07.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82384)

**Midan, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Tulpenlaan 1, 8300 Knokke-Heist**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 122

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82385)

**Migraine, naamloze vennootschap,
Vlemingstraat 13, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 330789

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82386)

**Miko Concept, société anonyme,
Grand-Rue 66-68, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 173677 — T.V.A. 447.345.984

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (82387)

**Miko Invest, société anonyme,
Grand-Rue 66-68, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 176291

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 18.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (82388)

**Minerva, naamloze vennootschap,
Koerselsesteenweg 33, 3580 Beringen**

H.R. Hasselt 68446 — BTW 431.580.714

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003, om 19 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : Verslagen van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Rondvraag. (82389)

**Mirage, naamloze vennootschap,
Boomsesteenweg 91, 2627 Schelle**

H.R. Antwerpen 326319 — BTW 461.853.028

Jaarvergadering op 27.06.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Verplaatsing zetel. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82390)

**« Mixed Transport Company », afgekort : « M.T.C. »,
naamloze vennootschap, Vandendriesschestraat 25, 9620 Zottegem**

H.R. Oudenaarde 41537 — BTW 457.537.419

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 11 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Kwijting. 3. Ontslag en benoeming. 4. Bezoldigingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. (82391)

**MK Möbel Krings, AG
Hünningen 48, 4784 Sankt Vith**

H.R. Eupen 45935 — MWSt. 417.628.055

Die Damen und Herren Aktionäre werden eingeladen an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, die am Dienstag, den 10.06.2003, um 18.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft stattfinden wird. Tagesordnung : 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Vorlegung und Genehmigung des Jahresabschlusses per 31.12.2002. 3. Verwendung des Ergebnisses. 4. Entlastung des Verwaltungsrates. 5. Verschiedenes. Die Aktionäre werden gebeten, die Vorschriften der Statuten zu beachten. (82392) Der Verwaltungsrat.

**Mobeltrans, naamloze vennootschap,
weg naar As 19, bus 16, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 71914 — BTW 447.320.052

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op 14.06.2003 om 08.30 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Kennisneming van het bijzonder verslag van de raad van bestuur (overeenkomstig artikel 633 W.Venn.). 2. Verderzetting van de activiteit van de vennootschap. Verder worden de aandeelhouders uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 14/06/2003 om 09.00 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. (82393)

**« Netfreight Schifffahrts & Spedition », naamloze vennootschap,
Sint-Pietersvliet 15, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 348640 — BTW 475.587.238

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 17.06.2003 om 20 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen ivm art. 523-529 Wb. Venn. 2. verslag van de raad van bestuur. 3. goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Decharge te verlenen aan de bestuurders, alsmede vaststelling bezoldiging. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82394) De raad van bestuur.

**Noca, naamloze vennootschap,
Leliedreef 26, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 77272

De jaarvergadering van onze vennootschap zal gehouden worden op 10.06.2003 te 12 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting bestuurders. 5. Mandaten. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (82395)

**« Noordzeeparken », naamloze vennootschap,
Duinenweg 493, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 39564 — BTW 426.109.518

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten overstaan en ten kantore van notaris Paul Dalle, Leopold II-laan 147, te 8670 Oostduinkerke, op 10 juni 2003, om 11 :00 uur, met de volgende agenda :

1. Opheffing van de nominale waarde van de bestaande 1.250 aandelen.

2. Beslissing om het kapitaal uit te drukken in euro; vaststelling dat het kapitaal van de vennootschap 30.986,69 EUR bedraagt.

3. Kapitaalverhoging met 31.013,31 EUR, om het kapitaal te brengen van 30.986,69 EUR op 62.000,00 EUR, door incorporatie in het kapitaal van de beschikbare reserves ten bedrage van 31.013,31 EUR, zonder creatie van nieuwe aandelen.

4. Uitdrukkelijke bepaling en vastlegging in de statuten dat de vennootschap bestaat voor onbepaalde duur.

5. Vastlegging in de statuten dat indien een aandeel met vruchtgebruik bezwaard is, het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging door inbreng in geld toekomt aan de blote eigenaar, tenzij anders is overeengekomen, dat de nieuw verkregen aandelen met hetzelfde vruchtgebruik bezwaard zijn als het oude, dat indien de blote eigenaar het voorkeurrecht onbenut laat, de vruchtgebruiker het kan uitoefenen en dat de aandelen die deze alleen verkrijgt, hem toekomen in volle eigendom.

6. Afschaffing van de statutaire bepaling dat het mandaat van bestuurder onbezoldigd is.

7. Invoering in de statuten van de mogelijkheid voor de raad van bestuur om een directiecomité op te richten.

8. Vastlegging in de statuten dat de jaarvergadering ieder jaar verplichtend zal gehouden worden op de laatste dag van de maand mei om 11 uur en dat zo deze dag op een zondag of een wettelijke feestdag valt, de vergadering de eerstvolgende werkdag plaats heeft, op hetzelfde uur.

9. Wijziging van de voorwaarden om tot de algemene vergaderingen te worden toegelaten.

10. Schraping van de tekst van artikel 23 van de statuten.

11. Vastlegging in de statuten dat, na de voorafneming voor de wettelijke reserve, de aanwending van het overschot der winst door de jaarvergadering bij eenvoudige meerderheid der geldig uitgebrachte stemmen wordt geregeld.

12. Vaststelling van de herwerkte statuten.

(82396)

De raad van bestuur.

**Norah Plastics, naamloze vennootschap,
Toekomstlaan 8, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 37290 — BTW 408.482.836

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13.06.2003 te 20 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur.

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.11.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Benoeming bestuurders. 6. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82397)

**« Nuevo Las Manas », naamloze vennootschap,
Ankerui 34, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 266516 — BTW 435.751.714

Jaarvergadering op 27.06.2003 om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Verplaatsing zetel. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82398)

**Ohn-Mattar, Aktiengesellschaft
Bahnhofstrasse 1, 4700 Eupen**

H.R. Eupen 42647 — M.W.St. 412.998.878

Die Damen und Herren Aktionäre werden eingeladen, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, die am Donnerstag den 12. Juni 2003 um 15.00 Uhr am Sitz der Gesellschaft stattfinden wird. Tagesordnung : - Bericht des Verwaltungsrates. - Vorlage und Genehmigung der Jahresabschlusskonten zum 31.12.2002. - Verwendung des Ergebnisses. - Entlastung des Verwaltungsrates. - R[0081]cktritt und Ernennung von verwaltungsratsmitgliedern. - Verschiedenes. Die Aktionäre werden gebeten, die Vorschriften der Statuten zu beachten. (82399) Der Verwaltungsrat.

**Olense Vleeswaren Industrie, naamloze vennootschap,
Hoogbuul 1, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 34209 — BTW 406.329.733

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die op de zetel van de vennootschap zal plaats vinden op 10.06.2003 om 16 uur. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoeming bestuurder. (82400)

**« Omnia Global Building Investments », naamloze vennootschap,
Meenseweg 568, 8902 Zillebeke**

H.R. Ieper 39865 — NN 465 717 883

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 11.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Toepassing artikel 633/634 Wetboek van Venn. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de bezoldigingen. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Varia en rondvraag. (82401)

**Op De Beeck, naamloze vennootschap,
Veldkantvoetweg 14, 2540 Hove**

H.R. Antwerpen 201420 — BTW 415.184.051

Jaarvergadering op 06.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. Zich schikken naar de statuten. (82402)

**Optiek L. Zwijsen, naamloze vennootschap,
Grote Markt 7, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 61713 — BTW 436.684.201

1) De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op maandag 16.06.2003 om 19 uur met volgende agenda : a) Verslag van de raad van bestuur. b) Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. c) Bestemming van het resultaat. d) Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82403) De raad van bestuur.

**Pans & C°, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 608, 8800 Rumbeke**

H.R. Kortrijk 115495 — BTW 427.112.675

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 10.06.2003 om 17.30 uur op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting; 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming. (82404) De raad van bestuur.

**Parchim, naamloze vennootschap,
Keizershoek 336, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 58063 — BTW 403.645.308

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 17.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. Zich schikken naar de statuten. (82405)

**Parcofin, société anonyme,
Le Pucet-Bois Chênemont, 5032 Corroy-le-Château**

R.C. Namur 76592

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 16.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82406)

**PartnersVenture, naamloze vennootschap,
Heilig Hartplein 10, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 55402 — BTW 460.130.386

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 11.00 uur op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Uiterlijk op 8 juni 2003 moeten de houders van aandelen aan toonder de aandelen waarmee zij aan de stemming wensen deel te nemen onder hun naam deponeren op de zetel van de vennootschap. (82407) De raad van bestuur.

**Patrimo, société anonyme,
avenue Deladière 7, 7181 Arques**

R.C. Charleroi 8051

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 17.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82408)

**Pauwels, naamloze vennootschap,
Fabiolalaan 100, 2627 Schelle**

H.R. Antwerpen 196244 — BTW 413.751.025

Jaarvergadering op 06.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82409)

**Pekari, naamloze vennootschap,
Vredelaan 41, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 85025 — BTW 451.383.956

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 17 uur.

Agenda :

1. Jaarverslag. 2. Bespreking jaarrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (82410)

**Pentap, naamloze vennootschap,
Augustijnenlaan 37, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 68346 — BTW 445.859.411

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 11.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82411)

**Peters Leon Dakwerken, naamloze vennootschap,
Gremelsloweg 6 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 78305 — BTW 455.164.382

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 09.06.2003 te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Goedkeuring der bezoldigingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82412)

**Pino, naamloze vennootschap,
Heesterstraat 88, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 116223 — NN 434.055.006

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd. 07.06.2003 te 11 uur. — Agenda : 1. Toepassing art. 535 en 633 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31.12.2002. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (82413)

**Primrose Academy, naamloze vennootschap,
Warslawstraat 22/1, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 46014 — BTW 439.903.710

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82414)

**« Prinvest-B », société anonyme,
quai des Usines 155, 1000 Bruxelles**

T.V.A. 445.184.765

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 10.06.2003, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation du bilan et des comptes de résultat au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (82415)

**Profile Bedsystemen, naamloze vennootschap,
Impulsstraat 3, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 88825 — BTW 475.644.349

Jaarvergadering op dinsdag 10.06.2003 te 15.00 uur, op de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bekrachtiging benoemingen bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82416)

**Promexa, naamloze vennootschap,
Te Boelaerlei 123, 2140 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 201903 — BTW 415.366.470

Jaarvergadering op 11.06.2003 om 10 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82417)

**Proverma, naamloze vennootschap,
Mariadallaan 26, 1930 Zaventem**

H.R. Brussel 501246 — BTW 433.037.890

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (82418)

**Rama, naamloze vennootschap,
Papegaaistraat 58, 9000 Gent**

H.R. Gent 153445 — NN 436.222.361

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 15 uur ten maatschappelijke zetel. 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting van bestuur aan de bestuurders. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Samenstelling raad van bestuur. 5. Diversen Rondvraag. (82419)

**Ratioma, naamloze vennootschap,
Markt 51, 2440 Geel**

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 20.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82420)

**Regitop, naamloze vennootschap,
Paardenmarkt 5, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 33766

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 13.00 u., op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.
Zich richten naar de statuten. (82421)

**Richmount, naamloze vennootschap,
Korte Klarenstraat 2, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 338472 — BTW 467.169.420

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen
op de zetel, op 20.06.2003 om 11.00 uur. Deze vergadering heeft als
agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwij-
ting bestuurders. (82422)

**Rina Gielen Wellens, naamloze vennootschap,
Hoevenstraat 38, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 74286 — BTW 438.606.680

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 10.00 u., ten maatschappelijke
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-
ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82423)

**Robimmo & C°, naamloze vennootschap,
Nieuwenlaan 30, 1860 Meise**

H.R. Brussel 514943 — NN 436.475.056

Een gewone algemene vergadering wordt gehouden op dinsdag
10.06.2003 om 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag
van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afge-
sloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te
verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden
verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82424)

**Rolf Scheunemann, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 249, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 50885 — BTW 417.521.949

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
de statuten. (82425)

**Rotimco, naamloze vennootschap,
Industriestraat 6, 3930 Hamont**

H.R. Hasselt 106824 — NN 474.950.503

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 09.00 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002,
bestemming resultaat, kwijting bestuurders, ontslag en benoeming
bestuurders. De aandeelhouders moeten zich richten naar de
statuten. (82426)

**« S.W. », naamloze vennootschap,
Burg. Vandenbogaerdelaan 39, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 133265 — BTW 439.617.361

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 11.00 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Verslag art. 633-634 Wb.
Venn. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82427)

**Safinco, naamloze vennootschap,
President Kennedypark 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 146201 — BTW 466.306.813

Jaarvergadering op dinsdag 10.06.2003 om 17 uur in Kortrijk, Ken-
nedypark 8. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de
Commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002.
3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Kwijting aan de Bestuur-
ders. 5. Kwijting aan de Commissaris. 6. Ontslag en benoeming van
Bestuurders. 7. Rondvraag.

Bijzondere algemene vergadering op dinsdag 10/06/2003 om
17 u. 30 m., in Kortrijk, Kennedypark 8. — Agenda : 1. Verslag van de
raad van bestuur en van de Commissaris. 2. Goedkeuring van de
geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting aan de
Bestuurders. 4. Kwijting aan de Commissaris belast met de controle van
de geconsolideerde jaarrekening. 5. Rondvraag. (82428)

**Sauter Transport, naamloze vennootschap,
Sint-Pietersvliet 3, bus 8 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 208653 — BTW 417.047.738

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergade-
ring bij te wonen op de maatschappelijke zetel, op 10.06.2003 te 14 uur.
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris-revisor.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van
het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Ontlasting aan de
commissaris-revisor. 6. Varia. 7. Kwijting aan de accountant voor de
uitoefening van zijn functie over het afgelopen boekjaar. De aandeel-
houders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de
statuten. (82429)

**Sebimmo, naamloze vennootschap,
Ringdreef 29, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 284950 — BTW 441.855.487

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-
ring die zal gehouden worden op 09.06.2003 om 18 uur, ten maatschap-
pelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking tegenstrijdige belangen bestuur-
ders; 2. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur;
3. Goedkeuring van de jaarrekening; 4. Toekenning vergoeding aan het
kapitaal; 5. Décharge verlenen aan de raad van bestuur voor de
uitoefening van haar mandaat tijdens het afgelopen boekjaar;
6. Décharge verlenen aan de accountant voor de uitoefening van zijn
mandaat tijdens het afgelopen boekjaar; 7. Kwalificatie van de even-
tuele voordelen van alle aard toegekend aan de leden van de raad van
bestuur. 8. Goedkeuring bezoldigingen en voordelen van alle aard aan
de leden van de raad van bestuur; 9. Intrestlast bepalen voor de
vordering van de vennootschap op de leden van de raad van bestuur;
10. Herbenoeming van de bestuurders. 11. Diversen. (82430)

**Serkobras, naamloze vennootschap,
De Merodestraat 89, 1850 Grimbergen**

H.R. Brussel 566725 — BTW 449.442.966

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie
statuten. (82431)

Sigli, naamloze vennootschap,**Oude Godstraat 230, bus 2, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 337744 — BTW 467.696.683

Jaarvergadering op 17.06.2003 om 14 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82432)

**Simara, société anonyme,
chemin du Prince 152, 7050 Jurbise**

Les actionnaires de la société sont convoqués à l'Assemblée générale ordinaire du 10.06.2003 à 20 heures au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations - démissions. 5. Divers. (82433)

**Sint-Michiels, naamloze vennootschap,
Autobaan 7A, 8210 Loppem**

H.R. Brugge 70071 — BTW 438.355.371

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op vrijdag 13.06.2003 te 11 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (82434)

**Skordos, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 30, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 562 — BTW 441.585.471

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening eindigend op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. (82435)

**Smart AC, naamloze vennootschap,
Martelaarslaan 63, 9000 Gent**

H.R. Gent 199136 — BTW 473.548.555

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op zaterdag 07.06.2003 om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (82436)

**Smeets + C°, naamloze vennootschap,
Industriepark Vosveld 1, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 74288 — BTW 404.663.016

Gewone algemene vergadering van aandeelhouders op 06.06.2003 om 12 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris; 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002; 3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris; 4. Varia. Zich schikken naar artikel 21 en 22 der statuten. (82437)

**« Soberi International », société anonyme,
avenue de l'Yser 24, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 426011 — T.V.A. 420.295.357

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 10.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport de Gestion du Conseil d'Administration. Rapport du Commissaire. Approbation des Comptes annuels au 31.12.2002 et Affectation du Résultat. Décharge aux administrateurs et au Commissaire pour l'exercice 2002. Nominations statutaires. (82438)

Société belge des Bétons, société anonyme

Siège Social : 1200 Bruxelles, avenue des Communautés 100

R.C. Bruxelles 4273 — T.V.A. 400.459.154

<http://www.sbbm.be>*Convocation de l'assemblée générale extraordinaire
et ordinaire de la SBB*

Le Conseil d'administration de SBB a le plaisir d'inviter tous les actionnaires à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société le 13 juin 2003 à 14.00 heures.

L'agenda de cette assemblée, qui reprend des propositions de décisions, est le suivant :

1. Modification de l'article 1 des statuts comme suit :

La société est anonyme. Sa dénomination est, en français « Société belge des Bétons », en abrégé : « SBB », et en néerlandais « Belgische Beton Maatschappij », en abrégé : « BBM ». Elle est une société faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne.

2. Modification de l'article 5 des statuts comme suit (augmentation du nombre d'actions de quatre mille neuf cent soixante actions) :

Le capital social est fixé à trente-deux millions d'Euros », représenté par deux millions huit cent trente-deux mille trois cent soixante actions, sans mention de valeur nominale. Le capital est entièrement souscrit et intégralement libéré.

3. Modification de l'article 6, deuxième alinéa des statuts comme suit :

Lors de toute augmentation de capital, l'assemblée générale peut déléguer au Conseil d'administration le pouvoir de déterminer, dans les limites fixées par l'assemblée générale, le nombre, le prix et les conditions d'émission des nouvelles actions à émettre.

4. Modification de l'article 11, premier alinéa des statuts et insertion de l'article 11, deuxième alinéa comme suit :

La société est administrée par un conseil composé de cinq membres au moins, nommés par l'assemblée générale pour un terme de maximum six ans. En toute hypothèse, le conseil doit comporter au moins trois administrateurs indépendants.

Afin de pouvoir être élu administrateur indépendant l'administrateur-candidat ne peut

(1) pas avoir exercé un autre mandat sociétaire ni une fonction de cadre dans la société ou une société liée à celle-ci pendant deux années précédant, société anonyme,

nomination; cette condition ne s'applique pas au prolongement du mandat d'administrateur indépendant ;

(2) être ni marié, ni cohabitant légal, ni parent ni allié jusqu'au deuxième degré avec un mandataire ou un cadre de la société ou d'une société liée à celle-ci ; ou avec une personne ayant un intérêt financier tel que prévu au (3) ;

(3) a) détenir aucun droit social représentant un dixième ou plus du capital de la société ;

b) s'ils détiennent des droits sociaux qui représentent une quotité inférieure à 10 ;

- par l'addition des droits sociaux avec ceux détenus dans la même société par des sociétés dont l'administrateur indépendant a le contrôle, ces droits sociaux ne peuvent atteindre un dixième du capital de la société ;

ou

- les actes de disposition relatifs à ces actions ou l'exercice des droits y afférents ne peuvent être soumis à des stipulations conventionnelles ou à des engagements unilatéraux auxquels l'administrateur indépendant a souscrit ;

(4) entretenir aucune relation avec une société qui est de nature à mettre en cause leur indépendance.

5. Clarification de l'article 12, dernier alinéa comme suit :

Les mandats prennent fin immédiatement après l'assemblée générale ordinaire de l'année durant laquelle le terme du mandat expire.

6. Substitution à l'article 19 des statuts du mot « Comité de direction » par le mot « Comité Exécutif » comme suit :

Le Conseil d'administration peut choisir, parmi ou en dehors de ses membres, un Comité Exécutif dont il nomme les membres et, parmi eux, le Président du Comité Exécutif. Il détermine les pouvoirs du Comité et la rémunération de ses membres sur proposition du Comité de rémunération et de nominations. La rémunération des membres du Comité Exécutif viendra à charge des frais généraux de la société.

Le Conseil d'administration peut conférer la gestion journalière de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion :

- soit à un ou plusieurs de ses membres qui portent le titre d'Administrateur-délégué,

- soit à un ou plusieurs directeurs, choisis dans ou hors son sein, qui portent le titre de Directeur-général.

Le Conseil d'administration, le Comité Exécutif et les délégués à la gestion journalière, dans le cadre de cette gestion et dans les limites de la loi, peuvent également conférer des pouvoirs spéciaux à une ou plusieurs personnes de leur choix.

7. Suppression de l'article 19, troisième alinéa des statuts.

Les actionnaires sont également invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le même jour et au même endroit à 15.00 heures avec l'ordre du jour suivant :

1. Présentation du rapport annuel du conseil d'administration concernant les comptes annuels et consolidés clôturés au 31 décembre 2002

2. Présentation du rapport du collège des commissaires concernant les comptes précités

3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002

4. Affectation et distribution des résultats

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve l'affectation des résultats ainsi que la distribution d'un dividende brut de EUR 1,60 par action.

5. Prise de connaissance des comptes annuels consolidés arrêtés au 31 décembre 2002

6. Décharge aux administrateurs pour l'exercice 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale donne décharge aux administrateurs pour l'exécution de leur mandat durant l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

7. Décharge aux membres du collège des commissaires pour l'exercice 2002

Proposition de décision : L'assemblée générale donne décharge aux membres du collège des commissaires pour l'exécution de leur mandat durant l'exercice social clôturé au 31 décembre 2002.

8. Approbation du montant global de la rémunération annuelle des administrateurs

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve le montant global de la rémunération annuelle des administrateurs.

9. Nomination d'un administrateur

Proposition de décision : L'assemblée générale nomme la SA Hecke Partners, ayant son siège social à Molenberglaan 27a, 3080 Tervuren et dont le représentant permanent est Monsieur Jean-François van Hecke, comme administrateur de la société pour une période de trois ans qui prend cours immédiatement après l'assemblée générale de 2003.

10. Détermination des administrateurs indépendants

Proposition de décision : L'assemblée générale constate que les administrateurs suivants, nommés administrateurs auparavant, sont considérés comme indépendants dans le sens de l'article 524 du Code des Sociétés, tel qu'il entrera en vigueur le 1 Janvier 2004 :

- Monsieur Jean Beeckman, avenue de Tervuren 385, 1150 Woluwé-Saint-Pierre

- Monsieur Marc Lambrechts, avenue Bois Soleil 106, 1950 Kraainem

- Monsieur Philippe Muûls, avenue Leo Errera 53, 1180 Uccle

- SARL Phagec, Meaux, 46700 Puy l'Evêque, France, ayant Monsieur Eric Swenden comme représentant permanent.

- Baron Jean Stéphenne, avenue Alexandre 8, 1330 Rixensart

- Monsieur Philippe Vlerick, Ronsevaalstraat 2, 8510 Bellegem

Ils sont considérés comme administrateurs indépendants du fait qu'ils correspondent aux critères tels que définis dans l'article 524, 4 du Code des Sociétés.

11. Nomination d'un collège des commissaires

Proposition de décision : L'assemblée générale approuve la nomination d'un collège des commissaires pour une période de trois ans et qui a comme membres :

- Deloitte & Partners Reviseurs d'Entreprises, avenue Louise 240, 1050 Bruxelles, représenté par Monsieur Guy Wygaerts

- Van Passel, Mazars & Guérard Reviseurs d'Entreprises, Grote Steenweg 224 boîte 14, 2600 Berchem, représenté par Monsieur Hugo Van Passel

Le mandat du collège des commissaires viendra à échéance lors de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en juin 2006. Les honoraires annuels pour l'exécution du mandat du collège des commissaires sont fixés à EUR 17.400.

12. Divers

Pour assister aux assemblées générales, les propriétaires d'actions nominatives devront conformément à l'article 27 des statuts, informer le conseil par écrit, cinq jours ouvrables avant la réunion, de leur intention d'assister à l'assemblée, et les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres, également cinq jours ouvrables avant la réunion auprès des institutions de crédit suivantes : Dexia, ING, Fortis banque, KBC banque. Dans ce dernier cas, ils sont admis à l'assemblée sur production d'un certificat constatant que le dépôt a été effectué.

Les actionnaires peuvent se faire représenter aux assemblées générales par un mandataire ayant lui-même le droit d'assister aux assemblées et qui sera porteur d'une procuration spéciale.

Les comptes annuels et consolidés ainsi que les rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires sont disponibles au siège social à 1200 Bruxelles, 100, avenue des Communautés, quinze jours avant la réunion.

Tél : 02/402.64.68 - e-mail : sdebiesbbm.be

(82439)

Le conseil d'administration.

Belgische Beton Maatschappij, naamloze vennootschap,

Maatschappelijke zetel : 1200 Brussel, Gemeenschappenlaan 100

H.R. Brussel 4273 — BTW 400.459.154

—
http://www.sbbm.be

Oproeping buitengewone en gewone algemene vergadering van BBM

De Raad van bestuur van BBM heeft de eer en het genoegen alle aandeelhouders uit te nodigen om deel te nemen aan de Buitengewone algemene vergadering, die zal worden gehouden op 13 juni 2003 om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

De agenda van deze vergadering, met voorstellen tot besluit, luidt als volgt :

1. Wijziging van artikel 1 van de statuten als volgt :

De vennootschap heeft de vorm aangenomen van een naamloze vennootschap. Haar naam luidt in het Nederlands « Belgische Beton Maatschappij », afgekort : « BBM », en in het Frans « Société belge des Bétons », afgekort : « SBB ». Zij is een vennootschap die een publiek beroep op het spaarwezen doet of gedaan heeft.

2. Wijziging van artikel 5 van de statuten als volgt (verhoging van het aantal aandelen met vierduizend negenhonderd zestig aandelen) :

Het maatschappelijk kapitaal is vastgesteld op tweeëndertig miljoen euro », vertegenwoordigd door twee miljoen achthonderd tweeëndertigduizend driehonderd zestig aandelen zonder aanduiding van nominale waarde. Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort.

3. Wijziging van artikel 6, tweede lid van de statuten als volgt :

Bij elke kapitaalverhoging kan de algemene vergadering aan de Raad van bestuur de bevoegdheid delegeren om het aantal, de prijs en de uitgiftevoorwaarden van de nieuw uit te geven aandelen vast te stellen, binnen de hiervoor door de algemene vergadering opgelegde grenzen.

4. Wijziging van artikel 11, eerste lid van de statuten en invoeging van artikel 11, tweede lid als volgt :

De vennootschap wordt bestuurd door een Raad samengesteld uit minstens vijf leden, die door de algemene vergadering benoemd worden voor een termijn van hoogstens zes jaar. In ieder geval dient de Raad van bestuur minstens drie onafhankelijke bestuurders te bevatten.

Om in aanmerking te komen als onafhankelijk bestuurder mag de kandidaat-bestuurder

(1) gedurende twee jaar voorafgaand aan zijn benoeming geen ander vennootschapsmandaat noch een kaderfunctie hebben uitgeoefend in de vennootschap of in de daarmee verbonden vennootschappen; deze voorwaarde geldt niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder;

(2) noch gehuwd zijn, wettelijk samenwonen, dan wel tot in de tweede graad bloed- of aanverwant zijn met een mandataris of kaderlid van de vennootschap of een daarmee verbonden vennootschap of met een persoon die een financieel belang heeft zoals bepaald in (3);

(3) a) geen maatschappelijke rechten bezitten die één tiende of meer vertegenwoordigen van het kapitaal van de vennootschap;

b) indien zij maatschappelijke rechten bezitten die een quotum van minder dan 10

vertegenwoordigen :

- mogen die maatschappelijk rechten samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde vennootschap worden aangehouden door vennootschappen waarover de onafhankelijke bestuurder controle heeft, geen tiende bereiken van het kapitaal van de vennootschap;

of

- mogen de daden van beschikking over deze aandelen of de uitoefening van de daaraan verbonden rechten niet onderworpen zijn aan overeenkomsten of aan eenzijdige verbintenissen die de onafhankelijke bestuurder heeft aangegaan;

(4) geen relatie onderhouden met een vennootschap die van aard is hun onafhankelijkheid in het gedrang te brengen.

5. Verduidelijking van artikel 12, laatste zin van de statuten als volgt :

De mandaten verstrijken onmiddellijk na de jaarvergadering tijdens het jaar waarin de termijn van het mandaat ten einde loopt.

6. Vervanging in artikel 19 van de statuten van het woord "Directie-comité" door het woord "Executief comité" als volgt :

De Raad van bestuur kan onder of buiten zijn leden een Executief comité kiezen waarvan hij tevens de leden, en onder hen de Voorzitter benoemt. Hij zal de bevoegdheden van het Comité bepalen, alsook de bezoldiging van de leden op voorstel van het Remuneratie- en Benoemingscomité. De bezoldiging van de leden van het Executief comité zal ten laste vallen van de algemene kosten van de vennootschap.

De Raad van bestuur mag het dagelijks bestuur van de vennootschap, alsmede de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dit bestuur aangaat opdragen :

- hetzij aan één of meerdere onder zijn leden die de titel van Gedelegeerd-bestuurder voeren;

- hetzij aan één of meerdere directeurs, gekozen binnen of buiten zijn midden, die de titel van Directeur-generaal voeren.

De Raad van bestuur, het Executief comité en de afgevaardigden tot het dagelijks bestuur kunnen, binnen het kader van dit bestuur en de perken van de wet, bijzondere en bepaalde machten opdragen aan één of meerdere personen naar keuze.

7. Schraping van artikel 19, derde lid van de statuten.

De aandeelhouders worden tevens uitgenodigd om de gewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op dezelfde datum en plaats om 15.00 uur, en waarvan de agenda als volgt luidt :

1. Voorstelling van het jaarverslag van de Raad van bestuur met betrekking tot de jaarrekening en geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

2. Voorstelling van het verslag van het college van commissarissen met betrekking tot voormelde jaarrekeningen

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002 goed.

4. Resultaatverwerking en -uitkering

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de resultaatverwerking goed alsmede de uitkering van een bruto-dividend van EUR 1,60 per aandeel.

5. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31 december 2002

6. Kwijting aan de bestuurders voor het boekjaar 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

7. Kwijting aan de leden van het college van commissarissen voor het boekjaar 2002

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de leden van het college van commissarissen voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

8. Goedkeuring van het globale bedrag van jaarlijkse bezoldiging van de bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt het globale bedrag van jaarlijkse bezoldiging van de bestuurders goed.

9. Benoeming van een bestuurder

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de benoeming als bestuurder van de maatschappij van de, naamloze vennootschap, Hecke Partners met maatschappelijke zetel Molenberglaan 27a te 3080 Tervuren en met als vaste vertegenwoordiger de heer Jean-François van Hecke, goed voor een periode van 3 jaar die ingaat onmiddellijk na afloop van de jaarlijkse algemene vergadering van 2003.

10. Vaststelling van onafhankelijke bestuurders

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering stelt vast dat volgende, reeds benoemde bestuurders worden beschouwd als onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524 W. Venn., zoals het in werking treedt op 1 januari 2004 :

- de heer Jean Beeckman, Tervurenlaan 385, 1150 Sint-Pieters-Woluwe
- de heer Marc Lambrechts, Zonneboslaan 106, 1950 Kraainem
- de heer Philippe Muûls, avenue Leo Errera 53, 1180 Ukkel
- SARL Phagec, Meaux, 46700 Puy l'Evêque, Frankrijk, met de heer Eric Swenden als vaste vertegenwoordiger
- Baron Jean Stéphenne, avenue Alexandre 8, 1330 Rixensart
- de heer Philippe Vlerick, Ronsevaalstraat 2, 8510 Bellegem

Zij worden beschouwd als onafhankelijke bestuurders omwille van het feit dat zij voldoen aan de criteria zoals beschreven in artikel 524, 4 van het Wetboek van Vennootschappen.

11. Benoeming van een college van commissarissen

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering keurt de benoeming voor een periode van 3 jaar van een college van commissarissen goed dat volgende leden telt :

- Deloitte & Partners Bedrijfsrevisoren, Louizalaan 240, 1050 Brussel vertegenwoordigd door de heer Guy Wygaerts
- Van Passel, Mazars & Guérard Bedrijfsrevisoren, Grote Steenweg 224, bus 14, 2600 Berchem, vertegenwoordigd door de heer Hugo Van Passel.

Het mandaat van het college van commissarissen verloopt op de algemene vergadering van juni 2006. De jaarlijkse bezoldiging van het college van commissarissen wordt vastgesteld op EUR 17.400.

12. Diversen

Om tot de algemene vergaderingen te worden toegelaten moeten overeenkomstig artikel 27 van de statuten de eigenaars van aandelen op naam vijf werkdagen voor de vergadering de Raad van bestuur in kennis stellen van hun inzicht de vergadering bij te wonen, en de eigenaars van aandelen aan toonder zullen, eveneens vijf werkdagen voor de vergadering, hun aandelen moeten deponeren bij één van de volgende kredietinstellingen : Dexia, ING, Fortis bank, KBC bank. In dit laatste geval worden zij tot de algemene vergadering toegelaten onder voorlegging van een getuigschrift waaruit blijkt dat de deponeering van de aandelen werd verricht.

De aandeelhouders hebben het recht zich te laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering door een mandataris die zelf het recht heeft de vergaderingen bij te wonen en die drager is van een speciale volmacht.

Vanaf 15 dagen vóór de vergadering zijn de enkelvoudige en geconsolideerde jaarrekening alsmede de verslagen van de Raad van bestuur en van het college van commissarissen ter beschikking op de maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Gemeenschappenlaan 100.

Tel : 02/402.64.68 - e-mail : sdebiesbbm.be

(82440)

De raad van bestuur.

**« Sofona », société anonyme,
avenue de la Toison d'Or 53, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 268189

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82441)

**« Sogipa », société anonyme,
rue Albert de Latour 47, 1030 Bruxelles-3**

R.C. Bruxelles 560486

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82442)

**Sokabe, naamloze vennootschap,
Moorseelsestraat 206, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 130997 — NN 460.975.962

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 07.06.2003 om 12.00 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van Vennootschappen. 2. Verslagen raad van bestuur en commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders en commissaris. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (82443)

**Somi, naamloze vennootschap, in vereffening
Leon Bekaertstraat 10, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 127698 — BTW 446.024.212

Jaarvergadering op 15.06.2003 om 16 uur in de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan de vereffenaar; 4. Diverse. (82444) De vereffenaar.

**Starfish, naamloze vennootschap,
Kolvestraat 11, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 67434 — BTW 434.650.466

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening met bijlagen per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming. Allerlei. Zie statuten. Deze bijeenroeping annuleert en vervangt de eerder verschenen bijeenroeping voor vergadering op 26/05/2003. (82445)

**Stevinvest, naamloze vennootschap,
Kapellensteenweg 19, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 253823

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op 10.06.2003 te 10.00 uur, ter maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Varia. (82446)

**Straalco Klein, naamloze vennootschap,
Lieven Gevaertlaan 4, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 83694 — BTW 450.151.957

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 10.00 u, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82447)

**Straatsburgbuilding, naamloze vennootschap,
Straatsburgdok-Noordkaai 3, 2030 Antwerpen-3**

H.R. Antwerpen 318678 — NN 458.896.112

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 11.06.2003 te 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag, benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82448)

**Stuifzand, naamloze vennootschap,
Kasteelhoekstraat 1, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 147332 — NN 427.018.051

Jaarvergadering op 06.06.2003 om 18.30 u., op de zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82449)

**Supermarkt Remy, naamloze vennootschap,
Roppelaan 6, 3870 Heers**

H.R. Tongeren 65024 — BTW 436.073.002

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 10.06.2003 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming. (82450)

**Sylvain Liégeois, société anonyme,
place du Marché 27, 4651 Herve**

R.C. Verviers 52697 — T.V.A. 425.418.541

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003 à 17.30 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82451)

**Szapinszky, naamloze vennootschap,
Coolhemstraat 27, 2870 Puurs**

H.R. Mechelen 31591 — BTW 412.901.086

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 10.06.2003 te 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82452)

**T'INC, naamloze vennootschap,
Brouwerstraat 1/39, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 106414 — BTW 473.560.037

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 9.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per

31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82453)

**Tandartskabinet Sagaert, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Otegemstraat 176, 8550 Zwevegem**Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Kortrijk, nr. 219

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 07.06.2003 om 11.00 uur. — Agenda : - Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. - Verslag raad van bestuur. - Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. - Bestemming resultaat. - Kwijting bestuurders. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (82454)

**Tanuki, naamloze vennootschap,
Oude Gentweg 1-3, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 80170

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82455)

**Tavan, naamloze vennootschap,
Kortrijksesteenweg 37, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 91054 — BTW 446.376.380

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Decharge bestuurders. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (82456)

**Thaens, naamloze vennootschap,
Weertersteenweg 166, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 86152 — BTW 433.280.291

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (82457)

**Thalassa, naamloze vennootschap,
Kalfstraat 43, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 71038 — BTW 420.734.332

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 10.06.2003 om 11.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Lezing en onderzoek van de balans, jaarrekening en de V.&W.-rekening afgesloten op 31 december 2002. Vergoeding aan de bestuurders. Vergoeding aan het kapitaal. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar statuten. (82458)

**Tightrope Walker, société civile
sous la forme d'une société anonyme,
place Saint-Lambert 42/3, 4000 Liège**

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Liège, n° 1042

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 10.06.2003 à 18 heures et aura pour ordre du Jour : 1. Lecture du rapport de gestion du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge, aux administrateurs, du chef de leur gestion, durant l'exercice écoulé. 5. Article 633 et 634 du Code des Sociétés. 6. Elections statutaires. (82459)

**« Tilkin Powder Coatings », naamloze vennootschap,
Vrijheidweg 2, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 83628 — BTW 462.262.309

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting en vergoeding bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (82460)

**« Transport Management Europe », naamloze vennootschap,
Luchthavenlaan 25A, bus 2, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel 544977 — BTW 443.744.910

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82461)

**Triple A Diamonds, naamloze vennootschap,
Schupstraat 20, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 250206 — BTW 428.556.589

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 11 uur ten zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82462)

**« Truck and Car Service », naamloze vennootschap,
G. Gezellelaan 180, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 55066 — BTW 418.173.334

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 18.00 uur ten zetel en met de volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge van de raad van bestuur. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Beraadslaging overeenkomstig art. 634 van het Wetboek van Vennootschappen. 7. Diversen. Zich richten naar de statuten. (82463)

**Ultrajectum Promotion, naamloze vennootschap,
Duinenkranslaan 24, 8670 Koksijde (Sint-Idesbald)**

H.R. Veurne 38379 — BTW 417.692.787

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 11.06.2003 om 20.00 uur. — Agenda : - Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 - Kwijting - Bezoldigingen - Ontslag en benoeming - Toepassing van artikel 633 W.Venn. - vereist verslag.

(82464)

De raad van bestuur.

**Van Brussel Fel, naamloze vennootschap,
Binnensteenweg 240, 2530 Boechout**

H.R. Antwerpen 275789 — BTW 439.457.411

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82465)

**Van Gampelaere & C°, naamloze vennootschap,
Oude Beselarestreet 141, 8940 Wervik**

H.R. Ieper 28798 — BTW 423.384.907

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82466)

**Van Ginder & C°, société anonyme,
27 rue Joseph Stallaert, 1050 Bruxelles-5**

R.C. Bruxelles 10237 — T.V.A. 400.716.995

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82467)

**Van Gompel, naamloze vennootschap,
Sint-Amandinastraat 35, 3970 Leopoldsburg**

H.R. Hasselt 34654 — BTW 401.358.977

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 14 uur. Agenda : 1. Bespreking jaarrekening; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Kwijting bestuurders; 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders; 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (82468)

De raad van bestuur.

**Van Hulthem, naamloze vennootschap,
Eedverbondkaai 176, 9000 Gent**

H.R. Gent 170535

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 20.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82469)

**Van Overloop, naamloze vennootschap,
Plezantstraat 20, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 7093 — BTW 412.571.583

Jaarvergadering op donderdag 12.06.2003 te 15 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82470)

**Vancollin, naamloze vennootschap,
Roeselaarseweg 57, 8820 Torhout**

H.R. Oostende 48240 — BTW 446.489.713

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 19.06.2003 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82471)

**Vandamme & C°, CVBA,
Koningslaan 180, 8300 Knokke**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 336
BTW 448.003.309

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82472)

**Vandemoortele, naamloze vennootschap,
President Kennedypark 8, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 111556 — BTW 429.977.343

Jaarvergadering op dinsdag 10.06.2003 om 15 uur in Kortrijk, Kennedypark 8. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de Commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Kwijting aan de Bestuurders. 5. Kwijting aan de Commissaris. 6. Ontslag en benoeming van Bestuurders. 7. Bekrachtiging van de beslissing van de raad van bestuur dd 10.12.2002 tot benoeming als Bestuurder van de, naamloze vennootschap, ARVAL ter voltooiing van het mandaat van Bestuurder van de heer Christian Vandemoortele. 8. Rondvraag.

Bijzondere algemene vergadering op dinsdag 10/06/2003 om 16 uur in Kortrijk, Kennedypark 8. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de Commissaris. 2. Goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting aan de Bestuurders. 4. Kwijting aan de Commissaris belast met de controle van de geconsolideerde jaarrekening. 5. Rondvraag. (82473)

**Vandenameele, naamloze vennootschap,
I Meistraat 4, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 57055 — BTW 435.637.490

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 10.06.2003 te 11 uur. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en commissaris. 5. Allerlei. 6. Bespreking mandaat Revisor. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82474)

**Vanhoutte Fashion, naamloze vennootschap,
Burgstraat 36, 9000 Gent**

H.R. Gent 153654 — BTW 436.864.838

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82475)

**Vanrobaeys Granen en Zaden, naamloze vennootschap,
Priester Coulonstraat 100, 8930 Rekkem**

H.R. Kortrijk 133965 — BTW 452.220.037

Jaarvergadering op 14.06.2003 om 15.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82476)

**Vansant J.V. Electriciteitsbedrijf, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 29, 2260 Oevel**

H.R. Turnhout 32927 — BTW 412.744.205

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal doorgaan op dinsdag 10.06.2003 om 17 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslagen van de raad van bestuur en van de Commissaris-Revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en aan de Commissaris-Revisor. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de voorschriften van de statuten. (82477)

**Vastgoedadvies, naamloze vennootschap,
Albrechtlaan 21, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 67672 — BTW 444.345.815

Jaarvergadering op 07.06.2003 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Beslissing kapitaalsvermindering. 6. Benoeming bestuurders en afgevaardigd bestuurder. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82478)

**Velamtex, naamloze vennootschap,
Warande 9, 8501 Heule (Kortrijk)**

H.R. Kortrijk 108969 — BTW 427.989.437

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13.06.2003 om 11 u op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag met inbegrip van de meldingen conform art. 523 W. Venn. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en resultaatbestemming per 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Bezoldigingen bestuurders. 5. Bevestiging stand lopende rekeningen. 6. Waarderingsregels. 7. Statutaire benoemingen. 8. Diversen. Zich richten naar de statuten. (82479)

**Georges Veldman, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Vostert 1220, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 44134 — BTW 413.610.968

Jaarvergadering ten zetel op 18.06.2003 om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82480)

**Vengo, société anonyme,
rue de l'Etang 141, 6042 Lodelinsart**

R.C. Charleroi 179601

Assemblée générale ordinaire le 10.06.2003., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82481)

**Verbaco, naamloze vennootschap,
Hinnestraat 14, 8550 Zwevegem**

H.R. Kortrijk 120766 — BTW 439.409.991

Jaarvergadering op 10.06.2003 te 16u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (82482)

**Verblint, naamloze vennootschap,
Waterstraat 9, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 93691 — BTW 459.021.618

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 10.06.2003 om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (82483)

**Vercar Invest, naamloze vennootschap,
Meibosstraat 31, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 146251 — NN 466.225.253

Jaarvergadering op 18.06.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (82484)

De raad van bestuur.

**Verimmo, naamloze vennootschap,
Abeelstraat 102, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 71230 — BTW 446.136.553

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 19 uur, ten zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring bestemming van het resultaat per 31.12.2002. 4. Bespreking eventuele maatregelen in het kader van de artikelen 633 & 634 W.Venn. 5. Toekenning en betaalbaarstelling tantièmes en dividend. 6. Ontslag en/of benoeming bestuurder(s). 7. Kwijting aan de bestuurders. 8. Rondvraag. (82485)

**Verlim Holding, commanditaire vennootschap op aandelen,
Merksplasseweg 25, 2381 Weelde**

Jaarvergadering op 12.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. Kwijting aan zaakvoerder en goedkeuring bezoldigingen. Goedkeuring verslag zaakvoerder. Allerlei. (82486)

**Verstraco, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Roddam 83, 2880 Bornem**

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 10.06.2003 te 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan bestuurders. 5. Benoemingen. (82487)

**Verzekeringskantoor Albert Brebels, naamloze vennootschap,
Hoekstraat 19, 3950 Bocholt**

H.R. Tongeren 71319

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur, goedkeuring Jaarrekening per 31.12.2002, bestemming resultaat, kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders moeten zich richten naar de statuten. (82488)

**Victor Bernad E Hijos, naamloze vennootschap,
Zirkstraat 34, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 39647 — BTW 404.817.028

Jaarvergadering op 13.06.2003 om 17.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82489)

**Vixx, naamloze vennootschap,
Mechelbaan 499, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 66670 — BTW 438.003.795

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 20u op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (82490)

**Vlasaard, naamloze vennootschap,
Drieschouwen 134, 9190 Stekene**

H.R. Sint-Niklaas 44221

Jaarvergadering op 16.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82491)

**Vleeshal Minnen, naamloze vennootschap,
Gouden Kruispunt 84, 3390 Tielt (Winge)**

H.R. Leuven 67319 — BTW 428.529.964

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 18.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82492)

**Vleeshallen H-D, naamloze vennootschap,
Sint-Bernardsesteenweg 568, 2660 Hoboken (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 287617 — BTW 439.790.674

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen die doorgaat op 16.06.2003 te 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Kapitaalverhoging. 7. Allerlei. Alle aandeelhouders worden verzocht, overeenkomstig artikel 21 der statuten, uiterlijk vijf dagen voor de datum van de vergadering hun aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel. (82493)

**Volharding, naamloze vennootschap,
Nijverheidsweg, 2310 Rijkevorsel**

H.R. Turnhout 52618

Jaarvergadering op 13.06.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82494)

**Volume Nr. 1, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 169, 1932 Sint-Stevens-Woluwe**

BTW 407.686.149

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82495)

**Vulcain, naamloze vennootschap,
Adolf Baeyensstraat 113, 9040 Sint-Amandsberg**

H.R. Gent 7551 — BTW 400.068.184

De algemene vergadering zal gehouden worden op 14.06.2003 om 16 uur te 9830 Sint-Martens-Latem, Valerius De Saedeleerlaan 14. Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurder. 6. Varia. (82496)

**Walcarius, société anonyme,
chaussée d'Herseaux 31, 7730 Evreghies**

R.C. Tournai 64744 — T.V.A. 426.588.578

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 10.06.2003 à 9 h. au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Le conseil d'administration. (82497)

**Wasserij Perfect, naamloze vennootschap,
Hollestraat 9, 1831 Machelen (Diegem)**

H.R. Brussel 390253 — BTW 413.800.317

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontslag en benoemingen. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (82498)

**Wattex, naamloze vennootschap,
Kalkenstraat 86, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 43027 — BTW 436.203.060

De aandeelhouders worden uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 11.06.2003 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris-revisor. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.12.2002. 4. Kwijting. 5. Bezoldigingen. Zich gedragen naar de statuten. (82499)

**Weldimo, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Vostert 1111, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 36917 — BTW 401.365.808

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 11.06.2003 om 15 uur. Agenda : 1. Jaarverslag en verslag commissaris over de jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders en commissaris. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (82500) De raad van bestuur.

**Wenevy, naamloze vennootschap,
Hoogstraat 80, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 44373 — BTW 407.000.122

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 10.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82501)

**Wevabel, naamloze vennootschap,
Baronshof 30, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 55666 — BTW 456.001.453

Jaarvergadering op 09.06.2003 om 19.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82502)

**Willebroekse Beleggingsmaatschappij, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 14, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 54612 — BTW 421.558.040

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op maandag 09.06.2003 om zestien uur dertig op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur en de commissaris. Vraagstelling. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 5. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar artikel 25 der statuten. De obligatiehouders mogen met raadgevende stem deelnemen aan de jaarvergadering. (82503)

**Wilsio, naamloze vennootschap,
Parklaan 3, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 286324

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30.06.2003. — Agenda : 1. lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur 2. bespreking en goedkeuring van de jaarrekening 3. kwijting aan de bestuurders 4. toewijzing van het

resultaat 5. bespreking art. 523 par. 1 "tegenstrijdige belangen" 6. rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (82504)

**Wycam's Produkten, naamloze vennootschap,
Brasschaatsteenweg 318, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 162358 — BTW 403.755.966

Jaarvergadering op 16.06.2003 te 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. Bij betaalbaar stellen van dividend, afgifte van coupon nr. 13 bij KBC-Bank, naamloze vennootschap, te 2930 Brasschaat, Bredabaan 792, vanaf 03.07.2003. Zich schikken naar de statuten. (82505)

**Zaadhandel Bobbaerts, naamloze vennootschap,
Sint-Hubertusstraat 71, 3730 Sint-Huibrechts-Hern**

H.R. Tongeren 58885 — BTW 427.279.753

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 10.06.2003 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82506)

**Zadeco Shipping, naamloze vennootschap,
Nieuwmoer Dorp 19, 2920 Kalmthout (Nieuwmoer)**

H.R. Antwerpen 243803 — BTW 426.423.579

Jaarvergadering op 06.06.2003 te 20 uur, op de zetel van de maatschappij. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting raad van bestuur. 5. Uitkering dividenden. Zich te schikken naar de statuten. (82507)

**Zakenkantoor Vrasene, naamloze vennootschap,
Brugstraat 7, 9120 Vrasene**

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82508)

**Zeezicht, naamloze vennootschap,
Vaardijk Noord 4, 8432 Middelkerke (Leffinge)**

H.R. Oostende 52457 — BTW 455.794.585

Jaarvergadering op 10.06.2003 om 15 uur ten Kantore van notaris Dalle, Leopold II-laan 147 te Oostduinkerke. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 3. Resultaatsaanwending. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris en goedkeuring van de vergoeding. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Indien de algemene vergadering een dividend toekent zal dit betaalbaar zijn in de KBC-Bank vanaf 10.06.2003. 6. Diverse. (82509)

De raad van bestuur.

**Zimex, naamloze vennootschap,
Olmenlaan 75, 9870 Zulte**

H.R. Gent 146233

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 13.06.2003 te 19.00 uur te 8520 Kuurne, Pieter Vinckestraat 89. — Agendapunten : - bijzonder(e) verslag(en) ivm. tegenstrijdig belang; - verslag van de raad van bestuur; stemming over de jaarrekening en goedkeuring ervan (jaarrekening afgesloten per 31.12.2002, zoals ze wordt gepubliceerd met inbegrip van de erin opgenomen winstverdeling); - stemming over de kwijting aan de bestuurders; - ontslag en benoeming bestuurder(s); - rondvraag. (82510)

**Baretex, naamloze vennootschap,
Molenstraat 10a, 9880 Aalter**

H.R. Gent 153234 — BTW 435.519.607

Jaarvergadering op 12/06/2003, om 14 u., op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17515)

**L.M.P. De Lange, naamloze vennootschap,
Potaardestraat 90, 1790 Affligem**

H.R. Brussel 569619 — BTW 430.466.895

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 20 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17516)

**"Bertima", naamloze vennootschap,
Ninoofsesteenweg 570A, 1070 Anderlecht**

H.R. Brussel 464221 — BTW 425.906.214

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 14/06/2003, te 10 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (17517)

**Karel Van De Velde, naamloze vennootschap,
Puntweg 28, 9070 Destelbergen**

H.R. Gent 185406 — BTW 460.772.962

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 17 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17518)

**Norik, naamloze vennootschap,
Waregemseweg 154, 9790 Wortegem-Petegem**

H.R. Oudenaarde 40074 — BTW 453.261.402

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 15 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (17519)

**Les Jeunes Borains, société anonyme,
Sentier du Borain 1, 1430 Rebecq-Rognon**

H.R. Nivelles 74128 — T.V.A. 450.299.041

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 11/06/2003, à 15 heures. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Démissions et nominations des administrateurs. 6. Divers. (17520)

**Lobelle, naamloze vennootschap,
Kapelanielaan 14B, 9140 Temse**

H.R. Sint-Niklaas 41681 — BTW 426.222.354

Gezien op de jaarvergadering van 16 mei geen voldoende quorum was, wordt op 6/06/2003, om 20 uur, een nieuwe Algemene Vergadering gehouden op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (17521)

**Central Administration Center, naamloze vennootschap,
Amerikalei 17, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 342301 — BTW 416.768.121

De aandeelhouders worden uitgenodigd aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap, vastgesteld op 11.06.2003, om 10 u., in het kantoor van notaris Rose-Marie Verbeek te Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwestraat 109, om te beraadslagen en te beslissen over de volgende dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Kwijting bestuurders. 5. Verslag Raad van Bestuur cfr. Art. 559 van het Wetboek der vennootschappen inzake de voorgestelde doelwijziging. 6. Wijziging doel (uitbreiding met volgende activiteiten : duplicatie en verveelvuldiging van gegevens bij middel van magnetische, optische of andere gegevensdragers; verpakking; de groot- en kleinhandel, het importeren en exporteren, het vervaardigen en het doen vervaardigen van elektrische en elektronische apparatuur voor digitale en analoge dataverwerking en toebehoren en hetgeen daarmee in de ruimste zin verband houdt of bevorderlijk kan zijn. De vennootschap mag in België en in het buitenland alle commerciële, financiële, industriële, roerende en onroerende verrichtingen doen die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met haar maatschappelijk doel en die kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel. Zij mag eveneens belang hebben, bij wijze van inbreng, inschrijving of anderszins, in alle zaken, ondernemingen, verenigingen of vennootschappen die een gelijkaardig, analoog of aanverwant doel nastreven, of wier doel van aard is dat van de vennootschap te vergemakkelijken of te bevorderen. 7. Verplaatsing maatschappelijke zetel naar Lerenveld 28 te 2547 Lint. 8. Wijziging benaming naar Quint Duplication Services N.V. 9. Aanpassing en wijziging statuten conform de genomen beslissingen. 10. Diverse (w.o. volmacht voor aanpassing inschrijving H.R.). De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. (17522) De raad van bestuur.

**Van De Velde Motors, naamloze vennootschap,
Zuidlaan 64, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 52230 — BTW 452.878.746

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (17523)

**I.C.T.S., naamloze vennootschap,
L. Blondeellaan 11, 8380 Zeebrugge**

H.R. Brugge 53942 — BTW 420.431.949

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 17 u., op de zetel. Agenda : 1. Verslag van de Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. (Her)benoeming van bestuurders. 6. Varia. (17524)

**AAA Hoger-Lager, naamloze vennootschap,
Dynamicalaan 14-16, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 321291 — BTW 459.699.628

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 20 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17525)

**Management Interface, naamloze vennootschap,
Staatsbaan 245, 9870 Zulte**

H.R. Gent 167636 — BTW 433.168.247

Jaarvergadering op 13/06/2003, om 16 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17526)

**Womac, naamloze vennootschap,
Rabbelaarsteeweg 25, 8647 Lo-Reninge**

H.R. Veurne 35019 — NN 451.823.822

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17527)

**Dilissen Invest, naamloze vennootschap,
Lieven Bauwenslaan 6, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 79243 — NN 445.026.003

Jaarvergadering op 13/06/2003, om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en de commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (17528)

**Ramhold, naamloze vennootschap,
Dorpstraat 33/35, 1830 Machelen**

H.R. Brussel 556470 — BTW 445.365.503

Jaarvergadering op 11/06/2003, om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (17529) De Raad van Bestuur.

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Houthalen-Helchteren

Het O.C.M.W. van Houthalen-Helchteren gaat over tot de aanwerving in statutair en contractueel dienstverband voor de functie van (m/v) :

Deskundige boekhouding & informatica
voor de dienst beheer/financiën

voltijdse betrekking in statutair dienstverband na proefperiode van 9 maanden, niveau B1-B3, aanleg werfreserve.

Functie : In samenwerking met het team van de financiële dienst en onder leiding van het diensthoofd, zorg je voor een vlot en correct werkende boekhouding (NOB-boekhouding).

Je coördineert dagelijks de activiteiten van je medewerkers binnen de financiële dienst.

Je neemt deel aan functionerings- en evaluatiegesprekken. Als verantwoordelijke voor het voeren van de dagdagelijkse boekhoudverrichtingen ben je betrokken bij de opmaak van eindbalansen, budget en rekening.

Diplomavereiste : diploma van het hoger onderwijs korte type in de richting boekhouding, boekhouding-informatica, boekhouding-accountancy of boekhouding-fiscaliteit.

Bijkomende voorwaarden : slagen in een aanwervingsexamen.

Deskundige sociaal werk
voor het Sociaal Huis

voltijdse betrekking in contractueel dienstverband voor bepaalde duur, niveau B1-B3

Functie : Als medewerker van ons nieuw Sociaal Huis bestaat je doelgroep uit kinderen en jongeren met een complex en langdurig probleemgedrag. Voor de individuele hulpverlening en de groepswerking wordt er nauw samengewerkt met het Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg.

Diplomavereiste : diploma van het hoger onderwijs korte type in de richting maatschappelijk assistent of sociaal verpleger.

Bijkomende informatie : er wordt je een contract van 1 jaar aangeboden met een proefperiode van 3 maanden, waarna mogelijkheid tot verlenging.

Interesse ? Bijkomende inlichtingen omtrent functieomschrijving en profiel, examenprocedure (alleen voor betrekking nr. 1), algemene toelatingsvoorwaarden, wedde en extralegale voordelen zijn te verkrijgen bij de personeelsdienst, tel. 011-60 09 60 of via e-mail betsy.billen@ocmwhh.be

Hoe solliciteren ? Je sollicitatiebrief dient samen met je curriculum vitae en een kopie van het gevraagde diploma gericht te worden aan de heer Leopold Kelchtermans, voorzitter. Je sollicitatie kan per aangekend schrijven verstuurd worden naar het O.C.M.W. (Peerdekerkhofstraat 32, 3530 Houthalen-Helchteren) of tijdens de kantooruren afgegeven worden tegen ontvangstbewijs op het O.C.M.W. Ten laatste op vrijdag 6 juni 2003 om 12 uur (postdatum geldt als bewijs) moet je sollicitatie in ons bezit zijn. Het O.C.M.W. voert een positief actiebeleid inzake tewerkstelling van allochtonen. (15654)

Universiteit Antwerpen

De Universiteit Antwerpen — Universitaire Instelling Antwerpen zoekt een taalleraar Engelse taalbeheersing en taalvaardigheid.

Achtergrond :

De opleiding meertalige zakelijke communicatie is een voortgezette academische opleiding die zich richt tot afgestudeerden hoger onderwijs die zich voorbereiden op een loopbaan binnen het bedrijfsleven.

Ze heeft tot doel de deelnemers voor te bereiden door middel van een component bedrijfskunde en een component zakelijke communicatie.

De component zakelijke communicatie beoogt de kandidaten niet alleen taalgevoelig te maken, maar ook voor te bereiden op een leidende taalkundige rol in het bedrijf. Naast een inleiding op het domein zakelijke taalbeheersing wordt voor verschillende vreemde talen (Frans, Engels, Duits en Spaans) taalbeheersing en taalvaardigheid aangeboden. Taalvaardigheid richt zich vooral op deelnemers met een geringe voorkennis van de taal, taalbeheersing bevat ook een sterke reflectie op het domein. De studenten lopen een stage met uitgebreide opdracht die gericht is op bedrijfscommunicatie.

Functiebeschrijving :

Onderwijs Engels in het gebied zakelijke taalbeheersing voor bedrijfsdoeleinden.

Functievereisten :

Uitstekende kennis van de betreffende taal ((near-)native met contrastieve inzichten).

Voeling met het veld en mogelijk ervaring met zakelijke communicatie in een bedrijfscontext.

Pedagogische vaardigheid en in staat zijn om in te spelen op :

a) de individuele wensen en behoeften van de deelnemers met talige zowel als niet-talige opleidingsachtergronden;

b) gedifferentieerde onderwijsgroepen.

Aard van de functie :

Een deeltijdse opdracht, waarvan de omvang 60 u. contactonderwijs op jaarbasis bedraagt (8,30 % aanstelling).

Statuut : 502 lesgever assistent lic.

Aanvang : 1 oktober 2003, voor de duur van één jaar, maar verlengbaar na positieve evaluatie.

Selectieprocedure :

Geschikte kandidaten zullen voor een gesprek door de stuurgroep uitgenodigd worden.

Meer inlichtingen : Kris Van de Poel/Sven Van Elst, tel. 03-820 27 88 of centrum@uia.ac.be/gastaa@uia.ua.ac.be

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht gebruik te maken van het daartoe verplichte sollicitatieformulier en dit aangetekend of persoonlijk over te maken aan de directie personeel van de Universitaire Instelling Antwerpen, Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk, uiterlijk op 30 juni 2003.

Bedoeld formulier dient men aan te vragen bij deze directie, eventueel via tel. 03-820 20 14 (tijdens kantooruren).

U kan het formulier ook bekomen op het internetadres <http://aiv-www.uia.ac.be/d1/> (17530)

K.U.Leuven

Voor de Faculteit geneeskunde, afdeling kindergeneeskunde, laboratorium metabole ziekten, zoeken wij een laborant (m/v), graad 4 - VB/B/2002/09/W.

Doel van de functie :

Het verzorgen van de technische ondersteuning bij de ontwikkeling van technieken voor de diagnose van congenitale effecten van de glycosylatie (CDG) en bij het onderzoek naar de fysiopathologie van deze ziekten.

Het toepassen van gel-electroforese, gel-electrofocusering en capillaire electroforese.

Het toepassen van HPLC-technieken.

Het verzorgen van de dataverwerking.

Meehelpen bij de algemene logistieke taken in het labo.

Meewerken aan de ontwikkeling van een analysetechniek van N- en O-glycanen van serum eiwitten met capillaire electroforese.

Profiel :

Kandidaten hebben minimum een diploma hoger onderwijs van één cyclus, bij voorkeur richting medische laboratoriumtechnologie.

Kandidaten hebben bij voorkeur ervaring in bovenvermelde taken.

Kandidaten kunnen zelfstandig en nauwkeurig werken.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur, ten laste van de werkingstoelagen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst, uiterlijk op 10 juni 2003.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (17531)

Hogeschool voor Wetenschap & Kunst

— De Hogeschool voor Wetenschap en Kunst, departement bedrijfskunde, studiegebied handelswetenschappen en bedrijfskunde, basisopleiding bedrijfsbeheer (één cyclus) campus HONIM, Birminghamstraat 41, 1080 Brussel, biedt volgende vacante betrekkingen aan :

1. met ingang van 15 september 2003 : een deeltijds lector (50 %) Frans.

Vereisten :

diploma licentiaat vertaler of licentiaat Romaanse filologie of gelijkwaardig;

onderwijservaring of ervaring in het opleiden en managen van jonge mensen;

enthousiast, dynamisch, houdt van vernieuwing en werkt graag in teamverband;

ervaring in de bedrijfswereld strekt tot aanbeveling;

2. met ingang van 1 september 2003 : een deeltijds administratief personeelslid logistieke ondersteuning en netwerkbeheer - (ATP 50 % - C12).

Taken : beheer van website en intranet, beheer van computerinfrastructuur, administratieve ondersteuning.

Vereisten :

goede kennis van besturingssystemen (Windows), netwerkbeheer, PC-hardware, Office, Audiovisuele techniek;

zelfstandig kunnen werken en flexibiliteit.

De kandidaten voor de hierboven beschreven vacatures moeten voldoen aan de vereisten voor toegang tot een ambt van het personeel van de hogescholen, zoals bepaald in het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Kandidaturen met curriculum vitae vóór 13 juni 2003 te richten aan de heer Walter Roossens, departementshoofd bedrijfskunde, campus HONIM, Birminghamstraat 41, 1080 Brussel.

— De Hogeschool voor Wetenschap & Kunst, campus De Nayer Instituut, gevestigd Jan De Nayerlaan 5, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, biedt, voor toewijzing door werving, volgende vacante betrekking aan :

Algemene toelatingsvoorwaarden :

1° onderdaan zijn van een lid-Staat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie;

2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

3° houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;

4° voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;

5° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;

6° voldoen aan de dienstplichtwetten;

7° de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt. De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Departement industriële wetenschappen

Een voltijdse tijdelijke betrekking in de personeelsformatie van het onderwijzend personeel in het ambt van assistent, met verlening van de titels van praktijkassistent :

ingangsdatum : 1 oktober 2003;

diplomavereiste : industrieel ingenieur bouwkunde;

duur van de aanstelling : twee jaar, met mogelijkheid tot verlenging;

taakomschrijving : taken van praktijkgericht onderwijs.

Kandidaturen met curriculum vitae vóór 1 september 2003 te richten aan de heer Willy Asselman, departementshoofd, campus De Nayer Instituut, Jan De Nayerlaan 5, te 2860 Sint-Katelijne-Waver. (17532)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Beauraing - Dinant - Gedinne,
siège de Gedinne

Suite à la requête déposée le 2 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, rendue le 14 mai 2003, M. Etienne, Emile, né le 20 avril 1947 à Floriffoux, célibataire, domicilié place du Vivier 64, à 5550 Vresse (Sugny), résidant en l'établissement a.s.b.l. Revivre à Sugny, boulevard Dessus la Ville 193, à 5550 Vresse (Sugny), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavalier, Christine, avocat dont le cabinet est sis rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Englebert, Joseph. (64613)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi en date du 19 mai 2003, le nommé Cordier, Raymond Ghislain Gaston, veuf de Deloge, Paulette, né à Piéton le 4 octobre 1919, domicilié à Anderlues, chaussée de Mons 154, se trouvant actuellement à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de l'Hôpital 55, Hôpital Vincent Van Gogh, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Cordier, Paulette, contrôleur sanitaire, domiciliée à Charleroi (Marcinelle), rue des Merles 28.

Requête déposée le 18 avril 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (64614)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 12 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 21 mai 2003, Mme Hue, Célinie, née le 28 février 1921 à Moignelée, veuve, home Gai Logis, rue de l'Institut 5, 5060 Sambreville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils M. Wanbecq, Léopold, chômeur, domicilié rue des Bachères 96, à 5060 Taminies.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (64615)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 13 mai 2003, la nommée Dediste, Fabienne Mathilde Jeanne Julia Georgette, célibataire, née à La Hestre le 25 novembre 1959, domiciliée à 7100 La Louvière (Saint-Vaast), rue Bastenier 31, résidant actuellement à 7100 La Louvière, rue de la Victoire 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Dediste, Delphine, sans profession, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de la Victoire 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (64616)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 6 mai 2003, la nommée Dutrieux, Christiane Marthe Eugénie, célibataire, née à Strépy-Bracquegnies le 1^{er} mai 1944, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue du Bois de la Hutte 16/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Lotiquet, Fernand, prépensionné, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue du Bois de la Hutte 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez.

(Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge du 20 mai 2003, p. 27458, sous le n° 64365.) (64639)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy,
siège de Durbuy

Suite à la requête déposée le 5 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 21 mai 2003, Mme Joos, Emerance, née le 25 août 1907 à Lede, veuve, domiciliée Vanne Navet 44, à 6941 Bomal-sur-Ourthe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. De Cuyper, Franz, pensionné, domicilié Vanne Navet 44, à 6941 Durbuy.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Leruth, Corine. (64617)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 19 mai 2003, la nommée Dujardin, Francine, née à Baisly Thy le 23 mars 1917, domiciliée à Vedrin, avenue du Panorama 1/3, résidant à 5100 Wèpion, route de Saint-Gérard 361, Résidence Anais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Bondroit, Jacques, gérant de société, domicilié à 6460 Chimay, avenue des Tilleuls 10.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (64618)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 19 mai 2003, le nommé Van Molle, Jean-Pierre, né le 16 octobre 1954, domicilié et résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Christophe Hubert, avocat, rue Frappe Cul 19, à 5170 Lustin.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (64619)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé rendue le 8 mai 2003, sur requête déposée le 11 avril 2003, M. Colson, Jean-Pierre, né le 24 octobre 1969, domicilié rue Haie Delle Praye 7, à 4671 Saive, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bodson, Pierre-Louis, avocat, rue Fabry 13, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger.
(64620)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé rendue le 8 mai 2003, sur requête déposée le 28 avril 2003, M. Niesten, Alphonse, né le 21 juillet 1918, domicilié avenue François Hoffman 35, à 4690 Roclenge-sur-Geer, domiciliée rue Provinciale 54, à 4451 Voroux-lez-Liers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Niesten, Marie-Rose, domiciliée quai de la Boverie 97/091, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger.
(64621)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé rendue le 8 mai 2003, sur requête déposée le 14 avril 2003, Mme Chantraine, Nathalie, née le 19 mars 1967, domiciliée rue Provinciale 54, à 4451 Voroux-lez-Liers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Chantraine, Jean-Marie, domicilié rue Provinciale 54, à 4451 Voroux-lez-Liers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger.
(64622)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 30 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre rendue le 15 mai 2003, Roose, Micheline, née le 7 mars 1926, domiciliée à 1332 Genval, clos de la Pergola 22, résidant à l'établissement Clinique Dr. Derscheid, chaussée de Tervueren, à 1310 La Hulpe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Robert, Davy, domicilié à 1340 Ottignies, rue de Pinchart 50.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane.
(64623)

Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 15 mei 2003, verklaart Van Passel, Florent Lodewijk, geboren te Betekom op 11 juli 1912, gepensioneerde, wonende te 3130 Begijnendijk, Aarschotsesteenweg 112, niet in staat zelf zijn goederen te bereren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Passel, Jean-Pierre, geboren te Begijnendijk op 20 december 1948, wonende te 3130 Begijnendijk, Betekomsesteenweg 149.

Aarschot, 21 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Anckaert, Luc. (64624)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 20 mei 2003, werd Van Aubel, Simonne Leonia Palmyre, weduwe van de heer Christinus Gustavus Arthur Nevejans en van de heer Edmundus Josephus Theresia Blanquart, geboren te Niel op 9 maart 1908, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, R.V.T. Europasquare, Ruggeveldlaan 26, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nevejans, Armand Arthur Jules Armandine, echtgenoot van Mevr. Joanna Catharina Jean Gys, geboren te Deurne op 17 juli 1929, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, Dokter Romain De Velstraat 10.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 30 april 2003.

Antwerpen-Deurne, 20 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman. (64625)

Vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel te Dendermonde

Bij beschikking van de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 19 mei 2003, werd Vercauteren, Gabrielle, geboren te Sint-Gillis-Dendermonde op 30 augustus 1923, wonende te 9310 Baardegem op Opwijkstraat 12, verblijvende Huize Mariatroot, Brusselsestraat 90, te 9200 Dendermonde, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vercauteren, Marie José, huisvrouw, wonende te 8670 Koksijde, te Koninginnelaan 20/0302.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 april 2003.

Dendermonde, 21 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) De Bruycker, Peter. (64626)

Bij beschikking van de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 19 mei 2003, werd Siau, Remi, geboren te Hofstade op 21 oktober 1925, wonende te 9200 Dendermonde te Hoofdstraat 58, verblijvende, Rootjensweg 77 te 9200 Grembergen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Marc, advocaat, wonende te 9200 Dendermonde te Kerkstraat 52.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 april 2003.

Dendermonde, 20 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) De Bruycker, Peter. (64627)

Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 15 mei 2003, werd Decoodt, Dimitri, geboren te Roeselare op 29 maart 1977, wonende te 8610 Kortemark, Zarren-Lindestraat 8, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gastyck, Pascal, advocaat, wonende en tevens kantoorhoudende te 8650 Houthulst, Iepersteenweg 71.

Diksmuide, 20 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Vandamme, Jan. (64628)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 19 mei 2002, werd Corryn, Magdalena, geboren te Gent op 3 april 1910, echtgenote van Raa, Gaston, gedomicilieerd en verblijvende te 9050 Gent, Rustoord « De Vijvers », Walstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Ann De Paepe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Elisabethplein 23.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van de Wynkele, Rudy. (64629)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 13 mei 2003, werd de heer Soens, Noël, geboren te Kortrijk op 21 maart 1941, verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis De Pendel te 8510 Marke, Kloosterstraat 25, niet in staat verklaard zijn/haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Debusschere, Sofie, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (64630)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 5 mei 2003, werd Van Eyck, Astrid, geboren te Beerse op 6 oktober 1935, gedomicilieerd en verblijvende in het home Zonnestraal, te 1750 Lennik, Kroonstraat 44, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 17 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (64631)

Vrederecht van het kanton Leuven 1

Beschikking d.d. 21 mei 2003:

verklaart De Rijcke, Bart, geboren te Brussel op 20 september 1980, zonder beroep, wonende te 3020 Veltem-Beisem, Mastellestraat 22, niet in staat zelf de goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Luchen, Micheline, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 20 februari 1956, huisvrouw, wonende te 3020 Veltem-Beisem, Mastellestraat 22.

Leuven, 21 mei 2003.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (64632)

Beschikking d.d. 21 mei 2003:

verklaart Goossens, Anna Clemencia, geboren te Nieuwenhove op 27 februari 1913, huisvrouw, wonende te 3020 Veltem-Beisem, Haachtstraat 117, niet in staat zelf de goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Peeters, Alfred Francis, geboren te Lubbeek op 22 februari 1945, wonende te 3390 Tielt-Winge, Wingerstraat 68.

Leuven, 21 mei 2003.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (64633)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 21 mei 2003, werd Daemen, Walter, geboren te Antwerpen op 25 juni 1968, wonende te 2570 Duffel, Kremerslei 24, bus 4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Troetsel, Mieke, advocaat, met kantoor te 2845 Niel, Kerkstraat 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (64634)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, met zetel te Overijse, verleend op 20 mei 2003, werd De Grootte, Léon, geboren te Dikkelvenne op 7 oktober 1921, wonende te 1325 Chaumont-Gistoux, rue De Chaumont 1, Longueville-1, verblijvende V.Z.W. Acacia, R.V.T. Tombeek-Heide, Waversesteenweg 365, te 3090 Overijse, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Boydens, Edgard, wonend te 1560 Hoeilaart, K. Coppensstraat 13.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 mei 2003.

Overijse, 21 mei 2003.

De griffier, (get.) Vandeuren, Nicole. (64635)

Vrederecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare van 8 mei 2003, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 15 april 2003, werd de heer Pyllyser, Erik, geboren te Middelkerke op 27 september 1944, wonende te 8830 Gits, Grijspeerdstraat 32B, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn echtgenote: Mevr. Kint, Godelieve, geboren te Gits op 12 september 1941, wonende te 8830 Gits, Grijspeerdstraat 32B.

Roeselare, 19 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (64636)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Beschikking d.d. 13 mei 2003:

verklaart Lieben, Frank Theo, wonende te 3770 Riemst, Eyckendaal 2, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Jorissen, Stefan, advocaat, kantoorhoudende te 3770 Herderen, Tongersesteenweg 88.

Tongeren, 21 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid. (64638)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 15 mai 2003, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 mars 2003, à l'égard de Mme Ziane, Viviane Pauline Maguy, née le 11 mars 1960 à Ougrée, domiciliée rue des Robiniers 43/6, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, mais résidant route de Strée 42, à 4577 Modave.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Mathienne, André, avocat, domicilié rue Joseph Heusdens 55, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (64640)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 20 mai 2003 :

il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 mai 1999 a pris fin suite au décès de M. Massart, Maurice, né le 23 mai 1921, domicilié à 4000 Liège, rue Marcel Thiry 40;

il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, M. l'avocat Wenric, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard Jules de Laminne 1.

Liège, le 20 mai 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gilles, Monique. (64641)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode en date du 19 mai 2003, mettons fin à la mission de Me Gaillard, Martine, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, administrateur provisoire des biens de Demaerschalck, Jeanna, née à Schaerbeek le 20 juillet 1919, domiciliée en dernier lieu à 5600 Philippeville, rue Tienne Wérichet 13A, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode du 15 mai 2002, suite au décès de la personne protégée survenu à Montignies-sur-Sambre le 13 avril 2003.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot. (64642)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 20 mai 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 12 février 2001, a pris fin suite au décès de M. Simon, André, né le 2 avril 1948 à Ixelles, professeur, domicilié à 7500 Tournai, rue Childéric 47, décédé à Tournai le 23 avril 2003.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64643)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 20 mai 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 février 2003, a pris fin suite à la résidence en France, à Coutiches, chez son fils : M. Vion, Arthur, né le 9 avril 1922 à Bersée (France), domicilié à 7500 Tournai, rue du Louvre 1.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64644)

Vrederegerecht van het vierde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, verleend op 20 mei 2003, werd van rechtswege een einde gesteld aan de opdracht van De Schryver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopig bewindvoerder over D'Haese, Clementina, geboren te Aalst op 18 oktober 1919, wonende te 2060 Antwerpen, Pompoenstraat 6, gezien het overlijden van de beschermde persoon te Antwerpen op 4 maart 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Ronald Vanoystaeyen. (64645)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 21 mei 2003, werd Paul Brisson, wonende te 9031 Gent, Joannes Schinckdreef 52, ontslagen van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over Van Gampelaere, Julia Augusta, geboren te Gent op 26 augustus 1928, wonende te 9000 Gent, Molenaarsstraat 34, overleden te Gent op 6 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) M. Verspeet. (64646)

Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 20 mei 2003, werd een einde gesteld aan de opdracht van Scheers, Renilda, wonende te 1980 Zemst, Rekelstraat 67, als voorlopig bewindvoerder over Verbeeck, Maria, geboren te Zemst op 29 maart 1916, met huidige woon- en verblijfplaats R.V.T. Releghem, te 1980 Zemst, Lindestraat 60, overleden te Zemst op 14 januari 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wijngaert, Christiane. (64647)

Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 7 mei 2003, werd de opdracht van Mr. Derudder, Robert, geboren op 21 december 1948, wonende te 8760 Meulebeke, Godshuisstraat 11, en Mevr. Derudder, Lena, geboren op 28 december 1951, wonende te 8760 Meulebeke, Sperrenwijk 30, als voorlopige bewindvoerders over de goederen van Derudder, Maurice, geboren te Meulebeke op 25 april 1923, laatst wonende en verblijvende in de Oude Tielstraat 36, te 8760 Meulebeke, beëindigd. Dit gelet op het overlijden van Derudder, Maurice, te Meulebeke, op 20 maart 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) F. Duthoo. (64648)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 15 mei 2003, werd Boutsen, Hubert, advocaat, kantoorhoudend Tiensesteenweg 19, 3010 Leuven (Kessel-Lo), aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 20 januari 2003, tot voorlopig bewindvoerder over Vanderwegen, Francisca, geboren te Korbeek-Lo op 21 januari 1908, gedomicilieerd Bierbeekstraat 129, te 3360 Bierbeek, verblijvend Groenstraat 23, 3360 Bierbeek, verblijvend in rechte krachtens artikel 488bis, k), B.W., bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 9 mei 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bierbeek op 9 mei 2003.

Leuven, 20 mei 2003.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique. (64649)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Boussu

Par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 15 mai 2003, Ruelle, Annie, née à Dour le 17 février 1948, domiciliée à 7301 Hornu, rue Demot 119, Foyer « Eben Ezer », ayant pour administrateur provisoire, Me Georges Mahieu, notaire, dont l'étude est sis à 7370 Dour, rue du Roi Albert 15, vu le décès de Me G. Mahieu, préqualifié à été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, étant : Decraux, Evelyne, avocat, domiciliée à 7033 Cuesmes, rue Emile Vandervelde 104.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dufrasne, Nathalie. (64650)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 april 2003, werd De Pauw, Kevin, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 27 september 2002, tot voorlopig bewindvoerder over Goormans, Maggy, wonende te 9230 Wetteren, Lege Weg 1, verblijvende R.V.T. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, met ingang van 24 april 2003, ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Goormans, Maggy : Gaudius, Patrick, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 18.

Gent, 21 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64651)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 5 mei 2003, werd Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18, als voorlopige bewindvoerder aangesteld over de goederen van Feskens, Maria, geboren te Meerle op 25 maart 1933, gedomicilieerd en verblijvende in het Home Zonnestraat, te 1750 Lennik, Kroonstraat 44, ter vervanging van Feskens, Adrianus, wonende te 2650 Edegem, Buizegemlei 189, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik op 28 juli 1995 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1995, bl. 24040, en onder nr. 6152).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (64652)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Beschikking d.d. 21 mei 2003 :

verklaren Meyers, Andreas Franciscus, geboren te Rotselaar op 26 januari 1924, gepensioneerde, wonende te 3110 Rotselaar, Terheide-laan 5, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-1 op 21 februari 1997 (rolnummer 97/5), tot voorlopig bewindvoerder over Meyers, Magdalena Joanna, geboren te Rotselaar op 16 december 1924, verblijvende te R.V.T. Betlehem, te 3020 Herent, Wilselsesteenweg 70, met ingang van 21 mei 2003, ontslagen van zijn opdracht;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Meyers, Magdalena : Meyers, Gerardus, geboren te Herent op 14 juni 1931, gepensioneerde, wonende te 3020 Herent, Brusselsesteenweg 6/23.

Leuven, 21 mei 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (64653)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 21 mei 2003, werd Van den Plas, Christel, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Guldensporenlaan 136, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 25 september 2001 (R.V. 01B471-Rep.R. 3750/2001), tot voorlopige bewindvoerder over Van den Broeck, Sylvia, geboren te Mechelen op 2 juli 1980, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 2800 Mechelen, Paardenkerkhofstraat 104 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 2001, blz. 33307, en onder nr. 66682), met ingang van 1 juni 2003 ontslagen verklaard van haar opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Van den Broeck, Gommaar, wonende te 2800 Mechelen, Paardenkerkhofstraat 104.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Scheltjens, Jean. (64637)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles en date du 29 janvier 2003, Mme Raeymaeckers, Nicole, domicilié, à Rhode-Saint-Genèse, rue du Dragon 47, agissant en sa qualité de mère et titulaire de ses deux enfants mineurs d'âge, à savoir :

Buyle, Philippe, né à Uccle le 6 septembre 1985, et

Buyle, Edouard, né à Uccle le 14 octobre 1989,
domiciliés avec leur mère,

a ce dûment autorisé par ordonnance rendue par M. le juge de paix Walter Lauwers, du canton de Rhode-Saint-Genèse, en date du 14 janvier 2003, a déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Buyle, Eric Vincent Bauduin Albéric Louis Marie, en son vivant domicilié à Anderlecht, rue Georges Moreau 66, et décédé à Dover (Grande Bretagne) le 10 décembre 2002.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Jean-Paul Vernimmen, de résidence à Rhode-Saint-Genèse, avenue de la Forêt de Soignes 252.

Rhode-Saint-Genèse, le 12 mai 2003.

(Signé) Raeymaeckers, Nicole. (17533)

Par acte n° 03-913 du 15 mai 2003, M. Putzeys, Bruno, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Maria Duyck, née le 24 janvier 1916, résidant à 1000 Bruxelles, boulevard du Midi 142, en la « Résidence Porte de Hal », nommé à cette fonction par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, à ce autorisé par ordonnance rendue par M. le juge de paix du premier canton de Bruxelles le 11 décembre 2002, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Roger Duyck, né à Saintes le 12 juin 1933, célibataire, domicilié en son vivant à 1030 Bruxelles, Home Latour, rue Théo Coopman 11, décédé à Schaerbeek le 15 janvier 1999.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion au *Moniteur belge*, par avis recommandé, adressé à Bruno Putzeys, avenue Brugmann 311, à 1180 Bruxelles.

(Signé) B. Putzeys, avocat. (17534)

Bij akte, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 13 mei 2003, heeft Verellen, Ingrid Rosa Gustaaf, geboren te Turnhout op 14 november 1960, wonende te 2440 Geel, Monacolaan 11, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig inwonend kind, de heer Jan Ooms, geboren te Turnout op 26 maart 1987, en hiertoe gemachtigd door de vrederechter van het kanton Geel bij beschikking d.d. 7 mei 2003, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer Frans Ooms, geboren te Turnhout op 7 maart 1960, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Monacolaan 11, en overleden te Volterra, in Italië, op 16 juli 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op de studie van Mr. Johan Van Ermengem, notaris, kantoorhoudende te 2450 Meerhout, Markt 36.

(Get.) Frank Hellemans; Koen Geens, advocaten. (17535)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 21 mei 2003, heeft Fatnassi, Khira, geboren te Tunis (Tunesië) op 17 september 1957, wonende te 2800 Mechelen, Steenweg 32, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Mechelen d.d. 30 april 2003, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Calster, Eduard Jozef Virginia, geboren te Mechelen op 12 november 1933, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Steenweg 32, en overleden te Bonheiden op 9 januari 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Backer, Marc, P.J. Van Benedenlaan 67, 2800 Mechelen.

Mechelen, 21 mei 2003.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) M. Rappoort. (17536)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille trois, le vingt et un mai, par-devant nous, A. Six, greffier du tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, a comparu au greffe de ce tribunal :

Mme De Bodt, Elisabeth, née à La Louvière le 11 mai 1953, domiciliée à 5555 Bièvre, rue d'Houdrémont 64, désignée par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, en date du 23 avril 2003, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Couture, Flora Evelina, née à Quaregnon le 7 avril 1925, pensionnée, domiciliée à la « Résidence Saint-Hubert », rue de la Retraite 10, à 5555 Bièvre, et agissant, dans le cadre du présent acte, avec l'autorisation de Mme le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne en date du 14 mai 2003, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de la personne protégée, Mme Couture, Flora, préqualifiée.

Laquelle, faisant choix de la langue française, nous a déclaré, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de Mme Couture, Fernande, née à Quaregnon le 2 septembre 1923, en son vivant domiciliée à Gedinne, rue de Louette-Saint-Pierre 17, et décédée à Libramont-Chevigny en date du 8 mars 2003.

Dont acte, que la comparante a signé avec nous, greffier, après lecture faite.

(Signé) A. Six; De Bodt, E.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé au notaire Étienne Beguin, rue de Dinant 95, à 5570 Beauraing.

Pour copie conforme : le greffier, (signature illisible). (17537)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille trois, le vingt-deux mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Julie Coste, avocat à 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 14, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, et au nom de :

Dewingaerden, Marie-Ange, née à Glons le 2 septembre 1956, domiciliée à 4000 Liège, quai Orban 21/1, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur :

Pede, Christelle, née le 26 décembre 1986, domiciliée avec sa maman à 4000 Liège, quai Orban 21/1.

A ce autorisée, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 11 mars 2003, ordonnance produite en copie libre et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré es qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Pede, Raymond, né à Grivegnée le 12 juin 1948, de son vivant domicilié à Chênée, rue des Fourons 12 et décédé le 1^{er} janvier 2003, à Chênée.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Paul-Arthur Coeme, notaire à 4030 Grivegnée, rue Haute-Wez 170.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicilié élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. Diederens. (17538)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an deux mille trois, le vingt-deux mai, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, ont comparu :

Mme Croes, Jocelyne, employée au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, domiciliée à 6960 Fays (Manhay), rue de la Twède 18, laquelle agissant en vertu d'une procuration sous seing privé datée d'Houffalize le 13 mai 2003, qui restera annexée au présent, comme mandataire de :

Brancquart, Paulette Odile, née à Parfondeval (France) le 13 décembre 1958, veuve de Streveler, André, domiciliée à Boeur/Houffalize 20, laquelle agissant en sa qualité de mère et de titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs (conformément à une ordonnance rendue le 16 avril 2003 par M. le juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège d'Houffalize, dont une copie restera annexée au présent) :

Streveler, Matthieu Louis Pascal, né à Bastogne le 26 septembre 1985,

Streveler, Adélaïde Lucie, née à Bastogne le 2 mai 1990, tous deux domiciliés avec leur mère.

Lesquels comparants ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Streveler, André Joseph Christian, né à Bastogne le 30 décembre 1954, de son vivant domicilié à Tavigny, Boeur/Houffalize 20 et décédé le 8 novembre 2002 à Luxembourg (Grand-Duché du Luxembourg).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Michèle Hebette, notaire de résidence à 6600 Houffalize, rue de Liège 28.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé), Charlier-Croes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (17539)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille trois, le vingt et un mai.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier a comparu :

Mme Hubrechts, Nathalie, née à Namur le 27 novembre 1968, veuve de M. Marchal, Gianni, domiciliée à 5300 Andenne, rue Stud 58, agissant personnellement et en sa qualité de mère pour son enfant mineur :

Marchal, Louis (fils du défunt), né à Namur le 7 avril 1996 domicilié à 5300 Andenne, rue de Stud 58;

et ce dûment autorisée par ordonnance rendue par M. Christian Legrelle, juge de paix suppléant du canton d'Andenne, en date du 18 avril 2003.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Marchal, Gianni, domicilié en son vivant à Andenne, rue Stud 58 et décédé à Andenne en date du 9 janvier 2003.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marc Henry, notaire à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 88.

Namur, le 21 mai 2003.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (17540)

Tribunal de première instance Verviers

L'an deux mille trois, le vingt-deux mai, au greffe du tribunal de première instance, séant à Verviers, a comparu :

M. Piret, Ghislain Henri Emile Jean, né à Petit-Rechain, domicilié à Verviers, rue de la Moinerie 43, agissant tant en nom personnel qu'en qualité de détenteur de l'autorité parentale sur sa fille :

Piret, Nadia Cécile Joséphine Ghislaine Anne, née à Verviers le 6 août 1968, domiciliée à Verviers, rue Moinerie 43, résidant au Centre de Jour « La Fermette », rue Victor Close 41, à Polleur;

placée sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance séant à Verviers, troisième chambre, en date du 20 janvier 2003;

dûment autorisé aux fins de la présente par autorisation de M. le juge de paix de Verviers-I, en date du 19 mai 2003, laquelle restera ci-annexée;

lequel comparant a déclaré, en son nom et celui de sa fille, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Wera, Catherine Nicole, née à Visé le 11 septembre 1941, épouse Piret, Ghislain, domiciliée à Verviers, rue Moinerie 43, décédée à Verviers le 20 avril 2003.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, (signatures illisibles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé à Me Jeangette, notaire à la résidence de Dison-Andrimont.

Le greffier, (signé) M. Solheid. (17541)

Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

Par ordonnance rendue par M. le président du tribunal de première instance de Charleroi en date du 13 juin 2002, Me Francis Germeau, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 20, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Mme Augusta Vanclef, née à La Hestre le 28 août 1927, et décédée à La Louvière le 25 décembre 2001, en son vivant domiciliée à Manage, rue de Canterlot 79, avec pour mission de rechercher les héritiers, de rechercher tout actif ainsi que le passif de la succession, de prendre toutes mesures conservatoires utiles, de faire procéder à la levée des scellés apposés sur l'immeuble, de prendre toutes les dispositions nécessaires pour faire cesser les nuisances dénoncées dans la requête sollicitant l'administration provisoire de la succession.

Par ordonnance du 30 septembre 2002, l'administrateur provisoire a été également autorisé à réaliser l'actif de la dite succession.

(Signé) Francis Germeau, avocat. (17542)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce a, par jugement du 22 mai 2003, reporté au 15 avril 2002, la date de la cessation des paiements de la S.P.R.L. Gourmandises, dont le siège social est établi à 1070 Bruxelles, chaussée de Mons 1123, R.C. Bruxelles 634427, T.V.A. 466.364.914, faillite déclarée ouverte, sur aveu, par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, en date du 15 octobre 2002.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans.

(17543)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 22 mei 2003, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de B.V.B.A. Gourmandises, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1070 Brussel, Bergensesteenweg 1123, H.R. Brussel 634427, BTW 466.364.914, op bekenenis, failliet verklaart bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 15 oktober 2002, teruggebracht op 15 april 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (17543)

Tribunal de première instance de Liège

Par jugement du 21 mai 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Vendrame T.D.R.S., établie et ayant son siège social à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue Haut Vinève 48, R.C. Liège 206752, pour l'exploitation d'un atelier de réparation de véhicules à moteur, de carrosserie, véhicules à moteur d'occasion et accessoires; dépanage, T.V.A. 472.303.886.

Curateur : Me Philippart de Foy, avocat à 4020 Liège, quai des Tanneurs 24/011.

Juge-commissaire : Mr. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 juillet 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (17544)

Par jugement du 21 mai 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Bameco, établie et ayant son siège social à 4670 Blegny, rue Doyard 3, R.C. Liège 198485, pour l'exploitation d'un bureau d'études industrielles, conduite de chantiers pour coordination des corps de métier, bureau d'études, menuiserie métallique et plastique ainsi que la vente au détail de châssis en bois, de menuiserie métallique et plastique, T.V.A. 461.256.972.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : Mr. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 juillet 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (17545)

Par jugement du 21 mai 2003, le tribunal de commerce de Liège a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.A. Olifa, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 60, mais en fait à 4052 Beaufays, rue du Grand Air 40, R.C. Liège 211077, pour activités immobilières pour compte de tiers, pour compte propre, agences immobilières et intermédiaire en achat, vente et location de biens immobiliers, T.V.A. 457.003.325.

Curateur : Me Jean Caeymaex, avocat à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : Mr. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 8 juillet 2003, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (17546)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Visual Pano, dont le siège social est sis à 7700 Mouscron, passage Saint-Paul 5, R.C. Tournai 88237, T.V.A. 476.340.571, et ayant pour objet social l'exploitation d'une entreprise de publicité.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 18 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Yves Storme.

5. Curateur : Me Olivier Mercier, avocat à 7700 Mouscron, rue des Villas 6, (tél. : 056-33 61 02).

Huissier-commis : Me M. Mondry.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17547)

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Delahousse, Alain, né le 21 octobre 1958, demeurant et exploitant un débit de boissons sous la dénomination « Au Bon Accueil », à 7911 Frasnes-lez-Buissenal, rue de la Station 6, R.C. Tournai 83938, T.V.A. 793.066.258.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 18 juin 2003.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Michel Parent.

5. Curateur : Me Franz Van Mallegheem, avocat à 7911 Frasnes-lez-Buissenal, route d'Hacquegnies 3 (tél. : 069-86 74 33).

Huissier-commis : Me M. Scieur.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17548)

Par jugement du 22 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, deuxième chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L.U. Mer de Sable, ayant son siège social à 7973 Stamburges, rue de l'Hippodrome 18, R.C. Tournai 85187, T.V.A. 765.796.275, et ayant pour objet social l'exploitation d'une taverne karaoké-disco, spectacle et petite restauration sous la dénomination « Jet-Set ».

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 22 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 20 juin 2003.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Daniel Cappe.

5. Curateur : Me Gauthier Lefebvre, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 38 (tél. : 069-89 16 00).

Huissier-commis : Me M. Scieur.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17549)

Par jugement du 22 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, deuxième chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Peinture et Décoration FD, ayant son siège social à 7730 Estaimpuis, boulevard Léopold III 6, R.C. Tournai 64499, T.V.A. 429.448.593, et ayant pour objet social l'entreprise de peinture et décoration.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 22 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 20 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Vincent Favier.

5. Curateur : Me Xavier Leclercq, avocat à 7700 Mouscron, rue de Tourcoing 98 (tél. : 056-34 10 21).

Huissier-commis : Me J.-M. Delangre.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17550)

Par jugement du 22 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, deuxième chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Idée Cuisine, ayant son siège social à 7700 Mouscron, rue de Menin 310, R.C. Tournai 87656, T.V.A. 474.848.850, et ayant pour objet social la vente au détail et le placement de cuisines équipées et d'appareils électroménagers, ainsi que l'activité de menuiserie en général.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 22 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 21 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : A. Adolphy.

5. Curateur : Me Pierre Brotcorne, avocat à 7500 Tournai, rue Bonne-maison 8b (tél. : 069-84 85 82).

Huissier-commis : Me A. Mondry.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17551)

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L.U. Green Concept, dont le siège social est sis à 7711 Dottignies, rue de la Barrière de Fer 36, et actuellement à 7711 Dottignies, rue de l'Espierres 60, R.C. Tournai 85800, T.V.A. 467.344.218, et ayant pour objet social l'aménagement et l'entretien de parcs et jardins, les travaux de jardinage, la pose de clôture et l'entreprise de terrassement.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 15 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Yves Storme.

5. Curateur : Me Thierry Opsomer, avocat à 7784 Bas-Warneton, chaussée de Warneton 340 (tél. : 056-55 90 14).

Huissier-commis : Me A. Mondry.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17552)

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Betermiez, José, né le 7 mars 1927, domicilié à 7822 Meslin-L'Evêque, rue de la Sille 1, R.C. Tournai 37589, T.V.A. 610.417.634, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une menuiserie à 7822 Meslin-L'Evêque, rue de la Sille 7.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 18 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Michel Parent.

5. Curateur : Me Franz Van Malleghe, avocat à 7911 Frasnes-lez-Buissenal, route d'Hacquegnies 3 tél. : 069-86 74 33).

Huissier-commis : Me B. Loucheu.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17553)

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Féminin Pluriel, dont le siège social est sis à 7520 Templeuve, chaussée de Roubaix 46, R.C. Tournai 65699, T.V.A. 430.957.736, et ayant pour objet social l'exploitation d'un magasin de prêt-à-porter.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 18 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 22 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Jacques Leclercq.

5. Curateur : Me Alain Schamps, avocat à Tournai, drève Gustave Fache 3 (tél. : 069-85 58 00).

Huissier-commis : J.-M. Delangre.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17554)

Par jugement du 20 mai 2003, le tribunal de commerce de Tournai, première chambre, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Cotrabel International, dont le siège social est sis à 7700 Mouscron (Luignne), drève Gustave Fache 1, R.C. Tournai 89107, T.V.A. 473.139.769, et ayant pour objet social le terrassement, les travaux d'isolation, la menuiserie métallique ainsi que l'intermédiaire commercial de gros et de détail de peintures et de matériaux de constructions.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 20 mai 2003.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19 juin 2003.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce le 15 juillet 2003.

4. Juge-commissaire : Luc Vanoverschelde.

5. Curateur : Me Olivier Mercier, avocat à 7700 Mouscron, rue des Villas 6 (tél. : 056-33 61 02).

Huissier-commis : Me A. Mondry.

Pour extrait conforme : (signé) G. Delhaye, greffier. (17555)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is United Diamond Brokers B.V.B.A., in vereffening, volgens H.R. Antwerpen met zetel te 2600 Berchem, Victor Jacobslei 54A, volgens dagvaarding met zetel te 2600 Berchem, Terlinckstraat 24A, H.R. Antwerpen 236499, BTW 424.421.025, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Caeymaex, André, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17556)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Selena N.V., Sint-Jansplein 12, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen nihil, BTW 466.664.822, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Caeymaex, André, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17557)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Conveyor Service Europe, gewone commanditaire vennootschap, Schildedreef 77, 2970 Schilde, H.R. Antwerpen 297287, BTW 450.380.007, montage van metalen constructies, bruggen en vakwerk, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17558)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Stapper Trading Ltd B.V.B.A., Bordink 41, bus 5, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 339722, BTW 471.646.167, groothandel in een verscheidenheid van goederen zonder nadere specialisatie, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17559)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Res-Antwerpen B.V.B.A., Montignystraat 18/20, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 338364, BTW 467.544.652, handelsbemiddeling in hout en bouwmaterialen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17560)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Dynamic Enterprises B.V.B.A., Sint-Willibrordusstraat 2, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 335244, BTW 466.455.776, het reinigen van het interieur van allerlei gebouwen, kantoren, fabrieken, winkels, scholen, appartementsgebouwen, enz., bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17561)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Baladin N.V., Drie Koningenstraat 41, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 240175, BTW 425.599.376, kleinhandel in schoonheidsproducten en toiletartikelen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17562)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Teleworld B.V.B.A., Gerard Van Laethemlaan 45, 2650 Edegem, H.R. Antwerpen nihil, BTW 465.401.149, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17563)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is P'Tit Paris B.V.B.A., Mechelsesteenweg 89, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 348993, BTW 476.961.866, de kleinhandel in reukwaren en cosmetica, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17564)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Inter-Budget B.V.B.A., Braziliëstraat 27/29, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 343439, BTW 440.901.325, de groothandel in nieuwe en gebruikte auto's voor personenvervoer, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17565)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Domino Benelux N.V., Amerikalei 108, bus 8, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 288610, BTW 446.620.860, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële-, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17566)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Euro Marine Consult B.V.B.A., Bredabaan 508, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen nihil, BTW 464.652.764, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17567)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Luma B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 353, 2100 Deurne, BTW 466.120.533, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17568)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is E.L.P.A. B.V.B.A., Boomsesteenweg 93, 1e verdieping, 2630 Aartselaar, BTW 445.765.478, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Calewaert, Arn, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17569)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is E & E Investments N.V., Boomsesteenweg 93, 1e verdieping, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 326564, BTW 462.016.740, onderneming voor het beheer van beleggingen en vermogens, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17570)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Regional Direct Services C.V. met beperkte aansprakelijkheid, met zetel volgens dagvaarding te 2100 Deurne, Luchthavenlei 47, en volgens handelsregister te 2100 Deurne, Luchthaven O.B. 47, H.R. Antwerpen 300882, BTW 430.491.839, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17571)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is All Computer Clean B.V.B.A., Molenstraat 7, 2920 Kalmthout, H.R. Antwerpen 349886, BTW 453.025.830, vervaardiging van poets- en onderhoudsmiddelen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Du Chastellei 45, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17572)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Lebrimo B.V.B.A., Frans De Ceusterlei 4, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 319088, BTW 458.984.994, agentschap voor pers en distributie, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Du Chastellei 45, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17573)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Intakt B.V.B.A., Hilda Ramstraat 52, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 339029, BTW 471.623.601, het ontwerpen van publicitaire teksten en slogans, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17574)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is International Oil N.V., Lakweg 21, 2020 Antwerpen-2, H.R. Antwerpen 308201, BTW 450.871.143, groot-handel in petroleumproducten, smeermiddelen, nijverheidsolieën en -vetten, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17575)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Nash Enterprise B.V.B.A., Osystraat 53, 2060 Antwerpen-6, stopzetting handelsactiviteiten d.d. 9 mei 2003, H.R. Antwerpen 301473, BTW 452.087.702, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17576)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Global B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 327366, BTW 462.536.679, inrichting van vertoningen : bioscoop, music-hall, cabaretten, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17577)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Multi Media Maiorano C.V. met beperkte aansprakelijkheid, in het kort : « MMM », Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1, BTW 444.727.083, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17578)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Immo Antwerpen en C° B.V.B.A., Kattendijkdok-Westkaai 25, 2000 Antwerpen-1, BTW 466.165.271, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17579)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 22 mei 2003, is Prodinar N.V., Molenveldstraat 18, 2630 Aartselaar, H.R. Antwerpen 285949, BTW 445.340.757, de import en export, groot-handel en fabricatie van alle grond- en hulpstoffen noodzakelijk voor de hout- en meubelindustrie, op bekentenis, failliet verklaard.

Curatoren : Mr. Van Meensel, Eric, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1, en Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 22 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 20 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 16 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (17580)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 8 mei 2003, het faillissement van de N.V. Bedrijfswagens Lauwyck, Geuzenstraat 9, 8680 Koekelare, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Marcel Lauwyck, Geuzenstraat 9, 8680 Koekelare.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (17581)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 mei 2003, werd Inbelco B.V.B.A., import-export van diverse goederen, Scheldestraat 44, 9140 Temse, H.R. Dendermonde 90060698, BTW 467.301.458, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Leo Du Boisstraat 44, 9280 Lebbeke.

Datum staking van betalingen : 16 mei 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 4 september 2003, te 9 u. 40 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (17582)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 mei 2003, werd Eddy Bogaert Wood Construction G.C.V., fabricatie van blokhutten, houtconstructies, ind. Hoogveld, Industrieweg 10, 9200 Dendermonde, H.R. Dendermonde 80055136, BTW 464.182.216, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Leo Du Boisstraat 44, 9280 Lebbeke.

Datum staking van betalingen : 1 april 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 4 september 2003, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (17583)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 22 mei 2003, werd De Smet, Marina, uitbating van een drankgelegenheid, Regentiestraat 4, bus 1, 9473 Welle, H.R. Dendermonde 70061756, BTW 734.251.101, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Christophe Meert.

Curator : Mr. Dirk Bert, Lindenstraat 162, 9470 Denderleeuw.

Datum staking van betalingen : 20 december 2002, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 4 september 2003, te 9 u. 50 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (17584)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 mei 2003, werd Bogaert, Eddy, vennoot Eddy Bogaert Wood Constructions G.C.V., Gentssteenweg 160, 9200 Dendermonde, H.R. Dendermonde 80044007, BTW 763.110.777, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Marc Tackaert.

Curator : Mr. Magda Jannis, Leo Du Boisstraat 44, 9280 Lebbeke.

Datum staking van betalingen : 1 april 2003, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op 4 september 2003, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Chr. Borms. (17585)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de C.V.B.A. Bureau Comptable des Deux Provinces, niet ingeschreven in het H.R. Tongeren (A/7026), BTW 433.725.206, met zetel te 3740 Bilzen, Redemptiestraat 10, bus 6, boekhoudkantoor, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 25 maart 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Lennertz, Marcel, rue du Centre 127, 4520 Wanze.

Dossiernummer : 3882.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17586)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de B.V.B.A. Home Electro, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3620 Lanaken (Veldwezelt), Bilzerlaan 140, H.R. Tongeren 75607, handel in elektrische toestellen en materieel, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 3 mei 1999, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Houben, Paul, Kerkstraat 18/A, te 3730 Hoeselt.

Dossiernummer : 3313.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17587)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de N.V. Jomanda, H.R. Tongeren 88193, BTW 458.342.717, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3630 Maasmechelen, Scheepsstraat 2, onderneming voor het verlenen van adviezen en hulp aan het bedrijfsleven en de overheid op het gebied van planning, organisatie, efficiëntie en toezicht, het verschaffen van informatie aan de bedrijfsleiding, managementactiviteiten, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 17 juni 2003, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd :

Nassen, Michel, Gasthuisbosdreef 20, te 3700 Tongeren.

Van der Eeken, Toni, Isidoor Teirlinckstraat 52, te 1080 Brussel.

Dossiernummer : 3927.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17588)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de B.V.B.A. E.E.Metro, in vereffening gesteld bij vonnis van deze rechtbank, d.d. 26 februari 2001, met maatschappelijke zetel te 3650 Dilsen-Stokkem, Mulheim 20, H.R. Tongeren 79534, groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 14 november 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd :

Reniers, Geert, Winterslagstraat 107/1, te 3600 Genk.

Arts, Tom, Winterslagstraat 107/1, te 3600 Genk.

Dossiernummer : 3996.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17589)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de N.V. Krismo, H.R. Tongeren 86954, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 560, BTW 443.824.686, handeldrijvende te 3600 Genk, Hondskuilstraat 18, kleinhandel in elektrische toestellen, in beeld- en geluiddraggers, in speelgoed en artikelen voor modelbouw, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 9 september 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd :

Van den Beek, Philippe, Rijksweg 558/2, 3630 Maasmechelen.

Nassen, Michel, Gasthuisbos-Dreef 20, 3700 Tongeren.

K. Schubert, Zandstraat 55, 3630 Maasmechelen.

Dossiernummer : 3953.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17590)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de N.V. Eur Isol, in vereffening, met zetel te Genk, Bosdel 54, H.R. Tongeren 71364, voorheen onderneming voor industriële isolatie, schilderwerken, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 27 februari 1997, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd :

Rouma, Mario, Kastanjestraat 17, te 3740 Bilzen.

Daniels, Paul, Steenackerstraat 91, te 3590 Diepenbeek.

Dossiernummer : 2822.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17591)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de N.V. Alduct Nelissen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3570 Alken, Groenmolenstraat 15, H.R. Tongeren 77367, kleinhandel in luchtverwarming en airconditioning installaties, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 9 juni 1997, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft gezegd voor recht dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is, en dat overeenkomstig art. 185 Venn.W. als vereffenaars worden beschouwd :

Nelissen, Ivo, Zavelvennestraat 197, te 3570 Alken.

Bijloos, Constance, Kolmenstraat 42, te 3570 Alken.

Nelissen, Sylvie, Kolmenstraat 42, te 3570 Alken.

Dossiernummer : 2873.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17592)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van Mevr. Tribulet, Catharina Martha Maria, handelaarster, geboren te Maastricht op 27 mei 1950, en wonende te Lanaken, Dorpsstraat 22, H.R. Tongeren 62076, verzekerings, krediet- en financieringsonderneming, spaarkas, boekhoudkantoor, onderneming onroerende goederen en bank als tussenpersoon onder de benaming Kantoor Boumans, eveneens handeldrijvende te Maastricht, onder het nr. 22.940, volgens het handelsregister Hertogensingel 36, onder de benaming administratie kantoor en advies en volgens eigen briefpapier, te 6229 GV Maastricht, Mecc, Forum 20, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 22 juni 1992, gesloten verklaard bij vereffening en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 1981.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17593)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de heer Rasquinet, Francis Serge Joseph, handelaar, geboren te Wonck op 6 juni 1950, en wonende te 3770 Riemst, Misweg 86, H.R. Tongeren 71610, tevens handeldrijvende te 4683 Vivegnis, Thier d'Oupeye 1, plaatsen van schrijnwerk en handel in keukens, BTW 710.828.569, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 30 april 2001, gesloten verklaard aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 3713.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17594)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van de heer Nijssen, Mario Hubert Peter, vrachtwagenbestuurder, geboren te Eigenbilzen op 27 augustus 1967, H.R. Tongeren 77252, BTW 710.893.895, laatst wonende te 3730 Hoeselt, Tongersesteenweg 7, bus 6, alwaar hij amts halve werd geschrapt van de bevolkingsregisters, d.d. 4 februari 2002, ingevolge beslissing van het college van burgemeester en schepenen, thans zonder gekende woon- en/of verblijfplaats in België, noch in het buitenland, voorheen handeldrijvende te 3770 Riemst, Dorpsstraat 22, onder de benaming « Miranda », drankgelegenheid en onderneming voor het vervoer van goederen voor rekening van derden, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 13 januari 2003, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 4030.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17595)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werden de faillissementen, samengevoegd bij vonnis van deze rechtbank op 27 maart 1997, van de heer Hesselt, Hubert François José, handelaar, geboren te 's Gravenvoeren op 26 september 1960, en wonende te 3798 's Gravenvoeren, Vitchestraat 296C, H.R. Tongeren 61254, leggen van vloeren en chapes, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank van 7 oktober 1996, en Mevr. Linder, Anne Marie, kapster, geboren te Eupen op 6 mei 1963, en wonende te 3790 Voeren, Vichten 299, tot 18 oktober 1996, H.R. Tongeren 56596, kapsalon en kleinhandel in schoonheidsproducten, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 18 november 1996, gesloten verklaard bij vereffening en werden de gefailleerden Hesselt, Hubert, en Linder, Anne Marie, verschoonbaar verklaard.

Dossiernummers : 2748 en 2767.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17596)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 22 mei 2003, werd het faillissement van Mevr. Kurris, Veronique J.M., geboren te Maastricht (Ned.) op 5 maart 1975, wonende te 3620 Lanaken, Epesiastraat 30, en thans wonende te 3770 Riemst (Valmeer), Bampsstraat 7A/6, handeldrijvende te 3620 Lanaken, Pastorijstraat 2A, H.R. Tongeren 86644, BTW 697.490.376, handel in fantasiejuwelen en cadeau-artikelen, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 9 september 2002, gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Dossiënummer : 3957.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (17597)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Gent

Verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond;

Trekt het failliet verklarend vonnis, d.d. 21 maart 2003, in en opnieuw wijzende, zegt dat de rechtbank geen rechtsmacht meer heeft om het faillissement uit te spreken van B.V.B.A. VH & C°, goederenvervoer, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Gustaaf Callierlaan 213, niet ingeschreven H.R. Gent, BTW 441.468.972, gelet op het faillissementsvonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 11 juni 2002;

Legt de kosten dagvaarding (13,30 euro) en derdenverzet (186,87 euro) ten laste van de boedel.

(Get.) J. Beutels, advocaat. (17598)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 21 mai 2003, les époux M. Querson Jean-Marie Louis Emery Ghislain, technicien, né à Herchies le vingt mai mil neuf cent cinquante-deux et son épouse Dame Demeyer Régine Marie Thérèse, ouvrière en couture, née à Lessines le vingt-six octobre mil neuf cent cinquante et un demeurant à Lens section Bauffe, rue Delmotte 85 ont introduit devant le tribunal de première instance séant à Mons une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le Notaire Emmanuel Dopchie, à Herchies, commune de Jurbise, en date du 21 mai 2003, comportant modification de la composition du patrimoine commun existant entre eux, par ameublement d'un immeuble propre à M. Jean-Marie Querson.

Fait à Herchies, le 22 mai 2003. (17599)

Par requête datée du 17 avril 2003, déposée au greffe du tribunal de première instance de Mons le 22 mai 2003, M. André Julien Félix Ghislain Opdecam, ouvrier, né à Ath le 25 février 1950, et son épouse, Mme Claudette Georgette Denise Ducobu, sans profession, née à Boussu le 20 décembre 1952, demeurant et domiciliés ensemble à 7387 Honnelles, rue du Roi Albert 45, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le Notaire Jean-Louis Van Boxstael à Boussu, le 17 avril 2003.

Le contrat modificatif prévoit le maintien du régime de communauté légale et l'apport au patrimoine commun par Mme Claudette Ducobu d'un bien immeuble sis à Fayt-le-Franc, rue du Roi Albert 45.

(Signé) Jean-Louis Van Boxstael, Notaire. (17600)

Bij verzoekschrift gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Veurne van 8 mei 2003 hebben de heer Debouwer, Hendrik Jozef Jean-nine, beenhouwer, geboren te Beernem op 10 maart 1963, en zijn echtgenote Mevr. Eeckhout, Michèle Yolande Andrea Cornelia, helpster, geboren te Veurne op 1 april 1963, beiden wonende te 8670 Koksijde,

Zeelaan 308, de homologatie gevraagd van een akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marc Vanden Bussche, te Koksijde, op 8 mei 2003, inhoudende overgang van het stelsel van scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel.

Koksijde, 22 mei 2003.

(Get.) Marc Vanden Bussche, notaris. (17601)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen op 28 maart 2003 werd gehomologeerd de akte houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marnix De Saedeleer, te Brecht, op 9 oktober 2002, tussen de heer Dierick, Guy Alfons Jozef, geboren te Merksem op 8 april 1952 en zijn echtgenote Mevr. Lybaert, Maria Josée Antoinette, geboren te Antwerpen op 29 augustus 1952, samenwonende te Brecht, Schotensteenweg 128.

Voor beknopt uittreksel, (get.) Marnix De Saedeleer, notaris. (17602)

Am 20. Mai 2003 haben die Eheleute Mutsch, Richard Nikolaus Maria, geboren in Thommen am 16. August 1953, und seine Ehefrau Post, Anna Maria, geboren in Sankt Vith am 25. Oktober 1959, zusammen wohnhaft in Burg-Reuland, Oudler 47, beim Gericht Erster Instanz in Eupen einen Antrag eingereicht im Hinblick auf die Homologierung der Änderung ihres Güterstands, die durch den Notar Bernard Sproten, in Sankt Vith, am 29 April 2003 beurkundet wurde und durch welche der Ehemann persönliche Immobilien in das gemeinschaftliche Vermögen einbringt.

Sankt Vith, den 20. Mai 2003.

Für die Antragsteller, (gez.) B. Sproten, Notar. (17603)

Bij verzoekschrift van 3 april 2003 hebben de heer Huijgen, Joseph, en zijn echtgenote Hahn, Sabine, beiden wonende te 3500 Hasselt, Runkersteenweg 367 voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een verzoek ingediend tot homologatie van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Marc Van Nuffel, te Antwerpen, op 20 maart 2003, inhoudende de inbreng van een eigen goed in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding bij overlijden.

Namens de echtgenoten Huijgen-Hahn, (get.) Marc Van Nuffel. (17604)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven van 7 april 2003 werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel ingevolge akte van notaris Eric Tallon, te Geetbets, van 16 juli 2002, verleden tussen de heer Bellen, Rogier Fidelis Joseph, en zijn echtgenote Stiers, Lucienne Maria Françoise, wonende te 3470 Kortenaeken, Zandrodestraat 36, gehomologeerd.

(Get.) Eric Tallon, notaris. (17605)

Bij verzoekschrift van 17 februari 2003 hebben de heer Jan Ghysaert, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Anemonenlaan 14, en Patricia Mayerus, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Hoestraat 43, voor de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met name wijziging van gemeenschap van goederen in een scheiding van goederen met toebedeling van de gemeenschappelijke goederen, opgemaakt bij akte verleden voor geassocieerd notaris Herwig Van De Velde, te Brussel, op 31 december 2002.

Voor de echtgenoten, (get.) Herwig Van de Velde, geassocieerd notaris te Brussel. (17606)

Bij verzoekschrift van 13 mei 2003 hebben de echtgenoten, de heer Gaston François Gustave Hantson, zonder beroep, en Mevr. Eliane Clara Eugénie Ghislaine Vanderhaeghe, zonder beroep, samenwonende te 9600 Ronse, Leopold Sturbautstraat 50, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun bestaand huwelijkscontract, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Peter De Schepper, te Roosdaal, vervangende zijn ambtgenoot Notaris Frederik Hantson, te Gooik, wettelijk belet, op 13 mei 2003, waarbij zij zijn overgegaan tot inbreng van onroerende goederen van de heer Gaston Hantson in de bestaande wettelijke gemeenschap van goederen.

(Get.) Peter De Schepper, notaris. (17607)

Bij verzoekschrift de dato 15 november 2001, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de heer Suykens, Emiel Clothildis, geboren te Puurs op 18 oktober 1934, en zijn echtgenote Mevr. Speleers, Gisèle Marie Valerie, geboren te Ronse op 14 februari 1935, wonende te Zwalm, Meilegemstraat 21, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Pierre Verschaffel te Gent op 7 november 2001 (geregistreerd op het 2^e registratiekantoor Gent op 19 november 2001, boek 180, blad 46, vak 10) en de verbeterende akte verleden voor zelfde notaris op 2 mei 2003 (geregistreerd op het 2^e registratiekantoor Gent op 7 mei 2003, boek 185 blad 74 vak 5), houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel waarbij zij het onroerend goed te Zwalm, Meilegemstraat 21, gekad. sectie A nummer 276/F, groot 884m², aan het gemeenschappelijk vermogen onttrekken en in het eigen vermogen van Mevr. Speleers, Gisèle inbrengen. Buiten de voormelde wijziging aan het gemeenschappelijk vermogen en het eigen vermogen van Mevr. Speleers, Gisèle worden verder geen wijzigingen aangebracht aan hun huwelijkscontract verleden voor notaris Xavier, Martens, destijds te Gent op 25 maart 1986.

Voor de echtgenoten Suykens-Speleers, (get.) Pierre Verschaffel, notaris.

(17608)

Bij beschikking van 27 maart 2003 heeft de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Philippe Kluyskens te Sint-Amandsberg op 8 november 2002, waarbij de heer Luc Jozef Albert Maria Daels, bestuurder van vennootschappen, en zijn echtgenote Mevr. Nele Paula Maria Vanhouteghem, bestuurder van vennootschappen, samenwonend te 9830 Sint-Martens-Latem, Brakelstraat 12, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd naar zuivere scheiding van goederen met verdeling/toebedeling van het onroerend goed gelegen te Sint-Martens-Latem, Brakelstraat 12, aan Mevr. Nele Vanhouteghem.

Sint-Amandsberg, 22 mei 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe Kluyskens, notaris. (17609)

Bij vonnis van 31 maart 2003, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte verleden voor notaris Paul De Meirsman te Lokeren van 5 januari 2003 gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Roland De Wannemaeker, geboren te Wetteren op 6 februari 1959, en Daisy Remi Maria Rombaut, geboren te Lokeren op 6 december 1962, samenwonende te Lokeren, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap handhaven, waarbij inbreng gedaan werd door Mevr. Daisy Rombaut van een persoonlijk onroerend goed en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten De Wannemaeker-Rombaut, (get.) Paul De Meirsman, notaris te Lokeren. (17610)

Bij verzoekschrift gedateerd op 7 mei 2003 hebben de heer Moens, Louis Gustaaf Jozef, zelfstandige, geboren te Aalst op 29 oktober 1967 en zijn echtgenote, Mevr. Willems, Brigit Marie Jeanne, medewerkende echtgenote, geboren te Dendermonde op 7 december 1969, samenwonende te Dendermonde (Grembergen), Grootzand 80 aan de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende de wijziging van hun

huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Lucas Neirinckx, te Temse, op 7 mei 2003, deze wijziging voorziende de inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in het gemeenschappelijk vermogen.

Temse, 21 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) Lucas Neirinckx, notaris. (17611)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 16 april 2003 hebben de heer Jonckheere, André en zijn echtgenote, Peeters, Maria Joannes, samenwonende te 2960 Brecht, Hensellaan A3, op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 25 maart 2003 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Marnix De Saedeleer te Brecht, op 14 maart 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 9 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) P. Jano.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 9 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) P. Jano. (17612)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 16 april 2003 hebben de heer Oostvogels, Paul Jules Louisa, werkman en zijn echtgenote, Cox, Patricia Leonie Henri, samenwonende te 2960 Brecht, Bergsebaan 85, op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 27 maart 2003 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Marnix De Saedeleer te Brecht, op 27 maart 2003, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 9 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) P. Jano.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 9 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) P. Jano. (17613)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking, d.d. 13 mei 2003, van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Joris De Tollenaere, advocaat te 8500 Kortrijk, Gentsesteeweg 214, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Monique Lamont, geboren te Bredene 8 juli 1945 in leven wonende te 8830 Hooglede, Kleine Stadenstraat 11.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de twee maand na publicatie ten kantoren te zijn ontvangen.

(Get.) J. De Tollenaere, advocaat. (17614)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 9 mei 2003 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Aernauids, Linda, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 18a, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Raes, Willy Franciscus Philomena Denis, geboren te Antwerpen (district Antwerpen) op 25 mei 1952, uit de echt gescheiden van Jeannine Leonie Rosette Leys, laatst wonende te Antwerpen (district Borgerhout), Hof ter Lo 11, bus 23, en overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 11 juli 2002.

Antwerpen, 22 mei 2003.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

(17615)

Tribunal de première instance de Namur

La troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a désigné, en date du 19 mai 2003, Me Boulet, Emmanuel, avocat à Namur, section Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de Deprez, Robert Louis Joseph Ghislain, né à Arsimont le 14 octobre 1945, de son vivant domicilié à 5640 Mettet, rue de la Brasserie 21/2, et décédé à Mettet le 4 mars 2003.

Namur, le 21 mai 2003.

Le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende.

(17616)